Eseményadat-rögzítők

A gépkocsi felszereltségéhez különböző, gyűjtőnéven ún. „eseményvezérelt" adatrögzítők is tartoznak. Ezek az eszközök valós időben rögzítik a gépkocsi eseményeit és adatait, pl. a légzsák indításának, vagy a légzsákrendszer hibájának körülményeit.
Az adatok a gépkocsi tulajdonosának tulajdonát képezik, ezekhez csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, dolgozóik, képviselőik és szerződött partnerei férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Szervizdiagnosztikai adatrögzítők

A gépkocsi erőátviteli berendezéseihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják. A rögzített adatok segítik a szakembereket a gépkocsi karbantartásában, az esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezekhez az adatokhoz csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkaszervizek, dolgozóik, képviselőik és szerződött partnerei férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

3VTGG601 inset Sig 1 Front 03_02_2017

A kezelési kézikönyvet tekintse a gépkocsi állandó tartozékának. Ha a gépkocsit eladja, adja tovább a kezelési kézikönyvet is a gépkocsival együtt.

Ez a kezelési kézikönyv a gépkocsi összes típusára vonatkozik. A kézikönyvben olyan berendezésekről is találhat leírást, amelyek az adott gépkocsiban nem találhatók meg.

A kezelési kézikönyvben található ábrákon olyan funkciók és berendezések láthatók, amelyek néhány, de nem minden típusnál találhatók meg. Egyes funkciók az adott típusból hiányozhatnak.

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co., Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

A kezelési kézikönyvet mind a jobb-, mind a balkormányos járművekhez alkalmazni lehet, az illusztrációk főképpen a balkormányos modellekre vonatkoznak.

Biztonságos vezetés 37. o.

A biztonságos vezetés érdekében 38. o. Biztonsági övek 42. o. Légzsákok 54. o.

Műszerfal 91. o.

Visszajelzők 92. o. Mérőműszerek és kijelzők 139. o.

Vezérlők 159. o.

Óra 160. o. Az ajtók nyitása és zárása 162. o.
A napfénytető nyitása és zárása* 185. o.
Az ülések beállítása 213. o. Belső világítás/Kényelmi utastér-világítás 222. o.

Funkciók 253. o.

Audiorendszer* 254. o. Az audiorendszer használatának alapműveletei 260, 285. o.
Testreszabható funkciók 357. o.

Vezetés 449. o.

Elindulás előtt 450. o. Utánfutó vontatása 454. o.
Többnézetes tolatókamera* 597. o. Tankolás 599. o.

Karbantartás 605. o.

Karbantartás előtti teendők 606. o. Szervizre emlékeztető rendszer* 609. o.
Karbantartás:A motorháztető alatt 623. o. Izzók cseréje 638. o.
Akkumulátor 661. o. A távirányító kezelése 666. o.

Váratlan problémák 679. o.

Szerszámok 680. o. Gumidefekt esetén 681. o.
Túlmelegedés 711. o. Visszajelző, bekapcsol/villog 713. o.
Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő-nyílás ajtaját 729. o.

Információ 733. o.

Műszaki adatok 734. o. Azonosítószámok 738. o.

3VTGG601 inset Sig 1 Back 03_02_2017

Tartalom

Rövid áttekintés 4. o.

Gyermekek biztonsága 67. o.
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 89. o.
Figyelmeztető címkék 90. o.

Biztonságos vezetés 37. o.

Műszerfal 91. o.

A csomagtérajtó kinyitása és lecsukása 174. o.
Biztonsági rendszer 177. o.
Az ablakok lehúzása és felhúzása 181. o.
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése 187. o.
Tükrök beállítása 210. o.
Fűtőrendszer* 239. o.
Légkondicionáló rendszer* 244. o.

Vezérlők 159. o.

Audio-hibaüzenetek 350. o.
Általános információk az audiorendszerről 352. o.
Telefonkihangosító rendszer 395, 416. o.

Funkciók 253. o.

Vezetés közben 460. o.
Fékezés 568. o.
A gépkocsi leparkolása 587. o.
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás 602. o.
Turbómotoros gépkocsi 603. o.

Vezetés 449. o.

Olajfigyelő rendszer* 614. o.
Karbantartási ütemterv* 618. o.
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 650. o.
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 655. o.
Légkondicionáló rendszer karbantartása 668. o.
Tisztítás 671. o.
Kiegészítő felszerelések, átalakítások 676. o.

Karbantartás 605. o.

A motor nem indul el 701. o.
Segédindítás 705. o.
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni 708. o.
Biztosítékok 721. o.
Vészhelyzeti vontatás 728. o.
Ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót 730. o.
Tankolás 731. o.

Váratlan problémák 679. o.

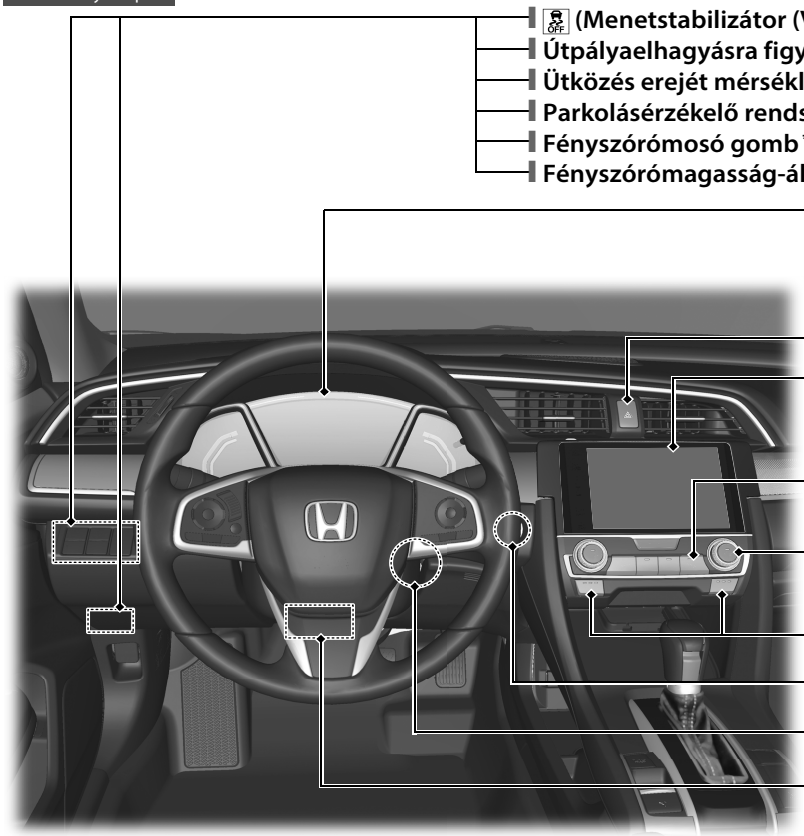
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések 740. o.
EK megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése* 744. o.

Információ 733. o.

Tárgymutató 745. o.

Képes tárgymutató

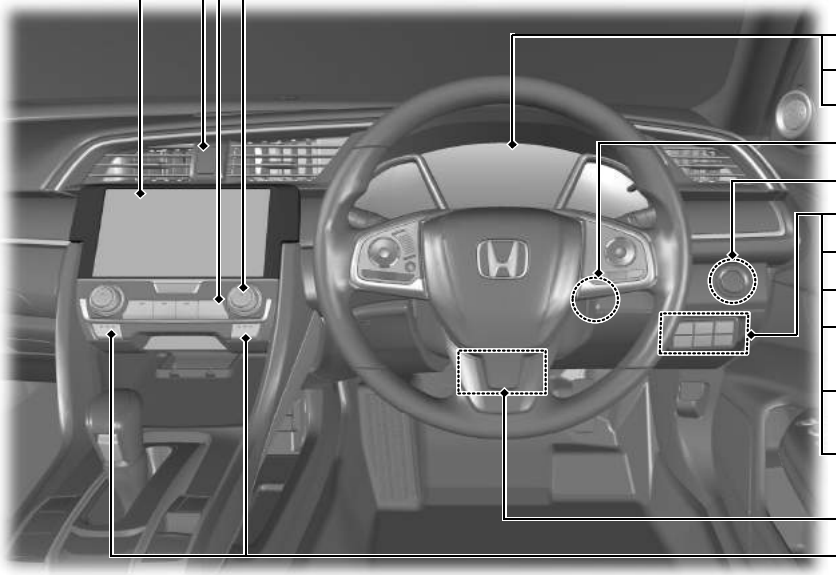
Balkormányos típus



- (Menetstabilizátor (VSA) rendszer OFF) gombja 558. o.
- Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer gombja * 540. o.
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) OFF gombja * 581. o.
- Parkolásérzékelő rendszer gombja * 589. o.
- Fényszórómosó gomb * 206. o.
- Fényszórómagasság-állító * 198. o.
- Rendszervisszajelzők 92. o.
- Műszerek 139. o.
- Vezető információs kezelőfelülete 140. o.
- Elakadásjelző gomb
- Audiorendszer * 260, 285. o.
- Navigációs rendszer *
  Lásd a Navigációs rendszer kézikönyvét
- Hátsó ablak párátlanítója 208. o.
- Fűtött külső visszapillantó tükör gombja * 208. o.
- Légkondicionáló rendszer * 244. o.
- Fűtőrendszer * 239. o.
- Első ülésfűtés gombjai * 237. o.
- ENGINE START/STOP gomb * 188. o.
- Gyújtáskapcsoló * 187. o.
- Kormánykerék beállítása 209. o.

3VTGG601 inset Sig 2 Back 03_02_2017

Jobbkormányos típus

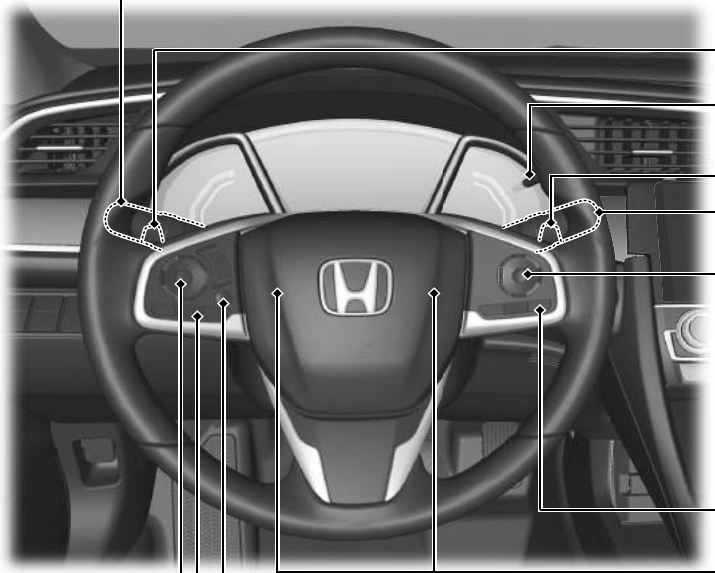


- **Audiorendszer*** 260, 285. o.
- **Navigációs rendszer***
  Lásd a Navigációs rendszer kézikönyvét
- **Elakadásjelző gomb**
- **Hátsó ablak párátlanítója** 208. o.
- **Fűtött külső visszapillantó tükör gombja*** 208. o.
- **Légkondicionáló rendszer*** 244. o.
- **Fűtőrendszer*** 239. o.
- **Rendszervisszajelzők** 92. o.
- **Műszerek** 139. o.
- **Vezető információs kezelőfelülete** 140. o.
- **Gyújtáskapcsoló*** 187. o.
- **ENGINE START/STOP gomb*** 188. o.
- **Fényszórómosó gomb*** 206. o.
- **Parkolásérzékelő rendszer gombja*** 588. o.
- **Fényszórómagasság-állító*** 198. o.
- **(Menetstabilizátor (VSA) rendszer OFF) gombja** 558. o.
- **Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer gombja** 539. o.
- **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) OFF gombja** 577. o.
- **Kormánykerék beállítása** 209. o.
- **Első ülésfűtés gombjai*** 237. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 3 Front 03_02_2017

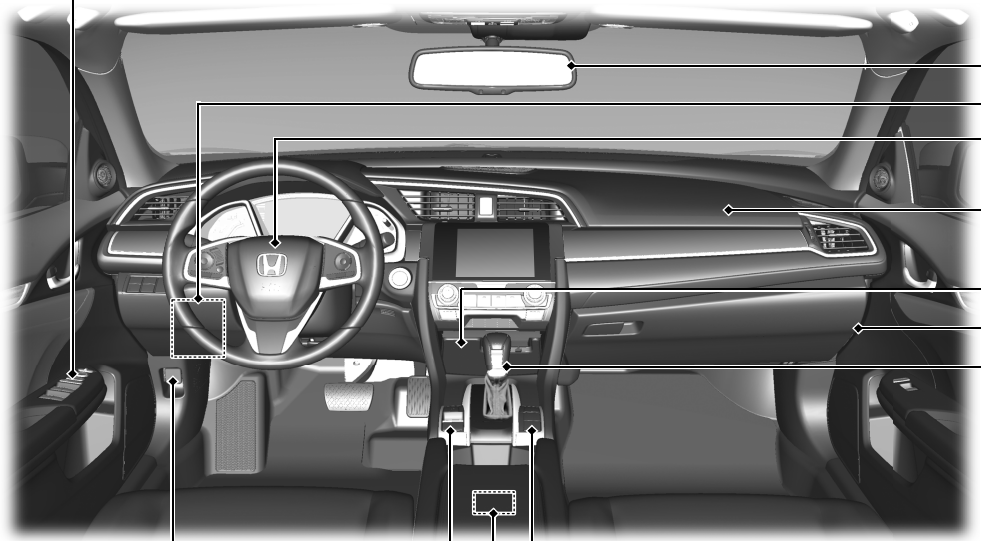
Képes tárgymutató



- Fényszórók/Irányjelzők 192. o.
- Ködfényszóró * 196. o.
- Billenőkapcsoló (lefelé váltás) * 472. o.
- (TRIP) gomb 141. o.
- Fényerő-szabályozás 207. o.
- Billenőkapcsoló (felfelé váltás) * 472. o.
- Ablaktörlő/ablakmosó 203. o.
- Sebességtartó gombjai * 492. o.
- Állítható sebességkorlátozó gombok * 496. o.
- Intelligens sebességhatároló gombjai * 501. o.
- Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) gombokkal * 509. o.
- Adaptív sebességtartó (ACC) gombjai * 526. o.
- Távolság gomb * 519. o.
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) gombja * 550. o.
- Kürt (nyomja meg a körüli részt)
- (Kijelző/információs) gomb 140. o.
- Hangvezérlő rendszer gombjai * 310. o.
- Telefonkihangosító rendszer gombjai * 395, 416. o.
- ENTER gomb 140, 258. o.
- ▲ / ▼ / ◀ / ▶ gombok 140, 258. o.

3VTGG601 inset Sig 3 Back 03_02_2017

Balkormányos típus



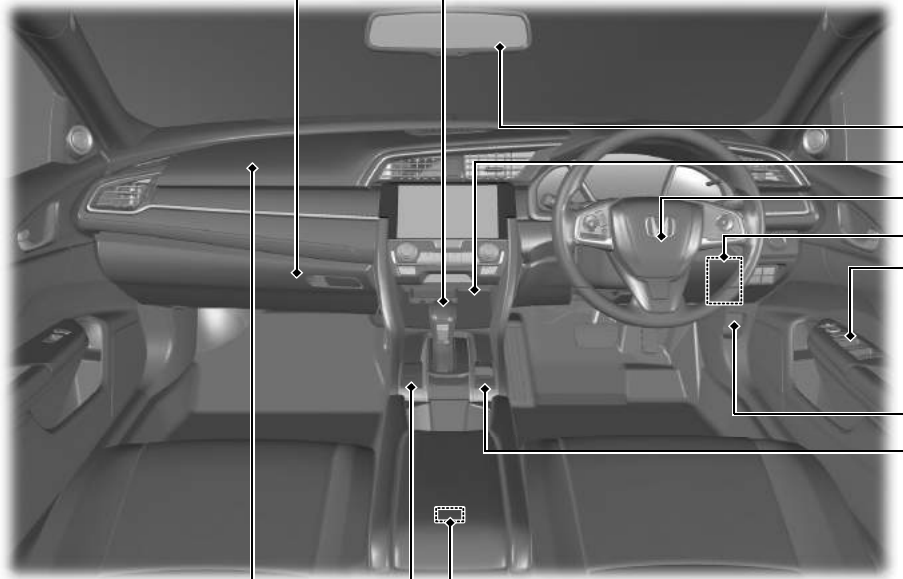
- Elektromos ablakemelő kapcsolók 181. o.
- Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 173. o.
- Külső visszapillantó tükrök vezérlése 211. o.
- Belső visszapillantó tükör 210. o.
- Belső biztosítékdoboz 723. o.
- Vezetőoldali első légzsák 56. o.
- Utasoldali első légzsák 56. o.
- Vezeték nélküli töltő * 230. o.
- Kesztyűtartó 224. o.
- Váltókar 468. o.
- Fokozatmentes sebességváltó 468, 470. o.
- Kézi kapcsolású sebességváltó 475. o.
- ECON gomb 478. o.
- Automatikus üresjárati leállító rendszer OFF gombja * 480, 486. o.
- Adaptív lengéscsillapító rendszer gombja * 491. o.
- USB-csatlakozó * 255. o.
- Elektromos rögzítőfék kapcsolója 568. o.
- Automatikus féktartó rendszer gombja 571. o.
- Motorháztető-nyitó kar 625. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 4 Front 03_02_2017

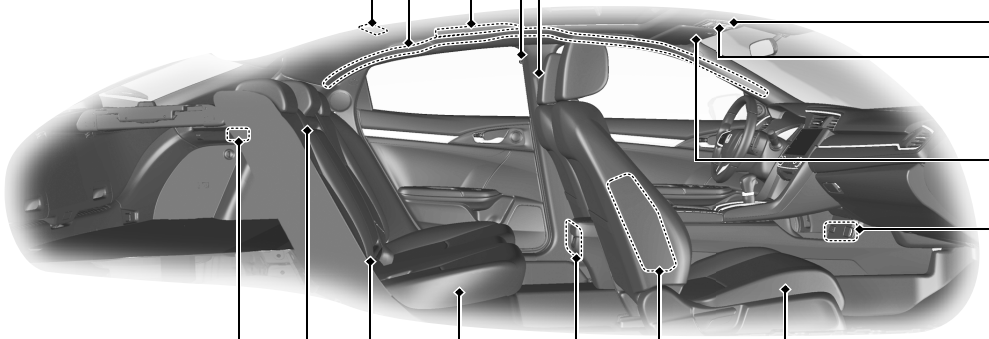
Képes tárgymutató

Jobbkormányos típus



- Kesztyűtartó 224. o.
- Váltókar 468. o.
- Fokozatmentes sebességváltó 468, 470. o.
- Kézi kapcsolású sebességváltó 475. o.
- Belső visszapillantó tükör 210. o.
- Vezeték nélküli töltő* 230. o.
- Vezetőoldali első légzsák 56. o.
- Belső biztosítékdoboz 723. o.
- Elektromos ablakemelő kapcsolók 181. o.
- Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 173. o.
- Külső visszapillantó tükrök vezérlése 211. o.
- Motorháztető-nyitó kar 625. o.
- Elektromos rögzítőfék kapcsolója 568. o.
- Automatikus féktartó rendszer gombja 571. o.
- USB-csatlakozó* 255. o.
- ECON gomb 478. o.
- Automatikus üresjárati leállító rendszer OFF gombja* 480, 486. o.
- Adaptív lengéscsillapító rendszer gombja* 491. o.
- Utasoldali első légzsák 56. o.

3VTGG601 inset Sig 4 Back 03_02_2017

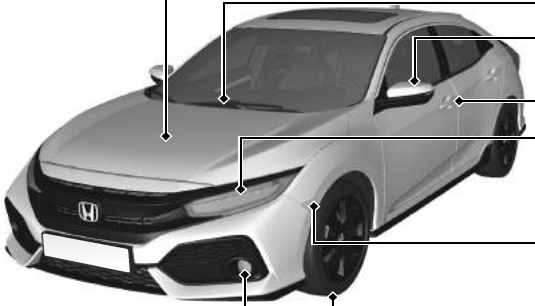


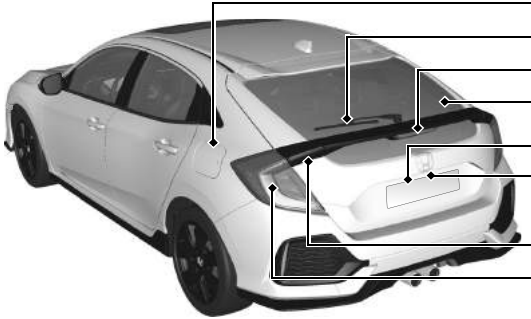
Tetővilágítás 222. o.
Kapaszkodófogantyú
Oldalsó függönylégzsákok 63. o.
Ruhaakasztó 232. o.
Biztonsági övek 42. o.
Térképlámpa 223. o.
Napfénytető kapcsolója* 185. o.
Ultrahangos érzékelő OFF gombja* 179. o.
Napellenzők
Sminktükrök
USB-csatlakozó* 255. o.
HDMI™-csatlakozó* 257. o.
Kiegészítő tápaljzat 229. o.
Első ülés 213. o.
Oldallégzsákok 61. o.
Hátsó ülésfűtés gombjai* 238. o.
Hátsó ülés 220. o.
Alsó szíjrögzítő pontok a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 80. o.
Biztonsági öv (biztonsági gyerekülés beszerelése) 83. o.
Biztonsági öv a biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 85. o.
Kiegészítő tápaljzat* 229. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 5 Front 03_02_2017

Képes tárgymutató





Karbantartás a motorháztető alatt 623. o.
Ablaktörlők 203, 650. o.
Elektromos külső visszapillantó tükrök 211. o.
Oldalsó irányjelző lámpák* 192, 644. o.
Ajtózáró/nyitó fogantyú 165. o.
Fényszórók 193, 638. o.
Első irányjelzők 192, 642. o.
Helyzetjelzők/Nappali menetfény 193, 644. o.
Első oldalsó helyzetjelző lámpák* 643. o.
Oldalsó irányjelző lámpák* 192, 644. o.
Gumiabroncsok 655. o.
Első ködfényszórók* 196, 640. o.
Tankolás 600. o.
Hátsó ablaktörlő* 205, 653. o.
Pótféklámpa 646. o.
Csomagtérajtó nyitása/zárása 174. o.
Többnézetes tolatókamera* 597. o.
A csomagtérajtó kioldógombja 175. o.
Rendszámtábla-világítás 646. o.
Hátsó lámpák 646. o.
Féklámpák 645. o.
Hátsó irányjelző lámpák 645. o.
Tolatólámpák 645. o.
Hátsó lámpák és hátsó ködfényszóró 196, 646. o.

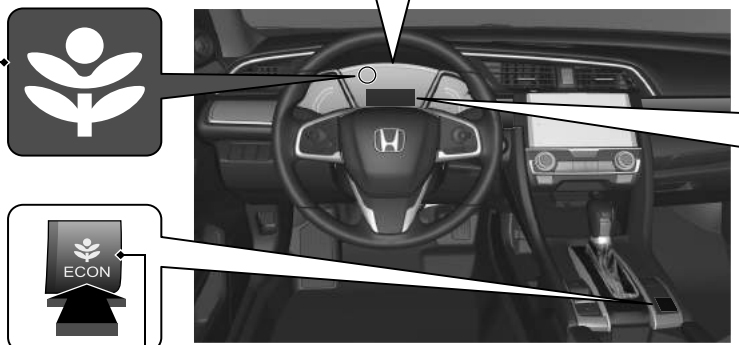
3VTGG601 inset Sig 5 Back 03_02_2017

Gazdaságos vezetést támogató rendszer

Környezettudatosság-jelző

- Színváltozással jelzi a vezetési stílusát.
  Zöld: Üzemanyag-takarékos vezetés
  Zöldfehér: közepes gyorsítás/lassítás
  Fehér: agresszív gyorsítás/lassítás
- A környezettudatos vezetés visszajelzőjének színe a fék- és gázpedál használatától függően megváltozik.

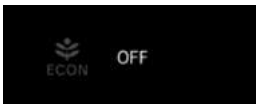




ECON gomb 478. o.
Segít az üzemanyag-takarékosság maximalizálásában.

ECON üzemmód visszajelzője 105. o.
Az ECON gomb megnyomásakor világít.





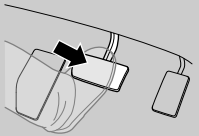
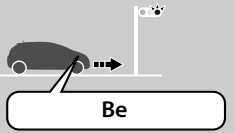
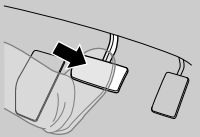
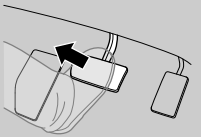
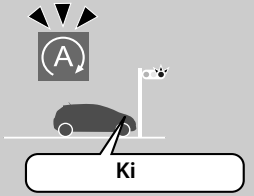
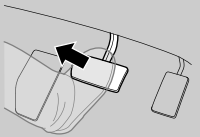
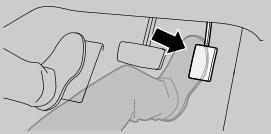
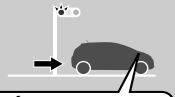
Az ECON gomb megnyomását követően néhány másodpercig ez az üzenet látható.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 6 Front 03_02_2017

Az automatikus alapjárat-leállítás működése*

Az üzemanyag-takarékosság érdekében a motor az alábbiak szerint leáll, majd újraindul. Ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva, akkor annak visszajelzője (zöld) világít. ➡479, 485. o.

Állapot	Fokozatmentes sebességváltó	Motor állapota
Lassulás ⬇	 Állítsa le a gépkocsit, és nyomja le a fékpedált.	 Be
Megállás ⬇	 Tartsa lenyomva a fékpedált.   Bekapcsolt automatikus féktartó rendszer esetén felengedheti a fékpedált, amikor megjelenik a Ⓐ jelzés.	 Ki
Indítás	 Engedje fel a fékpedált.  Bekapcsolt automatikus féktartási rendszer esetén nyomja le a gázpedált.	 Újraindítás

3VTGG601 inset Sig 6 Back 03_02_2017

Állapot	Kézi kapcsolású sebességváltó	Motor állapota
Lassulás	1. Nyomja le a fékpedált. 2. Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált.	Be
Megállás	• Tartsa lenyomva a fékpedált. • Kapcsolja a sebességváltó kart [N] fokozatba. • Engedje fel a tengelykapcsoló pedált.	Ki
Indítás	1. Nyomja le ismét a tengelykapcsoló pedált. 2. Kapcsolja a sebességváltó kart [1] fokozatba. 3. Nyomja le gázpedált, és folytassa útját.	Újraindítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 7 Front 03_02_2017

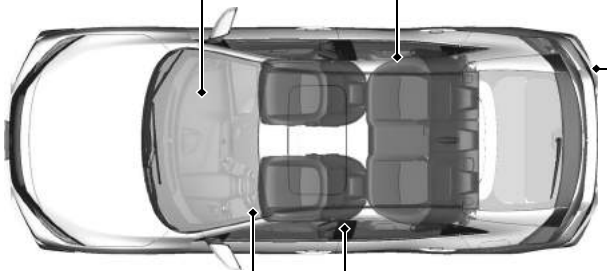
Biztonságos vezetés 37. o.

Légzsákok 54. o.

- Gépkocsija biztonsági rendszeréhez légzsákok is tartoznak, amelyek közepes vagy nagyobb ütközésnél csökkentik a személyi sérülés veszélyét.

Gyermekek biztonsága 67. o.

- A 12 éves és fiatalabb gyermekek kizárólag a hátsó ülésen utazhatnak.
- A kisgyermekeket szakszerűen beszerelt és rögzített, előre néző gyermekülésben szabad szállítani.
- A csecsemőt a hátsó ülésre szakszerűen beszerelt és rögzített, hátrafelé néző gyermekülésben kell szállítani.



Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 89. o.

- Gépkocsija az egészségre veszélyes, szén-monoxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. Ne járassa a motort olyan zárt helyen, ahol a szén-monoxid-gáz felgyűlhet.

Biztonsági övek 42. o.

- Csatolja be biztonsági övét, és üljön egyenes háttal, teljesen hátradőlve.
- Ellenőrizze, hogy utasai megfelelően kötötték-e be biztonsági öveiket.



A medenceövnek a lehető legalacsonyabb pozícióban kell állnia.

Elindulás előtti ellenőrzőlista 41. o.

- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az első ülések, a fejtámlák, a kormánykerék és a tükrök beállítása megfelelő-e.

3VTGG601 inset Sig 7 Back 03_02_2017

Műszerfal 91. o.

Műszerek 139. o./Vezető információs kezelőfelülete 140. o./Rendszervisszajelzők 92. o.



Rendszervisszajelzők

- ECON üzemmód visszajelzője
- Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője
- Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője
- VSA OFF állapot visszajelzője
- SRS rendszer visszajelző lámpa
- Automatikus alapjárat-leállító rendszer visszajelzője (sárga)*/ Automatikus alapjárat-leállítás visszajelző (zöld)*
- Alacsony abroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője
- Elektromos szervokormány (EPS) rendszer – visszajelző
- Meghibásodás-visszajelző
- Alacsony olajnyomás visszajelzője
- Töltőrendszer visszajelzője

Balkormányos típus

Indításgátló rendszer visszajelzője/Biztonsági rendszer riasztás-visszajelzője

Jobbkormányos típus

Indításgátló rendszer visszajelzője/Biztonsági rendszer riasztás-visszajelzője

Rendszervisszajelzők

- ACC — Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés funkcióval (LSF)* visszajelzője (sárga/zöld)*
- Holttérfigyelő rendszer visszajelzője*
- Rendszerüzenet visszajelzője

Rendszervisszajelzők

- LKAS — Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga/zöld)*
- Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer visszajelzője*
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője*

Rendszervisszajelzők

- Irányjelző és elakadásjelző-visszajelző
- Adaptív lengéscsillapító rendszer visszajelzője*
- Távolsági fényszóró visszajelzője
- Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény
- Automata távolsági fényszóró visszajelzője*
- Első ködfényszóróhoz tartozó visszajelző*
- Hátsó ködfényszóró visszajelzője
- Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője
- Automatikus féktartó rendszer visszajelzője
- Automatikus féktartó visszajelzője
- Alacsony üzemanyagszint visszajelzője
- Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelző (vörös)
- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 8 Front 03_02_2017

Kezelőszervek 159. o.

Óra 160. o.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Tartsa lenyomva a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával állítsa be a percet, majd nyomja meg a gombot.
4. Válassza a **Beállítás** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.

- Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
- Nyomja meg a gombot a belépéshez.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok



1. Válassza a (FŐOLDAL) ikont, majd a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra**, majd az **Óra beállítása** lehetőséget.
3. Érintse meg a megfelelő ▲ / ▼ ikont az óra és a perc beállításához.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer GPS-műholdaktól kapja a jeleket, és automatikusan frissíti az órát.

Audiorendszer nélküli típusok

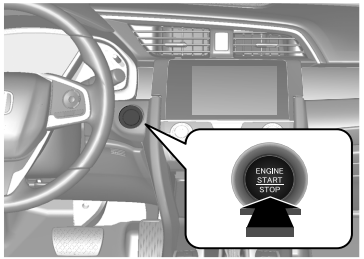


1. Nyomja meg a gombot a lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Tartsa lenyomva a ▲/▼ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **Clock Setup** (Óra beállítása) felirat.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Az **Adjust Clock** (Óra beállítása) lehetőség eléréséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot az óra beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. Nyomja meg a ▲/▼ gombot a perc beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.

ENGINE START/STOP gomb*

188. o.

- Nyomja meg a gombot a gépkocsi teljesítmény üzemmódjai közötti váltáshoz.



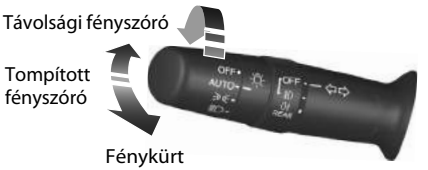
Irányjelzők 192. o.

Irányjelző kar



Világítás 193. o.

Világításkapcsoló

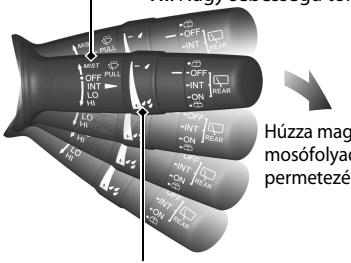


Ablaktörlő és ablakmosó

203. o.

Ablaktörlő/ablakmosó kapcsolókar

MIST (PÁRA)
KI
AUTO[*1]: Az ablaktörlő sebessége automatikusan változik
INT[*2]: Kis sebességű, szakaszos törlés
LO: Kis sebességű törlés
HI: Nagy sebességű törlés



Húzza maga felé a mosófolyadék permetezéséhez.

Beállítógyűrű :
−: Alacsony érzékenység[*1]
−: Alacsonyabb sebesség, kevesebb törlés[*2]
+: Magas érzékenység[*1]
+ Nagyobb sebesség, több törlés[*2]

*1: Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok
*2: Automata szakaszos ablaktörlő nélküli típusok

Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok

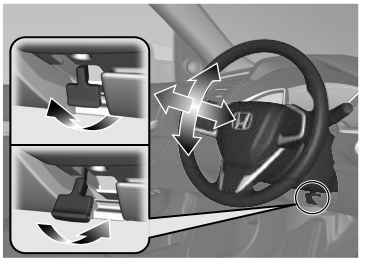
Az **AUTOMATA** funkciót mindig **KI** kell kapcsolni a szélvédő lemosása vagy autómosóba történő behajtás előtt.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 9 Front 03_02_2017

Kormánykerék 209. o.

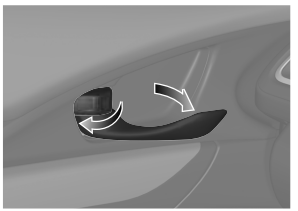
- A beállításhoz húzza maga felé az állítókart, állítsa be a kívánt helyzetet, majd tolja vissza a kart a helyére.



Első ajtók nyitása az utastérből

172. o.

- Az első ajtó belső kilincsének meghúzásával egyszerre kioldja a reteszelést, és kinyitja az ajtót.



Csomagtérajtó 174. o.

A csomagtérajtó kioldógombja



Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha az összes ajtó nyitva van, nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját, és nyissa ki a csomagtérajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

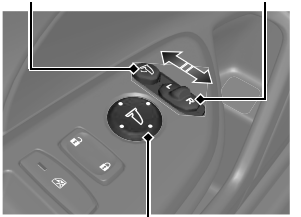
- Nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját a kioldáshoz, majd nyissa ki a csomagtérajtót, ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító.

Elektromos külső visszapillantó tükrök

211. o.

- A gyújtáskapcsoló ON II *1 helyzetében állítsa a választókapcsolót **L** vagy **R** helyzetbe.
- Nyomja meg a beállítókapcsoló megfelelő szélét a tükör beállításához.
- A külső visszapillantó tükrök ki-, és behajtásához nyomja meg a be-/kihajtó gombot*.

Be- és kihajtó gomb* Választókapcsoló



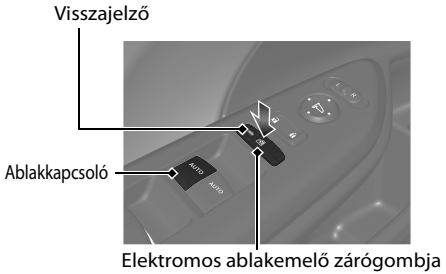
Beállítókapcsoló

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTGG601 inset Sig 9 Back 03_02_2017

Elektromos ablakok 181. o.

- A gyújtáskapcsoló ON II*1 helyzetében húzhatja fel vagy le az elektromos ablakokat.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja kikapcsolt állásban van, minden utasablak a saját kapcsolójával működtethető.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja bekapcsolt állásban van (a visszajelző világít), az utasablakok kapcsolói nem működnek.



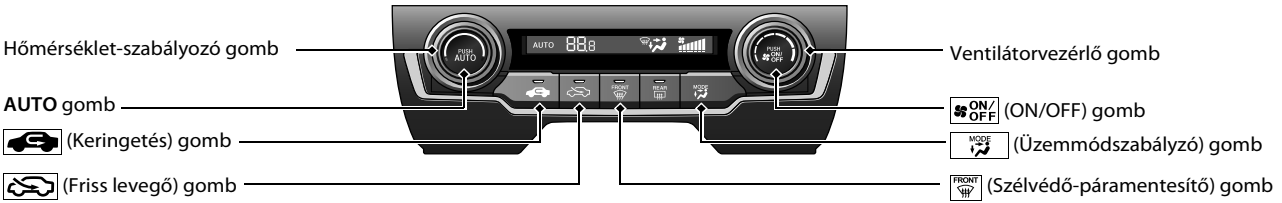
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 10 Front 03_02_2017

Fűtőrendszer* 239. o.

- A fűtőrendszer bekapcsolásához nyomja meg az **AUTO** gombot.
- Nyomja meg az ON/OFF gombot a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Nyomja meg a FRONT gombot a szélvédő párátlanításához.

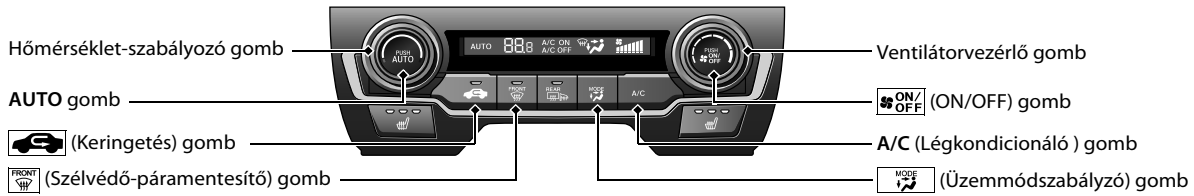


3VTGG601 inset Sig 10 Back 03_02_2017

Légkondicionáló rendszer* 244. o.

- Nyomja meg az **AUTO** gombot a légkondicionáló rendszer aktiválásához.
- Nyomja meg az ON/OFF gombot a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Nyomja meg a FRONT gombot a szélvédő párátlanításához.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

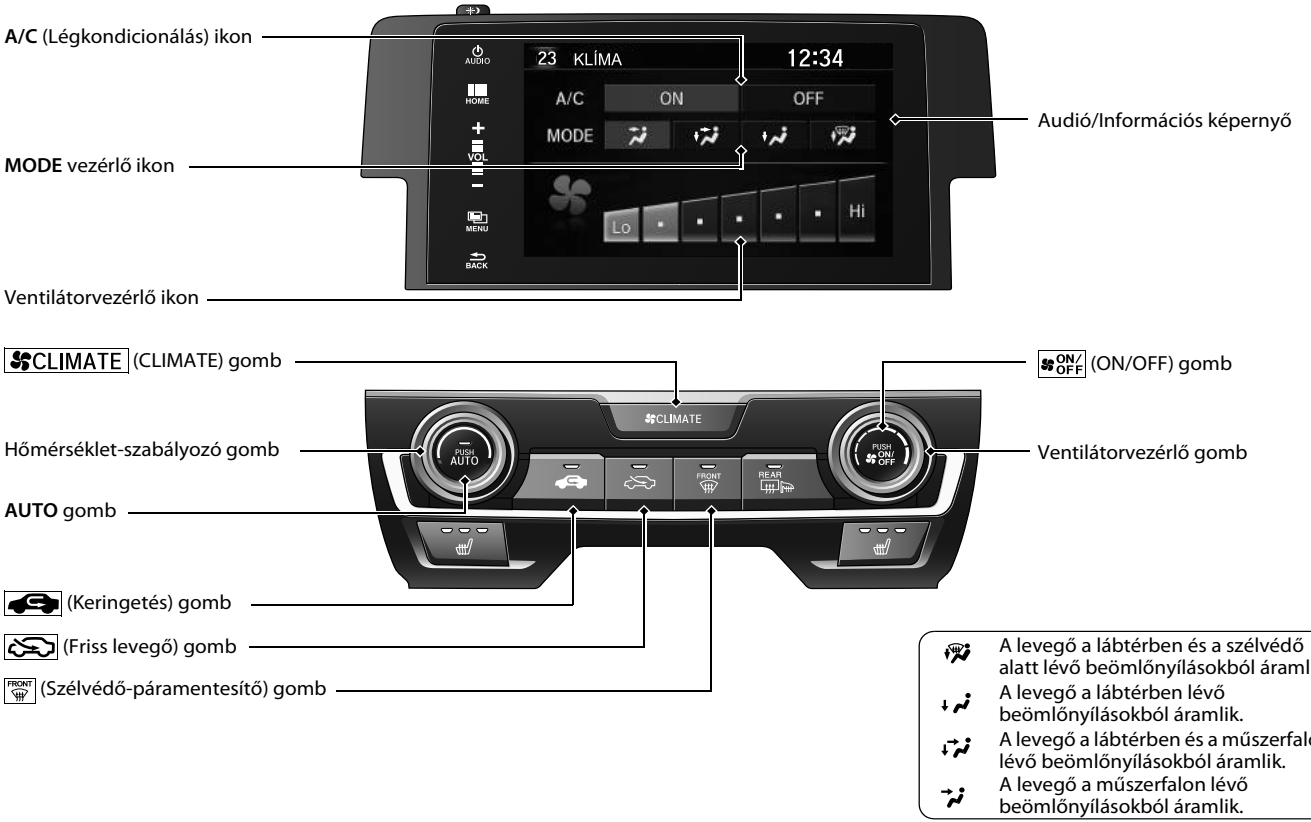


	A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlőnyílásokból áramlik.
	A levegő a lábtérben lévő beömlőnyílásokból áramlik.
	A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.
	A levegő a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 11 Front 03_02_2017

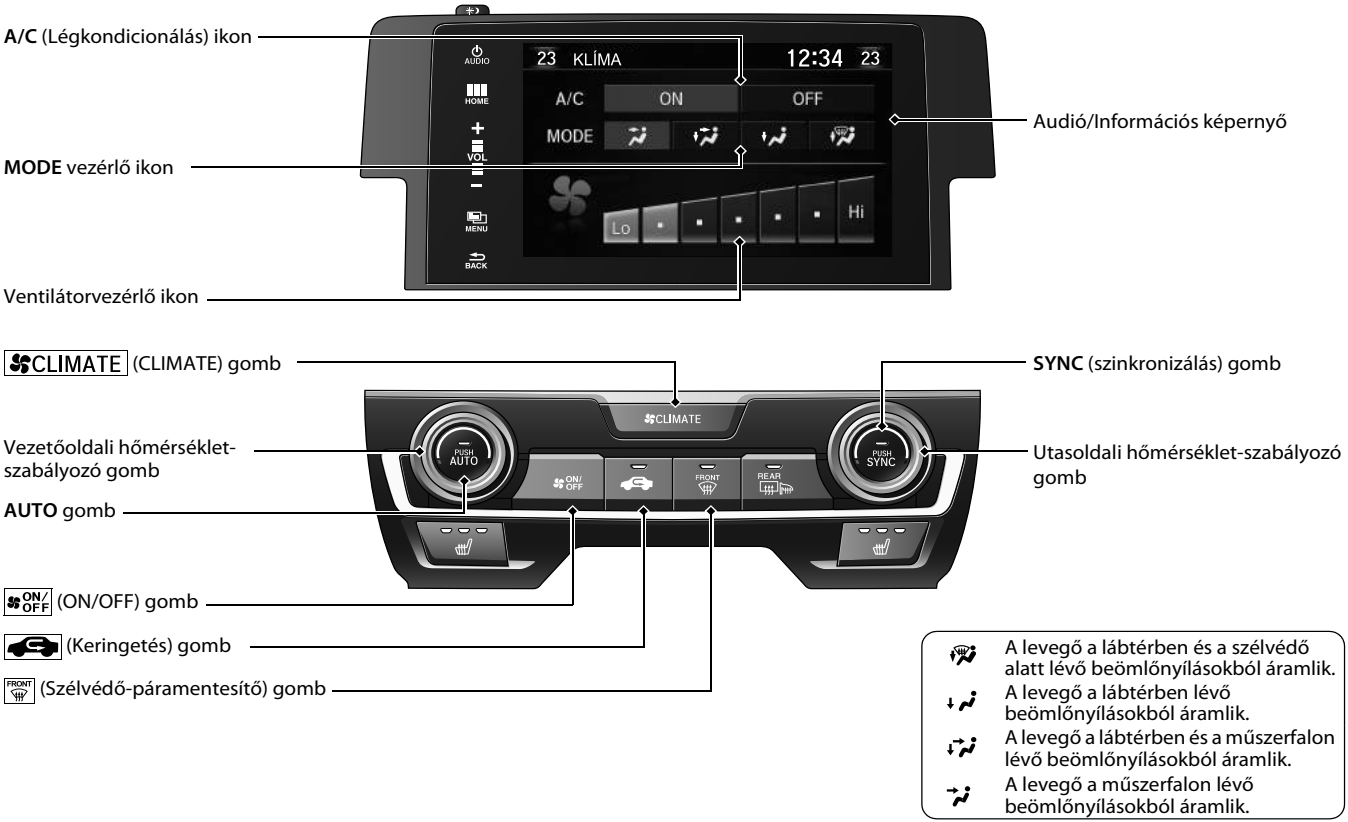
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
SYNC gombbal nem rendelkező típusok



- A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlőnyílásokból áramlik.
- A levegő a lábtérben lévő beömlőnyílásokból áramlik.
- A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.
- A levegő a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.

3VTGG601 inset Sig 11 Back 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
SYNC gombbal rendelkező típusok

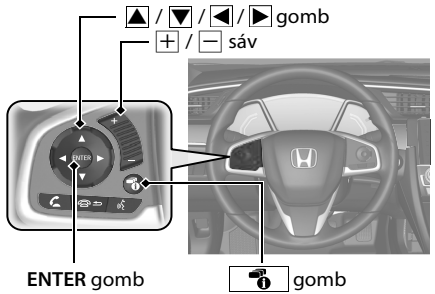


- A levegő a lábtérben és a szélvédő alatt lévő beömlőnyílásokból áramlik.
- A levegő a lábtérben lévő beömlőnyílásokból áramlik.
- A levegő a lábtérben és a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.
- A levegő a műszerfalon lévő beömlőnyílásokból áramlik.

3VTGG601 inset Sig 12 Front 03_02_2017

Funkciók 253. o.

Audio-távvezérlők* 258. o.



- + / − sáv
  Nyomja meg a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez.
- ▲ / ▼ gomb
  Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az elérhető audió üzemmódok végigpörgetéséhez:

  Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
  FM→DAB→LW→MW→USB→iPod→*Bluetooth*® Audio→Alkalmazások→Audioalkalmazások→AUX-HDMI™

  Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
  FM1→FM2→DAB1*→DAB2*→LW→MW→USB→iPod→*Bluetooth*® Audio

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

- **ENTER** gomb
- Rádióhallgatás közben

1. Az **ENTER** gombot megnyomásával megjelenik a az előválasztó gombokhoz hozzárendelt elemek listája.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az előre eltárolt állomások egyikének kiválasztásához, majd, nyomja meg az **ENTER** gombot.

- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor

1. A mappalista megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a mappa kiválasztásához.
3. A mappában található számok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a zene kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

- iPod hallgatása közben

1. Az iPod zenelistájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a kategória kiválasztásához.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az elem kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ Nyomja meg az **ENTER** gombot, majd a ▲ vagy ▼ gombot ismétlődően addig, míg a kívánt elem meg nem jelenik a kijelzőn.

- *Bluetooth*® Audio hallgatásakor

1. A számok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a zene kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

3VTGG601 inset Sig 12 Back 03_02_2017

- ◀ / ▶ gomb

  Rádió: Nyomja meg az előre beállított adó módosításához.
  Tartsa lenyomva a következő vagy előző jó vételű adó beállításához.
  Tartsa lenyomva a következő vagy előző együttes (DAB*) beállításához.

  USB eszköz:
  Nyomja meg a következő dal elejére ugráshoz vagy az aktuális dal elejére való visszatéréshez.
  Tartsa lenyomva másik mappa választásához.

  gomb:
  Nyomja meg a tartalom módosításához:
  Vezető információs kezelőfelület 140. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 13 Front 03_02_2017

Audiorendszer* 254. o.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok 260. o.



Vezető információs kezelőfelülete



(Nappal/Éjjel) gomb

RADIO gomb

MEDIA gomb

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb

⏮ (Keresés/ugrás) gomb

⏭ (Keresés/ugrás) gomb

Előválasztó gombok (1-6)

Audió/Információs képernyő

(Telefon) gomb

TA gomb

Választógomb:

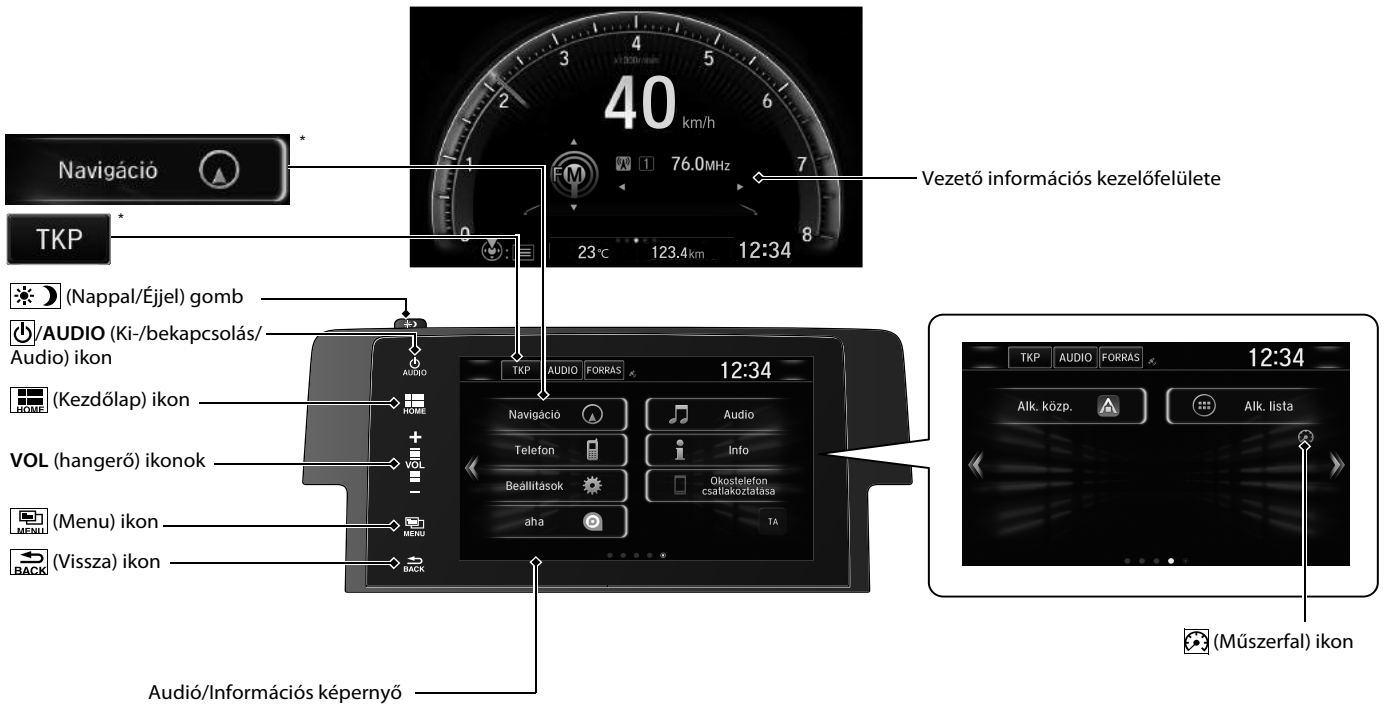
MENU/CLOCK gomb

(Vissza) gomb

3VTGG601 inset Sig 13 Back 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok 285. o.

A navigációs rendszer működésével kapcsolatban Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

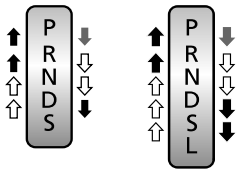
3VTGG601 inset Sig 14 Front 03_02_2017

Vezetés 449. o.

Kézi kapcsolású sebességváltó* 475. o.
Fokozatmentes sebességváltó* 468, 470. o.

● Kapcsoljon [P] fokozatba, és nyomja le a fékpedált, amikor beindítja a motort.

Sebességváltás



Billenőkapcsolóval felszerelt típusok

Billenőkapcsoló nélküli típusok

Nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a kioldógombot, hogy átkapcsoljon [P] fokozatból.

Ne nyomja meg a kioldógombot a sebességváltó kar elmozdításához.

Nyomja meg a kioldógombot a sebességváltó kar elmozdításához.



P **Parkoló**
Parkoló Állítsa le vagy indítsa be a motort. A sebességváltó blokkolva van.

R **Hátramenet**
Used when reversing.

N **Neutral**
Üres A sebességváltó nincs blokkolva.

D **Drive**
- Normal driving.
- Billenőkapcsolóval felszerelt típusoknál ideiglenesen használhatja a 7 sebességes módot.

S Billenőkapcsolóval felszerelt típusok
Előremenet (S)
A 7 fokozatú kézi sebességváltás mód használható.

S Billenőkapcsoló nélküli típusok
Előremenet (S)
- Jobb gyorsulás.
- Erőteljesebb motorfék.
- Emelkedőkön/lejtőkön.

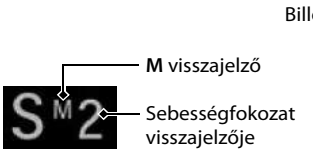
L **Alacsony***
- Erőteljesebb motorfék.
- Emelkedőkön/lejtőkön.

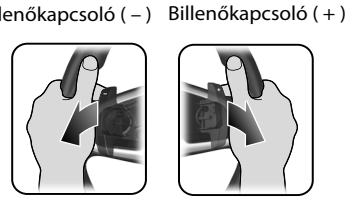
7 sebességes kézi sebességváltás mód* 472. o.

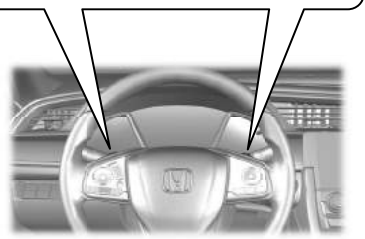
● Ezen üzemmód segítségével úgy válthat felfelé vagy lefelé, hogy nem kell lennie kezét a kormánykerékről.

Amikor a sebességváltó kar [S] fokozatban van:
- A billenőkapcsoló meghúzására a fokozatmentes sebességváltás mód átkapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás gombra.
- Az **M** visszajelző és a kiválasztott fokozat száma megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén.

Amikor a sebességváltó kar [D] fokozatban van
- A billenőkapcsoló ideiglenes meghúzására a fokozatmentes sebességváltás mód átkapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás gombra. A kiválasztott fokozat megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén.







3VTGG601 inset Sig 14 Back 03_02_2017

VSA be- és kikapcsolása

558. o.

- A menetstabilizátor (VSA) rendszer segít stabilizálni a gépkocsit kanyarodás közben, és folyamatosan biztosítja a meghajtott kerék tapadását laza vagy csúszós útfelületen.
- A VSA automatikusan bekapcsol a motor indításakor.
- A VSA funkció részleges kikapcsolásához vagy teljes visszakapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg sípoló hangot nem hall.

Sebességtartó * 492. o.

- A sebességtartó rendszer lehetővé teszi, hogy a gépkocsi a beállított sebességgel haladjon a vezető beavatkozása nélkül.
- A sebességtartó rendszer használatához nyomja meg a **MAIN** gombot. A sebességtartó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd, amikor elérte a kívánt sebességet (30 km/h felett), nyomja meg a **–/SET** gombot.

CMBS be- és kikapcsolása *

581. o.

- Ha egy lehetséges ütközés elkerülhetetlennek tűnik, a CMBS rendszer segít a gépkocsisebesség és az ütközés súlyosságának csökkentésében.
- A CMBS be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg hangjelzést nem hall.

Állítható sebességkorlátozó 496. o.

- A rendszerben beállíthatja azt a max. sebességet, amelyet a gépkocsi akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
- Az állítható sebességkorlátozó használatához nyomja meg a **MAIN** gombot. Az állítható sebességkorlátozó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd nyomja meg a **–/SET** gombot, amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet.
- A gépkocsi sebességkorlátját 30 km/h és 250 km/h között állíthatja be.

Defektre figyelmeztető rendszer 563. o.

- A gumiabroncs állapotának és méreteinek változására figyelmeztet az abroncsnyomás csökkenése esetén.
- A defektre figyelmeztető rendszer a motor indításakor mindig automatikusan bekapcsol.
- Bizonyos körülmények fennállása esetén kalibrálásra van szükség.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

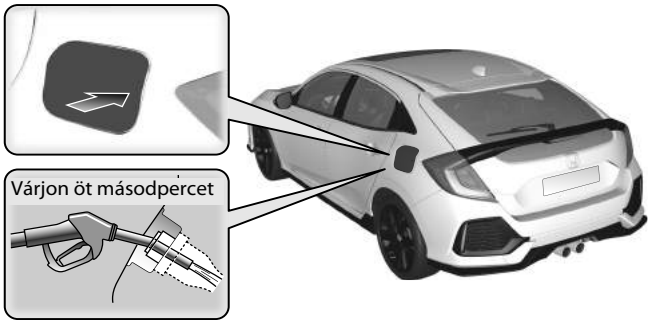
3VTGG601 inset Sig 15 Front 03_02_2017

Tankolás 599. o.

Ajánlott üzemanyag: **Ólmozatlan prémium benzin legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú**

Az üzemanyagtartály térfogata: 46,9 l

1. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.
2. Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtajának kipattintásához nyomja meg a nyílás szélét.
3. Tankolás után várjon kb. öt másodpercet, mielőtt eltávolítja a tankolócső végét.



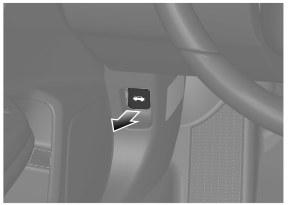
3VTGG601 inset Sig 15 Back 03_02_2017

Karbantartás 605. o.

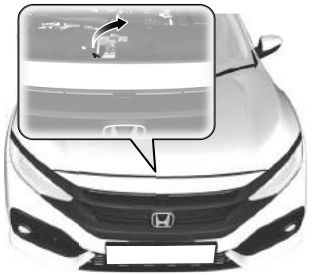
A motorháztető alatt 623. o.

- Ellenőrizze a motorolaj, a hűtőfolyadék és az ablakmosó folyadék szintjét. Töltse fel, ha szükséges.
- Ellenőrizze a fék-/tengelykapcsoló* folyadékot.
- Havonta ellenőrizze az akkumulátor állapotát.

1. Húzza meg a motorháztető nyitókart a műszerfal alatt, a sarokban.



2. Keresse meg a kezével a motorháztető reteszelőkarját, húzza meg felfelé, majd nyissa fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



3. Miután a motorháztetőt lecsukta, nyomja le, és ellenőrizze, hogy szorosan a helyére kattant-e.

Ablaktörlőlapátok 650. o.

- Ha az ablaktörlőlapátok csíkot húznak a szélvédőn, cserélje ki azokat.



Gumiabroncsok 655. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsokat és a kerekeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.
- Télen szereljen fel téli gumikat.

Világítás 638. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a lámpákat.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 16 Front 03_02_2017

Váratlan problémák megoldása 679. o.

Gumidefekt 681. o.

Gumijavító készlettel felszerelt típusok

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, és javítsa meg a defektes gumit a gumijavító készlettel.

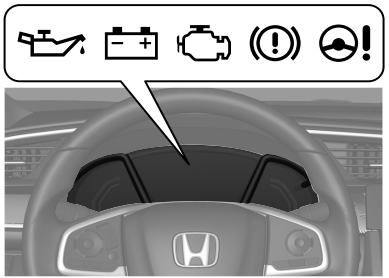
Mankókerékkel felszerelt típusok

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, és cserélje ki a defektes kereket a csomagtartóban lévő mankókerékre.



A visszajelzők világítanak 713. o.

- Azonosítsa be, hogy melyik visszajelző világít, majd lapozza fel a kezelési kézikönyvet.



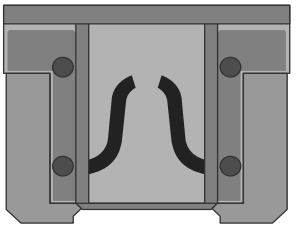
A motor nem indul 701. o.

- Ha az akkumulátor lemerült, használjon segédakkumulátort a gépkocsi beindításához.



Kiégett biztosíték 721. o.

- Ha valamelyik elektromos eszköz nem működik, ellenőrizze, nem égett-e ki a biztosíték.



Túlmelegedés 711. o.

- Parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Ha nem lát gőzt a motorháztető alatt, nyissa fel a motorháztetőt, és hagyja lehűlni a motort.



Vontatás szükséghelyzetben 728. o.

- Ha a gépkocsit vontatni kell, forduljon autómentő céghez.



3VTGG601 inset Sig 16 Back 03_02_2017

Mit kell tenni a következő helyzetekben

K Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A gyújtáskapcsolót nem lehet [0] helyzetből [I] helyzetbe fordítani. Miért?

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A teljesítmény üzemmód nem kapcsol át VEHICLE OFF (LOCK) lehetőségről ACCESSORY lehetőségre. Miért?

V A kormányzár aktiválva lehet.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Próbálja jobbra-balra mozgatni a kormánykereket, miközben elfordítja a gyújtáskulcsot.



Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Az **ENGINE START/STOP** gomb lenyomását követően mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.

K Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A gyújtáskapcsolót nem lehet [I] helyzetből [0] helyzetbe fordítani, és nem lehet kivenni a kulcsot. Miért?

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A teljesítmény üzemmód nem kapcsol át ACCESSORY lehetőségről VEHICLE OFF (LOCK) lehetőségre. Miért?

V Kapcsolja a sebességváltó kart [P] helyzetbe.



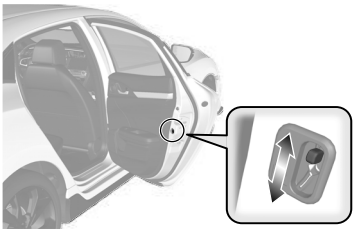
K **Miért pulzál a fékpedál fékezéskor?**

V A fékpedál pulzálása az ABS aktiválódásakor jelentkezhet, és nem utal hibára. Nyomja be határozottan és folyamatosan a fékpedált. Ne pumpálva nyomja a fékpedált.

3VTGG601 inset Sig 17 Front 03_02_2017

K **A hátsó ajtó belülről nem nyitható. Miért?**

V Ellenőrizze, hogy nincs-e a gyermekzár zárás pozícióba állítva. Ha igen, a hátsó ajtót a külső ajtókilinccsel nyissa ki.



Ha nincs szüksége a gyermekzárra, csúsztassa a kart nyitás pozícióba.

K **Miért záródnak be az ajtók, miután kinyitottam őket?**

V Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki egyik ajtót sem, akkor az ajtózárak biztonsági okokból bezáródnak.

K **Miért szólal meg a hangjelző, amikor a vezetőoldali ajtót kinyitom?**

V A hangjelző akkor szólal meg, ha:

- A külső lámpákat égve hagyta.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- A teljesítmény üzemmód ACCESSORY állásban van.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

- Az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva.

3VTGG601 inset Sig 17 Back 03_02_2017

K **Miért hallható a hangjelző elindulás után?**	**V** A hangjelzés akkor szólal meg, amikor a vezető és/vagy az első utas nem kapcsolja be a biztonsági övét.
K **Az elektromos rögzítőfék kapcsoló megnyomása nem oldja ki a rögzítőféket. Miért?**	**V** Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolót, miközben a fékpedál le van nyomva.
K **A gázpedál lenyomása nem oldja ki automatikusan a rögzítőféket. Miért?**	**V** • Kösse be a vezető biztonsági övét. • Ellenőrizze, hogy a sebességváltó P * vagy N állásban van-e. Ha igen, válasszon másik állást.
K **Miért hallható fékcsikorgás a fékpedál lenyomásakor?**	**V** Lehet, hogy a fékbetétek cserére szorulnak. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 18 Front 03_02_2017

K **Használhatok a gépkocsiban 91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú (RON) ólommentes benzint?**

V A gépkocsit úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön. Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg.
Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

3VTGG601 inset Sig 18 Back 03_02_2017



Biztonságos vezetés

A fejezet és a kézikönyv többi része a biztonságra vonatkozó tudnivalókat ismerteti.

A biztonságos vezetés érdekében
- Potenciális vészhelyzetek 38
- A gépkocsi biztonsági funkciói 40
- Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista 41

Biztonsági övek
- A biztonsági övekre vonatkozóan 42
- A biztonsági öv becsatolása 48
- A biztonsági öv ellenőrzése 52
- Rögzítési pontok 53

Légzsákok
- A légzsákrendszer részei 54
- Légzsáktípusok 56
- Első légzsákok (SRS) 56
- Oldallégzsákok 61
- Oldalsó függönylégzsákok 63
- Légzsákrendszer visszajelzői 65
- Légzsákok karbantartása 66

Gyermekek biztonsága
- Gyermekek védelme 67
- Csecsemők és kisgyermekek biztonsága ... 70
- A nagyobb gyermekek biztonsága 86

Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek
- Szén-monoxid-gáz 89

Figyelmeztető címkék
- A címkék helye 90

3VTGG601 inset Sig 19 Front 03_02_2017

A következő oldalakon a gépkocsi biztonsági funkcióit és azok megfelelő használatát mutatjuk be. Az alábbi biztonsági óvintézkedéseket tekintjük a legfontosabbaknak.

Potenciális vészhelyzetek

■ Mindig csatolja be a biztonsági övet

A becsatolt biztonsági öv minden balesetnél elsőrendű védelmet biztosít. A bekövetkező ütközésnél a felfúvódó első légzsákok a biztonsági öv kiegészítőjeként csökkentik az első ülésen ülők sérülési veszélyét. Éppen ezért mindig ügyeljen arra, hogy mindenki megfelelően csatolja be a biztonsági öveket, még akkor is, ha gépkocsija rendelkezik légzsákokkal.

■ A gyermekeket mindig kösse be

A 12 éves és fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen kell ülniük megfelelően becsatolva, az első ülésen nem utazhatnak. A csecsemők és nagyobb gyermekek legnagyobb biztonságban a hátsó ülésen szállíthatók megfelelően rögzített biztonsági gyerekülésben. A nagyobb gyermekeknek ülésmagasítót és medence-, ill. vállövet kell használniuk, amíg ülésmagasító nélkül nem képesek megfelelően használni a biztonsági övet.

■ Ügyeljen a légzsákok veszélyeire

A légzsák, amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák ülésüket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Kisgyermekek, csecsemők és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért kérjük, figyelmesen olvassa végig ezt a kezelési kézikönyvet, és kövesse a leírt utasításokat.

■ Ne vezessen ittas állapotban

A gépkocsivezetés és az alkoholfogyasztás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, és ezzel párhuzamosan minden újabb pohár ital tovább rontja az Ön reakcióidejét. Ezért ne igyon alkoholt, ha gépkocsit vezet, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

Potenciális vészhelyzetek

Egyes országokban a gépkocsivezető csak kihangosító rendszerrel használhatja a mobiltelefont vezetés közben.

3VTGG601 inset Sig 19 Back 03_02_2017

■ **Összpontosítson a biztonságos vezetésre**

A telefonálás vagy egyéb olyan tevékenység, amely elvonja figyelmét az útról, a többi járműről és a gyalogosokról, balesethez vezethet. Csak akkor tudja elkerülni a balesetet, ha folyamatosan a vezetésre koncentrál, és nem vonja el semmi a figyelmét a közlekedéstől.

■ **Körültekintően válassza meg a sebességét**

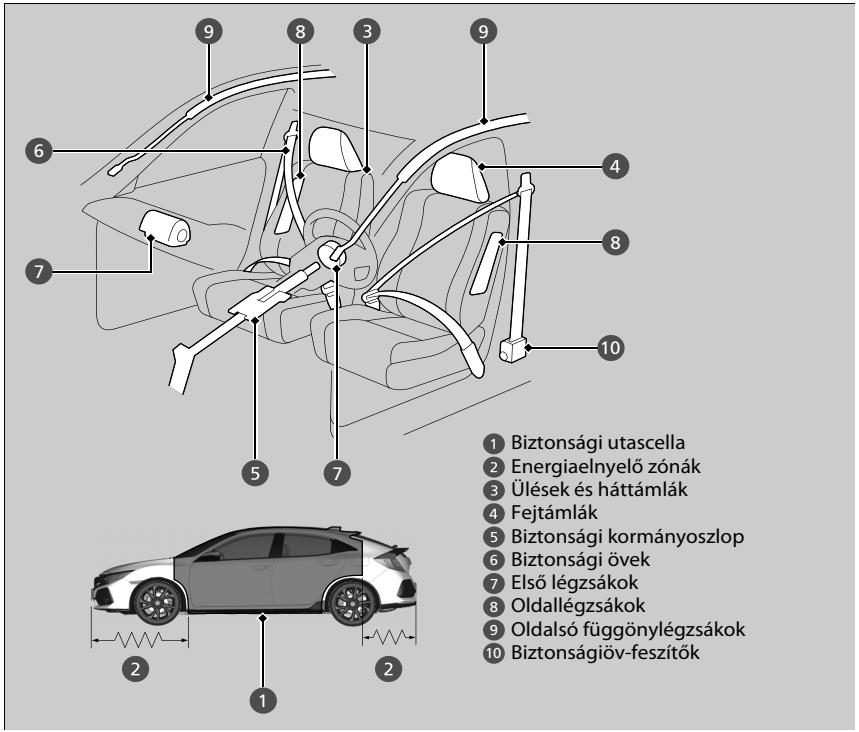
A gyorshajtás mindig a legfőbb okozója a sérüléssel, halállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség, annál jobban nő a balesetveszély, azonban a kis sebesség sem zárja ki a súlyos sérülések veszélyét. Soha ne hajtson nagyobb sebességgel, mint amelyet a közlekedési feltételek lehetővé tesznek, tartsa be az előírt sebességkorlátozást.

■ **Tartsa gépkocsiját biztonságos állapotban**

A menet közben fellépő műszaki hiba, defekt rendkívül veszélyes lehet.
Az ilyen problémák megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát, továbbá végezze el az összes beütemezett karbantartási munkálatot.

3VTGG601 inset Sig 20 Front 03_02_2017

A gépkocsi biztonsági funkciói



A következő ellenőrzőlista segít aktív szerepet vállalni saját maga és utasainak védelmében.

A gépkocsi biztonsági funkciói

A gépkocsi számos olyan funkcióval van felszerelve, amelyek ütközés esetén együttesen védik a vezetőt és az utasokat.

A gépkocsi néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ide tartozik az erős acélváz, amely biztonságos zónaként veszi körül az utasteret, az első és hátsó ütközési zónák, az összetolható kormányrúd, valamint az övfeszítők, amelyek ütközés esetén megfeszítik az első ülések biztonsági öveit.

A gépkocsi biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes üléspozícióban ülnek az utazás során és mindig megfelelően becsatolják a biztonsági övüket. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

3VTGG601 inset Sig 20 Back 03_02_2017

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Saját maga és utasainak védelme érdekében mindig ellenőrizze ezeket a dolgokat, mielőtt útnak indulna.

➔ **Ajtók nyitása/zárása belülről** 172. o.

- Állítsa be ülését a vezetéshez megfelelő pozícióba. Az első üléseket állítsa hátra, amennyire csak lehet, ügyelve arra, hogy a vezető megfelelően irányíthassa a gépkocsit. Ha túl közel ül az első légzsákhoz, súlyos, akár halálos sérüléseknek is kiteheti magát ütközés esetén.

  ➔ **Az ülések beállítása** 213. o.

- A fejtámlákat állítsa be megfelelően. A fejtámlák akkor nyújtják a leghatékonyabb védelmet, ha a fej közepe a fejtámla közepével egy magasságban van. Magasabb személyeknek a lehető legmagasabb pozícióba kell állítaniuk a fejtámlát.

  ➔ **Az első fejtámlák pozíciójának beállítása** 213. o.

- Mindig csatolja be és az előírásoknak megfelelően használja a biztonsági övet. Bizonyosodjon meg róla, hogy utasai is megfelelően be vannak csatolva.

  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 48. o.

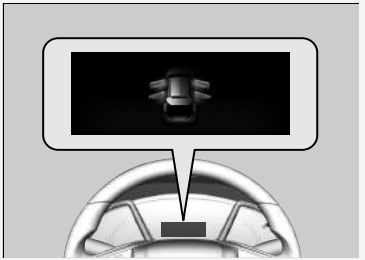
- Biztosítsa a gyermekek védelmét is biztonsági övekkel vagy gyermekülésekkel, a gyermek korának, magasságának és súlyának megfelelően.

  ➔ **Gyermekek biztonsága** 67. o.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Ha az ajtó és/vagy csomagtérajtó nyitva üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén, akkor valamelyik ajtó és/vagy a csomagtérajtó nincs megfelelően becsukva. Ha teljesen becsukja az ajtókat és a csomagtérajtót, a lámpa kialszik.

➔ **Vezető információs kezelőfelület Figyelmeztető és információs üzenetek** 116. o.



3VTGG601 inset Sig 21 Front 03_02_2017

A biztonsági övekre vonatkozóan

A biztonsági övek jelentik az egyetlen hatékony védelmet, ugyanis a gépkocsihoz rögzítik a vezetőt, így számos beépített biztonsági funkció előnyeit élvezheti. Ugyanakkor megakadályozzák azt is, hogy a gépkocsi belső falának vagy a többi utasnak ütközzön, vagy a gépkocsiból kiessen. Megfelelő viselet esetén a biztonsági övek a megfelelő pozícióban tartják testét egy esetleges balesetben, így a légzsákok teljes mértékű kiegészítő védelmet nyújthatnak.

A biztonsági övek továbbá szinte bármilyen típusú balesetben védelmet nyújtanak, mint például:
- frontális,
- oldalirányú,
- hátulról bekövetkező ütközés,
- felborulásos baleset.

A biztonsági övekre vonatkozóan

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a gépkocsiban van légzsák.

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy Ön és utasai a biztonsági öveket helyesen használják.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjon. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges. Elsősorban azért fontos a – kényelem rovására is –, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.

FIGYELMEZTETÉS: Minden biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.

3VTGG601 inset Sig 21 Back 03_02_2017

■ Medence-, illetve vállövek

Az öt ülés mindegyike fel van szerelve sürgősségi záró feszítőszerkezetekkel rendelkező biztonsági medence-, illetve vállövekkel. Megszokott vezetési körülmények között a feszítőszerkezet feszesen tartja az övet, miközben mozgásszabadságot biztosít. Ütközés vagy hirtelen leállás esetén a feszítőszerkezet reteszelődik, hogy testét rögzítse.

A biztonsági övekre vonatkozóan

Előfordulhat, hogy a biztonsági visszahúzó egység reteszel, ha túl gyorsan dől előre. Lassú mozgással az öv reteszelés nélkül, teljesen kihúzható.

A biztonsági övek nem képesek teljes mértékben megvédeni a vezetőt ütközés esetén. Azonban a legtöbb esetben meggátolják a súlyos sérülések bekövetkezését.

A legtöbb országban a biztonsági övek viselése kötelező. Külföldre utazás előtt ismerje meg az adott ország törvényi előírásait.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 22 Front 03_02_2017

■ A biztonsági övek megfelelő használata

A megfelelő használat érdekében tartsa be a következő útmutatásokat:

- Minden utasnak egyenesen és jól hátraülve kell elhelyezkednie az ülésben, és az út teljes ideje alatt meg kell tartania ezt a pozíciót. A görnyedt és ferde testtartás csökkenti a biztonsági övek hatékonyságát, és növelheti a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.
- A medencét, illetve vállat rögzítő részét soha ne helyezze a karja alá vagy a háta mögé. Az ilyen pozíció nagyon súlyos sérülésekkel járhat balesetkor.
- Ugyanazt az övet két személy nem használhatja. Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- Ne helyezzen semmiféle tartozékot a biztonsági övekre. A kényelmet javító vagy a vállöv rész helyzetének módosítását szolgáló eszközök csökkenthetik az öv védőképességét, és növelhetik a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.

3VTGG601 inset Sig 22 Back 03_02_2017

Biztonsági öv emlékeztető



Első ülések

A biztonsági öv rendszer egy visszajelzőt is tartalmaz a műszerfalon, amely a vezetőt, az első utast vagy mindkettőt figyelmezteti a biztonsági öv becsatolására. Ha a gyújtáskapcsolót BE II*1 helyzetbe fordítja, mielőtt a vezetőülés biztonsági övét becsatolná, a figyelmeztető lámpa hangjelzés kíséretében villogni kezd. Néhány másodperc múlva a hangjelző elhallgat, a visszajelző pedig világítani kezd, és egészen a biztonsági öv becsatolásáig világít.

Menet közben a hangjelző időszakosan megszólal, és a figyelmeztető lámpa villogni fog egészen addig, amíg a vezető és/vagy az első utas be nem csatolja a biztonsági övet.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Biztonsági öv emlékeztető

Amennyiben hat másodperccel a gyújtáskapcsoló ON II*1 helyzetbe fordítása után az első ülésen utazó nem csatolja be a biztonsági övet, a figyelmeztető lámpa világítani kezd.

Ha senki nem ül az első utasülésen, a visszajelző lámpa nem gyullad ki, és a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ha a visszajelző világít, vagy a hangjelző megszólal, pedig senki nem ül az első utasülésben.
Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyezett nehéz tárgyat az első utasülésre.
- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.

Ha a visszajelző nem világít, bár az első ülés utasa nem csatolta be a biztonsági övet, akkor valami zavarhatja a foglaltságérzékelőt.
Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyeztek-e párnát az ülésre.
- Az első utas megfelelően ül-e.

Ha ezen körülmények egyike sem áll fenn, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben.

3VTGG601 inset Sig 23 Front 03_02_2017



■ Hátsó ülések

A gépkocsi figyeli a hátsó biztonsági övek használatát.
A vezető információs kezelőfelületén látható, ha valamelyik hátsó biztonsági övet becsatolták.

A kijelző akkor jelenik meg, ha:

- Az egyik hátsó ajtót kinyitják vagy becsukják.
- Valamelyik hátsó utas be- vagy kikapcsolja a biztonsági övét.

Ha valamelyik hátsó utas biztonsági öve menet közben kikapcsolt állapotban van, megszólal a hangjelző.

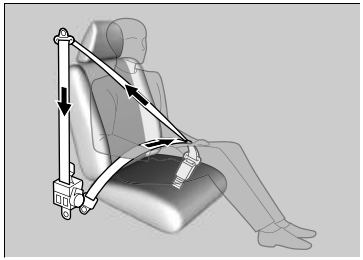
A kijelző megjelenítése:
Nyomja meg a (kijelző/információ) gombot.

3VTGG601 inset Sig 23 Back 03_02_2017

Automata biztonságiöv-feszítő berendezés

A biztonság növelése érdekében az első ülések automatikus övfeszítőkkel rendelkeznek.

Közepes és súlyos frontális ütközések esetén az övfeszítők automatikusan megfeszítik az első ülések biztonsági öveit, esetenként még akkor is, ha az ütközés nem elég erős ahhoz, hogy az első légzsákok felfúvódjanak.



Automata biztonságiöv-feszítő berendezés

A biztonságiöv-feszítők csak egyszeri működésre képesek.
Ha egy övfeszítő bekapcsol, az SRS-ellenőrzőlámpa világít. A márkaszervizben cseréltesse ki az övfeszítőt, és alaposan ellenőriztesse a biztonságiöv-rendszert, ugyanis előfordulhat, hogy további ütközéseknél már nem nyújt megfelelő védelmet.

Közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén az adott oldalon lévő övfeszítő is bekapcsol.

3VTGG601 inset Sig 24 Front 03_02_2017

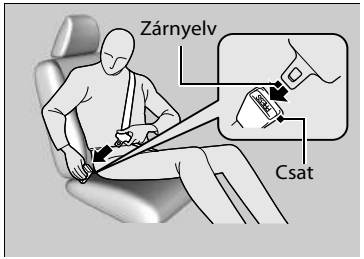
A biztonsági öv becsatolása

Miután megfelelő pozícióba állította az első ülést, és kényelmesen, egyenes testtartásban elhelyezkedett:

Az ülések beállítása 213. o.



1. A biztonsági övet lassan húzza ki.



2. Helyezze be a zárnyelvet a csatba, majd húzza meg az övet, és bizonyosodjon meg róla, hogy biztonságosan rögzült.

► Vigyázzon, hogy az öv ne csavarodjon meg, és ne csípődjön be.

A biztonsági öv becsatolása

Nem ülhet senki olyan ülésben, amelynek biztonsági öve működésképtelen vagy nem működik megfelelően. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, balesetkor nem nyújt védelmet viselője számára. Ellenőriztesse a biztonsági övet a márkaszervizben minél előbb.

Ne helyezzen be idegen tárgyakat az övcsatba vagy a feszítőszerkezetbe.

3VTGG601 inset Sig 24 Back 03_02_2017



3. A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra csípője körül, majd a vállövet húzza fel annyira, hogy a medenceöv tökéletesen testhez álljon. Ezáltal medencecsontjai fogadják az ütközés erejét, és csökken a belső sérülések veszélye.
4. Szükség esetén húzza fel újra az övet, hogy újrafeszítse, és biztosítsa, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át. Ezáltal megosztja az esetleges ütközési erőket felsőtestének legerősebb csontjaira.

A biztonsági öv becsatolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően becsatolt biztonsági öv súlyos, esetleg halálos sérülésekhez vezethet ütközés esetén.

Vezetés előtt bizonyosodjon meg, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva.

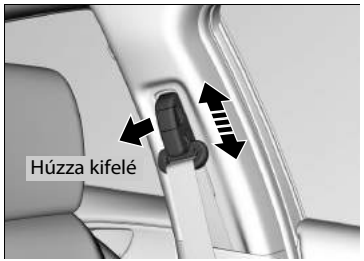
Az öv kicsatolásához nyomja meg a piros **PRESS** gombot, majd kézzel irányítsa az övet, amíg teljesen vissza nem húzódik.
A gépkocsiból való kiszálláskor figyeljen arra, hogy ne akadjon bele a biztonsági övbe, és az öv ne csípődjön be az ajtó becsukásakor.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 25 Front 03_02_2017

A vállrögzítési pont beállítása

Az első ülésekhez tartozó biztonsági övek magasságát az utas magasságának megfelelően lehet szabályozni.



1. Mozgassa fel/le a rögzítőkapcsot, miközben benyomva tartja a kioldógombot.
2. Állítsa be a rögzítőkapcsot úgy, hogy az öv mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át.

A vállrögzítési pont beállítása

A vállrögzítési pont magasságát négy szintre lehet állítani. Ha az öv a nyakához ér, állítsa egyenként alacsonyabb szintre.

A magasság módosításakor bizonyosodjon meg arról, hogy a vállrögzítési pont biztosítva legyen.

3VTGG601 inset Sig 25 Back 03_02_2017

Javaslat várandós nőknek

Amennyiben várandós, legjobban úgy védheti meg önmagát és születendő gyermekét vezetés közben vagy utasként, hogy mindig becsatolja a biztonsági övet, és a medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezeti át csípője körül.

A vállövet a mellkasán át vezesse, ne a hasán.



A medenceövet a lehető legalacsonyabb szinten vezesse át a csípőjén.

Javaslat várandós nőknek

Minden egyes felülvizsgálat esetén kérdezze meg orvosát, hogy vezethet-e.

Ahhoz, hogy elkerülje saját vagy születendő gyermekének sérülését az első légzsák felfúvódásának következtében:

- Vezetés közben üljön egyenesen, és állítsa a vezetőülést minél hátrébb, figyelve arra, hogy tökéletesen képes legyen vezetni a gépkocsit.
- Ha az első utasülésen ül, állítsa minél hátrébb az ülést.

3VTGG601 inset Sig 26 Front 03_02_2017

A biztonsági öv ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek állapotát, a következő módon:

- Húzza ki teljesen az övet, és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve.
- Ellenőrizze, hogy a zárnyelvek és az övek akadálymentesen működnek-e, és hogy az övek könnyen visszahúzódnak-e a helyükre.
  ► Ha nem húzódik vissza könnyen, az öv megtisztítása megoldhatja a problémát. A tisztításhoz csak enyhén szappanos, meleg vizet használjon. Ne használjon fehérítőszert vagy tisztítószereket. Visszahúzás előtt ellenőrizze, hogy az öv teljesen megszáradt-e.

Ha a biztonsági övek nincsenek jó állapotban vagy nem működnek megfelelően, akkor nem nyújtanak megfelelő védelmet, és minél hamarabb cserélni kell azokat.
Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani. Minden egyes ütközés után ellenőriztesse a biztonsági öveket márkaszervizével.

A biztonsági öv ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, amikor szükséges lenne.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.

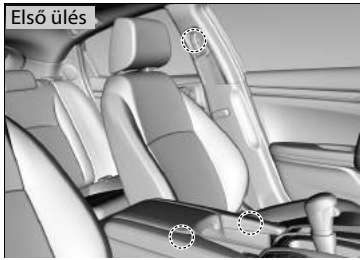
FIGYELMEZTETÉS: Ne módosítsa és ne egészítse ki az övet semmivel, ami megakadályozhatja, hogy a biztonsági öv állítószerkezetei megfeszítsék az övet, vagy a biztonságiöv-egységet feszesebbre lehessen állítani.

FIGYELMEZTETÉS: Feltétlenül cserélje ki a teljes egységet, ha súlyos ütközésnél viselte azt, még akkor is, ha nem nyilvánvaló annak sérülése.

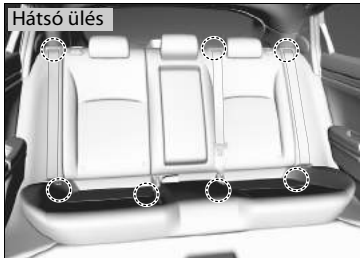
FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a heveder polírozószerekkel, olajokkal és vegyi anyagokkal, különösen akkumulátorsavval való szennyeződését. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Cserélje ki a biztonsági övet, ha a heveder kirojtosodik, szennyeződik vagy megsérül.

3VTGG601 inset Sig 26 Back 03_02_2017

Rögzítési pontok



A biztonsági övek cseréjénél használja az ábrákon látható rögzítési pontokat.
Az első üléshez medence-, illetve vállöv tartozik.



A hátsó üléshez három medence-, illetve vállöv tartozik.

3VTGG601 inset Sig 27 Front 03_02_2017

A légzsákrendszer részei

Az első, első oldal- és oldalsó függönylégzsákok az ütközés irányának és súlyosságának függvényében aktiválódnak. A légzsákrendszer elemei:

- Két első SRS (Supplemental Restraint System - kiegészítő utasvédelmi rendszer) légzsák. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék központi részébe van beépítve; az első utasoldali légzsák pedig a műszerfalba. Mindkettőn megtalálható az **SRS AIRBAG** felirat.

- Az oldallégzsákok a vezető és az első utas védelmét szolgálják. A légzsákok az üléstámlák külső oldalain találhatók. Mindkettőn megtalálható a **SIDE AIRBAG** felirat.

- Két oldalsó függönylégzsák található a gépkocsiban, egy-egy mindkét oldalon. A légzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az ablakok fölé. Az első és hátsó oszlopokon a **SIDE CURTAIN AIRBAG** felirat látható.

- Elektronikus vezérlőegység, amely folyamatosan figyeli a különböző ütközésérzékelőket, ülés-, és övérzékelőket, a légzsákok gyújtóit, az övfeszítőket, az utasoldali első légzsák kikapcsolásjelzőjét, a légzsákkikapcsolót és más járműadatokat a gépkocsi működése közben. Baleset közben az egység rögzíthet ilyen információkat.

- Az első ülések automata biztonságiöv-feszítői.

- Ütközésérzékelők, amelyek a közepes-súlyos frontális vagy oldalsó ütközéseket képesek érzékelni.

- A műszerfalon található egy visszajelző lámpa, amely a légzsákrendszer, illetve az övfeszítők esetleges meghibásodását jelzi.

- Egy visszajelző lámpa a műszerfalon, amely figyelmezteti, ha az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.

3VTGG601 inset Sig 27 Back 03_02_2017

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

A légzsákok súlyos sérüléseket okozhatnak. Ahhoz, hogy hatékonyan működjenek, hatalmas felfúvódási erő szükséges. Éppen ezért, annak ellenére, hogy életeket mentenek, a légzsákok égési sérülést, zúzódást és egyéb könnyű, de esetenként halálos sérüléseket is okozhatnak, ha az utasok nem megfelelő testtartásban ülnek, és helytelenül csatolják be a biztonsági övet.

Amit Ön tehet: Mindig megfelelően csatolja be biztonsági övét, üljön egyenesen és minél távolabb a kormánykeréktől, közben figyelve arra, hogy képes legyen tökéletesen vezetni a gépkocsit. Az első utasnak a lehető legtávolabb kell állítania ülését a műszerfaltól.

Ne feledje, hogy egyetlen védelmi rendszer sem képes teljes mértékben megvédeni Önt egy súlyos baleset okozta sérülésektől vagy a halálos balesettől, még akkor sem, ha a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva, és a légzsákok is megfelelően aktiválódnak.

Ne tartson kemény, éles tárgyakat az első légzsákok működési terében. Az ölben elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa vagy bármilyen éles tárgy az első légzsák kinyílásakor sérüléseket okozhat.

Ne ragasszon vagy rögzítsen semmilyen tárgyat az első légzsákok fedelére. Az **SRS AIRBAG** feliratú területekre felerősített tárgyak zavarhatják a légzsákok helyes működését, vagy a légzsák kinyílásakor lerepülve akár súlyos sérülést is okozhatnak.

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

Ne próbálja meg kikapcsolni a légzsákrendszert. A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a legjobb védelmet a benn ülőknek.

Vezetés közben fogja két oldalról a kormánykereket, hogy kezeit és karjait távol tartsa az első légzsák felfúvódási területétől. Ne nyúljon át a légzsák burkolatán.

3VTGG601 inset Sig 28 Front 03_02_2017

Légzsáktípusok

Gépkocsija három típusú légzsákkal van felszerelve:

- **Első légzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés előtti légzsákok.
- **Oldallégzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés háttámlájába beépített légzsákok.
- **Oldalsó függönylégzsákok:** az oldalablakok felett elhelyezett légzsákok.

Minden egyes típust bemutatunk a következő oldalakon.

Első légzsákok (SRS)

Az első SRS légzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén aktiválódnak, védve a vezető és/vagy az első utas mellkasát és fejét.

SRS (Supplemental Restraint System - Kiegészítő utasvédelmi rendszer): a felirat azt jelzi, hogy a légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem helyettesítésére szolgálnak. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

Légzsákházak elhelyezése

A vezetőt védő első légzsák a kormánykerék központi részébe, míg az első utas védelmét biztosító légzsák a műszerfalba van beépítve. Mindkét légzsákon az **SRS AIRBAG** felirat látható.

Légzsáktípusok

A gyújtáskapcsoló ON II*1 állásában a légzsákok bármikor felfúvódhatnak.

Ha egy légzsák ütközés következtében felfúvódik, előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt lát. Ez a felfúvóanyag égési folyamatából adódik, és nem káros az egészségre. A légúti zavarokkal küszködő személyekre ideiglenesen kényelmetlen hatással lehet. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki a gépkocsiból.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

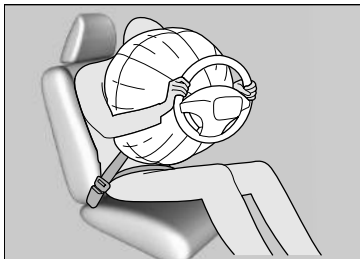
3VTGG601 inset Sig 28 Back 03_02_2017

Légzsákok működése

Az első légzsákok közepes-súlyos frontális ütközések esetén aktiválódnak. Ha a gépkocsi hirtelen lelassul, az érzékelőktől kapott adatok hatására a vezérlőegység aktiválja a megfelelő oldali vagy mindkét első légzsákot.

Frontális ütközésről beszélünk, ha két gépkocsi centrálisan, illetve valamilyen szögben ütközik, vagy ha a gépkocsi álló tárgynak, például betonfalnak ütközik.

Az első légzsákok működése



Miközben a biztonsági öv a felsőtestét védi, az első légzsák a fejének és a mellkasának nyújt kiegészítő védelmet.

Az első légzsákok azonnal leeresztenek, hogy ne akadályozzák a vezető kilátását és a kormányzást, illetve a gépkocsi kezelését.

A felfúvódási, illetve leeresztési idő annyira rövid, hogy az utasok többsége észre sem veszi, hogy a légzsákok aktiválódtak, csak amikor már leeresztettek.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 29 Front 03_02_2017

■ **Mikor nem aktiválódnak az első légzsákok**

Könnyű frontális ütközések esetén: Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági övek által nyújtott védelmet és életeket mentsenek meg, nem olyan felületes karcolások vagy csonttörések megelőzésére, mint amelyek a közepesnél enyhébb baleseteknél előfordulhatnak.

Oldalsó ütközések esetén: Az első légzsákok akkor nyújtanak védelmet, ha hirtelen lassulás hatására a vezető vagy az első utas a gépkocsi elejének irányába mozdul. Az oldallégzsákokat és függönylégzsákokat kifejezetten arra tervezték, hogy enyhítsék a közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén előforduló sérüléseket, amikor a vezető vagy az első ülés utasa a gépkocsi oldalaihoz ütődhet.

Hátsó ütközések esetén: A fejtámlák és a biztonsági övek nyújtják a legjobb védelmet hátsó ütközések esetén. Az első légzsákok nem képesek megfelelő védelmet biztosítani, ezért hátsó ütközések esetén nem aktiválódnak.

Felboruláskor: Felborulás esetén a biztonsági övek és az oldalsó függönylégzsákok nyújtják a legjobb védelmet. Az első légzsákok csak nagyon kis mértékű védelmet biztosíthatnak, ezért nem is aktiválódnak.

■ **Mikor aktiválódnak az első légzsákok kismértékű vagy egyszerűen észrevehetetlen károsodások esetén**

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az autóvázra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat. Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépkocsi sebességét. Az ütés a gépkocsi alját éri, ezért szemmel nem látható.

■ **Mikor fordulhat elő, hogy az első légzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek**

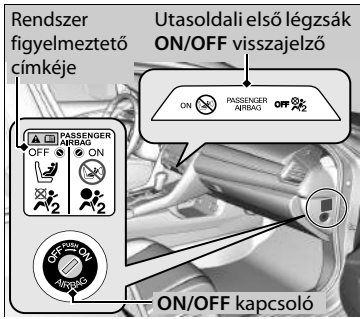
Az autóváz törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

3VTGG601 inset Sig 29 Back 03_02_2017

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

Ha elkerülhetetlen, hogy hátrafelé néző biztonsági gyerekülést helyezzen el az első utasülésen, manuálisan, a gyújtáskulcs vagy a beépített kulcs segítségével kell kikapcsolnia az utasoldali első légzsákrendszert.

Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsoló



Ha az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolója:
OFF állásban van: Az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák nem fúvódik fel olyan frontális ütközésnél sem, amelynél a vezetőoldali első légzsák igen.
Az utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája emlékeztetőül tovább világít.
ON: Az utasoldali első légzsák be van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák bekapcsolás visszajelző világítani kezd, és körülbelül 60 másodpercig világít.

Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása



1. Működtesse a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0 *1 állásba. Vegye ki a kulcsot.
2. Nyissa ki az első utasoldali ajtót.
3. Helyezze be a gyújtáskulcsot az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójába.
   ▶ A kapcsolót a műszerfal utasoldali oldallemezén találja.
4. Fordítsa a kulcsot **OFF** állásba, és vegye ki a kapcsolóból.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az utasoldali első légzsákrendszert ki kell kapcsolni, ha mindenképpen az első utasülésen kell elhelyezni a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést.

Ha az első utasoldali légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, amely nagyon súlyos vagy halálos sérülést okozhat a benne utazó kisgyermeknek.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne felejtse el visszakapcsolni az utasoldali első légzsákrendszert, ha a hátrafelé néző biztonsági gyerekülés már nincs az első utasülésen.

Ha nem kapcsolja vissza az utasoldali első légzsákrendszert, az baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

3VTGG601 inset Sig 30 Front 03_02_2017

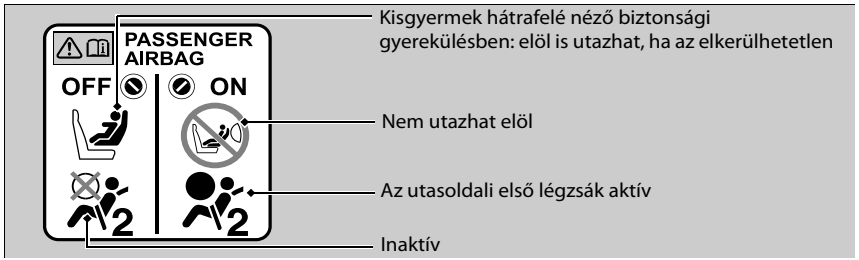
■ Utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája

Ha az utasoldali első légzsákrendszer be van kapcsolva, a visszajelző a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásba fordítását követően néhány másodperccel kialszik.

Ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva, a visszajelző folyamatosan világít, vagy egy pillanatra kialszik, majd újra világít.

■ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje

A címkét az első műszerfal utasoldali oldallemezén találja.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

Megjegyzés

- A gyújtáskulcs vagy a beépített kulcs használatával lehet elfordítani az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolóját. Ha másik kulcsot használ, a kapcsoló megsérülhet, vagy előfordulhat, hogy az utasoldali első légzsákrendszer nem működik megfelelően.
- Ne csukja rá az ajtót, és ne feszegesse a gyújtáskulcsot vagy a beépített kulcsot, ha az az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójában van. A kapcsoló vagy a kulcs megsérülhet.

Nem ajánlott a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen elhelyezni.

➡ **Csecsemők biztonsága** 70. o.

Mielőtt menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülést rögzít az első utasülésben, az Ön felelőssége az utasoldali első légzsákrendszert **OFF** állásba kapcsolni.

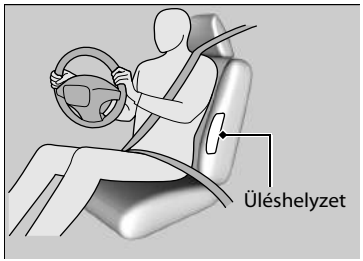
Ha nem használ hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésen, kapcsolja vissza a rendszert.

3VTGG601 inset Sig 30 Back 03_02_2017

Oldallégzsákok

Az oldallégzsákok a vezető és az első utas törzsét és medencéjét védik közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



Az oldallégzsákok a vezető-, illetve az első utasülés háttámlájának külső peremébe vannak beépítve.

Mindkettőn megtalálható a **SIDE AIRBAG** felirat.

Oldallégzsákok

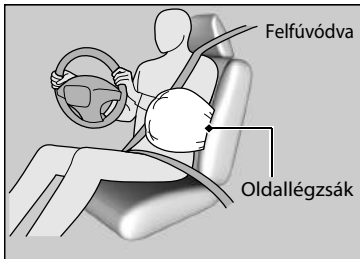
Ne engedje, hogy az első utas oldalra dőljön úgy, hogy a feje az oldallégzsák felfúvódási területére kerüljön.
A felfúvódó oldallégzsák akkora erővel érheti, ami súlyos sérüléseket okozhat az utasnak.

Ne helyezzen tartozékokat az oldallégzsákokra vagy azok mellé. Zavarhatják a légzsákok megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 31 Front 03_02_2017

Működés



Ha az érzékelők közepes vagy súlyos oldalsó ütést érzékelnek, a vezérlőegység azonnal aktiválja az ütközés felőli oldalon található oldallégzsákot.

Mikor aktiválódnak az oldallégzsákok kismértékű vagy egyszerűen észrevehetetlen károsodások esetén

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességnövekedést, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására az oldallégzsákok felfúvódhatnak. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

Mikor fordulhat elő, hogy az oldallégzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél az oldallégzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a gépkocsi legelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha az autóváz törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség az oldallégzsákokra, vagy még akkor sem biztosíthatnak védelmet, ha felfúvódnak.

Oldallégzsákok

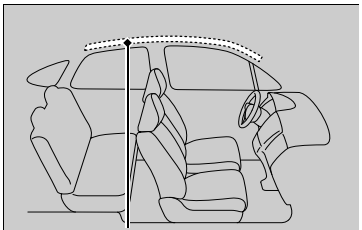
Ne takarja le és ne cserélje ki az első háttámla burkolatait a márkaszerviz beleegyezése nélkül.
Ha nem megfelelően cseréli ki vagy takarja le az első háttámla burkolatait, előfordulhat, hogy az oldallégzsákok nem fúvódnak fel megfelelően oldalsó ütközésnél.

3VTGG601 inset Sig 31 Back 03_02_2017

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok a vezető, illetve az utasok fejét védik közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén.

Légzsákházak elhelyezése



Oldalsó függönylégzsákház

Az oldalsó függönylégzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az oldalablakok fölé, a gépkocsi mindkét oldalán.

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok akkor nyújthatnak hatékony védelmet, ha az utas megfelelően becsatolt biztonsági övvel, egyenesen, jól hátraülve helyezkedik el az ülésen.

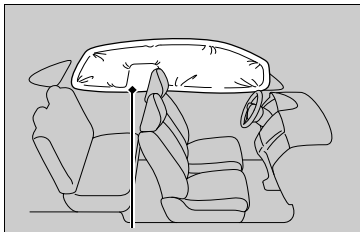
Ne akasszon tárgyakat az oldalablakokra és a tető pilléreire, mert akadályozhatják az oldalsó függönylégzsákok megfelelő működését.

Ne tegyen vállfát vagy más kemény tárgyat a ruhaakasztóra. Sérüléseket okozhatnak az oldalsó függönylégzsák felfúvódásakor.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 32 Front 03_02_2017

Működés



Felfúvódott oldalsó függönylégzsák

Az oldalsó függönylégzsákok közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén aktiválódnak.

Mikor aktiválódnak az oldalsó függönylégzsákok frontális ütközés esetén

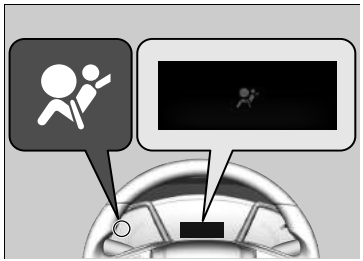
Közepes és súlyos, szögben történő frontális ütközés esetén is aktiválódhat egyik, esetleg mindkét oldalsó függönylégzsák.

3VTGG601 inset Sig 32 Back 03_02_2017

Légzsákrendszer visszajelzői

Ha a légzsákrendszer meghibásodik, az SRS visszajelző lámpa világítani kezd, és a vezető információs kezelőfelületén üzenet jelenik meg.

■ Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője



■ Ha a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásban van

A visszajelző néhány másodpercig világít, majd kialszik. Ez jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik-e.

Ha a visszajelző lámpa bármilyen más esetben világít, esetleg egyáltalán nem kapcsol be, minél hamarabb ellenőriztesse a rendszert a márkaszervizben. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a légzsákok és az övfeszítők nem működnek megfelelően szükség esetén.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az SRS visszajelző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléseket eredményezhet, ha a légzsákrendszer szükség esetén nem működik.

Ha az SRS visszajelző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse gépkocsiját a márkaszervizben.

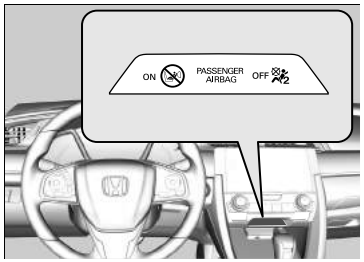
⚠FIGYELMEZTETÉS

Haladéktalanul szerelje ki a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésről, ha az SRS visszajelző világítani kezd. Akkor is vegye figyelembe az SRS visszajelző lámpa kigyulladását, ha az utasoldali első légzsák ki lett kapcsolva.

Előfordulhat, hogy az SRS légzsákrendszer meghibásodott. Ennek következtében az utasoldali első légzsák működésbe léphet, súlyos sérülést vagy halált okozva ezzel.

3VTGG601 inset Sig 33 Front 03_02_2017

■ Utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa



■ Ha az utasoldalilégzsák-kikapcsolási visszajelző világít

A visszajelző folyamatosan világít, ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva.

Ha nem használ hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésen, manuálisan kapcsolja vissza a rendszert. A visszajelző lámpának ki kell aludnia.

Légzsákok karbantartása

Nem szükséges és tilos is karbantartást végezni vagy a légzsákrendszer bármely elemét önhatalmúlag kicserélni. Ennek ellenére bizonyos esetekben ellenőriztetnie kell gépkocsiját a márkaszervizben:

■ Ha a légzsákok aktiválódtak

Ha egy légzsák felfúvódott, a vezérlőegységet és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni. Hasonlóképpen, ha egy automata biztonságiöv-feszítő aktiválódott, ki kell cserélni.

■ Ha a gépkocsit közepes vagy súlyos ütés éri ütközés esetén

Ellenőriztesse márkakereskedőjével a következőket, még akkor is, ha a légzsákok nem fúvódtak fel: első ülések övfeszítői, valamint az összes biztonsági öv, amely be volt csatolva a baleset idején.

Légzsákok karbantartása

Tilos a légzsákrendszer elemeit kiszerelni a gépkocsiból.

Meghibásodás vagy lezárás esetén, vagy ha a légzsák/övfeszítő aktiválódott, kérje szakember segítségét.

Javasoljuk, ne használjon elemeket újrahasznosított légzsákrendszerből, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

3VTGG601 inset Sig 33 Back 03_02_2017

Gyermekek védelme

Minden évben sok gyermek sérül, illetve hal meg a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése vagy a rögzítés hiánya. A 12 éven aluli gyermekek körében a legtöbb halálesetet közlekedési baleset okozza.

A közlekedési balesetek okozta gyermeksérülések, halálesetek csökkentése érdekében a gépkocsiban utazó gyermeket vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.

Gyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek meghalhat vagy súlyosan megsebesülhet egy ütközésnél.

Az a gyermek, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, biztonsági gyerekülésben üljön. Nagyobb gyermekeknek be kell csatolniuk a biztonsági övet, szükség esetén ülésmagasító segítségével.

Több országban a törvény előírja, hogy a 12. életévüket be nem töltött, ill. 150 cm-nél alacsonyabb gyermekeket megfelelően rögzíteni kell a hátsó ülésen.

Több országban hivatalosan jóváhagyott, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell szállítani a gyermekeket valamelyik utasülésen. Ellenőrizze a helyi érvényességű törvényi előírásokat.

Európai típusok

A biztonsági gyereküléseknek meg kell felelniük az UN 44-es vagy 129-es előírásnak vagy az adott ország előírásainak.

➔ **A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása** 73. o.

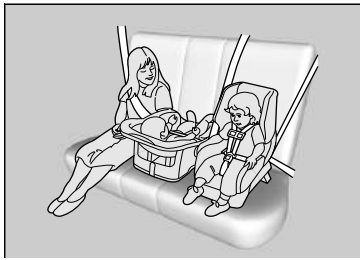
Az európai típusok kivételével

Javasoljuk, hogy a biztonsági gyerekülések feleljenek meg az UN 44-es vagy 129-es előírásnak vagy az adott ország előírásainak.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 34 Front 03_02_2017

A gyermekeknek a hátsó ülésen kell utazniuk, megfelelően becsatolva. Ennek oka:



- Egy felfúvódó első vagy oldallégzsák súlyosan, esetleg halálosan is megsebesítheti az első ülésen ülő gyermeket.
- Ha a gyermek az első ülésen ül, nagyobb valószínűséggel akadályozza a vezetőt a gépkocsi biztonságos vezetésében.
- A statisztika szerint, kortól és testalkattól függetlenül a gyermekeknek biztonságosabb a hátsó ülésen, megfelelően becsatolva utazni.

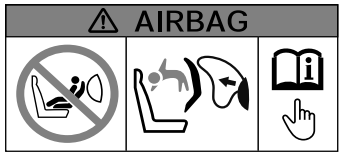
3VTGG601 inset Sig 34 Back 03_02_2017

- Minden gyermeknek, aki túl fiatal még a biztonsági öv használatához, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell utaznia, amelyet megfelelően rögzítettek a gépkocsihoz a biztonsági övvel, vagy a biztonsági gyerekülés saját rögzítőszíj rendszerével.
- Ne tartsa az ölében a gyermeket, ugyanis ütközés esetén lehetetlen megvédeni őket.
- Ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé. Ütközés esetén a biztonsági öv mélyen a gyermek testébe vághat, súlyos, esetleg halálos sérüléseket okozva.
- Két gyermek ne használja ugyanazt a biztonsági övet. Mindkét gyermek súlyosan megsérülhet ütközés esetén.
- Ne engedje, hogy a gyermekek az ajtókkal, az ablakokkal vagy az ülésállítókkal játsszanak.
- Ne hagyja a gyermekeket a gépkocsiban felügyelet nélkül, különösen meleg időben, ugyanis az utastér felforrósodhat, és a halálukat okozhatja. A gyermekek ugyanakkor aktiválhatják a kezelőszerveket, és véletlenül elindíthatják a gépkocsit.

Gyermekek védelme

Első utas napellenzője

⚠FIGYELMEZTETÉS



Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos ablakemelő zárógombjával akadályozza meg, hogy a gyermekek kinyissák az ablakokat. Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek játsszanak az ablakokkal, amivel veszélyes helyzetet teremthetnek, vagy elterelhetik a vezető figyelmét.

Az elektromos ablakok ki-, és bekapcsolása 181. o.

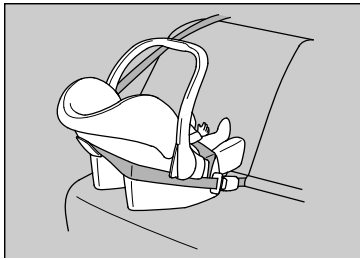
FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor a gépkocsit őrizetlenül hagyja (és van más utas is).

3VTGG601 inset Sig 35 Front 03_02_2017

Csecsemők és kisgyermekek biztonsága

■ Csecsemők biztonsága

A csecsemőket hátrafelé néző, állítható támlájú biztonsági gyerekülésben kell rögzíteni mindaddig, amíg a csecsemő el nem éri az ülés gyártója által meghatározott súly- és magassági határértékeket, és betölti első életévét.



■ Hátrafelé néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

A biztonsági gyerekülést kötelezően a hátsó ülésre helyezze és rögzítse.

Csecsemők biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezzen hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első ülésre, ugyanis az utasoldali első légzsák felfúvódása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

A hátrafelé néző biztonsági gyerekületeket mindig a hátsó ülésekre rögzítse, ne az első utasülésre.

Az UN :

⚠FIGYELMEZTETÉS



Ne használjon a menetiránynak háttal néző biztonsági gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

A szakértők ajánlása szerint, ha a gyermek magassága és súlya megengedi, a gyermek két éves koráig hátrafelé néző biztonsági gyerekülést kell használni.

3VTGG601 inset Sig 35 Back 03_02_2017

Megfelelő beszerelés esetén a hátrafelé néző biztonsági gyerekülés megakadályozza, hogy a vezető vagy az első utas teljesen hátratolja az ülést, illetve hogy a kívánt állásba hátrahajtsa az ülés háttámláját.

Csecsemők biztonsága

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést, amely elmozdíthatja a rendszert, és súlyosan megsebesítheti a gyermeket.

A tervezésileg hátrafelé néző biztonsági gyerekülőseket soha ne használja előre fordítva.

Beszerelés előtt mindig tanulmányozza a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait.

Ha végképp elkerülhetetlen, hogy a hátrafelé néző biztonsági gyerekülést az első utasülésre szerelje be, manuálisan kapcsolja ki az utasoldali első légzsákrendszert.

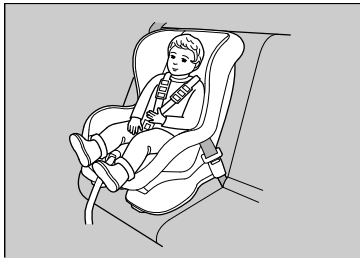
Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer 59. o.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 36 Front 03_02_2017

Kisgyermekek védelme

Ha a gyermek elmúlt egy éves és meghaladta a hátrafelé néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit, a gyermeket a megfelelően rögzített, előre néző biztonsági gyerekülésben kell elhelyezni, amíg el nem éri az előre néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit.



Az előre néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

Az előre néző biztonsági gyerekülést a gépkocsi hátsó ülésére ajánlott rögzíteni.

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet. A gyermekek számára a hátsó ülés a legbiztonságosabb.

Kisgyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az első ülésen a menetiránynak háttal elhelyezett biztonsági gyerekülésben utazó kisbaba az első légzsák kinyílásakor súlyos sérüléseket szenvedhet vagy meghalhat.

Ha a menetirányba fordított biztonsági gyerekülést kell tennie az első ülésre, a gépkocsi ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a biztonsági gyerekülést.

Utazás előtt tájékozódjon a biztonsági gyerekülések használatáról, és kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának útmutatását.

3VTGG601 inset Sig 36 Back 03_02_2017

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

A biztonsági gyerekülések egy része az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis. Néhány típus merev, mások hajlékony bekötéssel rendelkeznek. Mindkét fajta használata egyszerű. Néhány ma is kapható, régebbi biztonsági gyerekülés csak biztonsági övvel rögzíthető. Bármilyen típust is választ, mindig kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait, ideértve a lejáratra vonatkozó ajánlásokat, valamint az ebben a kézikönyvben olvasható utasításokat. A gyermek maximális biztonságának feltétele, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően legyen rögzítve.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Az alsó rögzítések nélküli üléseknél és gépkocsiknál a biztonsági öv és egy felső rögzítőszíj segítségével szerelje be a biztonsági gyerekülést, így fokozza a biztonságot. Azért így szerelje be, mert az összes biztonsági gyerekülést rögzíteni kell a biztonsági övvel, ha nem használja az alsó szíjrögzítő rendszert. Ezenfelül lehet, hogy a biztonsági gyerekülés gyártója a biztonsági öv használatát javasolja az ISO FIX rögzítő rendszer rögzítéséhez, ha a gyermek súlya elér egy adott értéket. A biztonsági gyerekülés beszerelésével kapcsolatban olvassa el a gyártó utasításait.

A biztonsági gyerekülés kiválasztásának fontos szempontjai

Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelel-e az alábbi három feltételnek:

- A biztonsági gyerekülés a gyermek korának megfelelő típusú és méretű legyen.
- A biztonsági gyerekülés az üléshelynek megfelelő legyen.
- A biztonsági gyerekülés feleljen meg a biztonsági szabványoknak. Javasoljuk, hogy a biztonsági gyerekületeknek feleljenek meg az UN 44-es vagy 129-es előírásnak vagy az adott ország előírásainak. A jóváhagyási jelölést az ülésen, a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát pedig a dobozon találja.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése egyszerű.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekületeket úgy tervezték, hogy a beszerelés a lehető legegyszerűbb legyen, ezáltal csökken a helytelen beszerelésből eredő sérülések esélye.

FOLYTATÓDIK

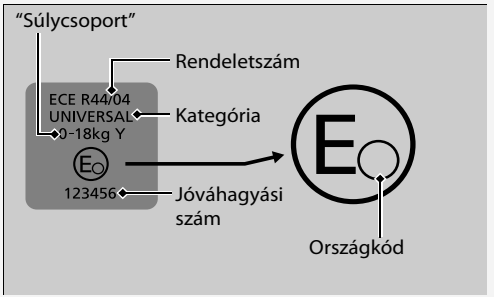
3VTGG601 inset Sig 37 Front 03_02_2017

■ Biztonsági gyerekülésekre vonatkozó szabványok

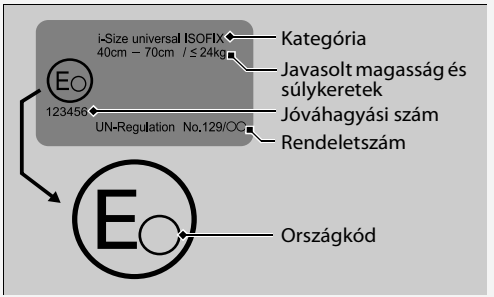
Ha egy biztonsági gyerekülés (akár i-Size/ISOFIX típusú, akár biztonsági övvel rögzítendő) megfelel az idevágó ENSZ-előírásoknak, jóváhagyási címkével látják el, lásd a szomszédos táblázatot. Biztonsági gyerekülés vásárlása előtt győződjön meg róla, hogy megtalálható-e rajta a jóváhagyási címke, kompatibilis-e az autójával, megfelelő az Ön gyermeke számára, valamint hogy megfelel az idevágó ENSZ/EGB előírásoknak.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Az UN 44-es előírás szerinti címke



Az UN 129-es előírás szerinti címke



3VTGG601 inset Sig 37 Back 03_02_2017

Alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülések

A gépkocsi két hátsó külső ülése alsó szíjrögzítő rendszerrel van felszerelve. Fontos megjegyezni azonban, hogy az adott gépkocsiban csak bizonyos típusú biztonsági gyerekülések használhatók. Mielőtt alsó szíjrögzítővel kompatibilis (i-Size/ISOFIX) biztonsági gyerekülést vásárol, ellenőrizze az alábbi táblázatban, hogy az kompatibilis-e az adott gépkocsival és az üléspozícióval, illetve hogy megfelelő gyermeke súlycsoportja és magassága számára.

Alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülések

Néhány gyártó súlycsoportok szerint osztályozza biztonsági gyereküléseit. Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés használati utasításában, valamint a csomagoláson és a címkén is feltüntették-e a súlycsoportot.

A táblázatban szereplő biztonsági gyerekülések mind eredeti Honda termékek. Márkakereskedője forgalmazza azokat.

A megfelelő beszerelési utasításokért tekintse meg a biztonsági gyerekülés használati útmutatóját.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 38 Front 03_02_2017

■ ISOFIX biztonsági gyerekülés

Súlycsoport	Méretcsoport	Rögzítés	A gépkocsi ISOFIX helyei				Javasolt biztonsági gyerekülés*1
			Első utas	Hátsó ülés			
				Bal oldal	Jobb oldal	Középső ülés	
Mózeskosár	F	ISO/L1	—	X	X	—	
	G	ISO/L2	—	X	X	—	
0 csoport Max. 10 kg	E	ISO/R1	—	IL*2	IL*2	—	Honda Baby Safe ISOFIX
0+ csoport Max. 13 kg	E	ISO/R1	—	IL*2	IL*2	—	Honda Baby Safe ISOFIX
	D	ISO/R2	—	IL*2	IL*2	—	Honda Baby Safe ISOFIX
	C	ISO/R3	—	IL*2	IL*2	—	Honda Baby Safe ISOFIX
I. csoport 9-18 kg	D	ISO/R2	—	IL	IL	—	
	C	ISO/R3	—	IL	IL	—	
	B	ISO/F2	—	IUF	IUF	—	Honda ISOFIX
	B1	ISO/F2X	—	IUF	IUF	—	Honda ISOFIX
	A	ISO/F3	—	IUF	IUF	—	Honda ISOFIX
II. csoport 15-25 kg			—	X	X	—	
III. csoport 22-36 kg			—	X	X	—	

Alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülések

Vásárlásakor ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés ISOFIX méretcsoportja és a rögzítési mód kompatibilisek-e az Ön gépkocsijával.

ISOFIX méretcsoport	Rögzítés (CRF)	Leírás
G	ISO/L2	Jobb oldalra néző gyermekbiztonsági rendszer (mózeskosár)
F	ISO/L1	Bal oldalra néző gyermekbiztonsági rendszer (mózeskosár)
E	ISO/R1	Menetiránynak háttal beszerelhető gyermekbiztonsági rendszer
D	ISO/R2	Kis méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülés
C	ISO/R3	Nagy méretű, menetiránynak háttal beszerelhető biztonsági gyerekülés
B1	ISO/F2X	Menetirányba néző alacsony biztonsági gyerekülés
B	ISO/F2	Menetirányba néző alacsony biztonsági gyerekülés
A	ISO/F3	Nagy méretű, menetirányba néző biztonsági gyerekülés

3VTGG601 inset Sig 38 Back 03_02_2017

*1:	A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Honda közzétételkor érvényes ajánlásai. Az ajánlott gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információkat hivatalos márkakereskedőktől kaphat. Egyéb gyerekülések is használhatók lehetnek. Lásd a gyártó adott gépkocsitípusokhoz javasolt gyerekülés-listáját.
*2:	A Honda Baby Safe ISOFIX hátrafelé nézve is beszerelhető.
IUF:	Tetszőleges kategóriájú, a súlycsoporthoz jóváhagyott, előre néző ISOFIX biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
IL:	Megfelelő egyes ISOFIX biztonsági gyerekülések (CRS) elhelyezésére, beleértve a táblázat jobb oldali oszlopában felsoroltakat. Ide tartoznak a 'speciális gépkocsi', a 'korlátozott' és a 'félig univerzális' kategóriájú ISOFIX biztonsági gyerekülések.
X:	Az ülőhely nem alkalmas az ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekeknek.

■ i-Size biztonsági gyerekülések

	Üléspozíció a gépkocsiban		
	Első ülés	Külső hátsó ülés	Középső hátsó ülés
i-Size biztonsági gyerekülések	—	i-U	—

i-U: Alkalmas előre- és hátrafelé néző i-Size "universal" biztonsági gyerekülések számára.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 39 Front 03_02_2017

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

Fontos megjegyezni azonban, hogy az adott gépkocsiban csak bizonyos típusú biztonsági gyerekülések használhatók. Mielőtt alsó biztonsági gyerekülést vásárol, ellenőrizze az alábbi táblázatban, hogy az kompatibilis-e az adott gépkocsival és az üléspozícióval, illetve hogy megfelelő gyermeke súlycsoportja és magassága számára.

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

Néhány gyártó súlycsoportok szerint osztályozza biztonsági gyerekületeit. Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés használati utasításában, valamint a csomagoláson és a címkén is feltüntették-e a súlycsoportot.

A táblázatban szereplő biztonsági gyerekülések mind eredeti Honda termékek. Márkakereskedője forgalmazza azokat.

A megfelelő beszerelési utasításokért tekintse meg a biztonsági gyerekülés használati útmutatóját.

3VTGG601 inset Sig 39 Back 03_02_2017

■ **A biztonsági gyerekülés beszerelése Biztonsági öv segítségével**

Súlycsoport	Üléspozíció					Javasolt biztonsági gyerekülés*1
	Első utas		Hátsó ülés			
	Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsoló állása		Bal oldal	Jobb oldal	Középső ülés	
	BE	KI				
0 csoport Max. 10 kg	X	U*2	U	U	U	Honda Baby Safe
0+ csoport Max. 13 kg	X	U*2	U	U	U	Honda Baby Safe
I. csoport 9-18 kg	UF*2	U*2	U	U	U	Honda ISOFIX (biztonsági övvel) Eclipse
II. csoport 15-25 kg	UF*2	U*2	U, L*3	U, L*3	U	Honda KID FIX XP SICT L; Honda KID FIX XP SICT ISOFIX csatlakozóval
III. csoport 22-36 kg	UF*2	U*2	U, L*3	U, L*3	U	Honda KID FIX XP SICT L; Honda KID FIX XP SICT ISOFIX csatlakozóval

U: "Tetszőleges" kategóriájú, a súlycsoporthoz jóváhagyott biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.

UF: "Univerzális" kategóriájú, a súlycsoporthoz jóváhagyott, előre néző gyermekülésekhez alkalmas.

L: Bizonyos, a listában szereplő biztonsági gyerekülésekhez alkalmas. Ezek lehetnek „speciális gépkocsi", „korlátozott" vagy „félig univerzális" kategóriájúak.

X: Az ülőhely nem alkalmas az ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekeknek.

*1: A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Honda közzétételkor érvényes ajánlásai. Az ajánlott gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információkat hivatalos márkakereskedőktől kaphat. Egyéb gyerekülések is használhatók lehetnek. Lásd a gyártó adott gépkocsitípusokhoz javasolt gyerekülés-listáját.

*2: Az ülés háttámláját állítsa az elsőből a második reteszelt helyzetbe.

*3: A Honda KID FIX XP SICT előre néző helyzetben szerelhető be.

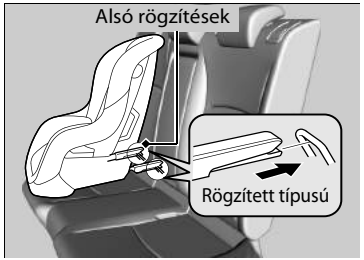
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 40 Front 03_02_2017

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülést a két hátsó külső ülésre lehet beszerelni. A biztonsági gyerekülést a rugalmas vagy a rögzített típusú csatlakozókkal lehet az alsó rögzítésekhez erősíteni.

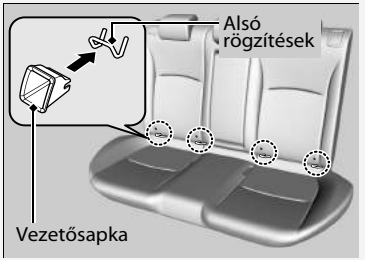




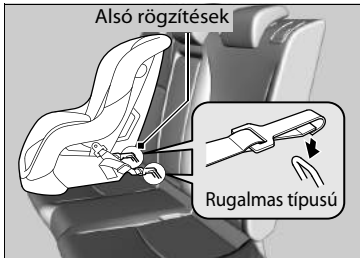
1. A rögzítésjelzőket az üléspárnák tövében találja.
2. A jelölések alatt megtalálja a rögzítőelem-fedeleket. Húzza ki őket, hogy hozzáférjen az alsó szíjrögzítő rendszerhez.
3. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépkocsi ülésére, majd csatlakoztassa a biztonsági gyerekülést az alsó rögzítésekhez a biztonsági gyerekülőshez mellékelt utasításoknak megfelelően.
   ▶ A biztonsági gyerekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy a biztonsági öv vagy más tárgy nincs-e az alsó rögzítések útjában.

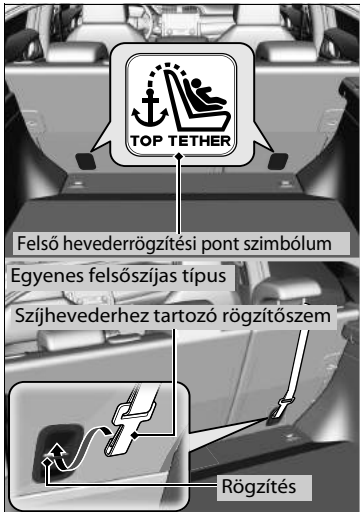
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

Egyes biztonsági gyerekülésekhez vezetősapkák tartoznak, amelyekkel el lehet kerülni az ülés felületének esetleges sérülését. A vezetősapkák használata esetén kövesse a gyártó utasításait, és csatlakoztassa azokat az alsó rögzítésekhez az ábrán látható módon.



3VTGG601 inset Sig 40 Back 03_02_2017





Szíjhevederrel ellátott biztonsági gyermekülés

4. Állítsa a fejtámlát a legmagasabb pozícióba.

Csomagtértakaróval rendelkező modellek

▶ Távolítsa el a csomagtértakarót.

Utastér ponyvatakaró* 235. o.

5. Vezesse át a szíjhevedert a fejtámla lábai között, majd rögzítse a horgát a rögzítőhoroghoz.
   ▶ Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
6. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.
7. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
8. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, legyenek becsatolva.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

FIGYELMEZTETÉS: Beszerelt biztonsági gyerekülés rögzítése során ne használjon olyan rögzítőszemet, amelyen nincs felső hevederrögzítési pont szimbólum.

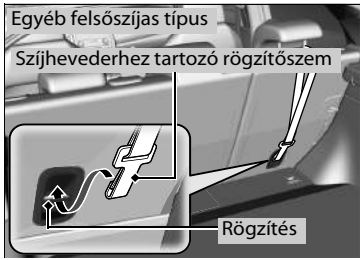
A gyermek biztonsága érdekében az alsó szíjrögzítő rendszerrel beszerelt biztonsági gyerekülés használata esetén ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően rögzítve van-e a gépkocsihoz. A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és sérüléseket okozhat a gyermeknek vagy más utasnak.

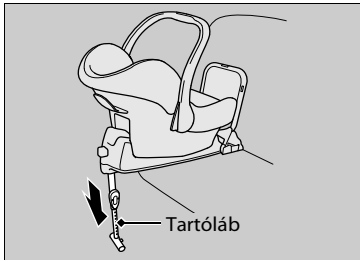
Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 41 Front 03_02_2017



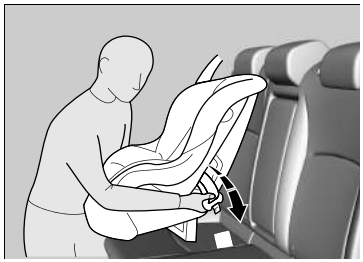


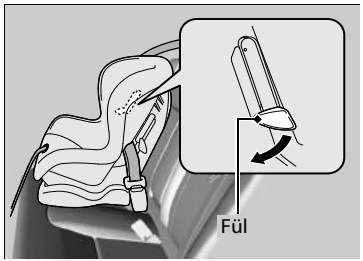
Tartólábbal ellátott biztonsági gyermekülés

4. A biztonsági gyerekülés gyártója által ismertetett módon húzza ki a tartólábat, amíg hozzáér a padlóhoz.

3VTGG601 inset Sig 41 Back 03_02_2017

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével





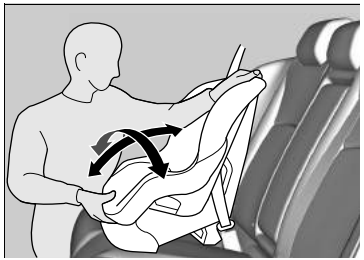
1. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépkocsi ülésére.
2. Vezesse át a biztonsági övet a biztonsági gyerekülésen a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításai szerint, és helyezze be a zárnyelvet a csatba.
   ▶ Tolja be teljesen a zárnyelvet, míg egy kattanást nem hall.
3. Nyomja le a fület. Vezesse át az ülés oldalán lévő nyíláson a biztonsági öv váll ágát.
4. Az öv váll ágát a biztonsági öv csatjánál megfogva húzza meg azért, hogy az öv laza csípőágát megfeszítse.
   ▶ Eközben nehézkedjen rá a biztonsági gyerekülésre, és nyomja be azt a gépkocsi ülésébe.
5. Helyezze el megfelelően az övet, és tolja fel a rögzítőfület. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
   ▶ A rögzítőfül feltolásakor húzza fel az öv felső vállrészét, hogy az öv megfeszüljön.

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és sérüléseket okozhat a gyermeknek vagy más utasnak.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 42 Front 03_02_2017

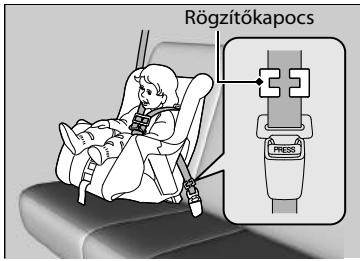


6. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
7. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, legyenek becsatolva.

Az európai típusok kivételével

Ha a biztonsági gyerekülséhez nem tartozik övrögzítő szerkezet, helyezzen egy rögzítőkapcsot a biztonsági övre.

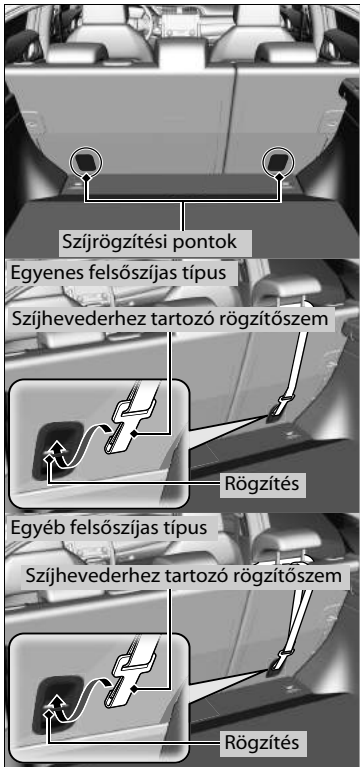
Végezze el az 1. és 2. lépést, majd húzza fel az öv vállrészét, és ellenőrizze, hogy a medencerész feszes-e.



3. Erősen húzza meg az övet a zárnyelv mellett. Szorítsa össze az öv két felét, hogy ne csússzanak át a zárnyelven. Csatolja ki a biztonsági övet.
4. Helyezze el a rögzítőkapcsot az ábrán látható módon. Tolja olyan közel a zárnyelvhez, amilyen közel csak tudja.
5. Csatolja be a biztonsági övet. Folytassa a 6. és a 7. lépéssel.

3VTGG601 inset Sig 42 Back 03_02_2017

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával



Két szíjrögzítési pont található minden hátsó külső ülés mögött. Ha a biztonsági öv segítségével beszerelt biztonsági gyereküléshez rögzítőszíjat mellékelnek, használja a szíjat a biztonság növeléséhez.

1. Keresse meg a megfelelő szíjrögzítési pontot.

   Csomagtértakaróval rendelkező modellek

   ▶ Távolítsa el a csomagtértakarót.

   Utastér ponyvatakaró* 235. o.
2. Húzza fel a fejtámlát a legmagasabb állásba, majd vezesse át a szíjhevedert a fejtámla tartólábai között, és rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.

   ▶ Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
3. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
4. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával

FIGYELMEZTETÉS: A gyerekülés rögzítéseit csak akkora terhelésre tervezték, amekkorát a megfelelően beszerelt gyerekülések okoznak. Semmilyen körülmények között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként vagy bármilyen egyéb tárgy rögzítésére.

Mindig használjon rögzítőszíjat, ha a menetirányba néző biztonsági gyerekülést biztonsági övvel, vagy alsó rögzítéssel szereli be.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 43 Front 03_02_2017

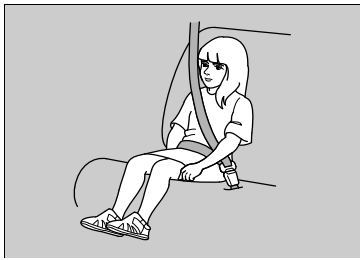
A nagyobb gyermekek biztonsága

■ Nagyobb gyermekek biztonsága

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítania.

■ Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése

Ha a gyermek már túl nagy a biztonsági gyerekülés használatához, a gyermeket a hátsó ülésen a medence-, illetve vállövvel rögzítse. Ültesse a gyermeket az ülésre egyenes háttal, hátradőlve, és tegye fel a következő kérdéseket.



■ **Ellenőrzőlista**

- Kényelmesen lehajlik a gyermek térde az ülés szélénél?
- A vállöv a gyermek nyaka és karja között halad el?
- A biztonsági öv medencerésze a lehető legalacsonyabban van, elérve a gyermek combjait?
- Képes-e gyermeke ilyen helyzetben ülni végig az utazás alatt?

Ha ezekre a kérdésekre a válasz igen, akkor a gyermeket megfelelően rögzíteni lehet a medence-, illetve vállövvel. Ha bármely kérdésre nemmel válaszol, a gyermeknek ülésmagasítót kell használnia egészen addig, míg a biztonsági öv ülésmagasító nélkül is megfelelően megfeszül.

A nagyobb gyermekek biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

A 12 év alatti gyermekek esetében a gyermek első ülésre helyezése sérülést vagy halált okozhat az utasoldali első légzsák kioldódásakor.

Ha egy nagyobb gyermeknek mindenképp az első ülésen kell utaznia, tolja hátra az ülést, amennyire lehet, ültesse a gyermeket megfelelő helyzetbe, és csatolja be megfelelően a biztonsági övét. Szükség esetén használjon ülésmagasítót.

3VTGG601 inset Sig 43 Back 03_02_2017

Ülésmagasítók



Ha a medence-, illetve vállövet nem lehet helyesen rögzíteni, ültesse a gyermeket a hátsó ülésre helyezett ülésmagasítóra. A gyermek biztonsága érdekében ellenőrizze, hogy az ülésmagasító gyártójának leírása megfelel-e a gyermek méreteinek.



Létezik egy speciális ülésmagasító, amelyhez háttámla kapható. Szerelje a háttámlához az ülésmagasítót, és igazítsa a gépkocsi üléséhez a gyártó instrukcióit követve. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően van-e átvezetve a vezetőelemen a háttámla vállrészénél, és hogy az öv nem ér hozzá, és nem fekszik fel a gyermek nyakán.

Ülésmagasítók

Ülésmagasító beszerelésekor olvassa el az ülésmagasító használati útmutatóját, és annak megfelelően rögzítse. Vannak alacsony és magas típusú ülésmagasítók. Válasszon olyan ülésmagasítót, amely lehetővé teszi, hogy a gyermek helyesen használhassa a biztonsági övet.

Háttámlás ülésemelő használatát javasoljuk, mivel a vállöv könnyebben állítható.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 44 Front 03_02_2017

A nagyobb gyermekek védelme - végső ellenőrzések

A gyermekeknek a gépkocsi hátsó ülésén ajánlott utazni. Ha több gyermeket kell szállítania, akár az első ülésen is:

- Olvassa el és értse meg a jelen kézikönyv útmutatásait és biztonsági előírásait.
- Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Ültesse a gyermeket egyenes háttal és teljesen hátradőlve.
- Ellenőrizze a biztonsági öve megfelelő elhelyezését, a gyermek rögzítését.

A gyermek utasok figyelése

A gyermek utasokat ajánlott folyamatosan figyelni. Olykor a nagyobb gyermekeket is emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására és a helyes ülésmódra.

3VTGG601 inset Sig 44 Back 03_02_2017

Szén-monoxid-gáz

A gépkocsi kipufogógáza szén-monoxidot tartalmaz, amely színtelen, szagtalan és erősen mérgező gáz. A gépkocsi megfelelő karbantartása esetén a szén-monoxid nem kerülhet a gépkocsi belsejébe.

■ **Ellenőriztesse a kipufogórendszer esetleges szivárgásait, ha**

- A kipufogórendszerből szokatlan hangok hallhatók.
- A kipufogórendszer megsérülhetett.
- Olajcsere alkalmával felemelik a gépkocsit.

Nyitott csomagtartóval történő közlekedés esetén a légáramlás beszívhatja a kipufogógázt az utastérbe, és veszélyes körülményeket teremthet. Ha nyitott csomagtartóval kell vezetnie, nyissa ki az összes ablakot, és állítsa be a fűtési*/légkondicionáló rendszert* az alábbiak szerint.

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a módot.
3. Állítsa a ventilátor sebességét magasra.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályozótárcsával, hogy az kellemes legyen.

Ugyanígy állítsa be a fűtési*/légkondicionáló rendszert* ha járó motorú, parkoló gépkocsiban ül.

Szén-monoxid-gáz

⚠FIGYELMEZTETÉS

A szén-monoxid mérgező gáz.

Belégzése eszméletvesztést és halált is okozhat.

Tartózkodjon az olyan zárt tértől és az olyan tevékenységtől, ahol és amikor szén-monoxidot lélegezhet be.

Zárt helyeken, például garázsokban a szén-monoxid rövid idő alatt felgyülemlik.
Ne járassa a motort zárt garázsajtónál. Nyitott garázsajtókkal is ajánlott a garázsból azonnal elindulni, miután elindította a motort.

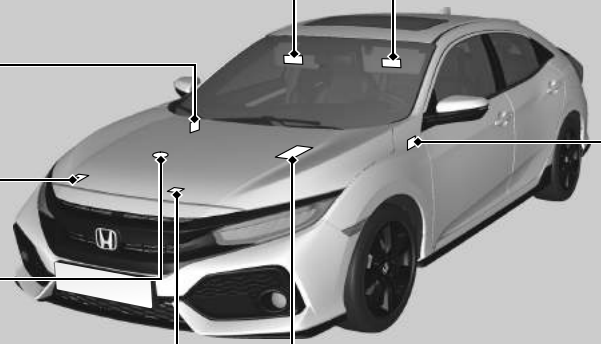
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 45 Front 03_02_2017

A címkék helye

E feliratok az ábrán látható helyeken találhatók. A címkék súlyos vagy halálos sérülést okozó lehetséges veszélyekre figyelmeztetnek. Olvassa el figyelmesen a feliratokat.

Ha egy címke leesik vagy nehezen olvasható, lépjen kapcsolatba a márkakereskedővel, és cserélje ki.



Napellenző
Gyermekek biztonsága/SRS légzsák
(Balkormányos típus)
69. o.

Utasoldali első légzsákot
kikapcsoló rendszer címkéje
(Balkormányos típus)
60. o.

Első tűzfal burkolata
Első tűzfal burkolatán levő címke
625. o.

A póttartály zárósapkája
A póttartály zárósapkájának
veszélyére figyelmeztető címke
633. o.

Légkondicionáló címke*
668. o.

Napellenző
Gyermekek biztonsága/SRS légzsák
(Jobbkormányos típus)
69. o.

Utasoldali első légzsákot
kikapcsoló rendszer címkéje
(Jobbkormányos típus)
60. o.

Akkumulátor veszélyére figyelmeztető címke
665. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 45 Back 03_02_2017

Műszerfal

A fejezet a vezetés közben használt gombokat, visszajelzőket és mérőműszereket ismerteti.



Visszajelzők
Vezető információs kezelőfelület
Figyelmeztető és információs üzenetek 116
Mérőműszerek és kijelzők
Mérőműszerek..... 139
Vezető információs kezelőfelület..... 140

3VTGG601 inset Sig 46 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
(vörös)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (Vörös)	• Néhány másodpercig világít, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd elalszik, ha a rögzítőféket kiengedi. • A rögzítőfék működtetésekor bekapcsol, kioldásakor kikapcsol. • Világítani kezd, ha a fékfolyadék szintje alacsony. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a fékrendszerrel. • Megszólal a hangjelző, és a visszajelző világít, ha nem teljesen kioldott rögzítőfékkel indul el.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék ki van-e oldva. Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét. ➡ **Mi a teendő, ha vezetés közben kezd világítani** 715. o. • **Az ABS visszajelzőjével együtt jelenik meg** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog** 715. o. 1,0 L motorral szerelt típusok • **A rögzítőfék és fékrendszer visszajelzőjével együtt jelenik meg (sárga)** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. A javításhoz keressen fel egy márkaszervizt. A fékpedál használata nehezebbé válik. A szokásosnál jobban nyomja le a pedált.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTGG601 inset Sig 46 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
 (vörös)	Rögzítőfék és fékrendszer-visszajelző (vörös)	• Kb. 15 másodpercre kapcsol be, ha olyankor húzza meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, amikor a gyújtáskapcsoló LOCK 0*1 állásban van. • Kb. 15 másodpercig marad bekapcsolva, ha olyankor állítja a gyújtáskapcsolót a LOCK 0*1 állásra, amikor az elektromos rögzítőfék be van kapcsolva.	• **Villog, ezzel egy időben pedig bekapcsol a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)** - Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel. Lehet, hogy a rögzítőfék nem lett bekapcsolva. Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 716. o.	—
	Automatikus féktartó rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha az automatikus féktartó rendszer be van kapcsolva.	➡ **Automatikus féktartó rendszer** 571. o.	
	Automatikus féktartó visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor kapcsol be, amikor bekapcsolja az automatikus féktartót.	➡ **Automatikus féktartó rendszer** 571. o.	—

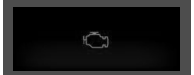
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTGG601 inset Sig 47 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
(sárga)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha probléma van egy fékezéssel kapcsolatos rendszerrel; ez alól kivétel a hagyományos fékrendszer. • Akkor kapcsol be, ha egy az elektromos rögzítőfékkel vagy az automatikus féktartás rendszerrel kapcsolatos valamely alkatrész meghibásodik.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • **Vezetés közben kezd világítani** - Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.	
		• Világítani kezd, ha probléma van a radarérzékelővel. • A visszajelző ideiglenesen felvillanhat, ha túllépi a maximális teherbírást.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➔ **Terhelhetőségi határ** 453. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

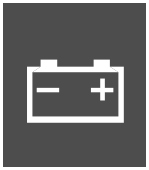
3VTGG601 inset Sig 47 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Alacsony olajnyomás visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, a motor elindításakor pedig kikapcsol. • Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajnyomás.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. ➡ **Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője bekapcsol** 713. o.	
	Meghibásodás visszajelző lámpája	1,0 literes motorral szerel típusok • Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, a motor elindításakor pedig kikapcsol. 1,5 literes motorral szerelt típusok • Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, a motor elindításakor, vagy néhány másodperc múlva, a motor indítása nélkül kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha probléma van a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel. • Villog, ha a motorhengereknél nem megfelelő a gyújtás.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer önellenőrzését jelzi. • **Vezetés közben villog** - Álljon meg egy biztonságos helyen, ahol nincs tűzveszély. Állítsa le a motort legalább 10 percre, és várjon, amíg lehűl. Majd vigye a gépkocsit szervizbe. ➡ **Ha a meghibásodás visszajelző lámpája bekapcsol vagy villog** 714. o.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

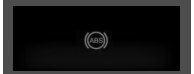
3VTGG601 inset Sig 48 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Töltőrendszer visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, a motor elindításakor pedig kikapcsol. • Akkor világít, ha az akkumulátor töltése megszűnik.	• **Vezetés közben kezd világítani** - A fogyasztás csökkentése érdekében kapcsolja ki a fűtési*/légkondicionáló rendszert* és a hátsó párátlanítót. ➡ **Ha a töltőrendszer visszajelzője bekapcsol** 713. o.	
	Sebességváltó kar helyzetének visszajelzője*	• A sebességváltó kar aktuális helyzetét jelzi.	➡ **Váltás** 468, 470. o.	—
	Sebességváltó rendszer visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Villog, ha a sebességváltó rendszernél probléma lép fel.	• **Vezetés közben villog** - Kerülje a hirtelen elindulást és gyorsulást, keresse fel a márkaszervizt, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit.	
	Felfelé váltás visszajelzője*	• bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.	➡ **Fel/és lefelé váltás* jelzői** 474. o.	—
	Lefelé váltás visszajelzője*	• bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.	➡ **Fel/és lefelé váltás* jelzői** 474. o.	—
	**M** (7 fokozatú kézi fokozatváltás üzemmód) visszajelzője/ Fokozatváltás visszajelző*	• Akkor kapcsol be, ha átvált a 7 sebességes kézi sebességváltás módra.	➡ **7 fokozatú kézi sebességváltás mód** 472. o.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

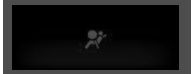
3VTGG601 inset Sig 48 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	• Világít, ha a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásba fordításakor nincs becsatolva a biztonsági öve. • Ha az első utas nem csatolta be a biztonsági övet, a visszajelző néhány másodperccel később kezd világítani. • Vezetés közben villog, ha a vezető vagy az első utas nem csatolta be a biztonsági övet. Megszólal a hangjelző, és a visszajelző rendszeres időközönként villog.	• Elhallgat a hangjelző, és a visszajelző kialszik, ha a vezető és az első utas becsatolja a biztonsági övet. • **Tovább világít, ha a vezető vagy az első utas becsatolta a biztonsági övet** - Meghibásodás történt az érzékelőnél. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Biztonsági öv emlékeztető** 45. o.	
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az üzemanyag a tartalék szintjére csökkent (kb. 7,0 liter maradt). • Villog, ha probléma van az üzemanyagszint-mérővel.	• **A visszajelző világít** - A lehető leghamarabb tankoljon. • **Villog** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Ha bármilyen másik esetben világítani kezd, akkor az ABS rendszer meghibásodott.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. Ha világít az ABS visszajelző lámpája, az ABS rendszer ugyan nem működik, de a gépkocsi üzemi fékrendszere igen. ➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 574. o.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

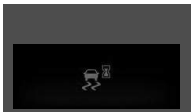
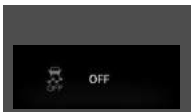
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 49 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Kiegészítő ülésrögzítő rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha a következők valamelyikénél hiba lép fel: - Kiegészítő utasvédelmi rendszer - Oldallégzsákok - Oldalsó függönylégzsákok - Biztonságiöv-feszítő	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
	Utasoldali első légzsák ON/OFF visszajelzők	• Mindkét visszajelző néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd a rendszerellenőrzést követően kikapcsol. Ha az utasoldali első légzsák aktív: A bekapcsolás visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít mintegy 60 másodpercig. Ha az utasoldali első légzsák inaktív: A kikapcsolás-visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít. Ez emlékeztet arra, hogy az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.	➔ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer** 59. o.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

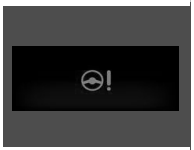
3VTGG601 inset Sig 49 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Menetstabilizátor (VSA) rendszervisszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Villog, ha a VSA-rendszer aktív. • Bekapcsol, ha probléma merül fel a VSA-rendszerrel vagy a hegymeneti elindulást segítő rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Menetstabilizátor (VSA)** 557. o.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
	Menetstabilizátor (VSA) OFF visszajelző	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, amikor részlegesen kikapcsolja a VSA-rendszert.	➡ **VSA be- és kikapcsolása** 558. o.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

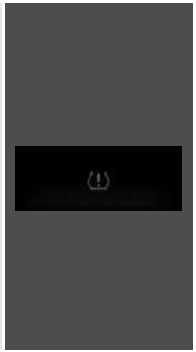
3VTGG601 inset Sig 50 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Elektromos szervokormány (EPS) rendszervisszajelzője	• Bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON (II)*1 állásba fordítja, a motor elindításakor pedig kikapcsol. • Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít vagy egyáltalán nem világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol** 717. o.	
	Adaptív csillapítórendszer visszajelző	• Világít, ha a Dinamikus üzemmód be van kapcsolva.	➡ **Adaptív csillapítórendszer*** 491. o.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 50 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Alacsony abroncsnyomás/ Defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Előfordulhat, hogy rövid időre bekapcsol, ha a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásba van kapcsolva, és a gépkocsi 45 másodpercig nem mozdul. Ez azt jelzi, hogy a kalibrációs folyamat még nem fejeződött be. • Bekapcsol és bekapcsolva marad, ha: - Az egyik vagy több abroncs nyomása jelentősen lecsökken. - A rendszert nem inicializálták.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Álljon meg biztonságos helyen, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és szükség esetén fújja fel az abroncso(ka)t. • **Azután is világít, miután a gumiabroncsokat felfújták az előírt nyomásra** - Inicializálja a rendszert. ➡ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 564. o.	
		• Kb. egy percig villog, majd világítani kezd, ha probléma merül fel a defektre figyelmeztető rendszerrel, vagy ha ideiglenesen egy mankókereket* szereltek fel.	• **Villog, majd világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. Ha a gépkocsi mankókerékkel van felszerelve, minél előbb javíttassa meg vagy cserélje ki a normál gumiabroncsot, és helyezze vissza a gépkocsira.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után a defektre figyelmeztető rendszert ideiglenesen kikapcsolja.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

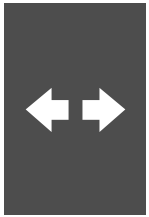
3VTGG601 inset Sig 51 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Rendszerüzenet visszajelzője	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, és sípoló hang hallható, ha a rendszer valamilyen problémát észlel. Ezzel egy időben a vezető információs kezelőfelületen rendszerüzenet jelenik meg.	• Amikor a visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a (kijelző/információs) gombot. • A vezető információs kezelőfelületén megjelenő rendszerüzenetekre vonatkozóan lásd a fejezet visszajelzőkkel kapcsolatos információkat tartalmazó részét. Az üzenet alapján tegye meg a megfelelő lépéseket. • A vezető információs kezelőfelület akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy megnyomja a gombot.	—
	Automatikus távolsági fény visszajelző*	• Bekapcsol, ha az automata távolsági fényszóró rendszer összes működési feltétele teljesül.	**Automatikus távolsági fény*** 200. o.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 51 Back 03_02_2017

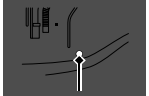
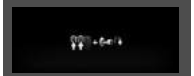
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Irányjelző és vészvillogó visszajelzője	• Az irányjelző bajuszkapcsolójának működtetésekor villog. • Ha megnyomja az elakadásjelző gombját, mindkét visszajelző és az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.	• **Nem villog vagy gyorsan villog** - Valamelyik irányjelző lámpa izzója kiégett. Haladéktalanul cserélje ki az izzót. ➡ **Izzók cseréje** 642, 644, 645. o.	—
		• Négyszer felvillan, ha a vészfékezésjelző aktív.	➡ **Vészfékezésre figyelmeztető jelzés** 576. o.	
	Távolsági fényszóró visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor felkapcsolja a távolsági fényszórót.	—	—
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	• Bekapcsol, ha a világításkapcsolót bekapcsolja, vagy **AUTO** módban, ha a külső világítás be van kapcsolva.	• Ha az indítókulcsot úgy veszi ki a gyújtáskapcsolóból*1, hogy a lámpák világítanak, a vezető ajtajának kinyitásakor egy figyelmeztető hangjelzés hallható.	—
	Első ködlámpa visszajelzője*	• Az első ködfényszórók bekapcsolt állapotában világít.	—	—
	Hátsó ködlámpa visszajelző	• A hátsó ködfényszóró bekapcsolt állapotában világít.	—	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 52 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Üzenet*2
 Visszajelző	Indításgátló rendszer visszajelzője	• Villog, ha az indításgátló rendszer nem ismeri fel a kulcsot.	• **Villog** - A motort nem lehet elindítani. Fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0 *1 állásba, vegye ki a kulcsot*2, majd helyezze vissza és fordítsa ismét ON II *1 állásba. • **Folyamatosan villog** - A rendszer meghibásodhatott. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. • Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé. Elektromos problémák is előfordulhatnak.	Intelligens nyitórendszerrel nem felszerelt típusok    Intelligens nyitórendszerrel felszerelt típusok   

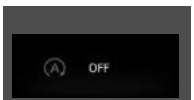
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Jobbkormányos típusok esetén: Nyomja le, és tartsa lenyomva a féket és/vagy a tengelykapcsoló pedált, mielőtt bekapcsolja a gyújtást.

3VTGG601 inset Sig 52 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
 Visszajelző	Biztonsági riasztórendszer visszajelzője	• Villog, miután a biztonsági riasztórendszert beállították.	**Biztonsági rendszer riasztása** 177. o.	—
	ECON üzemmód visszajelző	• Világít, ha az ECON üzemmód be van kapcsolva.	**ECON gomb** 478. o.	

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 53 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Automatikus alapjárat-leállítás visszajelző (zöld) *	• Világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva. A motor automatikusan leáll.	➡ **Automatikus alapjárat-leállítás** 479, 485. o.	
		Kézi kapcsolású sebességváltós típusok • Villog olyan környezeti feltételek esetén, melyek hatására az ablakok bepárásodhatnak. • Villog, ha a környezeti feltételek eltérhetnek a légkondicionáló rendszer kiválasztott beállításaitól. • A FRONT gombot megnyomva felvillan.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. A motor automatikusan újraindul. ➡ **Automatikus alapjárat-leállítás** 479, 485. o.	
	Automatikus alapjárat-leállító rendszer visszajelző (sárga) *	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol.	—	—
		• Akkor világít, ha az automatikus alapjárat-leállítás rendszert az automatikus alapjárat-leállítás rendszer **OFF** gombjával kapcsolták ki.	➡ **Automatikus alapjárati-leállító rendszer ON/OFF gombja** 480. o.	
		• Villog, ha probléma merül fel az automatikus alapjárat-leállítás rendszerrel kapcsolatban.	• **Villog** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 53 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Sebességtartó fő visszajelzője*	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot.	➔ **Sebességtartó*** 492. o.	—
	Állítható sebességkorlátozó visszajelzője*	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot.	➔ **Állítható sebességkorlátozó** 496. o.	—
	A sebességtartó és az állítható sebességkorlátozó beállított sebesség-visszajelző*	• Világít, ha sebességet állított be a sebességtartónak. • Akkor világít, ha sebességet állított be az állítható sebességkorlátozónak.	➔ **Sebességtartó*** 492. o. ➔ **Állítható sebességkorlátozó** 497. o.	—
	Intelligens sebességhatároló visszajelző*	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot.	➔ **Intelligens sebességhatároló** 500. o.	—
	Adaptív sebességtartó (ACC) és intelligens sebességhatároló beállított sebesség visszajelző*	• Bekapcsol, amikor az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt táblán látható sebességkorlátot. • Akkor világít, ha sebességet állított be az intelligens sebességhatárolón.	➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o. ➔ **Intelligens sebességhatároló** 500. o.	—

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 54 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Akkor világít, ha probléma van az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• Akkor világít, ha az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer magától leáll.	• A visszajelző ideiglenesen kigyulladhat, ha zárt helyen, például alagúton kel át. • A radarérzékelő körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ha a visszajelző a radarérzékelő burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*** 577. o.	
			• **Bekapcsolva marad** – A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➡ **Első érzékelőkamera*** 507. o.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 54 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Útpályaelhagyásr a figyelmeztető rendszer visszajelzője*	• Akkor világít, ha az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer magától leáll.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben, ha a visszajelző nem alszik el és az üzenet nem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét. ➡ **Első érzékelőkamera*** 507. o.	
		• Akkor világít, ha probléma van az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszerrel. • A visszajelző ideiglenesen felvillanhat, ha túllépi a maximális teherbírást.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➡ **Terhelhetőségi határ** 453. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 55 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
ACC	Adaptív sebességtartó (**ACC**) lassú követés (LSF) funkcióval* visszajelző (sárga)*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Bekapcsol, ha probléma van az ACC+LSF* rendszerrel.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• Bekapcsol, ha probléma van az ACC+LSF* rendszerrel. • A visszajelző ideiglenesen felvillanhat, ha túllépi a maximális teherbírást. • Az ACC+LSF* rendszer működése automatikusan leállt.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➡ **Terhelhetőségi határ** 453. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

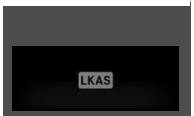
3VTGG601 inset Sig 55 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
ACC	Adaptív sebességtartó (**ACC**) lassú követés (LSF) funkcióval* Visszajelző (zöld)*	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot.	**Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o.	—
		• Akkor világít, ha az ACC+LSF* rendszer működik, de az első érzékelőkamera hőmérséklete túlságosan magas. ACC+LSF* működése automatikusan megszakad. Egyúttal a hangjelző is megszólal.	• A légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le a kamerát. • **Kikapcsol** - A kamera lehűlt, és a rendszer normál módon kapcsol be.	
		• Akkor kapcsol be, ha valami eltakarja a radarérzékelő burkolatát, és ezért az érzékelő nem veszi észre az elöl haladó gépkocsit. • Rossz időjárási körülmények esetén is bekapcsolhat (eső, hó, köd stb.) • Az ACC+LSF* rendszer működése automatikusan leállt.	• Ha a radarérzékelő bepiszkolódik, álljon meg egy biztonságos helyen, majd törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal. • Ha az üzenet az érzékelő burkolatának megtisztítása után sem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

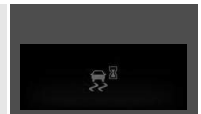
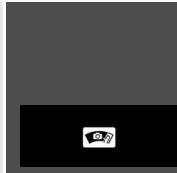
3VTGG601 inset Sig 56 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
LKAS	Sávtartó asszisztens rendszer (**LKAS**) visszajelzője (sárga)*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Világítani kezd, ha probléma van az LKAS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
LKAS	Sávtartó asszisztens rendszer (**LKAS**) visszajelzője (Zöld)*	• Akkor világít, ha megnyomja a **MAIN** gombot.	**Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)*** 550. o.	—
		• Akkor kapcsol be, amikor az LKAS rendszer működik, vagy amikor az LKAS gombot megnyomják, de az első érzékelőkamera hőmérséklete túlságosan magas. Az LKAS működése automatikusan megszakad. Egyúttal a hangjelző is megszólal.	• A légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le a kamerát. • **Kikapcsol** - A kamera lehűlt, és a rendszer normál módon kapcsol be. **Első érzékelőkamera*** 507. o.	
		• Akkor világít, ha a kamerára szennyeződés, sár stb. rakódott le. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Rossz időjárási körülmények esetén is bekapcsolhat (eső, hó, köd stb.)	• Ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben, ha a visszajelző nem alszik el és az üzenet nem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 56 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője*	• Néhány másodpercre bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja, majd kikapcsol. • Világít, ha kikapcsolja a CMBS rendszert. Öt másodpercre megjelenik egy üzenet a vezető információs kezelőfelületén. • Bekapcsol, ha probléma van a CMBS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít, pedig nem kapcsolták ki a CMBS rendszert** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*** 577. o.	
		• Bekapcsol, ha az akkumulátor lecsatlakoztatása és visszacsatlakoztatása után a CMBS rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	
		• Akkor világít, ha a CMBS rendszer magától leáll.	• **Bekapcsolva marad** - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. ➔ **Első érzékelőkamera*** 507. o. • Ha a visszajelző a kamera burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*** 577. o.	

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 57 Front 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője*	• Akkor világít, ha a CMBS rendszer magától leáll.	• **Bekapcsolva marad** – A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➔ **Első érzékelőkamera*** 507. o.	
			• A visszajelző ideiglenesen kigyulladhat, ha zárt helyen, például alagúton kel át. • A radarérzékelő körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Ha a visszajelző a radarérzékelő burkolatának megtisztítása után sem alszik ki, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➔ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*** 577. o.	
		• Bekapcsol, ha probléma van a CMBS rendszerrel. • A visszajelző ideiglenesen felvillanhat, ha túllépi a maximális teherbírást.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális teherbírást. ➔ **Terhelhetőségi határ** 453. o. • **Folyamatosan világít** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	—

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 57 Back 03_02_2017

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat	Jelzés
	Holttérfigyelő rendszer visszajelző*	• Néhány másodpercig világít, ha a teljesítmény üzemmódot ON állásba kapcsolja, majd kialszik. • Akkor világít, ha a holttérfigyelő rendszer ki van kapcsolva.	—	
		• Akkor világít, ha sár, hó vagy jég rakódik le az érzékelő környékén.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Távolítsa el az érzékelő környékéről a lerakódást. ➔ **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 560. o.	
		• Akkor kapcsol be, ha probléma van a rendszernél.	• **Vezetés közben kezd világítani** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.	

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 58 Front 03_02_2017

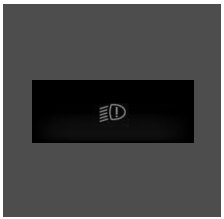
Vezető információs kezelőfelület Figyelmeztető és információs üzenetek

Az alábbi üzenetek csak a vezető információs kezelőfelületen jelennek meg. Amikor a rendszerüzenet-visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a (kijelző/információs) gombot.

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha valamelyik ajtó vagy a csomagtérajtó nincs megfelelően becsukva. • Akkor jelenik meg, ha valamelyik ajtót vagy a csomagtartót menet közben kinyitják. Hangjelzés hallatszik.	• Kialszik, ha az összes ajtót és a csomagtérajtót becsukják.
Parkolásérzékelő rendszerrel szerelt típusok  Tolatókamera-rendszerrel felszerelt típusok 	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a parkolásérzékelő rendszerrel kapcsolatban. • Ha probléma merül fel valamelyik érzékelőnél, minden érzékelő visszajelző piros színnel kezd világítani.	• Ellenőrizze, hogy nem borítja-e sár, jég, hó stb. az érzékelő(k) körüli területet. Ha a visszajelző(k) a terület megtisztítását követően is tovább világítanak, vagy a hangjelzés nem áll le, ellenőriztesse a rendszert márkaszervizben.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma van az akkumulátor érzékelőjével.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. ➡ **Az akkumulátor ellenőrzése** 661. o.
	• Az akkumulátor-töltőrendszer visszajelzőjével együtt jelenik meg, amennyiben az akkumulátor nem tölt.	• Az elektromos fogyasztás csökkentése érdekében kapcsolja ki a fűtési*/légkondicionáló rendszert* és a hátsó párátlanítót. ➡ **Ha a töltőrendszer visszajelzője bekapcsol** 713. o.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 58 Back 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Egyszer jelenik meg, ha a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásban van, és a külső hőmérséklet 3 °C alá csökken.	• Fennáll annak a lehetősége, hogy az útfelület jeges és csúszós.
	• Akkor jelenik meg, ha járó motornál a motorolajszint alacsony.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. ➡ **Ha az alacsony olajszint visszajelzője megjelenik** 720. o.
	• Ha járó motornál jelenik meg, rendszerhiba van a motorolajszint-érzékelőnél.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az automatikus világításvezérlő rendszerben.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Kapcsolja fel manuálisan a világítást, és vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.
	LED-es fényszóróval szerelt típusok • Akkor jelenik meg, ha probléma van a fényszórókkal.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Előfordulhat, hogy a fényszórók nincsenek bekapcsolva. Ha a körülmények lehetővé teszik a biztonságos vezetést, a lehető leghamarabb ellenőriztesse a gépkocsit egy márkakereskedésben.
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merült fel az adaptív lengéscsillapító rendszerrel kapcsolatban.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit. Ezt az üzenetet látva a gépkocsi normál lengéscsillapítással, az aktív lengéscsillapító funkció nélkül halad.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 59 Front 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor látható, ha a motor hűtőfolyadék hőmérséklete túlzottan magas.	➡ **Túlmelegedés** 711. o.
Színes audiorendszer nélküli típusok  Színes audiorendszerrel rendelkező típusok 	Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok • Akkor jelenik meg, amikor a beállításokat végzi, a sebességváltó kar pedig nem [P] fokozatban van. Kézi kapcsolású sebességváltós típusok • Akkor jelenik meg, amikor a beállításokat végzi, a rögzítőfék pedig ki van oldva.	➡ **Testre szabható funkciók*** 148. o.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 59 Back 03_02_2017

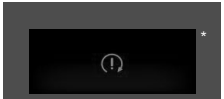
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus féktartást a rendszer automatikusan kikapcsolja működés közben.	• Azonnal nyomja le a fékpedált.
	• Akkor jelenik meg, amikor kikapcsolja az automatikus féktartó rendszer.	➔ **Automatikus féktartó rendszer** 571. o.
	• Akkor jelenik meg, ha akkor nyomja meg az automatikus féktartás gombját, amikor a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva.	• Kösse be a vezető biztonsági övét. ➔ **Automatikus féktartó rendszer** 571. o.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 60 Front 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus féktartás gombját a fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg, miközben az automatikus féktartás funkció működik.	• A fékpedál lenyomása közben nyomja meg az automatikus féktartás gombját. ➔ **Automatikus féktartó rendszer** 571. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer automatikusan bekapcsolja a rögzítőféket a működés során.	➔ **Automatikus féktartó rendszer** 571. o. ➔ **Rögzítőfék** 568. o.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha az elektromos rögzítőfék gombját a fékpedál lenyomása nélkül nyomja meg, miközben az elektromos rögzítőfék működik.	• **Vezetés közben jelenik meg** - Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, miközben lenyomja a fékpedált. ➔ **Rögzítőfék** 568. o.

3VTGG601 inset Sig 60 Back 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha valamelyik hátsó biztonsági övet be- vagy kicsatolják, vagy ha valamelyik hátsó ajtót kinyitják és becsukják.	**Biztonsági öv emlékeztető** 45. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsisebesség eléri a beállított sebességet. Sebességhatárnak két különböző sebességet állíthat be.	**Speed Alarm (Sebességfigyelmeztetés)** 145. o.
 *	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az indítórendszerrel kapcsolatban.	• Ideiglenes megoldásként állítsa a gyújtáskapcsolót a START III *1 állásba, majd tartsa úgy legfeljebb 15 másodpercig, közben pedig tartsa lenyomva a fékpedált, és indítsa be a motort manuálisan. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
1,0 L motorral szerelt típusok 	• Akkor jelenik meg, ha probléma van a szervizre emlékeztető rendszerrel*/olajfigyelő rendszerrel*.	• Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 61 Front 03_02_2017

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha bármelyik szervizművelet 30 napon belül esedékes.	• A hátralévő napokat naponta számolja vissza a rendszer. ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 609. o.
	• Akkor jelenik meg, ha bármelyik szervizművelet 10 napon belül esedékes.	• Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet. ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 609. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	• Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és ellenőrizze, hogy törölték-e a szervizemlékeztetőt. ➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 609. o.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 61 Back 03_02_2017

Olajfigyelő rendszer nélküli típusok

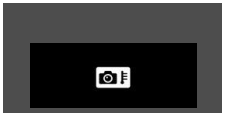
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a karbantartási tétel elvégzéséig már kevesebb mint 3000 km megtétele van hátra.	• A hátralévő távolságot 10 kilométerenként számolja vissza a rendszer. ➡ **Olajfigyelő rendszer*** 614. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a karbantartási tétel elvégzéséig már kevesebb mint 1000 km megtétele van hátra.	• Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet. ➡ **Olajfigyelő rendszer*** 614. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő távolság már elérte a 0 értéket.	• Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Ilyenkor azonnal végeztesse el a karbantartást, és győződjön meg arról, hogy az olajfigyelő rendszert visszaállították. ➡ **Olajfigyelő rendszer*** 614. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 62 Front 03_02_2017

Automata távolsági fényszóróval felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az automata távolsági fényszórókkal kapcsolatban.	• Működtesse manuálisan a fényszóró kapcsolóját. • Ha a hiba bekövetkezésekor a távolsági fényszóró világít, automatikusan átkapcsol tompított fényszóróra.
	• Akkor jelenik meg, ha az automata távolsági fényszóró vagy fényszóró kapcsolója **AUTO** állásban van, de a kamera hőmérséklete túlságosan magas. Az automata távolsági fényszóró működése automatikusan megszakad.	• A légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le a kamerát. • **Kikapcsol** - A kamera lehűlt. A fényszóró kapcsoló **AUTO** állásba fordításával folytathatja a rendszer használatát. ➡ **Első érzékelőkamera*** 507. o.
	• Akkor jelenik meg, amikor a kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Állítsa meg a gépkocsit biztonságos helyen, és törölje le puha ronggyal. • Rossz időjárási körülmények esetén is megjelenhet (eső, hó, köd stb.).	• Ha az üzenet újra megjelenik, miután megtisztította a kamera környékét, ellenőriztesse gépkocsiját márkaszervizben.

Fényszórómosóval felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az ablakmosó folyadék szintje alacsony.	• Töltse fel az ablakmosó folyadék tartályát. ➡ **Az ablakmosó folyadék utántöltése** 636. o.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 62 Back 03_02_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, miközben a gyújtáskulcs ACCESSORY I állásban van.	• Fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0 állásba, majd vegye ki a kulcsot.
	• Akkor jelenik meg, ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, miközben a gyújtáskulcs LOCK 0 állásban van.	• Kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
	• Akkor jelenik meg, ha a gyújtáskulcs ON II állásból ACCESSORY I állásba van fordítva (A vezetőoldali ajtó zárva van.)	—

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem felszerelt típusok kézi kapcsolású sebességváltóval

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a gyújtáskapcsoló START III állásba fordítja, miközben a tengelykapcsoló pedál nincs lenyomva.	• Úgy fordítsa el a gyújtáskapcsolót, hogy a tengelykapcsoló pedálja le van nyomva.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 63 Front 03_02_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerben vagy a kulcs nélküli indítási rendszerben.	• **Folyamatosan látható** - Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód bekapcsolt állapotában becsukja az ajtót, és a kulcs nélküli távirányító nincs a gépkocsiban.	• Az üzenet eltűnik, ha visszateszi a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiba, és becsukja az ajtót. ➔ **Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője** 190. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerül.	• Cserélje ki az elemet, amint lehet. ➔ **Kulcs nélküli távirányító*** 667. o.

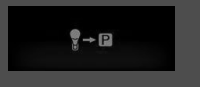
 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 63 Back 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok  Kézi kapcsolású sebességváltós típusok 	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmódot ACCESSORY vagy ON lehetőségre állítja. Jobbkormányos típus • Akkor jelenik meg, ha kinyitja a vezetőoldali ajtót.	➡ **A motor beindítása** 463. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód ACCESSORY állásban van.	—
	• Akkor jelenik meg, ha a teljesítmény üzemmód ACCESSORY állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót.	• A teljesítmény üzemmód VEHICLE OFF (LOCK) állásba kapcsolásához nyomja meg kétszer az **ENGINE START/ STOP** gombot úgy, hogy a lába nincs a fékpedálon (automata sebességváltónál), ill. a tengelykapcsoló pedálon (Kézi kapcsolású sebességváltónál).

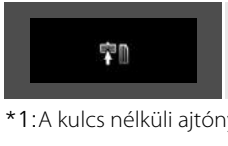
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 64 Front 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a kulcs nélküli távirányítóban lévő elem túl gyenge a motorindításhoz, vagy nincs a vezetőnél a kulcs a motor indításakor. A hangjelzés hatszor hallható.	• A sikeres használat érdekében helyezze a kulcs nélküli távirányítót közvetlenül az **ENGINE START/STOP** gomb elé. ➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 703. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a kormányzár be van kapcsolva.	• Az **ENGINE START/STOP** gombot nyomva tartva mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok 	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot a motor leállításához, de a sebességváltó kar nincs [P] állásban.	• Tegye a sebességváltó kart [P] állásba, majd nyomja meg kétszer az **ENGINE START/STOP** gombot.

3VTGG601 inset Sig 64 Back 03_02_2017

Automatikus alapjárat-leállítással és fokozatmentes sebességváltóval szerelt típusok

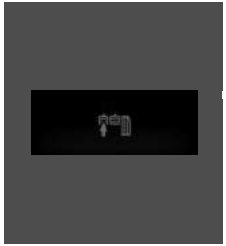
Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, amikor a motor a következő okok miatt nem indul újra automatikusan: - A motorháztető nyitva van. - Olyan hiba van a rendszerben, ami letiltja az automatikus alapjárat-leállítás rendszert.	• Normál módon indítsa be a motort. ➡ **A motor beindítása** 460, 463. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a motor anélkül áll le, hogy a sebességváltó kar [P] fokozatban lenne, és nem indul újra automatikusan. • Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás bekapcsolása közben nyitja fel a motorháztetőt.	• A gyújtáskapcsoló LOCK [0] *1 állásba fordításához állítsa a sebességváltó kart a [P] fokozatra. • Amennyiben el szeretné indítani a motort, normál módon indítsa el azt. ➡ **A motor beindítása** 460, 463. o.
	• Akkor jelenik meg, amikor az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be a fékpedál nem megfelelő mértékű lenyomása miatt.	• Nyomja le határozottan a fékpedált. ➡ **Automatikus alapjárat-leállítás** 479, 485. o.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 65 Front 03_02_2017

Automatikus alapjárat-leállítással és kézi kapcsolású sebességváltóval szerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, amikor a motor a következő okok miatt nem indul újra automatikusan: - A motorháztető nyitva van. - Olyan hiba van a rendszerben, ami letiltja az automatikus alapjárat-leállítás rendszert.	• Normál módon indítsa be a motort. ➡ **A motor beindítása** 460, 463. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a sebességváltó kart [N] helyzetből bármilyen más helyzetbe kapcsolja a tengelykapcsoló pedál lenyomása nélkül, miközben az automatikus alapjárat-leállítás működésben van.	• A motor akkor sem indul be, ha az akkumulátor töltöttsége lecsökken. Az akkumulátor töltöttségének lecsökkenését úgy kerülheti el, ha [N] helyzetbe vált. ➡ **Automatikus alapjárat-leállítás** 479, 485. o.
	• Fehér színnel jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsolót START [III]*1 helyzetbe fordítja anélkül, hogy teljesen lenyomná a tengelykapcsoló pedált.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
	• Sárga színnel jelenik meg, ha az alábbi feltételek teljesülnek, miközben az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva: - A biztonsági öv nincs becsatolva. - A sebességváltó kar nem [N] állásban van.	• Nyomja le a tengelykapcsoló pedált. Azonnal csatolja be a biztonsági övet, és hagyja a sebességváltó kart [N] állásban az alapjárat-leállítást következő bekapcsolásakor.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTGG601 inset Sig 65 Back 03_02_2017

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás valamiért nem kapcsol be. • Akkor jelenik meg, ha a motor automatikusan újraindul. • Akkor jelenik meg, ha az akkumulátor hőmérséklete 5 °C vagy alacsonyabb.	**Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:** 481, 487. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mert a hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.	**Az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, ha:** 481, 487. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mert a fűtési*/légkondicionáló rendszer* használatban van, a beállított és az aktuális belső hőmérséklet közötti eltérés pedig jelentősen megnő.	**Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:** 481, 487. o.
	Fokozatmentes sebességváltóval szerelt típusok • Akkor jelenik meg, ha a rendszer az alábbi állapotok valamelyikébe kerül, miközben az automatikus alapjárat-leállítás működésben van: - A fűtési*/légkondicionáló rendszer* használatban van, a beállított és az aktuális belső hőmérséklet közötti eltérés pedig jelentősen megnő. - Magas a páratartalom az utastérben.	• A motor pár másodpercen belül automatikusan újraindul.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 66 Front 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, mivel az akkumulátor töltöttsége alacsony. • Akkor jelenik meg, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony.	➔ **Automatikus alapjárat-leállítás** 479, 485. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer az alábbi állapotok valamelyikébe kerül, miközben az automatikus alapjárat-leállítás működésben van: - Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	• A motor pár másodpercen belül automatikusan újraindul.
	• Akkor jelenik meg, ha bekapcsolja az automatikus alapjárat-leállító rendszert.	➔ **Automatikus alapjárat-leállítás** 479, 485. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a motorháztető nyitva van.	• Csukja le a motorháztetőt.

ACC-rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer előre érzékeli, hogy a gépkocsi jobbról Ön elé fog vágni, és az Ön elé bevágó gépkocsi sebességének megfelelően csökkenti a gépkocsija sebességét.	• A rendszer automatikusan biztonságos követési távolságot tart a bevágó gépkocsihoz képest, amikor a rendszer előre jelzi a bevágást. ➔ **A rendszer aktiválásának módja** 524. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer előre érzékeli, hogy a gépkocsi balról Ön elé fog vágni, és az Ön elé bevágó gépkocsi sebességének megfelelően csökkenti a gépkocsija sebességét.	• A rendszer automatikusan biztonságos követési távolságot tart a bevágó gépkocsihoz képest, amikor a rendszer előre jelzi a bevágást. ➔ **A rendszer aktiválásának módja** 524. o.

3VTGG601 inset Sig 66 Back 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC működése automatikusan leáll.	• Az ACC működését akadályozó körülmény megszűnése után visszatérhet a beállított sebességhez. Nyomja meg a **RES/+** gombot. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid, az ACC pedig be van kapcsolva.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a vezető biztonsági övét kikapcsolják, miközben az ACC automatikusan leállítja az autót.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, és közben a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

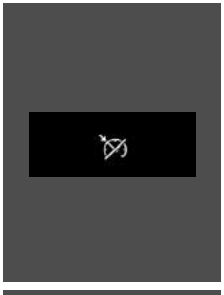
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 67 Front 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC működése közben a gépkocsi sebessége 25 km/h, vagy az alá esik, és az Ön előtt haladó gépkocsi kiér az ACC hatóköréből.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha olyankor nyomja meg a **RES/+** vagy a **/SET** gombot, amikor a gépkocsi sebessége 30 km/h alatt van, és az Ön előtt haladó gépkocsi kiér az ACC hatóköréből.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a VSA vagy a kipörgésgátló működésbe lép az ACC működése közben.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **RES/+** vagy a **–/SET** gombot miközben a gépkocsi mozgásban van, és lenyomja a fékpedált.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **RES/+** vagy a **–/SET** gombot miközben a gépkocsi mozgásban van, és lenyomja a tengelykapcsoló pedált.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha túl sokáig lenyomva tartja a tengelykapcsoló pedált az ACC működése során.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 67 Back 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi sebessége túl nagy az ACC beállításához.	• Csökkentse a sebességet, és állítsa be az ACC rendszert. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC működése megszakad, mert a gépkocsi túl gyorsan halad.	• Csökkentse a sebességet, és állítsa be újra az ACC rendszert. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi sebessége túl alacsony az ACC beállításához.	• Gyorsítson, és állítsa be az ACC rendszert. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC működése megszakad, mert a gépkocsi túl lassan halad.	• Gyorsítson, és állítsa be újra az ACC rendszert. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az Ön előtt haladó gépkocsi újra elindul, miután az Ön gépkocsiját az ACC automatikusan megállította.	• Nyomja meg a **RES/+** vagy **–/SET** gombot, vagy nyomja le gázpedált, és folytathatja az útját. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 68 Front 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a sebességváltó kart [D] vagy [S] helyzetből bármilyen más helyzetbe kapcsolja amíg működik az ACC.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a sebességváltó kar nem [D] vagy [S] állásban van.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o.
	• Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi nagyon meredek lejtőn áll meg az ACC működése közben.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot, miközben a gépkocsi nagyon meredek lejtőn áll meg.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➔ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 68 Back 03_02_2017

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	• Akkor jelenik meg, ha a rendszer automatikusan bekapcsolja a rögzítőféket az ACC működése során.	• Az ACC működése automatikusan megszakadt. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o. ➡ **Rögzítőfék** 568. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot behúzott rögzítőfék mellett.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o. ➡ **Rögzítőfék** 568. o.
	• Akkor jelenik meg, ha megnyomja a **–/SET** gombot miközben a gépkocsi mozgásban van, és lenyomja a fékpedált.	• Az ACC rendszert nem lehet beállítani. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o.
	• Akkor jelenik meg, ha az ACC működése megszakad miközben az ACC automatikusan leállítja a gépkocsit.	• Azonnal nyomja le a fékpedált.
	• Villog, ha a rendszer szerint várható az ütközés az Ön előtt levő gépkocsival. Hangjelzés hallatszik.	• Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.). ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*** 509. o. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*** 577. o. ➡ **Adaptív sebességtartó (ACC)*** 525. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 69 Front 03_02_2017

LKAS rendszerrel felszerelt típusok

Jelzés	Feltétel	Magyarázat
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) • Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi elhagyja az érzékelt sávot. A kormánykerék hevesen remeg.	• Tartsa a gépkocsit a forgalmi sávban. ➡ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)*** 550. o.
	Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer • Akkor jelenik meg, ha a gépkocsi elhagyja az érzékelt sávot. Ha a **Csak figyelmeztetések** opciót választotta - A kormánykerék hevesen remeg, amikor a gépkocsi kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból. Ha a **Normál**, a **Késleltetett** vagy a **Korai** lehetőséget választotta - A kormánykerék hevesen remeg, amikor a gépkocsi kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból. A rendszer is segít Önnek a megfelelő forgalmi sávban tartani a gépkocsit.	• Tartsa a gépkocsit a forgalmi sávban. ➡ **Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer*** 539. o. • Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer beállításai módosíthatók. A **Normál**, a **Késleltetett**, a **Csak figyelmeztetés** és a **Korai** lehetőségek közül választhat. ➡ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.
	• Villog, ha a vezető nem kormányoz megfelelően. Egyúttal a hangjelző is megszólal.	• Az LKAS rendszer további használatához használja a kormánykereket.
	• Akkor jelenik meg, amikor az LKAS rendszer működik, vagy amikor az LKAS gombot megnyomják, de az egyik LKAS működésével kapcsolatos rendszer meghibásodott. Az LKAS működése automatikusan megszakad. Egyúttal a hangjelző is megszólal, ha ez előzetesen be lett állítva.	• Ha más rendszer, például a VSA, az ABS vagy a fékrendszer-visszajelző is világít, tegye meg a szükséges intézkedéseket. ➡ **Visszajelzők** 92. o.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 69 Back 03_02_2017

Mérőműszerek

A mérőműszerek közé tartozik a sebességmérő, a fordulatszámmérő, az üzemanyagszint mérő és a kapcsolódó visszajelzők. Akkor jelenik meg, amikor a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásban van.

Sebességmérő

Megjeleníti a haladási sebességet km/h vagy mph egységben.

Fordulatszámmérő

A motor percenkénti fordulatszámát mutatja.

Üzemanyagszint-mérő

Kijelzi az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét.

Hűtőfolyadékhőmérséklet-mérő

Megjeleníti a hűtőfolyadék hőmérsékletét.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Sebességmérő

Jobbkormányos modell, a ciprusi típusok kivételével

Nyomja meg többször a (kijelző/információ) gombot, míg a ikon meg nem jelenik a vezető információs kezelőfelületén. Nyomja meg az **ENTER** gombot, nyomja ismét nyomja meg, és tartsa lenyomva. A sebességmérő értékei és a kijelzett mértékegységek átváltanak km/h és mph között.

Üzemanyagszint-mérő

Megjegyzés

Tankoljon, ha az érték 0 felé közelít.
A kevés üzemanyag a motor hibás gyújtását okozhatja, és károsíthatja a katalizátort.

A meglévő üzemanyag mennyisége eltérhet az üzemanyagszint mérő által kijelzett mennyiségtől.

Hűtőfolyadékhőmérséklet-mérő

Megjegyzés

Ha úgy vezet, hogy a hőmérsékletmérő mutatója a mérési tartomány felső zónájában áll, az a motor súlyos károsodásához vezethet. Álljon meg biztonságos helyen, és várja meg, amíg a motor hőmérséklete normál értékre csökken.

Túlmelegedés 711. o.

3VTGG601 inset Sig 70 Front 03_02_2017

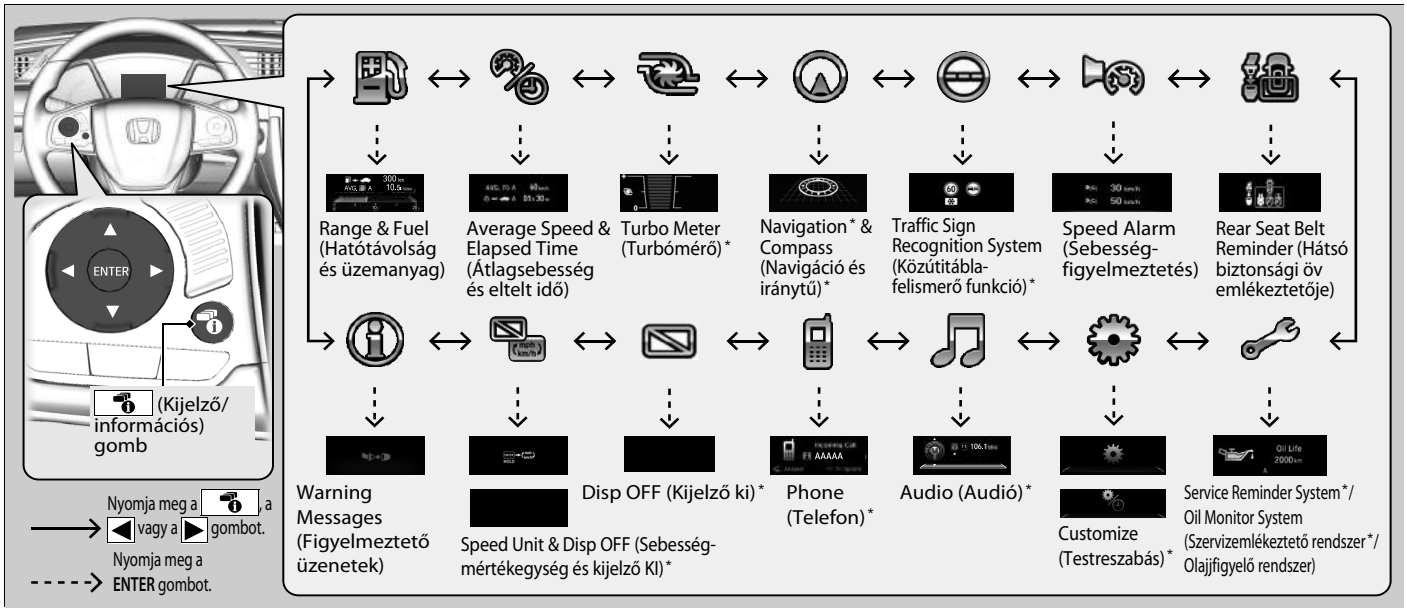
Vezető információs kezelőfelület

A vezető információs kezelőfelületén láthatóak a kilométer-számláló, a napi kilométer-számláló, a külső hőmérséklet visszajelző és egyéb mérőműszerek értékei.
Emellett fontos információkat is megjelenít, mint a figyelmeztetések és egyéb hasznos tudnivalók.

Kijelzőváltás

Fő kijelzők

A kijelző átváltásához nyomja meg a (Kijelző/Információ) gombot, majd a ◀ vagy ▶ gombot. A részletes információk megtekintéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.

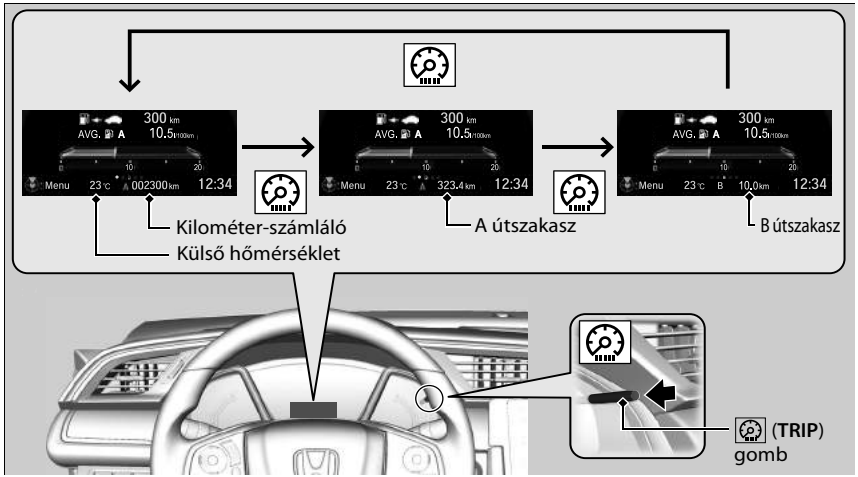


* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 70 Back 03_02_2017

■ **Fedélzeti számítógép**

A kijelző módosításához nyomja meg a (**TRIP**) gombot.



■ Kilométer-számláló

A gépkocsival megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben.

■ Napi kilométer-számláló

A gépkocsival az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

Napi kilométer-számláló

A gomb megnyomásával válthat az A és B napi kilométer-számláló között.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 71 Front 03_02_2017

■ **Napi kilométer-számláló nullázása**

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, majd tartsa lenyomva a [RESET] gombot. A napi kilométer-számláló visszaáll **0.0** értékre.

■ Átlagos üzemanyag-takarékosság

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-takarékosságot mutatja l/100 km vagy mpg egységben. A kijelző adott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-takarékosság is nullázódik.

■ Hatótávolság

Azt a becsült távolságot mutatja, amely az üzemanyagtartályban lévő üzemanyaggal még megtehető. Ezt a távolságot a rendszer az előző útszakaszok során mért üzemanyag-takarékossági értékek alapján számolja ki.

■ Eltelt idő

Az A útszakasz, ill. B útszakasz utolsó nullázása óta eltelt időt mutatja.

■ Átlagsebesség

Az A útszakasz, ill. B útszakasz utolsó nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h vagy mph egységben.

■ Aktuális üzemanyagmegtakarítás-mérő

Oszlopdiagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-takarékosságot (l/100 km vagy mpg egységben).

Átlagos üzemanyag-takarékosság

Az átlagos üzemanyag-takarékosság nullázásával módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

Eltelt idő

Az eltelt idő nullázásával módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

Átlagsebesség

Az átlagsebesség nullázásával módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 71 Back 03_02_2017

Szervizemlékeztető rendszer*

A szervizre emlékeztető rendszer megjelenítése.
➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 609. o.

Olajfigyelő rendszer*

Megjelenik az olajfigyelő rendszer.
➔ **Olajfigyelő rendszer*** 614. o.

Hátsó biztonsági öv emlékeztetője

Akkor jelenik meg, ha valamelyik hátsó biztonsági övet be- vagy kicsatolják.

Külső hőmérséklet

Celsius-fokban mutatja a külső hőmérsékletet.
Ha a külső hőmérséklet 3°C alatt van, amikor a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba fordítja, akkor a külső hőmérséklet visszajelzője tíz másodpercig villog.

A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

Ha a mért hőmérséklet hibásnak tűnik, a hőmérőt legfeljebb ±3 °C-kal elállíthatja.

Külső hőmérséklet

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárító alá van szerelve. Az út felmelegedése és a többi gépkocsi kipufogógázai befolyásolhatják a mérést, ha a gépkocsi kevesebb, mint 30 km/h sebességgel halad.

A hőmérséklet-mérés stabilizálódása után az értékek frissítése a kijelzőn néhány percet is igénybe vehet.

A hőmérséklet értékének javításához használja a vezető információs kezelőfelületet vagy az Audió/Információs képernyő testreszabott funkcióit.
➔ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

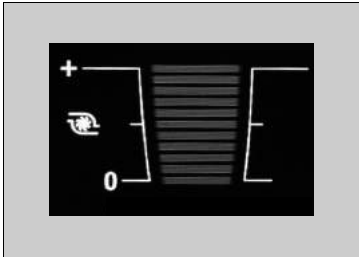
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 72 Front 03_02_2017

Turbo Meter (Turbóméró)*



Ez a mérő mutatja a turbófeltöltési nyomást a turbófeltöltő használatakor.

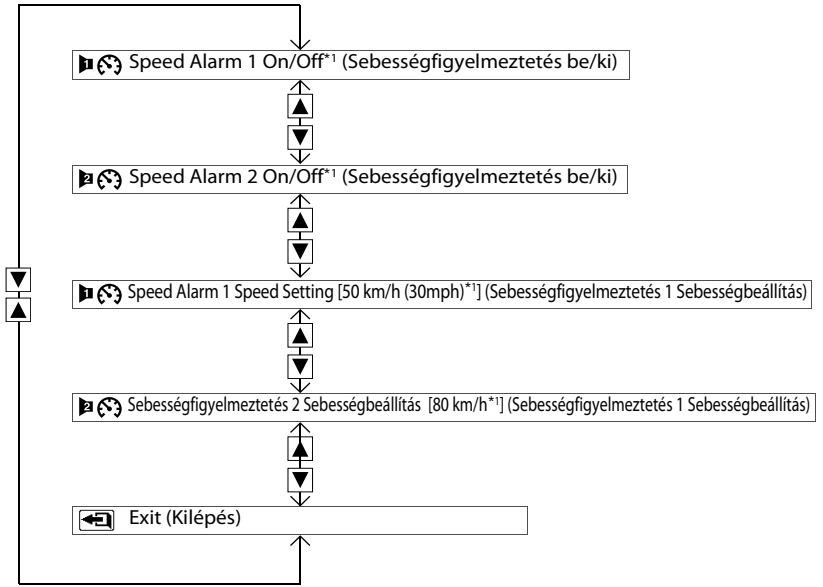
 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 72 Back 03_02_2017

Speed Alarm (Sebességfigyelmeztetés)

Bekapcsolhatja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetési beállítást.

A ▲/▼ gombok megnyomásakor a sebességfigyelmeztetés az alábbiak szerint változik:



*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 73 Front 03_02_2017

Navigáció fordulásról fordulásra *

Fordulásról fordulásra navigálja úti céljához a navigációs rendszer segítségével.

Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál

Közúti Jelzőtábla Felismerő Rendszer*

A Közúti Jelzőtábla Felismerő Rendszer megjelenítése.

Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer* 543. o.

Navigáció fordulásról fordulásra *

Amikor nem használja a navigációt, a vezető információs kezelőfelületén egy iránytű jelenik meg.

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigáció közben.

Testre szabható funkciók* 148, 357. o.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 73 Back 03_02_2017

Audió*

Az aktuális audióra vonatkozó adatok megjelenítése.

➔ **Az audiorendszer használatának alapműveletei** 260, 285. o.

Telefon*

Az aktuális telefonra vonatkozó adatok megjelenítése.

➔ **Telefonkihangosító rendszer** 395, 416. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

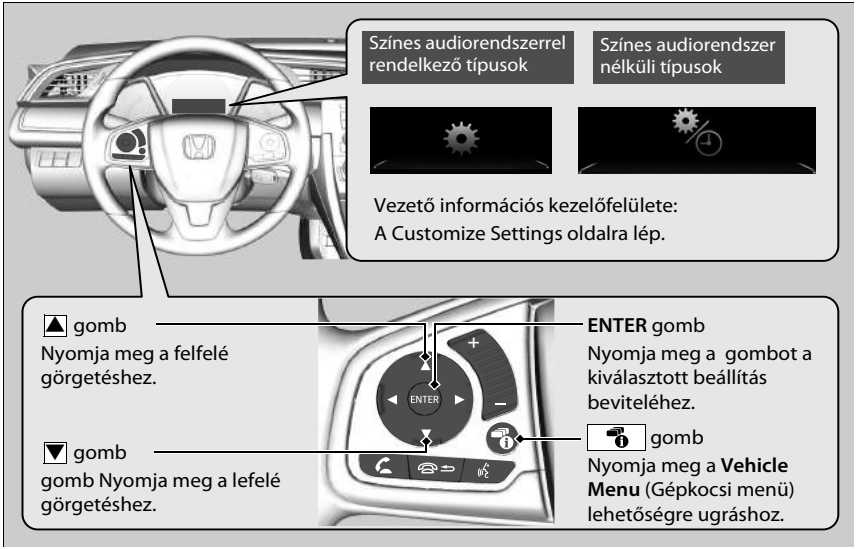
3VTGG601 inset Sig 74 Front 03_02_2017

Testre szabható funkciók*

Bizonyos funkciók testreszabásához használja a vezető információs kezelőfelületet.

A funkciók testreszabása

A ⚙ / ⚙ (Beállítások testreszabása) képernyő kiválasztásához nyomja meg a [i] gombot bekapcsolt gyújtás [II], egy helyben álló gépkocsi és [P] (fokozatmentes sebességváltó) helyzetben álló sebességváltó kar, illetve behúzott kézifék (kézi kapcsolású sebességváltó) mellett. Válassza a ⚙ / ⚙ lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.



Testre szabható funkciók*

Más funkciók testreszabásához nyomja meg a ▲/▼ gombot.

➔ **Testreszabható opciók listája** 151. o.
➔ **Példa a beállítások testreszabására** 157. o.

A beállítások személyre szabása:

Fokozatmentes sebességváltóval szerelt típusok

Váltson [P] fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

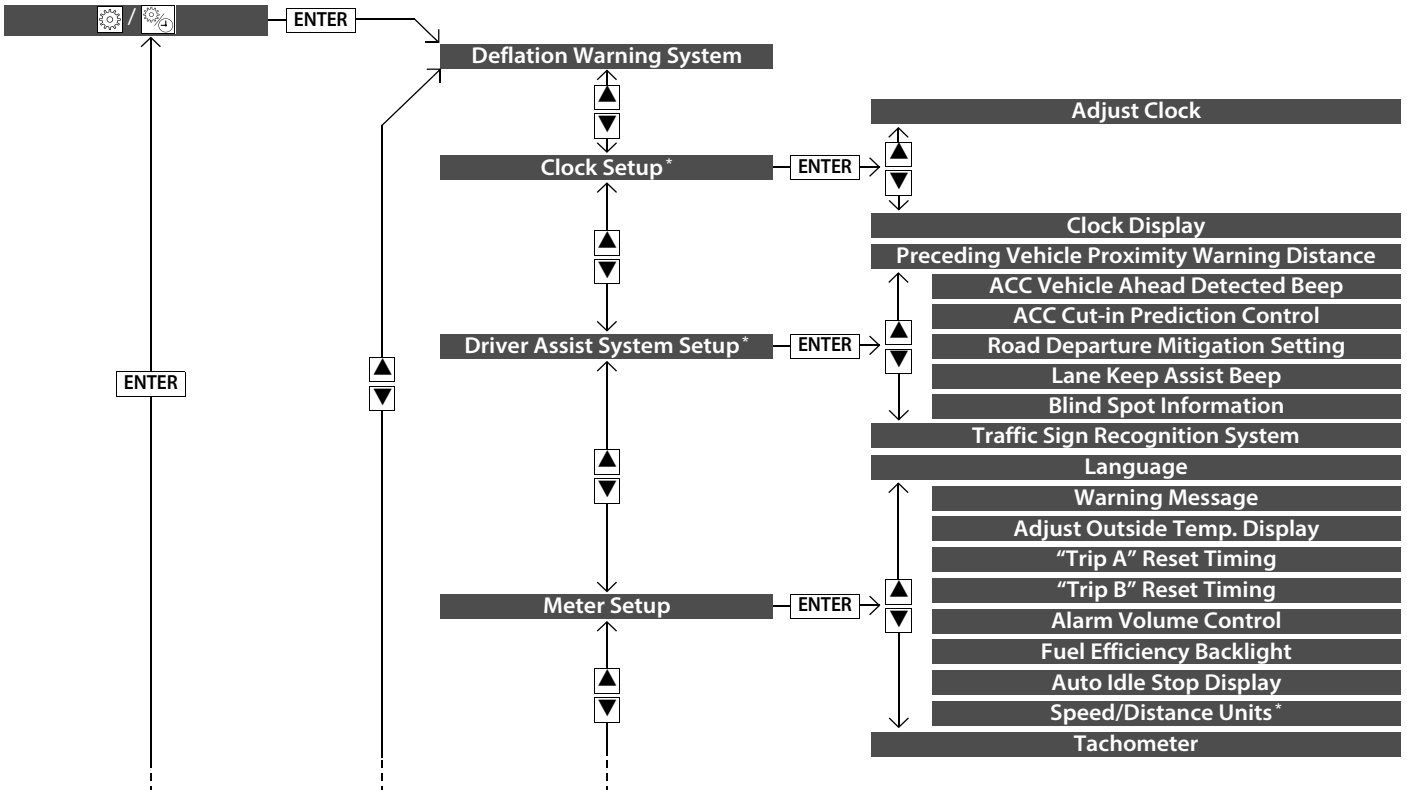
Húzza be a rögzítőféket.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 74 Back 03_02_2017

■ **A testreszabás folyamata**

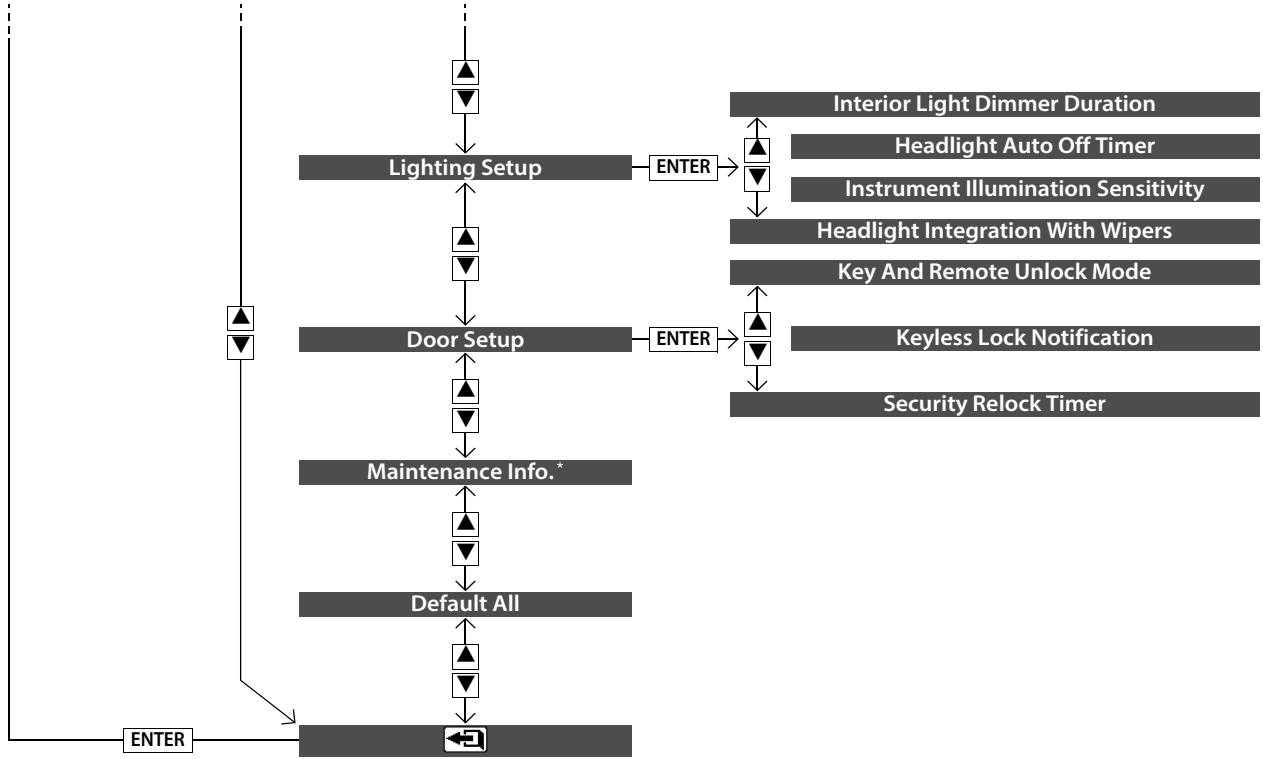
Nyomja meg a [ ] gombot.



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 75 Front 03_02_2017



 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 75 Back 03_02_2017

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Deflation Warning System (TPMS kalibrálása)	—	Inicializálhatja az abroncsnyomás-figyelő rendszert.	**Inicializálás**/**Mégse**
Clock Setup (Óra beállítása)*	**Adjust Clock** (Óra beállítása)	Az idő beállítása. ➡ **Az óra beállítása** 160. o.	—
	Clock Display (Óra megjelenítése)	Választhat 24 órás vagy 12 órás időkijelzést, vagy kikapcsolhatja azt.	**24 h**/**12 h**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 76 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Driver Assist System Setup (Vezetéssegítő rendszer beállítása) *	**Preceding Vehicle Proximity Warning Distance** (Ráfutás elleni rendszer figy. táv.)	A CMBS riasztás távolságának beállítása.	**Far**/**Normal***1/**Near** (Távol/Normál/Közel)
	ACC Vehicle Ahead Detected Beep (ACC elöl lévő jármű észlelésének hangjelzése)	A rendszer hangjelzést ad, ha gépkocsit észlel, vagy ha a gépkocsi kikerül az ACC tartományából.	**ON**/**OFF***1 (BE/KI)
	ACC Cut-in Prediction Control (Tempomat beállítása megszakítás-előrejelzővel i-ACC beállítás)	Ezzel a menüponttal kapcsolhatja ki az ACC bevágást előrejelző rendszer vezérlőjét.	**ON***1/**OFF** (BE/KI)
	Road Departure Mitigation Setting (Útelhagyás elleni védelem beállítása)	Módosítja az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer beállításait.	**Normal**/**Delayed***1/**Warning Only**/**Early** (Normál/Késleltetett/Csak figyelmeztetés/Korai)
	Lane Keep Assist Beep (Sávtartó automatika felfügg. hangjelzése)	Az LKAS rendszer felfüggesztése esetén a rendszer sípszóval figyelmeztet.	**ON**/**OFF***1 (BE/KI)
	Blind Spot Information (Holttér-információ)	A holttér-információk beállításának módosítása.	**Audible And Visual Alert***1/**Visual Alert Only**/**OFF** (Hang- és vizuális riasztás/Csak vizuális riasztás/KI)
	Traffic Sign Recognition System (Közútitábla-felismerő funkció)	Kiválasztható, hogy megjelenjenek-e a közlekedési táblák kis ikonjai a többfunkciós információs kijelzőn.	**Small Icons ON***1/**Small Icons OFF** (Kis ikonok BE/Kis ikonok KI)

*1: Alapbeállítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 76 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Meter Setup (Műszerfal beáll)	**Language** (Nyelv)	Kijelző nyelvének módosítása.	**Angol***1**/Francia/Spanyol/Német/ Olasz/Portugál/Orosz/Finn/Norvég/ Svéd/Dán/Holland/Lengyel/Török**
	Warning Message (Figyelmeztető üzenet)	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a figyelmeztető üzenet.	**ON**/**OFF***1 (BE/KI)
	Adjust Outside Temp. Display (Külső hőm. megjelenítésének beállítása)	Néhány fokkal elállíthatja a mért hőmérsékletet.	**-3°C** – **±0°C***1 – **+3°C**
	"Trip A" Reset Timing („A út" ideje alaphelyzetbe)	Módosíthatja, hogy hogyan nullázódjon az A jelű napi kilométer-számláló, az A átlagos üzemanyag-takarékosság, az A átlagsebesség és az A eltelt idő.	**When Fully Refueled** (Feltankolva)/ **When Ignition Is Turned Off** (GYÚJT ki)/**Manual Reset** (Manuálisan alaph. áll.)*1
	"Trip B" Reset Timing („B út" ideje alaphelyzetbe)	Módosíthatja, hogy hogyan nullázódjon a B jelű napi kilométer-számláló, a B átlagos üzemanyag-takarékosság, a B átlagsebesség és a B eltelt idő.	**When Fully Refueled** (Feltankolva)/ **When Ignition Is Turned Off** (GYÚJT ki)/**Manual Reset** (Manuálisan alaph. áll.)*1
	Alarm Volume Control (Riasztó hangerejének beállítása)	Riasztások (hangjelzések, figyelmeztetések, irányjelző hangja, stb.) hangerejének beállítása.	**Max**/**Mid***1/**Min** (Max/Közepes/Min.)
	Fuel Efficiency Backlight (Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.)	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatos vezetés visszajelzőjét.	**ON***1/**OFF** (BE/KI)

*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 77 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Meter Setup (Műszerfal beáll)	**Auto Idle Stop Display** (Alapjárati aut. leállítás útmutató képernyői)	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e az Automatikus alapjárat-leállítás képernyő.	**ON***1/**OFF** (BE/KI)
	Speed/Distance Units* (Sebesség/távolság mértékegysége)	Válassza ki, hogy mely mérők jelenjenek meg a fedélzeti számítógépen.	**mph·mérföld***1/**km/h·km**
	Tachometer (Fordulatszámmérő)	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulatszámmérő a vezető információs kezelőfelületen.	**ON***1/**OFF** (BE/KI)

*1: Alapbeállítás

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 77 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Lighting Setup (Világításbeállítás)	**Interior Light Dimmer Duration** (Belső világítás időtartama)	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után.	**60sec**/**30sec**[*1]/**15sec** (60 mp/30 mp/15 mp)
	Headlight Auto Off Timer (Fényszóró aut. kikapcs. időzítő)	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után.	**60sec**/**30sec**/**15sec**[*1]/**0sec** (60 mp/30 mp/15 mp/0 mp)
	Instrument Illumination Sensitivity (Automatikus belső világítás érzékenysége)	Megváltoztatja a műszerfal fényerejét és érzékenységét amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**Max**/**High**/**Mid**[*1]/**Low**/**Min** (Max./Erős/Közepes/Gyenge/Min.)
	Headlight Integration With Wipers (Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró)	Megváltoztatja az ablaktörlő működési beállításait amikor a fényszóró automatikusan bekapcsol, míg a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**ON**[*1]/**OFF** (BE/KI)

*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 78 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Door Setup (Ajtóbeállítás)	**Key And Remote Unlock Mode** (Kulcsos és távirányítós nyitási mód)	Beállíthatja, hogy a vezetőoldali ajtó vagy az összes ajtó nyíljon-e ki a távirányító vagy a gyújtáskulcs első működtetésekor.	**Driver Door Only***1/**All Doors** (Vezetőoldali ajtó/ Minden ajtó)
	Keyless Lock Notification (Kulcs nélküli zárás értesítés)	ZÁR/NYIT- A külső lámpák felvillannak. ZÁR (második nyomásra)- Megszólal a hangjelző.	**ON***1/**OFF** (BE/KI)
	Security Relock Timer (Visszazárási időzítő)	Módosíthatja, mennyi idő múlva záródjanak be újra az ajtók és kapcsolódjon be a biztonsági rendszer, miután kinyitotta a gépkocsit, és nem nyitja ki az ajtót.	**90sec**/**60sec**/**30sec***1 (90 mp/60 mp/30 mp)
Maintenance Info. (Karbantartási infó)*	—	Megszakítja/nullázza a karbantartásra figyelmeztető kijelzőt*/olajfigyelő rendszer kijelzőt* a karbantartási szerviz elvégzése után.	Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok **Cancel**/**All Due Items** (Mégse/Összes esedékes) Olajfigyelő rendszer nélküli típusok **Cancel**/**Reset** (Mégse/ Visszaállítás)
Default All (Minden alapértelmezett)	—	Az összes testreszabott beállítást visszavonhatja/ visszaállíthatja alapértékre.	**OK**/**Cancel** (OK/Mégse)

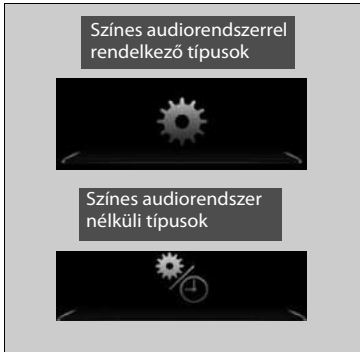
*1:Alapbeállítás

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 78 Back 03_02_2017

■ **Példa a beállítások testreszabására**

A következőkben bemutatjuk, hogyan lehet a **„Trip A" Reset Timing** („A út" ideje alaphelyzetbe) **lehetőséget When Refueled** (Feltankolva) értékre állítani. A **„Trip A" Reset Timing** („A út" ideje alaphelyzetbe) paraméter alapértelmezetten **Manual Reset** (Manuálisan alaph. áll.) értékre van állítva.



1. Nyomja meg a [i] gombot a [⚙] / [⚙] lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.



2. Tartsa lenyomva a [▲]/[▼] gombot amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **Meter Setup** (Műszerfal beáll) felirat.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelzőn először a **Language** (Nyelv) felirat jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 79 Front 03_02_2017



4. Tartsa lenyomva a ▲/▼ gombot, míg a **Trip "A" Reset Timing** („A út" ideje alaphelyzetbe) felirat meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ► A kijelző átvált a beállítások testreszabása képernyőre, ahol a **When Fully Refueled** (Feltankolva), **When Ignition Is Turned Off** (A gyújtás kikapcsolásakor), a **Manual Reset** (Manuálisan alaph. áll.) és az **Exit** (Kilépés) lehetőségek közül választhat.



5. Nyomja meg a ▲/▼ gombot és válassza a **When Fully Refueled** (Feltankolva) lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ► A **When Fully Refueled Setup** (Feltankolva) képernyő megjelenésekor a kijelző visszavált a testreszabás menü képernyőjére.



6. Nyomja meg a ▲/▼ gombot, amíg a ⏎ meg nem jelenik a kijelzőn, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
7. Ismételje a 6. lépést addig, míg vissza nem tér a normál képernyőre.

3VTGG601 inset Sig 79 Back 03_02_2017

Vezérlők

A fejezet a gépkocsivezetéshez használt kezelőszervek működését ismerteti.



Óra 160
Az ajtók nyitása és zárása
- Kulcstípusok és azok funkciói 162
- A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége* ... 164
- Ajtók nyitása/zárása kintről 165
- Ajtók nyitása/zárása belülről 172
- Gyerekzárak 173

A csomagtérajtó kinyitása és lecsukása 174
Biztonsági rendszer
- Indításgátló rendszer 177
- Biztonsági rendszer riasztása 177
- Ultrahangos érzékelő* 179
- Biztonsági zár funkció* 180

Az ablakok lehúzása és felhúzása 181
A napfénytető nyitása és zárása* 185
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése
- Gyújtáskapcsoló* 187
- ENGINE START/STOP gomb* 188
- Gyújtáskapcsoló és teljesítmény üzemmód összehasonlítása 191
- Irányjelzők 192
- Lámpakapcsolók 193
- Első* és hátsó ködfényszóró 196
- Fényszórómagasság-állító* 198
- Nappali menetfények 199
- Automatikus távolsági fény* 200
- Ablaktörlők és szélvédőmosó folyadékok 203
- Fényerő szabályozása 207
- Hátsó párátlanító/Fűtött külső visszapillantó tükör* gomb 208
- A kormánykerék beállítása 209

Tükrök beállítása
- Belső visszapillantó tükör 210
- Elektromos külső visszapillantó tükör 211

Az ülések beállítása 213
Belső világítás/Kényelmi utastér-világítás
- Belső világítás 222
- Belső kényelmi berendezések 224

Fűtőrendszer* 239
Légkondicionáló rendszer* 244

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

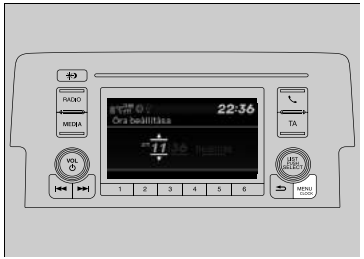
3VTGG601 inset Sig 80 Front 03_02_2017

Az óra beállítása

Navigációs rendszerrel nem rendelkező típusok

Az órakijelzőn látható időt akkor tudja beállítani, ha a gyújtáskapcsoló ON II *1 állásban van.

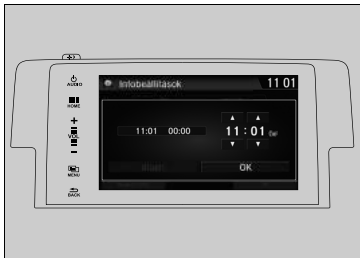
A pontos idő beállítása



Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A MENU/CLOCK gomb használata

1. Tartsa lenyomva a **MENU/CLOCK** gombot.
   ▶ Ezzel kiválasztja az **Adjust clock** (Óra beállítása) lehetőséget.
2. A elforgatásával állítsa be az órát, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával állítsa be a percet, majd nyomja meg a gombot.
4. A kiválasztás megadásához forgassa el a gombot, majd válassza a **Set** (Beállítás) elemet, és nyomja meg a gombot.



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audió/információs képernyőn lévő Beállítások menü használata

1. Válassza a **Settings** (Beállítások) lehetőséget.
2. Válassza a **Clock** (Óra) opciót.
3. Válassza a **Clock Adjustment** (Óra beállítása) lehetőséget.
4. Válassza a ▲ vagy ▼ lehetőséget az óra beállításához.
5. Válassza a ▲ vagy ▼ lehetőséget a perc beállításához, majd nyomja meg az **OK** gombot.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az óra beállítása

Beállíthatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás legyen.

➡ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

Színes audiorendszer nélküli típusok

Mozgó gépkocsiban nem állíthatja be az időt.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

A audiorendszer automatikusan frissíti az órát, ezért az időt nem szükséges beállítani.

A MENU/CLOCK gomb használata

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.
Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

Az audió/információs képernyőn lévő Beállítások menü használata

Be- és kikapcsolhatja az órakijelzést.

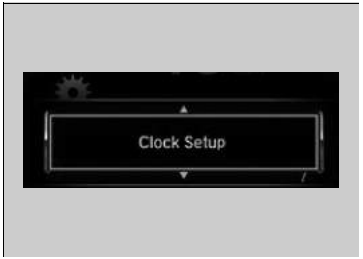
➡ **Testreszabható funkciók** 357. o.

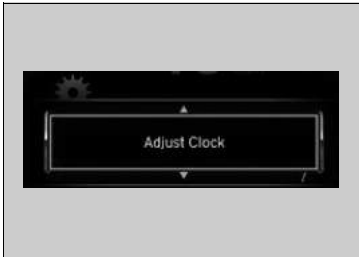
A kijelző jobb felső sarkában található óra ikon megérintésével is elérheti az órabeállításokat.

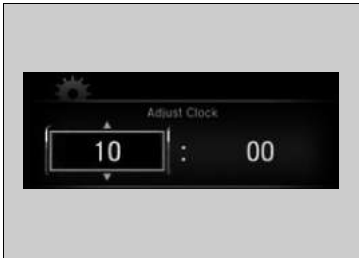
1. Tartsa az ujját néhány másodpercig az óra ikonon.
2. Válassza az **Órabeállítás** lehetőséget.
3. Válassza a ▲ vagy ▼ lehetőséget az óra beállításához.
4. Válassza a ▲ vagy ▼ lehetőséget a perc beállításához, majd nyomja meg az **OK** gombot.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 80 Back 03_02_2017







Audiorendszer nélküli típusok

■ **A vezető információs kezelőfelületen lévő Settings (Beállítások) menü használata**

1. Nyomja meg a [i] gombot a [⚙] lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **Clock Setup** (Óra beállítása) felirat.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Az **Adjust Clock** (Óra beállítása) lehetőség eléréséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot az óra beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.
6. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot a perc beállításához, aztán nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelző visszatér a normál képernyőhöz.

3VTGG601 inset Sig 81 Front 03_02_2017

Kulcstípusok és azok funkciói

A gépkocsihoz a következő gyári kulcsok tartoznak:

Behúzható kulcs*



Kulcs nélküli távirányító*



A kulccsal indíthatja be és állíthatja le a motort, valamint ezzel nyithatók és zárhatók az ajtók és a csomagtérajtó.
Az ajtókat és a csomagtérajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel* is ki lehet nyitni és be lehet zárni.

Kulcstípusok és azok funkciói

Az összes kulcs indításgátló funkcióval rendelkezik. Az indításgátló rendszer a lopás ellen nyújt védelmet.
Indításgátló rendszer 177. o.

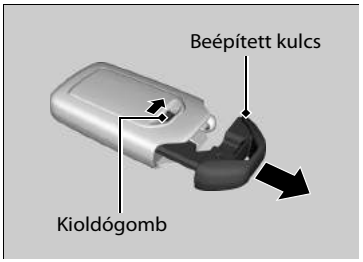
A kulcsokban precíziós elektronikai alkatrészek találhatók. Az elektronika károsodásának megelőzése érdekében tartsa be a következő javaslatokat:
- Ne hagyja a kulcsot közvetlen napfényben, sem olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet vagy a levegő páratartalma.
- Ne dobálja a kulcsot, és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa távol a kulcsot mindenféle folyadéktól.
- Ne szedje szét a kulcsot, kivéve, amikor elemet cserél.

Ha a kulcsban lévő áramkörök sérülnek, előfordulhat, hogy a motor nem indul el, vagy a távirányító nem működik.
Ha a kulcs nem működik megfelelően, forduljon a márkakereskedőhöz.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

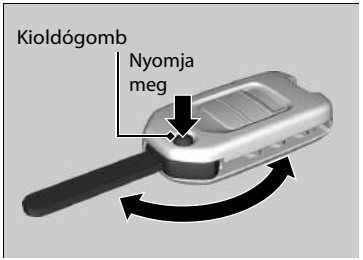
3VTGG601 inset Sig 81 Back 03_02_2017

Kulcs nélküli távirányító*



A beépített kulcs az ajtók zárására/nyitására használható abban az esetben, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerülne, és nem működne az ajtók elektromos zárása/nyitása.
A beépített kulcs kivételéhez a kioldógomb elhúzása után húzza ki a kulcsot. A beépített kulcs visszahelyezésekor tolja be a kulcsot a kulcs nélküli távirányítóba kattanásig.

Behúzható kulcs*



A kulcs visszacsukódik a távirányítóba.

1. A kulcs távirányítóból való kiengedéséhez nyomja meg a kioldógombot.
   ▶ A kulcsot teljesen ki kell engedni.
2. A kulcs lezárásához nyomja meg a kioldógombot, majd nyomja be a kulcsot a távirányítóba kattanásig.

Behúzható kulcs*

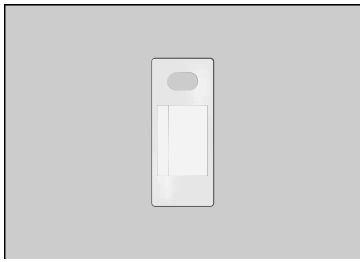
Ha a kulcsot nem húzza ki teljesen, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, vagy a motor nem indul be.
Kerülje a kulccsal való érintkezést, miközben az ki- vagy visszahúzódik.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 82 Front 03_02_2017

Kulcsazonosító címke



A címkén egy szám van, amelyre szükség lesz, ha tartalék kulcsot igényel.

Kulcsazonosító címke

A kulcs azonosítócímkéjét őrizze biztonságos helyen – nem a gépkocsiban!
További kulcsok beszerzéséhez forduljon a márkakereskedőhöz.

Ha elveszti a kulcsot és nem tudja elindítani a motort, forduljon a márkakereskedéshez.

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége*

A gépkocsi rádióhullámokat bocsát ki, hogy megtalálja a kulcs nélküli távirányítót az ajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása, illetve motorindítás esetén.

Az ajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása, illetve a motorindítás a következő esetekben tiltva lehet, illetve a működés bizonytalan lehet:

- Egy közeli berendezés erős rádióhullámokat bocsát ki.
- A kulcs nélküli távirányítót telekommunikációs berendezésekkel, laptopokkal, mobiltelefonnal vagy vezeték nélküli eszközökkel tartja egy helyen.
- Fém tárgy ér hozzá a kulcs nélküli távirányítóhoz, vagy le is fedi azt.

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége*

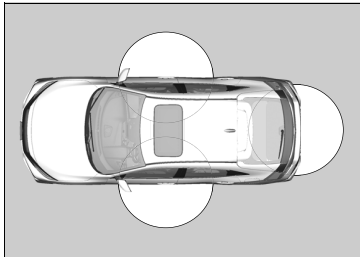
A kulcs nélküli távirányító és a gépkocsi közti kommunikáció fogyasztja a kulcs nélküli távirányító elemét.
Az elemélettartam két év, de ez a használat gyakoriságától is függ.
Akkor is fogy az elem, ha a kulcs nélküli távirányító erős rádióhullámokat érzékel. Ne tegye elektromos készülékek (TV, személyi számítógép) közelébe.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 82 Back 03_02_2017

Ajtók nyitása/zárása kintről

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata*



Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító, ezzel nyithatja/zárhatja az ajtókat és a csomagtérajtót. Az ajtókat és a csomagtérajtót a külső ajtókilincstől és a csomagtérajtó kioldógombjától számított 80 cm-es távolságon belülről lehet nyitni/zárni.

Ajtók nyitása/zárása kintről

Ha a belsővilágítás-kapcsoló aktivált ajtófunkció helyzetben van, az utastér-világítás bekapcsol az ajtók nyitásakor.

Ha nem nyitja az ajtókat: A világítás 30 másodperc után fokozatosan kialszik.

Ajtók visszazárása: A világítás azonnal kialszik.

Belső világítás 222. o.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata*

Ha a gépkocsi kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak.

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a teljesítmény üzemmód VEHICLE OFF állásban van.

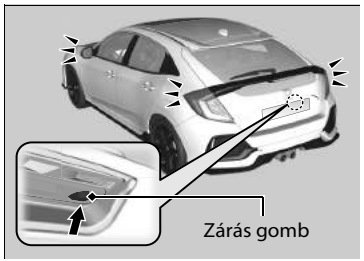
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 83 Front 03_02_2017

■ Az ajtók és a csomagtérajtó zárása





Nyomja meg az első ajtó vagy a csomagtérajtó zárógombját.

► Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó és a csomagtérajtó is bezárul, a riasztórendszer pedig működésbe lép.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata *

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiban, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem viszi is magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja/kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ha az ajtókilincset esőzés vagy autómosás miatt víz borítja be, és a kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül van, az ajtó kinyílhat.
- Ha kesztyűben fogja meg az első ajtókilincset, az ajtóérzékelő esetleg lassabban reagál, vagy nem reagál az ajtózárási kísérletre.
- Az ajtók zárása után maximum két másodperc áll a rendelkezésére, hogy az ajtókilincs mozgatásával ellenőrizze, hogy az ajtó valóban be van-e zárva. Ha szeretné az ajtót rögtön kinyitni miután bezárta, várjon legalább két másodpercet, mielőtt újra próbálkozik, máskülönben az ajtó nem nyílik ki.
- Ha közvetlenül az ajtókilincs megragadását követően húzza meg az ajtót, az esetleg nem nyílik ki. Fogja meg újra a kilincset, de mielőtt meghúzná, győződjön meg arról, hogy az ajtó nyitva van.
- Előfordulhat, hogy a 80 cm-es távolságon belülről sem lehet nyitni/zárni az ajtókat és a csomagtérajtót a kulcs nélküli távirányítóval, ha az a külső kilincs felett vagy alatt van.
- Ha a kulcs nélküli távirányító túl közel van az ajtóhoz és az ajtóüveghez, működése bizonytalan.

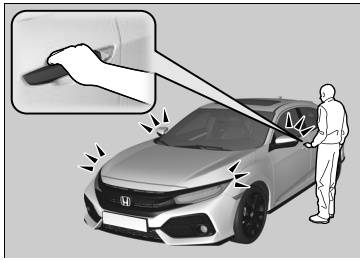
A fényjelzés, valamint az ajtónyitási mód beállításait az audió/információs képernyőn tudja megadni.

Testreszabható funkciók 357. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 83 Back 03_02_2017

■ Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása



Fogja meg a vezetőoldali ajtókilincset:
▶ A vezetőoldali ajtó kinyílik.
▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.
Fogja meg az első utasoldali ajtókilincset:
▶ Az összes ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik.
▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

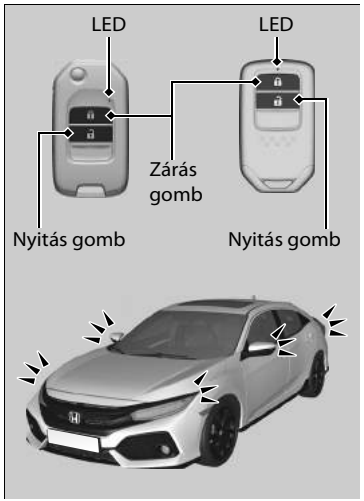


Nyomja meg a csomagtérajtó nyitógombját.
▶ A csomagtérajtó kinyílik.
▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.
➔ **A csomagtérajtó nyitógombjának használata**
175. o.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 84 Front 03_02_2017

A távirányító használata



Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Nyomja meg a zárás gombot.

► Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó és a csomagtérajtó is bezárul, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.

A távirányító használata

Ha a gépkocsi távirányítóval történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak.

A visszazáródás ideje módosítható.

Testre szabható funkciók* 148, 357. o.

A távirányító nem működik, ha:

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- A kulcs a gyújtáskapcsolóban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- A teljesítmény üzemmód ACCESSORY vagy ON állásban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Jobbkormányos típus

Nem lehet kívülről bezárni az ajtókat, ha a kulcs nélküli távirányító a gépkocsi belsejében van, és a hangjelző megszólal. Ha szeretné bezárni valamelyik ajtót, miközben a távirányító a gépkocsiban van, ismételje meg az alábbiak valamelyikét négyszer:

- Nyomja meg a kulcs nélküli távirányító zárás gombját.
- Fordítsa el a kulcsot a hengerben zárás állásba.
- Nyomja meg az ajtókilincs vagy a csomagtérajtó zárógombját.

Összes típus

A távirányító kis teljesítményű jeleket használ, ezért annak hatósugara a környezettől függően eltérő lehet.

Ha az egyik ajtó nyitva van, a távirányító nem zárja az ajtókat.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 84 Back 03_02_2017

■ **Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása**

Nyomja meg a nyitás gombot.

Egyszer:

▶ Néhány külső lámpa felvillan, és a vezető ajtaja bezár.

Kétszer:

▶ A többi ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik.

A távirányító használata

A távirányító működési távolságának változása az akkumulátor merülését jelezheti.
Ha egy gomb megnyomására a LED nem kezd világítani, az elem teljesen lemerült.

➔ **Gombelem cseréje** 666. o.

Az ajtónyitási mód beállítása testreszabható.

➔ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

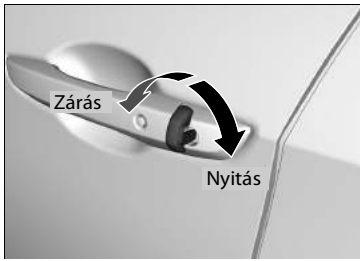
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 85 Front 03_02_2017

Ajtók nyitása/zárása kulcs használatával

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme, vagy a gépkocsi akkumulátora lemerült, használja a kulcsot a kulcs nélküli távirányító helyett.

Gombelem cseréje 666. o.



Dugja be teljesen a kulcsot és forgassa el.

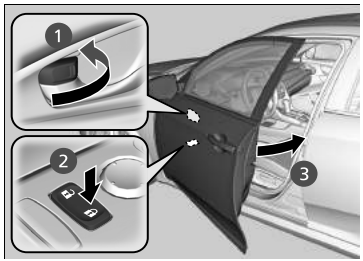
Ajtók nyitása/zárása kulcs használatával

Amikor a vezetőoldali ajtót kulccsal bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik.
Nyitáskor a vezetőoldali ajtózár nyílik ki először. A többi ajtó és a csomagtérajtó zárjának nyitásához fordítsa el a kulcsot másodszor is néhány másodpercen belül.

Az ajtók kulccsal történő nyitása riasztást okoz a biztonsági rendszerben. Mindig távirányítóval nyissa ki az ajtókat.

3VTGG601 inset Sig 85 Back 03_02_2017

■ Ajtó zárása kulcs nélkül



■ A vezetőoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület ❶ vagy tolja a fő ajtóreteszelő-kapcsolót zárás irányba ❷, majd húzza meg a külső ajtókilincset, és tartsa meg ❸. Csukja be az ajtót, és csak ezután engedje el a kilincset.

■ Az utasoldali ajtók zárása

Tolja előre a biztosítófület és csukja be az ajtót.

■ Kizárásvédelmi rendszer

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be, amíg a kulcs a gyújtáskapcsolóban van.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be, amíg a kulcs nélküli távirányító a gépkocsiban van.

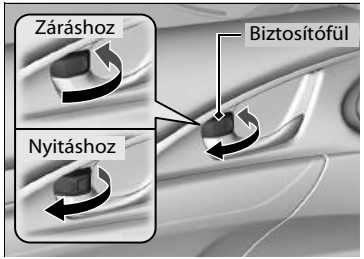
Ajtó zárása kulcs nélkül

Amikor a vezetőoldali ajtót bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik. Győződjön meg róla, hogy a kulcs Önnél van, mielőtt bezárja a vezetőoldali ajtót, a többi ajtót, vagy a csomagtérajtót, ennek hiányában ugyanis előfordulhat, hogy a kulcs a bezárt autóban marad.

3VTGG601 inset Sig 86 Front 03_02_2017

Ajtók nyitása/zárása belülről

A biztosítófül használata



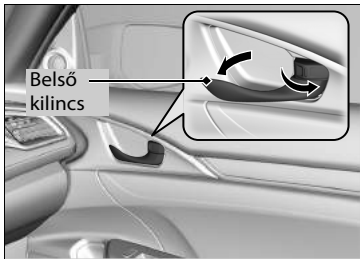
■ Ajtó bezárása
Tolja előre a biztosítófület.

■ Ajtó nyitása
Húzza hátra a biztosítófület.

A biztosítófül használata

Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel zárja, az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is záródik. Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel nyitja, kizárólag a vezetőoldali ajtó nyílik.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével.



Húzza meg az első ajtó belső kilincsét.
► Az ajtó egy mozdulatra kinyílik.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével.

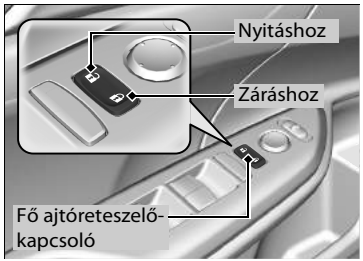
Az első ajtók belső kilincseivel az első ülésen utazók egy mozdulattal ki tudják nyitni az ajtót. Azonban, amíg a gépkocsi mozgásban van, az első ülésen utazók nem húzhatják az első ajtók belső kilincseit.

A gyerekek mindig a hátsó ülésen utazzanak – a hátsó ajtókon gyerekzárral.

➔ **Gyerekzárak** 173. o.

3VTGG601 inset Sig 86 Back 03_02_2017

A fő ajtóreteszelő kapcsoló használata

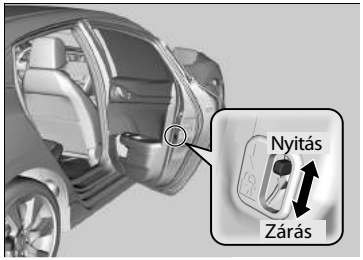


Nyomja be a fő ajtóreteszelő-kapcsolót az ábrán látható módon az összes ajtó és a csomagtérajtó zárásához vagy nyitásához.

Gyerekzárak

A biztonsági gyerekzár megakadályozza a hátsó ajtók belülről történő kinyitását, függetlenül a biztosítófül állásától.

A biztonsági gyerekzár beállítása



Csúsztassa a hátsó ajtóban lévő kart zárt pozícióba, majd csukja be az ajtót.

■ Ajtó nyitása

Az ajtó ilyenkor csak a külső ajtókilinccsel nyitható.

A fő ajtóreteszelő kapcsoló használata

Amikor a fő ajtóreteszelő-kapcsolóval nyitja/zárja az első ajtók egyikét, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is kinyílik/bezáródik.

Gyerekzárak

Ha a biztonsági gyerekzár aktiválva van és az ajtót belülről szeretné nyitni, kapcsolja a biztosítófület a nyitás pozícióba, majd engedje le a hátsó ablakot, nyúljon ki az ablakon, és a külső ajtókilinccsel nyissa ki az ajtót.

3VTGG601 inset Sig 87 Front 03_02_2017

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása vagy zárása esetére

A csomagtérajtó nyitása vagy zárása előtt győződjön meg arról, hogy senki és semmi nem áll az útjában.

- Nyissa fel teljesen a csomagtérajtó ajtaját.
  ▶ Ellenkező esetben a csomagtérajtó saját tömege miatt lecsukódhat.
- Szeles időben is különösen ügyeljen erre, a szél ugyanis becsaphatja a csomagtérajtót.

Vezetés közben tartsa zárva a csomagtérajtót a következő okokból:
▶ Elkerüli az esetleges károkat.
▶ Megelőzi a kipufogógáz bejutását a gépkocsiba.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 89. o.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyíló vagy záródó csomagtérajtó útjába kerülő személyek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

Győződjön meg róla, hogy senki nincs a csomagtérajtó ajtajának útjában, mielőtt kinyitja vagy bezárja azt.

Vigyázzon, nehogy beüsse a fejét a csomagtérajtóba; a csomagtérajtó zárásakor pedig ne nyúljon be az ajtó és csomagtér közé.

Ha a motor üresjáraton jár, miközben Ön csomagokat pakol a csomagtérben, ne álljon a kipufogócső elé. Ez égési sérülést okozhat.

Ne szállítson utast a csomagtérben. Erős fékezésnél, hirtelen gyorsítás vagy ütközés esetén megsérülhetnek.

3VTGG601 inset Sig 87 Back 03_02_2017

A csomagtérajtó nyitógombjának használata



Ha az összes ajtó nyitva van, vagy megnyomja a csomagtérajtó nyitógombját a távirányítón, a csomagtérajtó kinyílik. Nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját, és nyissa ki a csomagtérajtót.



A csomagtérajtó zárásához fogja meg a belső kilincset, csukja le a csomagtérajtót, és belülről csukja be.

Ha az összes ajtó zárva van, amikor lecsukja a csomagtérajtót, a csomagtérajtó automatikusan záródik.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan.

A csomagtérajtó nyitógombjának használata

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

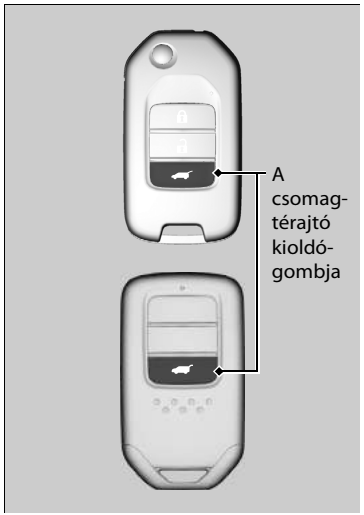
- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiban, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a csomagtérben, a csomagtérajtót pedig az összes ajtó zárását követően zárja csak be. Megszólal a hangjelző, a csomagtérajtó pedig nem lehet bezárni.

Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell ismételten kinyitnia a csomagtérajtót, mielőtt felnyitná azt.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 88 Front 03_02_2017

A távirányító használata



A csomagtérajtó kinyitásához nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját.

A távirányító használata

Ha a távirányítóval nyitotta ki és fel a csomagtérajtót, becsukáskor a csomagtérajtó automatikusan bezáródik.

3VTGG601 inset Sig 88 Back 03_02_2017

Indításgátló rendszer

Az indításgátló rendszer megakadályozza, hogy a motort előzőleg nem regisztrált kulccsal beindítsák. Minden kulcsban elektronikus adót helyeztek el, amely elektronikus jeleken keresztül ellenőrzi a kulcs hitelességét.

Ügyeljen a következőkre, amikor bedugja a kulcsot a gyújtáskapcsolóba* vagy megnyomja az **ENGINE START/STOP** gombot*:

- Ne helyezzen erős rádióhullámokat kibocsátó tárgyakat a gyújtáskapcsoló* és az **ENGINE START/STOP** gomb mellé*.
- Vigyázzon, hogy a kulcs ne érintkezzen fém tárgyakkal, és ne kerüljön ilyenek alá.
- Ne helyezzen másik gépkocsi indításgátló rendszeréhez tartozó kulcsot a gyújtáskapcsoló* vagy az **ENGINE START/STOP** gomb közelébe*.
- Ne tegye a kulcsot mágneses tárgyak közelébe. Az olyan elektronikus eszközök, mint a televíziók és audiorendszerek erős mágneses mezőt bocsátanak ki. A kulcstartó is mágnesessé válhat.

Biztonsági rendszer riasztása

A biztonsági riasztórendszer aktiválódik, ha a csomagtérajtót, a motorháztetőt vagy az ajtókat a távirányító vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer* nélkül nyitják ki.

■ A biztonsági riasztórendszer aktiválásakor

A kürt szakaszos hangjelzést ad, és néhány külső lámpa villog.

■ A biztonsági riasztás kikapcsolásához

Nyissa ki a gépkocsit a távirányítóval, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel* vagy a gyújtáskapcsoló ON II *1 helyzetbe fordításával. A rendszer kikapcsol, a kürtölés és a lámpák villogása megszűnik.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

Indításgátló rendszer

Megjegyzés

Ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban, mert ez a gépkocsi véletlenszerű elindításához vagy annak eltulajdonításához vezethet. Mindig vigye magával a kulcsot, valahányszor a gépkocsit őrizetlenül hagyja.

Ne módosítsa a rendszert és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ellenkező esetben a rendszer károsodhat, és a gépkocsi működésképtelenné válhat.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, lépjen kapcsolatba Honda-márkaszervizével. Ha elveszíti valamelyik gyújtáskulcsát, és nem tudja beindítani a gépkocsit, lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel.

Csak jobbkormányos típusok: Az akkumulátor leválasztása utáni első használatkor nyomja le, majd tartsa lenyomva a féket mielőtt beindítja az gépkocsit.

Biztonsági rendszer riasztása

Ne módosítsa a rendszert és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ellenkező esetben a rendszer károsodhat, és a gépkocsi működésképtelenné válhat.

3VTGG601 inset Sig 89 Front 03_02_2017

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése

A biztonsági riasztó automatikusan élesítődik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- A gyújtáskapcsoló LOCK 0 *1, állásban van, és a kulcsot eltávolították a gyújtáskapcsolóból.
- A motorháztető le van csukva.
- Minden ajtót és a csomagtérajtót kívülről lezártak a kulccsal, távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel *.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítésekor

A biztonsági riasztórendszer műszerfalon lévő visszajelző villogni kezd. Amikor a visszajelző villogási időköze körülbelül 15 másodperc után megváltozik, a biztonsági riasztórendszer élesítve van.

■ A biztonsági riasztás visszavonásához

A biztonsági riasztást akkor vonja vissza, amikor a gépkocsit távirányítóval vagy kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel * kinyitja, illetve amikor a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja. Ekkor a biztonsági riasztórendszer jelzőfénye is kialszik.

*****1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Biztonsági rendszer riasztása

A biztonsági riasztó még nagyjából öt percig szól, mielőtt a biztonsági rendszer kikapcsol.
A rendszer 10 alkalommal 30 másodpercre bekapcsolja a kürtöt, miközben a vészvillogó folyamatosan villog.
A körülmények függvényében a biztonsági rendszer további öt percig működik.

Ne élesítse a biztonsági rendszert, ha van valaki a gépkocsiban, illetve ha az ablak nyitva van. A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha:

- Az ajtót a biztosítófüllel nyitják ki.
- A motorháztető és a motorháztető nyitókarjának nyitása.

Ha a biztonsági riasztás élesítése után merül le az elem vagy akkumulátor, előfordulhat, hogy az elemcserét vagy az akkumulátor feltöltését követően a biztonsági riasztó kikapcsol.
Ilyenkor kapcsolja ki a biztonsági riasztórendszert: nyissa ki az egyik ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel *.

Ne nyissa kulccsal az ajtót. A biztonsági rendszer beriaszt.

Ultrahangos érzékelővel felszerelt modellek

Az ultrahangos érzékelő biztonsági rendszerrel együtt való élesítéséhez zárja be az ajtókat és a csomagtérajtót a kulccsal, a távirányítóval, vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével *.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 89 Back 03_02_2017

Ultrahangos érzékelő*

Az ultrahangos érzékelők csak a biztonsági riasztórendszer élesítése után aktiválódnak. Az érzékelők érzékelik, ha valaki az ablakon hatol be az utastérbe. Az utastérben érzékelt mozgás is riasztást vált ki.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül

A biztonsági riasztórendszert az ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül is élesítheti.



Az ultrahangos érzékelők kikapcsolásához nyomja meg az ultrahangos érzékelő OFF gombját, miután kivette a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, vagy ha a kulcs ACCESSORY I vagy LOCK 0*1 helyzetben van.
▶ A OFF pirosan világít.

A visszakapcsoláshoz nyomja meg az ultrahangos érzékelő KI gombját.
Az ultrahangos érzékelők minden alkalommal bekapcsolnak, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbbi alkalommal kikapcsolta.

Ultrahangos érzékelő*

Ne élesítse a biztonsági rendszert, ha van valaki a gépkocsiban, illetve ha az ablak nyitva van. A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha az ultrahangos érzékelő rezgést vagy hangos zajt érzékel.

Ha az ultrahangos érzékelő be van kapcsolva, akkor a biztonsági rendszert csak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével* lehet kikapcsolni, a kulccsal nem.

Ne nyissa kulccsal az ajtót. A biztonsági rendszer beriaszt.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer bármilyen okból aktiválódott az Ön tudta nélkül, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a OFF jelzés öt percig villogni fog.
A motor beindítása után azonban öt másodperccel a OFF villogása abbamarad.

Ha az ultrahangos érzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a OFF jelzés öt percig villogni fog.
A motor beindítása után azonban a OFF villogása abbamarad.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 90 Front 03_02_2017

Biztonsági zár funkció *

A biztonsági zárás letiltja az ajtók biztosítófüleinek működését.

■ A biztonsági zárás aktiválása

- Öt másodpercen belül kétszer fordítsa a vezetőoldali ajtó kulcsát a gépkocsi eleje felé.
- Öt másodpercen belül kétszer nyomja meg a távirányító zárógombját.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Nyomja meg az ajtókilincs vagy a csomagtérajtó zárógombját öt másodpercen belül kétszer.

■ A biztonsági zárás visszavonása

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel *.

Biztonsági zár funkció *

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bekapcsolt biztonsági zárás mellett senki nem tartózkodhat a gépkocsiban. A gépkocsiba zárt személyeket a napon álló gépkocsiban képződő hőhatás miatt súlyos rosszullét vagy halál érheti.

A biztonsági zárás alkalmazása előtt győződjön meg arról, hogy senki nincs a gépkocsiban.

Ne nyissa kulccsal az ajtót. A biztonsági rendszer beriaszt.

A biztonsági zár funkció akkor is érvényben marad, ha ki- és felnyitja, majd visszacsukja a csomagtérajtót.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 90 Back 03_02_2017

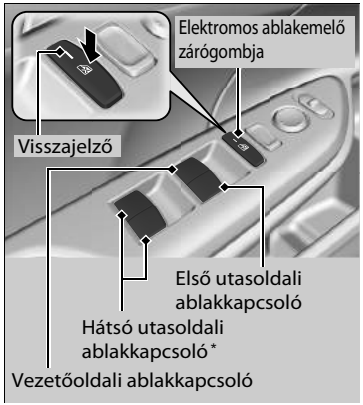
Az elektromos ablakok ki-, és bekapcsolása

A gyújtáskapcsoló ON II*1 állásában az elektromos vezérlésű ablakok az ajtókon lévő kapcsolókkal irányíthatók.

A vezetőoldali kapcsolókkal az összes ablakot ki lehet nyitni és be lehet zárni. Az elektromos ablakemelő vezetőoldali zárógombját ki kell kapcsolni (a visszajelző nem világít) ahhoz, hogy az ablakokat a többi ajtón lévő kapcsolókkal is irányítani lehessen.

Amikor az elektromos ablakemelő zárógombja be van nyomva, a visszajelző világítani kezd, és csak a vezetőoldali ablakot lehet működtetni. Ha a gépkocsiban gyermek is van, kapcsolja be az elektromos ablakemelő zárógombját.

■ Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkcióval



■ Kézi működtetés

Kinyitáshoz: Finoman nyomja le a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman húzza fel a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

■ Automatikus működés

Kinyitáshoz: nyomja le teljesen a kapcsolót.
Bezáráshoz: húzza fel teljesen a kapcsolót.

Az ablak teljesen le- vagy felhúzódik. Ha időközben meg szeretné állítani az ablakot, nyomja vagy húzza meg a kapcsolót röviden.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ablakok elektromos ablakemelővel történő csukásakor ügyeljen, nehogy az ablak becsípje valakinek a kezét vagy ujját, mert ez súlyos sérülést okozhat.

Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépkocsit, és ne bízza azt a bennülőkre sem.

Az elektromos ablakemelő még tíz percig működik a gyújtáskapcsoló LOCK 0*1 állásba kapcsolása után.

Az első ablakok automatikus nyitászárás funkciója

Az első ajtók nyitásának hatására ez a funkció kikapcsol.

Az összes ablak automatikus nyitászárás funkciója

A vezetőajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

Akadályérzékelő

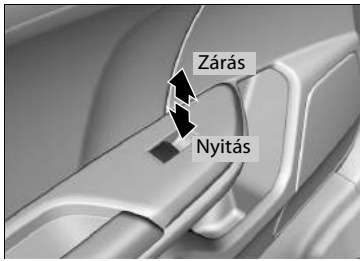
Ha az elektromos ablakemelő az ablak automatikus felhúzása közben akadályt érzékel, az ablak leáll és ellentétes irányban indul el.

Ha a kapcsolót folyamatosan felfele húzza, a vezetőoldali ablak akadályérzékelője nem működik.

Amikor az ablak már majdnem teljesen fel van húzva, az ablakemelő akadályérzékelője az ablak megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

3VTGG601 inset Sig 91 Front 03_02_2017

Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkció nélkül*



Kinyitáshoz: nyomja le a kapcsolót.
Bezáráshoz: húzza fel a kapcsolót.

Engedje el a kapcsolót, amikor az ablak elérte a kívánt helyzetet.

Az elektromos ablakok ki-, és bekapcsolása

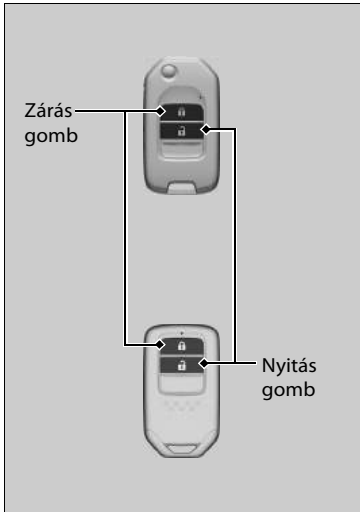
A hátsó ablak nem nyitható ki teljesen.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 91 Back 03_02_2017

Az összes ablak automatikus nyitászárás funkciója

Az ablakok és a napfénytető* nyitása/zárása a távirányítóval



Kinyitáshoz: Tíz másodpercen belül kétszer nyomja meg a nyitás gombot, majd tartsa lenyomva.
Bezáráshoz: Tíz másodpercen belül kétszer nyomja meg a zárás gombot, majd tartsa lenyomva.

Ha az ablak vagy a napfénytető félúton megáll, ismételje meg az eljárást.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 92 Front 03_02_2017

/ Az összes ablak automatikus nyitászárás funkciója

Az ablakok és a napfénytető* nyitása és zárása a kulccsal



Bezáráshoz: A kulcs segítségével zárja be a vezetőoldali ajtót. 10 másodperccel miután középső állásba fordította a kulcsot, fordítsa a kulcsot zárás pozícióba és tartsa ott.

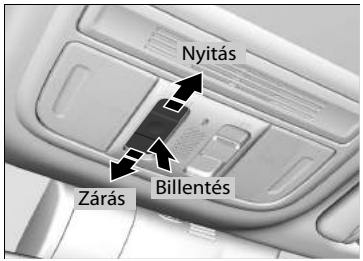
Engedje el a kulcsot, hogy az ablakok és a napfénytető a kívánt pozícióban maradjanak. Ha további beállításokat kíván végezni, ismételje meg a műveletet.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 92 Back 03_02_2017

A napfénytető nyitása/csukása

A napfénytető csak a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásában használható. A napfénytető a tetőrész elején lévő kapcsolóval nyitható és csukható.



Automatikus működés

Kinyitáshoz: Határozottan húzza hátra a kapcsolót.
Bezáráshoz: Határozottan tolja előre a kapcsolót.

A napfénytető automatikusan teljesen kinyílik vagy becsukódik. Ha a napfénytetőt félúton akarja megállítani, érintse meg röviden a kapcsolót.

Kézi működtetés

Kinyitáshoz: Finoman húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman nyomja előre a kapcsolót, majd tartsa ott a kívánt pozíció eléréséig.

A napfénytető billentése

Billentéshez: Nyomja meg a napfénytető kapcsolójának közepét.
Bezáráshoz: Tolja határozottan előre a kapcsolót, majd engedje el.

A napfénytető nyitása/csukása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Legyen körültekintő a napfénytető kezelésekor, nehogy a tető becsípje valamelyik utas ujját vagy kezét, mert ez súlyos sérülést okozhat.

A napfénytető zárása vagy nyitása előtt győződjön meg arról, hogy senkinek nincs ott a keze vagy ujja.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépkocsit, és ne bízza azt a bennülőkre sem.

Megjegyzés

Ne próbálja kinyitni a napfénytetőt fagyáspont alatt, vagy ha hó vagy jég borítja, mert a napfénytető motorja és panelje sérülhet.

Az elektromos napfénytető a gyújtáskapcsoló 0*1 állásba fordítása után még maximum 10 percig működtethető.
A vezetőajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 93 Front 03_02_2017

A napfénytető nyitása/csukása

Akadály észlelése esetén a napfénytető automatikusan irányt változtat, majd leáll. Amikor a napfénytető már majdnem teljesen be van csukva, az akadályérzékelő a napfénytető megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol. Ne feledjen el meggyőződni arról, hogy a napfénytető mozgását semmi nem akadályozza.

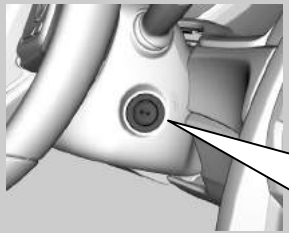
A távirányító és a kulcs segítségével is működtetheti a napfénytetőt.

➔ **Az ablakok és a napfénytető* nyitása/zárása a távirányítóval** 183. o.
➔ **Az ablakok és a napfénytető* nyitása és zárása a kulccsal** 184. o.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 93 Back 03_02_2017

Gyújtáskapcsoló *



0 LOCK: A kulcsot ebben a pozícióban helyezze be és távolítsa el.

I ACCESSORY: Ebben a helyzetben működtesse az audiorendszert és a többi tartozékot.

II ON: Ez a vezetés közbeni pozíció.

III START: Ez a pozíció indítja be a motort. Amikor elengedi a kulcsot, a kapcsoló visszatér ON II állásba.

Gyújtáskapcsoló *

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha vezetés közben kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, a kormányzár aktiválódik. Ennek következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

Csak ha megállt, akkor vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A kulcsot csak akkor veheti ki, ha a sebességváltó kar P állásban van.

Összes típus

Ha a kulcs LOCK 0 vagy ACCESSORY I állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót, a következő üzenetek jelennek meg a vezető információs kezelőfelületen:

- LOCK 0 állásban:
- TARTOZÉK I állásban:

Ha nem tudja a kulcsot LOCK 0 állásból ACCESSORY I állásba fordítani, mozgassa jobbra-balra a kormánykereket, miközben elfordítja a kulcsot. A kormányzár kioldódik, lehetővé téve a kulcs elfordítását.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 94 Front 03_02_2017

ENGINE START/STOP gomb*

A teljesítmény üzemmód változtatása

Fokozatmentes sebességváltó

GÉPKOCSI KI (ZÁR)
A gomb kikapcsol.
A kormányzár bekapcsol. Az összes elektromos alkatrész tápellátása kikapcsol.
Fehéren villog (Ha kinyitják az ajtót).

ACCESSORY
A gomb villog (vörösen).
Ebben a helyzetben működtesse az audiorendszert és a többi tartozékot.

BE
A gomb villog (vörösen).
Minden elektromos alkatrész használható.

A fékpedál lenyomása nélkül

Nyomja meg a gombot úgy, hogy a sebességváltó kar ne legyen P állásban.

Váltson P helyzetbe, majd nyomja meg a gombot.

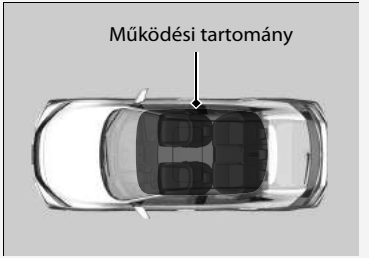
Kézi kapcsolású sebességváltó

A tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül

Nyomja meg a gombot.

ENGINE START/STOP gomb*

ENGINE START/STOP gomb működési tartománya



A motor beindításához a kulcs nélküli távirányítónak a gépkocsiban kell lennie.
A motor akkor is járhat, ha a kulcs nélküli távirányító a gépkocsin kívül, de az ajtóhoz vagy ablakhoz közel található.

BE módban:
Ha a motor működik, a gomb be van kapcsolva (vörösen világít).

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerülőben van, hangjelzés hallható, és a jelzés jelenik meg a vezető információs kezelőfelületen.

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge 703. o.

Ne hagyja a teljesítmény üzemmódot ACCESSORY vagy ON állásban, ha kiszáll a gépkocsiból.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 94 Back 03_02_2017

Tápellátás automatikus kikapcsolása

Ha a gépkocsi sebességváltó karját 30-60 percig P (fokozatmentes sebességváltó) állásban hagyja, miközben a teljesítmény üzemmód ACCESSORY állásban van, akkor a gépkocsi automatikusan a VEHICLE OFF (LOCK) üzemmódhoz hasonló üzemmódra vált, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.

Ebben az üzemmódban:
A kormányzár nem kapcsol be.
Az ajtók nem zárhatók és nyithatók a távirányítóval és a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot kétszer a (VEHICLE OFF (LOCK) állásba kapcsolásához.

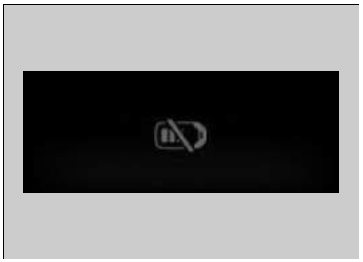
Teljesítmény üzemmód emlékeztetője

Ha a teljesítmény üzemmód ACCESSORY állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 95 Front 03_02_2017

Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője



A figyelmeztető hangjelzések megszólalhatnak a gépkocsin belül és/vagy kívül is, emlékeztetve arra, hogy a kulcs nélküli távirányító nincs a gépkocsiban. Ha a hangjelzés továbbra is hallható, pedig a távirányítót visszatette a gépkocsiba, helyezze azt a működési tartományon belülre.

■ Ha a tápellátás BE állásban van

Ha a kulcs nélküli távirányítót kivette a gépkocsiból, és a vezetőoldali ajtó csukva van, akkor figyelmeztető hangjelzések hallhatók a gépkocsin belülről és kívülről is. A vezető információs kezelőfelületen megjelenő figyelmeztető üzenet jelzi a gépkocsiban ülő vezetőnek, hogy a távirányító nincs a gépkocsiban.

■ Ha a tápellátás TARTOZÉK állásban van

Ha a kulcs nélküli távirányítót kivette a gépkocsiból, és a vezetőoldali ajtó csukva van, akkor figyelmeztető hangjelzés hallható a gépkocsin kívülről.

Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője

Ha a kulcs nélküli távirányító a rendszer működési tartományán belül van, és a vezetőoldali ajtó be van csukva, a figyelmeztetés törlődik.

Ha a motor beindítását követően kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiból, már nem módosíthatja az **ENGINE START/STOP** módot, és nem indíthatja újra a motort. Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor minden esetben ellenőrizze, hogy a kulcs nélküli távirányító a gépkocsiban van-e.

Ha valamelyik ablakon keresztül veszi ki a kulcs nélküli távirányítót a gépkocsiból, a figyelmeztető hangjelzés nem szólal meg.

Ne tegye a kulcs nélküli távirányítót a műszerfalra vagy a kesztyűtartóba. Emiatt megszűnhet a figyelmeztető hangjelzés. Más körülmények között, amelyek megakadályozhatják, hogy a gépkocsi megtalálja a távirányítót, a figyelmeztető hangjelzés szintén megszűnhet, még akkor is, ha a távirányító a rendszer működési tartományán belül van.

3VTGG601 inset Sig 95 Back 03_02_2017

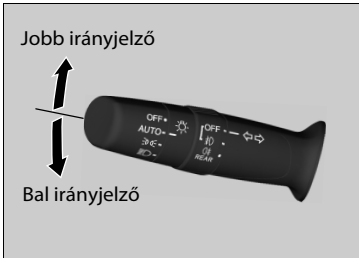
Gyújtáskapcsoló és teljesítmény üzemmód összehasonlítása

Gyújtáskapcsoló helyzete	LOCK 0 (kulccsal vagy anélkül) 	ACCESSORY I 	ON II 	START III 
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nélkül	• A motor és az elektromos rendszer leáll. • A kormányzár bekapcsol. • Az elektromos alkatrészek nem használhatók.	• A motor leáll. • Néhány elektromos alkatrész (pl. az audiorendszer* és a tartozékcsatlakozók) használható.	• Normál kulcspozíció vezetés közben. • Minden elektromos alkatrész használható.	• Motorindításra használja ezt a pozíciót. • Amikor elengedi a kulcsot, a gyújtáskapcsoló visszatér ON II állásba.
Teljesítmény üzemmód	GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR)) 	ACCESSORY 	ON   A gomb: Villog Be	START 
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel és **ENGINE START/STOP** gombbal	Gomb-Ki • A motor és az elektromos rendszer leáll. • A kormányzár bekapcsol. • Az elektromos alkatrészek nem használhatók.	Gomb-Villog • A motor leáll. • Néhány elektromos alkatrész (pl. az audiorendszer és a tartozékcsatlakozók) használható.	Gomb- Villog (motor nem jár) Be (a motor jár) • Minden elektromos alkatrész használható.	Gomb-Be • A motor beindítását követően az üzemmód automatikusan visszatér BE helyzetbe.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 96 Front 03_02_2017

Irányjelzők



Az irányjelzők csak a gyújtáskapcsoló ON II *1 állapotában használhatók.

■ Egyérintős irányjelző

Amikor könnyedén fel- vagy lefelé tolja az irányjelző-kart, majd elengedi azt, a külső irányjelző fények és az irányjelző visszajelző fénye háromszor felvillan. Ez a funkció sávváltás jelzéséhez használható.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTGG601 inset Sig 96 Back 03_02_2017

Lámpakapcsolók

Kézi működtetés



A világításkapcsolót elfordítva a lámpákat a gyújtáskapcsoló helyzetétől és a teljesítmény üzemmód beállításaitól függetlenül is be- vagy kikapcsolhatja.

■ Távolsági fényszóró

Nyomja előre a kart, amíg kattanó hangot hall.

■ Tompított fényszóró

Távolsági fényszóró használata közben húzza vissza a kart, hogy visszakapcsoljon tompított fényszóróra.

■ A távolsági fényszóró villogtatása

Húzza hátra, majd engedje el a kart.

■ Lámpák ki

A következő esetekben fordítsa **OFF** állásba a kart:

- A sebességváltó kar [P] állásban van (Fokozatmentes sebességváltós típusok)
- Kiengedi a rögzítőféket.

A lámpák visszakapcsolásához fordítsa **OFF** állásba a kart a „lámpák ki mód" törléséhez. Még ha nem is törli a Lámpák ki módot, a lámpák automatikusan bekapcsolnak, amikor:

- Kiengedett rögzítőfék mellett kiveszi a sebességváltó kart a [P] (Fokozatmentes sebességváltós típusok) állásból.
- A gépkocsi mozgásba lendül.

Lámpakapcsolók

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Ha a teljesítmény üzemmódot úgy hagyja VEHICLE OFF (LOCK) módban, hogy a lámpák égnek, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Ha az indítókulcsot úgy veszi ki a gyújtáskapcsolóból, hogy a lámpák égnek, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.

Amikor a lámpák be vannak kapcsolva, a bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény világít a műszerfalon.

➡ **Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény** 103. o.

Ne hagyja égve az izzókat, ha nem jár a motor, mert az akkumulátor lemerülhet.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 97 Front 03_02_2017

Automatikus működés (Automatikus világításvezérlés)



Az automatikus világításvezérlés a gyújtáskapcsoló ON II*1 pozíciójában használható.

Ha a világításkapcsolót **AUTO** pozícióba helyezi, a fényszórók és a többi külső lámpa automatikusan be- és kikapcsol a környezet fényereje függvényében.

Automatikus működés (Automatikus világításvezérlés)

Javasoljuk, hogy éjszakai vezetéskor vagy ha sűrű ködben, alagútban vagy rosszul megvilágított parkolóban vezet, manuálisan kapcsolja be a lámpákat.

Az alábbi ábra a fényérzékelő helyét ábrázolja.
Ne takarja le a fényérzékelőt, mert ez akadályozza az automatikus világítás megfelelő működését.

Automata szakaszos ablaktörlő nélküli típusok



Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTGG601 inset Sig 97 Back 03_02_2017

Fényszóró és az ablaktörlő összekapcsolása

A fényszórókapcsoló **AUTO** állapotában a fényszórók automatikusan bekapcsolnak, ha az ablaktörlő meghatározott gyakorisággal működésbe lép.
Néhány másodperccel azután, hogy kikapcsol az ablaktörlő, a fényszórók automatikusan leállnak.

Automatikus lámpa-kikapcsolási funkció

Miután a kulcsot eltávolította, illetve a teljesítmény üzemmódot GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) módba állította, a távirányítót magával vitte, és becsukta a vezetőoldali ajtót, a fényszórók, az összes többi külső lámpa és a műszerfal világítása 15 másodperc múlva kikapcsol. Ha azonban a kapcsoló ≥OO≤ helyzetben van, a parkolólámpa bekapcsolva marad.

Ha be van kapcsolva a fényszóró, és LOCK 0 *1 helyzetébe állítja a gyújtáskapcsolót, de nem nyitja ki az ajtót, a világítás 10 perc után kikapcsol (ha a kapcsoló **AUTO** állásban van, akkor már 3 perc után).

Ha kireteszeli vagy kinyitja a vezetőoldali ajtót, a világítás újra bekapcsol. Ha kireteszeli az ajtót, de nem nyitja ki 15 másodpercen belül, a világítás kialszik. Ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, hangjelzést hall, amely figyelmezteti a lámpák lekapcsolására.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

Fényszóró és az ablaktörlő összekapcsolása

Ez a funkció a fényszórók kikapcsolt **AUTO**állapotában aktiválódik.
A fényszórók bekapcsolásakor a műszerfal-világítás fényereje nem változik.

Besötétedéskor az automatikus világítás funkció az ablaktörlő sebességétől függetlenül felkapcsolja a fényszórókat.

Automatikus lámpa-kikapcsolási funkció

Az automatikus fényszóró-kikapcsolási időzítő beállítása módosítható.

Testre szabható funkciók* 148, 357. o.

3VTGG601 inset Sig 98 Front 03_02_2017

Első* és hátsó ködfényszóró

■ **Első ködfényszórók**
Bekapcsolt helyzetjelzővel vagy fényszóróval használható.

■ **Hátsó ködfényszóró**
Bekapcsolt fényszóróval vagy első ködfényszóróval használható.

■ Első és hátsó ködfényszórók*



Első és hátsó ködfényszóró-kapcsoló

■ **Az első ködfényszóró bekapcsolása**
Forgassa a kapcsolót KI helyzetből helyzetbe. Világítani kezd a visszajelző.

■ **Az első és hátsó ködfényszóró bekapcsolása**
Forgassa a kapcsolót a helyzetből eggyel feljebbi helyzetbe. Világítani kezd a és visszajelző.

■ **A hátsó ködfényszóró bekapcsolása**
Fordítsa el a kapcsolót egy fokozattal a helyzettől feljebb, majd egy fokozattal a helyzettől lejjebb. A visszajelző égve marad.

Első* és hátsó ködfényszóró

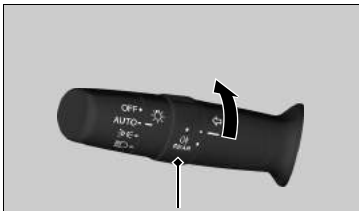
Amikor a ködfényszórók be vannak kapcsolva,a visszajelző világít a műszerfalon.
A visszajelző kikapcsol, amikor a fényszórók lekapcsolnak, vagy amikor a nappali menetfények működnek.

Első és hátsó ködfényszóró visszajelzője 103. o.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 98 Back 03_02_2017

Hátsó ködfényszóró *



Hátsó ködfényszóró-kapcsoló

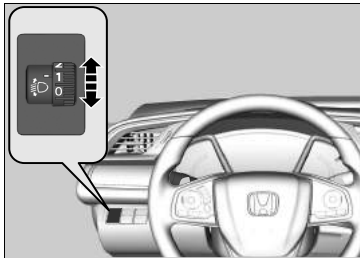
A hátsó ködfényszóró bekapcsolása

Fordítsa a kapcsolót állásba. Ekkor bekapcsol a visszajelző.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 99 Front 03_02_2017

Fényszórómagasság-állító*



A tompított fényszóró függőleges működési szögét bekapcsolt helyzetjelzők mellett állíthatja be.

A beállítótárcsát forgatva válassza ki a megfelelő világítási magasságot.

A tárcsán lévő nagyobb szám kisebb szögre utal.

■ Az állítótárcsa helyzetének kiválasztása

Az alábbi táblázatban láthatók a gépkocsi menet- és terhelési körülményeihez alkalmazható tárcsahelyzetek.

Feltétel	Tárcsahelyzet
Járművezető	0
Járművezető és egy elöl ülő utas	
Öt személy az első és hátsó ülésen	1
Öt személy az első és hátsó ülésen, csomag a csomagtérben, a maximális megengedett tengelyterhelésen és maximális megengedett járműtömeg-értéken belül	2
Járművezető, csomag a csomagtérben, a maximális megengedett tengelyterhelésen és maximális megengedett járműtömeg-értéken belül	3

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Fényszórómagasság-állító*

LED-es fényszóróval szerelt típusok

Gépkocsijában automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be. Ha a fényszóró függőleges működési szögében jelentős változást észlel, a rendszerben lehet valami probléma. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Halogén fényszóróval szerelt típusok

A fényszórók jobb- és balkormányos vezetéshez egyaránt alkalmasak, anélkül, hogy beállításokat kellene végezni, vagy maszkolást kellene alkalmazni rajtuk (UN 48 Dover rendelkezés.

LED-es fényszóróval szerelt típusok

A fényszóró iránybeállításán nem kell változtatnia.

Fényszóróeloszlás állítása 567. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 99 Back 03_02_2017

Nappali menetfények

A helyzetjelző lámpák és a nappali menetfények bekapcsolnak az alábbi körülmények együttes fennállása esetén:

- A gyújtáskapcsoló ON [II]*1 állásban van.
- A fényszórókapcsoló **AUTO** állásban van.

Ha kikapcsolja a gyújtáskapcsolót és a teljesítmény üzemmódot VEHICLE OFF (LOCK) állásba teszi, akkor a nappali menetfények kikapcsolnak.

A nappali menetfények kikapcsolnak, amikor bekapcsol a fényszóró kapcsoló, vagy amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** állásban van, és besötétedik odakint.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

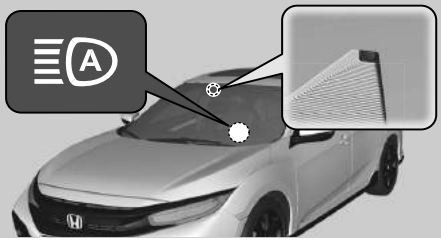
3VTGG601 inset Sig 100 Front 03_02_2017

Automatikus távolsági fény*

A szélvédőre erősített kamera segítségével figyeli a gépkocsi előtti területet, és szükség esetén automatikusan vált tompított fényszóróról távolsági fényszóróra.

A rendszer működőképességének feltételei:

- A fényszórókapcsoló **AUTO** állásban van.
- A kar tompított fényszóró állásban van.
- A rendszer érzékeli, hogy éjjel közlekedik, és bekapcsolja a tompított fényszórót.
- A gépkocsi sebessége 40 km/h feletti.

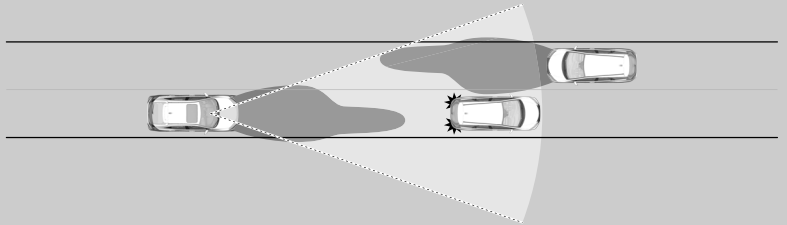


A rendszer a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró között vált, ha:

A kamera nem érzékeli az elöl haladó vagy szembejövő gépkocsik fényeit: A fényszóró távolságira vált.

A kamera érzékeli az elöl haladó vagy szembejövő gépkocsik fényeit: A fényszóró visszatér tompítottra.

A kamera által érzékelt látószög és távolság változó (függhet pl. a világítás fényerejétől és az időjárási viszonyoktól).



Automatikus távolsági fény*

Az automata távolsági fényszórórendszer érzékeli az Ön előtt haladó gépkocsik lámpáinak fényerejét, és ennek segítségével határozza meg a fényszóróváltás idejét. A rendszer a következő esetekben nem reagál adekvát módon:

- Az elöl haladó vagy szembejövő gépkocsi világítása nagyon erőteljes vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a láthatóságot.
- Az utat más fényforrások is megvilágítják (pl. utcai lámpa, reklámtábla).
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Egy gépkocsi bevág Ön elé, vagy az Ön előtt lévő gépkocsi nem irányban áll.
- A gépkocsit lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.

Ha a fényszóróváltás időzítését nem találja megfelelőnek, manuálisan váltson fényszóró-beállítást.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 100 Back 03_02_2017

A rendszer aktiválása



Forgassa a fényszórókapcsolót **AUTO** helyzetbe, és tegye a kart tompított fényszóró állásba.
Lámpakapcsolók 193. o.

Bekapcsol az automata távolsági fényszóró visszajelzője.

Ideiglenes leállítás

Az automata távolsági fényszóró rendszer működése ideiglenesen leáll a következő esetekben:
- Folyamatosan 24 km/h-nál lassabban hajt.
- A gépkocsi sebessége 10 km/h alatti.
- Az ablaktörlő több mint néhány másodpercig gyors fokozaton működik.

A rendszer működése visszaáll, amint megszűnt az ezt akadályozó körülmény.

A rendszer aktiválása

Az automata távolsági fényszóró megfelelő működése érdekében:
- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a kamera környékét a szélvédőn. A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.
- Ne érjen a kameralencséhez.

Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje márkakereskedő tanácsát.

A  üzenet megjelenésekor:
- A légkondicionáló rendszer* segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

A  üzenet megjelenésekor:
- Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépkocsit egy márkaszervizben.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

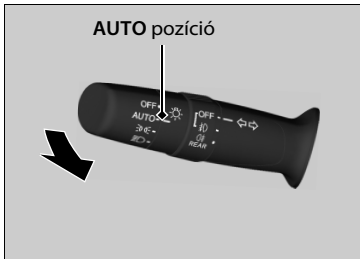
3VTGG601 inset Sig 101 Front 03_02_2017

■ A rendszer ideiglenes manuális leállítása

Ha kézzel vált távolsági fényszóróműködésre, ezzel leállítja a funkció működését. Tolja előre a kart kattanásig, vagy könnyedén húzza maga felé a kart a távolsági fényszóró villogtatásához. Kikapcsol az automata távolsági fényszóró visszajelzője.

Ha újra szeretné aktiválni az automata távolsági fényszóró funkciót, húzza maga felé a kart, és tartsa meg néhány másodpercig.

■ A rendszer beállítása



A rendszer beállításakor a gépkocsi legyen álló helyzetben, a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásban, a világításkapcsoló pedig **AUTO** állásban.

A rendszer lekapcsolása Húzza maga felé a világításkapcsoló kart, és tartsa úgy 40 másodpercig. Az automata távolsági fényszóró műszerfalon található visszajelzője kétszer felvillan.

A rendszer bekapcsolása: Húzza maga felé a világításkapcsoló kart, és tartsa úgy 30 másodpercig. Az automata távolsági fényszóró műszerfalon található visszajelzője egyszer felvillan.

A távolságifény-érzékenység beállítása: Húzza maga felé a világításkapcsoló kart, és tartsa úgy 2 másodpercig.

Az automata távolsági fényszóró műszerfalon található visszajelzője háromszor felvillan. A beállítás a gyújtáskapcsolót KORMÁNYZÁR 0*1 helyzetbe állítva visszaáll alapértékre.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

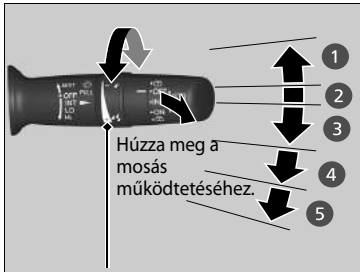
A rendszer beállítása

Az automata távolsági fényszóró motorindításkor mindig az utoljára használt beállításra kapcsol (ki-, vagy bekapcsolt állapotban).

3VTGG601 inset Sig 101 Back 03_02_2017

Ablaktörlők és szélvédőmosó folyadékok

Ablaktörlők/Mosók



1 **MIST (PÁRA)**
2 **KI**
3 **INT*2/AUTO*3**
4 **LO**: Kis sebességű törlés
5 **HI**: Nagy sebességű törlés

Az ablaktörlők és a szélvédőmosó a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásában működnek.

■ MIST (PÁRA)

Az ablaktörlők nagy sebességgel törölnek, amíg elengedi a kart.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, INT*2/AUTO*3, LO, HI) (Ki, szakaszos, 2, automatikus, 3, lassú)

Tolja a kart fel vagy le az ablaktörlő kívánt működési helyzetébe.

■ Az ablaktörlő működésének beállítása*

Az ablaktörlő működésének beállításait beállítógyűrűvel módosíthatja.



Alacsonyabb sebesség, kevesebb törlés

Magasabb sebesség, több törlés

■ Mosóberendezés

Húzza maga felé a kart a spricceléshez.
Ha több mint egy másodpercre elengedi a kart, a spriccelés leáll, a szélvédő megtisztítása érdekében az ablaktörlők kétszer vagy háromszor törölnek, majd leállnak.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Kézi szakaszos működésű típusok
*3: Automata szakaszos működésű típusok

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

Ablaktörlők és szélvédőmosó folyadékok

Megjegyzés

Ne működtesse az ablaktörlőket, ha a szélvédő száraz. Ellenkező esetben a szélvédő megkarcolódhat, vagy az ablaktörlő-gumi sérülhet.

Kapcsolja ki az ablakmosót, ha abból már nem jön folyadék.
A szivattyú meghibásodhat.

Előfordulhat, hogy a törlőmotor a túlterhelés elkerülése érdekében ideiglenesen leállíthatja a motor működését. A törlés néhány másodperc után visszaáll normál működésre (amint az áramkör állapota stabilizálódott).

Szakaszos törlési időtartam beállítógyűrűvel rendelkező típusok

Ha az ablaktörlő szakaszosan működik és a gépkocsi felgyorsul, az ablaktörlési időköz hossza lecsökken. Gyorsításkor az ablaktörlő működésének legrövidebb késleltetési beállítása (🚗) és az **LO** beállítás azonos lesz.

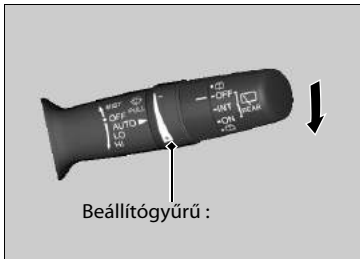
Megjegyzés

Hideg időben az ablaktörlő lapátok ráfagyhatnak a szélvédőre.
Ha ilyenkor használja a törlőket, azok állapota romlik. A párátlanítóval melegítse fel a szélvédőt, és utána kapcsolja be a törlőket.

Ha az alaktörlő bármilyen akadály, pl. felgyarapodott hó miatt leáll, egy biztonságos helyen álljon félre a gépkocsival. Forgassa **OFF** helyzetbe az ablaktörlő kapcsolóját, állítsa a gyújtáskapcsolót ACCESSORY I vagy LOCK 0*1 állásba, majd távolítsa el az akadályt.

3VTGG601 inset Sig 102 Front 03_02_2017

Automata szakaszos ablaktörlő *



A kart **AUTO** állásba állításakor az ablaktörlő egyet töröl, majd automata módba áll.

A törlés szakaszos lassú fokozaton vagy nagy sebességgel, az esőérzékelő által érzékelt vízmennyiségnek megfelelően működik.

■ AUTO érzékenység beállítása

Ha az ablaktörlő beállítása **AUTO**, beállíthatja az esőérzékenységet (a beállító gyűrűvel) úgy, hogy a kívánt módon működjön az ablaktörlő.

Érzékelő érzékenysége

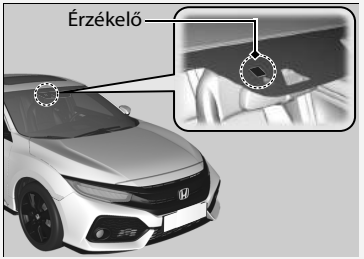


Alacsony érzékenység

Magas érzékenység

Automata szakaszos ablaktörlő *

Az alábbi ábra az esőérzékelő helyét ábrázolja.



Megjegyzés

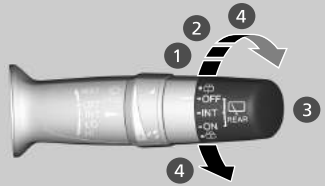
Az ablaktörlési rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** mindig legyen **OFF** állásba fordítva az alábbi műveletek elvégzése előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nen esik az eső

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 102 Back 03_02_2017

■ Hátsó ablaktörlő/mosó*



1. **INT:** Szakaszos
2. **ON:** Folyamatos törlés
3. **KI**
4. Mosóberendezés

A hátsó ablaktörlő és az alátét a gyújtáskapcsoló ON II*1 állásában használható.

■ Ablaktörlő-kapcsoló (OFF, INT, ON)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlők sebességét.

■ Mosóberendezés (⛲)

Ha ebbe az állásba forgatja a kapcsolót, kispriccel a folyadék.
Ha nyomva tartja, bekapcsol az ablaktörlő, és spriccel a mosófolyadék. Ha elengedi, néhány törlés után leáll.

■ Visszaható működés

Ha az ablaktörlő működik, és R fokozatba állítja a sebességváltót, a hátsó ablaktörlő automatikusan működésbe lép, még akkor is, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.

Ablaktörlő működése	Hátsó ablaktörlőhelyzet
Szakaszos	Szakaszos
Kis sebességű törlés Nagy sebességű törlés	Folyamatos

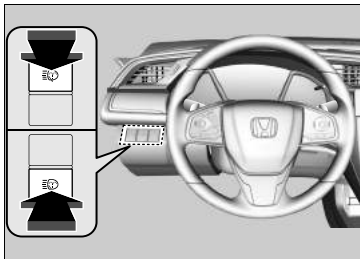
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 103 Front 03_02_2017

Fényszórómosók*



Kapcsolja be a fényszórót, és nyomja meg a fényszórómosó gombját a működtetéséhez. A fényszórómosó akkor is működik, amikor először kapcsolja be az ablakmosást azt követően, hogy ON II*1 helyzetbe állította a gyújtáskapcsolót.

Fényszórómosók*

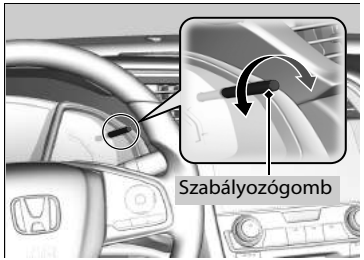
A fényszórómosó azonos folyadéktartályt használ az ablakmosóval.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 103 Back 03_02_2017

Fényerő szabályozása

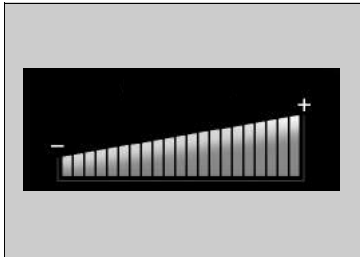


Bekapcsolt helyzetjelző lámpák esetén a gyújtáskapcsoló ON II*1 helyzetében a fényerő-szabályozó gombbal állíthatja be a műszerfal fényerejét.

Fényerő növelése: forgassa el jobbra a szabályozógombot.

Fényerő csökkentése: forgassa el balra a szabályozógombot.

A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.



■ **Fényerőszint-visszajelző**

Beállítás közben a képernyőn megjelenik a fényerőszint.

Fényerő szabályozása

Amikor a fényszórók automatikusan bekapcsolnak, a műszerfal alapértelmezett módon éjszakai üzemmódba kapcsol. A fényszóró kapcsolót **AUTO** állásba helyezve eltolhatja az éjszakai üzemmód aktiválásának idejét.

Testre szabható funkciók* 148, 357. o.

A műszerfal fényereje a külső világítás be- és kikapcsolt állapotától függően változik. Amikor világít a helyzetjelző, a műszerfal sötétebb, megelőzendő a becsillanás jelenségét.

Amikor odakint világos van, valamint a fényszóró és az ablaktörlő összekapcsolása be van kapcsolva, a műszerfal világítás fényereje nem változik.

Ha a külső világítás be van kapcsolva, a csökkentett műszerfalfényerő kikapcsolásához forgassa jobbra a gombot a maximális fényerő eléréséig.

Külön fényerő-beállítást lehet megadni a külső világítás be- és kikapcsolt állapotához.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 104 Front 03_02_2017

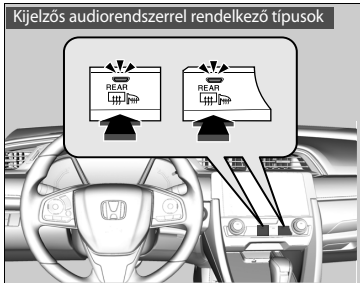
Hátsó párátlanító/Fűtött külső visszapillantó tükör* gomb

ON II*1 helyzetben lévő gyújtáskapcsoló mellett nyomja meg a hátsó párátlanító és fűtött külső visszapillantó tükör gombját a hátsó ablakok és tükrök párátlanításához.

Kijelzős audiorendszer nélküli típusok



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok



A hátsó párátlanító és a fűtött külső visszapillantó tükör a külső hőmérséklet függvényében 10-30 perc után automatikusan kikapcsol.
Ha a külső hőmérséklet 0 °C alatt van, a funkciók automatikus kikapcsolása nem működik.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

Hátsó párátlanító/Fűtött külső visszapillantó tükör * gomb

Megjegyzés

Amikor a hátsó ablakot belülről tisztítja, legyen óvatos, nehogy megsérüljenek a fűtőszálak.
Fontos, hogy az ablakot kizárólag a párátlanító fűtőszálai irányába, vízszintesen törölje.

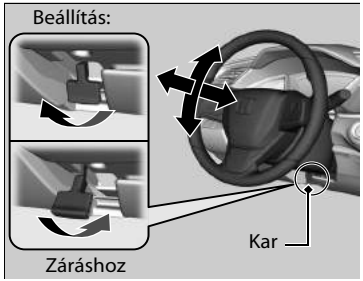
A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már párátlanította az ablakokat, kapcsolja ki azt. Kerülje a párátlanító hosszan tartó használatát, ha a motor üresjáraton jár. Ellenkező esetben lemerülhet az akkumulátor, és nehezen lehet indítani a motort.

Amikor a külső hőmérséklet 5 °C alatt van, a fűtött külső visszapillantó tükör a gyújtáskapcsoló ON II*1 állapota esetén 10 percre automatikusan bekapcsol.

3VTGG601 inset Sig 104 Back 03_02_2017

A kormánykerék beállítása

A kormánykereket vízszintesen és függőlegesen is lehet állítani, hogy azt a vezető a lehető legkényelmesebben tudja tartani vezetés közben.



1. Húzza fel a kormánykerék-beállító kart.
   ▶ A kormánykerék-beállító kar a kormányoszlop alatt található.
2. Állítsa be a kormánykereket fel-le és ki-be mozgatással.
   ▶ Ellenőrizze, hogy megfelelően láthatók-e a műszerfal mérőműszerei és kijelzői.
3. Nyomja le a kormánykerék beállítókarját a kormánykerék adott pozícióban való rögzítéséhez.
   ▶ A kormánykerék pozíciójának beállítása után győződjön meg arról, hogy a kormányt nem lehet fel, le, kifelé, illetve befele mozgatni.

A kormánykerék beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépkocsi kormányozhatatlanná válhat, és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menet közben állítja.

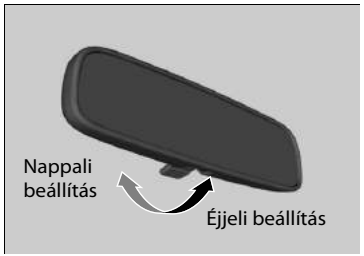
A kormány magasságát mindig csak álló gépkocsiban állítsa be.

3VTGG601 inset Sig 105 Front 03_02_2017

Belső visszapillantó tükör

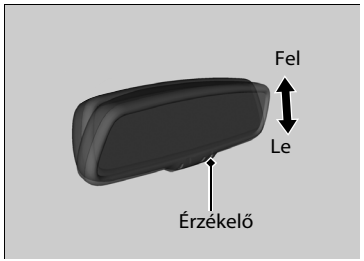
A megfelelő vezetési pozícióba ülve állítsa be a visszapillantó tükröt.

Visszapillantó tükör nappali és éjjeli beállítással*



A tükörhelyzet váltásához pöccintse meg a fület. Az éjjeli beállítás mellett vezetés közben nem annyira zavaró a többi gépkocsi fényszórójának bevillanása.

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*



Az automatikusan sötétedő visszapillantó tükör csökkenti a gépkocsi mögött haladó autók fényszórói által okozott fényvisszaverődést a tükör érzékelőinek segítségével. Ez a funkció mindig aktív.

Tükrök beállítása

Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindenkor a legjobban lásson hátra.

Elindulás előtt állítsa be a tükröket.

➔ **Első ülések** 213. o.

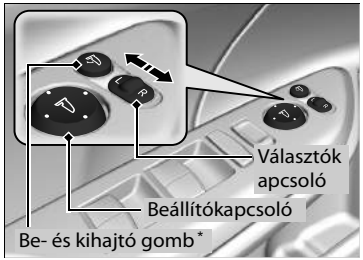
Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*

Az automatikus sötétedés funkció R sebességfokozatban nem működik.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 105 Back 03_02_2017

Elektromos külső visszapillantó tükör



A külső tükröket a gyújtáskapcsoló ON II*1 állása mellett állíthatja be.

■ **Tükörhelyzet beállítása**

L/R választókapcsoló: Válassza ki a jobb vagy bal oldali tükröt. Miután beállította a tükröt, állítsa a kapcsolót középállásba.

Tükörpozíció beállítókapcsoló: A tükör mozgatásához nyomja a kapcsolót balra, jobbra, illetve felfele vagy lefele.

■ **Behajtható külső visszapillantó tükrök***

Nyomja meg a be-/kihajtó kapcsolót a külső tükrök be- és kihajtásához.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 106 Front 03_02_2017

Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció*

A külső visszapillantó tükrök behajtása

10 másodpercen belül kétszer nyomja meg a távirányítón a záró gombot, majd tartsa lenyomva.

▶ Miután a tükrök automatikus behajtása elkezdődik, elengedheti a gombot.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

10 másodpercen belül kétszer nyomja meg az első ajtó vagy a csomagtérajtó zárógombját.

▶ Miután a tükrök automatikus behajtása elkezdődik, elengedheti a gombot.

A külső visszapillantó tükrök kihajtása

Nyissa ki a vezetőoldali ajtó zárját a távirányítóval. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.

▶ A tükrök kihajtása automatikusan elindul.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Fogja meg valamelyik első ajtó kilincsét, és nyissa ki a vezetőoldali ajtót. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.

▶ A tükrök kihajtása automatikusan elindul.

Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció*

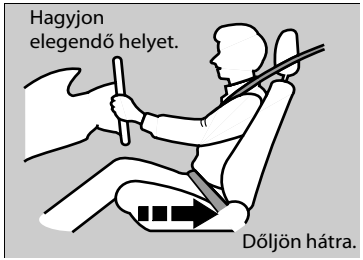
A külső visszapillantó tükrök automatikus behajtása nem működik, ha a behajtógombbal működtették őket.

Ha belülről, a biztosítófül vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsoló segítségével zárja le a gépkocsit, a külső visszapillantó tükrök nem hajlanak be automatikusan.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 106 Back 03_02_2017

Első ülések



Érdemes az ülést minél hátrébb állítani, ügyelve arra, hogy a gépkocsit biztonságosan lehessen irányítani. Az ülést úgy kell beállítani, hogy a járművezető hátradőlve is egyenes háttal tudjon ülni rajta, miközben a pedálokat előredőlés nélkül is el tudja érni és kényelmesen meg tudja markolni a kormánykereket. Az utasülést hasonló módon kell beállítani, a lehető legtávolabb az első légzsáktól és műszerfaltól.

Az ülések beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha túl közel ül az első légzsákhoz, a légzsák felfúvódásakor súlyos, életveszélyes sérülést szenvedhet.

Mindig a lehető legtávolabb üljön az első légzsáktól, fenntartva a gépkocsi biztonságos irányítását.

Az ülés mellett a kormánykereket is tudja fel, le, be- és kifelé állítani. Legalább 25 cm helyet hagyjon a kormánykerék közepe és a vezető mellkasa között.

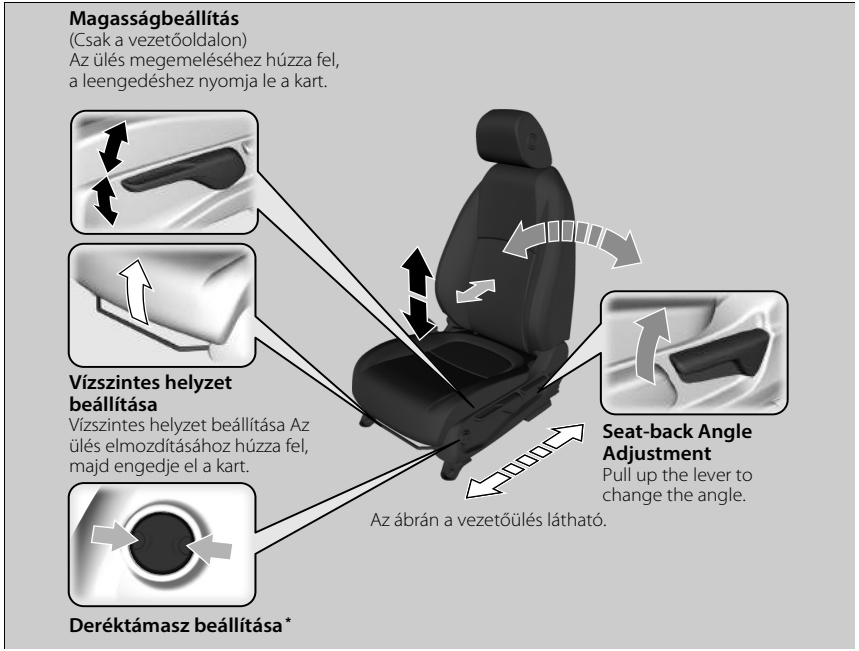
Az ülést mindig vezetés előtt állítsa be.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 107 Front 03_02_2017

Üléspozíciók beállítása

Az első kézi állítású ülések beállítása



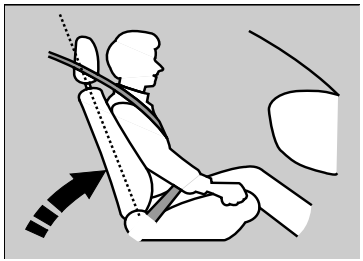
Az első kézi állítású ülések beállítása

Ha már az ülése megfelelően be van állítva, az ülést előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított helyzet biztonságos rögzítéséről.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 107 Back 03_02_2017

Háttámla beállítása



Állítsa be a lehető legkényelmesebbre a vezetőülést függőleges pozícióban, és hagyjon elegendő helyet a mellkasa és a kormánykerék közepén lévő légzsákburkolat között.

Az első utasoldali ülést szintén függőlegesen, a lehető legkényelmesebben kell beállítani.

Ha az üléstámlát annyira hátraengedi, hogy a biztonsági öv nem érintkezik az ülésben lévő utas vállával, a biztonsági öv által nyújtott védelem csökken. Ezzel a biztonsági öv alá csúszás veszélye is fennáll baleset esetén, ami súlyos sérüléshez vezethet. Minél hátrébb dönti a háttámlát, annál nagyobb a sérülés veszélye.

Háttámla beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a háttámlát túlságosan hátradönti, ez baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

A háttámlát lehetőleg függőleges pozícióba állítsa, és kényelmesen üljön az ülésben.

Ne helyezzen párnát vagy más tárgyat a háta és a háttámla közé.

Ez ugyanis akadályozhatja a légzsákok vagy a biztonsági öv szabályos működését.

Ha nem tud olyan üléspozíciót beállítani, hogy teste a kormánykeréktől elég távol legyen, de a kezelőszerveket is elérje, javasoljuk valamilyen adaptív berendezés beszerelését.

3VTGG601 inset Sig 108 Front 03_02_2017

Fejtámlák

A gépkocsi minden üléspozíciójában van fejtámla.

■ Az első fejtámlák pozíciójának beállítása



A fejét lehetőleg a fejtámla közepéhez támassza.

Az első fejtámlák által nyújtott védelem akkor a leghatékonyabb, ha a fej a fejtámla közepénél helyezkedik el. A fejtámla baleset esetén védi az utast az úgynevezett ostorcsapásszerű sérüléstől, illetve az ütközés által okozott egyéb sérülésektől. Ideális esetben az ülésben helyet foglaló személy fülének felső széle a fejtámla közepével van egy szintben.

≫Fejtámlák

⚠FIGYELMEZTETÉS

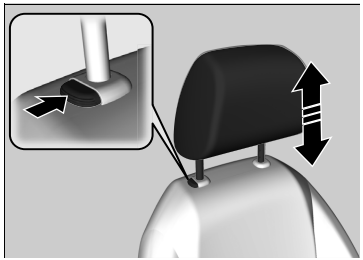
A fejtámlák nem megfelelő beállítása csökkenti azok hatékonyságát és növeli a súlyos sérülésveszélyt baleset esetén.

Ellenőrizze a fejtámlák megfelelő beállítását vezetés előtt.

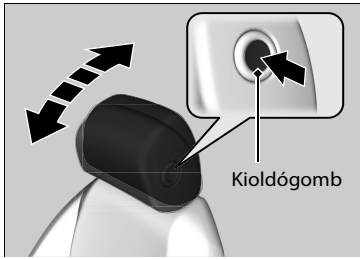
A fejtámlarendszer megfelelő működése érdekében:

- Ne lógasson le semmilyen tárgyat a fejtámlákról vagy annak lábairól.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az utas és az ülés háttámlája közé.
- Mindegyik fejtámlát tegye a megfelelő helyére.

3VTGG601 inset Sig 108 Back 03_02_2017



A fejtámla felemeléséhez:
Húzza felfelé.
A fejtámla leengedéséhez:
Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

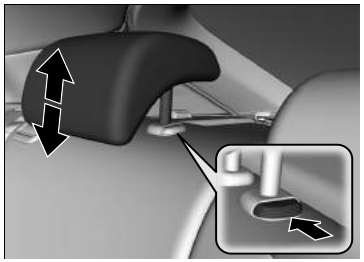


A fejtámasz előredöntéséhez:
Nyomja előre a hátulját.
A fejtámasz hátradöntéséhez:
Nyomja hátrafelé a fejtámla oldalán található kioldógomb lenyomása közben.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 109 Front 03_02_2017

A hátsó külső fejtámlák pozíciójának beállítása



A hátsó szélen ülő utasok a gépkocsival való elindulás előtt állítsák be a fejtámlájuk magasságát.

A fejtámla felemeléséhez:
Húzza felfelé.

A fejtámla leengedéséhez:
Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

Az első és hátsó külső fejtámlák eltávolítása és visszaszerelése

Az első és a hátsó külső fejtámlák a tisztítás vagy javítás érdekében távolíthatók el.

Fejtámla eltávolításához:
húzza fel teljesen a fejtámlát. Ezután nyomja meg a kioldógombot és húzza ki a fejtámlát (felfelé).

Fejtámla beszereléséhez:
Dugja be a tartólábakat a helyükre, majd nyomja be a kioldógombot és állítsa be a fejtámlát a kívánt pozícióra. Húzza felfelé a fejtámlát, ezzel ellenőrizve a rögzítését.

A hátsó külső fejtámlák pozíciójának beállítása

Amikor a hátsó külső üléseken lévő fejtámlákat használja, húzza a fejtámlát a legmagasabb állásba. Ne használja azt alacsonyabb állásban.

Az első és hátsó külső fejtámlák eltávolítása és visszaszerelése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha elfelejti visszahelyezni vagy nem megfelelően teszi vissza az eltávolított fejtámlát, az súlyos sérülést okozhat egy esetleges balesetben.

A fejtámlákat vezetés előtt mindig tegye a helyükre.

3VTGG601 inset Sig 109 Back 03_02_2017

Figyeljen a helyes üléspozícióra

Miután mindegyik utas beállította az ülést és a fejtámlát, és bekapcsolta biztonsági övét, menet közben nagyon fontos, hogy folyamatosan figyeljenek a helyes ülésre: háttal a háttámlának, lábakkal a padlón, egészen addig, amíg a gépkocsit biztonságosan leparkolták, és a motort kikapcsolták.

A helytelen ülés növeli a súlyos sérülésveszélyt, ha a gépkocsi balesetet szenved. Például, ha az utas görnyedt testtartással ül, lehajol, oldalra fordul, túl előre ül, előre vagy oldalra dől, vagy egyik, vagy mindkét lábát felrakja, a sérülés veszélye baleset esetén fokozottan megnövekszik.

Ugyanakkor, ha az utas nem ül a megfelelő pozícióban az első ülésben, balesetben akár halálos sérülést is szenvedhet, mivel teste nekiütődhet a gépkocsinak, vagy a kinyíló első légzsák beszoríthatja.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő üléspozíció baleset esetén súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.

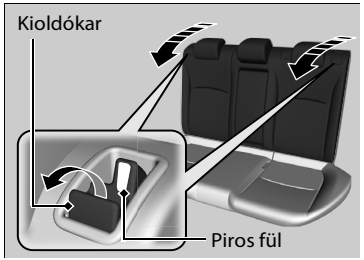
Mindig egyenesen üljön, hátát nyomja a háttámlának, és lábai a padlón helyezkedjenek el.

3VTGG601 inset Sig 110 Front 03_02_2017

Hátsó ülések

A hátsó ülések döntése

Külön-külön hajtsa le a hátsó ülés bal és jobb oldali felét, ezzel helyet csinálva a csomagoknak.



1. A fejtámlákat állítsa a legalacsonyabb helyzetükbe.
2. Húzza meg a kioldókart, és hajtsa le a háttámlát.

A hátsó ülések döntése

A hátsó üléstámlá(ka)t le lehet hajtani, ha nagyobb tárgyat kell elhelyezni a csomagtérben.

A háttámla függőleges pozícióban való rögzítéséhez nyomja hátra a háttámlát, amíg az a helyére nem kattan, hogy a kioldókar piros fülei alulra kerüljenek.
Amikor visszaállítja a háttámlát eredeti helyzetébe, határozottan nyomja meg.

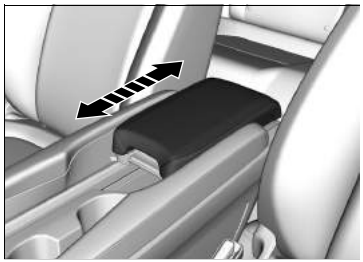
Ellenőrizze, hogy a csomagtérben található minden tárgy vagy a hátsó ülésre belógó tárgyak megfelelően rögzítve vannak-e. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.

Állítsa kellően előre az első ülés(eke)t, hogy ne akadjanak össze a hátsó ülésekkel azok lehajtásakor.

3VTGG601 inset Sig 110 Back 03_02_2017

Kartámasz

Az első kartámasz használata



A konzolfedelet használhatja kartámaszként.
Beállítás:
Csúsztassa a kartámaszt a kívánt helyzetbe.

A hátsó kartámasz használata*



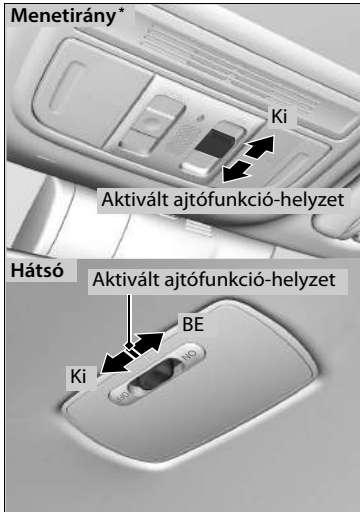
Húzza le a középső háttámlába rejtett kartámaszt.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 111 Front 03_02_2017

Belső világítás

Belső világításkapcsolók



BE

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül világítani kezd.

Ajtónyitásra

A belső világítás a következő helyzetekben kapcsol be:

- Ha bármelyik ajtót kinyitják.
- Ha kireteszeli a vezetőoldali ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha kiveszik a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Ha a teljesítmény üzemmód GÉPKOCSI KI (ZÁR) állásban van.

KI

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül nem világít.

Belső világításkapcsolók

Aktivált ajtófunkció helyzetben a belső világítás az ajtók becsukása után 30 másodperccel fokozatosan elalszik.
A világítás a következő helyzetekben alszik el 30 másodperc után:

- Ha kireteszeli, de nem nyitja ki a vezetőoldali ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha kiveszik a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, de nem nyitják ki az ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Ha a teljesítményüzemmódot GÉPKOCSI KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe állítja, de nem nyitja ki az ajtót.

Összes típus

Az utastér-világítás kialvásának ideje módosítható.
Testre szabható funkciók* 148, 357. o.

A belső világítás a következő helyzetekben alszik el azonnal:

- Ha bezárja a vezetőoldali ajtót.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

- Ha becsukja a vezetőoldali ajtót, miközben a kulcs a gyújtáskapcsolóban van.
- Ha a gyújtáskapcsolót ON II állásba fordítja.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

- Ha a vezetőoldali ajtót ACCESSORY módban zárja be.
- Amikor a gyújtáskapcsolót teljesítmény üzemmódra kapcsolja.

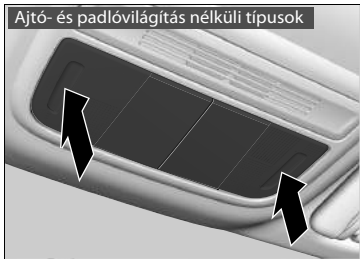
Ha VEHICLE OFF (LOCK) módban bármelyik ajtót nyitva hagyja, illetve, ha a kulcs nincs a gyújtáskapcsolóban, a belső világítás körülbelül 15 perc után kialszik.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 111 Back 03_02_2017

Térképlámpák

Ajtó- és padlóvilágítás nélküli típusok



Ajtó- és padlóvilágítással felszerelt típusok



A térképlámpát a lencsék megnyomásával kapcsolhatja be és ki.

Térképlámpák

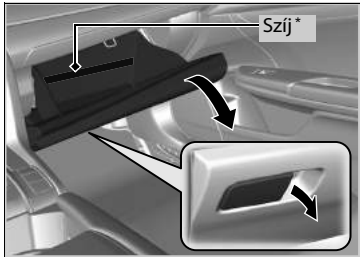
Ha a belsővilágítás-kapcsoló* az aktív ajtófunkció pozícióban van, és valamelyik ajtó nyitva van, a térképlámpa alszik ki, amikor megnyomják a lencsét.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 112 Front 03_02_2017

Belső kényelmi berendezések

Kesztyűtartó



Húzza meg a fogantyút a kesztyűtartó kinyitásához.

Kesztyűtartó

⚠FIGYELMEZTETÉS

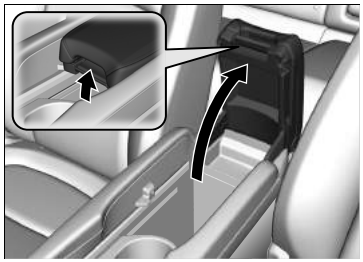
A nyitott kesztyűtartó baleset esetén súlyos sérülést okozhat az utasnak még akkor is, ha az viseli a biztonsági övet.

Vezetés közben mindig tartsa zárva a kesztyűtartót.

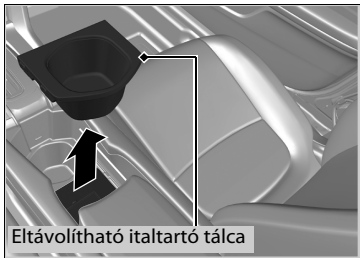
 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 112 Back 03_02_2017

Konzolrekesz

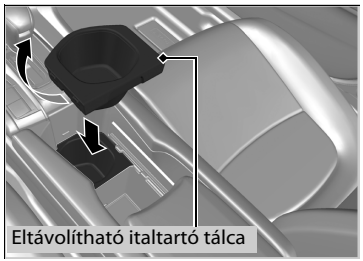


A gépkocsija többfunkciós középső konzollal rendelkezik. A konzol egy tárolórekeszt és egy kartámaszt tartalmaz.
Csúsztassa a kartámaszt a leghátsó pozícióba. A konzolrekesz nyitásához húzza fel a fogantyút.



Jobbkormányos típus

Az eltávolítható italtartó tálca eltávolításával további tárhelyet hozhat létre.

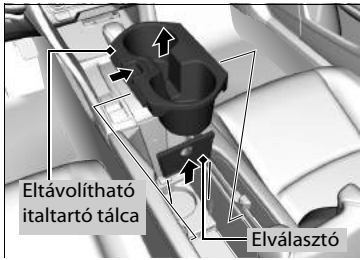


Ha jobban ki szeretné használni a konzoldobozt:

1. Emelje meg az eltávolítható italtartó tálcát, és fordítsa meg.
2. Helyezze az eltávolítható italtartót az első italtartóra.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 113 Front 03_02_2017



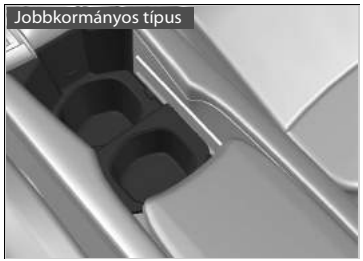
Balkormányos típus

Az eltávolítható italtartó tálca és egy elválasztó eltávolításával további tárhelyet hozhat létre.

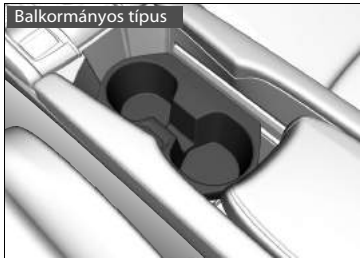
3VTGG601 inset Sig 113 Back 03_02_2017

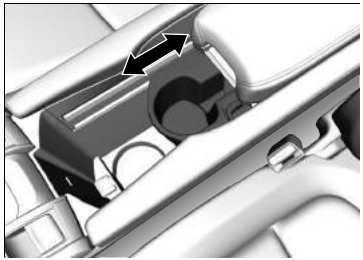
Italtartók

Jobbkormányos típus



Balkormányos típus





Első üléshez tartozó italtartók

Az első ülések közti konzolban találhatók.

▶ Mozdítsa el hátrafelé a kartámaszt az italtartók használatához.

Balkormányos típus

Kis méretű poharak elhelyezése: Mozdítsa el előre az eltávolítható italtartó tálcát.

Magasabb poharak elhelyezése: Mozdítsa el hátrafelé az eltávolítható italtartó tálcát.

Italtartók

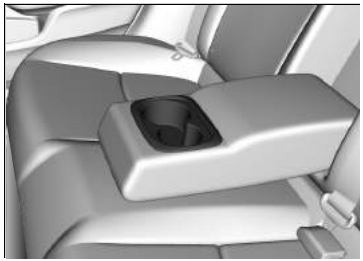
Megjegyzés

Az üvegből vagy pohárból kifolyt ital tönkreteheti a kárpitot vagy az utastérben lévő elektromos alkatrészeket.

Legyen óvatos a pohártartók használatakor. A forró folyadék leforrázhatja az utast.

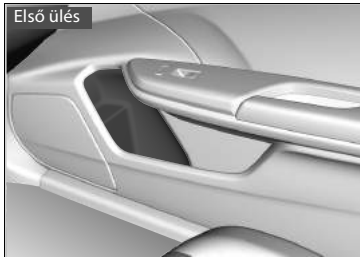
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 114 Front 03_02_2017

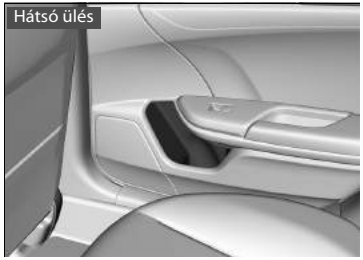


■ Hátsó üléshez tartozó italtartók*

Hajtsa le a kartámaszt a hátsó ülésekhez tartozó italtartók használatához.



■ Ajtóba épített italtartók

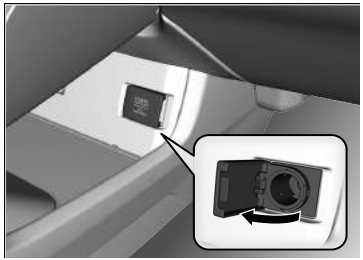


* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

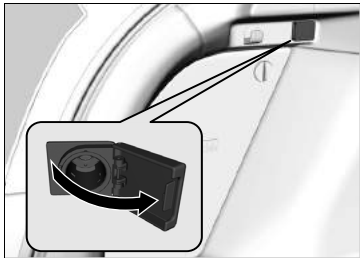
3VTGG601 inset Sig 114 Back 03_02_2017

■ Kiegészítő tápaljzat

A kiegészítő tápaljzatot a gyújtáskapcsoló ACCESSORY I vagy ON II*1 helyzetében lehet használni.



■ Kiegészítő tápaljzat (konzolpanel)
A használathoz nyissa fel a fedelet.



■ Kiegészítő tápaljzat (csomagtér)*
A használathoz nyissa fel a fedelet.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

Kiegészítő tápaljzat

Megjegyzés

Ne helyezzen be automata típusú szivargyújtót:
A tápaljzat túlmelegedését okozhatja.

A kiegészítő tápaljzatra 12 V egyenáramú, 180 watt (15 amper) vagy kisebb teljesítményű eszközöket lehet csatlakoztatni.

Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kizárólag járó motorral használja a tápaljzatot.

3VTGG601 inset Sig 115 Front 03_02_2017

Vezeték nélküli töltő*

A vezeték nélküli töltő használatához ACCESSORY vagy ON teljesítmény üzemmód szükséges.
A kompatibilis eszközt az alábbiak szerint töltheti a szimbólummal jelzett területen:



1. A rendszer be- és kikapcsolásához nyomja meg, és tartsa lenyomva a (Be-/kikapcsolás) gombot.
   ▶ A rendszer aktiválását a zöld visszajelző felvillanása jelzi.
2. Helyezze a tölteni kívánt eszközt a töltési területre.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi tölteni az eszközt, és felvillan a sárga visszajelző.
   ▶ Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz kompatibilis-e a rendszerrel, és ügyeljen arra, hogy a tölthető oldalával a töltési terület középső részére helyezze azt el.
3. Amikor a töltés befejeződött, felvillan a zöld visszajelző.
   ▶ Az eszköz típusától függően előfordulhat, hogy a sárga visszajelző bekapcsolva marad.

Vezeték nélküli töltő*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A töltőlap és a töltendő eszköz közötti fémtárgyak felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak.

- Az eszköz töltése előtt távolítson el minden idegen tárgyat a töltőlapról.
- A töltés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a felület portól és egyéb szennyeződésektől mentes-e.
- Soha ne öntsön folyadékokat (pl. vizet, italokat stb.) a töltőre és az eszközre.
- A töltőlap tisztításához soha ne használjon olajat, alkoholt, benzint vagy hígítót.
- Töltés közben soha ne fedje le a rendszer törölközővel, ruhával vagy egyéb tárgyakkal.
- Ügyeljen arra, hogy aeroszolos termékek ne kerülhessenek a töltőlap felületére.

A rendszernek nagy az áramigénye. Kerülje a rendszer hosszan tartó használatát, amikor a motor nem jár. Ellenkező esetben lemerülhet az akkumulátor, és nehezen lehet indítani a motort.

A vezeték nélküli töltő használatakor mindig tekintse meg a töltendő kompatibilis eszköz használati útmutatóját.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 115 Back 03_02_2017

■ Ha nem indul el a töltési folyamat

Végezze el a megfelelő műveletet az alábbi táblázat alapján.

Visszajelző		Ok	Megoldás
Zöld és sárga	Egyszerre villog	Valamilyen akadály van a töltési terület és az eszköz között.	Távolítsa el az akadályt.
		Az eszköz nem a töltési területen helyezkedik el.	Igazítsa az eszközt a töltési terület közepén található szimbólumhoz.
Sárga	Villog	Meghibásodott a vezeték nélküli töltő.	A javítás érdekében keressen fel egy márkakereskedőt.

Vezeték nélküli töltő*

Megjegyzés

Töltés közben soha ne helyezzen mágneses adathordozókat vagy precíziós gépeket a töltési területre. A mágneses hatás miatt a kártyák, például bankkártyák adatai elveszhetnek. A mágnesesség emellett a precíziós gépek, például órák meghibásodását okozhatja.

A "Qi" és a jelzések a Wireless Power Consortium (WPC) bejegyzett védjegyei.

Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a töltési folyamat leáll vagy nem indul el:
- Az eszköz már teljesen fel van töltve.
- Az eszköz hőmérséklete túl magas a töltési folyamat közben.
- Erős elektromágneses hullámokat vagy zajokat kibocsátó területen tartózkodik, például TV-torony, villamos erőmű vagy benzinkút.

Ha az eszköz mérete vagy tölthető oldalának alakja nem illeszkedik a töltési területhez, elképzelhető, hogy az eszköz nem fog töltődni.

Nem minden típusú eszköz kompatibilis a rendszerrel.

Normális jelenség, ha a töltése folyamat során a töltési terület és az eszköz felmelegszik.

A töltés rövid időre megszakadhat az alábbi esetekben:
- Az összes ajtót és a csomagtérajtót becsukja – a töltés megszakad, hogy ne zavarja meg a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer megfelelő működését.
- Módosítja az eszköz pozícióját.

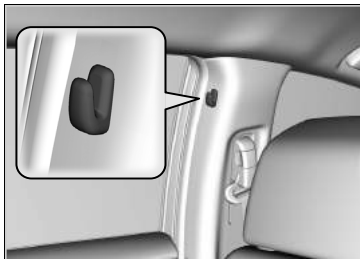
Egyszerre mindig csak egy eszközt töltsön a töltési területen.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 116 Front 03_02_2017

Ruhaakasztók



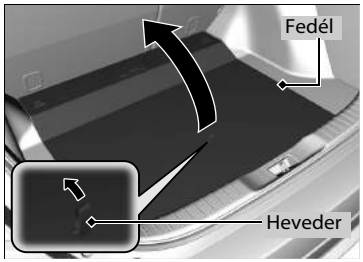
A jobb és bal oldali ajtóoszlopokon is vannak akasztók.

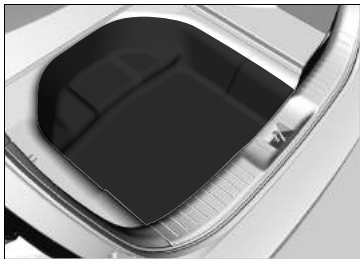
Ruhaakasztók

Ne helyezzen a ruhaakasztóra nagy vagy nehéz tárgyakat.

3VTGG601 inset Sig 116 Back 03_02_2017

Padlóba süllyesztett tárolórekesz*





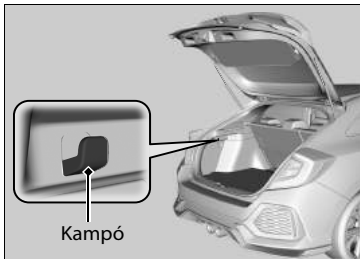
A pántot húzva nyissa fel a fedelet.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

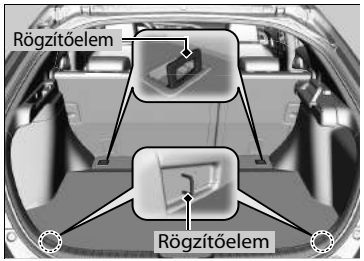
3VTGG601 inset Sig 117 Front 03_02_2017

Csomagrögzítő kampó



A csomagtér csomagrögzítő kampója csak könnyű tárgyak elhelyezésére használható.

Rögzítőpontok



A csomagtér padlólemezén lévő rögzítőpontokhoz háló rögzíthető a csomagok biztosítására.

Csomagrögzítő kampó

Megjegyzés

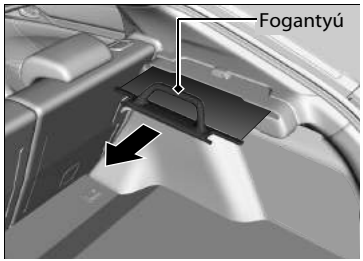
Ne akasszon nagyméretű vagy 3 kg-nál nehezebb tárgyat az oldalsó csomagrögzítő kampóra. Ha nehéz vagy nagyméretű tárgyat akaszt rá, a kampó megsérülhet.

Rögzítőpontok

Ne hagyja, hogy vezetés közben bárki megpróbálja elérni a csomagtérben lévő tárgyakat. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak sérülést okozhatnak.

3VTGG601 inset Sig 117 Back 03_02_2017

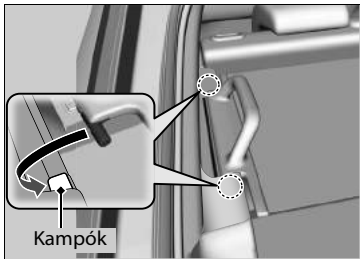
Utastér ponyvatakaró *



A kalaptartó eltakarja a csomagtérben lévő tárgyakat, és védi azokat a közvetlen napfénytől.

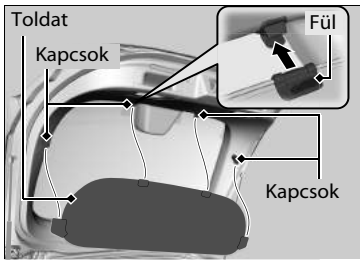
Kihúzás:

Húzza teljesen előre a fogantyút a másik oldalon található kampó irányába, és hagyja, hogy a kampó rögzítse a fogantyút.



Visszaállítás:

Csúsztassa ki a csapokat a kampókból, majd lassan engedje vissza kalaptartót, míg teljesen fel nem tekeredik.



Kalaptartó toldat

A toldat a csomagtérajtó hátsó részére van rögzítve négy kapoccsal. A toldat a csomagtérajtót lecsukva megnöveli a letakart terület méretét. Az eltávolításához akassza le a toldatot a csomagtérajtóról. A toldat visszaszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fülek a közelebbi oldalhoz essenek.

Utastér ponyvatakaró *

Ne próbálja meg elérni a csomagtérben lévő csomagokat vezetés közben.
Ha emiatt hirtelen kell fékeznie, sérüléseket szenvedhet.

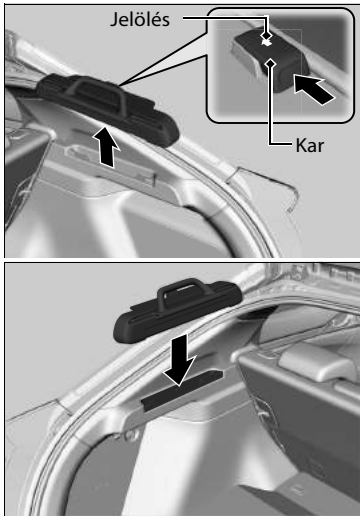
Ne pakoljon az ülések háttámlájánál magasabbra a csomagtérben. Ezek akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást, és hirtelen fékezésnél előre repülhetnek.

A kalaptartó sérülésének megakadályozásához:
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a kalaptartóra.
- Ne tegyen nehéz tárgyat a kalaptartóra.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 118 Front 03_02_2017



■ **Kiszerelés:**
Tolja a kart a házon található nyíl jelzés irányába, majd emelje ki a házat a helyéről.

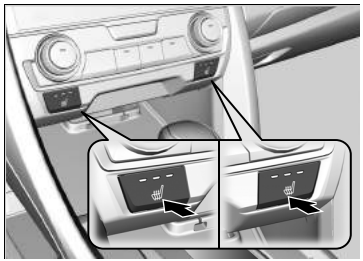
A ház a csomagtér mindkét oldalára felszerelhető.

3VTGG601 inset Sig 118 Back 03_02_2017

Első ülésfűtés*



Az ülésfűtés használatához a gyújtáskapcsolónak ON II*1 helyzetben kell lennie.



Nyomja meg az ülésfűtés gombját:
Egyszer – MAGAS beállítás (három visszajelző kapcsol be)
Kétszer – KÖZEPES beállítás (két visszajelző kapcsol be)
Háromszor – A LO beállítás (egy visszajelző világít)
Négyszer – KI beállítás (egy visszajelző sem világít)

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

Első ülésfűtés*

⚠FIGYELMEZTETÉS

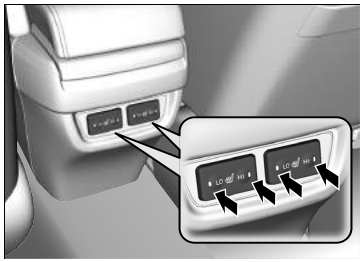
Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

Kikapcsolt motorral még LO fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között az akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

3VTGG601 inset Sig 119 Front 03_02_2017

Hátsó ülésfűtés*



Az ülésfűtés használatához ON helyzetben kell lennie a teljesítmény üzemmódnak.

A középső hátsó üléshez nem tartozik ülésfűtés.

LO fokozaton a fűtés be- és kikapcsol.

▶ A megfelelő visszajelző világít, ha az ülésfűtés be van kapcsolva. A fűtés kikapcsolásához nyomja meg röviden a kapcsoló másik oldalát. A visszajelző lámpa kialszik.

Hátsó ülésfűtés*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

Kikapcsolt motorral még **LO** fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között az akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

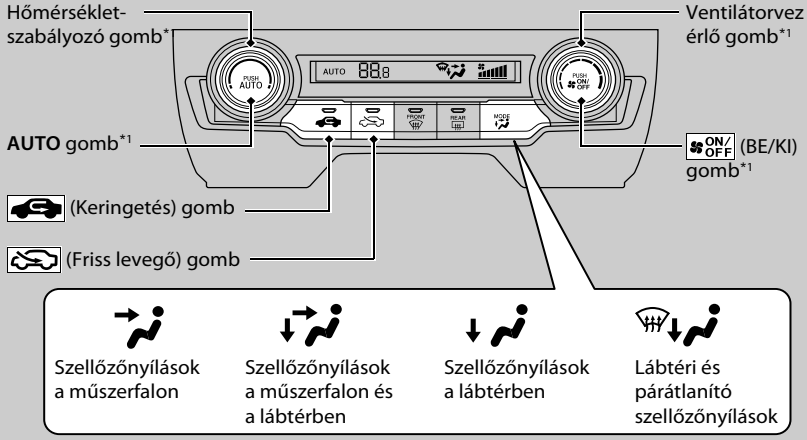
LO fokozaton a fűtés folyamatosan jár, és nem kapcsol ki automatikusan.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 119 Back 03_02_2017

Automatikus fűtés használata

Az automata fűtőrendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer megválasztja a melegített és a külső levegő megfelelő keverékét, amellyel a beállított szintre növeli vagy csökkenti a belső hőmérsékletet.



*1: Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon szimmetrikusan helyezkednek el a gombok a balkormányos típushoz képest.

A rendszert kizárólag járó motorral használja.

1. Nyomja meg az **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a hőmérséklet-vezérlő tárcsával állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a ON/OFF (BE/KI) gombot.

Automatikus fűtés használata

Ha a fűtőrendszer automata módban van és közben megnyomják bármelyik másik klímavezérlő gombot, a gombhoz tartozó üzemmód bekapcsol.

Az **AUTO** visszajelző kikapcsol, a kiválasztott gombhoz nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

Az alapjárat-leállítás alatt a fűtőrendszer leáll, és csak a levegőbefúvó marad aktív.
Ha nem szeretné, hogy leálljon a fűtőrendszer, az alapjárat-leállítás elvetéséhez nyomja meg az A OFF gombot.

Annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** gomb megnyomásakor, a ventilátor kis késéssel indul be.

Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Lo** (Alacsony) vagy **Hi** (Magas) jelzés jelenik meg.

Az ON/OFF gombbal válthat a fűtésrendszer be- és kikapcsolt állapota között. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

Aktív ECON üzemmód mellett a fűtőrendszer alacsonyabb intenzitással működhet.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 120 Front 03_02_2017

■ **Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között**

A környezeti körülményektől függően a  (levegőkeringetés) vagy  (friss levegő) gombbal válthat az üzemmódok között.

 Keringető üzemmód (visszajelző világít): A gépkocsi belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

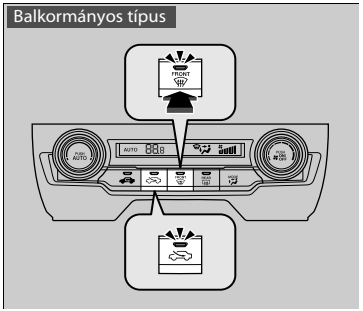
 Friss levegő üzemmód (visszajelző bekapcsolva): külső levegőt juttat a járműbe.

Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

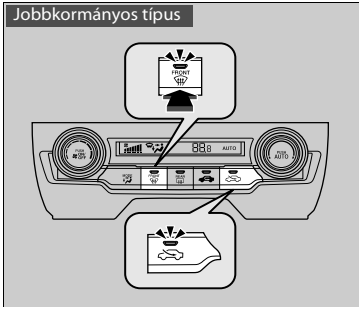
3VTGG601 inset Sig 120 Back 03_02_2017

A szélvédő és az ablakok páramentesítése

Balkormányos típus



Jobbkormányos típus



A FRONT (szélvédő-páramentesítő) gomb megnyomására a rendszer automatikusan átvált friss levegő üzemmódba.

A FRONT gombot újra megnyomva a rendszer visszatér az előző beállításokhoz.

A szélvédő és az ablakok páramentesítése

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

Ha az oldalsó ablakok bepárásodnak, úgy állítsa be a szellőzőnyílásokat, hogy a levegő az oldalsó ablakokra áramoljon.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Ha automatikus alapjárat-leállítás közben megnyomja a FRONT gombot, a motor automatikusan újraindul.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Automatikus alapjárat-leállítás közbeni párátlanításhoz indítsa újra a motort az alábbiak szerint.

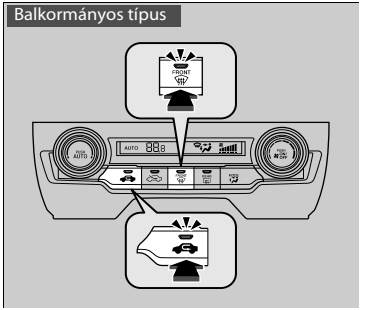
1. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N állásban van-e.
2. Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált.
3. Nyomja meg a FRONT gombot.

FOLYTATÓDIK

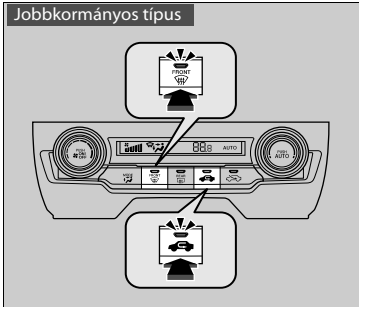
3VTGG601 inset Sig 121 Front 03_02_2017

■ Az ablakok gyors páramentesítése

Balkormányos típus



Jobbkormányos típus



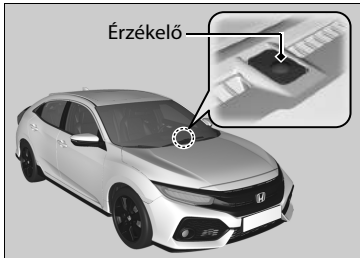
1. Nyomja meg a FRONT gombot.
2. Nyomja meg a gombot.

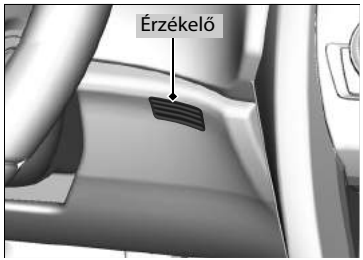
Az ablakok gyors páramentesítése

Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok újra bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

3VTGG601 inset Sig 121 Back 03_02_2017

Automatikus fűtés érzékelők





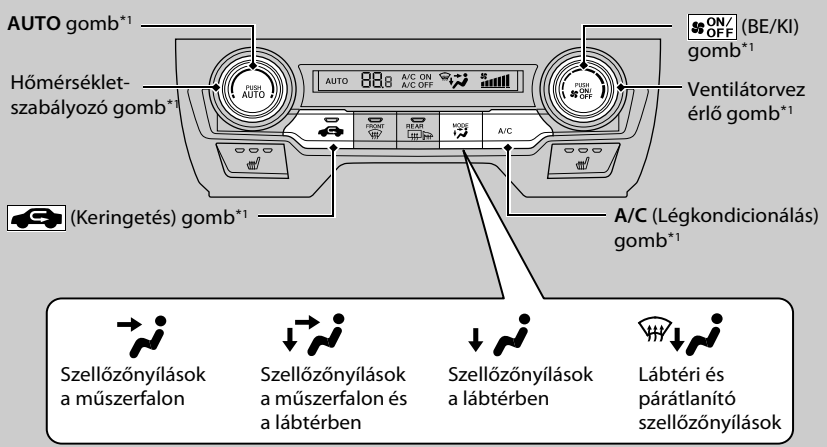
Az automata fűtésrendszer érzékelőkkel van felszerelve. Ne takarja le ezeket és vigyázzon, hogy ne cseppenjen rájuk folyadék.

3VTGG601 inset Sig 122 Front 03_02_2017

Az automata légkondicionáló rendszer használata

Az automata légkondicionáló rendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer emellett úgy állítja be a fűtött és hűtött levegő megfelelő keverékét, hogy a lehető leghamarabb elérje a beállított belső hőmérsékletet.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok



*1: Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon szimmetrikusan helyezkednek el a gombok a balkormányos típushoz képest.

A rendszert kizárólag járó motorral használja.

1. Nyomja meg az **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a hőmérséklet-vezérlő tárcsával állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a (BE/KI) gombot.

Az automata légkondicionáló rendszer használata

Ha a légkondicionáló rendszer automata módban van és közben megnyomják bármelyik másik klímavezérlő gombot/ikont*, a gombhoz/ikonhoz*tartozó üzemmód bekapcsol.

Az **AUTO** visszajelző kikapcsol, a kiválasztott gombhoz/ikonhoz* nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

Az alapjárat-leállítás alatt a légkondicionálás leáll, és csak a levegőbefúvó marad aktív.
Ha nem szeretné, hogy leálljon a légkondicionálás, az alapjárat-leállítás elvetéséhez nyomja meg az gombot.

Összes típus

Annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** gomb megnyomásakor, a ventilátor kis késéssel indul be.

Ha nagyon meleg van a gépkocsiban, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat, állítsa a rendszert automatikusra, és állítson be alacsony hőmérsékletet. Amíg le nem hűl a hőmérséklet, váltson friss levegő üzemmódból keringtető módba.

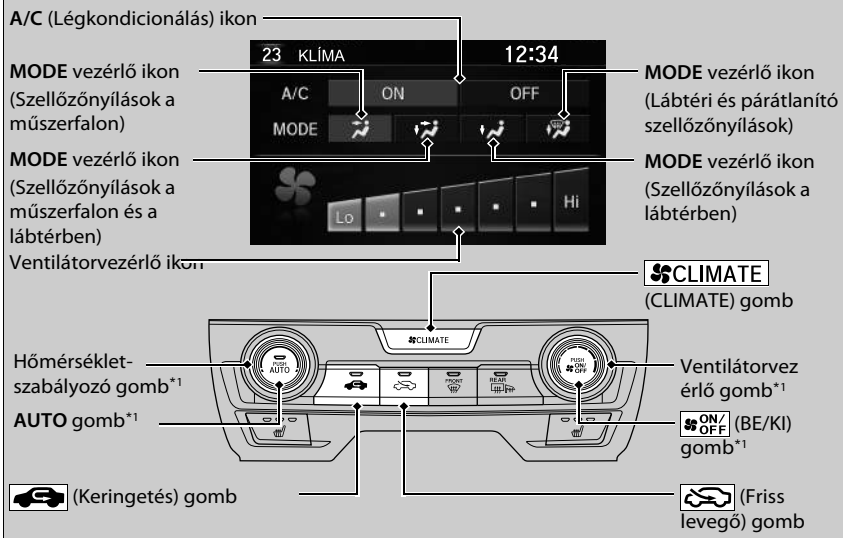
Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Lo** (Alacsony) vagy **Hi** (Magas) jelzés jelenik meg.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 122 Back 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

SYNC gombbal nem rendelkező típusok



*1: Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon szimmetrikusan helyezkednek el a gombok a balkormányos típushoz képest.

A rendszert kizárólag járó motorral használja.

1. Nyomja meg az **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a hőmérséklet-vezérlő tárcsával állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a (BE/KI) gombot.

FOLYTATÓDIK

Az automata légkondicionáló rendszer használata

Az gombbal válthat a légkondicionáló rendszer be- és kikapcsolt állapota között. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Nyomja meg a CLIMATE (CLIMATE) gombot az **A/C**, **ÜZEMMÓD**, ventilátorvezérlési információk megjelenítéséhez az audió/információs kijelzőn. Válassza ki az ikont a **LÉGKONDICIONÁLÁS** be- vagy kikapcsolásához, valamint a ventilátor üzemmód vagy a ventilátorsebesség módosításához.

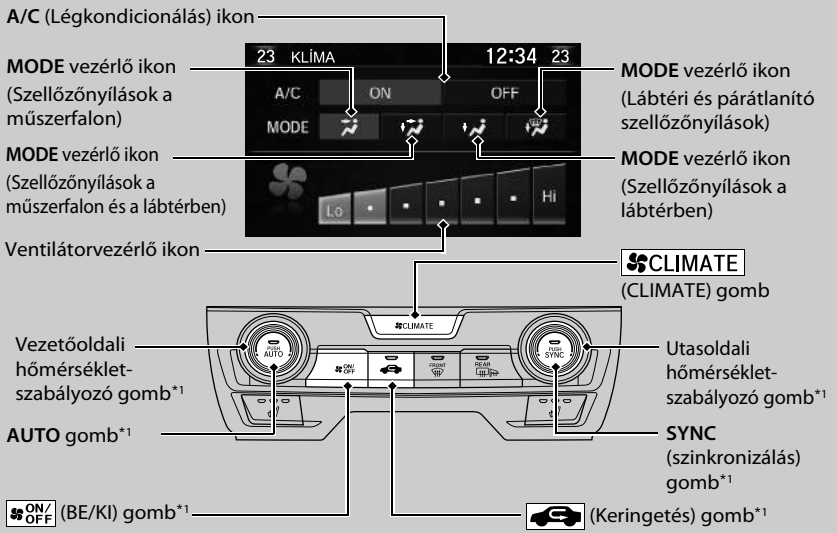
Összes típus

Aktív ECON üzemmód mellett a légkondicionáló rendszer alacsonyabb intenzitással működhet.

3VTGG601 inset Sig 123 Front 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

SYNC gombbal rendelkező típusok



*1: Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon szimmetrikusan helyezkednek el a gombok a balkormányos típushoz képest.

A rendszert kizárólag járó motorral használja.

1. Nyomja meg az **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a vezető- vagy utasoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a ON/OFF (BE/KI) gombot.

3VTGG601 inset Sig 123 Back 03_02_2017

■ Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között

Friss levegő gomb nélküli modellek

A környezeti körülményektől függően a  (keringetés) gombbal válthat az üzemmódok között.

Keringető üzemmód (visszajelző világít): A gépkocsi belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

Friss levegő üzemmód (visszajelző kikapcsolva): külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

Friss levegő gombbal ellátott modellek

A környezeti körülményektől függően a  (levegőkeringetés) vagy  (friss levegő) gombbal válthat az üzemmódok között.

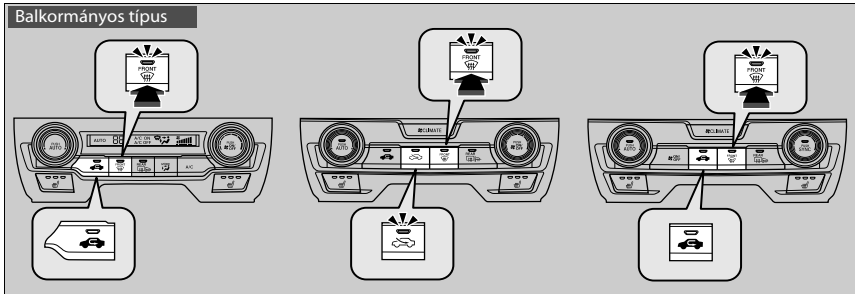
 Keringető üzemmód (visszajelző világít): A gépkocsi belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

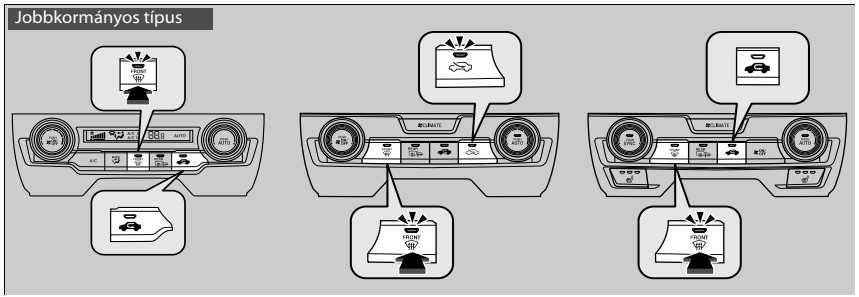
 Friss levegő üzemmód (visszajelző bekapcsolva): külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 124 Front 03_02_2017

A szélvédő és az ablakok párátlanítása





Ha megnyomja a FRONT (szélvédő párátlanító) gombot, a légkondicionáló rendszer bekapcsol, és automatikusan friss levegő üzemmódra kapcsol.

A FRONT gombot újra megnyomva a rendszer visszatér az előző beállításokhoz.

A szélvédő és az ablakok párátlanítása

Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

Ha az oldalsó ablakok bepárásodnak, úgy állítsa be a szellőzőnyílásokat, hogy a levegő az oldalsó ablakokra áramoljon.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Ha automatikus alapjárat-leállítás közben megnyomja a FRONT gombot, a motor automatikusan újraindul.

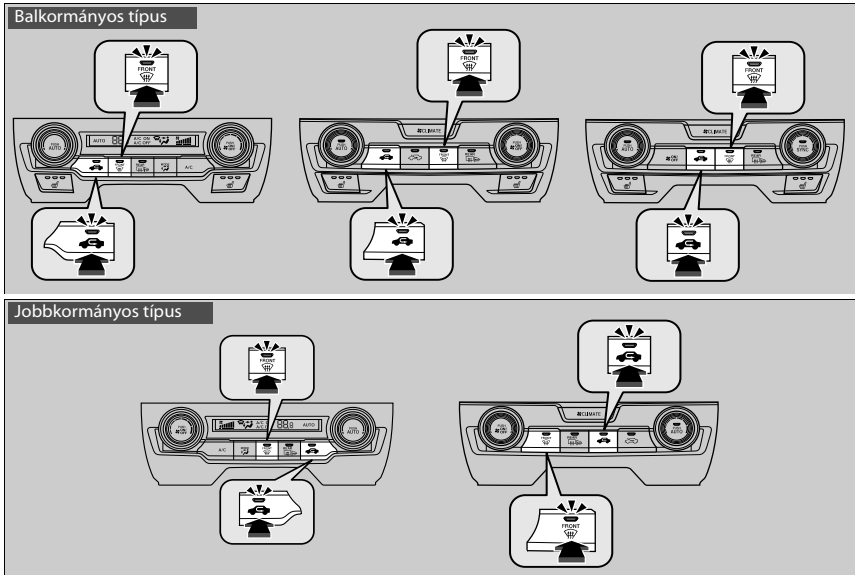
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Automatikus alapjárat-leállítás közbeni párátlanításhoz indítsa újra a motort az alábbiak szerint.

1. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N állásban van-e.
2. Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált.
3. Nyomja meg a FRONT gombot.

3VTGG601 inset Sig 124 Back 03_02_2017

■ Az ablakok gyors páramentesítése



1. Nyomja meg a FRONT gombot.
2. Nyomja meg a gombot.

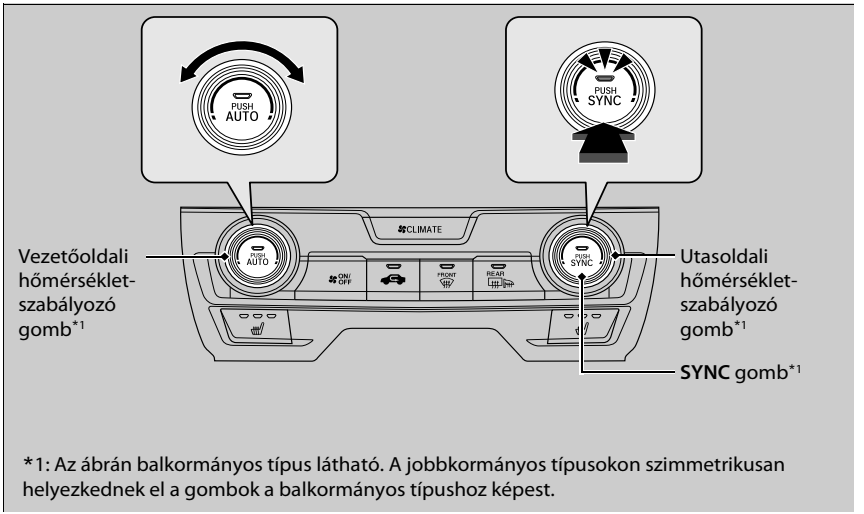
Az ablakok gyors páramentesítése

Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok újra bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 125 Front 03_02_2017

Szinkronizált mód*



*1: Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon szimmetrikusan helyezkednek el a gombok a balkormányos típushoz képest.

Szinkronizált üzemmódban a vezetőoldalon és az utasoldalon azonos hőmérsékletet állíthat be.

1. Nyomja meg a **SYNC** gombot.
   ► A rendszer szinkronizált üzemmódba kapcsol.
2. A hőmérsékletet a vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.

Nyomja meg a **SYNC** gombot, vagy változtassa meg az utasoldali hőmérsékletet – ezzel visszatér a kettős módba.

Szinkronizált mód*

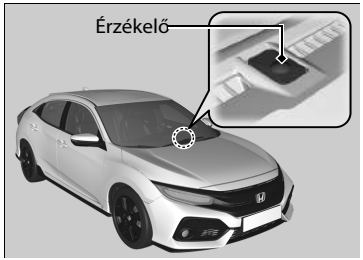
Amikor megnyomja a FRONT gombot, a rendszer szinkronizált módba vált.

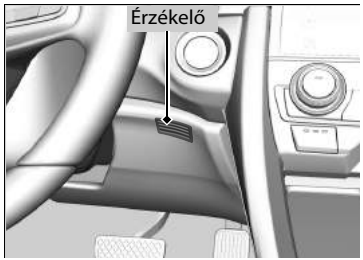
Kettős üzemmódban a rendszer külön-külön képes beállítani az utas- és a vezetőoldali hőmérsékletet.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 125 Back 03_02_2017

Az automata légkondicionáló rendszer érzékelői

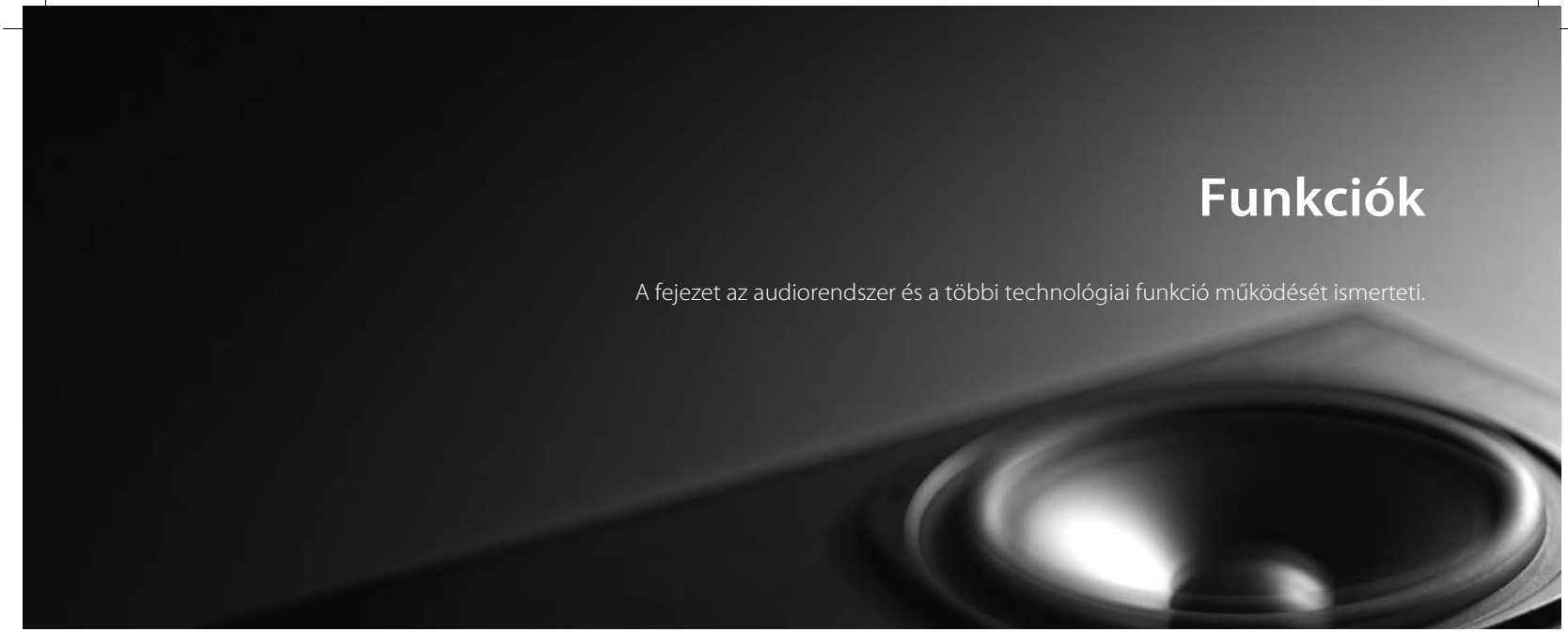




Az automata légkondicionáló rendszer érzékelőkkel rendelkezik. Ne takarja le ezeket és vigyázzon, hogy ne cseppenjen rájuk folyadék.

3VTGG601 inset Sig 126 Front 03_02_2017

3VTGG601 inset Sig 126 Back 03_02_2017



Funkciók

A fejezet az audiorendszer és a többi technológiai funkció működését ismerteti.

Audiorendszer*
Az audiorendszer bemutatása 254
USB-csatlakozó(k) 255
HDMI™ csatlakozó* 257
Audiorendszer lopás elleni védelme 257
Audio-távvezérlők 258
Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
Az audiorendszer használatának alapműveletei
Audió/információs képernyő 261
Hangbeállítás 265
Kijelző beállítása 266
AM/FM rádió lejátszása 267
DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása 273
Lejátszás iPod készülékről 276
Lejátszás USB flash meghajtóról 279
Bluetooth® Audio lejátszása 282
Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok
Az audiorendszer használatának alapműveletei
Audió/információs képernyő 286
Hangbeállítás 307
Kijelző beállítása 308
A hangvezérlés működése*1 310
AM/FM rádió lejátszása 314
DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása 317
Lejátszás iPod készülékről 320
Song By Voice™ (SBV)* 323
Aha™ hallgatása 327
Lejátszás USB flash meghajtóról 328
Bluetooth® Audio lejátszása 331
Videó lejátszása a HDMI™ segítségével 333
Fedélzeti alkalmazások 335
Okostelefon csatlakoztatása 336
Wi-Fi kapcsolat 340
Siri Eyes Free 342
Apple CarPlay 343
Android Auto 346
Audio-hibaüzenetek 350
Általános információk az audiorendszerről 352
Testreszabható funkciók 357
Telefonkihangosító rendszer 395, 416

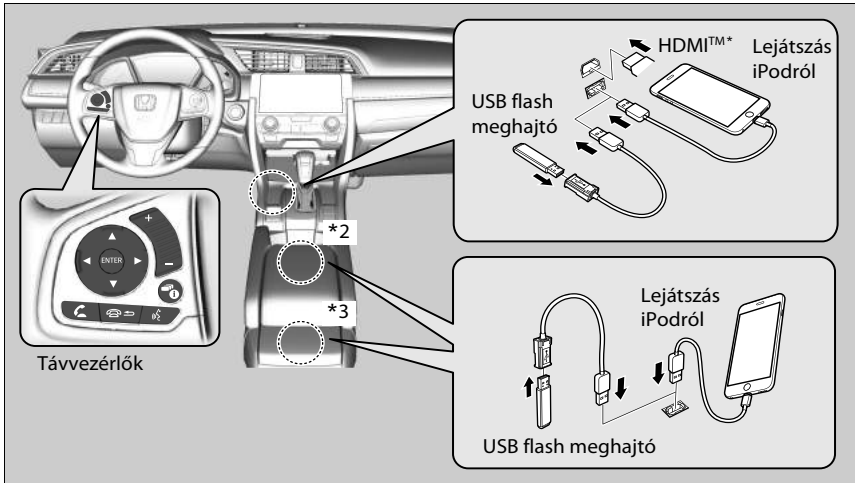
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 127 Front 03_02_2017

Az audiorendszer bemutatása

Az audiorendszer AM/FM rádióval van ellátva. USB flash meghajtók, iPod, iPhone, *Bluetooth*® és HDMI™* eszközök lejátszására is alkalmas.

Az audiorendszert a panel gombjaival és kapcsolóival, a kormánykeréken található távvezérlőkkel, valamint az érintőképernyő felületének ikonjaival vezérelheti*.



*2: Balkormányos típus
*3: Jobbkormányos típus

Az audiorendszer bemutatása

Az iPod, az iPhone és az iTunes az Apple Inc. védjegye.

Működés a gyújtás kikapcsolása után

Miután a gyújtáskapcsolót LOCK 0*1 állásba fordította, vezetési ciklusonként maximum 30 percig tudja használni az audiorendszert. Hogy tovább tudja-e használni az audiorendszert, az az akkumulátor állapotától függ. A funkció hosszabb használata lemeríti az akkumulátort.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 127 Back 03_02_2017

USB-csatlakozó(k)



Csatlakoztassa az iPod USB-csatlakozóját vagy az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóra.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

▶ Az USB-csatlakozó (1,0A) az USB flash meghajtón tárolt audiofájlok lejátszására, mobiltelefon csatlakoztatására vagy készülék töltésére szolgál.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

▶ Az USB-aljzat (1,5A) készülékek töltésére, audiofájlok lejátszására és Apple CarPlay vagy Android Auto funkcióval rendelkező kompatibilis telefonok csatlakoztatására szolgál.

USB-csatlakozó(k)

- Ne hagyja iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját a gépkocsiban. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat ezekben.
- Javasoljuk, hogy használjon az USB csatlakozóhoz hosszabbítót.
- Ne csatlakoztassa iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját hub segítségével.
- Ne használjon kártyaolvasót vagy merevlemez-meghajtót: ez kárt okozhat a készülékben vagy a tárolt fájlokban.
- Mielőtt a gépkocsiban használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változnak.

Ha az audiorendszer nem ismeri fel az iPod készüléket, próbálja többször újracsatlakoztatni, vagy indítsa újra a készüléket. Az újraindításnál kövesse a gyártó utasításait, vagy látogasson el a *www.apple.com/ipod* weboldalra.

Töltés USB-csatlakozón keresztül

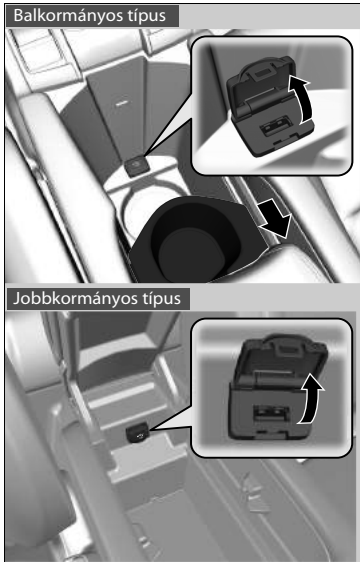
Az USB-aljzat maximum 1,0 A vagy 1,5 A áramellátást képes biztosítani. 1,0 A vagy 1,5 A áramerősséget csak abban az esetben biztosít, ha az az adott készülékhez szükséges.
Az áramerősséggel kapcsolatos részletekért tekintse meg a tölteni kívánt eszköz kezelési útmutatóját.
Először fordítsa a gyújtáskapcsolót ACCESSORY [I] vagy ON [II]*1 állásba.

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz zajt generál a rádióban.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 128 Front 03_02_2017



■ A konzolrekeszben*

Az USB-csatlakozó (1,0A) egy USB flash meghajtón tárolt audiofájlok lejátszására, mobiltelefon csatlakoztatására vagy készülék töltésére szolgál.

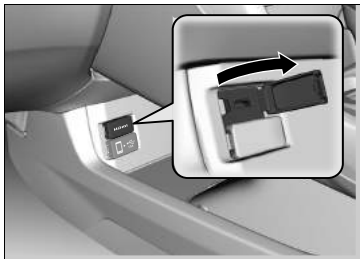
Balkormányos típus

► Mozdítsa el hátrafelé az eltávolítható italtartó tálcát.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 128 Back 03_02_2017

HDMI™ csatlakozó*



1. Nyissa fel a fedelet.
2. Csatlakoztassa a HDMI™-kábelt a HDMI™-aljzathoz.

HDMI™ csatlakozó*

- Ne hagyjon a HDMI™-csatlakozóhoz csatlakoztatott eszközt a gépkocsiban. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat ezekben.
- Mielőtt a gépkocsiban használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változnak.

A HDMI, a HDMI High-Definition Multimedia Interface kifejezés, valamint a HDMI logó az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett HDMI Licensing LLC vállalat védjegyei vagy bejegyzett védjegye.

Audiorendszer lopás elleni védelme

Ha az audiorendszer leválik a tápforrásról (például az akkumulátor leválasztása vagy lemerülése esetén), működése leáll. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer a kódbeviteli képernyőt jeleníti meg. Ebben az esetben kapcsolja vissza az audiorendszert.

■ Az audiorendszer visszakapcsolása

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Kapcsolja be az audiorendszert.
3. Tartsa lenyomva az audiorendszer tápellátás gombját legalább két másodpercig.
   ▶ Az audiorendszer akkor kapcsol be, amikor az audiovezérlő egység kapcsolatot létesít a gépkocsi vezérlőegységével. Ha a vezérlőegység nem ismeri fel az audioegységet, ellenőriztesse az audioegységet egy márkakereskedővel.

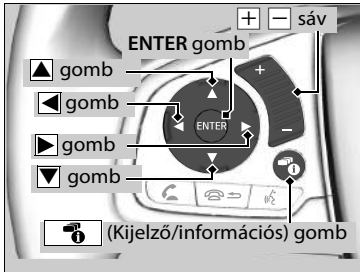
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 129 Front 03_02_2017

Audio-távvezérlők

Menet közben lehetővé teszi az audiorendszer működtetését. Az alábbi információk a vezető információs kezelőfelületen jelennek meg.



▲ ▼ Gombok

Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az elérhető audió üzemmódok végigpörgetéséhez:

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

FM→DAB→LW→MW→USB→iPod→*Bluetooth*® Audio→Alkalmazások→Audioalkalmazások→AUX-HDMI™

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

FM1→FM2→DAB1*→DAB2*→LW→MW→USB→iPod→*Bluetooth*® Audio

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

ENTER gomb

- Rádióhallgatás közben

1. Az **ENTER** gombot megnyomásával megjelenik a az előválasztó gombokhoz hozzárendelt elemek listája.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az előre eltárolt állomások egyikének kiválasztásához, majd, nyomja meg az **ENTER** gombot.

- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor

1. A mappalista megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a mappa kiválasztásához.
3. A mappában található számok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a zene kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

- iPod hallgatása közben

1. Az iPod zenelistájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a kategória kiválasztásához.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.

Audio-távvezérlők

Egyes üzemmódok csak akkor jelennek meg, ha megfelelő eszközt vagy médiát használ.
A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el.

Az előző parancshoz való visszalépéshez, vagy a parancs törléséhez nyomja meg a (Hívásmegszakítás/Vissza) gombot*.

A képernyőváltáshoz nyomja meg a (Kijelző/információ) gombot.

Kijelzőváltás 286. o.

Funkciók

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 129 Back 03_02_2017

4. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot az elem kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ Nyomja meg az **ENTER** gombot, majd a ▲ vagy ▼ gombot ismétlődően addig, míg a kívánt üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn.

- *Bluetooth*® Audio hallgatásakor

1. A számok listájának megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
2. Nyomja meg ▲ vagy ▼ gombot a zene kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.

+ − (hangerő) sáv

Nyomja meg az + gombot: Hangerő növelése.

Nyomja meg a − gombot: Hangerő csökkentése.

◀ ▶ Gombok

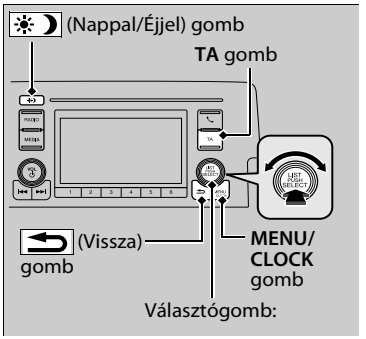
- Rádióhallgatás közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: A következő tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az előző tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Váltás a következő jól fogható állomásra. A következő együttes kiválasztása (DAB*).
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Váltás az előző jól fogható állomásra. Az előző együttes kiválasztása (DAB*).
- iPod, USB flash meghajtó vagy *Bluetooth*® audió hallgatása közben
  Nyomja meg a ▶ gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Nyomja meg a ◀ gombot: Az aktuális vagy az előző zeneszám elejére lépés.
- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor
  Tartsa lenyomva a ▶ gombot: Ugrás a következő mappára.
  Tartsa lenyomva a ◀ gombot: Visszalépés az előző mappára.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 130 Front 03_02_2017

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

Az audiorendszer használatához a gyújtáskapcsolónak ACCESSORY I vagy ON II állásban kell lennie.



A választógomb vagy a **MENU/CLOCK** gomb használatával további audiofunkciókhoz férhet hozzá.

Bizonyos funkcióknál a gomb megnyomásával váltogathat az egyszerű és kiterjesztett megjelenítési mód között.

Választógomb
A választható elemek megtekintéséhez forgassa balra-jobbra. Nyomja meg a gombot a kiválasztott beállítás beviteléhez.



MENU/CLOCK gomb: Nyomja meg a kívánt üzemmód kiválasztásához.
A következő üzemmódok érhetők el: háttér, kijelző, óra, nyelvbeállítás és lejátszási módok. A következő lejátszási módok közül is választhat: keresés, véletlenszerű, ismétlés stb.
(Vissza) gomb: Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.

TA gomb: Nyomja meg a TA állomás aktiválásához.
(Nappal/Éjjel) gomb: Nyomja meg az audió/információs képernyő fényerejének módosításához.
Nyomja meg a gombot, majd a segítségével állítsa be a fényerőt.
► A gomb megnyomásával a nappali, éjszakai, illetve **KI** üzemmódok között válthat.

Az audiorendszer használatának alapműveletei

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.

Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

Menüelemek
- **Óra beállítása** 160. o.
- **Háttérkép beállítása** 263. o.
- **Kijelző beállítása** 266. o.
- **Keresés** 272, 274. o.
- **Lejátszási mód** 278, 281. o.
- **RDS-beállítások** 268. o.
- **DAB-beállítások** 274. o.
- **Bluetooth** 282. o.

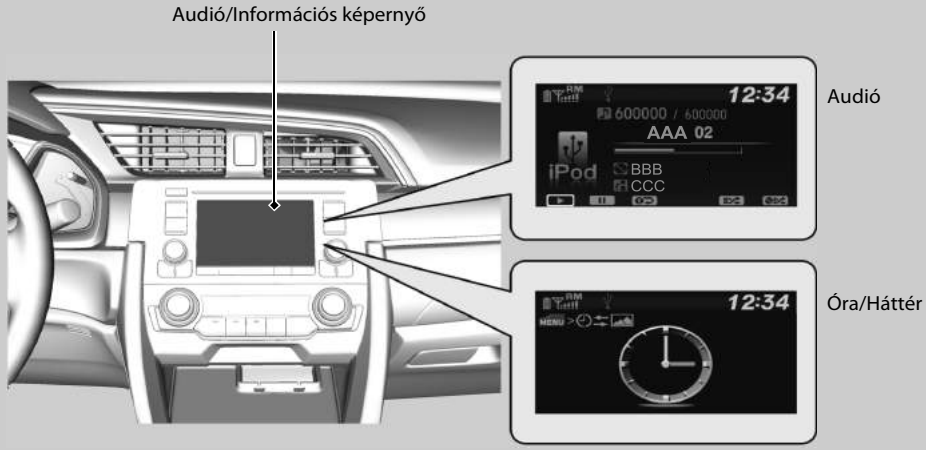
Az audiobeállítások módosításához nyomja meg a kormánykeréken található gombot.
- **Audio-távvezérlők** 258. o.

3VTGG601 inset Sig 130 Back 03_02_2017

Audió/információs képernyő

Az audioállapotot és a háttérképet jeleníti meg. Erről a képernyőről további beállítási lehetőségek érhetők el.

A kijelző bekapcsolása



FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 131 Front 03_02_2017

■ **Audió**
Az aktuális audióra vonatkozó adatok megjelenítése.

■ **Óra/Háttér**
Az óra képernyőjének, illetve egy Ön által importált kép megjelenítése.

■ **Kijelző módosítása**
1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot **A kijelző módosítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► Az audió/információs képernyőhöz való visszatéréshez válassza az **Audió** lehetőséget.

3VTGG601 inset Sig 131 Back 03_02_2017

Háttérkép beállítása

Az audió/információs képernyőn módosíthatja, tárolhatja és törölheti a háttérképeket.

Háttérkép importálása

Legfeljebb három képet importálhat (egyenként) háttérképnek egy USB-meghajtóról.



1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   USB-csatlakozó(k) 255. o.
2. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával válassza ki az **Importálás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kép neve megjelenik a listán.
6. A elforgatásával válasszon egy képet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Megjelenik a kiválasztott kép.
7. A kép mentéséhez nyomja meg a gombot.
8. Nyomja meg a gombot, majd válassza az **OK** lehetőséget.
9. A elforgatásával válassza ki a kép mentésének helyét, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérkép beállítására szolgáló képernyőre.

Háttérkép beállítása

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB flash meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Almappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 karakternél rövidebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 2 MB méretűek lehetnek.
- A képméret legfeljebb 1 920 × 936 pixel lehet. Ha a képméret 480 × 234 pixelnél kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.
- Legfeljebb 255 fájlt lehet kiválasztani.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn egy hibaüzenet jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 132 Front 03_02_2017

■ Háttérkép kiválasztása

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Kiválaszt** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
   ► A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.

■ Háttérkép törlése

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Háttér** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Törlés** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
5. A elforgatásával válassza ki a törölni kívánt hátteret, majd nyomja meg a gombot.
6. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kijelző visszatér a háttérkép beállítására szolgáló képernyőre.

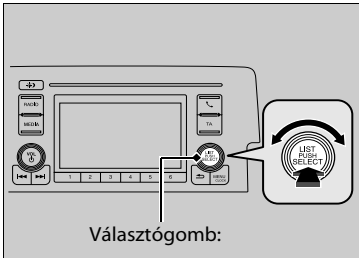
Háttérkép beállítása

Az előző képernyőre való visszalépéshez nyomja meg a (Vissza) gombot.

Nagyobb méretű fájl esetén az előnézet megjelenítése hosszabb időt vehet igénybe.

3VTGG601 inset Sig 132 Back 03_02_2017

Hangbeállítás





Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot, forgassa el a gombot a **Hang** lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával az alábbi lehetőségek közül választhat:

BAS	Mély
MID	Közép
TRE	Magas
FAD	Fader
BAL	Balansz
SVC	Sebességfüggő hangerőállítás

A elforgatásával módosítsa a hangbeállítást, majd nyomja meg a gombot.

Hangbeállítás

Az SVC négy üzemmódja: **Ki**, **Alacsony**, **Közepes** és **Magas**.

Az SVC funkció a gépkocsisebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

3VTGG601 inset Sig 133 Front 03_02_2017

Kijelző beállítása

Módosíthatja az audió/információs képernyő fényerejét vagy színtémáját.

A képernyő fényerősségének módosítása



1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot **A kijelző beállítása** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Fényerő** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával módosítsa a beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A képernyő színtémájának módosítása



1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. Forgassa el a gombot a **Színtéma** opció kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a kívánt beállítást, majd nyomja meg a gombot.

A képernyő fényerősségének módosítása

A **Kontraszt** és a **Feketeszint** beállításai is hasonló módon módosíthatók.

3VTGG601 inset Sig 133 Back 03_02_2017

AM/FM rádió lejátszása



RADIO gomb
Sáv kiválasztásához nyomja meg.

Audió/Információs képernyő

TA gomb
Nyomja meg a TA készenléti funkciójának aktiválásához.

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
(Be-/kikapcsoló) gomb Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

Választógomb:
Forgassa el a rádiófrekvencia behangolásához.
Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

⏮ / ⏭ (Keresés/Ugrás) gomb
A ⏮ vagy ⏭ gomb megnyomásával a kiválasztott sávban keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy beállítás törléséhez.

Előválasztó gombok (1-6)
Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válasszon egy előválasztó gombot, és addig nyomja, amíg hangjelzést nem hall.

Mentett állomás hallgatásához válasszon egy sávot, majd nyomja meg az előválasztó gombot.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 134 Front 03_02_2017

FM mód

■ Rádió-adatrendszer (RDS)

Kényelmes automatizált szolgáltatásokat nyújt a kiválasztott, RDS-funkcióval együttműködő FM-állomáshoz kapcsolódóan.

■ RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.

■ Lista frissítése

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. FM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Lista frissítése** elem kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

■ Rádiós szöveg

A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Rádiós szöveg** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza a **Rádiós szöveg** elemet.

AM/FM rádió lejátszása

A kijelzőn megjelenő **ST** jelzés sztereó FM sugárzásra utal. Sztereó hangzás középhullámon nem érhető el.

12 AM és 12 FM-állomást tárolhat az előválasztó gomb memóriájában. Az AM két típusú frekvencián sugároz: LW és MW, mindkettőhöz hat-hat állomás tárolható el. Az FM1 és FM2 részen is hat állomást állíthat be.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg az audioforrás kiválasztására szolgáló gombot a kormánykeréken.
Audio-távvezérlők 258. o.

Rádió-adatrendszer (RDS)

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvenciakijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelzés az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

Az AF funkció be- és kikapcsolása az RDS-funkciót is be- illetve kikapcsolja.

A gombbal is be-, illetve ki lehet kapcsolni a funkciót.

3VTGG601 inset Sig 134 Back 03_02_2017

■ Alternatív frekvencia (AF)

Ha más régióba ér, a rendszer automatikusan átvált a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **AF** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza az **AF** elemet.

■ Regionális program (REG)

Akkor is megmarad a megadott frekvenciánál, ha azt az adott régióban gyengén lehet fogni.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **REG** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza a **REG** elemet.

Kivéve AM/FM/DAB* mód

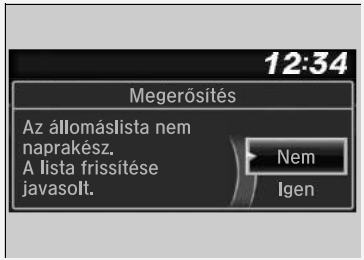
■ Hírműsor

Automatikusan hírműsorra vált.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **RDS-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Hírek** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza a **Hírek** elemet.

Rádió-adatrendszer (RDS)

Ha a rendszer nem talál állomást az **Állomáslista** helyen, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 135 Front 03_02_2017

■ Útforgalmi hírek (TA) gomb

A TA készenléti funkció lehetővé teszi, hogy a rendszer bármilyen módban készenléti állapotba kerüljön az útforgalmi hírek idejére. Az utoljára behangolt állomásnak RDS-funkcióval együttműködő, útforgalmi híreket sugárzó állomásnak kell lennie.

A funkció bekapcsolása: Nyomja meg a **TA** gombot. Amikor az útforgalmi hírek sugárzása kezdődik az utoljára behangolt állomáson, a rendszer automatikusan FM üzemmódra vált. TA-INFO jelzés jelenik meg a kijelzőn. Az útforgalmi hírek végeztével a rendszer visszaáll a legutóbb kiválasztott módba.

Ha az útforgalmi hírek közben szeretne visszatérni a korábban kiválasztott módhoz, nyomja meg újra a **TA** gombot.

A funkció kikapcsolása: Nyomja meg a **TA** gombot.

Rádió-adatrendszer (RDS)

TA

A **TA** gomb megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a **TA** visszajelző.

Ha TA készenléti funkció mellett nyomja meg a **Keresés** gombot, a rendszer csak TP állomásokat keres.

Ha az útforgalmi hírek közben nyomja meg a **TA** gombot, az nem törli a TA készenléti funkciót.

3VTGG601 inset Sig 135 Back 03_02_2017

Kivéve AM/FM/DAB* mód

■ Programtípus (PTY)/Félbeszakítás hírrel funkció

A rendszer ilyenkor bármilyen módú működést félbeszakíthat egy hírrel. Az utoljára behangolt állomásnak NEWS PTY (HÍREK PROGRAMTÍPUS) kódú állomásnak kell lennie.

A funkció aktiválásához: Válassza ki a **Hírek** funkciót az **RDS beállítások** helyen, és jelenítse meg a NEWS PTY (Hírek programtípus) üzenetet, mielőtt másik üzemmódba vált. Amikor a hírek sugárzása kezdődik az utoljára behangolt állomáson, a rendszer automatikusan FM üzemmódra vált.

➡ **Hírműsor** 269. o.

Ha a felhasználó másik programra vált vagy a jel elgyengül, a rendszer visszatér a legutóbb kiválasztott módba.

■ PTY-riasztás

A vészhelyzeti értesítéseknél (pl. természeti katasztrófák) az ALARM (RIASZTÁS) PTY kód használatos. Amikor ilyen kódot kap a rendszer, az ALARM (RIASZTÁS) jelzés jelenik meg a kijelzőn, a rendszer pedig megszakítja a rádió működését.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 136 Front 03_02_2017

AM (LW/MW) mód

■ Állomáslista

A kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásait listázza.

1. AM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.

■ Lista frissítése

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. AM-állomás hallgatása közben nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Lista frissítése** elem kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

■ Keresés

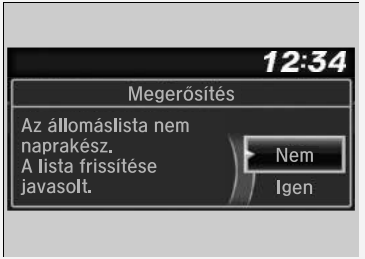
A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Keresés** elemet, majd nyomja meg a gombot.

A keresés kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

Állomáslista

Ha a rendszer nem talál állomást az **Állomáslista** helyen, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.

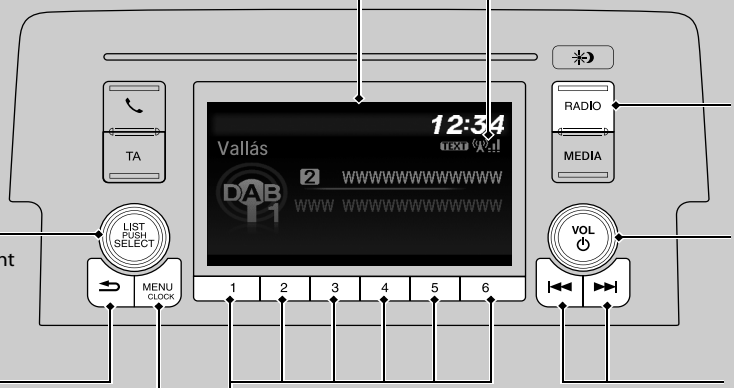


Funkciók

3VTGG601 inset Sig 136 Back 03_02_2017

Jobbkormányos típus

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása



Audió/Információs képernyő

A DAB-hullámsáv kiválasztása esetén a DAB jelerősség-visszajelző megjelenik a kijelzőn.

RADIO gomb
Sáv kiválasztásához nyomja meg.

Választógomb:
Forgassa el a szolgáltatás behangolásához.
Nyomja meg, majd forgassa el a kívánt elem kiválasztásához. A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg ismét.

VOL/⏻ (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
Nyomja meg az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.
Forgassa a hangerő beállításához.

⮌ (Vissza) gomb
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy beállítás törléséhez.

⏮/⏭ (Keresés/Ugrás) gomb
Nyomja meg a ⏮ vagy ⏭ gombot DAB-együttesre történő hangoláshoz.

MENU/CLOCK gomb
Nyomja meg a menüpontok megjelenítéséhez.

Előválasztó gombok (1-6)
Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válasszon egy előválasztó gombot, és addig nyomja, amíg hangjelzést nem hall.

Mentett állomás hallgatásához válasszon egy sávot, majd nyomja meg az előválasztó gombot.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 137 Front 03_02_2017

Szolgáltatáslista és együttesek listája

■ DAB állomás keresése a Szolgáltatások listáján vagy a Csoportlistán

DAB-állomás keresése a szolgáltatás listában:

1. A DAB-üzemmód kiválasztásakor nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az állomást, majd nyomja meg a gombot.
   ► Ha a **Lista frissítése** lehetőséget választja, a rendszer frissíti az állomások listáját.

DAB-állomás keresése a Csoportlistán:

1. A DAB-üzemmód kiválasztásakor nyomja meg a gombot.
2. Forgassa el a gombot a **Csoportlista** elem kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az együttest, majd nyomja meg a gombot.
   ► Ha a **Lista frissítése** lehetőséget választja, a rendszer frissíti az együttesek listáját.

■ Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Keresés** elemet, majd nyomja meg a gombot.

A keresés kikapcsolásához nyomja meg a gombot.

■ Rádiós szöveg:

A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

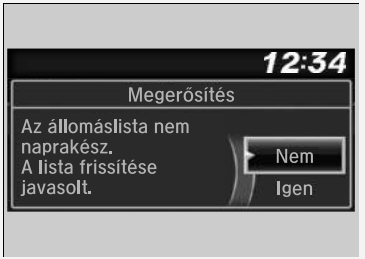
1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Rádiós szöveg** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A kikapcsoláshoz újra válassza a **Rádiós szöveg** elemet.

Szolgáltatáslista és együttesek listája

12 DAB-állomást tárolhat az előválasztó gombok memóriájában. A DAB1 és DAB2 részen is 6 állomást állíthat be.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg az audioforrás kiválasztására szolgáló gombot a kormánykeréken.
Audio-távvezérlők 258. o.

Ha a rendszer nem talál állomást, a lista frissítésére utaló megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot a lista frissítéséhez.



Rádiós szöveg:

A **TEXT** visszajelző megjelenik a kijelzőn, jelezve a rádió szöveges információit.

3VTGG601 inset Sig 137 Back 03_02_2017

■ **DAB-Link (DAB-kapcsolat):**

Automatikusan azonos állomást keres az együttesekből, és átkapcsol arra.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg
4. A elforgatásával válassza ki a **DAB-kapcsolat** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza a **DAB-kapcsolat** elemet.

■ **FM-Link (FM-kapcsolat):**

Ha a rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot vált.

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **FM-kapcsolat** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A kikapcsoláshoz újra válassza az **FM-kapcsolat** elemet.

■ **Sávválasztás:**

Meghatározott hullámsávot választhat. Ezzel csökkentheti a listák frissítéséhez és az állomáskereséshez szükséges időt.

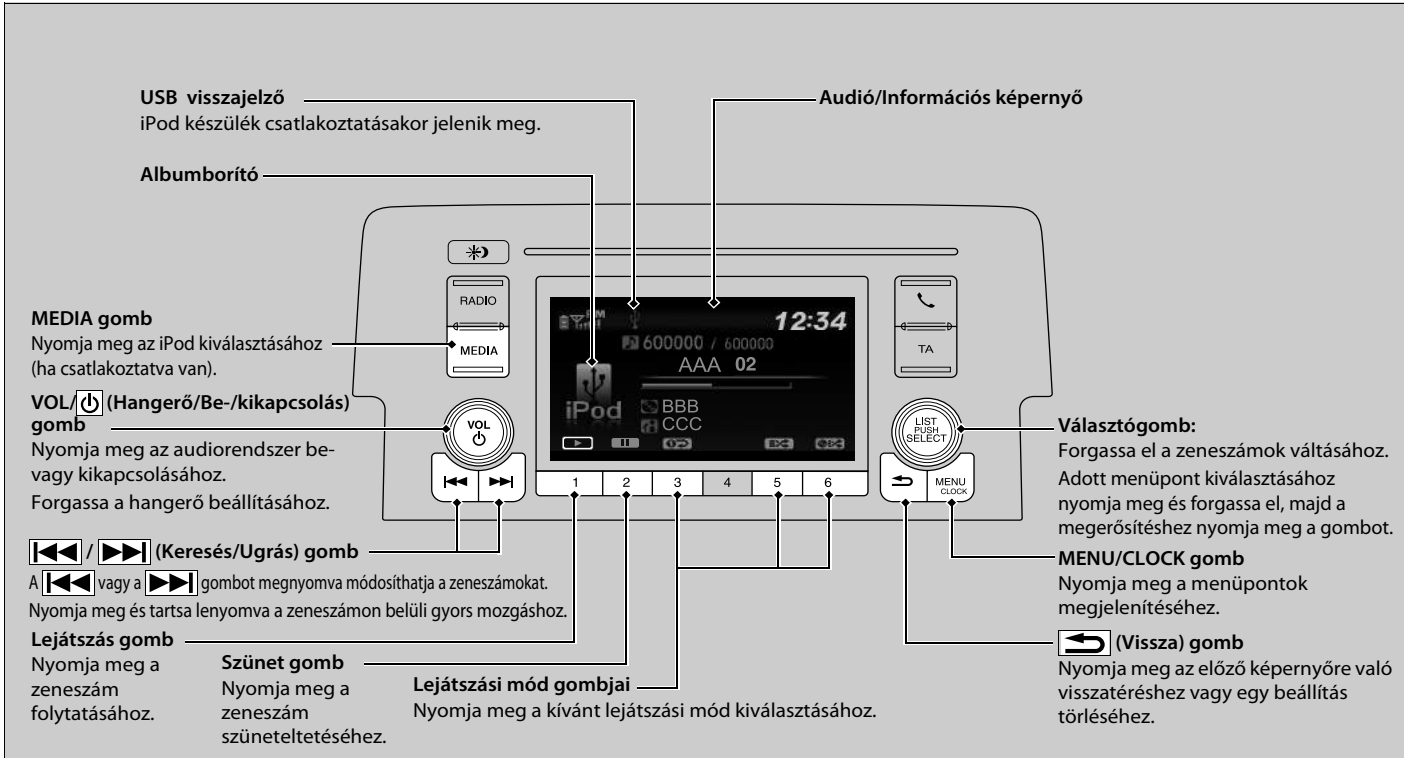
1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **DAB-beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Sávkiválasztás** lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
5. A gomb elforgatásával válassza ki a **Mindkettő**, **III-sáv** vagy **L-sáv** elemet, majd nyomja meg a gombot.

3VTGG601 inset Sig 138 Front 03_02_2017

Lejátszás iPod készülékről

A dokkolócsatlakozóval csatlakoztassa iPod készülékét az USB-csatlakozóhoz, majd nyomja meg a **MEDIA** gombot.

USB-csatlakozó(k) 255. o.



3VTGG601 inset Sig 138 Back 03_02_2017

Dal kiválasztása az iPod készüléken található zenelistából a választógomb segítségével



1. Az iPod zenelistájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válasszon egy kategóriát.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Egy adott menüpont kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Nyomja meg a gombot, majd forgassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a hallgatni kívánt elem.

Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépkocsi audiorendszerén.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

iPod/USB flash meghajtó 350. o.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 139 Front 03_02_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Dal lejátszása közben is beállíthatja az ismétlést vagy a keverés üzemmódot.



Lejátszási mód gombjai

Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Albumok kever: A kiválasztott kategória (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, műfajok, zeneszerzők) valamennyi rendelkezésre álló albumját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Összes szám véletl.: A kiválasztott kategória (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, műfajok, zeneszerzők) valamennyi rendelkezésre álló zeneszámát lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott számot.

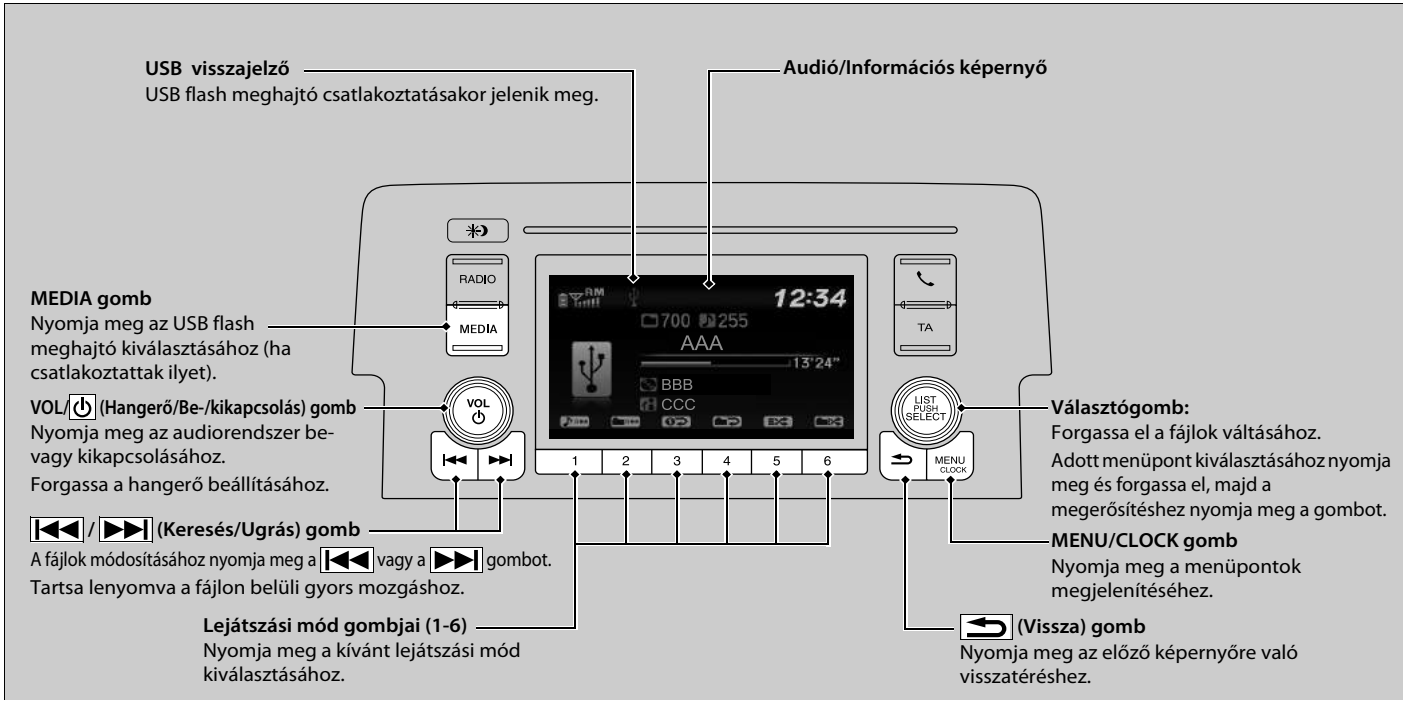
A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
A gomb elforgatásával válassza ki a **Lejátszási mód** elemet, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával válasszon egy üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

3VTGG601 inset Sig 139 Back 03_02_2017

Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer USB flash meghajtón tárolt MP3, WMA vagy AAC*1 formátumú audiofájlok beolvasására és lejátszására alkalmas.
Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd nyomja meg a **MEDIA** gombot.

USB-csatlakozó(k) 255. o.



*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

3VTGG601 inset Sig 140 Front 03_02_2017

Fájl kiválasztása könyvtárból a választógombbal



1. A mappalista megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. Mappa kiválasztásához forgassa el a gombot.
3. A mappában található fájlok listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Fájl kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg ezt: .

Lejátszás USB flash meghajtóról

A készülékkel kompatibilis USB flash meghajtókat használjon.

➡ **Általános információk az audiorendszerről** 352. o.

A digitális jogvédelemmel (Digital Rights Management – DRM) ellátott WMA-fájlokat nem lehet lejátszani.
Az audiorendszeren a **Lejátszhatatlan fájl** üzenet jelenik meg, és a lejátszó a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

➡ **iPod/USB flash meghajtó** 350. o.

3VTGG601 inset Sig 140 Back 03_02_2017

■ Lejátszási mód kiválasztása

Egy fájl lejátszása közben is válthat az ismétlődő, véletlenszerű és belehallgatásos lejátszási mód között.



Az elérhető módok ikonjai a lejátszási módok kiválasztására szolgáló gombok felett jelennek meg.
Nyomja meg a használni kívánt módnak megfelelő gombot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Nyomja meg a kiválasztott gombot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Ismétlés

Mappa ismétlése: az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.

Szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

Véletlen

Mappa véletl.: a könyvtárban található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Az összes szám véletlenszerűen: az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Keresés

Mappák keresése: 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.

Számok keresése: 10 másodperces részeket játszik le az aktuális mappában lévő összes fájlból.

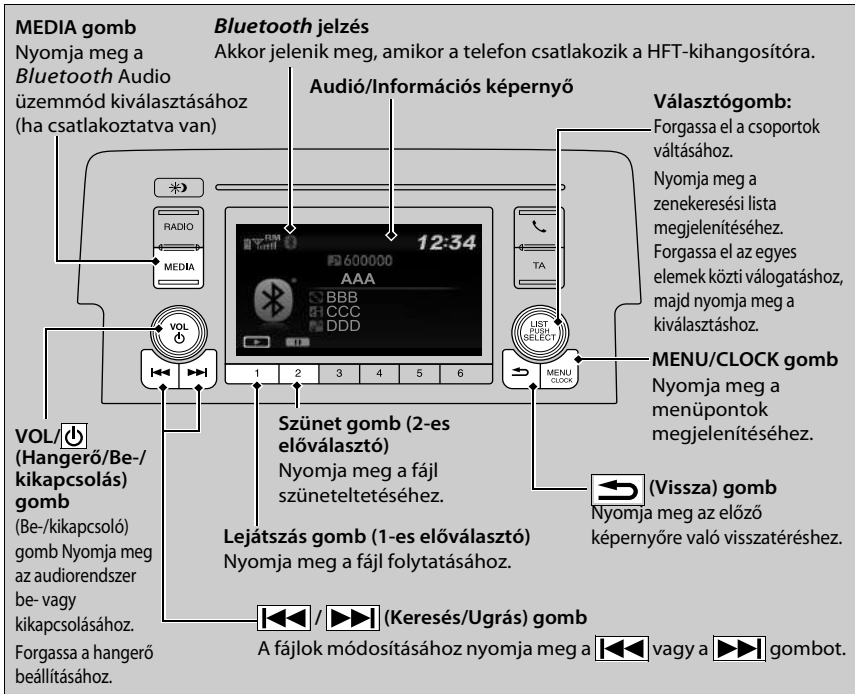
A lejátszási módot a **MENU/CLOCK** gomb megnyomásával is kiválaszthatja.
A gomb elforgatásával válassza ki a **Lejátszási mód** elemet, majd nyomja meg a gombot. A gomb elforgatásával válasszon egy üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.
Kikapcsolásához forgassa el a gombot a **Normál lejátszás** kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.

3VTGG601 inset Sig 141 Front 03_02_2017

Bluetooth® Audio lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth* kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, ha a telefont párosította, és csatlakoztatta a gépkocsi kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefonbeállítás 401. o.



▶▶*Bluetooth*® Audio lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. A kompatibilis telefonok listájáért forduljon márkakereskedőjéhez.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több társított készülék található a gépkocsiban, az elsőnek megtalált készüléket csatlakoztatja automatikusan a rendszer.

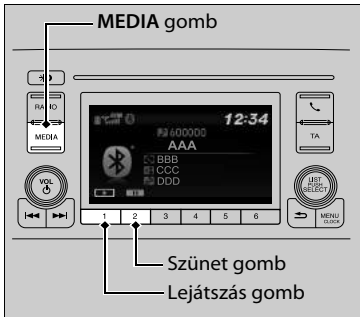
Ha egynél több telefont társít a HFT rendszerhez, a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem jelenik meg megfelelően.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem elérhetők bizonyos eszközökön.

3VTGG601 inset Sig 141 Back 03_02_2017

Bluetooth® audiofájlok lejátszása



1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta a kihangosító rendszerre.
2. Nyomja meg többször a **MEDIA** gombot a *Bluetooth*® Audio üzemmód kiválasztásához.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, kihangosítóval használható telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® Audio audiotartalommal.

■ Fájl szüneteltetése vagy továbbjátszása

A **Lejátszás** vagy **Szünet** gomb segítségével válasszon üzemmódot.

Bluetooth® audiofájlok lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetleg a telefonját kell használnia. Ilyen esetben kövesse a telefongyártó utasításait.

A szünet funkció egyes telefonokon esetleg nem elérhető.

Ha audioeszközt csatlakoztattak az USB-csatlakozóhoz, a **MEDIA** gomb ismételt megnyomására lehet szükség a *Bluetooth*® audiorendszer kiválasztásához.

Ha másik üzemmódba vált, a zenelejátszás szünetel a telefonon.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 142 Front 03_02_2017

Dal kiválasztása a Zene keresése listáról a választógombbal



1. A zenekeresési lista megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
2. A elforgatásával válasszon egy kategóriát.
3. A kategóriában található elemek listájának megjelenítéséhez nyomja meg a gombot.
4. Egy adott menüpont kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.
   ► Nyomja meg a gombot, majd forgassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a hallgatni kívánt elem.

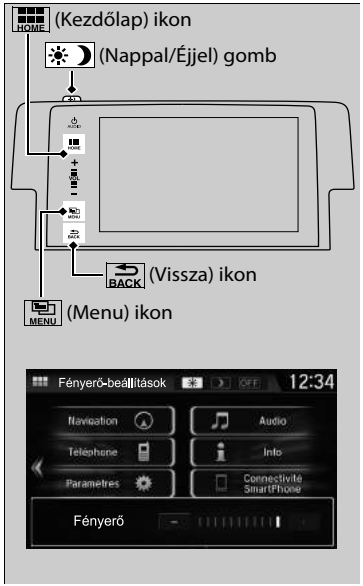
Dal kiválasztása a Zene keresése listáról a választógombbal

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes kategóriák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VTGG601 inset Sig 142 Back 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Miután a gyújtáskapcsolót LOCK 0*1 helyzetbe kapcsolta, 30 percig még használni tudja az audiorendszert, mielőtt automatikusan kikapcsol.
Ha tovább szeretné használni, azt javasoljuk, hogy kapcsolja a gyújtáskapcsolót ACCESSORY I vagy ON II*1 helyzetbe.



HOME: Válassza ezt az ikont, ha a kezdőképernyőre szeretne lépni.

➡ **Kijelzőváltás** 286. o.

MENU: Válassza ezt az ikont az elérhető opciók megjelenítéséhez, például **Hang**, **Rádiós szöveg megtekintése***2, **Zene keresése** és lejátszási üzemmódok.

BACK: Ha az ikon világít, válassza ki azt az előző képernyőre való visszalépéshez.

(Nappal/Éjjel) gomb: Nyomja meg az audió/információs képernyő fényerejének módosításához.
Nyomja meg a gombot egyszer, majd a − vagy + gomb segítségével módosítsa a beállítást.

► A gomb megnyomásával a nappali, éjszakai, illetve kikapcsolt üzemmódok között válthat.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*2: Csak szöveges információk fogadásakor jelenik meg.

Az audiorendszer használatának alapműveletei

Az audiomenü elemei

- ➡ **Állomáslista** 315, 316. o.
- ➡ **Zenekeresési lista** 321, 329. o.
- ➡ **Keresés** 316, 319, 330. o.
- ➡ **Lejátszási mód** 322, 330. o.

Az akkumulátor visszacsatlakoztatásakor vagy cseréjekor az audiorendszernek szüksége lehet néhány percre az elinduláshoz. Várjon pár pillanatot, amíg a rendszer elindul.

Tartsa lenyomva az /**AUDIO** (be-/kikapcsolás/audió) gombot kb. 10 másodpercig a rendszer alaphelyzetbe állításához.

Működés a gyújtás kikapcsolása után

➡ **Működés a gyújtás kikapcsolása után** 254. o.

3VTGG601 inset Sig 143 Front 03_02_2017

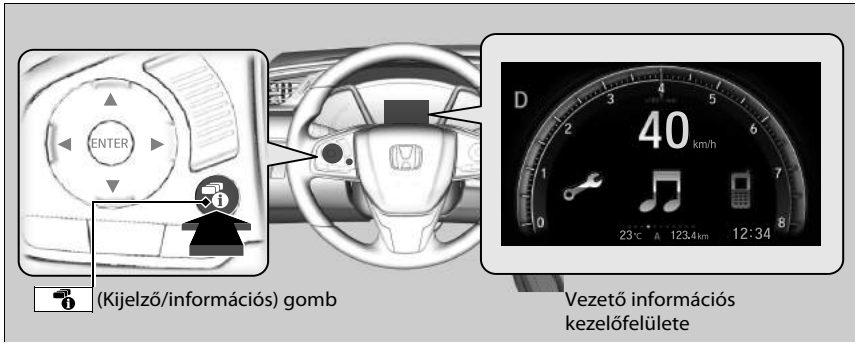
Audió/információs képernyő

Az audioállapotot és a háttérképet jeleníti meg. Erről a képernyőről több beállítási lehetőség érhető el.

Kijelzőváltás

A gomb használata

A képernyőváltáshoz nyomja meg a (kijelző/információ) gombot.



(Kijelző/információs) gomb

Vezető információs kezelőfelülete

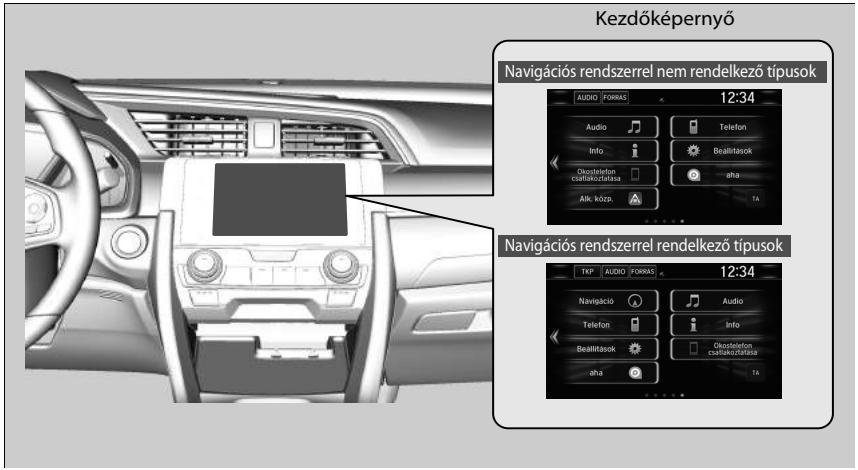
A gomb használata

A vezetői információs kezelőfelületen megjelenő tartalmak szerkeszthetők, törölhetők, illetve további tartalmak adhatók hozzá.

A mérőműszerek értékeinek testre szabása 290. o.

3VTGG601 inset Sig 143 Back 03_02_2017

■ Az audió/információs képernyő használata



Válassza a HOME ikont, ha a kezdőképernyőre szeretne lépni.
Válasszon a **Telefon**, **Info**, **Audió**, **Beállítások**, **Navigáció***, **Okostelefon csatlakoztatása** (**Apple CarPlay**, **Android Auto**), **Aha**, **App Centre**, **TA**, **Alkalmazáslista** vagy (műszerfal) lehetőségek közül.

■ Telefon

A HFT-információkat jeleníti meg.

➔ **Telefonkihangosító rendszer** 416. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 144 Front 03_02_2017

■ Info

A **Fed. számítógép** vagy az **Óra/háttér** megjelenítése. Az összes elérhető opció megjelenítéséhez nyomja meg a MENU gombot az **Info menü** képernyőn: **Fed. számítógép**, **Hang info***, **Óra/háttér** és **Rendszer-/eszközadatok**.

Fed. számítógép:

- **Akt. megh.** fül: Megjeleníti az aktuális út adatait.
- **A km sz. naplója** fül: Megjeleníti az előző három út adatait. A készülék az információkat az „A" út minden nullázásakor tárolja.
  Az előzmények manuális törléséhez válassza ki az **Előzmények törlése** lehetőséget az **„A" út előzményei** fülön. A képernyőn megjelenő megerősítő üzenetnél válassza ki az **Igen** lehetőséget.

Hang info*: A hangutasítások listájának megjelenítése.
Óra/háttér: Az órát és a háttért jeleníti meg.

Rendszer-/eszközadatok:

- **Rendszerinfo**: Az audiorendszer szoftververzióját jeleníti meg.
- **USB info**: Az USB-eszköz memóriahasználatát jeleníti meg.

■ Audió

Az aktuális audioinformációk megjelenítése.

■ Beállítások

Megnyitja a testreszabás menü képernyőjét.
➔ **Testreszabható funkciók** 357. o.

Audió/információs képernyő

Az érintőképernyő használata

- Egyes audiofunkciók egyszerű kézmozdulattal - érintéssel, végigsimítással és görgetéssel - működtethetők.
- Menet közben egyes elemek kiszürkítve jelennek meg, hogy ne vonják el a vezetéstől a figyelmet.
- Ezeket akkor választhatja ki, ha a megállt a gépkocsival, de használhat hangutasításokat is*.
- Kesztyűben az érintőképernyő érzékenysége csökkenhet vagy megszűnhet.

Az érintőképernyő érzékenységi beállítása módosítható.
➔ **Testreszabható funkciók** 357. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 144 Back 03_02_2017

■ **Navigáció***
A navigációs képernyőt jeleníti meg.
➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ **Okostelefon csatlakoztatása**
Az okostelefont csatlakoztatva*1 lehetővé teszi, hogy az okostelefon egyes alkalmazásait az audiorendszeren is használhassa.
➔ **Apple CarPlay** 343. o.
➔ **Android Auto** 346. o.

■ **aha**
Az Aha™ képernyő megjelenítése.
➔ **Aha™ hallgatása** 327. o.

■ **Alk. közp.**
A Honda App Center (Honda alkalmazásközpont) alkalmazást jeleníti meg.
➔ **Fedélzeti alkalmazások** 335. o.

■ **TA**
Forgalominformációk be- és kikapcsolása.

■ **Alkalmazáslista**
Alkalmazások vagy vezérlők hozzáadása a kezdőképernyőhöz, vagy ezek eltávolítása a kezdőképernyőről.
➔ **Kezdőképernyő** 296. o.

■ **(Műszerfal)**
A vezetői információs kezelőfelület három testre szabható beállítását jeleníti meg.

*1: Csak bizonyos telefonokon érhető el. A kompatibilis telefonokért és a funkciókkal kapcsolatos további részletekért forduljon egy márkakereskedőhöz.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 145 Front 03_02_2017

A kezdőképernyő ikonelrendezésének módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

A mérőműszerek értékeinek testre szabása

A mérőműszerek vezetői információs kezelőfelületen megjelenő értékei szerkeszthetők, törölhetők, illetve további értékek adhatók hozzá.



1. HOME
2. **Beállítások**
3. **Rendszer**
4. **Műszerfal konfigurálása**

A mérőműszerek értékeinek testre szabása

Összesen három testre szabott konfiguráció tárolására van lehetőség. Egy konfiguráció kiválasztásához vagy testre szabásához nyomja meg a **Konfig. váltása** gombot.

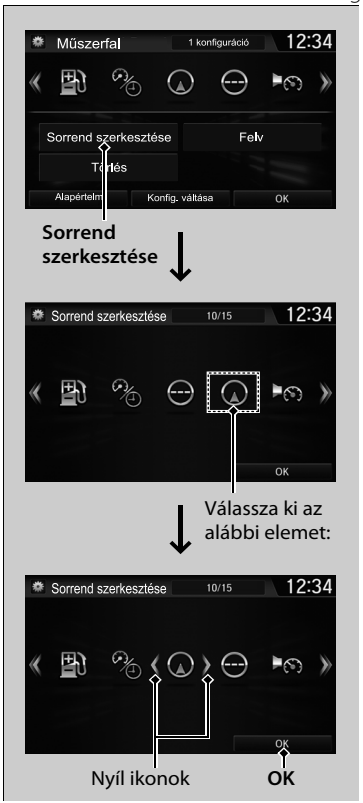
Ha a testre szabás közben megnyomja a **Konfig. váltása** gombot, a módosított beállítások mentésre kerülnek.

Ha a testre szabás közben megnyomja a BACK gombot, a módosított beállításokat nem kerülnek mentésre, és a rendszer visszatér a **Műszerfal konfigurálása** képernyőre.

3VTGG601 inset Sig 145 Back 03_02_2017

■ Sorrend szerkesztése

A vezetői információs kezelőfelületen megjelenő ikonok sorrendjének módosításához először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. **Sorrend szerkesztése**

2. Válassza ki az áthelyezni kívánt ikont.
   ▶ A kiválasztott ikon mindkét oldalán nyíl ikonok fognak megjelenni.

3. Válassza ki a bal vagy jobb nyíl ikont, és többször megnyomva mozgassa az ikont a kívánt pozícióba.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszatér a **Műszerfal konfigurálása** képernyőre.

Sorrend szerkesztése

Az ikonok elrendezésének módosításához másik módszert is használhat. Először válassza ki az alábbi lehetőséget:

1. **Sorrend szerkesztése**
2. Válassza ki és tartsa lenyomva az áthelyezni kívánt ikont.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

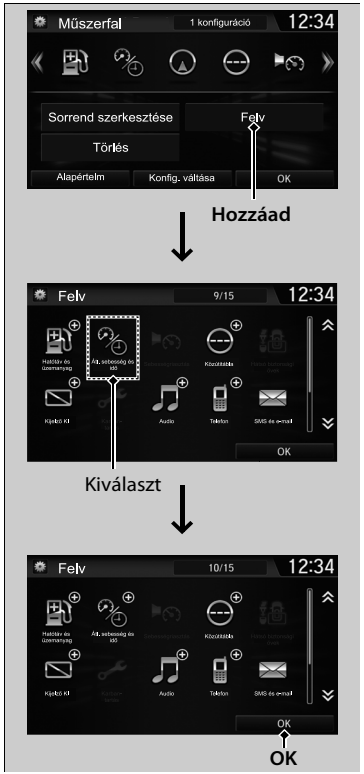
▶A képernyő visszatér a **Műszerfal konfigurálása** képernyőre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 146 Front 03_02_2017

■ Elemek hozzáadása

A vezetői információs kezelőfelületre ikonok vehetők fel. Az ikonok felvételéhez először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. **Felv**

2. Válassza ki a hozzáadni kívánt ikont.
   ► A kiválasztott ikon jobb felső sarkában megjelenik egy plusz jel.

3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a **Műszerfal konfigurálása** képernyőre.

Elemek hozzáadása

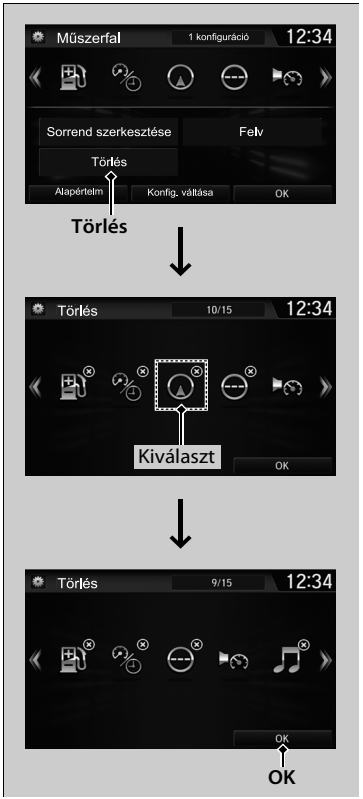
A szürke ikonok nem választhatók ki.

Ha egy ikon jobb felső sarkában egy plusz jel látható, az azt jelenti, hogy ezt az ikont korábban már hozzáadta.

3VTGG601 inset Sig 146 Back 03_02_2017

■ Elemek törlése

A vezetői információs kezelőfelület elemeinek törléséhez először válassza ki az alábbi lehetőséget:



1. **Törlés**

2. Válassza ki a törölni kívánt ikont.
   ► Ha egy ikon jobb felső sarkában egy X jel látható, az azt jelenti, hogy az adott ikon törölhető.

3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a **Műszerfal konfigurálása** képernyőre.

Elemek törlése

A kezelőfelületről törölhet is elemeket. Ehhez válassza a következő lehetőséget:

1. **Törlés** vagy **Sorrend szerkesztése**
2. Válassza ki és tartsa lenyomva a törölni kívánt ikont.
3. Húzza az ikont a kuka ikonra.
4. Válassza az **OK** lehetőséget.

►A képernyő visszatér a **Műszerfal konfigurálása** képernyőre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 147 Front 03_02_2017

Háttérkép beállítása

Az audió/információs képernyőn módosíthatja, tárolhatja és törölheti a háttérképeket.

Háttérkép importálása

Legfeljebb öt képet importálhat (egyenként) háttérképnek egy USB-meghajtóról.





1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   USB-csatlakozó(k) 255. o.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Óra** opciót.
4. Válassza a **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttér** fület.
5. Válassza az **Új hozzáad** lehetőséget.
   ► A kép neve megjelenik a listán.
6. Válassza ki a kívánt képet.
   ► Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
7. Az adatok mentéséhez válassza ki az **Importálás indítása** lehetőséget.
   ► A kijelző visszatér a háttérképlistára.

Háttérkép beállítása

Az **Óra/háttér típusa** pontban beállított háttérképet nem lehet megjeleníti az vezetői információs kezelőfelületen.

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB flash meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Almappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 karakternél rövidebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 5 MB méretűek lehetnek.
- A képméret legfeljebb 4096 × 4096 pixel lehet. Ha a képméret 800 × 480 pixelnél kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn a **Nem észlelhetők fájlok** üzenet jelenik meg.

A kezelőfelület megjelenésének módosítása után az alábbi eljárással módosíthatja a hátteret.

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
4. Válassza a **Galéria**, **Élő háttérképek** vagy **Háttérképek** lehetőséget.

3VTGG601 inset Sig 147 Back 03_02_2017

■ Háttérkép kiválasztása

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza a **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttér** fület.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
4. Válassza ki a kívánt háttérképet.
   ▶ Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
5. Válassza a **Beállítás** lehetőséget.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérképlistára.

■ A beállított háttérkép megtekintése

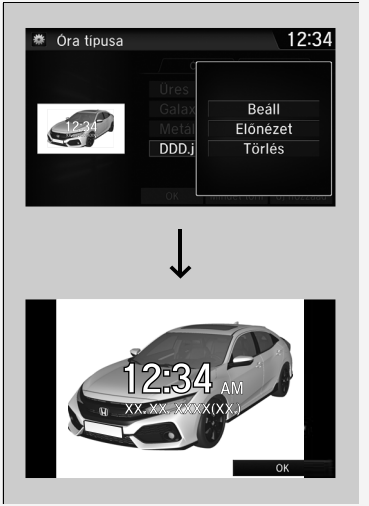
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza az **Info** lehetőséget.
3. Válassza a MENU üzemmódot.
4. Válassza az **Óra/háttérkép** lehetőséget.

■ Háttérkép törlése

1. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
2. Válassza az **Óra** opciót.
3. Válassza a **Óra/Háttérkép típusa** lehetőséget, majd nyissa meg a **Háttér** fület.
   ▶ A képernyőn megjelenik a háttérképlista.
4. Válassza ki a törölni kívánt háttérképet.
   ▶ Az előnézet a képernyő bal oldalán jelenik meg.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
5. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg.
6. Válassza az **Igen** lehetőséget a teljes törléshez.
   ▶ A kijelző visszatér a háttérképlistára.

Háttérkép beállítása

A felugró menüből válassza ki az **Előnézet** lehetőséget a képernyő teljes méretű előnézetéhez.



Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza az **OK** vagy a BACK lehetőséget.

Nagyobb méretű fájl esetén az előnézet megjelenítése hosszabb időt vehet igénybe.

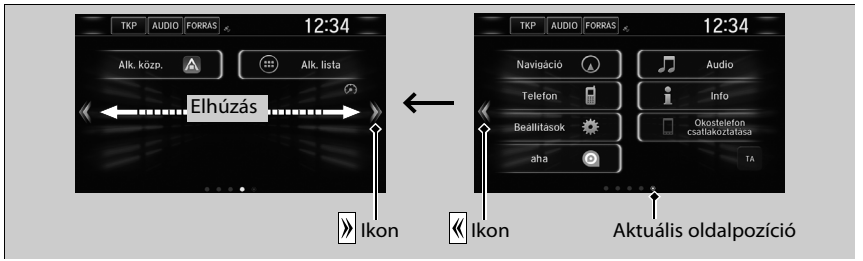
Az összes háttérkép törléséhez válassza az **Összes törlése**, majd az **Igen** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 148 Front 03_02_2017

Kezdőképernyő

Következő képernyőre lépés



A következő képernyőre a 《 vagy 》 lehetőséggel, vagy ujjával a képernyőt balra vagy jobbra húzva válthat.

Kezdőképernyő

A kezdőképernyőnek 5 oldala van (fix). Nem lehet több oldalt felvenni.

A HOME gomb megnyomásával bármely oldalról közvetlenül a kezdőképernyő első oldalára léphet vissza.

3VTGG601 inset Sig 148 Back 03_02_2017

■ Alkalmazások és kisalkalmazások használata



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza ki az **Alk. lista** lehetőséget.
   ▶ Ekkor megjelenik az alkalmazások képernyője.
3. Válassza ki a használni kívánt alkalmazást vagy kisalkalmazást.

Előre telepített alkalmazások listája:

- (Böngésző): Az okostelefon és a Wi-Fi kapcsolat által használt webböngészőt jeleníti meg.
- (Számológép): Számológépet jelenít meg.
- (Galéria): Képek megjelenítése.
- (Letöltések): A webböngészőből és egyéb programokból letöltött adatokat jeleníti meg.
- (Keresés): Különféle kereső képernyőket jelenít meg.
- (Alkalmazástelepítő): Alkalmazások telepítését teszi lehetővé.

Alkalmazások és kisalkalmazások használata

Egy alkalmazás vagy vezérlő parancsikonjának kezdőképernyőre való hozzáadásához válassza ki és tartsa lenyomva a kiválasztott alkalmazást vagy vezérlőt.

Elképzelhető, hogy az előre telepített alkalmazások nem indulnak el megfelelően. Ilyen esetben indítsa újra a rendszert.

➔ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 394. o.

Ha végrehajtja a **Gyári alapbeállítás** funkciót, előfordulhat, hogy az összes beállítást a gyári alapbeállításokra állítja.

➔ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 394. o.

Ha a **Gyári adatok visszaállítása** funkció használata után sem indulnak el az alkalmazások, lépjen kapcsolatba a márkakereskedéssel.

Előfordulhat, hogy a böngésző használat közben leáll. Ilyen esetben a képernyő visszaáll a böngésző indítása előtti állapotra.

A felhasználó által telepített alkalmazások törléséhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Részletes adatok** lehetőséget.
6. Válassza az **Alk** lehetőséget.
7. Válassza ki a törölni kívánt alkalmazást.
8. Válassza a **Törlés** lehetőséget.

Az előre telepített alkalmazások nem törölhetők.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 149 Front 03_02_2017

■ Alkalmazás vagy kisalkalmazás ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Az alkalmazások vagy kisalkalmazások ikonjai hozzáadhatók a kezdőképernyőhöz.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza az **Alk. hozz** vagy **Widget hozz** lehetőséget.
   ► Ekkor megjelenik az alkalmazások képernyője.

3VTGG601 inset Sig 149 Back 03_02_2017



4. Válassza ki és tartsa lenyomva a hozzáadni kívánt alkalmazás vagy kisalkalmazás ikonját.
   ► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
5. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
6. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 150 Front 03_02_2017

■ Ikonok mozgatása a kezdőképernyőre

Az ikonok helye módosítható a kezdőképernyőn.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ► A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
2. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ► A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Ikonok mozgatása a kezdőképernyőre

A **Telefon**, **Info**, **Audió**, **Beállítások**, **Navigáció** *, **Okostelefon csatlakoztatása**, **aha**, **Alk. közp.**, **TA**, **Alkalmazáslista** és (műszerfal) ikonokat is hasonló módon helyezheti át.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 150 Back 03_02_2017

■ Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikonok törölhetők.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
2. Húzza át az eltávolítani kívánt ikont a lomtár ikonra.
   ▶ Az ikon ekkor eltávolításra kerül a kezdőképernyőről.
3. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A **Telefon**, **Info**, **Audió**, **Beállítások**, **Navigáció***, **Okostelefon csatlakoztatása**, **aha**, **Alk. közp.**, **TA**, **Alkalmazáslista** és (műszerfal) ikonok nem törölhetők.

Az alkalmazások vagy kisalkalmazások nem törlődnek az ikon kezdőképernyőn való törlésével.

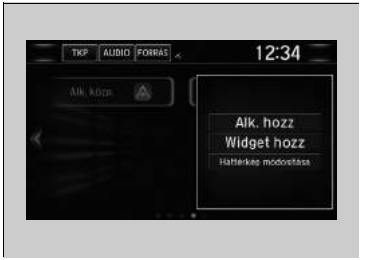
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

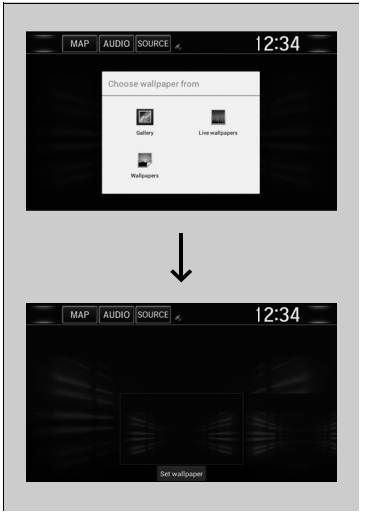
3VTGG601 inset Sig 151 Front 03_02_2017

■ A kezdőképernyő hátterének módosítása

A kezdőképernyő háttérképe módosítható.



1. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
2. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.



3. Válassza ki a háttérképek kiválasztásához használt alkalmazást.
4. Válassza ki a módosítani kívánt háttérképet.
5. Válassza a **Háttérkép beállítása** lehetőséget.
   ► Miután a háttérkép módosult, a képernyő visszatér a kezdőképernyőre.

3VTGG601 inset Sig 151 Back 03_02_2017

Állapotterület





1. Húzza át ujját a képernyő felső részén.
   ► Megjelenik az állapotterület.
2. Válasszon ki egy elemet, és tekintse meg annak részleteit.
3. Válassza a BACK lehetőséget vagy húzza fel az alsó sávot a terület bezárásához.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 152 Front 03_02_2017

A képernyő kezelőfelületének módosítása

A képernyő kezelőfelületének dizájnja módosítható.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Felületmódosítás** lehetőséget.
6. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

A képernyő kezelőfelületének módosítása

A kezelőfelület megjelenésének módosítása után az alábbi eljárással módosíthatja a hátteret.

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy üres helyet a kezdőképernyőn.
   A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Háttérkép módosítása** lehetőséget.
4. Válassza a **Galéria**, **Élő háttérképek** vagy **Háttérképek** lehetőséget.

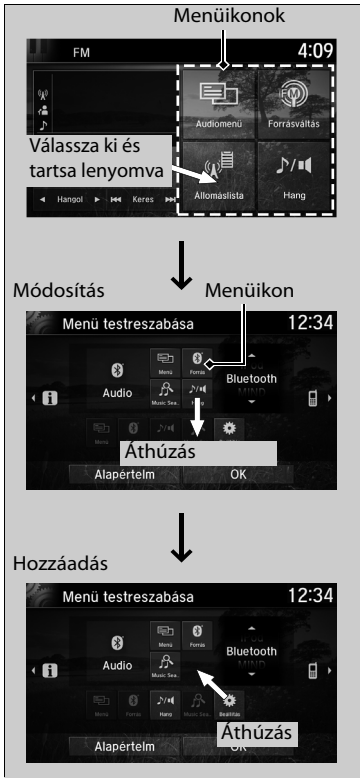
Ha módosítja a képernyőfelületet, bizonyos beállításelemek módosulnak.

➔ **Testreszabható funkciók** 357. o.

3VTGG601 inset Sig 152 Back 03_02_2017

Menü testre szabása

Az **Audió**, **Telefon** és **Info** képernyők jobb oldalán megjelenő menüikonokat módosíthatja.



1. Válassza ki és tartsa lenyomva a menüikont.
2. Válassza az ◀ vagy az ▶ ikont, majd válassza az **Audió**, **Telefon** vagy **Info** lehetőséget a **Menü testreszabása** képernyőn.
3. Válassza ki és tartsa lenyomva a módosítani kívánt menüikont, majd húzza azt lefelé.
4. Válassza ki és tartsa lenyomva a hozzáadni kívánt menüikont, majd húzza azt felfelé.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.

Menü testre szabása

A menüikonok módosításához az alábbi módszert is használhatja:
Válassza a **Beállítások**→**Rendszer**→**Kezdőlap** fül→**Menüikonok helyzete** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 153 Front 03_02_2017

Alkalmazások bezárása

A háttérben futó egyes alkalmazásokat bezárhatja.



1. Válassza ki és tartsa lenyomva a HOME elemet.
2. Válassza az **Aktív** fület.
   ► Ha az **Aktív/előzmények** fület választja, egyszerre zárhatja be a pillanatnyilag futó alkalmazásokat és törölheti a tevékenységnaplót.
3. Válassza ki a bezárni kívánt alkalmazást.
4. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ► A kijelző visszatér az alkalmazáslistára.

Alkalmazások bezárása

Ha a háttérben több alkalmazás is fut, és valamilyen probléma lép fel az audiorendszerben, elképzelhető, hogy egyes alkalmazások nem fognak megfelelően működni. Ilyen esetben zárjon be minden alkalmazást, majd nyissa meg újra a használni kívánt alkalmazást/alkalmazásokat.

A rendszer összes alkalmazásának bezárásához válassza **Az összes törlése**, majd az **Igen** lehetőséget.

Az Aha™ és Garmin * alkalmazások nem zárhatók be.

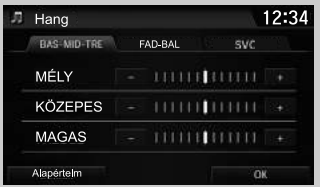
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 153 Back 03_02_2017

Hangbeállítás



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza az **Audió** lehetőséget.
3. Válassza a MENU üzemmódot.
4. Válassza a **Hang** lehetőséget.



Válasszon ki egy fület a következő lehetőségek közül:

- **BAS-MID-TRE:** Mély, közép, magas
- **FAD-BAL:** Hangerő, egyensúly
- **SVC:** Seb. hangerőkiegyen.

Hangbeállítás

Az SVC négy üzemmódja: **Ki**, **Köz.**, **Alacs.**, **Min.**.
Az SVC funkció a gépkocsisebesség alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

3VTGG601 inset Sig 154 Front 03_02_2017

Kijelző beállítása

Módosíthatja az audió/információs képernyő fényerejét vagy színtémáját.

A képernyő fényerősségének módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Kijelző** fület.
5. Válassza a **Kijelzőbeállítások** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

A képernyő színtémájának módosítása



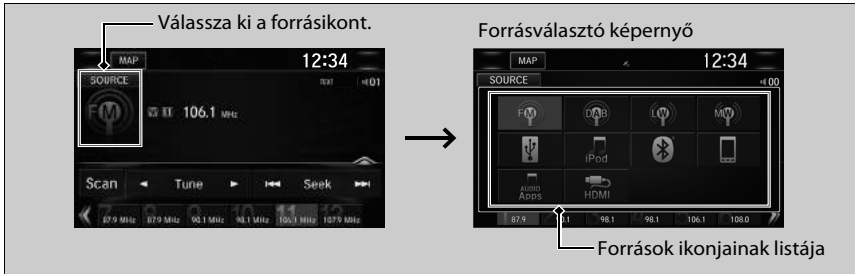
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Kijelző** fület.
5. Válassza a **Háttérszín** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

A képernyő fényerősségének módosítása

A **Kontraszt** és a **Feketeszint** beállításai is hasonló módon módosíthatók.

3VTGG601 inset Sig 154 Back 03_02_2017

Audioforrás kiválasztása



Érintse meg a jelenlegi forrás ikonját, majd a források ikonok listájából válassza ki a kívánt audioforrás ikonját.

Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépkocsi mozgásban van.
A szürkén megjelenő opciók nem választhatók ki, míg meg nem áll a gépkocsival.

3VTGG601 inset Sig 155 Front 03_02_2017

Navigációs rendszerrel rendelkező típus

A hangvezérlés működése*1

A gépkocsi hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely kézi beavatkozás nélküli kezelést tesz lehetővé.
A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő (Beszéd) és (befejezés/vissza) gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpa közelében található mikrofon segítségével vezérelhető.

Hangvezérlés

Az optimális hangfelismerés elérése érdekében kövesse az alábbi irányelveket a hangvezérlő rendszer használata során:

- Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hangutasításnak megfelelő képernyő látható.
- Csukja be az ablakokat és a napfénytetőt*.
- Állítsa be úgy a műszerfali és az oldalsó szellőzőket, hogy ne a mennyezeti mikrofon felé fújják a levegőt.
- Beszéljen tisztán, természetes beszédhangon, a szavak között ne tartson szünetet.
- Csökkentsen lehetőség szerint minden háttérzajt. Ha több személy beszél egyszerre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer félreértelmezi az utasítást..

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

A hangvezérlés működése*1

A gombot megnyomva egy segítő kérdést kap, hogy mit szeretne tenni. Nyomja meg röviden újra a gombot ennek a kihagyásához és az utasítás kimondásához.

Hangvezérlés

A hangvezérlő rendszer csak a vezetőülésből használható, mivel a mikrofonegység kiszűri az elülső utasülés felől érkező zajokat.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 155 Back 03_02_2017

■ Hangportál képernyő*



A (Beszéd) gombot megnyomva megjelennek a képernyőn az elérhető hangutasítások.
Az utasítások teljes listájának megjelenítéséhez mondja ki a sípszó elhangzása után, hogy "*Voice Help*", vagy válassza ki a **Voice Help** (Hangparancs súgó) feliratot.

Az utasítások listája az **Információs menü** képernyő **Hangutasítás információk** részében található. Válassza ki az **Info** lehetőséget, majd válassza a MENU gombot.

A rendszer csak az alábbi oldalakon felsorolt utasításokat ismeri fel az egyes képernyők mellett.
A szabad formátumú hangparancsokat a rendszer nem ismeri felí.

■ Phone Call (Telefonhívás)

Ez csak akkor használható, ha telefon csatlakozik. Ha a rendszer felismerte a *Phone Call (Telefonhívás)* utasítást, a képernyő átvált a telefont vezérlő hangutasítások képernyőjére.

- *Dial by Number (Telefonszám tárcsázása)*
- *Call History (Híváselőzmények)*
- *Redial (Újratárcsázás)*
- *Call <Your Contact Name> (<a partner neve> hívása)*
- *Call <Phone Number> (<telefonszám> hívása)*

A telefonhívás hangutasításai Apple CarPlay használata esetén nem elérhetők.

■ Music Search (Zene keresése)

Ez csak akkor használható, ha iPod vagy USB-eszköz csatlakozik.

■ Climate Control (Légkondicionáló)

Ha a rendszer felismerte a *Climate Control* utasítást, a képernyő átvált a légkondicionáló rendszert vezérlő hangutasítások dedikált képernyőjére.

➡ **Légkondicionáló-vezérlő utasítások** 313. o.

■ Audio (Audió)

Ha a rendszer felismerte az *Audio* utasítást, a képernyő átvált az audiorendszert vezérlő hangutasítások képernyőjére.

- *Audio On*[*1] *(Audiorendszer be)*
- *Audio Off*[*1] *(Audiorendszer ki)*
- *Radio FM (URH rádió)*
- *Radio MW (KH rádió)*
- *Radio LW (LH rádió)*
- *iPod*
- *USB*
- *Other Sources (Egyéb jelforrások)*

■ Navigation (Navigáció)

A kijelzés a navigációs képernyőre vált.

➡ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ Voice Setting (Hangvezérlés beállítás)

A kijelzés átvált a **Rendszerbeállítások** képernyő **Voice Recog.** (Hangfelismerés) lapjára.

*1: Ezek az utasítások az adott funkciót kapcsolják be vagy ki, így az utasítás eredménye nem feltétlenül fog egyezni a szándékával.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 156 Front 03_02_2017

■ **Voice Help (Hangparancs súgó)**
A képernyőn megjelenik az elérhető utasítások listája.
- *Useful Commands (Hasznos utasítások)*
- *Phone Commands (Telefonos utasítások)*
- *Audio Commands (Hangrendszer utasítások)*
- *On Screen Commands (Képernyő utasítások)*
- *Music Search Commands (Zenekereső utasítások)*
- *General Commands (Általános utasítások)*
- *Climate Control Commands (Légkondicionáló-vezérlő utasítások)*

■ Hasznos utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a hangportál főképernyőjén fogadja.
- *Call <Phone Number> (<telefonszám> hívása)*
- *Call <Your contact Name> (<a partner neve> hívása)*
- *What time is it? (Mennyi az idő?)*
- *What is today's date? (Hanyadika van ma?)*

■ Telefonos utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a telefon hangfelismeréshez dedikált képernyőjén fogadja.
- *Call by number (Telefonszám hívása)*
- *Call by name (Név szerinti tárcsázás)*
- *Call <Phone Number> (<telefonszám> hívása)*
- *Call <Your contact Name> (<a partner neve> hívása)*

■ Hangrendszer utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a hangrendszer hangfelismeréshez dedikált képernyőjén fogadja.

■ **URH rádió utasítások**
- *Radio tune to <87,5–108,0> FM (Hangolás frekvenciára az adott tartományon belül)*
- *Radio FM preset <1–12> (Hangolás tárolt adóállomásra)*

■ **HH rádió utasítások**
- *Radio tune to <153–279> LW (Hangolás frekvenciára az adott tartományon belül)*
- *Radio LW preset <1-6> (Hangolás tárolt adóállomásra)*

■ **KH rádió utasítások**
- *Radio tune to <531–1602> MW (Hangolás frekvenciára az adott tartományon belül)*
- *Radio MW preset <1–6> (Hangolás tárolt adóállomásra)*

■ **iPod utasítások**
- *iPod play (iPod lejátszás)*
- *iPod play track <1–30> (iPod-on tárolt adott sorszámú zeneszám lejátszása)*
- *Music Search (Zene keresése)*
- *What album is this? (Melyik album ez?)*
- *What am I listening to? (Mi szól éppen?)*

■ **USB utasítások**
- *USB play (USB lejátszás)*
- *USB play track <1–30> (USB adathordozón tárolt adott sorszámú zeneszám lejátszása)*
- *Music Search (Zene keresése)*
- *What album is this? (Melyik album ez?)*
- *What am I listening to? (Mi szól éppen?)*

■ **DAB utasítások**
- *DAB preset <1–12> (Hangolás tárolt adóállomásra)*

■ ***Bluetooth*® audio utasítások**
- *Bluetooth® audio play*(Lejátszás)

MEGJEGYZÉS:
A *Bluetooth*® audio utasítások egyes telefonokon vagy *Bluetooth*® Audio eszközökön esetleg nem működnek.

■ **HDMI™ utasítások**
- *HDMI Play (Lejátszás)*

3VTGG601 inset Sig 156 Back 03_02_2017

Képernyő utasítások

Az **On Screen Commands** lehetőséget kiválasztva megjelenik a magyarázó képernyő.

Zenekereső utasítások

A rendszer ezeket az utasításokat a **Zenekereső** képernyőn fogadja.

A Song By Voice használata

A Song By Voice™ egy olyan funkció, mely segítségével iPod vagy USB-eszközéről hangutasításokkal választhat zenét. Az üzemmód aktiválásához nyomja meg a Beszéd gombot, majd mondja ki: "*Music search*".

Song By Voice utasítások

- *What am I listening to? (Mi szól éppen?)*
- *Who am I listening to? (Kit hallgatok?)*
- *Who is this? (Ki ez?)*
- *What's playing? (Mi szól?)*
- *Who's playing? (Ki játszik?)*
- *What album is this? (Melyik album ez?)*

Lejátszási utasítások

- *Play artist <Name> (<Előadó neve> hallgatása)*
- *Play track/song <Name> (<Dal címe> lejátszása)*
- *Play album <Name> (<Album neve> lejátszása)*
- *Play genre/category <Name> (<Műfaj, kategória neve> hallgatása)*
- *Play playlist <Name> (<Lejátszási lista neve> lejátszása)*
- *Play composer <Name> (<Zeneszerző neve> művének lejátszása)*

Listautasítások

- *List artist <Name> (<Előadó neve> műveinek felsorolása)*
- *List album <Name> (<Album neve> számainak felsorolása)*
- *List genre/category <Name> (<Műfaj, kategória neve> számok felsorolása)*
- *List playlist <Name> (<Lejátszási lista neve> számainak felsorolása)*
- *List composer <Name> (<Zeneszerző neve> számainak felsorolása)*

Általános utasítások

- *What time is it? (Mennyi az idő?)*
- *What is today's date? (Hanyadika van ma?)*

Légkondicionáló-vezérlő utasítások

- *Climate control on**1 (Légkondicionáló rendszer bekapcsolása)
- *Climate control off**1 (Légkondicionáló rendszer kikapcsolása)
- *Fan speed <1–7> (Ventilátor fokozat)*
- *Temperature max heat (Maximális fűtés)*
- *Temperature max cool (Maximális hűtés)*
- *Temperature <18–32> degrees (Hőmérséklet megadása)*
- *Defrost On**1 (Páramentesítés bekapcsolása)
- *Defrost Off**1 (Páramentesítés kikapcsolása)
- *Air Conditioner On**1 (Légkondicionáló rendszer bekapcsolása)
- *Air Conditioner Off**1 (Légkondicionáló rendszer kikapcsolása)
- *More (Tovább)*
- *Vent (Levegőelosztás)*
- *Dash és floor (Műszerfal és lábtér)*
- *Fan speed up (Ventilátor magasabb fokozatba)*
- *Fan speed down (Ventilátor alacsonyabb fokozatba)*
- *Floor vents (Lábtér szellőzőnyílások)*
- *Floor and Defrost (Lábtér és ablakok)*
- *Temperature up (Melegebbre)*
- *Temperature down (Hűvösebbre)*

*1: Ezek az utasítások az adott funkciót kapcsolják be vagy ki, így az utasítás eredménye nem feltétlenül fog egyezni a szándékával.

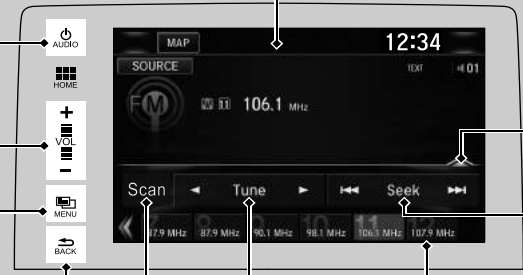
3VTGG601 inset Sig 157 Front 03_02_2017

AM/FM rádió lejátszása



Vezető információs kezelőfelülete

Audió/Információs képernyő



/AUDIO (Ki-/bekapcsolás/Audio) ikon
Válassza ki az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.

VOL (hangerő) ikonok
Válassza ki a hangerő beállításához.

(Menu) ikon
Válassza ki a menüelemek megjelenítéséhez.

(Vissza) ikon
Válassza ki az előző képernyőre való visszatéréshez.

Keresés ikon
Válassza az erős jelet sugárzó állomások kereséséhez.

Hangolás ikonok
Válassza a ◀ vagy ▶ gombot a rádiófrekvencia hangolásához.

Megnyitás/Bezárás ikon[*1]
A részletes információk megjelenítése/elrejtése.

Keresés ikonok
A ▶▶| vagy |◀◀ gomb kiválasztásával a választott sávban felfelé vagy lefelé keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

Előválasztó ikonok
Nyomja meg a programozott rádiófrekvenciákra való hangoláshoz. Nyomja meg és tartsa lenyomva az előválasztó ikont az adott állomás tárolásához. A 7. programozott állomástól kezdődő állomások megjelenítéséhez válassza a >> gombot.

*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VTGG601 inset Sig 157 Back 03_02_2017

Előbeállított memória

Állomás tárolásához:
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre az állomást menteni kívánja.

Előbeállított csatorna tárolásához az alábbi módszert is használhatja.
1. Hangolja be a kívánt állomást.
2. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
3. Válassza az **Előválasztás** fület.
4. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre az állomást menteni kívánja.

Állomáslista

A kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásait listázza.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

AM/FM rádió lejátszása

A kijelzőn megjelenő **ST** jelzés sztereó FM sugárzásra utal. Sztereó hangzás középhullámon nem érhető el.

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kormánykeréken, vagy válassza a **FORRÁS** lehetőséget a képernyőn.
➔ **Audio-távvezérlők** 258. o.

12 AM és 12 FM állomást tárolhat az előbeállított memóriában. Az AM két típusú frekvencián sugároz: LW és MW, mindkettőhöz hat-hat állomás tárolható el.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 158 Front 03_02_2017

Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából. A keresés kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy a BACK lehetőséget.

Rádió-adatrendszer (RDS)

Szöveges adatinformációkat nyújt a kiválasztott, RDS-funkcióval együttműködő FM-állomáshoz kapcsolódóan.

RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza ki az állomást.

Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető állomások listáját.

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza az **Állomáslista** fület.
3. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

Rádiós szöveg

A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Rádiós szöveg megtekintése** lehetőséget.

Keres

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legerősebben fogható állomásainak műsorából.

A keresés kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy a BACK lehetőséget.

Rádió-adatrendszer (RDS)

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelzés az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

3VTGG601 inset Sig 158 Back 03_02_2017

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása



Vezető információs kezelőfelülete

⏻/AUDIO (Ki-/bekapcsolás/Audio) ikon
Válassza ki az audiorendszer be- vagy kikapcsolásához.

Audió/Információs képernyő



VOL (hangerő) ikonok
Válassza ki a hangerő beállításához.

Megnyitás/Bezárás ikon[*1]
A részletes információk megjelenítése/elrejtése.

MENU (Menu) ikon
Válassza ki a menüelemek megjelenítéséhez.

BACK (Vissza) ikon
Válassza ki az előző képernyőre való visszatéréshez.

Szolgáltatás ikonok
A |◀◀| vagy a |▶▶| gombbal hangolja be a szolgáltatott komponenst.

Keresés ikon
Válassza ki fogható együttes vagy szolgáltatás kereséséhez.

Együttes ikonok
Válassza a ◀ vagy ▶ gombot az együttes behangolásához.
A ◀ vagy a ▶ gombot hosszan megnyomva kerestetheti felfele vagy lefele a kiválasztott együttes szolgáltatását, amíg a rendszer fogható együttest nem talál.

Előválasztó ikonok
Nyomja meg a beprogramozott frekvenciákra való hangoláshoz. Nyomja meg és tartsa lenyomva az előválasztó ikont az adott állomás tárolásához. A 7. programozott állomástól kezdődő állomások megjelenítéséhez válassza a >> gombot.

*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 159 Front 03_02_2017

Előbeállított memória

Szolgáltatás tárolása:
1. Hangolja be a kívánt szolgáltatást.
2. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre a szolgáltatást menteni kívánja.

Előbeállított szolgáltatás tárolásához az alábbi módszert is használhatja.
1. Hangolja be a kívánt szolgáltatást.
2. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
3. Válassza az **Előbeáll.** fület.
4. Válassza ki és tartsa lenyomva azt az előválasztó számot, amelyre a szolgáltatást menteni kívánja.

Csoportlista

Fogható együttesek listája a kijelölt szolgáltatáson.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza a **Csoportlista** fület.
3. Válassza ki az együttest.

Manuális frissítés

Bármikor frissítheti az elérhető együttesek listáját.
1. A lista megjelenítéséhez válassza a megnyitás/bezárás ikont.
2. Válassza a **Csoportlista** fület.
3. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

Előbeállított memória

Audió üzemmód átváltása
Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot a kormánykeréken, vagy válassza a **FORRÁS** lehetőséget a képernyőn.
Audio-távvezérlők 258. o.

12 DAB-állomást tárolhat az előbeállított memóriában.

Funkciók

3VTGG601 inset Sig 159 Back 03_02_2017

Keresés

Minden fogható együttes vagy szolgáltatás adásából 10 másodpercnyi ízelítő lejátszása.

1. Válassza a **Keres** lehetőséget.
2. Válassza a **Csoport keresése** vagy a **Keresés összes szolg. között** lehetőséget.

A keresés kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy a BACK lehetőséget.

Rádiós szöveg

A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.

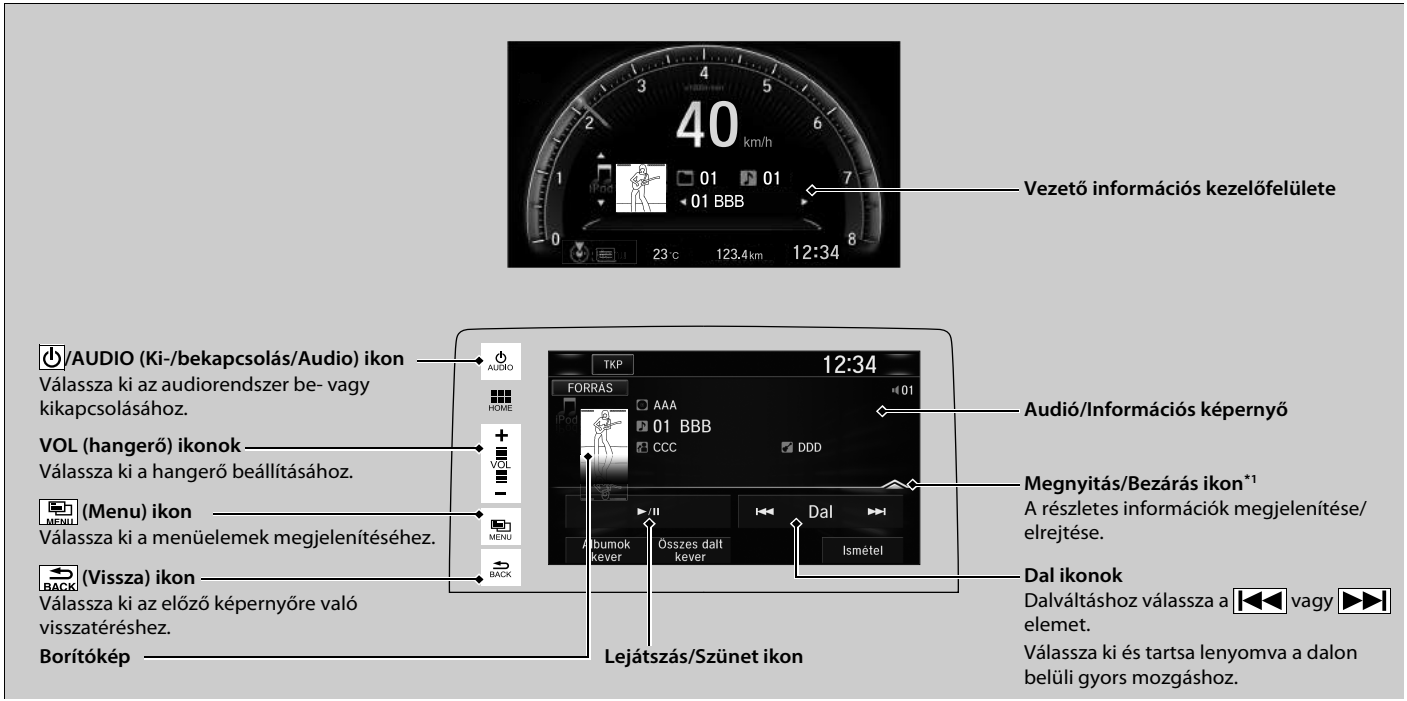
1. Nyomja meg a MENU gombot.
2. Válassza a **Rádiós szöveg megtekintése** lehetőséget.

3VTGG601 inset Sig 160 Front 03_02_2017

Lejátszás iPod készülékről

Az USB-csatlakozóval csatlakoztassa iPod készülékét az USB-csatlakozóhoz, majd válassza az iPod üzemmódot.

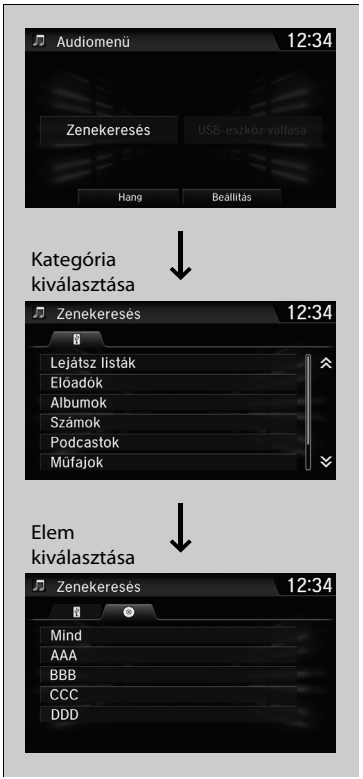
USB-csatlakozó(k) 255. o.



*1: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VTGG601 inset Sig 160 Back 03_02_2017

Dal kiválasztása a zenekeresési listáról



1. Válassza ki a MENU elemet, majd válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.
2. Válassza ki a menü elemeit.

Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően változhatnak. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépkocsi audiorendszerén.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.
iPod/USB flash meghajtó 350. o.

Ha az audiorendszerhez csatlakoztatott iPhone/iPod készülékén lévő zenelejátszó alkalmazást használja, előfordulhat, hogy nem tudja ugyanazt az alkalmazást működtetni az audió/információs képernyőről. Szükség esetén csatlakoztassa vissza az eszközt.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 161 Front 03_02_2017

Lejátszási mód kiválasztása

Fájlok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

Válasszon ki egy lejátszási módot.



Aktív lejátszási mód kikapcsolása

Válassza ki a kikapcsolni kívánt üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai

Albumok kever: A kiválasztott lista (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, előadások, műfajok, zeneszerzők és hangoskönyvek) valamennyi rendelkezésre álló albumát lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

Összes dalt kever: A kiválasztott lista (lejátszási listák, előadók, albumok, zeneszámok, előadások, műfajok, zeneszerzők és hangoskönyvek) valamennyi rendelkezésre álló fájlját lejátssza, véletlenszerű sorrendben.

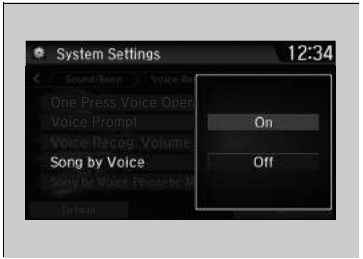
Ismétel: megismétli az éppen lejátszott zeneszámot.

3VTGG601 inset Sig 161 Back 03_02_2017

Song By Voice™ (SBV) *

Az SBV jóvoltából hangparancsok segítségével keresheti és játszhatja le USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámait.

■ Az SBV bekapcsolása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki a **Dalválaszt hanggal** elemet.
6. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

Song By Voice™ (SBV) *

Beállítások:

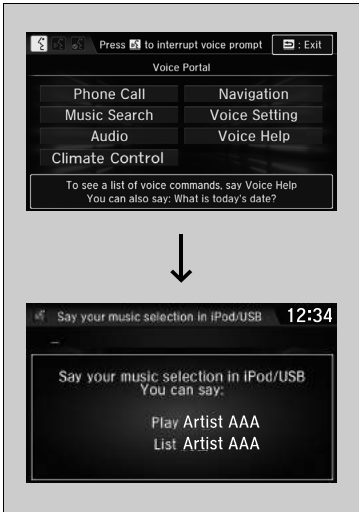
- **Be** (gyári alapérték): A Song By Voice™ utasításokat fogadja a rendszer.
- **Ki**: A funkció kikapcsolása.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 162 Front 03_02_2017

■ Zene keresése az SBV segítségével



1. Állítsa a **Song by Voice** funkciót **bekapcsolt** helyzetbe.
2. Az SBV funkció USB háttértárhoz vagy iPod-hoz történő aktiválásához nyomja meg a (beszéd) gombot, és mondja ki: *"Music Search"* (Zene keresés).
3. Ezután mondja ki a következő utasítást.
   ► 1. példa: Mondja ki: *"(List) 'Artist A'"*, ekkor megjelenik egy előadó szerinti zeneszámlista. A lejátszásához válassza ki a kívánt zeneszámot.
   ► 2. példa: Mondja ki: *"Play 'Artist A'"*, ekkor megkezdődik az adott előadó dalainak lejátszása.
4. Az SBV kikapcsolásához nyomja meg a (befejezés/vissza) gombot a kormánykeréken. A kiválasztott szám lejátszása folytatódik.

Ha kikapcsolta, az üzemmód ismételt bekapcsolásához nyomja meg a gombot, és mondja ki: *"Music Search"* (Zene keresése).

Zene keresése az SBV segítségével

Song By Voice™ utasítások listája
➡ **Song By Voice utasítások** 313. o.

MEGJEGYZÉS:
A Song By Voice™ utasítások az USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámaira használhatók.

Felvehet hangparancsként fonémamódosításokat vagy bonyolult szavakat is, melyeket az SBV könnyebben felismer, mint előadó, dal, album vagy zeneszerző.
➡ **Fonémamódosítás** 325. o.

Az SBV Apple CarPlay használata esetén nem elérhető. Használja helyette a Siri Eyes Free funkciót.

3VTGG601 inset Sig 162 Back 03_02_2017

Fonémamódosítás

Vegyen fel fonémamódosítást bonyolult vagy idegen szavakhoz, amit az SBV könnyebben felismer, mint előadó, dal, album vagy zeneszerző, amikor az USB háttértáron vagy iPod-ján tárolt zeneszámát keresi.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelismerés** lapot.
5. Válassza ki a **Dalválaszt hanggal fonetikus módosítás** elemet.
6. Válassza ki az **Új módosítás** lehetőséget.
7. Válassza ki az **USB** vagy az **iPod** lehetőséget.

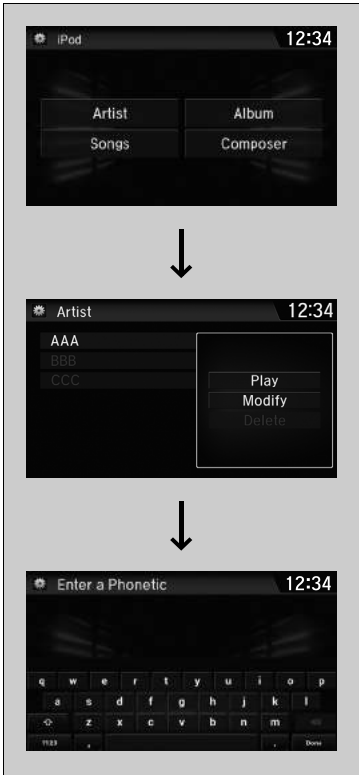
Fonémamódosítás

A Song by Voice fonémamódosítás funkciója a **Song by Voice** funkció **kikapcsolt** állapotában nem működik.

Maximum 2000 fonémamódosítás elem tárolható.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 163 Front 03_02_2017



8. Válassza ki a módosítani kívánt elemet (pl. **Előadó**).
► A képernyőn megjelenik a kiválasztott elem listája.
9. Válassza ki a módosítani kívánt elemet.
► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
► A jelenlegi fonémamódosítás meghallgatásához válassza ki a **Lejátszás** lehetőséget.
► A jelenlegi fonémamódosítás törléséhez válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
10. Válassza ki a **Módosítás** lehetőséget.
11. A mikor a rendszer kéri, válassza ki a használni kívánt fonetikus kiejtést (pl. *"Artist A"*).
12. Válassza az **OK** lehetőséget.
► A *"No Name"* előadó neve fonetikusan módosult, az új név *"Artist A."* Bekapcsolt SBV üzemmódban a (beszéd) gombot megnyomva ezután a *"Play 'Artist A'"* (Lejátszás, „A" előadó) hangparancsot használva hallgathatja *"No Name előadó dalait."*

3VTGG601 inset Sig 163 Back 03_02_2017

Aha™ hallgatása

Az Aha™ akkor jelenik meg és használható az audió/információs képernyőn, ha okostelefonját Wi-Fi kapcsolattal csatlakoztatta a hangrendszerhez.

Wi-Fi kapcsolat 340. o.



Aha™ hallgatása

A Harman Aha™ nevű szolgáltatása egy felhő alapú szolgáltatás, amelynek segítségével kedvenc webes tartalmait élő rádióállomásokba szervezheti. Segítségével könnyedén hozzáférhet podcastokhoz, internetes rádiókhoz, helyalapú szolgáltatásokhoz és közösségi oldalak friss audiotartalmaihoz.

Az elérhető funkciók a szoftververziótól függően eltérőek lehetnek. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépkocsi audiorendszerén.

A menüelemek a kiválasztott állomástól függően változhatnak.

Mielőtt elkezdené használni a szolgáltatást gépkocsijában, létre kell hoznia egy Aha™ fiókot. További információért látogasson el a *www.aharadio.com* weboldalra.

Ha másik forrást szeretne választani, válassza a képernyő bal felső sarkában található **AUDIO** gombot. Ekkor megjelenik a forrás kiválasztására szolgáló képernyő. Válassza ki a kívánt forrást.

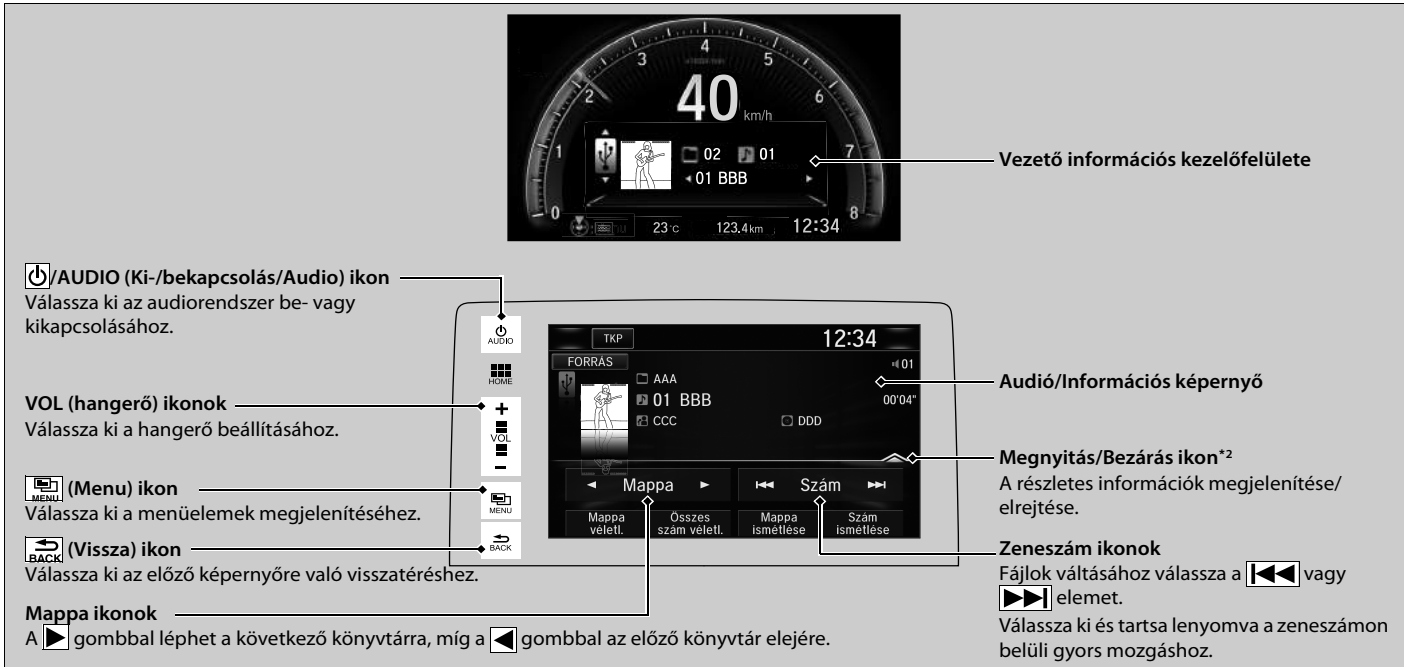
Amennyiben nem csatlakozik Apple CarPlay vagy Android Auto rendszerhez, az Aha™ szolgáltatás csak akkor használható, ha a telefon Wi-Fi hálózaton keresztül csatlakozik.

3VTGG601 inset Sig 164 Front 03_02_2017

Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer USB flash meghajtón tárolt MP3, WMA, AAC*1 vagy WAV formátumú audio- és videofájlok beolvasására és lejátszására alkalmas.
Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd válassza ki az USB üzemmódot.

USB-csatlakozó(k) 255. o.

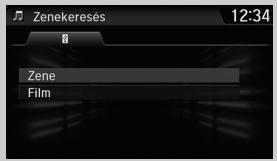


*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.
*2: Előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

3VTGG601 inset Sig 164 Back 03_02_2017

Fájl kiválasztása a zenekeresési listáról





Könyvtár kiválasztása



Zeneszám kiválasztása



1. Válassza ki a MENU elemet, majd válassza a **Zene keresése** lehetőséget.
2. Válassza ki a **Zene** vagy **Film** lehetőséget.
3. Válasszon mappát.
4. Válasszon zeneszámot.

Lejátszás USB flash meghajtóról

A készülékkel kompatibilis USB flash meghajtókat használjon.

➔ **Általános információk az audiorendszerről** 352. o.

A digitális jogvédelemmel (DRM) ellátott WMA-fájlokat a készülék nem játssza le.
Az audiorendszer a **Nem lejátszható fájl** üzenetet jeleníti meg, majd a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audió/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

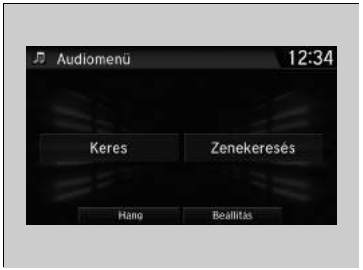
➔ **iPod/USB flash meghajtó** 350. o.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 165 Front 03_02_2017

■ Lejátszási mód kiválasztása

Fájl lejátszása közben is válthat a belehallgatásos, az ismétlődő és a véletlenszerű lejátszási mód között.



■ Keresés

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Keres** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy lejátszási módot.



■ Véletlenszerű/Ismétlés

Válasszon ki egy lejátszási módot.

■ Aktív lejátszási mód kikapcsolása

A keresés kikapcsolásához válassza a BACK vagy a **Mégse** lehetőséget.
A véletlenszerű lejátszás vagy ismétlés kikapcsolásához válasszon új üzemmódot.

Lejátszási mód kiválasztása

Lejátszási mód menüpontjai
Keres
Mappák keresése: 10 másodperces részeket játszik le az összes főmappa első fájljából.
Számok keresése: 10 másodperces részeket játszik le az aktuális mappában lévő összes fájlból.

Véletlenszerű/Ismétlés
Mappa véletl.: a könyvtárban található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.
Összes szám véletl.: az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.
Mappa ismétlése: az adott könyvtárban található összes fájlt ismétli.
Szám ismétlése: Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

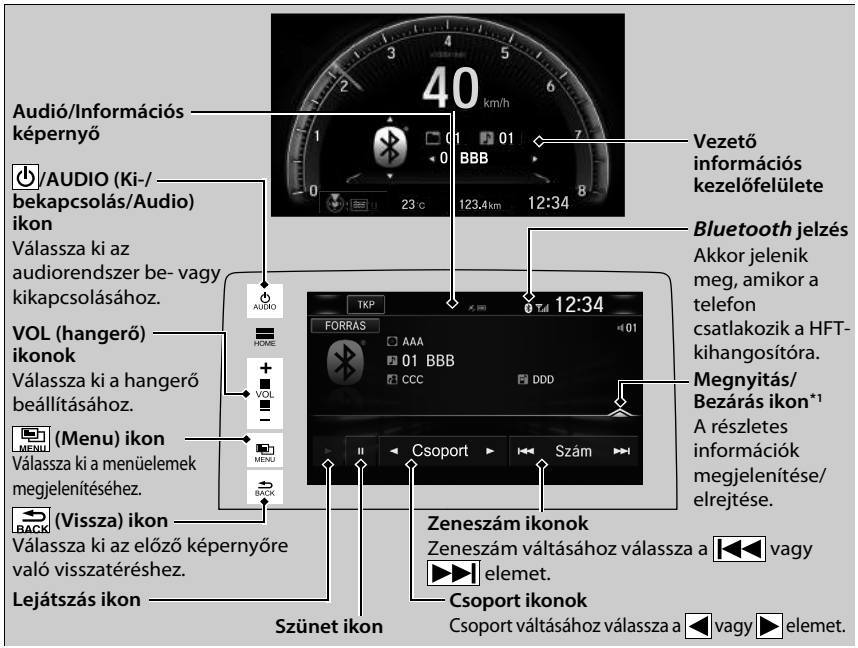
Videofájl lejátszásakor:
Lejátszás/Szün.: A fájl lejátszása vagy szüneteltetése.
Stop: A fájl leállítása.

3VTGG601 inset Sig 165 Back 03_02_2017

Bluetooth® Audio lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth* kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, ha a telefont párosította, és csatlakoztatta a gépkocsi kihangosító (HFT) rendszerére.

Telefonbeállítás 424. o.



*1: A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

Bluetooth® Audio lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. A részletekért forduljon márkakereskedőjéhez.

Bizonyos adateszköz-funkciók használata vezetés közben tilos.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több társított készülék található a gépkocsiban, az elsőnek megtalált készüléket csatlakoztatja automatikusan a rendszer.

A *Bluetooth*® Audio esetében a csatlakoztatott telefon eltérő lehet.

Ha egynél több telefont társít a HFT rendszerhez, előfordulhat, hogy a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem jelenik meg megfelelően.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem elérhetők bizonyos eszközökön.

Amennyiben egy telefon már csatlakoztatva van az Apple CarPlay vagy Android Auto funkción keresztül, az adott telefon *Bluetooth*® Audio funkciója nem érhető el. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal használhatja a *Bluetooth*® Audio funkciót, ha a **Bluetooth eszközlista** képernyőn kiválasztja a **Csatlakozás** lehetőséget.

Telefonbeállítás 424. o.

3VTGG601 inset Sig 166 Front 03_02_2017

Bluetooth® audiofájlok lejátszása



1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta a rendszerhez.
   ➡ **Telefonbeállítás** 424. o.
2. Válassza a *Bluetooth*® Audio üzemmódot.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, kihangosítóval használható telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® Audio audiotartalommal.

■ Fájl szüneteltetése vagy továbbjátszása

Válassza a lejátszás ikont vagy a szünet ikont.

Zenekeresés



1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Zenekeresés** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy keresési kategóriát (pl. albumok).
4. Válasszon ki egy elemet.
   ► A kiválasztott elem lejátszása elindul.

Bluetooth® audiofájlok lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetleg a telefonját kell használnia. Ilyen esetben kövesse a telefongyártó utasításait.

Ha másik üzemmódba vált, a zenelejátszás szünetel a telefonon.

A csatlakoztatott telefon módosításához végezze el az alábbi lépéseket az **Audió menü** képernyő *Bluetooth*® beállításaiban.

1. Válassza a MENU üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítás** lehetőséget.

Zenekeresés

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

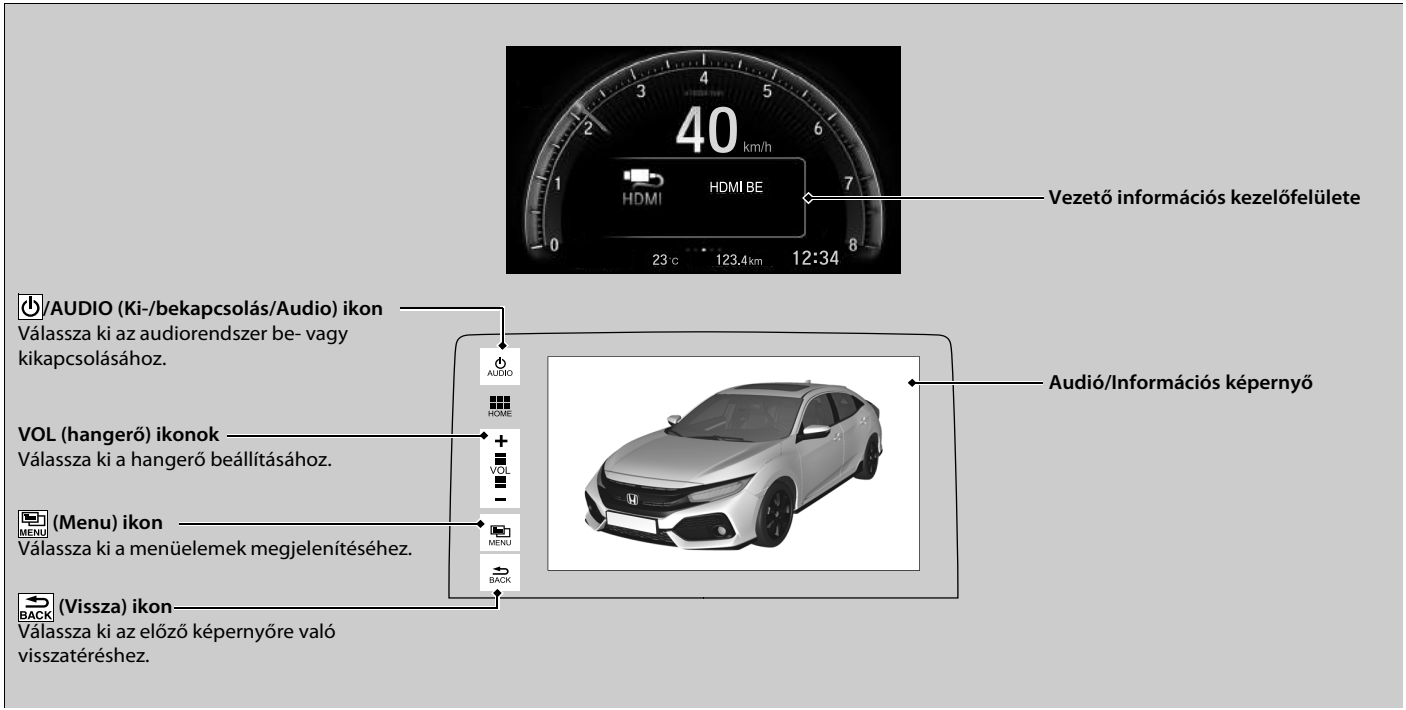
Funkciók

3VTGG601 inset Sig 166 Back 03_02_2017

Videó lejátszása a HDMI™ segítségével

Az audiorendszer lehetővé teszi, hogy HDMI-kompatibilis eszközről videót játsszon le. Csatlakoztassa az eszközt egy HDMI™-kábellel, majd válassza ki a HDMI™ üzemmódot.

HDMI™ csatlakozó* 257. o.



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 167 Front 03_02_2017

A képernyőarány módosítása



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Audió** lehetőséget.
4. Válassza a **Videó** fület.
5. Válassza a **Képarány-beállítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a kívánt beállítást.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.

Videó lejátszása a HDMI™ segítségével

A funkció elérhetősége vezetés közben korlátozott. Videó lejátszásához állítsa le a gépkocsit, és húzza be a rögzítőféket.

3VTGG601 inset Sig 167 Back 03_02_2017

Fedélzeti alkalmazások

A Honda Connect tartalmazhat a Honda vagy harmadik fél által készített alkalmazást is. Az alkalmazásokat a Honda App Center (Honda alkalmazásközpont) alkalmazásból lehet telepíteni vagy letölteni. Néhány alkalmazásnak szüksége lehet internetkapcsolatra, melyet Wi-Fi kapcsolaton keresztül létesíthet.

Wi-Fi kapcsolat 340. o.

További információért látogasson el az alábbi weboldalra:
https://ivhs.os.ixonos.com/honda/category/carApps.html

Fedélzeti alkalmazások

Ha meg is változtatja a **Háttérszín** beállítást a **Rendszerbeállítások** képernyőn, az nem lesz hatással a Honda App Center képernyőjére.



Alkalmazásközpont ikonja
A Honda App Center központon keresztül rengeteg alkalmazáshoz férhet hozzá.

- Az audiorendszer vezetés közbeni használata elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat, amelynek során súlyos, akár halálos sérülést szenvedhet. Csak akkor működtesse a rendszer kezelőszerveit, amikor azt a körülmények lehetővé teszik. **Az eszköz használatával kapcsolatban, mindig tartsa be a helyi törvényeket.**
- A központi egységben található alkalmazásokat bármikor megváltoztathatják. Ez azt jelenti, bizonyos esetekben nem biztos, hogy elérhetők, vagy másképp működhetnek. Az ilyen esetekért a Honda nem vállal semmilyen felelősséget.
- Az eszközön található alkalmazásokat nem kizárólag a Honda készíthette, ezekre a harmadik fél szoftverlicence vonatkozik, és szolgáltatóik egyéb költségeket számolhatnak fel.
- Amennyiben az eszközön található alkalmazásokat mobiltelefonjával használja, a szolgáltató adathasználati és roaming díjakat számolhat fel, és a Honda nem felel az ilyen használatból eredő költségekért. A Honda azt ajánlja, hogy előzetesen kérjen tanácsot mobilszolgáltatójától.
- Az alkalmazások Honda App Center (Honda alkalmazásközpont) alkalmazásból való letöltése a következő címen található Feltételek hatálya alá esik: *https://ivhs.os.ixonos.com/honda/category/carApps.html*, és azért a szolgáltató szintén díjakat számolhat fel.

3VTGG601 inset Sig 168 Front 03_02_2017

Okostelefon csatlakoztatása

Az okostelefon néhány alkalmazása megjeleníthető és működtethető az audió/információs kijelzőn, ha a telefon csatlakoztatva van az audiorendszerhez. Telefonját egy kábel használatával csatlakoztathatja.

➔ **Telefonbeállítás** 424. o.
➔ **iPhone csatlakoztatása** 338. o.
➔ **Okostelefon csatlakoztatása** 339. o.

Okostelefon csatlakoztatása

Csak biztonságos helyen parkolva csatlakoztassa a telefonját, illetve használja a megjelenített alkalmazásokat.

Nem minden típusú telefon kompatibilis a rendszerrel. A rendszer nem jeleníti meg a telefonon elérhető összes alkalmazást, és egyes alkalmazásokat előre fel kell telepíteni. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

A *Bluetooth*® csatlakozást okostelefonjára kell váltani, ha más elektronikus eszköz is csatlakoztatva van.

➔ **Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre** 425. o.

A következők telefontípusonként eltérők lehetnek:

- Az okostelefon rendszerhez történő csatlakoztatásának módja.
- Képernyőről működtethető alkalmazások.
- Válaszidő/frissítési idő megjelenítése

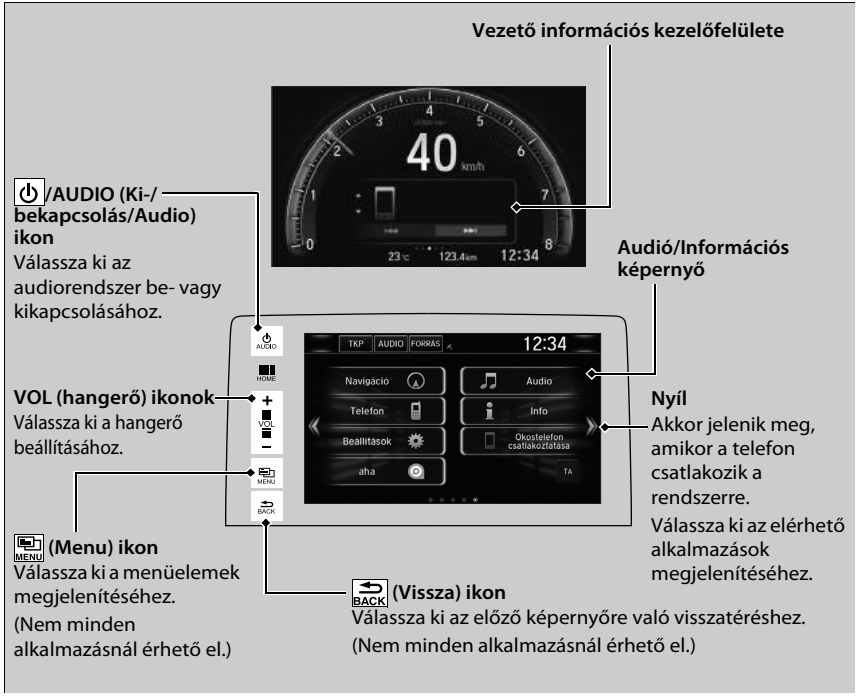
Nem minden alkalmazás működését támogatja az audiorendszerünk.
Az alkalmazás funkcióival kapcsolatban forduljon az alkalmazás szolgáltatójához.

Ne vonja el a figyelmét a képernyő a gépkocsi használata közben.

3VTGG601 inset Sig 168 Back 03_02_2017

Okostelefon-csatlakozás használatához először párosítania kell az okostelefonját az audiorendszerrel a *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.

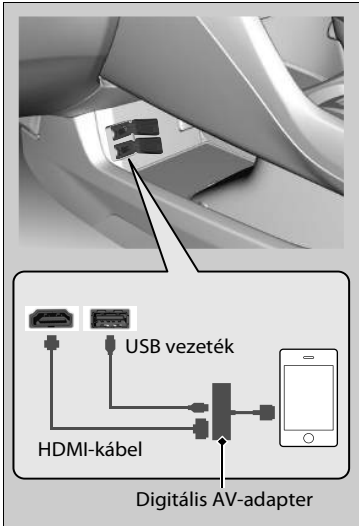
Telefonbeállítás 424. o.



FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 169 Front 03_02_2017

iPhone csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a telefont az audiorendszerhez *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.
   Telefonbeállítás 424. o.
2. Csatlakoztassa a digitális AV-adaptert a HDMI™ csatlakozóhoz.
3. Csatlakoztassa a digitális AV-adaptert az iPhone készülékhez.
   ► Várja meg, amíg a kezdőképernyőn megjelenik egy nyíl.
4. Válassza ki a nyilat az okostelefonon elérhető alkalmazások audió/információs kijelzőn történő megjelenítéséhez.
   ► Előfordulhat, hogy egyes alkalmazásokat a telefonról kell használnia.
5. Válassza ki az alkalmazást, amelyet az audió/információs képernyőről kíván működtetni.
   ► Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza a HOME lehetőséget.

iPhone csatlakoztatása

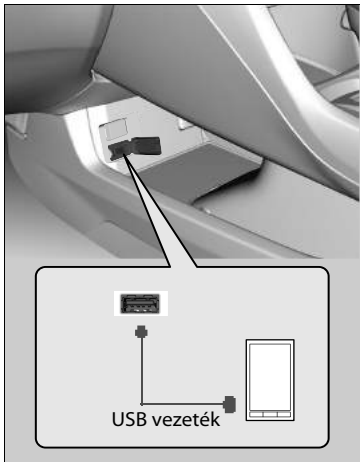
Győződjön meg arról, hogy először a digitális AV-adaptert csatlakoztatta a HDMI™ csatlakozóhoz. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az okostelefon-csatlakozás nem működik megfelelően.

A telefon az USB-csatlakozóhoz csatlakoztatva is tölthető.

Az AV-adapter és a HDMI™-kábel megvásárlásával kapcsolatban kérje márkakereskedő segítségét.

3VTGG601 inset Sig 169 Back 03_02_2017

Okostelefon csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a telefont az audiorendszerhez *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül.
   Telefonbeállítás 424. o.
2. Csatlakoztassa a telefont az USB-csatlakozóba.
   ▶ Előfordulhat, hogy egyes alkalmazásokat a telefonról kell használnia.
   ▶ Várja meg, amíg a kezdőképernyőn megjelenik egy nyíl.
3. Válassza ki a nyilat az okostelefonon elérhető alkalmazások audió/információs kijelzőn történő megjelenítéséhez.
4. Válassza ki az alkalmazást, amelyet az audió/információs képernyőről kíván működtetni.
   ▶ Az előző képernyőre való visszalépéshez válassza a HOME lehetőséget.

Okostelefon csatlakoztatása

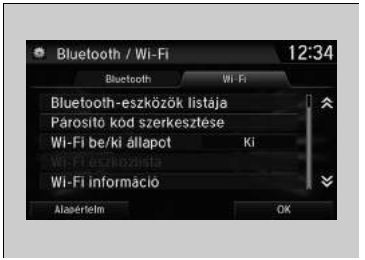
A telefonját az USB-csatlakozóhoz csatlakoztatva töltheti. Ha azonban a telefonon egyszerre többféle műveletet is végez, az akkumulátor töltöttsége szintje lecsökkenhet.

3VTGG601 inset Sig 170 Front 03_02_2017

Wi-Fi kapcsolat

A kijelzős audiorendszert Wi-Fi hálózaton keresztül az internethez csatlakoztathatja, így weboldalakat böngészhet, illetve online szolgáltatásokat vehet igénybe az audió/információs képernyőn. Ha a telefon vezeték nélküli hotspot funkcióval is rendelkezik, a rendszer megosztható a telefonnal. A beállításhoz kövesse a következő lépéseket.

Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Bluetooth / Wi-Fi** lehetőséget.
4. Válassza a **Wi-Fi** fület.
5. Válassza a **Wi-Fi BE/KI**, majd az **On** (Be) lehetőséget.
6. Válassza a **Wi-Fi eszközlista** lehetőséget.
   - ► Győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi-beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.
   - ► Válassza ki azt a telefont, amelyhez csatlakoztatni kívánja a rendszert.
   - ► Ha nem találja a listában azt a telefont, amelyhez csatlakozni kíván, válassza a **Keres** lehetőséget.



7. Válassza a **Felv** lehetőséget.
   - ► Szükség esetén adja meg a telefonhoz tartozó jelszót, majd válassza az **OK** lehetőséget.
   - ► Ha a csatlakozás sikeres, a Wi-Fi ikon jelenik meg a képernyő felső részén.
8. A kezdőképernyőhöz való visszatéréshez válassza a HOME elemet.

Wi-Fi üzemmód (beállítás első alkalommal)

A beállítási eljárás csak akkor hajtható végre, ha a gépkocsi áll. A Wi-Fi kapcsolat beállításához parkoljon le biztonságos helyen.

Egyes mobilszolgáltatók díjat számolhatnak fel a hálózat megosztásáért és az okostelefon adatforgalmáért. Ellenőrizze a telefon-előfizetési csomagját.

Ellenőrizze a telefon kézikönyvében, hogy telefonja rendelkezik-e Wi-Fi csatlakozással.

A **Wi-Fi eszközlista** képernyőn lévő Wi-Fi ikonnal ellenőrizheti, hogy a Wi-Fi kapcsolat be van-e kapcsolva. Ezen a képernyőn a hálózati sebességgel kapcsolatos adatok nem jelennek meg.

3VTGG601 inset Sig 170 Back 03_02_2017

Wi-Fi üzemmód (a kezdeti beállítás elvégzése után)

Győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi-beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.

Wi-Fi üzemmód (a kezdeti beállítás elvégzése után)

iPhone felhasználók

A telefon újraindítása után előfordulhat, hogy újra el kell végeznie a Wi-Fi csatlakozás kezdeti beállítását.

3VTGG601 inset Sig 171 Front 03_02_2017

Siri Eyes Free

Sirihez a kormánykeréken lévő (Beszéd) gomb megnyomását követően beszélhet, ha iPhone készüléke társítva van a telefonkihangosító (HFT) rendszerhez.

Telefonbeállítás 424. o.

A Siri Eyes Free használata

(Hívásmegszakítás/Vissza) gomb
Nyomja meg a Siri Eyes Free kikapcsolásához.



Akkor jelenik meg, ha a Siri Eyes Free opcióban van aktiválva a Siri

A Siri Eyes Free használata közben: A kijelző nem változik. Nem jelenik meg visszajelzés vagy parancs.

(Beszéd) gomb
Tartsa lenyomva, amíg a kijelzőn az alábbit nem látja.

Siri Eyes Free

A Siri az Apple Inc. védjegye.

Látogasson el az Apple Inc. honlapjára a Siri alkalmazáshoz elérhető funkciókkal kapcsolatban.

Javasoljuk, hogy vezetés közben a Siri helyett a Siri Eyes Free alkalmazást használja.

A Siri Eyes Free használata

Egyes parancsok csak bizonyos telefonfunkcióknál vagy alkalmazásoknál működnek.

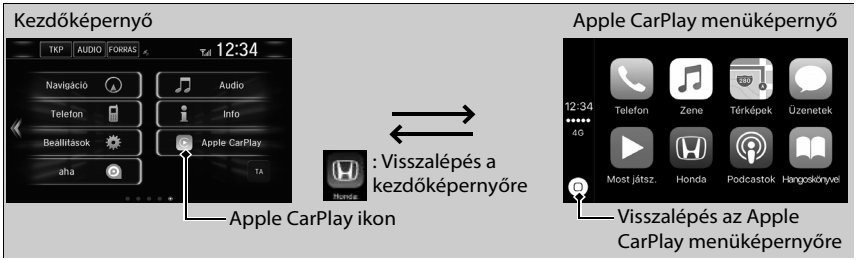
3VTGG601 inset Sig 171 Back 03_02_2017

Apple CarPlay

Ha az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül Apple CarPlay kompatibilis iPhone készüléket csatlakoztat a rendszerhez, az iPhone kijelzője helyett az audió/információs képernyőt használhatja hívásindításra, zenehallgatásra, térképek megtekintésére (navigáció) és üzenetei elérésére.

➔ **USB-csatlakozó(k)** 255. o.

■ Apple CarPlay menü



■ Telefon

Névjegylista megtekintése, hívásindítás vagy hangposta meghallgatása.

■ Üzenetek

Szöveges üzenetek ellenőrzése és megválaszolása, vagy az üzenetek felolvastatása a rendszerrel.

■ Zene

Az iPhone készüléken tárolt zene lejátszása.

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay szolgáltatással csak az iOS 8.4 vagy újabb szoftvert futtató iPhone 5 vagy újabb iPhone készülékek kompatibilisek.

Mielőtt iPhone készülékét csatlakoztatná az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Az Apple CarPlay használatához csatlakoztassa az USB-kábelt az 1,5 amperes USB-aljzatba. A középső konzolon található USB-port nem alkalmas az Apple CarPlay használatára.

➔ **USB-csatlakozó(k)** 255. o.

Az Apple CarPlay telefonfunkció közvetlen eléréséhez válassza ki a kezdőképernyőn a **Telefon** elemet. Amikor az Apple CarPlay szolgáltatáshoz kapcsolódik, minden hívás az Apple CarPlay rendszeren keresztül megy végbe. Ha a telefonáláshoz a telefonkihangosító rendszert szeretné használni, kapcsolja ki az Apple CarPlay funkciót, vagy húzza ki az USB-kábelt iPhone készülékéből.

➔ **Az Apple CarPlay beállítása** 344. o.

Amikor az iPhone készüléke csatlakoztatva van az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, a *Bluetooth*® Audio és a telefonkihangosító rendszer nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

➔ **Telefonbeállítás** 424. o.

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Apple CarPlay, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Apple weboldalára.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 172 Front 03_02_2017

■ Térképek

Megjelenítheti az Apple CarPlay térképet, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár iPhone készülékén.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Egyszerre mindig csak egy navigációs rendszert használhat (az előre telepített navigációt vagy az Apple CarPlay szolgáltatást). Amikor az egyik rendszert használja, a másik rendszeren korábban beállított úti célok törlésre kerülnek, és az aktuálisan használt rendszer fogja elnavigálni a kívánt úti célhoz.

■ Az Apple CarPlay beállítása

Miután az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztatta iPhone készülékét a rendszerhez, az Apple CarPlay beállításához kövesse az alábbi lépéseket. Az Apple CarPlay használata során a szolgáltatás felhasználói és járműadatokat (például helyadatok, sebesség és állapot) küld iPhone készülékére az Apple CarPlay nyújtotta élmény javítása érdekében. A kijelzős audiorendszer képernyőjén bele kell egyeznie az ilyen adatok megosztásába.

■ Az Apple CarPlay engedélyezése



Egyszeri engedélyez: Csak egy alkalommal engedélyezi a rendszert. (A kérdés a következő alkalommal is megjelenik.)
Mindig engedélyez: A rendszer folyamatos engedélyezése. (A kérdés többet nem jelenik meg.)
Mégse: Nem engedélyezi.

A jóváhagyást az **Okostelefon** beállítások menüjében módosíthatja.

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Apple CarPlay használatához kompatibilis iPhone készülékre és aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Apple CarPlay funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Apple CarPlay funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Apple CarPlay jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Apple CarPlay szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Apple weboldalára.

Az Apple CarPlay beállítása

Az Apple CarPlay beállításához az alábbi módszert is használhatja:
Válassza a HOME→**Beállítások**→**Okostelefon**→**Apple CarPlay** lehetőséget

A felhasználói adatok és a járműadatok használata

Az Apple CarPlay által a telefonra/telefonról küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését az Apple iOS felhasználási feltételei és az Apple adatvédelmi irányelve szabályozza.

3VTGG601 inset Sig 172 Back 03_02_2017

Az Apple CarPlay használata a Siri Eyes Free funkcióval

A Siri Eyes Free aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a (beszéd) gombot.



(Beszéd) gomb:
Nyomja meg és tartsa lenyomva a Siri Eyes Free aktiválásához.
Nyomja meg ismét a Siri Eyes Free kikapcsolásához.
Röviden nyomja meg a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

Az Apple CarPlay használata a Siri Eyes Free funkcióval

Az alábbiakban a Siri Eyes Free funkcióval használható kérdéseket és parancsokat gyűjtöttünk össze.

- What movies are playing today? (Milyen filmeket játszanak ma?)
- Call dad at work. (Hívd apa munkahelyi számát.)
- What song is this? (Mi ez a dal?)
- How's the weather tomorrow? (Milyen idő lesz holnap?)
- Read my latest email. (Olvasd fel a legújabb e-mailemet.)

További információért látogasson el a *www.apple.com/ios/siri* weboldalra.

3VTGG601 inset Sig 173 Front 03_02_2017

Android Auto

Amikor egy Android-telefont az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztat a kijelzős audiorendszerhez, az Android Auto automatikusan elindul. Amikor az Android Auto funkción keresztül csatlakozik, az audió/információs képernyőn használhatja a telefon, Google Maps (navigáció), Google Play Music és Google Now funkciók eléréséhez. Az Android Auto első használatakor egy oktatóvideó jelenik meg a képernyőn.
Azt javasoljuk, hogy az Android Auto használata előtt parkoljon le biztonságos helyen és nézze végig ezt az oktatóanyagot.

➔ **USB-csatlakozó(k)** 255. o.
➔ **Automatikus párosítás** 348. o.

MEGJEGYZÉS:
Elképzelhető, hogy az Android Auto az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. Az Android Auto szolgáltatással kapcsolatos részletekért tekintse meg a Google támogatási oldalát.

Android Auto

Az Android Auto használatához le kell töltenie a Google Play áruházból az Android Auto alkalmazást.

Az Android Auto alkalmazással csak az Android 5.0 (Lollipop) vagy újabb készülékek kompatibilisek.
A Bluetooth A2DP nem használható az Android Auto telefonnal.

Mielőtt Android készülékét csatlakoztatná az Android Auto szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Az Android Auto használatához csatlakoztassa az USB-kábelt az 1,5 amperes USB-aljzatba. A középső konzolon található USB-port nem alkalmas az Android Auto használatára.

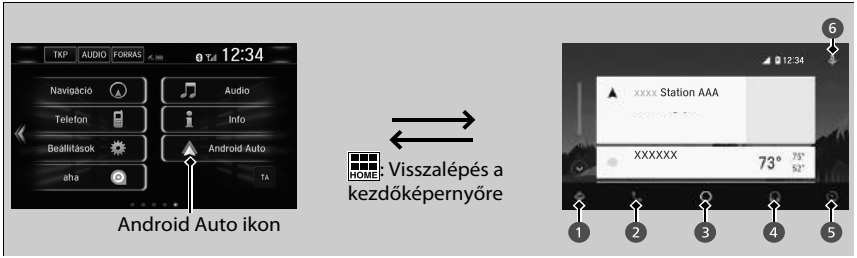
➔ **USB-csatlakozó(k)** 255. o.

Amikor Android készüléke az Android Auto szolgáltatáshoz csatlakozik, a *Bluetooth*® Audio nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Android Auto csatlakoztatva van.

➔ **Telefonbeállítás** 424. o.

3VTGG601 inset Sig 173 Back 03_02_2017

Android Auto menü



1 Térképek (navigáció)
Megjelenítheti a Google Maps alkalmazást, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár Android készülékén. Amikor a gépkocsi mozgásban van, nincs lehetőség szövegbevitelre. Mielőtt keresést vagy egyéb műveletet végezne, parkolja a gépkocsit biztonságos helyen.

Navigációs rendszerrel rendelkező típusok

Egyszerre mindig csak egy navigációs rendszert használhat (az előre telepített navigációt vagy az Android Auto szolgáltatást). Amikor az egyik rendszert használja, a másik rendszeren korábban beállított úti célok törlésre kerülnek, és az aktuálisan használt rendszer fogja elnavigálni a kívánt úti célhoz.
Az audió/információs képernyő fordulásról fordulásra navigálja az úti célhoz.

2 Telefon (kommunikáció)
Telefonhívások kezdeményezése és fogadása, valamint a hangposta meghallgatása.

3 Google Now (Kezdőképernyő)
Az Android Auto által egyszerű kártyákba rendezett hasznos információk megjelenítése, amikor azokra szükség van.

Android Auto

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Android Auto, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Android Auto weboldalára.

Az Android Auto használatára vonatkozó követelmények és korlátozások
Az Android Auto használatához kompatibilis Android készülékre és aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Android Auto funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Android Auto funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Android Auto jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Android Auto szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Android Auto weboldalára.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 174 Front 03_02_2017

4 Zene és audió
Google Play Music és az Android Auto szolgáltatással kompatibilis zenei alkalmazások lejátszása.
A zenelejátszó alkalmazások közötti átkapcsoláshoz nyomja meg ezt az ikont.
5 Visszalépés a kezdőképernyőre.
6 Hang
Vezérelje az Android Auto rendszert a hangjával.

Automatikus párosítás

Amikor egy Android-telefont az 1,5 amperes USB-aljzaton keresztül csatlakoztat az egységhez, az Android Auto automatikusan elindul.

Az Android Auto engedélyezése



Egyszeri engedélyez: Csak egy alkalommal engedélyezi a rendszert. (A kérdés a következő alkalommal is megjelenik.)
Mindig engedélyez: A rendszer folyamatos engedélyezése. (A kérdés többet nem jelenik meg.)
Mégse: Nem engedélyezi.

A jóváhagyást az **Okostelefon** beállítások menüjében módosíthatja.

Az Android Auto engedélyezése

Az Android Auto rendszert csak biztonságosan leparkolt autó esetén indítsa el. Amikor az Android Auto rendszer először érzékeli a telefonját, első lépésként be kell állítania telefonját, ezzel lehetővé téve az automatikus párosítást. Tekintse meg a telefonhoz kapott használati útmutatót.

Az első beállítást követően az alábbi módon módosíthatja az Android Auto beállításait:
Válassza a HOME→**Beállítások**→**Okostelefon**→**Android Auto** lehetőséget

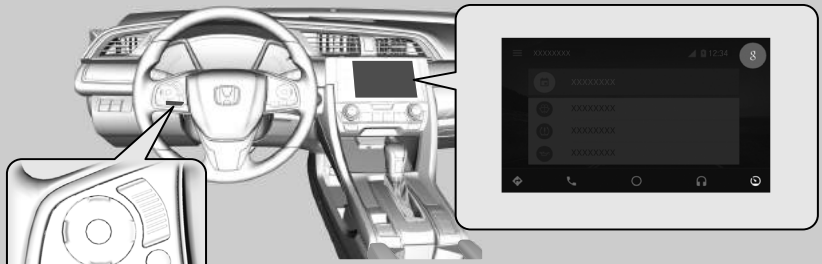
A felhasználói adatok és a járműadatok használata
Az Android Auto által a telefonra/telefonról küldött adatok felhasználását és kezelését a Google Adatkezelési nyilatkozata szabályozza.

Funkciók

3VTGG601 inset Sig 174 Back 03_02_2017

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az Android Auto hanggal való vezérléséhez nyomja meg, majd tartsa lenyomva a (Beszéd) gombot.



(Beszéd) gomb:
Nyomja meg, majd tartsa lenyomva az Android Auto hanggal való vezérléséhez.
Röviden nyomja meg a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

(Hívásmegszakítás/Vissza) gomb:
A hangfelismerés kikapcsolására szolgál.

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az alábbiakban a hangfelismerés segítségével kiadható néhány parancsot mutatjuk be:

- Reply to text (SMS megválaszolása).
- Call my wife (Feleségem felhívása).
- Navigate to Honda (Navigáció indítása a Hondához).
- Play my music (Zeném lejátszása).
- Send a text message to my wife (Üzenet küldése a feleségemnek).
- Call flower shop (Virágbolt felhívása).

További információkért tekintse meg az Android Auto weboldalát.

A hangfelismerés funkciót a képernyő jobb felső sarkában található ikon megnyomásával is aktiválhatja.

3VTGG601 inset Sig 175 Front 03_02_2017

iPod/USB flash meghajtó

Ha iPod vagy USB flash meghajtótartalom lejátszása közben hibák fordulnak elő, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaüzenet	Megoldás
USB-hiba[*1] **USB-hiba**[*2]	Akkor jelenik meg, ha probléma merül fel az audiorendszerrel kapcsolatban. Ellenőrizze, hogy az eszköz kompatibilis-e az audiorendszerrel.
Nem kompatib. USB-eszköz **Kérjük, ellenőrizze a kezelési könyvet.**[*1] **Töltési hiba történt a csatlakoztatott USB-eszköznél. Ha biztonságosan megállt, ellenőrizze az eszköz és az USB-kábel kompatibilitását, majd próbálja meg újra.**[*2]	Akkor jelentkezik, ha nem támogatott készüléket csatlakoztatnak. Válassza le az egységet. Kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.
Nem támogatott verzió[*1] **Nem támogatott verzió**[*2]	Nem támogatott iPod készüléket kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott iPod csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, frissítse az iPod szoftverét újabb verzióra.
Próbál újrakapcsolódni[*1] **Kapcsolódás újra**[*2]	Az iPod nem felismerhető. Csatlakoztassa újra.
Nem lejátszható fájl[*1] **Nem lejátszható fájl**[*2]	Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtón tárolt fájlok szerzői jogvédelem alatt állnak vagy formátumuk nem támogatott. Ez a hibaüzenet körülbelül három másodpercig látható, majd a következő zeneszám lejátszása kezdődik.
Nincs dal[*1] **Nincs adat**[*2]	Lejátszás iPodról Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az iPod üres. USB flash meghajtó Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtó üres, vagy nem tartalmaz MP3, WMA, AAC vagy WAV[*2] kiterjesztésű fájlokat. iPod és USB flash meghajtó Győződjön meg arról, hogy vannak kompatibilis fájlok az eszközön.

*1:Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
*2:Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

3VTGG601 inset Sig 175 Back 03_02_2017

Hibaüzenet	Megoldás
Nem támogatott[*1, *2]	Nem támogatott egységet kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott eszköz csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, csatlakoztassa újra az eszközt.

*1: Színes audiorendszerrel rendelkező típusok
*2: Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Android/Apps

Ha hiba következik be az audiorendszer vagy alkalmazások használata közben, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaüzenet[*1]	Megoldás
Unfortunately, ** has stopped (Sajnálatos módon a(z) **** leállt).**	Hiba történt az alkalmazáson belül, válassza ki a képernyőn lévő **OK** gombot az alkalmazás bezárásához.
**** is not responding (**** nem válaszol). Would you like to close it? (A nem válaszol. Be kívánja zárni?)**	Az alkalmazás nem válaszol Válassza a **Wait** (Várakozás) gombot, ha még egy kicsit várni tud az alkalmazás válaszára. Ha még akkor sem válaszol, ha tovább vár, válassza az **OK** gombot az alkalmazás bezárásához és elindításához. Ha a hibaüzenet újra megjelenik, végezzen **Visszaállítást a gyári alapbeállításokra**. ➡ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 394. o.

*1: A **** rész különböző karakterekből áll, és attól függően változik, hogy hol következett be hiba.

3VTGG601 inset Sig 176 Front 03_02_2017

Kompatibilis iPod, iPhone készülékek és USB flash meghajtók

iPod és iPhone típus kompatibilitása

Típus
iPod (5. generációs)
iPod classic 80 GB/160 GB (2007-ben került forgalomba)
iPod classic 120GB (2008-es kiadás)
iPod classic 160GB (2009-es kiadás)
iPod nano (1–7. generációs), 2005 és 2012 között került forgalomba
iPod touch (1–5. generációs), 2007 és 2012 között került forgalomba
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5/iPhone 5c*1/iPhone 5s*1/ iPhone 6*1/iPhone 6 Plus*1

*1:Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

iPod és iPhone típus kompatibilitása

Előfordulhat, hogy az audiorendszer nem működik a fenti készülékek valamennyi szoftver-verziójával.

USB flash meghajtók

- 256 MB vagy ennél nagyobb tárhelyű USB flash meghajtó használata javasolt.
- Előfordulhat, hogy egyes digitális zenelejátszók nem kompatibilisek.
- Előfordulhat, hogy egyes USB flash meghajtók (pl. biztonsági záras készülékek) nem működnek.
- Előfordulhat, hogy adott szoftverfájlok nem engedélyezik a zenelejátszást vagy a szövegek kijelzését.
- Előfordulhat, hogy az MP3, WMA, AAC, illetve WAV* formátum bizonyos verziói nem használhatók.

USB flash meghajtók

Az USB flash meghajtókról a fájlok a tárolás sorrendjében játszódnak le. Ez a sorrend nem mindig egyezik meg a számítógépen vagy a készüléken kijelzett sorrenddel.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 176 Back 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ Ajánlott készülékek

Média	USB flash meghajtó	
Profil (MP4-verzió)	3. szintű alapkonfiguráció (MPEG4-AVC), 5. egyszerű szint (MPEG4)	
Fájl kiterjesztése (MP4-verzió)	.mp4/.m4v	
Kompatibilis audiocodec	AAC	MP3
Kompatibilis videocodec	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Bitsebesség	10 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Maximális képfelbontás	720 × 576 képpont	

3VTGG601 inset Sig 177 Front 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Apple CarPlay/Android Auto jogi nyilatkozat

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV LICENC/JOGI NYILATKOZAT

AZ APPLE CARPLAY SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ APPLE CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEK AZ APPLE iOS FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEINEK RÉSZÉT KÉPEZIK. ÖSSZEFOGLALVA: A CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A JÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET AZ APPLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK A CARPLAY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. AZ APPLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY AZ APPLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI A CARPLAY ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

AZ ANDROID AUTO SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEKET EL KELL FOGADNIA, AMIKOR LETÖLTI AZ ANDROID AUTO ALKALMAZÁST OKOSTELEFONJÁRA. ÖSSZEFOGLALVA: AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A JÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET A GOOGLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK AZ ANDROID AUTO HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. A GOOGLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY A GOOGLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI AZ ANDROID AUTO ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

3VTGG601 inset Sig 177 Back 03_02_2017

A GARANCIA ÉS A FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA

ÖN KIFEJEZETTEN ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY AZ APPLE CARPLAY VAGY ANDROID AUTO („ALKALMAZÁSOK") ALKALMAZÁST SAJÁT KOCKÁZATÁRA HASZNÁLJA, ÉS HOGY A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGGEL, TELJESÍTMÉNNYEL, PONTOSSÁGGAL ÉS ERŐFESZÍTÉSSEL ÖSSZEFÜGGŐ TELJES KOCKÁZAT A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMÁLIS MÉRTÉKBEN ÖNT TERHELI, TOVÁBBÁ ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKAT ÉS AZ ALKALMAZÁSOKKAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓKAT „ADOTT ÁLLAPOTUKBAN" ÉS „RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS SZERINT", MINDEN HIBÁJUKKAL EGYÜTT, BÁRMINEMŰ GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL BIZTOSÍTJA, TOVÁBBÁ A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKKAL, VALAMINT AZ ALKALMAZÁSOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓKKAL KAPCSOLATOS MINDEN GARANCIÁT ÉS FELTÉTELT ELUTASÍT, LEGYEN SZÓ AKÁR KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS VAGY TÖRVÉNYES GARANCIÁRÓL, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE, A PONTOSSÁGRA, A HASZONÉLVEZETRE ÉS HARMADIK FELEK JOGAINAK MEG NEM SÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ GARANCIÁT. A HONDA VAGY A HONDA HIVATALOS KÉPVISELŐI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE GARANCIÁT. ERRE NÉHÁNY PÉLDA: A HONDA KIZÁR MINDEN GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSOK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT ADATOKRA (PÉLDÁUL AZ ÚTMUTATÁS PONTOSSÁGÁRA, A BECSÜLT UTAZÁSI IDŐRE, A SEBESSÉGKORLÁTOZÁSOKRA, AZ ÚTVISZONYOKRA, A HÍREKRE, AZ IDŐJÁRÁSRA, A FORGALOMRA VAGY AZ APPLE, A GOOGLE, ILLETVE EZEK PARTNEREI VAGY KÜLSŐ SZOLGÁLTATÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TARTALMAKRA) VONATKOZÓAN; A HONDA NEM VÁLLAL GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSADATOK ELVESZTÉSÉRE VONATKOZÓAN, AMI BÁRMIKOR BEKÖVETKEZHET; A HONDA NEM GARANTÁLJA, HOGY AZ ALKALMAZÁSOK, ILLETVE AZ AZOKON KERESZTÜL BIZTOSÍTOTT SZOLGÁLTATÁSOK MINDIG ELÉRHETŐK LESZNEK, ILLETVE, HOGY EGY ADOTT IDŐPONTBAN VAGY HELYEN MINDEN SZOLGÁLTATÁS ELÉRHETŐ LESZ. ELŐFORDULHAT PÉLDÁUL, HOGY A SZOLGÁLTATÁSOK JAVÍTÁS, KARBANTARTÁSI, BIZTONSÁGI JAVÍTÁS, FRISSÍTÉS STB. KÖVETKEZTÉBEN ELŐZETES ÉRTESÍTÉS NÉLKÜL ELÉRHETETLENNÉ VÁLNAK EGY ADOTT HELYEN. ÖN EZENFELÜL ELFOGADJA, HOGY A KÜLSŐ FELEK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TECHNOLÓGIAI MEGOLDÁSOKBAN, ILLETVE KORMÁNYZATI SZABÁLYOZÁSOKBAN BEKÖVETKEZŐ VÁLTOZÁSOK KÖVETKEZTÉBEN A SZOLGÁLTATÁSOK ÉS/VAGY ALKALMAZÁSOK ELAVULTTÁ ÉS/VAGY HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLHATNAK.

A HONDA ÉS PARTNEREI A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK A FELELŐSSÉGET A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKÉRT, ILLETVE A JÁRULÉKOS, KÖZVETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, IDEÉRTVE PÉLDÁUL A HASZON KIESÉSÉVEL, AZ ADATOK MEGSÉRÜLÉSÉVEL VAGY ELVESZTÉSÉVEL, AZ ADATOK TOVÁBBÍTÁSÁNAK VAGY FOGADÁSÁNAK HIBÁJÁVAL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁVAL VAGY MÁS KERESKEDELMI VESZTESÉGEKKEL KAPCSOLATOS KÁROKAT, AMELYEKET AZ ALKALMAZÁSOK HASZNÁLATA, AZ ALKALMAZÁSOK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA VAGY AZ ALKALMAZÁSOKBAN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓK OKOZTAK BÁRMILYEN MÓDON, ÉS BÁRMILYEN FELELŐSSÉGI (SZERZŐDÉSRE, KÁROKOZÁSRA VAGY MÁSRA VONATKOZÓ) ALAPRA HIVATKOZZANAK IS, MÉG AKKOR SEM, HA A HONDA EGYÉBKÉNT TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT A KÁROK KELETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉÉRT. BIZONYOS RÉGIÓK ÉS JOGHATÓSÁGOK NEM TESZIK LEHETŐVÉ A SÉRÜLÉSEKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉGEK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY ELŐFORDULHAT, HOGY EZEK A KORLÁTOZÁSOK VAGY KIZÁRÁSOK ÖNRE NEM VONATKOZNAK. A KORLÁTOZÁS MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS ÉRVÉNYES MARAD, HA BÁRMELY JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTETÉSÉT.

3VTGG601 inset Sig 178 Front 03_02_2017

A nyílt forráskódú licencekről

A nyílt forráskódú licencekkel kapcsolatos információk megtekintéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

1. Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Beállítások** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki az **OSS licencek** elemet, majd nyomja meg a gombot.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Részletes adatok** lehetőséget.
6. Válassza az **Eszköz névjegye** lehetőséget.
7. Válassza a **Jogi információk** lehetőséget.
8. Válassza a **Nyílt forráskódú licencek** lehetőséget.

A nyílt forráskódú licencekről

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

LICENC: Copyright © 2001 Bob Trower, Trantor Standard Systems Inc.

Minden, a szoftverrel és a hozzá tartozó dokumentációs fájlokkal („Szoftver") rendelkező személy számára díjmentesen biztosított az engedély a Szoftver korlátlan felhasználására, mely vonatkozik a Szoftver korlátozás nélküli használatára, másolására, módosítására, beolvasztására, közzétételére, terjesztésére, újraengedélyezésére és/vagy a Szoftver másolatának árusítására, valamint az engedély más személyekre történő átruházására az alábbi feltételek teljesülése esetén:

A fenti szerzői jogokra és engedélyre vonatkozó nyilatkozatot a Szoftver vagy az abból kiemelt lényegi programrészek minden példányán fel kell tüntetni.

A VÁLLALAT BÁRMINEMŰ KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL, „ADOTT ÁLLAPOTÁBAN" BIZTOSÍTJA A SZOFTVERT. A TELJESSÉG IGÉNYE NÉLKÜL IDE ÉRTENDŐ AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA ÉS A JOGSZEGÉS HIÁNYÁRA VONATKOZÓ GARANCIAVÁLLALÁST IS. A SZERZŐK ÉS A SZERZŐI JOGOK BIRTOKOSAI SEMMINEMŰ FELELŐSSÉGET NEM VÁLLALNAK A PROGRAM HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VAGY AZZAL KAPCSOLATOS IGÉNYÉRT, KÁRÉRT ÉS EGYÉB KÖTELEZETTSÉGÉRT, AKÁR SZERZŐDÉSBŐL, CSELEKMÉNYBŐL VAGY EGYÉB ÚTON KELETKEZIK.

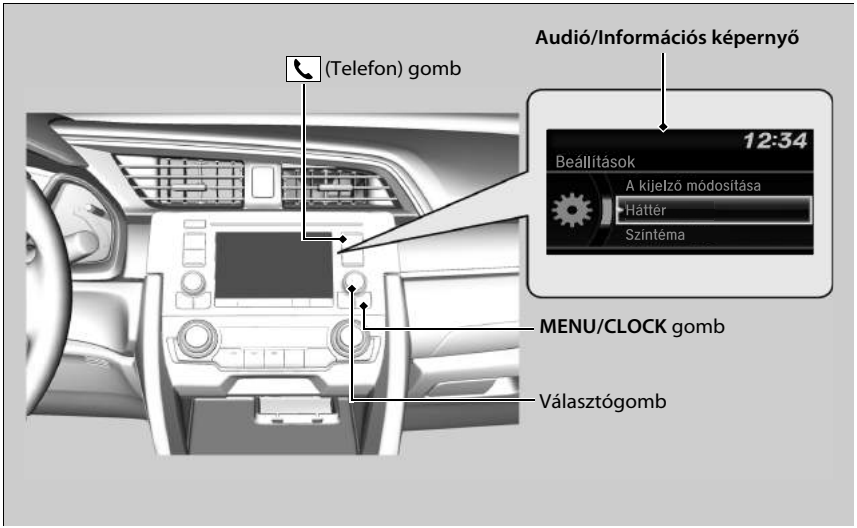
3VTGG601 inset Sig 178 Back 03_02_2017

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audió/információs képernyőt.

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A funkciók testreszabása

Teljesen álló gépkocsi és ON II állásba fordított gyújtáskapcsoló mellett nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot, majd válassza a **Beállítások** lehetőséget. A telefonbeállítások testreszabásához nyomja meg a gombot, majd válassza a **Telefon beállítása** lehetőséget.



Testreszabható funkciók

A beállítások személyre szabása:

- Ellenőrizze, hogy a gépkocsi teljesen leállt-e.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Váltson P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Húzza be a rögzítőféket.

A funkciók testreszabása

Az alábbi utasítások a választógomb használatát mutatják be.
Forgassa el a gombot a kiválasztáshoz.
Nyomja meg a gombot a belépéshez.

További funkciók testreszabásához válassza a **Beállítások** lehetőséget, forgassa el a gombot, majd nyomja meg: .

➔ **Testreszabható opciók listája** 361. o.

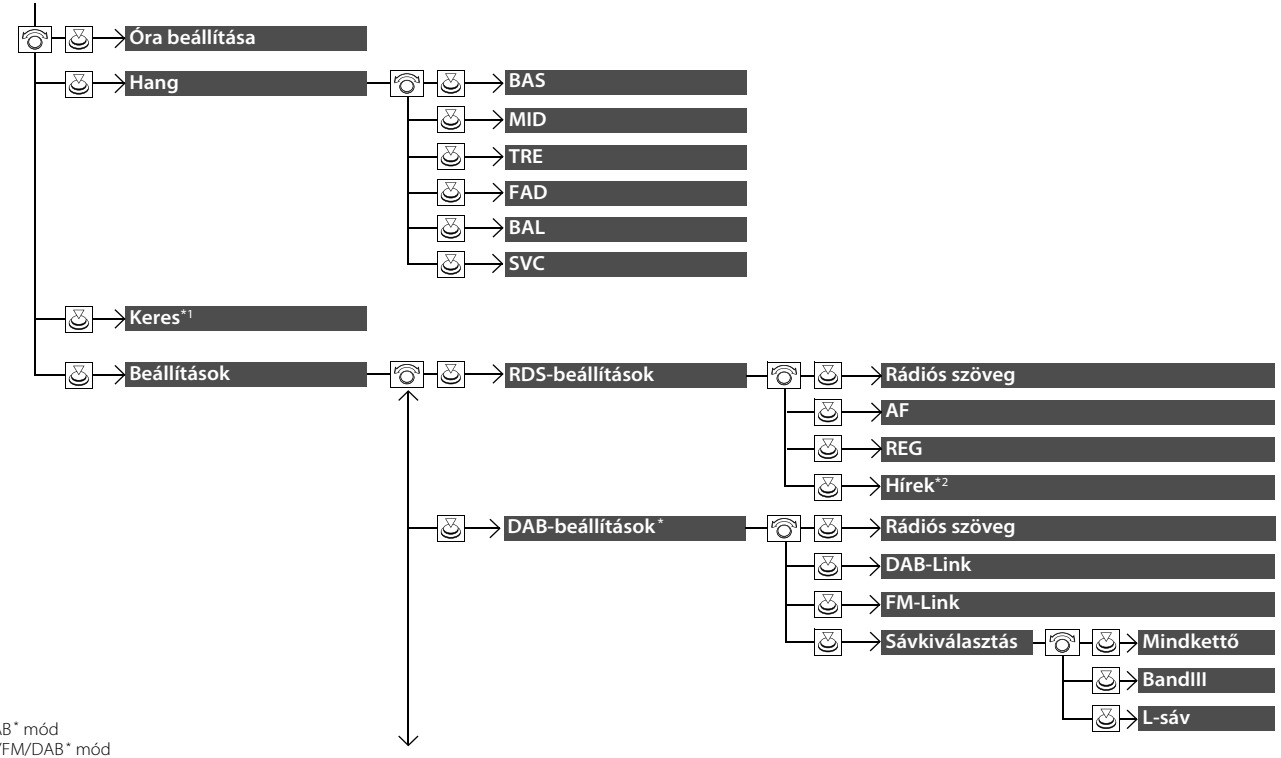
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 179 Front 03_02_2017

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A testreszabás folyamata

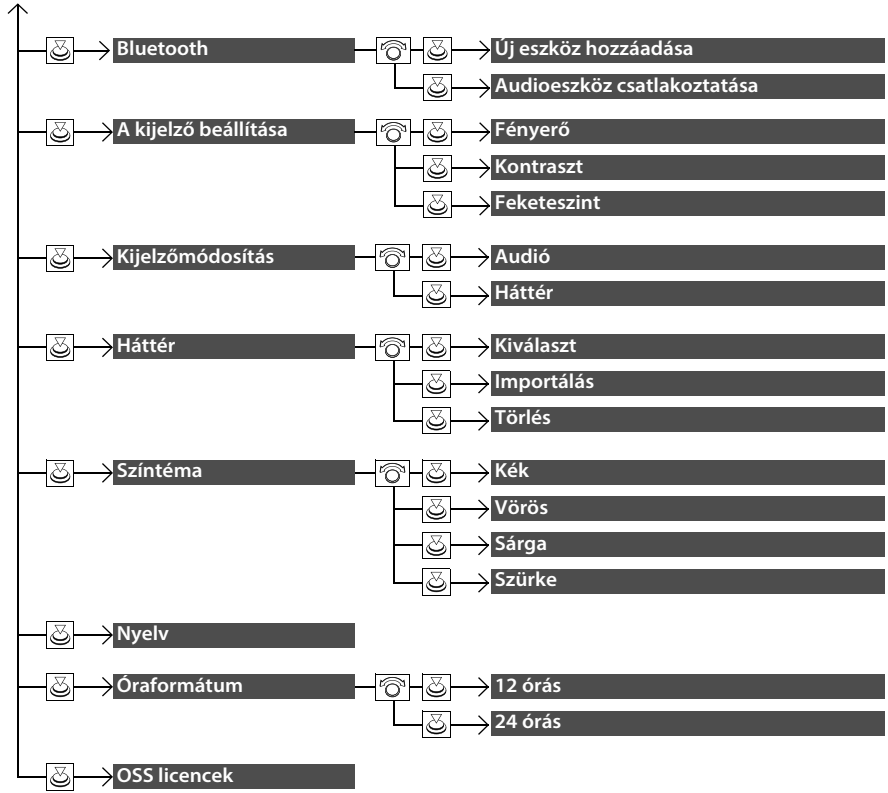
Nyomja meg a **MENU/CLOCK** gombot.



1: AM/FM/DAB mód
2: Kivéve AM/FM/DAB mód

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

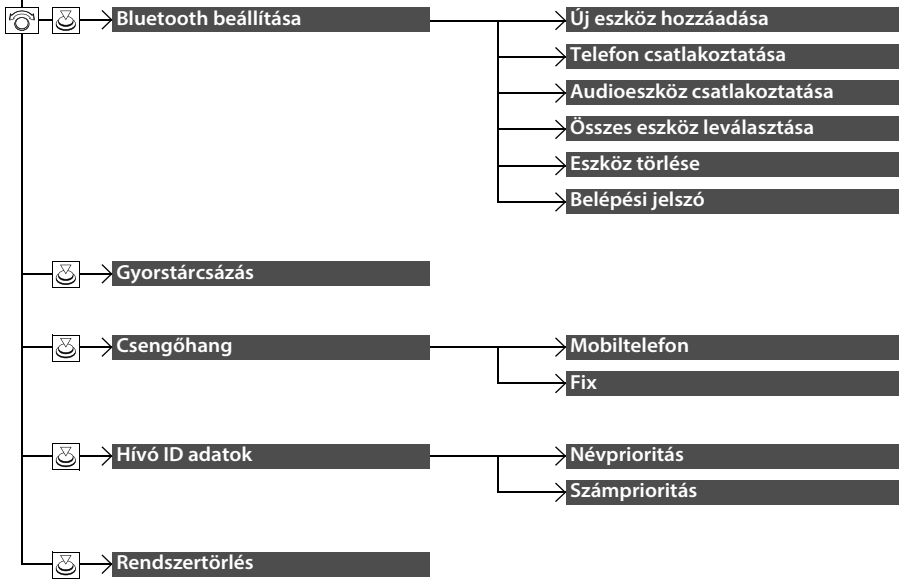
3VTGG601 inset Sig 179 Back 03_02_2017



FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 180 Front 03_02_2017

Nyomja meg a gombot, majd a gomb elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** menüpontot, majd nyomja meg a gombot.



3VTGG601 inset Sig 180 Back 03_02_2017

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Óra beállítása			Az óra beállítása. ➡ **Óra** 160. o.	—
Beállítások	**Hang**	**BAS**	Az audiohangszórók hangjának beállítása. ➡ **Hangbeállítás** 265. o.	—
		MID		
		TRE		
		FAD		
		BAL		
		SVC		
	AM/FM/DAB* mód **Keresés**		A beolvasási mód kiválasztása. ➡ **Keresés** 272, 274. o.	—
	RDS-beállítások	**Rádiós szöveg**	A kiválasztott RDS állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.	Be/Ki*1
		AF	Ha más régióba ér, a rendszer automatikusan átvált a hallgatott adó adott régióban érvényes frekvenciájára.	Be*1/Ki
		REG	Akkor is megmarad a megadott frekvenciánál, ha azt az adott régióban gyengén lehet fogni.	Be*1/Ki
		Kivéve AM/FM/DAB* mód **Hírek**	Be- és kikapcsolja a hírprogramokra való automatikus hangolást.	Be/Ki*1

*1: Alapbeállítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 181 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Beállítások	**DAB-beállítások***	**Rádiós szöveg**	A kiválasztott DAB-állomás rádiósszöveg-információit jeleníti meg.	Be/Ki*1
		DAB-Link	Annak kiválasztása, hogy a rendszer automatikusan keressen-e azonos állomásokat az Együttesektől, illetve hogy átváltson-e arra.	Be*1/Ki
		FM-Link	Annak kiválasztása, hogy ha rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot váltson-e.	Be*1/Ki
		Sávkiválasztás	Ezzel megadott sávok választhatók ki, hogy csökkenjen a listák frissítési ideje, valamint az állomáskeresési idő.	**Mindkettő***1/**III. sáv**/**L-sáv**
	Bluetooth	**Új eszköz hozzáadása**	Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése, illetve a párosított telefonhoz tartozó kód létrehozása. ➡ **Telefonbeállítás** 401. o.	—
		Audioeszköz csatlakoztatása	*Bluetooth*® audio eszköz HFT rendszerre való csatlakoztatása, párosítása, illetve leválasztása.	—
	A kijelző beállítása	**Fényerő**	Az audió/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
		Kontraszt	Az audió/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
		Feketeszint	Az audió/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—

*1: Alapbeállítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 181 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Beállítások	**Kijelzőmódosítás**		A kijelzőtípus módosítása.	**Audió**[*1]/**Háttér**
	Háttér	**Kiválaszt**	A háttérkép típusának módosítása.	**Óra**[*1]/**1. kép**/**2. kép**/**3. kép**
		Importálás	Új képfájl importálása háttérképnek. ➔ **Háttérkép beállítása** 263. o.	—
		Törlés	Képfájl törlése a háttérképek közül.	**1. kép**[*1]/**2. kép**/**3. kép**
	Színtéma		Az audió/információs képernyő háttérszínének módosítása.	**Kék**[*1]/**Piros**/**Sárga**/**Szürke**
	Nyelv		Kijelző nyelvének módosítása.	**Angol**[*1] vagy **Török**[*1]: A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.
	Óraformátum		A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12h**[*1]/**24h**
	OSS licencek		A jogi információkat jeleníti meg.	—

*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 182 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Telefon beállítása	**Bluetooth beállítása**	**Új eszköz hozzáadása**	Új telefon párosítása a HFT-rendszerrel. ➔ **Telefonbeállítás** 401. o.	—
		Telefon csatlakoztatása	Új telefon párosítása vagy párosított telefon csatlakoztatása a HFT-rendszerhez. ➔ **Telefonbeállítás** 401. o.	—
		Audioeszköz csatlakoztatása	*Bluetooth*® audioeszköz csatlakoztatása a HFT-rendszerhez.	—
		Összes eszköz leválasztása	Párosított telefon leválasztása a HFT-rendszerről.	—
		Eszköz törlése	Párosított telefon törlése.	—
		Belépési jelszó	Párosított telefonhoz tartozó kód megadása vagy módosítása.	—
	Gyorstárcsázás		Gyorstárcsázási szám szerkesztése, hozzáadása vagy törlése. ➔ **Gyorstárcsázás** 410. o.	—
	Csengőhang		Csengőhang kiválasztása.	**Mobiltelefon**[*1]/**Fix**
	Hívó ID adatok		A hívó fél nevének vagy telefonszámának használata elsődleges hívóazonosítóként.	**Névprioritás**[*1]/ **Számprioritás**
	Rendszertörlés		Törli/visszaállítja a **Telefon beállítása** csoport összes módosított elemét.	—

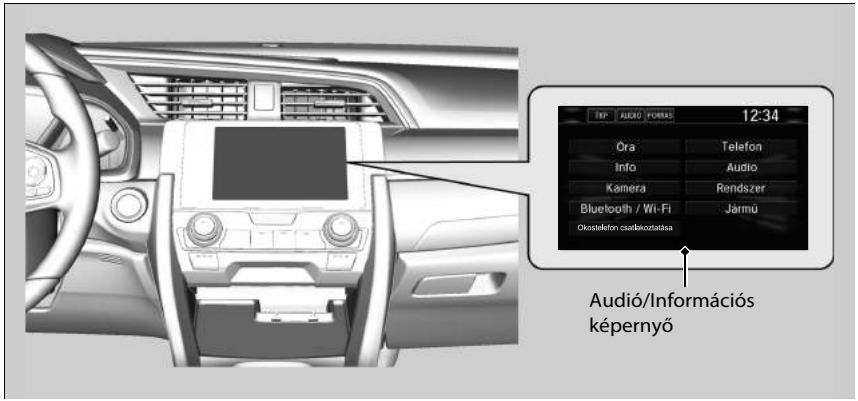
*1:Alapbeállítás

3VTGG601 inset Sig 182 Back 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A funkciók testreszabása

Teljesen álló gépkocsi és ON II *1 helyzetbe állított gyújtáskapcsoló mellett válassza a HOME, majd a **Beállítások** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Testreszabható funkciók

A beállítások személyre szabása:

- Ellenőrizze, hogy a gépkocsi teljesen leállt-e.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Váltson P fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Húzza be a rögzítőféket.

Más funkciók testreszabásához válassza a **Beállítások** lehetőséget.

Testreszabható opciók listája 374. o.

3VTGG601 inset Sig 183 Front 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ A testreszabás folyamata

Válassza a **Beállítások** lehetőséget.

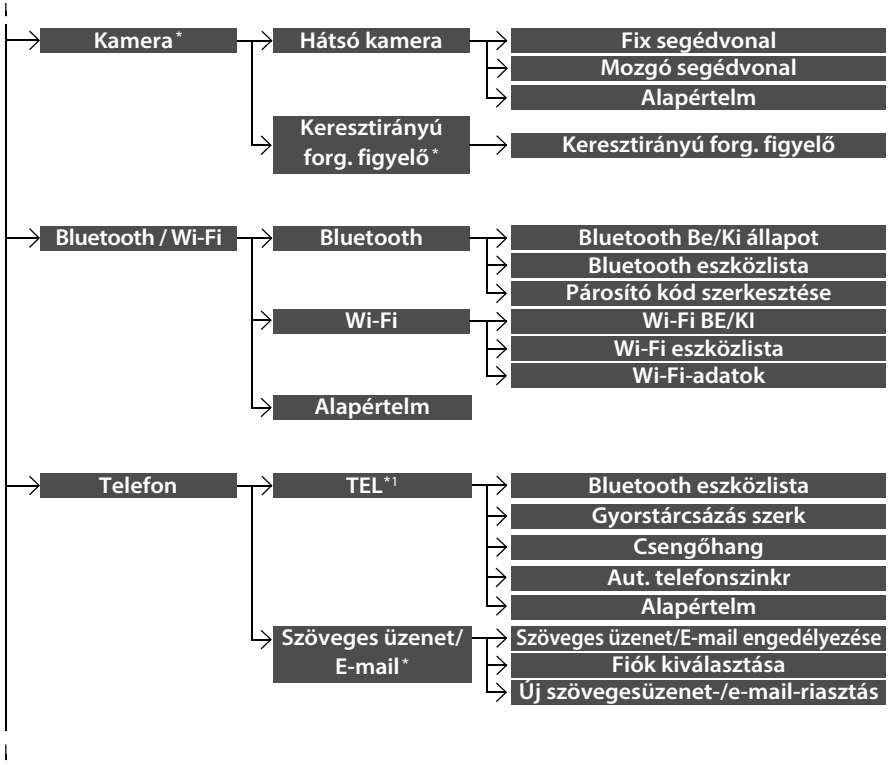


- Óra
  - Óra
    - Óra/Háttérkép típusa*1/Óra típusa*2
      - Óra
      - Háttér
    - Órabeállítás
    - Automatikus időzóna*
    - Automatikus nyári időszámítás*
    - Óraformátum
    - Óra megjelenítése
    - Átlátszó óra helye
    - Óra alaphelyzet
  - Egyéb
    - Infoképernyő beállításai
  - Alapértelm
- Info
  - Óra
    - Óra/Háttérkép típusa*1/Óra típusa*2
      - Óra
      - Háttér
    - Órabeállítás
    - Aut. időzóna*
    - Auto téli/nyári idő*
    - Óraformátum
    - Óra megjelenítése
    - Átlátszó óra helye
    - Óra alaphelyzet
  - Egyéb
    - Infoképernyő beállításai
  - Alapértelm

*1 : Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2 : Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 183 Back 03_02_2017

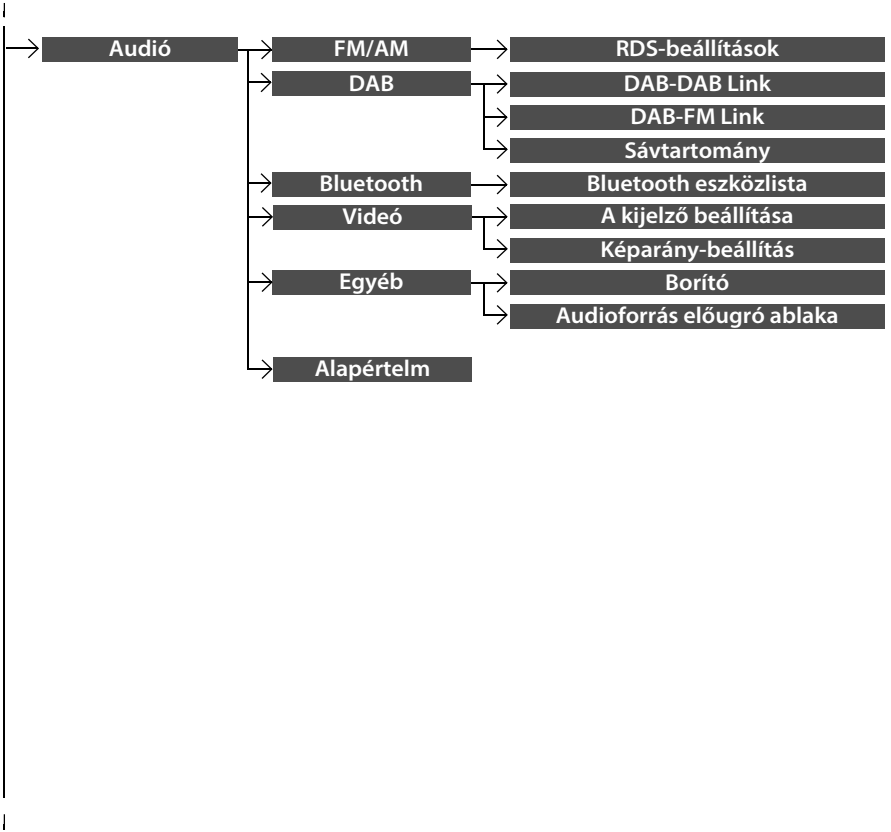


*1 : Csak a navigációs rendszerrel felszerelt típusokon jelenik meg.

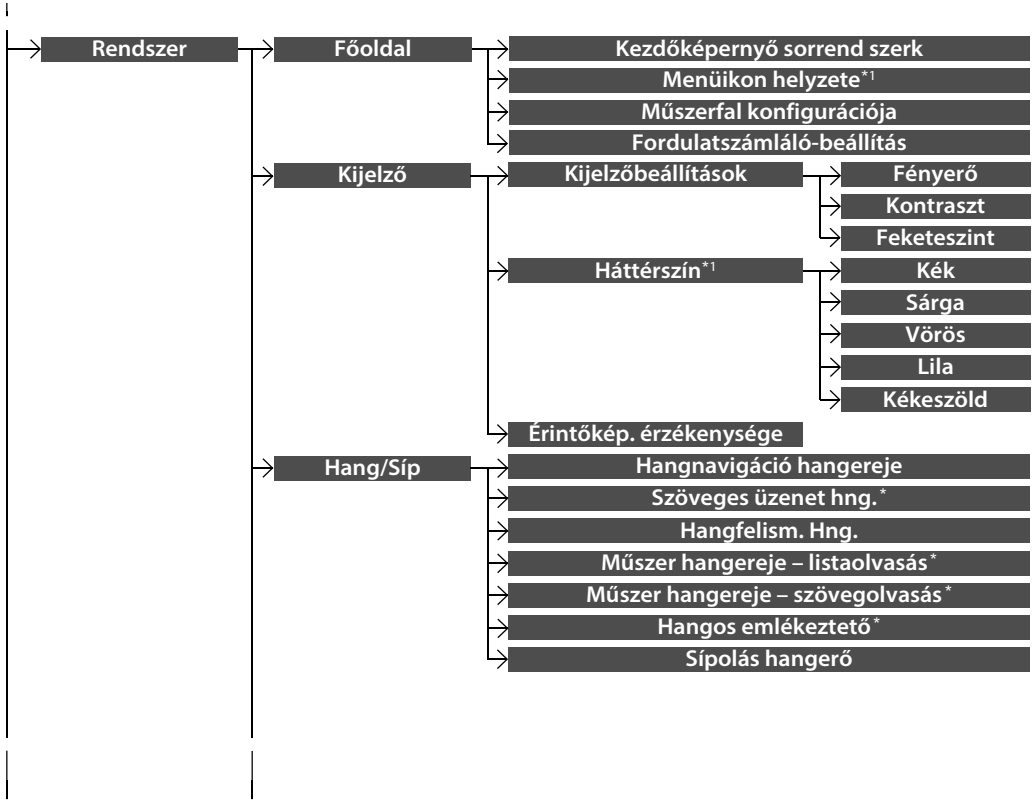
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 184 Front 03_02_2017



3VTGG601 inset Sig 184 Back 03_02_2017

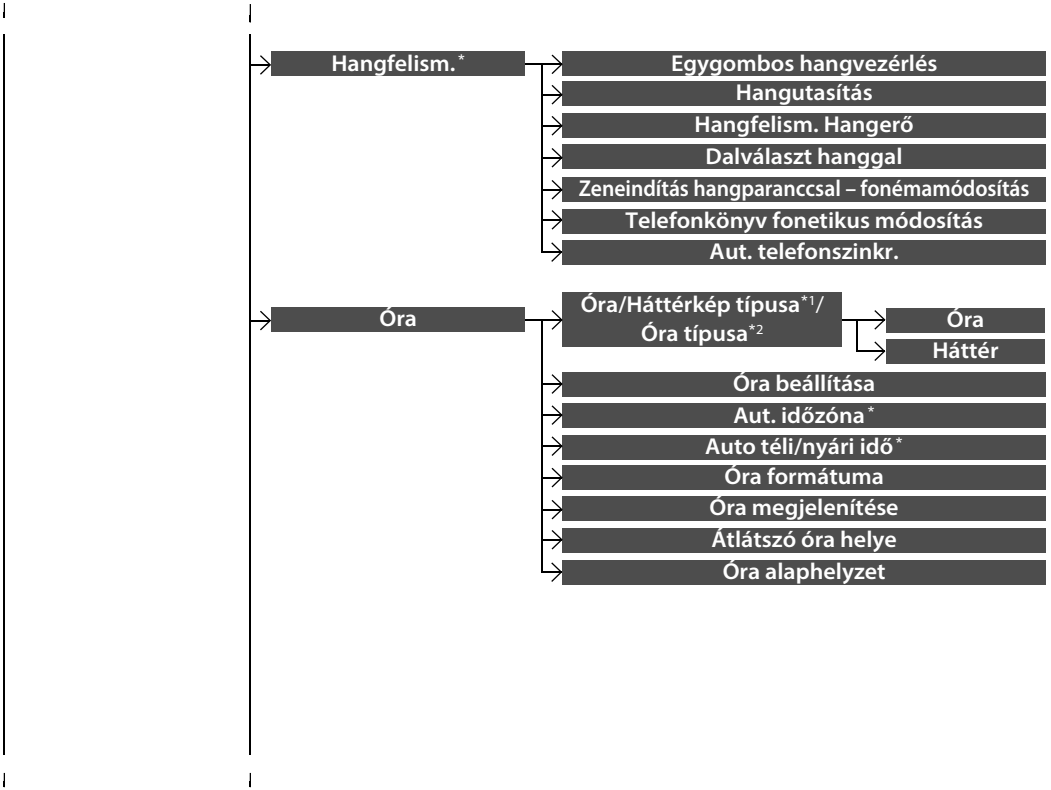


*1: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

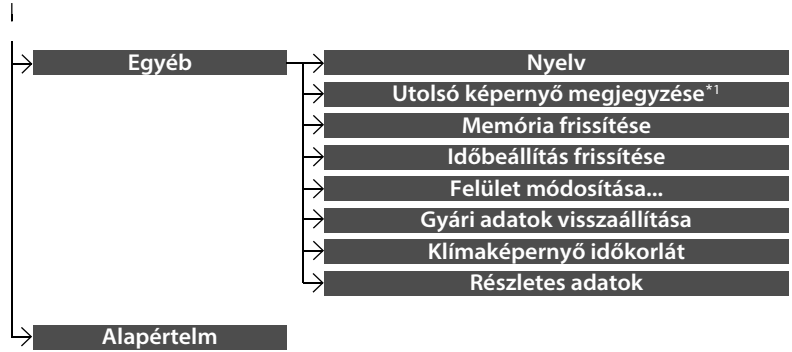
3VTGG601 inset Sig 185 Front 03_02_2017



*1 : Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2 : Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

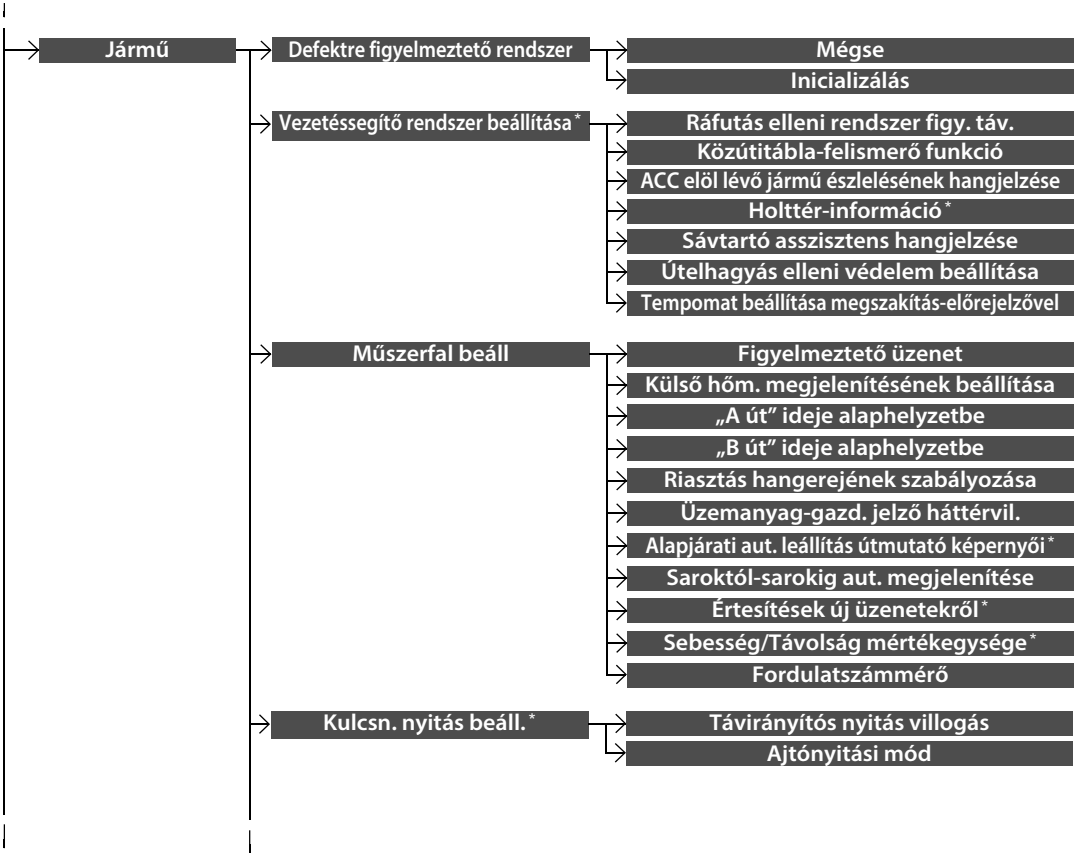
3VTGG601 inset Sig 185 Back 03_02_2017



*1 : Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

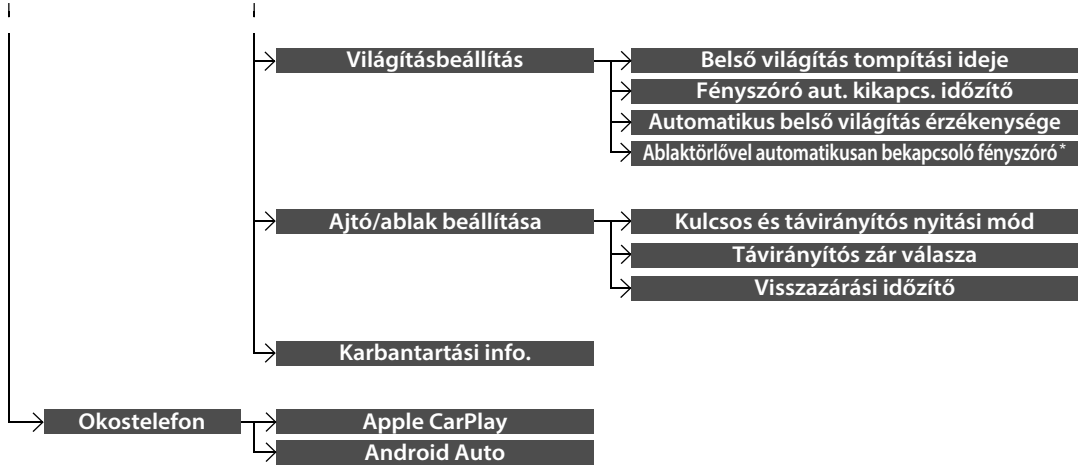
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 186 Front 03_02_2017



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 186 Back 03_02_2017



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 187 Front 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

■ **Testreszabható opciók listája**

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Óra	**Óra**	**Óra/ Háttérkép típusa**[*1]/ **Óra típusa**[*2]	**Óra**	Lásd: **Info** a következő oldalon: 375. o.	
			Háttér		
		Óra beállítása			
		Aut. időzóna[*]			
		Auto téli/nyári idő[*]			
		Óra formátuma			
		Óra megjelenítése			
		Átlátszó óra helye			
		Óra alaphelyzet			
	Egyéb	**Infoképernyő beállításai**			
	Alapértelm			Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre az **Óra** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 187 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Info	**Óra**	**Óra/ Háttérkép típusa**[*2]/ **Óra típusa**[*3] **Óra**	Az órakijelzés típusának módosítása.	**Analóg**/**Digitális**[*1]/ **Kis digitális**/**Ki**
		Háttér	• A háttérkép típusának módosítása. • Új képfájl importálása háttérképnek. • Képfájl törlése a háttérképek közül.	**Üres**/**Galaxis**[*1]/ **Fémes**
		Óra beállítása	Az óra beállítása.	—
		Aut. időzóna[*]	Automatikusan átállítja az órát, ha átlép egy új időzónába.	**Be**[*1]/**Ki**
		Auto téli/nyári idő[*]	Ha szeretné, hogy a GPS automatikusan átállítsa az órát a nyári időszámításra, válassza a **Be** lehetőséget. A funkció kikapcsolásához válassza a **Ki** lehetőséget.	**Be**[*1]/**Ki**
		Óra formátuma	A digitális óra kijelzésének módosítása 12 órásról 24 órásra.	**12H**[*1]/**24H**
		Óra megjelenítése	Annak kiválasztása, hogy az óra megjelenjen-e.	**Be**[*1]/**Ki**
		Átlátszó óra helye	Az órakijelzés elrendezésének módosítása.	**Jobb felső**[*1]/**Bal felső**/**Jobb alsó**/**Bal alsó**/**Ki**
		Óra alaphelyzet	Az órabeállítások visszaállítása gyári alapbeállításra.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás
*2: Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*3: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 188 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Info	**Egyéb**	**Infoképernyő beállításai**	Kiválasztja a képernyő tetején található menüt, ha az **Info** beállítást választották. • **Info fent** – Megjelenik a rövidített információs menü. • **Info menü** – Megjelenik a teljes információs menü. • **Ki** – Nem jelenik meg menü.	**Info fent**/ **Info menü***1/**Ki**
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre az **Info** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**
Kamera*	**Hátsó kamera**	**Fix segédvonal**	Annak kiválasztása, hogy a rögzített irányvonalak megjelenjenek-e a hátsó kamera monitorán. ➡ **Többnézetes tolatókamera*** 597. o.	**Be***1/**Ki**
		Mozgó segédvonal	Itt állítható be, hogy az irányvonalak kövessék-e a kormánykerék mozgását. ➡ **Többnézetes tolatókamera*** 597. o.	**Be***1/**Ki**
		Alapértelm	Visszavonja/alapértelmezett értékre állítja vissza az összes testreszabott elemet a **Hátsó kamera** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**
	Keresztirányú forg. figyelő*	**Keresztirányú forg. figyelő**	A Keresztirányú forgalom figyelmeztetés funkció be- és kikapcsolása.	**Be***1/**Ki**

*1:Alapbeállítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 188 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Bluetooth / Wi-Fi	**Bluetooth**	**Bluetooth Be/Ki állapot**	A *Bluetooth*® állapotának módosítására szolgál.	**Be**[*1]/**Ki**
		Bluetooth eszközlista	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése. ➡ **Telefonbeállítás** 424. o.	—
		Párosító kód szerkesztése	A párosítókód szerkesztése. ➡ **A párosítási kód beállítás módosítása** 425. o.	**Véletlen**/**Fix**[*1]
	Wi-Fi	**Wi-Fi BE/KI**	A Wi-Fi üzemmód módosítása.	**Be**/**Ki**[*1]
		Wi-Fi eszközlista	Wi-Fi eszköz csatlakoztatása, lecsatlakoztatása vagy törlése.	—
		Wi-Fi-adatok	A központi egység Wi-Fi-adatainak megjelenítése.	—
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása az alapértelmezett értékre a **Bluetooth/Wi-Fi** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

3VTGG601 inset Sig 189 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Telefon	**TEL**[*2]	**Bluetooth eszközlista**	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása. ➡ **Telefonbeállítás** 424. o.	—
		Gyorstárcsázás szerk	Gyorstárcsázási szám szerkesztése, hozzáadása vagy törlése. ➡ **Gyorstárcsázás** 430. o.	—
		Csengőhang	Csengőhang kiválasztása.	**Fix**/**Mobiltelefon**[*1]
		Aut. telefonszinkr.	Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a híváselőzményeket automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT rendszerhez történő párosításakor.	**Be**[*1]/**Ki**
	Szöveg/e-mail[*]	**Szöveg/e-mail bekapcsol**	A szöveges üzenet/e-mail funkció be- és kikapcsolására szolgál.	**Be**[*1]/**Ki**
		Fiók kiválasztása	A szövegesüzenet- vagy e-mail-fiók kiválasztására szolgál.	—
		Új szövegesüzenet-/ e-mail-riasztás	Azt állíthatja be vele, hogy jelenjen-e meg felugró riasztás, amikor a HFT új szöveges/e-mail-üzenetet fogad.	**Be**/**Ki**
	Alapértelm		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre a **Telefon** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1:Alapbeállítás
*2:Csak a navigációs rendszerrel felszerelt típusokon jelenik meg.

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 189 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Audió	FM/AM üzemmód **FM/AM**	**RDS-beállítások**	**TA-adatok**	Forgalominformációk be- és kikapcsolása.	**Be**/**Ki**[*1]
			AF	Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy ha más régióba ér, a készülék automatikusan átvált a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára.	**Be**[*1]/**Ki**
			REG	Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy a készülék ugyanazokat az állomásokat tartsa fenn még akkor is, ha a jel elgyengül.	**Be**[*1]/**Ki**
			Hírek	Be- és kikapcsolja a hírprogramokra való automatikus hangolást.	**Be**/**Ki**[*1]
	DAB üzemmód **DAB**	**DAB-DAB Link**		Annak kiválasztása, hogy a rendszer automatikusan keressen-e azonos állomásokat az Együttesektől, illetve hogy átváltson-e arra.	**Be**[*1]/**Ki**
		DAB-FM Link		Annak kiválasztása, hogy ha rendszer megtalálja ugyanazt az állomást egy FM sávon, automatikusan hullámsávot váltson-e.	**Be**[*1]/**Ki**
		Sávtartomány		Ezzel megadott sávok választhatók ki, hogy csökkenjen a listák frissítési ideje, valamint az állomáskeresési idő.	**MINDKETTŐ**[*1]/ **III-SÁV**/**L-SÁV**
	Bluetooth® üzemmód **Bluetooth**	**Bluetooth eszközlista**		Új telefon párosítása a HFT rendszerrel, párosított telefon szerkesztése vagy törlése. ➔ **Telefonbeállítás** 424. o.	—

*1: Alapbeállítás

3VTGG601 inset Sig 190 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Audió	**Videó**	**A kijelző beállítása**	**Kijelző**	**Fényerő** **Kontraszt** **Feketeszint**	Lásd: **Rendszer** a következő oldalon: 381. o.	
	USB, HDMI™, Apple CarPlay vagy Android Auto üzemmód		**Szín**	**Szín**	Az audió/információs képernyő színének módosítása.	—
				Színárnyalat	Az audió/információs képernyő színárnyalatának módosítása.	—
		USB, HDMI™ üzemmód **Képarány-beállítás**			Eltérő képarányú kijelzőmód választására szolgál: **Eredeti** (csak USB), **Normál**, **Teljes** vagy **Nagyítás**.	**Eredeti**[*1] (csak USB)/**Normál**/**Teljes**[*1]/**Nagyítás**
	Egyéb	iPod vagy USB üzemmód [A kiválasztott média] **Borító**			A borítókép megjelenítésének be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Audioforrás előugró ablaka			Annak kiválasztása, hogy a kiválasztható audioforrások listája megjelenjen-e az **Audió** lehetőség kezdőképernyőn történő kiválasztásakor.	**Be**/**Ki**[*1]
	Alapértelm				Az összes személyre szabott elem visszavonása/visszaállítása alapértelmezett értékre az **Audió** beállítási csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

3VTGG601 inset Sig 190 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Kezdő**	**Kezdőképernyő sorrend szerk**	A kezdőképernyő ikonja helyének módosítása.	—
		Menüikon helyzete[*2]	Az **Audió**, **Telefon** és **Info** képernyők menüikonjainak sorrendjének módosítására szolgál.	—
		Műszerfal konfigurációja	A **Műszerfal** képernyő ikonelrendezésének módosítására szolgál.	—
		Fordulatszámmérő beállítása	A fordulatszámmérő megjelenítésének be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás
*2: Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 191 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer **Kijelző**	**Kijelzőbeállítások**	**Fényerő**	Az audió/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
		Kontraszt	Az audió/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
		Feketeszint	Az audió/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
	Háttérszín[*2]		Az audió/információs képernyő háttérszínének módosítása.	1,0 L motorral szerelt típusok **Kék**/**Sárga**/**Piros**/**Lila**/**Kékeszöld**[*1] 1,5 L motorral szerelt típusok **Kék**/**Sárga**/**Piros**[*1]/**Lila**/**Kékeszöld**
	Érintőkép. érzékenysége		Az érintőképernyő panelének érzékenységének beállítására szolgál.	**Magas**/**Alacsony**[*1]

*1:Alapbeállítás
*2:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

3VTGG601 inset Sig 191 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Hang/Sípszó**	**Hangnavigáció hangereje**	A hangerő módosítása. A navigációs rendszer útmutatásainak hangerejét állítja be.	**00**–**06**[*1]–**11**
		Szöveges üzenet hng.[*]	A szöveges üzenetek/e-mailek felolvasásának hangerejének módosítására szolgál.	**01**–**06**[*1]–**11**
		Hangfelism. Hng.	A hangparancs hangerejének módosítására szolgál.	**01**–**06**[*1]–**11**
		Műszer hangereje – listaolvasás[*]	A lista felolvasásának hangerejének módosítására szolgál.	**00**–**06**[*1]–**11**
		Műszer hangereje – szövegolvasás[*]	Az ábécésorrendű felolvasásának hangerejének módosítására szolgál.	**00**–**06**[*1]–**11**
		Hangos emlékeztető[*]	A szóbeli emlékeztetők be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Sípolás hangerő	A sípolás hangerejének módosítása.	**Ki**/**1**/**2**[*1]/**3**

*1: Alapbeállítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 192 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	Hangfelism.*	**Egygombos hangvezérlés**	A (beszéd) gomb működését változtatja meg a hangvezérlés használatához.	**Be**[*1]/**Ki**
		Hangutasítás	A hangutasítások be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Hangfelism. Hangerő	A hangparancs hangerejének módosítására szolgál.	**01**–**06**[*1]–**11**
		Dalválaszt hanggal	A Song By Voice™ be- és kikapcsolása.	**Be**[*1]/**Ki**
		Dalválaszt hanggal fonetikus módosítás	A rendszeren, valamint iPod/iPhone készüléken tárolt zenével kapcsolatos hangparancsok módosítása. ➡ **Fonémamódosítás** 325. o.	—
		Telefonkönyv fonetikus módosítás	A telefonkönyvvel kapcsolatos hangparancsok módosítása. ➡ **Telefonkönyv fonetikus módosítás*** 433. o.	—
		Aut. telefonszinkr	Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a híváselőzményeket automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT rendszerhez történő párosításakor.	**Be**/**Ki**

*1: Alapbeállítás

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 192 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Óra**	**Óra/ Háttérkép típusa**[*1]**/ Óra típusa**[*2] **Óra**	Lásd: **Info** a következő oldalon: 375. o.	
		Óra/ Háttérkép típusa[*1]**/ Óra típusa**[*2] **Háttér**		
		Óra beállítása		
		Aut. időzóna*		
		Auto téli/nyári idő*		
		Óra formátuma		
		Óra megjelenítése		
		Átlátszó óra helye		
		Óra alaphelyzet		

*1:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.
*2:Csak akkor jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 193 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Egyéb**	**Nyelv**	A kijelző nyelvének módosítása.	**Angol (Egyesült Királyság)**[*1] vagy **Török**[*1]: A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.
		Utolsó képernyő megjegyzése[*3]	Annak kiválasztása, hogy az eszköz megjegyezze-e az utolsó képernyőt.	**Be**/**Ki**[*1]
		Memória frissítése	Automatikusan bekapcsolja az audiorendszert, és visszaállítja a memória töredezettségét, amikor a gyújtáskapcsoló LOCK 0[*2] helyzetben van.	**Be**[*1]/**Ki**
		Időbeállítás frissítése	Beállítja a **Memória frissítése** idejét.	—

*1:Alapbeállítás
*2:A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.
*3:Nem jelenik meg, amikor módosítja a képernyőfelület megjelenését.

3VTGG601 inset Sig 193 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Rendszer	**Egyéb**	**Felület módosítása...**	A képernyő-kezelőfelület dizájnjának módosítása.	**Igen**/**Nem**
		Gyári adatok visszaállítása	Az összes beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra. ➔ **Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 394. o.	**Igen**/**Nem**
		Klímaképernyő időkorlát	Azt szabályozza, hogy mennyi ideig jelenik meg a klímavezérlő képernyője, ha megnyomja a **CLIMATE** gombot.	**Soha**/**5 másodperc**/ **10 másodperc**[*1]/ **20 másodperc**
		Részletes adatok	Megjeleníti a központi egység és az operációs rendszer adatait.	—
	Alapértelm.		Az összes személyre szabott elem visszavonása/ visszaállítása alapértelmezett értékre a **Rendszerbeállítások** csoportban.	**Igen**/**Nem**

*1: Alapbeállítás

3VTGG601 inset Sig 194 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	**Defektre figyelmeztető rendszer**		Inicializálhatja az abroncsnyomás-figyelő rendszert.	**Visszavonás**[*1]/**Inicializálás**
	Vezetéssegítő rendszer beállítása[*]	**Ráfutás elleni rendszer figy. táv.**	Az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) riasztási távolságának módosítására szolgál.	**Távoli**/**Normál**[*1]/**Közeli**
		Közútitábla-felismerő funkció	Kiválasztható, hogy megjelenjenek-e a közlekedési táblák kis ikonjai.	**Kis ikonok BE**[*1]/**Kis ikonok KI**
		ACC elöl lévő jármű észlelésének hangjelzése	A rendszer hangjelzést ad, ha gépkocsit észlel, vagy ha a gépkocsi kikerül az ACC+LSF tartományából.	**Be**/**Ki**[*1]
		Holttér-információ[*]	A holttér-információk beállításának módosítása.	**HANG- ÉS VIZUÁLIS RIASZTÁS**[*1]/**CSAK VIZUÁLIS RIASZTÁS**/**Ki**
		Sávtartó asszisztens hangjelzése	A sávtartó asszisztens (LKAS) felfüggesztése esetén a rendszer sípszóval figyelmeztet.	**Be**/**Ki**[*1]
		Útelhagyás elleni védelem beállítása	Módosítja az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer beállításait.	**Normál**/**Késleltetett**[*1]/**Csak figyelmeztetés**/**Korai**
		Tempomat beállítása megszakítás-előrejelzővel	Ezzel a menüponttal kapcsolhatja ki az ACC bevágást előrejelző rendszer vezérlőjét.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 194 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	**Műszerfal beáll**	**Figyelmeztető üzenet**	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a figyelmeztető üzenet.	**Be/Ki**[*1]
		Külső hőm. megjelenítésének beállítása	Néhány fokkal elállíthatja a mért hőmérsékletet.	**-3 °C–±0°C**[*1] **–+3 °C**
		„A út" ideje alaphelyzetbe	Módosíthatja, hogy hogyan nullázódjon az A jelű napi kilométer-számláló, az A átlagos üzemanyag-takarékosság, az A átlagsebesség és az A eltelt idő.	**Feltankolva/GYÚJT ki/Manuálisan**[*1]
		„B út" ideje alaphelyzetbe	Módosíthatja, hogy hogyan nullázódjon a B jelű napi kilométer-számláló, a B átlagos üzemanyag-takarékosság, a B átlagsebesség és a B eltelt idő.	**Feltankolva/GYÚJT ki/Manuálisan**[*1]
		Riasztás hangerejének szabályozása	Riasztások (hangjelzések, figyelmeztetések, irányjelző hangja, stb.) hangerejének beállítása.	**Max/Közepes**[*1]**/Min**
		Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatos vezetés visszajelzőjét.	**Be**[*1]**/Ki**

*1: Alapbeállítás

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 195 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	**Műszerfal beáll**	**Automatikus alapjárat-leállítás képernyő***	Meghatározza, hogy mikor jelenjen meg az automatikus alapjárat-leállítás navigációs képernyője.	**Be**[*1]**/Ki**
		Saroktól-sarokig megjelenítés	Beállíthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigáció közben.	**Be**[*1]**/Ki**
		Új üzenet értesítés*	Azt állíthatja be vele, hogy jelenjen-e meg felugró riasztás, amikor a HFT új szöveges/e-mail-üzenetet fogad.	**Be**[*1]**/Ki**
		Sebesség/Távolság mértékegysége*	Válassza ki, hogy mely mérők jelenjenek meg a fedélzeti számítógépen.	**mph·mérföld**[*1]**/ km/h·km**
		Fordulatszámmérő	Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulatszámmérő a vezető információs kezelőfelületen.	**Be**[*1]**/Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 195 Back 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	Kulcsn. nyitás beáll.*	**Távirányítós nyitás villogás**	A funkció bekapcsolásakor a gépkocsi külső lámpái villognak, amikor kinyitja/lezárja az ajtókat.	**Be**[*1]/**Ki**
		Ajtónyitási mód	Módosíthatja, hogy mely ajtók nyíljanak ki a vezetőoldali ajtó kilincsének megfogásakor.	**Vezetőoldali ajtó**[*1]/**Minden ajtó**
	Világításbeállítás	**Belső világítás tompítási ideje**	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után.	**60 mp**/**30 mp.**[*1]/**15 mp.**
		Fényszóró aut. kikapcs. időzítő	Módosíthatja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után.	**60 mp.**/**30 mp.**/**15 mp.**[*1]/**0 mp.**
		Automatikus belső világítás érzékenysége	Módosítja a műszerfal fényerejét és érzékenységét, amikor a fényszóró kapcsoló **AUTO** pozícióban van.	**Min**/**Alacsony**/**Közepes**[*1]/**Magas**/**Max**
		Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró*	Ezzel a funkcióval beállíthatja, hogy a rendszer automatikusan felkapcsolja a fényszórókat, ha a fényszóró kapcsolója **AUTO** állásban van, és az ablaktörlőket egy adott időtartamon belül többször működtetik.	**Be**[*1]/**Ki**

*1: Alapbeállítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 196 Front 03_02_2017

Beállítási csoport	Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Jármű	**Ajtó/ablak beállítása**	**Kulcsos és távirányítós nyitási mód**	Beállíthatja, hogy a vezetőoldali ajtó vagy az összes ajtó nyíljon-e ki a távirányító első megnyomásakor.	**Vezetőoldali ajtó**[*1]/ **Minden ajtó**
		Távirányítós zár válasza	ZÁR/NYIT- A külső lámpák felvillannak.	**Be**[*1]/**Ki**
		Visszazárási időzítő	Módosíthatja, mennyi idő múlva záródjanak be újra az ajtók és kapcsolódjon be a biztonsági rendszer, miután kinyitotta a gépkocsit, és nem nyitja ki az ajtót.	**90 mp./60 mp./ 30 mp.**[*1]
	Karbantartási info.		A karbantartásra figyelmeztető kijelzés*/olajfigyelő rendszer kijelzés* visszaállítására szolgál a karbantartási munkálatok elvégzését követően.	—

*1: Alapbeállítás

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 196 Back 03_02_2017

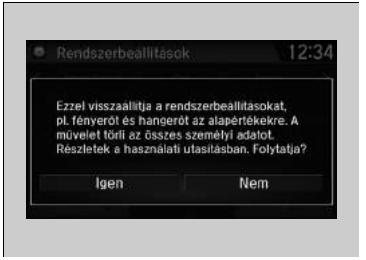
Beállítási csoport	Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Okostelefon	**Apple CarPlay**	Az Apple CarPlay-kapcsolat beállítására szolgál.	—
	Android Auto	Az Android Auto-kapcsolat beállítására szolgál.	—

3VTGG601 inset Sig 197 Front 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása

Az összes menü és személyre szabott beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra.



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza az **Egyéb** fület.
5. Válassza a **Gyári adatok visszaállítása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg.
6. A beállítások alaphelyzetbe állításához válassza az **Igen** lehetőséget.
7. A beállítások ismételt alaphelyzetbe állításához válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Az **OK** lehetőség kiválasztását követően a rendszer újraindul.

Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása

A gépkocsi harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** funkciót, előfordulhat, hogy az az előre telepített alkalmazásokat a gyári alapbeállításokra állítja.

3VTGG601 inset Sig 197 Back 03_02_2017

Színes audiorendszerrel rendelkező típusok

A telefonkihangosító (HFT) rendszerrel a gépkocsi audiorendszerére/arról is fogadhat/indíthat hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlni.

Telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

HFT gombok



(Felvétel) gomb: Megnyomásával közvetlenül elérheti a **Telefon** képernyőt, vagy fogadhatja a bejövő hívást.

(Megszakítás) gomb: Nyomja meg, ha szeretné megszakítani az aktuális hívást, vagy törölni az aktuális parancsot.

(Telefon) gomb: Nyomja meg a **Telefon** képernyő közvetlen eléréséhez.

Választógomb: A képernyő egy elemének kiválasztásához forgassa el a gombot, majd nyomja meg a gombot.

Telefonkihangosító rendszer

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A kihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, a társítási eljárások és a speciális funkciók listájáról tájékozódjon márkakereskedőjénél.

Ha az audiorendszer használata közben hívást kap, a rendszer a hívás befejezése után folytatja működését.

Egy telefonba legfeljebb 20 gyorstárcsázási bejegyzést lehet menteni. Ha nincs szám a rendszerben, a gyorstárcsázás nem érhető el.

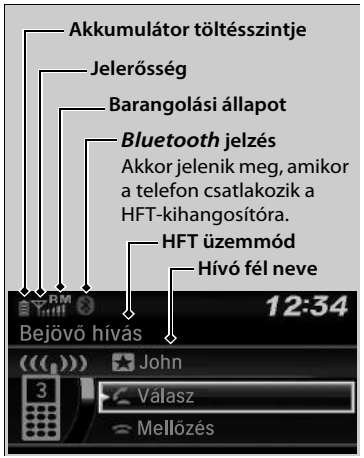
Gyorstárcsázás 410. o.

Legfeljebb 20 hívási előzményt tud tárolni a rendszer. Ha nincsenek híváselőzmények, a híváselőzmények nem elérhetők.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 198 Front 03_02_2017

HFT-állapotkijelző



Az audió/információs képernyő jelzi a bejövő hívást.

Telefonkihangosító rendszer

Bluetooth® vezeték nélküli technológia
A *Bluetooth*® szó és emblémák a SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

A HFT rendszerre vonatkozó korlátozások
A HFT-kihangosítón bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

HFT-állapotkijelző

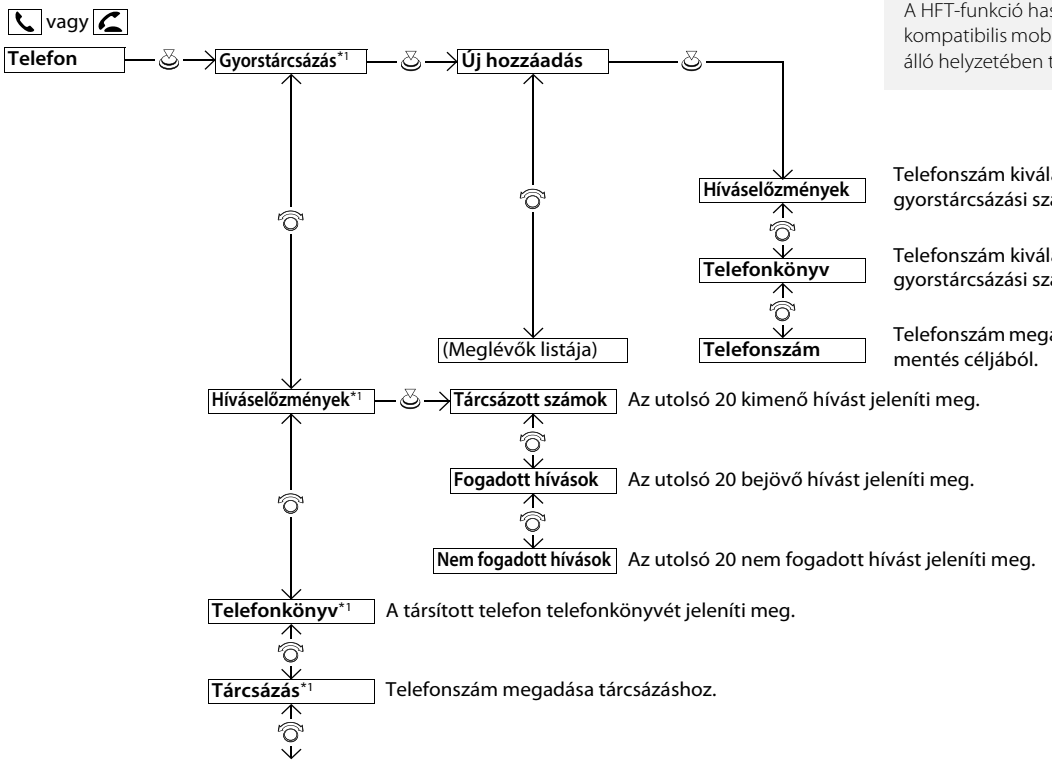
Az audió/információs képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

Módosíthatja a rendszer nyelvét.
➔ **Testreszabható funkciók** 357. o.

3VTGG601 inset Sig 198 Back 03_02_2017

HFT-menük

A HFT használatához a gyújtáskapcsolónak ACCESSORY I vagy ON II helyzetben kell lennie.



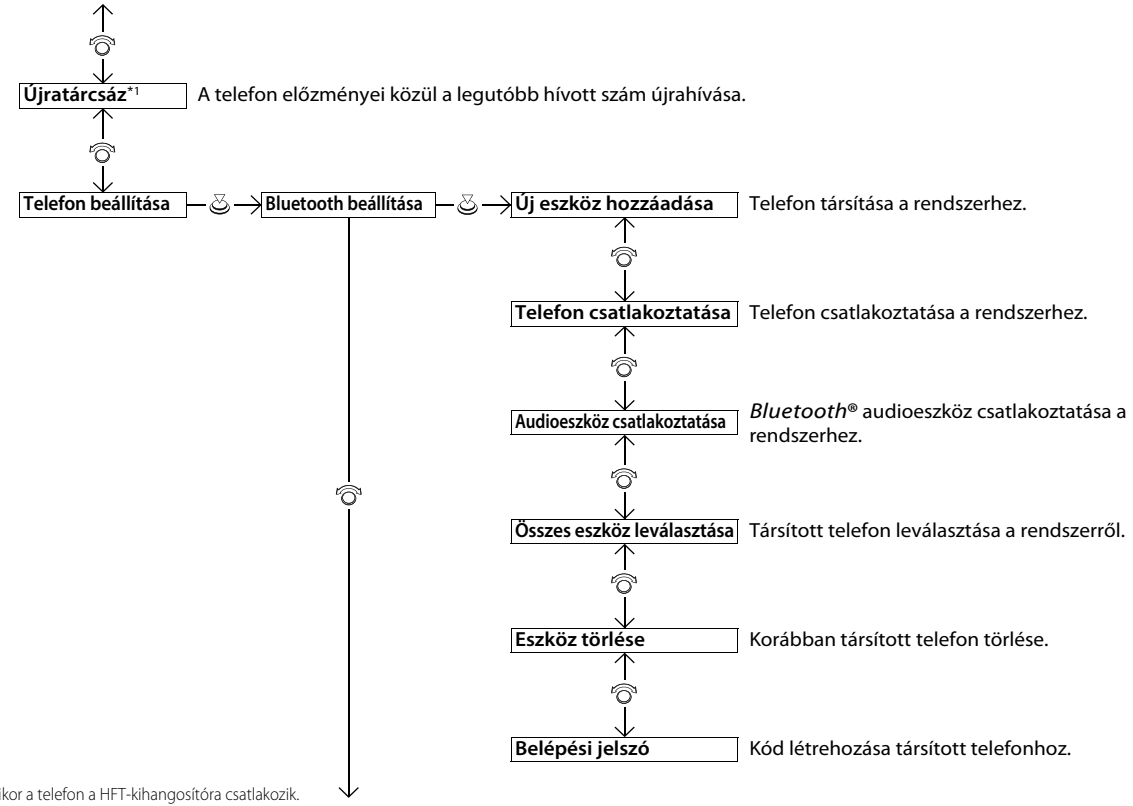
HFT-menük

A HFT-funkció használatához előbb társítsa *Bluetooth*-kompatibilis mobiltelefonját a rendszerhez. Ez a gépkocsi álló helyzetében történjen.

*1 : Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.

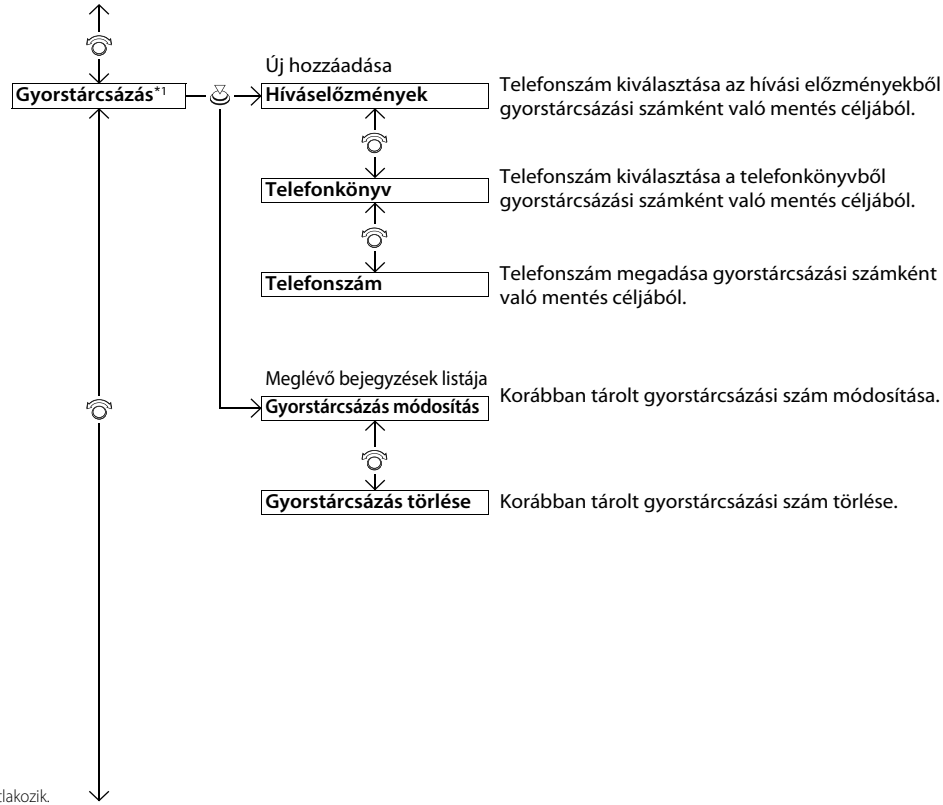
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 199 Front 03_02_2017



*1 : Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.

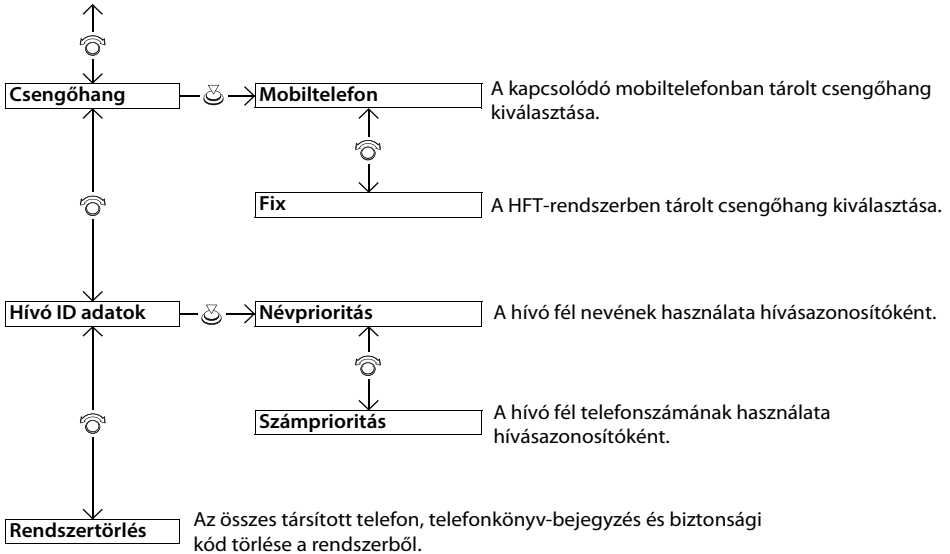
3VTGG601 inset Sig 199 Back 03_02_2017



*1 : Csak akkor látható, amikor a telefon a HFT-kihangosítóra csatlakozik.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 200 Front 03_02_2017



3VTGG601 inset Sig 200 Back 03_02_2017

Telefonbeállítás



Mobiltelefon társítása (ha még nincs a rendszerhez társítva telefon)

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a ⟲ gombot.
3. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik, majd nyomja meg a ⟲ gombot.
   ▶ A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.
4. Amikor a telefonja megjelenik a listán, válassza ki a ⟲ megnyomásával.
   ▶ Ha telefonja nem jelenik meg, válassza a **A telefon nem található?** elemet, és keresse meg a *Bluetooth*®-eszközöket a telefonjával. Telefonjáról válassza a **Honda HFT** elemet
5. A rendszer megjelenít egy párosítókódot az audió/információs képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.
6. A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet, ha sikeres a társítás.

FOLYTATÓDIK

Telefonbeállítás

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont társítani kell a HFT-hez.

Telefontársítási tippek:

- A kihangosító rendszer a gépkocsi mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a HFT-hez van csatlakoztatva.
- Ha a telefon még nem áll készen a társításra vagy a rendszer nem találja meg három percen belül, a rendszer időtúllépés miatt visszaáll készenléti módba.

Miután társította a telefont, az erre utaló egy vagy két ikon jelenik meg a képernyő jobb oldalán.
Az ikonok jelentése a következő:
: A telefon használható a HFT-vel.
: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® audiofunkcióval.

3VTGG601 inset Sig 201 Front 03_02_2017

■ **Mobiltelefon társítása (ha már van a rendszerhez társított telefon)**



1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
   ▶ Ha a rendszer arra kéri, hogy csatlakozzon egy telefonhoz, válassza a **Nem** lehetőséget, és folytassa a 2. lépéssel.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával válassza ki az **Új eszköz hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.

3VTGG601 inset Sig 201 Back 03_02_2017



5. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik, majd nyomja meg a gombot.
▶ A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.

6. Amikor a telefonja megjelenik a listán, válassza ki a megnyomásával.
▶ Ha telefonja még így sem jelenik meg, válassza **A telefon nem található?** elemet, és keresse meg a *Bluetooth*®-eszközöket a telefonjával. Telefonjáról válassza a **Honda HFT** elemet

7. A rendszer megjelenít egy párosítókódot az audió/információs képernyőn.
▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
Ez telefononként eltérő lehet.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 202 Front 03_02_2017



■ **Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre**

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával válassza ki az **Telefon csatlakoztatása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ► A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A elforgatásával válassza ki a kívánt eszköz nevét, majd nyomja meg a gombot.
   ► A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont és egy másik párosított telefont kezd keresni.

3VTGG601 inset Sig 202 Back 03_02_2017

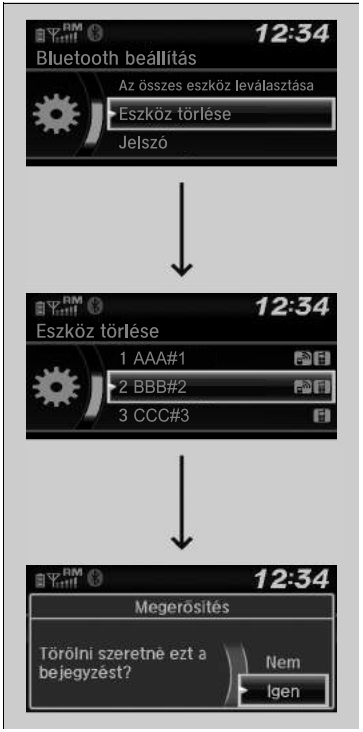


■ A társítási kód beállítás módosítása

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
3. A ⟳ gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítás** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
4. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Jelszó** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
5. Vigye be az új párosítókódot, majd nyomja meg a ⊙ gombot.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 203 Front 03_02_2017



■ **Párosított telefon törlése**

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Bluetooth beállítás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A gomb elforgatásával válassza ki az **Eszköz törlése** elemet, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A képernyőn megjelenik az eszközök listája.
5. A elforgatásával válassza ki a törölni kívánt telefont, majd nyomja meg a gombot.
6. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.

3VTGG601 inset Sig 203 Back 03_02_2017

Csengőhang

A csengőhang beállításának módosítása.



1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Csengőhang** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a **Rögzített** vagy a **Mobil csengőhang** elemet, majd nyomja meg a gombot.

A hívóazonosító beállításai

Ezzel a funkcióval meghatározhatja, hogy a bejövő hívásoknál mely információ jelenjen meg.



1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a **Hívó ID adatok** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a kívánt üzemmódot, majd nyomja meg a gombot.

Csengőhang

Rögzített: A rögzített csengőhang a hangszórókból szól.
Mobil csengőhang: Egyes telefonoknál csatlakoztatás esetén a telefonon beállított csengőhang a hangszórókból fog megszólalni.

A hívóazonosító beállításai

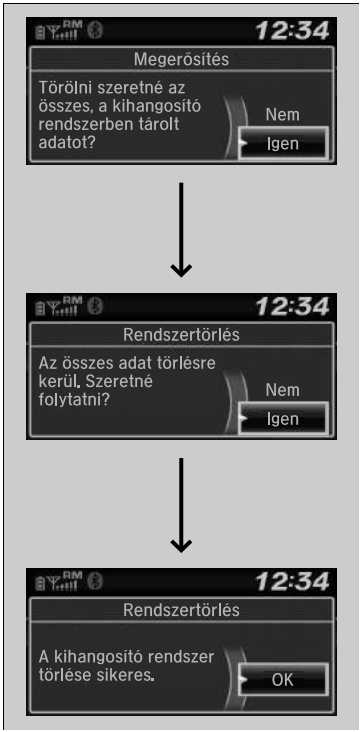
Névprioritás: a hívó neve jelenik meg (ha benne van a telefonkönyvben).
Számprioritás: a hívó telefonszáma jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 204 Front 03_02_2017

A rendszertartalom törlése

Ez a funkció törli a párosítókódokat, a párosított telefonokat, a gyorstárcsázási bejegyzéseket, a hívási előzményeket, valamint az összes importált telefonkönyvadatot.

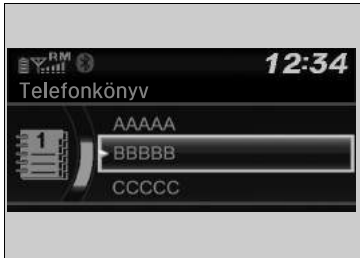


1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki a **Rendszertörlés** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a gombot.
6. A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet. Nyomja meg a gombot.

3VTGG601 inset Sig 204 Back 03_02_2017

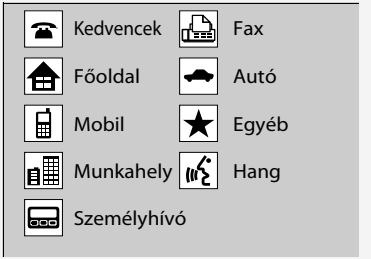
Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

A telefon társításakor a telefonkönyv és a hívási előzmények automatikusan importálódnak a HFT-funkcióba.



Mobilos telefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

Mikor kiválaszt egy személyt a mobiltelefon listájáról, max. három kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



Ha egy névhez négy vagy több szám tartozik, a kategóriaikonok helyett a ... szimbólum jelenik meg.

Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a HFT-funkcióba importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül. A hívási előzmények minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 205 Front 03_02_2017

Gyorstárcsázás

Egy telefonba 20 gyorstárcsázási számot lehet menteni.



Gyorstárcsázási szám mentéséhez:

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A gomb elforgatásával válassza ki az **Új hozzáadása** elemet, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a szám kiválasztási helyét, majd nyomja meg a gombot.

   A **Híváselőzmények** közül:

   ► Válasszon egy számot a híváselőzmények közül.

   A **Telefonkönyvből**:

   ► Válasszon egy számot a csatlakoztatott mobiltelefon importált telefonkönyvéből.

   A **Telefonszám** opcióval:

   ► Manuálisan írja be a számot.

Gyorstárcsázás

Az audio-előválasztó gombokkal hívás közben tárolhat gyorstárcsázási számot:

1. Hívás közben tartsa lenyomva a kívánt audio-előválasztó gombot.
2. Ezzel elmenti az aktív hívás partneradatait az adott gyorstárcsázási számhoz.

3VTGG601 inset Sig 205 Back 03_02_2017



■ **Gyorstárcsázás szerkesztése**

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
3. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
4. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
5. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás módosítás** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
6. Új gyorstárcsázási telefonszám kiválasztásához nyomja meg a ⊙ gombot.



■ **Gyorstárcsázási szám törléséhez**

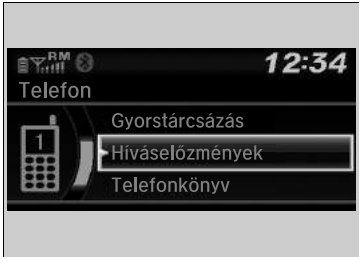
1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Telefon beállítása** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
3. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
4. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
5. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás törlése** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
   ▶ A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. A ⟳ elforgatásával válassza ki az **Igen** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.

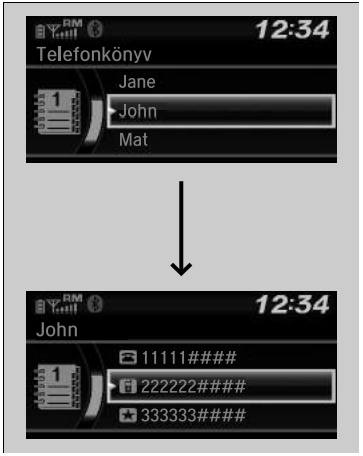
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 206 Front 03_02_2017

Híváskezdeményezés

Hívást kezdeményezhet bármilyen szám megadásával, vagy importált telefonkönyv, hívási előzmények, gyorstárcsázási bejegyzések, illetve újrahívással.





Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

A telefon társításakor a telefonkönyv automatikusan importálódik a HFT-funkcióba.

1. Nyomja meg a vagy gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Telefonkönyv** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A telefonkönyv elemei ábécésorrendbe vannak rendezve. A elforgatásával válassza ki a kezdőbetűt, majd nyomja meg a gombot.
4. A elforgatásával válassza ki a nevet, majd nyomja meg a gombot.
5. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Híváskezdeményezés

A hívás kapcsolását követően az audiohangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

Funkciók

3VTGG601 inset Sig 206 Back 03_02_2017



■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Tárcsázás** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
3. A ⟳ elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
4. A ⟳ elforgatásával válassza ki a [ ] elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

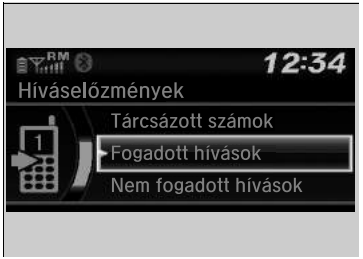


■ Telefonhívás újratárcsázás alapján

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki az **Újratárcsázás** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás újratárcsázás alapján

A telefon hívási előzményei szerint legutolsó tárcsázott szám újratárcsázáshoz tartsa lenyomva a [ ] gombot.



■ Telefonhívás a hívási előzmények alapján

A hívási előzményeket a **Tárcsázott számok**, **Fogadott hívások**, és **Nem fogadott hívások** helyen tárolja a rendszer.

1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Híváselőzmények** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
3. A ⟳ elforgatásával válassza ki a **Tárcsázott számok**, **Fogadott hívások**, illetve **Nem fogadott hívások** elemet, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
4. A ⟳ elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a ⊙ gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás a hívási előzmények alapján

A hívási előzmények csak akkor jelennek meg, ha a telefon csatlakoztatva van a HFT-hez, és az utolsó 20 tárcsázott, fogadott vagy nem fogadott hívást mutatják.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 207 Front 03_02_2017



■ Telefonhívás gyorstárcsázási elem alapján

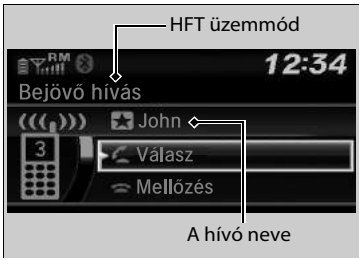
1. Nyomja meg a [ ] vagy [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki a **Gyorstárcsázás** elemet, majd nyomja meg a gombot.
3. A elforgatásával válassza ki a számot, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás gyorstárcsázási elem alapján

A **Telefon** képernyőn az első hat gyorstárcsázási számot közvetlenül ki lehet választani az adott audio-előválasztó gomb (**1**–**6**) megnyomásával.

Egy másik párosított telefon gyorstárcsázási listájának megtekintéséhez válassza az **Egyéb** lehetőséget.

■ Hívásfogadás



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik, illetve megjelenik a **Bejövő hívás** képernyő.

A [ ] gombbal fogadhatja a hívást.
A [ ] gombbal elutasíthatja a hívást vagy befejezheti.

Hívásfogadás

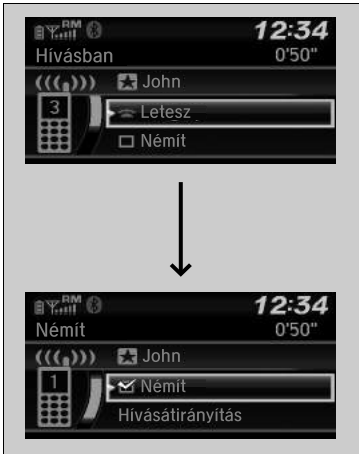
Hívásvárakoztatás
A [ ] gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhat egy beérkező hívást.
A [ ] gomb újbóli megnyomásával térhet vissza az eredeti híváshoz.
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a **Mellőzés** lehetőséget.
A [ ] gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A [ ] és [ ] gombok helyett az audió/információs képernyőn lévő ikonokat is választhatja. A elforgatásával válassza ki az ikont, majd nyomja meg a gombot.

3VTGG601 inset Sig 207 Back 03_02_2017

Lehetőségek hívás közben

Hívás közben a következő lehetőségek elérhetők.
Hívásváltás: Az aktuális hívás várakoztatása és egy másik beérkező hívás fogadása.
Némít: hang némítása.
Hívásátirányítás: a hívás átvitele a kihangosítóról a telefonra.
Tárcsahangok: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menü vezérelt telefon rendszert hívott.



1. Az elérhető lehetőségek megtekintéséhez nyomja meg a [ ] gombot.
2. A elforgatásával válassza ki az opciót, majd nyomja meg a gombot.
   ▶ Ha a **Némít** van kiválasztva, a jelölőnégyzet be van jelölve. A kikapcsoláshoz újra válassza a **Némít** elemet.

Lehetőségek hívás közben

Tárcsahangok: egyes telefonokon elérhető.

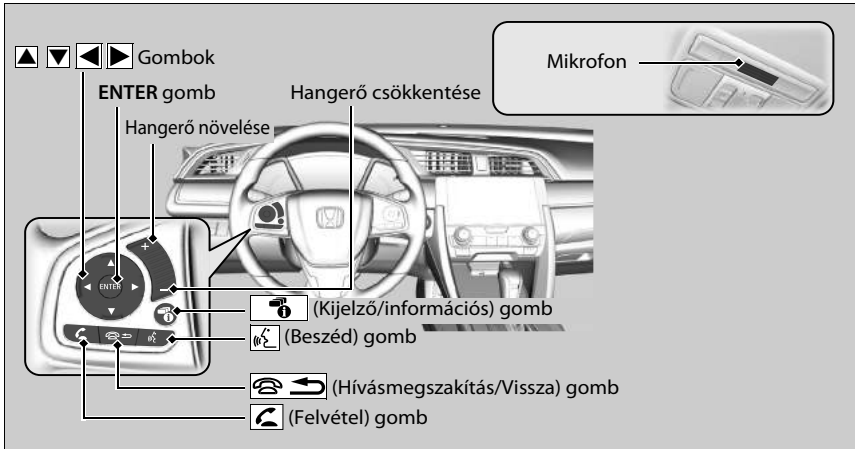
3VTGG601 inset Sig 208 Front 03_02_2017

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A telefonkihangosító (HFT) rendszerrel a gépkocsi audiorendszerére/arról is fogadhat/indíthat hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlni.

Telefonkihangosító (HFT) rendszer használata

HFT gombok



Telefonkihangosító rendszer

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A kihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, a társítási eljárások és a speciális funkciók listájáról tájékozódjon márkakereskedőjénél.

A rendszer használatához a **Bluetooth Be/Ki állapot** beállításnak **Be** állásban kell lennie. Ha van aktív Apple CarPlay-kapcsolat, a HFT nem érhető el.

➡ **A funkciók testreszabása** 365. o.

Hangvezérlési tippek

- A szellőzőnyílásokat irányítsa el a mennyezettől, és csukja be az ablakokat, mivel a zaj interferálhat a mikrofon működésével.
- Tárolt hangcímkével ellátott szám hívásához nyomja meg a gombot. A hangjelzés után érthetően, de természetes hangon szóljaljon meg.
- Ha a mikrofon az Önén kívül más hangokat is érzékel, a parancs félreérthető lesz.
- A hangerőszint módosításához válassza az audiorendszer **VOL** gombját, vagy a kormánykeréken lévő távvezérlőket.

A megadható 20 gyorstárcsázási szám közül legfeljebb öt jeleníthető meg.

➡ **Gyorstárcsázás** 430. o.

A megadható 20 közül legfeljebb öt előző hívás jeleníthető meg. Ha nincsenek híváselőzmények, a híváselőzmények nem elérhetők.

3VTGG601 inset Sig 208 Back 03_02_2017

(Felvétel) gomb: Megnyomásával közvetlenül a vezető információs kezelőfelület telefonmenüjébe léphet, vagy fogadhatja a bejövő hívást.

(Hívásmegszakítás/Vissza) gomb: Megnyomásával lezárhatja a hívást, visszatérhet az előző parancshoz, vagy visszavonhat egy parancsot.

(Beszéd) gomb: Nyomja meg a Hangportál megnyitásához.

gombok: Megnyomásával választhat a vezető információs kezelőfelület telefonmenüjének elemei között.

ENTER gomb: Megnyomásával felhívhat egy, a vezető információs kezelőfelület telefonmenüjében megjelenített elemhez tartozó számot.

(Kijelző/információs) gomb: Válassza a lehetőséget, és nyomja meg az **ENTER** gombot a vezető információs kezelőfelület telefonmenüjének **Gyorstárcsázás**, **Híváselőzmények** vagy **Telefonkönyv** menüjének megjelenítéséhez.

A **Telefon menü** képernyőre lépéshez:
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Telefon** lehetőséget a telefon képernyőjére való váltáshoz.
3. Válassza a MENU üzemmódot.

Telefonkihangosító rendszer

Bluetooth® vezeték nélküli technológia
A *Bluetooth*® szó és emblémák a SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Más kereskedelmi nevek és védjegyek szintén a tulajdonosaikhoz tartoznak.

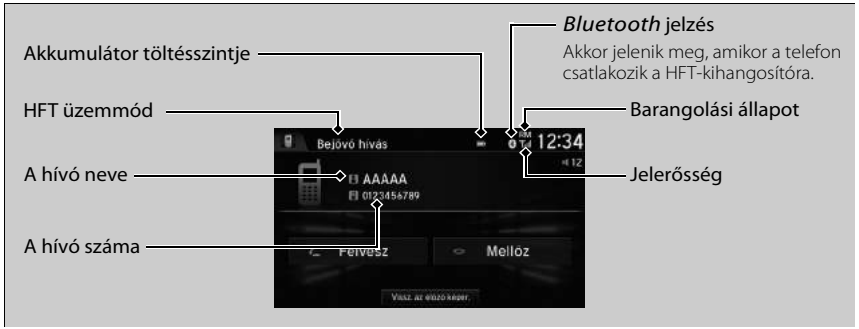
A HFT rendszerre vonatkozó korlátozások
A HFT-kihangosítón bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 209 Front 03_02_2017

HFT-állapotkijelző

Az audió/információs képernyő jelzi a bejövő hívást.



Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépkocsi mozgásban van. A szürkén megjelenő opciók nem választhatók ki, míg meg nem áll a gépkocsival.

A gépkocsi mozgása közben csak korábban eltárolt, hangcímkével ellátott gyorstárcsázási bejegyzések, telefonkönyvszámok vagy számok hívhatók fel hangutasítással.

➔ **Gyorstárcsázás** 430. o.

HFT-állapotkijelző

Az audió/információs képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

Módosíthatja a rendszer nyelvét.

➔ **A funkciók testreszabása** 365. o.

3VTGG601 inset Sig 209 Back 03_02_2017

HFT-menük

A HFT használatához a gyújtáskapcsolónak ACCESSORY I vagy ON II*1 helyzetben kell lennie.

HFT-menük

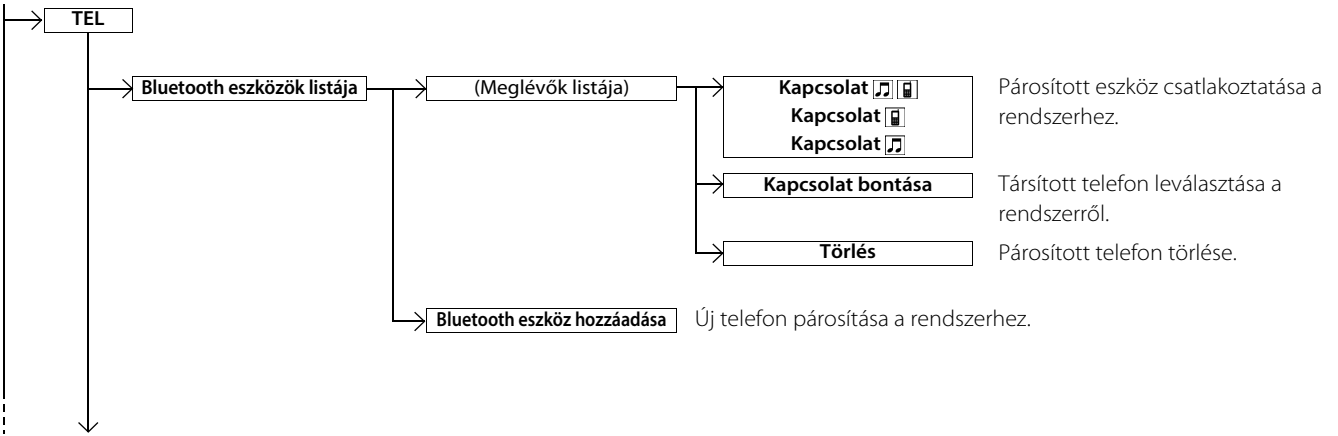
A HFT-funkció használatához előbb társítsa *Bluetooth*-kompatibilis mobiltelefonját a rendszerhez. Ez a gépkocsi álló helyzetében történjen.

Vezetés közben bizonyos funkciókat korlátoz a rendszer.

■ Telefonbeállítási képernyő



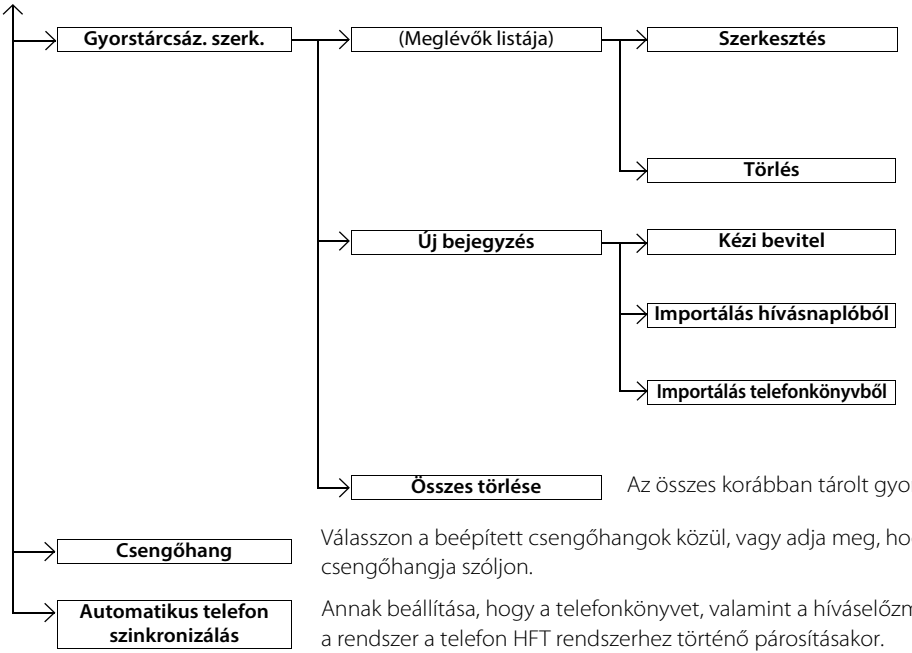
1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Telefon** lehetőséget.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 210 Front 03_02_2017



Korábban tárolt gyorstárcsázási szám szerkesztése.

- Név módosítása.
- Szám módosítása.
- Hangcímke létrehozása vagy törlése.

Korábban tárolt gyorstárcsázási szám törlése.

Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

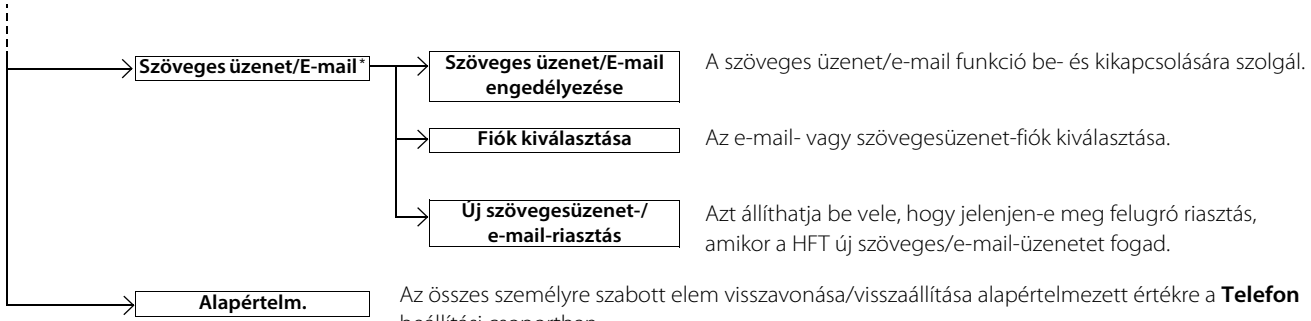
Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

Az összes korábban tárolt gyorstárcsázási szám törlése.

Válasszon a beépített csengőhangok közül, vagy adja meg, hogy a csatlakoztatott mobiltelefon csengőhangja szóljon.

Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a híváselőzményeket automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT rendszerhez történő párosításakor.

3VTGG601 inset Sig 210 Back 03_02_2017



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 211 Front 03_02_2017

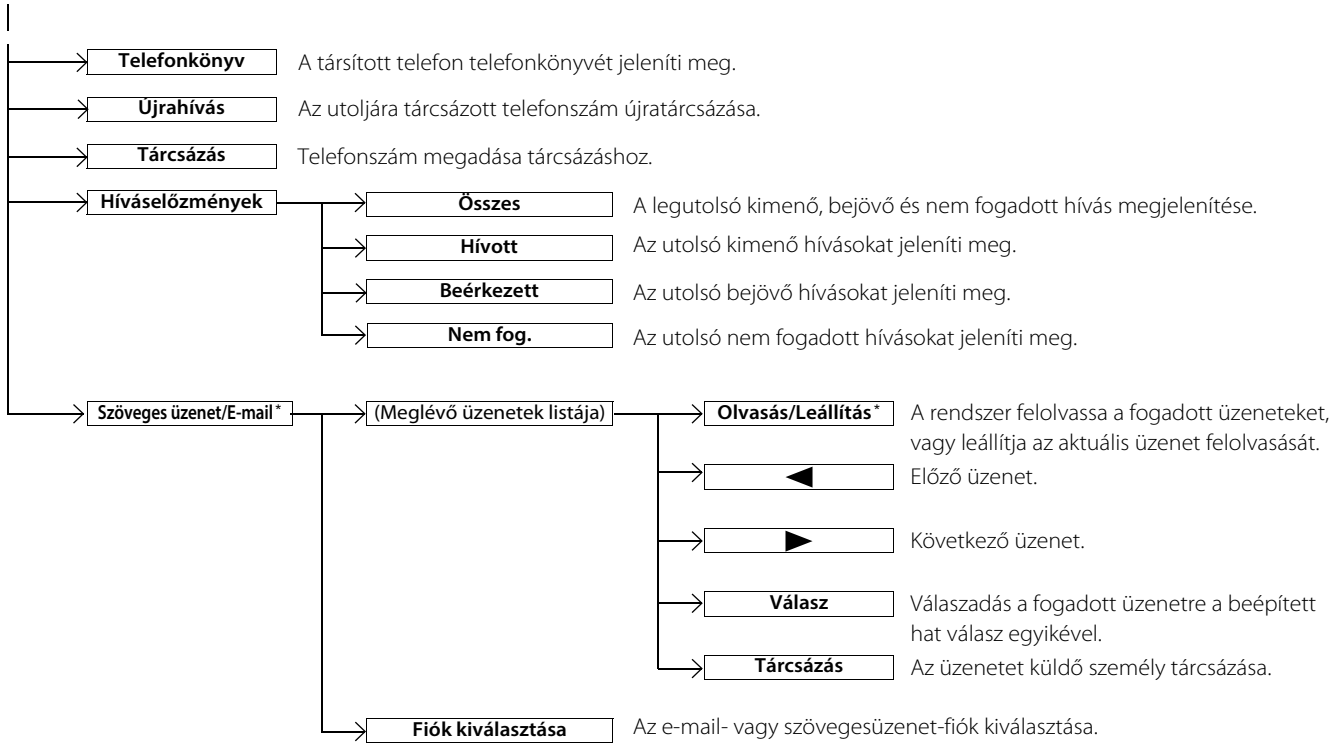
■ Telefon menü képernyő



1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
3. Válassza a MENU üzemmódot.

- **Gyorstárcsázás**
  - **(Meglévők listája)** — A gyorstárcsázási listából kiválasztott szám tárcsázása.
  - **Új bejegyzés**
    - **Kézi bevitel** — Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás hívásnaplóból** — Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás telefonkönyvből** — Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
- **Gyorstárcsáz. szerk.**
  - **(Meglévők listája)** — A gyorstárcsázási listából kiválasztott szám tárcsázása.
  - **Új bejegyzés**
    - **Kézi bevitel** — Telefonszám megadása gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás hívásnaplóból** — Telefonszám kiválasztása az hívási előzményekből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.
    - **Importálás telefonkönyvből** — Telefonszám kiválasztása a telefonkönyvből gyorstárcsázási számként való mentés céljából.

3VTGG601 inset Sig 211 Back 03_02_2017



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 212 Front 03_02_2017

Telefonbeállítás



Mobiltelefon társítása (ha nincs a rendszerhez társított telefon)

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza az **Igen** lehetőséget.
3. Győződjön meg róla, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik-e, majd válassza a **Folytatás** gombot.
   ► A HFT automatikusan megkeresi az elérhető *Bluetooth*®-eszközöket.
4. Válassza ki a telefont, ha megjelenik a listán.
   ► Ha a telefon nem jelenik meg, a **Frissítés** lehetőség kiválasztásával újrakereshet.
   ► Ha telefonja még így sem jelenik meg, válassza **A telefon nem található?** elemet, és keressen rá a *Bluetooth*® eszközökre telefonjával.
   A telefonon keresse meg a **Honda HFT** lehetőséget.
5. A rendszer megjelenít egy párosítókódot az audió/információs képernyőn.
   ► Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.

Telefonbeállítás

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont társítani kell a rendszerhez.

Telefontársítási tippek:

- A kihangosító rendszer a gépkocsi mozgása közben letiltja a telefon csatlakoztatási műveletét.
- A HFT-kihangosító rendszerre hat telefon csatlakoztatható.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a rendszerhez van csatlakoztatva.
- Ha a telefon még nem áll készen a társításra vagy a rendszer nem találja meg három percen belül, a rendszer időtúllépés miatt visszaáll készenléti módba.

Miután társította a telefont, az erre utaló egy vagy két ikon jelenik meg a képernyő jobb oldalán.
Az ikonok jelentése a következő:
: A telefon használható a HFT-vel.
: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® audiofunkcióval.

Ha van aktív Apple CarPlay-kapcsolat, nem lehet további *Bluetooth*-kompatibilis eszközöket párosítani, és a **Bluetooth eszközlista** képernyő **Bluetooth-eszköz hozzáadása** eleme is szürkén jelenik meg.

3VTGG601 inset Sig 212 Back 03_02_2017



■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

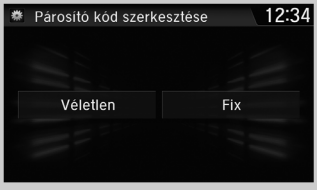
1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 419. o.
2. Válassza a **Bluetooth eszközlista** lehetőséget.
3. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt telefont.
   ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont és egy másik párosított telefont kezd keresni.
4. Válassza a következők valamelyikét: **Csatlakoztatás** , **Csatlakoztatás** vagy **Csatlakoztatás** .

Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

Ha másik telefonra kíván váltani, de nincs másik elérhető vagy párosított készülék, a HFT közli, hogy ismét az eredeti készülékhez kapcsolódott.

Másik telefonok párosításához válassza ki a **Bluetooth eszköz hozzáadása** lehetőséget a **Bluetooth eszközlista** képernyőn.





■ A párosítási kód beállítás módosítása

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Bluetooth / Wi-Fi** lehetőséget.
4. Válassza a **Bluetooth** fület.
5. Válassza a **Párosító kód szerkesztése** lehetőséget.
6. Válassza a **Véletlen** vagy **Fix** lehetőséget.

A párosítási kód beállítás módosítása

Az alapértelmezett társítási kód **0000**, amíg ezt meg nem változtatják.
Saját kód létrehozásához válassza a **Fix** opciót, törölje az aktuális kódot, és adja meg az újat.

Ahhoz, hogy minden társításnál véletlenszerűen jöjjön létre új kód, válassza a **Véletlen** elemet.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 213 Front 03_02_2017



■ **Párosított telefon törlése**

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 419. o.
2. Válassza a **Bluetooth eszközök listája** lehetőséget.
3. Válassza ki a törölni kívánt telefont.
4. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

3VTGG601 inset Sig 213 Back 03_02_2017

Szöveges üzenetek beállítása/E-mailek beállítása*





■ A szöveges üzenet/e-mail funkció be- és kikapcsolása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítási képernyő 419. o.
2. Válassza a **Szöveges üzenet/E-mail** lapot, majd a **Szöveges üzenet/E-mail bekapcsol** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

■ A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítási képernyő 419. o.
2. Válassza a **Szöveges üzenet/E-mail** lapot, majd az **Új üzenet értesítés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

Szöveges üzenetek beállítása/E-mailek beállítása*

A szöveges üzenet/e-mail funkció használatához bizonyos esetekben a telefonon is el kell végeznie a szükséges beállításokat.

A mobiltelefontól függően egyes SMS/e-mail funkciók esetleg nem elérhetők.

A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása

Be: A beérkező új üzenetekről felugró értesítést kap.
Ki: A rendszer tárolja a fogadott üzenetet, de értesítést nem jelenít meg.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 214 Front 03_02_2017

Csengőhang

A csengőhang beállításának módosítása.



1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 419. o.
2. Válassza a **Csengőhang** lehetőséget.
3. Válassza ki a **Fix** vagy a **Mobiltelefon** lehetőséget.

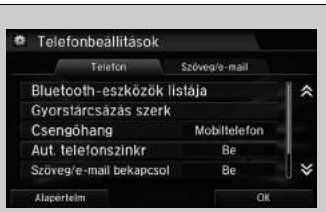
Csengőhang

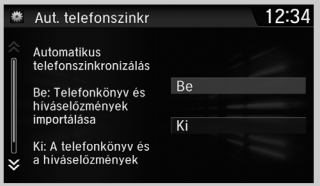
Fix: A rögzített csengőhang a hangszórókból szól.
Mobiltelefon: Egyes telefonoknál csatlakoztatás esetén a telefonon beállított csengőhang a hangszórókból fog megszólalni.

3VTGG601 inset Sig 214 Back 03_02_2017

Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása







■ Ha az Automatikus telefon szinkronizálás lehetőség beállítása Be:

A telefon társításakor a telefonkönyv és a hívási előzmények automatikusan importálódnak a rendszerbe.

■ Az Automatikus telefon szinkronizálás beállítás módosítása

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➡ **Telefonbeállítási képernyő** 419. o.
2. Válassza az **Aut. telefonszinkr** lehetőséget.
3. Válassza a **Be** vagy **Ki** lehetőséget.

Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása

Mikor kiválaszt egy nevet a mobiltelefon listájáról, max. három kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.



Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a rendszerbe importálni.

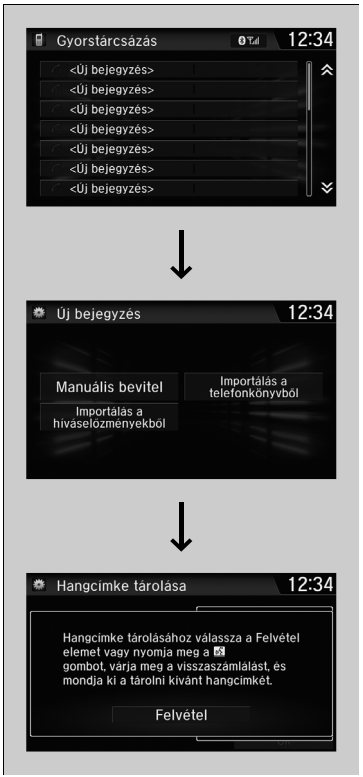
A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül.
A hívási előzmények minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 215 Front 03_02_2017

Gyorstárcsázás

Egy telefonba 20 gyorstárcsázási számot lehet menteni.



Gyorstárcsázási szám mentéséhez:

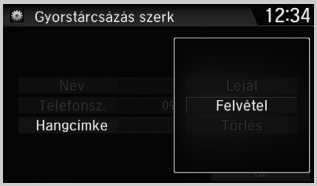
1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 422. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás** lehetőséget.
3. Válassza az **Új bejegyzés** lehetőséget.
   Importálás a híváselőzményekből menüből:
   ► Válasszon egy számot a híváselőzmények közül.
   A **Manuális bevitel** menüből:
   ► Manuálisan írja be a számot.
   Importálás telefonkönyvből menüből:
   ► Válasszon egy számot a csatlakoztatott mobiltelefon importált telefonkönyvéből.
4. A gyorstárcsázási szám sikeres mentését követően a rendszer kéri, hogy készítsen hangcímkét az adott számhoz. Válassza az **Igen** vagy **Nem** lehetőséget.
5. Válassza a **Felvétel** lehetőséget, vagy a gombbal kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.

Gyorstárcsázás

Hangcímke tárolásakor nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához. Mondja ki a hangcímke nevét.

3VTGG601 inset Sig 215 Back 03_02_2017





■ Hangcímke hozzáadása eltárolt gyorstárcsázási számhoz

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 419. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsáz. szerk.** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerk** lehetőséget.
4. Válassza a **Hangcímke** lehetőséget.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Felvétel** lehetőséget.
5. Válassza a **Felvétel** lehetőséget, vagy a gombbal kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.



■ Hangcímke törlése

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 419. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsáz. szerk.** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerk** lehetőséget.
4. Válassza a **Hangcímke** lehetőséget.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

Gyorstárcsázás

Ügyeljen, nehogy dupla hangcímkét alkalmazzon. Semmiképp se használja a "*home*" (otthon) hangcímkét. A rendszer a hosszabb nevet könnyebben felismeri. Például használja a "*Varga László*" nevet "*Laci* helyett."

3VTGG601 inset Sig 216 Front 03_02_2017



■ **Gyorstárcsázás szerkesztése**

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 419. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsáz. szerk.** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Szerk** lehetőséget.
4. Válasszon ki egy kívánt beállítást.

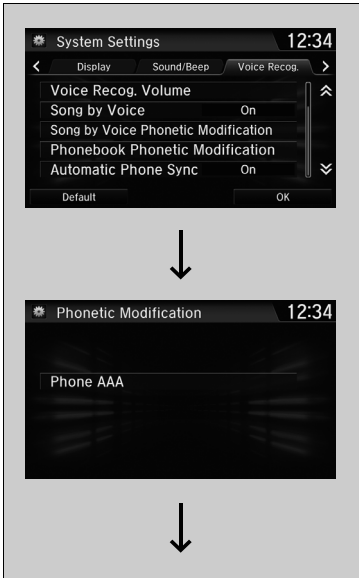
■ **Gyorstárcsázás törlése**

1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   ➔ **Telefonbeállítási képernyő** 419. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsáz. szerk.** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy meglévő gyorstárcsázási számot.
   ▶ A felugró menüből válassza ki a **Törlés** lehetőséget.
4. A képernyőn megerősítő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

3VTGG601 inset Sig 216 Back 03_02_2017

Telefonkönyv fonetikus módosítás *

A telefonkönyvben tárolt személyek nevéhez is felvehet fonémamódosítást, hogy a HFT könnyebben felismerje a hangparancsot.



Új hangcímke felvétele

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelism. Hng.** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, amire fonémamódosítást kíván felvenni.

Telefonkönyv fonetikus módosítás *

Maximum 20 fonémamódosítás elem tárolható.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

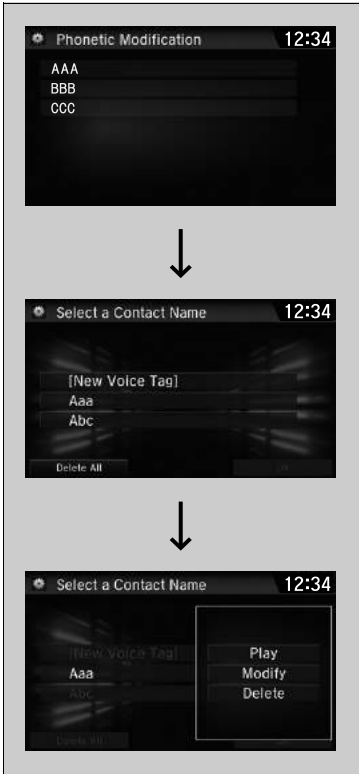
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 217 Front 03_02_2017



7. Válassza ki az **Új hangcímke** lehetőséget.
8. Válassza ki az adott partner nevét.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
9. Válassza ki a **Módosítás** lehetőséget.
10. Nyomja meg a **Felvétel** vagy a gombot, majd kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.
11. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az **OK** gombot.

3VTGG601 inset Sig 217 Back 03_02_2017



■ Hangcímke módosítása

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelism. Hangerő** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonémamódosítást módosítani kívánja.
7. Válassza ki az adott partner nevét.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
8. Válassza ki a **Módosítás** lehetőséget.
9. Nyomja meg a **Felvétel** vagy a gombot, majd kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.
10. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az **OK** gombot.

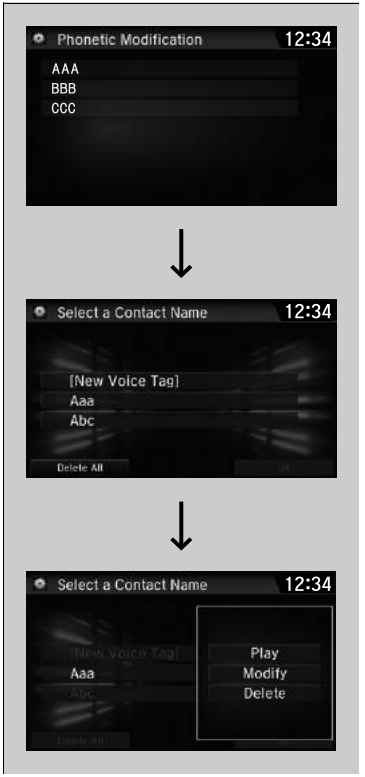
Telefonkönyv fonetikus módosítás *

Csak az éppen kapcsolódó készülék telefonkönyvében tárolt partnerek neveivel kapcsolatban végezhet módosítást vagy törlést.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 218 Front 03_02_2017



■ Módosított hangcímke törlése

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelism. Hangerő** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonémamódosítást törölni kívánja.
7. Válassza ki az adott partner nevét.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
8. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ► Az adott partner nevéhez társított hangcímke törlődött.
9. Válassza az **OK** lehetőséget.

3VTGG601 inset Sig 218 Back 03_02_2017



■ **Az összes módosított hangcímke törlése**

1. Válassza a HOME üzemmódot.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza ki a **Hangfelism. Hangerő** lapot.
5. Válassza ki a **Telefonkönyv fonetikus módosítás** lehetőséget.
6. Válassza ki a telefont, aminél a fonémamódosítást törölni kívánja.
   ▶ Megjelenik a partnerek neveinek listája.
7. Válassza ki a **Mindet törli** lehetőséget.
8. Amikor a képernyőn megjelenik a nyugtázó üzenet, válassza ki az **Igen** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 219 Front 03_02_2017

Híváskezdeményezés



Hívást kezdeményezhet bármilyen szám megadásával, vagy importált telefonkönyv, hívási előzmények, gyorstárcsázási bejegyzések, illetve újrahívással.

Híváskezdeményezés

A hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat a legtöbb képernyőről felhívhatja hang segítségével.

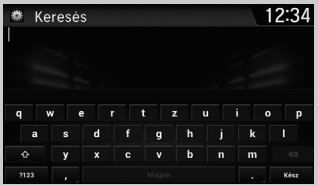
Nyomja meg a gombot, majd mondja ki a hangcímke nevét.

A hívás kapcsolását követően az audiohangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

Ha van aktív Apple CarPlay-kapcsolat, csak az Apple CarPlay funkción keresztül indíthat hívást.

3VTGG601 inset Sig 219 Back 03_02_2017





■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   Telefon menü képernyő 422. o.
2. Válassza a **Telefonkönyv** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy nevet.
   ▶ Betűk szerint is kereshet. Válassza a **Keresés** lehetőséget.
   ▶ Az érintőképernyős billentyűzet segítségével adja meg a nevet. Ha több szám is tartozik hozzá, válasszon egy számot.
4. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

Felhívhat tárolt gyorstárcsázási számokat hangutasítással.
Gyorstárcsázás 430. o.



■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   Telefon menü képernyő 422. o.
2. Válassza a **Tárcsázás** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A számok megadásához használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet.
4. Válassza a [ ] üzemmódot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Telefonhívás telefonszám alapján

Felhívhat tárolt gyorstárcsázási számokat hangutasítással.
Gyorstárcsázás 430. o.

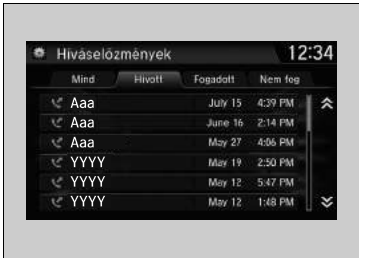
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 220 Front 03_02_2017



■ Telefonhívás újratárcsázás alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 422. o.
2. Válassza az **Újrahívás** lehetőséget.
   ► A tárcsázás automatikusan megkezdődik.



■ Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A híváselőzmények a **Mind**, **Hívott**, **Fogadott** és **Nem fog.** szerint kerülnek tárolásra.

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 422. o.
2. Válassza a **Híváselőzmények** lehetőséget.
3. Válassza az **Összes**, **Hívott**, **Fogadott** vagy **Nem fog.** (Nem fogadott) lehetőséget.
4. Válasszon egy számot.
   ► A tárcsázás automatikusan megkezdődik.



■ Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 422. o.
2. Válassza a **Gyorstárcsázás** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ► A tárcsázás automatikusan megkezdődik.

Hívás kezdeményezése a híváselőzmények alapján

A híváselőzmények a legutóbbi 20 összes, tárcsázott, fogadott illetve nem fogadott hívást jeleníti meg. (Csak akkor látható, amikor a telefon csatlakozik a rendszerhez.)

Telefonhívás gyorstárcsázási szám alapján

Hangcímke tárolásakor nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához.
➔ **Gyorstárcsázás** 430. o.

A hangcímkével ellátott gyorstárcsázási számokat bármelyik képernyőről felhívhatja hang segítségével. Nyomja meg a gombot, és kövesse az utasításokat.

3VTGG601 inset Sig 220 Back 03_02_2017

Hívásfogadás



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik (ha aktív a funkció), és megjelenik a **Bejövő hívás** képernyő.

A gombbal fogadhatja a hívást.
A gombbal elutasíthatja a hívást vagy befejezheti.

Hívásfogadás

Hívásvárakoztatás

A gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhat egy beérkező hívást.
A gomb újbóli megnyomásával térhet vissza az eredeti híváshoz.
Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a **Mellőzés** lehetőséget.
A gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A és gombok helyett az audió/információs képernyőn lévő ikonokat is választhatja.

Lehetőségek hívás közben

Hívás közben a következő lehetőségek elérhetők.
Említ: hang némítása.
Átvitel: hívás átvitele a rendszerről a telefonra.
érintőhang: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menü vezérelt telefon rendszert hívott.



Az elérhető opciók a képernyő alsó felén láthatók.

Válassza ki az opciót.
▶ A némítás ikon akkor jelenik meg, ha a **Említ** elem ki van választva. A kikapcsoláshoz újra válassza a **Említ** elemet.

Lehetőségek hívás közben

Érintőhang: egyes telefonokon elérhető.

Az audió/információs képernyőn kiválaszthatja az ikonokat.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 221 Front 03_02_2017

Szöveges üzenet/E-mail fogadása *, *1

A HFT képes megjeleníteni a csatlakoztatott mobiltelefonra érkező új szöveges üzeneteket és e-maileket, valamint a legutóbbi 20 fogadott üzenetet. A rendszer az összes beérkező üzenetet képes felolvasni, Ön pedig előre beállított kifejezésekkel válaszolhat is azokra.



1. Megjelenik egy felugró értesítés, amely tájékoztatja az új szöveges üzenetről vagy e-mailről.
2. Az üzenet meghallgatásához válassza az **Olvas** lehetőséget.
   ► Megjelenik a szöveges üzenet vagy az e-mail. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
3. Az üzenet felolvasásának leállításához válassza a **Mellőz** lehetőséget.

Szöveges üzenet/E-mail fogadása *, *1

A rendszer vezetés közben nem jeleníti meg a fogadott üzeneteket. Az üzeneteket ilyenkor felolvasva hallgathatja meg.

A rendszer csak szöveges üzenetként (SMS-ként) küldött üzeneteket képes fogadni. Az adatkapcsolattal küldött üzenetek nem jelennek meg a listában.

Egyes telefonoknál akár a legutóbb fogadott 20 szöveges üzenet és e-mail is megjeleníthető.

Előfordulhat, hogy a HFT szöveges üzenet/e-mail funkciójának használatát állami vagy regionális törvények korlátozzák. Csak akkor használja a szöveges üzenet/e-mail funkciót, ha azt biztonságosan megteheti.

Amikor a telefon és a HFT párosítását követően első alkalommal érkezik szöveges üzenet vagy e-mail, a rendszer felkéri, hogy állítsa **Be** értékre az **Új szövegesüzenet-/e-mail-riasztás** lehetőséget.

A szöveges üzenet/e-mail értesítéseinek be- és kikapcsolása 427. o.



*1: Az üzenetet a rendszer nem minden nyelv esetén olvassa fel.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 221 Back 03_02_2017

Üzenet-/E-mail-fiók kiválasztása*

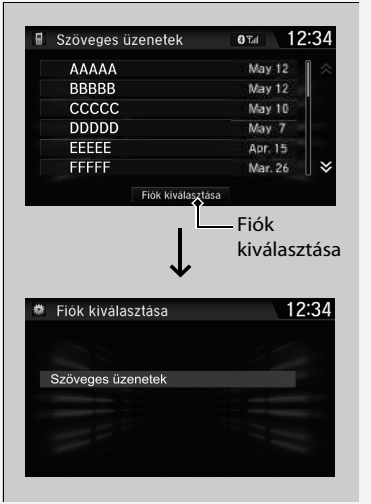
Ha a párosított telefonon több szövegesüzenet-/e-mail-fiók is elérhető, ezek egyikét be kell állítania aktívnak, és a rendszer erről fogja fogadni az értesítéseket.



1. Lépjen a **Telefonbeállítások** képernyőre.
   Telefonbeállítási képernyő 419. o.
2. Válassza a **Szöveges üzenet/E-mail** lapot, majd a **Fiók kiválasztása** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik a felugró menü.
3. Válassza a **Szöveges üzenetek** lehetőséget, vagy a kívánt e-mail-fiókot.

Üzenet-/E-mail-fiók kiválasztása*

A mappalista vagy az üzenetlista képernyőn kiválaszthatja az üzenetekhez/e-mailekhez használni kívánt fiókot is.



Egyszerre csak egy szövegesüzenet-/e-mail-fiókról fogadhat értesítéseket.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 222 Front 03_02_2017

Üzenetek megjelenítése*, *1

Üzenetlista



Szöveges üzenet



Szöveges üzenetek megjelenítése

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➡ **Telefon menü képernyő** 422. o.
2. Válassza a **Szöveges üzenet/E-mail** lehetőséget.
   ▶ Ha szükséges, válasszon fiókot.
3. Válassza ki a kívánt üzenetet.
   ▶ Megjelenik a szöveges üzenet. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.

Üzenetek megjelenítése*, *1

A még olvasatlan üzenetek mellett a ✉ ikon látható.

A telefonról törölt üzeneteket a program a rendszerből is törli. Ha üzenetet küld a rendszerből, az a telefon kimenő üzenetei közé is bekerül.

Az előző üzenet megtekintéséhez válassza a ◀ (előző) vagy a ▶ (következő) ikont az üzenetképernyőn.

*1: Az üzenetet a rendszer nem minden nyelv esetén olvassa fel.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 222 Back 03_02_2017

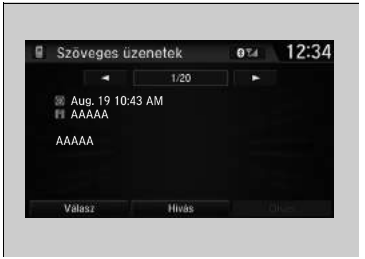


■ E-mailek megjelenítése

1. Lépjen a **Telefon menü** képernyőre.
   ➔ **Telefon menü képernyő** 422. o.
2. Válassza a **Szöveges üzenet/E-mail** lehetőséget.
   ▶ Ha szükséges, válassza a **Fiók kiválasztása** lehetőséget.
3. Válasszon mappát.
4. Válassza ki a kívánt üzenetet.
   ▶ Megjelenik az e-mail. A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 223 Front 03_02_2017





■ Üzenet felolvastatása vagy üzenet felolvasásának leállítása

1. Lépjen a szöveges üzenetek/e-mailek képernyőjére.
   ► A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
   Üzenetek megjelenítése*, *1 444. o.
2. A felolvasás leállításához válassza a **Leállítás** lehetőséget.
   Az üzenet ismételt felolvasásához válassza az **Olvasás** lehetőséget.

■ Válasz az üzenetre

1. Lépjen a szöveges üzenetek/e-mailek képernyőjére.
   ► A rendszer automatikusan elkezdi felolvasni az üzenetet.
   Üzenetek megjelenítése*, *1 444. o.
2. Válassza a **Válasz** lehetőséget.
3. Válassza ki a kívánt válaszüzenetet.
   ► A képernyőn megjelenik a felugró menü.
4. Az üzenet elküldéséhez válassza a **Küldés** lehetőséget.
   ► Ha a válaszüzenet küldése sikeres volt, a képernyőn megjelenik az **Üzenet elküldve** felirat.

Válasz az üzenetre

A beépített válaszüzenetek a következők:

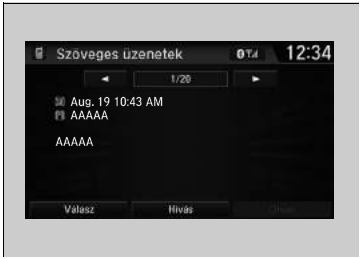
- **Talk to you later, I'm driving. (Később beszélünk, most vezetek.)**
- **I'm on my way. (Úton vagyok.)**
- **I'm running late. (Késni fogok.)**
- **OK**
- **Yes (Igen)**
- **No (Nem)**

Ezek közé nem vehet fel további üzeneteket, illetve nem szerkesztheti és nem törölheti ezeket.

Nem minden telefon képes párosított állapotban és az internetre kapcsolódva üzeneteket fogadni és küldeni. A kompatibilis telefonok listájáért forduljon márkakereskedőjéhez.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 223 Back 03_02_2017



■ **Az üzenetet küldő személy tárcsázása**

1. Lépjen a szöveges üzenetek képernyőjére.
2. Válassza a **Hívás** lehetőséget.

3VTGG601 inset Sig 224 Front 03_02_2017

3VTGG601 inset Sig 224 Back 03_02_2017



Vezetés

Ez a fejezet a vezetéssel és a tankolással kapcsolatos információkat tartalmaz.

Elindulás előtt
- Felkészülés az elindulásra 450
- Terhelhetőségi határ 453

Utánfutó vontatása
- Előkészületek vontatáshoz 454
- Biztonságos vezetés utánfutóval * 458

Vezetés közben
- A motor beindítása 460, 463
- Óvintézkedések vezetés közben 466
- Fokozatmentes sebességváltó * 467
- Váltás ..... 468 , 470 , 475
- ECON gomb 478
- Automatikus alapjárat-leállítás 479, 485
- Adaptív csillapítórendszer * 491
- Sebességtartó * 492
- Állítható sebességkorlátozó 496
- Intelligens sebességhatároló 500
- Első érzékelőkamera * 507
- Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval * 509
- Adaptív sebességtartó (ACC) * 525
- Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer * 539
- Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer * 543
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) * 550
- Menetstabilizátor (VSA) 557
- Iránytartást segítő aktív rendszer 559
- Holttérfigyelő rendszer (BSI) * 560
- Defektre figyelmeztető rendszer 563

LED-es fényszóróval szerelt típusok
- Fényszóróeloszlás állítása 567

Fékezés
- Fékrendszer 568
- Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 574
- Fékrásegítő rendszer 575
- Vészfékezésre figyelmeztető jelzés 576
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) * 577

A gépkocsi leparkolása 587
Többnézetes tolatókamera * 597
Tankolás 599
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás 602
Turbómotoros gépkocsi 603

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 225 Front 03_02_2017

Felkészülés az elindulásra

Elindulás előtt ellenőrizze a következőket.

Külső ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy nem takarja-e semmi az ablakokat, az oldalsó tükröket, a külső lámpákat vagy a gépkocsi egyéb részeit.
  ▶ Távolítsa el a zúzmarát, havat vagy jeget.
  ▶ Távolítsa el a tetőn összegyűlt havat, mert ez vezetés közben lecsúszhat és akadályozhatja a kilátást. Ha keményre fagyott a jég, várja meg, míg felolvad, és akkor takarítsa el.
  ▶ A kerekek környékének jégmentesítésekor ügyeljen, nehogy megsértse a kereket vagy annak összetevőit.
- Ügyeljen rá, hogy a motorháztető jól le legyen csukva.
  ▶ Ha a motorháztető vezetés közben felnyílik, akadályozza a kilátást.
- A gumiabroncsokat tartsa jó állapotban.
  ▶ Ellenőrizze a légnyomást, az esetleges sérüléseket és a túlzott kopást.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 655. o.
- Gondoskodjon róla, hogy senki és semmi ne álljon a gépkocsi mögött vagy a közelében.
  ▶ A belső térből kinézve van némi holttér.

Külső ellenőrzések

Megjegyzés

Ha az ajtók zárt állapotban befagytak, a jég felolvasztásához öntsön meleg vizet az ajtókeretekre. Ne próbálja erővel kinyitni az ajtókat, mert ez károsíthatja az ajtókeret gumiját. Ha végzett, az ismételt fagyás elkerülése érdekében törölje szárazra az ajtót.

Ne öntsön meleg vizet a kulcszárba.
Ha befagy a zár, a kulcsot nem lehet behelyezni.

A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak a motorháztető alatt maradt éghető anyagok, ami tűzesetet okozhat. Ha hosszabb ideig nem vezette a gépkocsit, ellenőrizze a motorházat, és távolítsa el az esetleg összegyűlt hulladékot, például a beleesett vagy kisebb rágcsálók által összehordott száraz füvet és avart. A gépkocsi karbantartását követően is ellenőrizze, nem maradt-e éghető anyag a motorháztető alatt.

3VTGG601 inset Sig 225 Back 03_02_2017

Utastér ellenőrzése

- A szállított tárgyakat tárolja, illetve rögzítse megfelelően.
  ▶ A túl sok csomag szállítása vagy azok nem megfelelő rögzítése befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét, stabilitását, féktávolságát és gumiabroncsainak használatát – tehát nem biztonságos.
  ➔ **Terhelhetőségi határ** 453. o.
- A csomagokat ne rakja az ülés magasságánál magasabbra.
  ▶ Akadályozhatják a kilátást és hirtelen fékezéskor előreborulhatnak.
- Ne helyezzen semmit az elülső ülések lábterébe. Rögzítse megfelelően a gumiszőnyeget.
  ▶ A lábtérbe helyezett tárgyak vagy a nem rögzített szőnyeg akadályozhatja a fék és a gázpedál működését vezetés közben.
- Ha állatot szállít, ne engedje mozogni a gépkocsiban.
  ▶ Zavarhatják a sofőrt a vezetésben és ez balesetveszéllyel jár.
- Jól csukja be az összes ajtót és a csomagtérajtót.
- Állítsa be az ülést megfelelően.
  ▶ A fejtámlát is állítsa be.
  ➔ **Az ülések beállítása** 213. o.
  ➔ **Az első fejtámlák pozíciójának beállítása** 216. o.
- Állítsa be a vezetéshez megfelelő pozícióba a tükröket és a kormánykereket.
  ▶ A beállításhoz helyezkedjen a megfelelő vezetési pozícióba.
  ➔ **Tükrök beállítása** 210. o.
  ➔ **A kormánykerék beállítása** 209. o.

Utastér ellenőrzése

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót*, állíttassa be szakszervizben a fényszórók irányát.

Fényszórómagasság-állítóval felszerelt típusok

A tompított fényszóró magasságát Ön állíthatja be.
➔ **Fényszórómagasság-állító*** 198. o.

Automatikus fényszórómagasság-állító rendszerrel szerelt típusok

Gépkocsijában automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 226 Front 03_02_2017

- A hátsó ülések lábterébe helyezett tárgyakat rögzítse úgy, hogy ne gurulhassanak az első ülések alá.
  ► Az ilyen tárgyak akadályozhatják a vezető pedálhasználatát és az ülések működését.
- Minden utas kapcsolja be a biztonsági övet.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 48. o.
- Ellenőrizze, hogy a műszerfalon található visszajelzők a gépkocsi indításakor bekapcsolnak, majd rövid idő múlva kikapcsolnak-e.
  ► Ha bármely visszajelző hibát jelez, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.
  ➔ **Visszajelzők** 92. o.

3VTGG601 inset Sig 226 Back 03_02_2017

Terhelhetőségi határ

A gépkocsiba való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a gépkocsi megengedett legnagyobb össztömegét.

➔ **Műszaki adatok** 734. o.

Az első és a hátsó tengely terhelése nem lépheti túl a megengedett maximális tengelyterhelést.

➔ **Műszaki adatok** 734. o.

Terhelhetőségi határ

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépkocsi túlterhelése vagy nem megfelelő terhelése befolyásolja a kezelhetőséget és stabilitást, így balesetet okozhat, amelyben megsérülhet, vagy meg is halhat.

Mindig tartsa be a kezelési kézikönyvben leírt terhelési határértékeket és a rakodási utasításokat.

3VTGG601 inset Sig 227 Front 03_02_2017

1,0 L motorral szerelt típusok fűtésrendszerrel
1,5 literes motorral szerelt típusok központi hangtompítóval

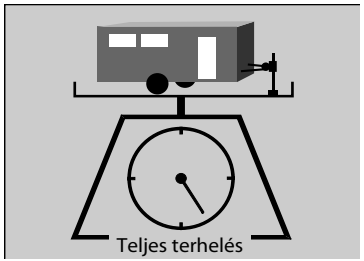
Gépkocsija nem alkalmas utánfutó vontatására. Ha utánfutót vontat, a garancia érvényét veszti.

1,0 literes motorral szerelt típusok klímaszabályozó rendszerrel
1,5 literes motorral szerelt típusok központi hangtompító nélkül

Előkészületek vontatáshoz

■ Utánfutó vontatása

A gépkocsival akkor vontathat utánfutót, ha szigorúan betartja a terhelhetőségi határértékeket, megfelelő felszerelést használ, és betartja a vontatási előírásokat. Indulás előtt ellenőrizze a terhelhetőségi határértékeket.



■ Teljes súly utánfutóval

Ne lépje túl az utánfutó és a vonóhorog (fékkel/fél nélkül), poggyász és minden bele vagy rá helyezett teher legnagyobb vontatási tömegét.

A legnagyobb vontatási tömeget meghaladó terhek vontatása komolyan befolyásolhatja a gépkocsi irányíthatóságát és teljesítményét, és kárt tehet a motorban és a hajtásláncban.

Utánfutó vontatása

⚠FIGYELMEZTETÉS

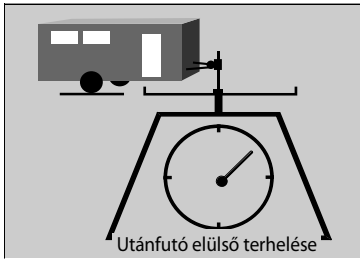
Bármely terhelhetőségi határ meghaladása, vagy a gépkocsi, illetve az utánfutó nem megfelelő terhelése súlyos, akár halálos balesetet okozhat.

Mielőtt elindulna, gondosan ellenőrizze a gépkocsi és az utánfutó terhelését.

Nyilvános mérlegen ellenőrizze, hogy a minden terhelés a megfelelő korlátok között van-e. Ha nincs elérhető mérleg a súly leméréséhez, adja hozzá a rakomány becsült súlyát az utánfutó súlyát (a gyártó által megadott értékhez), majd mérje meg a vonóhorog terhelését egy arra alkalmas mérleggel vagy vonóhorogmérővel, vagy becsülje meg azt a rakomány eloszlása alapján.
További információkért tekintse át az utánfutó kezelési kézikönyvét.

Bejáratási időszak.
Ha lehetséges, ne vontasson utánfutót a gépkocsival az első 1000 km-es használat során.

3VTGG601 inset Sig 227 Back 03_02_2017


Utánfutó elülső terhelése

■ A vonóhorog függőleges terhelése

1,0 L motorral szerelt típusok

Az utánfutó elülső terhelése nem lehet több 80 kg-nál. Ez az a súly, amelyet a teljesen megrakodott utánfutó kifejt a vonóhorogra. Alapesetben, ha az utánfutó tömege kevesebb mint 800 kg, az elülső terhelés a teljes utánfutó tömegének 10 százaléka lehet.

1,5 L motorral szerelt típusok

Az utánfutó elülső terhelése nem lehet több, mint 100 kg. Ez az a súly, amelyet a teljesen megrakodott utánfutó kifejt a vonóhorogra. Alapesetben, ha az utánfutó kevesebb, mint 1000 kg, az utánfutó elülső terhelése a teljes szerelvény súlyának 10 százaléka lehet.

- Az utánfutó túlzott elülső terhelése csökkenti az első abroncs tapadását és a kormányzási hatást. A túl kicsi elülső terhelés instabillá teszi az utánfutót.
- A megfelelő elülső terhelés eléréséhez a rakomány 60%-át előre, 40%-át hátra pakolja. Szükség szerint módosítsa a terhelést.

Utánfutó vontatása

Ha hegyi környezetben vontat utánfutót, minden 1000 méteres emelkedésre nézve 10%-kal csökkentse a gépkocsi–utánfutó szerelvény maximális vontatási tömegét.

Ne lépje túl a legnagyobb vontatási tömeget, illetve a terhelhetőségi határértékeket.

Műszaki adatok 734. o.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 228 Front 03_02_2017

Vontatófelszerelés és tartozékok

A vontató felszerelés az utánfutó méretétől, a vontatott teher súlyától és az út minőségétől függően változhat.

■ Vonóhorgok

A vonóhorog csak jóváhagyott típusú lehet, és csavarkötéssel megfelelően rögzíteni kell a karosszériához.

■ Biztonsági láncok

Utánfutó vontatásakor mindig használjon biztonsági láncot. Hagyjon elegendő hosszt az utánfutó kanyarodásához, de ne engedje annyira hosszúra, hogy a lánc a földre érjen.

■ Utánfutófékek

Ha fékkel ellátott utánfutót szeretne beszerezni, mindenképpen elektronikus működtetésűt keressen. Ne avatkozzon a gépkocsi hidraulikus rendszerébe. Akármilyen csábító is, ne próbálja az utánfutófékeket a gépkocsi hidraulikus rendszeréhez kötni, mert ez csökkenti a fékezési hatékonyságot, és balesetveszélyt okozhat.

■ További vontatófelszerelések

Egyes szabályozások külön visszapillantó tükör használatát írják elő utánfutó vontatása esetére. A speciális tükröket korlátozott rálátás esetén akkor is ajánlott használni, ha azt a helyi szabályozás nem írja elő.

■ Utánfutó-világítás

Az utánfutó világítása és felszereltsége feleljen meg az adott ország előírásainak. A vontatás helyén érvényes előírásokat kérdezze meg a helyi utánfutó kereskedőtől vagy bérbeadótól.

Vontatófelszerelés és tartozékok

Ellenőrizze a felszerelések megfelelő beszerelését és állapotát, valamint az adott országra érvényes előírásoknak való megfelelését.

Lépjen kapcsolatba az utánfutó márkakereskedőjével vagy bérbeadójával, ha a vontatáshoz bármilyen más tartozék használatára van szükség.

Az eszközök megfelelő felszerelésével és beállításával kapcsolatban forduljon az utánfutó gyártójához.
A nem megfelelő felszerelés és beállítás befolyásolhatja a gépkocsi vezetését, stabilitását és fékezési teljesítményét.

Az utánfutók világítása és vezetékei típustól és márkától függően változóak. Ha csatlakozóelem szükséges, azt kizárólag szakképzett szerelő szerelheti fel.

3VTGG601 inset Sig 228 Back 03_02_2017

1,5 L motorral szerelt típusok

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

■ **Fokozatmentes sebességváltó-folyadék hűtő**

Szereltessen be egy további CVTF (fokozatmentes sebességváltó-folyadék) hűtőt, hogy megelőzhető legyen a sebességváltó túlmelegedése és károsodása.
1000 kg-nál nagyobb tömeg vontatása esetén egy további CVTF hűtőt is szükséges, hogy megelőzhető legyen a sebességváltó túlmelegedése.

3VTGG601 inset Sig 229 Front 03_02_2017

Biztonságos vezetés utánfutóval*

Utánfutó vontatásához szükséges tudnivalók

- Tartsa megfelelően karban az utánfutót, és ellenőrizze rendszeresen az állapotát.
- A gépkocsi és az utánfutó terhelésének és a vontatott súlynak az előírt korlátok között kell lennie.
  Utánfutó vontatása 454. o.
- Rögzítse megfelelően a vonóhorgot, a rögzítőláncokat és egyéb szükséges alkatrészeket az utánfutóhoz.
- Rögzítse megfelelően az utánfutón szállított tárgyakat, hogy azok vezetés közben ne mozdulhassanak el.
- Ellenőrizze, hogy az utánfutó világítása és féke megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze az utánfutó gumiabroncsainak (és a pótkerekeknek) a nyomását.
- Tájékozódjon az utánfutót vontató gépkocsikra érvényes max. sebességről és a vezetési korlátozásokról. Ha több országon halad keresztül, még otthon nézzen utána az összes előírásnak, hiszen ezek az egyes országokban eltérőek lehetnek.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

- Kapcsolja ki az automatikus alapjárat-leállító rendszert az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjával. Az utánfutó súlya befolyásolhatja a gépkocsi fékezési hatékonyságát, ha az automatikus alapjárat-leállítás be van kapcsolva, és emelkedőn utánfutót vontat.

Vontatási sebességek és sebességfokozatok

- Vezessen a szokásosnál lassabban.
- Tartsa be az utánfutót vontató gépkocsikra vonatkozó sebességkorlátokat.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Utánfutó egyenes talajon való vontatásakor alkalmazza a D helyzetet.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Az üzemanyag-takarékosság érdekében legmegfelelőbb időben megjelenik a felfelé vagy lefelé váltásra figyelmeztető jelzés.

Biztonságos vezetés utánfutóval*

Utánfutó vontatása esetén a megengedett maximális sebesség 100 km/h.

Parkolás
A szokásos óvintézkedések mellett helyezzen éket az utánfutó minden kereke alá.

Nem javasoljuk, hogy 12%-nál meredekebb emelkedőn haladjon. A megfelelő utak tekintetében kövesse az utánfutó gyártójának előírásait.

Nagy méretű járművek mellett elhaladva a keletkező szél miatt az utánfutó kilenghet, haladjon állandó sebességgel és tartsa egyenesben a kormánykereket.

Mindig lassan tolasson, és kérjen fel valakit irányító személynek.

Vontatási sebességek és sebességfokozatok

Rögzített oldalú utánfutó (például lakókocsi) vontatása esetén ne lépje túl a 88 km/h sebességet. Magasabb sebességen az utánfutó imbolyoghat, ami hatással lehet a gépkocsi vezethetőségére.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 229 Back 03_02_2017

Kanyarodás és fékezés

- Kanyarodjon a megszokottnál lassabban és nagyobb ívben.
- Hagyjon több időt és helyet a fékezésre.
- Ne fékezzen és kanyarodjon hirtelen.

Vezetés dombos területen

- Figyelje a hőmérsékletmérőt. Ha az közeledik a felső jelöléshez, kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert, és csökkentse a sebességet. Ha szükséges, biztonságos helyen állítsa meg a gépkocsit, és várja meg, amíg a motor lehűl.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Kapcsoljon S állásba, és használja a billenőkapcsolót* az alacsonyabb sebességfokozatra váltáshoz, amikor lejtőn halad.
  Ez a motorfék hatásosságát fokozza, és így megelőzhető a fékrendszer túlhevülése.

Vontatási sebességek és sebességfokozatok

A lefelé váltás jelzése* nem szólít fel 1-es sebességfokozatba váltásra. Ön mégis leválthat 1-esbe, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni. Kerülje a hirtelen motorféket.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

Vezetés dombos területen

5 fokozatú fokozatmentes sebességváltós típusok

Ha emelkedőn vagy lejtmenetben a billenőkapcsolókat használja, a gépkocsi sebességétől és az útviszonyoktól függően válassza a 3., 2., vagy 1. fokozatot. Ne használja a 4. és 5. fokozatokat.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

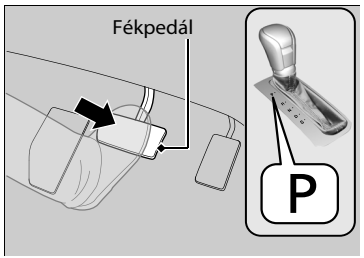
3VTGG601 inset Sig 230 Front 03_02_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

A motor beindítása

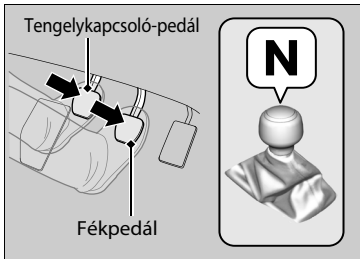


1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolóját felhúzva 15 másodpercre bekapcsol a rögzítőfék visszajelzője.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P fokozatban van-e, majd nyomja be a fékpedált.
▶ Habár a gépkocsit N fokozatban is el lehet indítani, biztonságosabb P fokozatban indítani.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar N fokozatban van-e, majd nyomja le a fékpedált a jobb lábával és a tengelykapcsoló-pedált a bal lábával.
▶ A motor elindításához a tengelykapcsoló-pedált teljesen be kell nyomni.

A motor beindítása

A motor indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

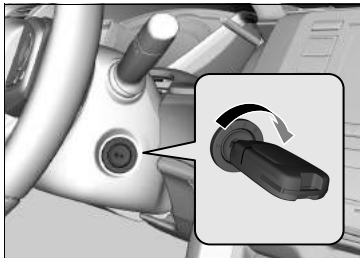
A motor hidegben és magaslati levegőn (2400 méter felett) nehezebben indul.

Ha hideg időben indítja be a motort, az akkumulátorhasználat csökkentése érdekében kapcsoljon ki minden elektromos tartozékot, például a lámpákat, a fűtésrendszert*/légkondicionáló rendszert*, valamint a hátsó párátlanítót.

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 230 Back 03_02_2017



Összes típus

3. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót INDÍTÁS III helyzetbe a gázpedál lenyomása nélkül.

A motor beindítása

Ne tartsa a kulcsot 10 másodpercnél tovább INDÍTÁS III helyzetben.

- Ha a motor nem indul el, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja meg újra.
- Ha a motor elindul, de azonnal le is áll, várjon legalább 30 másodpercet, mielőtt megismételné a 3. lépést, miközben lassan lenyomja a gázpedált.
  A motor beindulását követően engedje fel a gázpedált.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

A kulcs INDÍTÁS III helyzetbe való fordítása után nem kell tovább várnia a motor beindításával.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépkocsiját a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt eszközt használ, a motor üzemanyagrendszere nem működik.

Indításgátló rendszer 177. o.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 231 Front 03_02_2017

Indítás

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. A jobb lábát a fékpedálon tartva tegye a sebességváltó kart [D] pozícióba. Tolatáskor az [R] fokozatot válassza.
2. Behúzott rögzítőfék mellett engedje fel a fékpedált, és óvatosan nyomja le a gázpedált.
   ▶ Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) kikapcsol-e.
   ➡ **Rögzítőfék** 568. o.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépkocsi emelkedőn visszaguruljon, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Emelkedőn felfelé tegye a sebességváltó kart [D], [S] vagy [L] * sebességfokozatba, vagy emelkedőn lefelé [R] sebességfokozatba, majd engedje fel a fékpedált.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Emelkedőn felfelé nyomja be a tengelykapcsoló pedált, és váltson [1] fokozatba, vagy lejtőn lefelé válassza a [R] sebességfokozatot, és engedje fel a fékpedált.

Indítás

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor lefullad, három másodpercen belül nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedált. A motor adott körülmények között automatikusan újraindulhat. Egyén esetben kövesse a normál eljárást.

A rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektronikus rögzítőfék kapcsolóját, és közben nyomja le a fékpedált. Lejtőn lefelé állva simább indítást biztosít, amennyiben manuálisan engedi ki a rögzítőféket, és nem a gázpedált használja erre a célra.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépkocsi legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

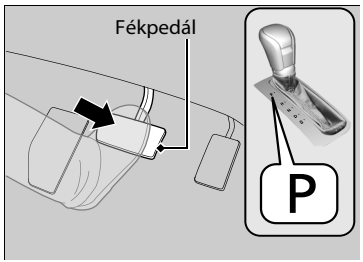
3VTGG601 inset Sig 231 Back 03_02_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

A motor beindítása

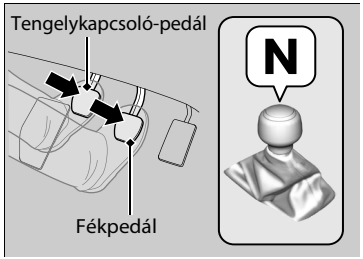


1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolóját felhúzva 15 másodpercre bekapcsol a rögzítőfék visszajelzője.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar [P] fokozatban van-e, majd nyomja be a fékpedált.
▶ Habár a gépkocsit [N] fokozatban is el lehet indítani, biztonságosabb [P] fokozatban indítani.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar [N] fokozatban van-e, majd nyomja le a fékpedált a jobb lábával és a tengelykapcsoló-pedált a bal lábával.
▶ A motor elindításához a tengelykapcsoló-pedált teljesen be kell nyomni.

A motor beindítása

A motor indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

A motor hidegben és magaslati levegőn (2400 méter felett) nehezebben indul.

Ha a motort hidegben indítja, az akkumulátorhasználat csökkentése érdekében kapcsoljon ki minden elektromos tartozékot (pl. lámpák, légkondicionáló rendszer, hátsó párátlanító).

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépkocsit a márkaszervizben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

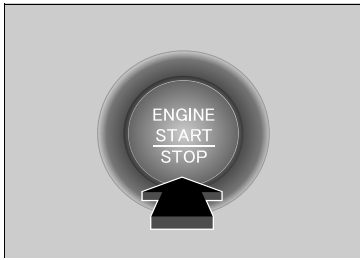
Ha a kulcs nélküli távirányító akkumulátora merülőben van, vigye közel az eszközt az **ENGINE START/-STOP** gombhoz.

➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 703. o.

Ha a kulcs nélküli távirányítót erős rádióhullámok érik, előfordulhat, hogy a motor nem indul.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 232 Front 03_02_2017



Összes típus

3. Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot, de közben ne nyomja a gázpedált.

A motor leállítása

Miután a gépkocsi teljesen leáll, leállíthatja a motort.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. Váltson P fokozatba.
2. Nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Ha a sebességváltó kar N fokozatban van, nyoma meg az **ENGINE START/STOP** gombot.
- Ha a sebességváltó kar az N sebességfokozattól eltérő pozícióban van, nyomja be a tengelykapcsoló-pedált, majd az **ENGINE START/STOP** gombot.

A motor beindítása

A motorindításhoz ne tartsa nyomva az **ENGINE START/STOP** gombot.
Ha a motor nem indul el, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja újra.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépkocsiját a lopástól. Ha nem megfelelően kódolt eszközt használ, a motor üzemanyagrendszere nem működik.

Indításgátló rendszer 177. o.

3VTGG601 inset Sig 232 Back 03_02_2017

Indítás

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1. A jobb lábát a fékpedálon tartva tegye a sebességváltó kart D pozícióba. Tolatáskor az R fokozatot válassza.
2. Behúzott rögzítőfék mellett engedje fel a fékpedált, és óvatosan nyomja le a gázpedált.
   ▶ Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) kikapcsole.
   ➡ **Rögzítőfék** 568. o.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépkocsi emelkedőn visszaguruljon, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Emelkedőn felfelé tegye a sebességváltó kart D vagy S sebességfokozatba, lejtőn lefelé pedig R sebességfokozatba. Ezután engedje fel a fékpedált.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Emelkedőn felfelé nyomja be a tengelykapcsoló pedált, és váltson 1 fokozatba, vagy lejtőn lefelé válassza a R sebességfokozatot, és engedje fel a fékpedált.

Indítás

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor lefullad, három másodpercen belül nyomja be teljesen a tengelykapcsoló pedált. A motor adott körülmények között automatikusan újraindulhat. Egyén esetben kövesse a normál eljárást.

A rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektronikus rögzítőfék kapcsolóját, és közben nyomja le a fékpedált. Lejtőn lefelé állva simább indítást biztosít, amennyiben manuálisan engedi ki a rögzítőféket, és nem a gázpedált használja erre a célra.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépkocsi legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

3VTGG601 inset Sig 233 Front 03_02_2017

Óvintézkedések vezetés közben

Ködben

Ködben a látási távolság alacsonyabb. Vezetés közben mindig kapcsolja fel a tompított fényszórót, még nappal is. Lassítson le: manőverezzen a felezővonal, a szalagkorlát és az Ön előtt haladó gépkocsi hátsó lámpái segítségével.

Erős szélben

Ha vezetés közben a gépkocsit erős oldalszél éri, tartsa erősen a kormánykereket. Lassú tempóban lassítsa le a gépkocsit, és tartsa az út középső részén. Ügyeljen a széllökésekre, különösen, amikor elhagyja az alagutat, hídon, folyóparton vagy más nagyobb nyitott területen halad, illetve, amikor kamion halad el Ön mellett.

Óvintézkedések vezetés közben

VIGYÁZAT: Ne hajtson az úton mély vízben. A mély vízen való áthajtás kárt okozhat a motorban és az elektromos berendezésekben, a gépkocsi pedig leállhat.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Megjegyzés

A gázpedál lenyomásakor ne használja a sebességváltó kart. Ez károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Ha rendkívül kis sebességen ismételten elforgatja vagy valamelyik szélső helyzetben tartja hosszabban a kormánykereket, az elektromos szervokormány (EPS) túlhevül. A rendszer biztonsági üzemmódba lép, és korlátozza teljesítményét. A kormánykereket ilyenkor kicsit nehezebb kezelni, mert a rásegítés csökken. Amint a rendszer lehűl, az EPS rendszer ismét maximális teljesítménnyel fog dolgozni.
Az ilyen feltételek mellett történő ismételt használat a rendszer végleges károsodásához vezethet.

3VTGG601 inset Sig 233 Back 03_02_2017

Esőben

Eső esetén az út kifejezetten csúszós. Kerülje a nagyobb fékezéseket, az éles gyorsítást és az éles kanyarokat, és legyen sokkal körültekintőbb a vezetés közben. Ha kátyús, pocsolyás úton halad, magasabb a vízen csúszás előfordulásának valószínűsége. Ne vezessen mély vízben vagy vízzel borított úton. Ez károsíthatja a motort vagy a hajtásláncot, illetve az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatja.

Egyéb óvintézkedések

Ha erős ütést érzékel az autó aljánál, álljon meg egy biztonságos helyen. Ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás vagy fékfolyadék-szivárgás a gépkocsi alvázán.

Fokozatmentes sebességváltó*

Kúszás

A motor magasabb alapjárati fordulatszámon jár, és a kúszás mértéke nő.
Leállásnál nyomja le erőteljesen a fékpedált.

Gázfröccs

Ha emelkedőre való felhajtáskor gyorsan benyomja a gázpedált, a sebességváltó alacsonyabb sebességfokozatba vált, és hirtelen megnövelheti a gépkocsi sebességét. A gázpedált lassan nyomja be, különösen csúszós utakon és kanyarokban.

Óvintézkedések vezetés közben

Ha a gyújtáskapcsolót ACCESSORY [I]*1 helyzetbe fordítja vezetés közben, a motor és az összes kormányzási és fékrásegítő funkció leáll, így a gépkocsi irányítása is nehezebbé válik.

Vezetés közben ne állítsa a sebességváltó kart [N] fokozatba, mert ilyenkor csökken a motorfék (és a gázadás) teljesítménye.

Az első 1000 km során kerülje a hirtelen gyorsítást vagy teljes gázadást, mert ezzel károsíthatja a motort vagy az erőátvitelt.

Az első 300 km-en ne fékezzen erősen.
A fékbetétek cseréje után is ugyanígy járjon el.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Esőben

Vízen csúszás esetén körültekintően járjon el. Amikor nagy sebességgel vezet egy vizes úton, egy vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az út burkolata között. Ilyen esetekben a gépkocsi se a kormány elfordítására, se a fékezésre nem reagál.

Lefelé váltva lassú tempóban lassítson le. Ha az út csúszós, a hirtelen motorfékezés hatására is megcsúszhatnak a gumiabroncsok.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

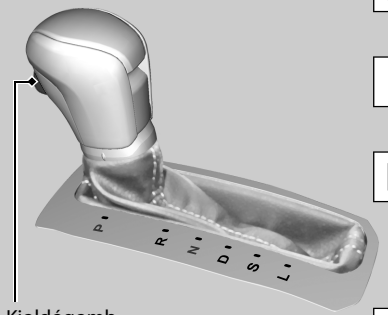
3VTGG601 inset Sig 234 Front 03_02_2017

6 fokozatú fokozatmentes sebességváltós típusok

Váltás

A sebességfokozatot a körülményeknek megfelelően válassza ki.

■ Sebességváltó kar helyzetei



Kioldógomb

P **Parkoló**
A motor leállításakor vagy indításakor

R **Reverse**
Tolatáshoz

N **Neutral**
Üresjárathoz

D **Drive**
Normál vezetéshez

S **Előremenet (S)**
Használat:
- Jobb gyorsításhoz
- A motorfék növeléséhez
- Emelkedőkön/lejtőkön

L **Alacsony**
- A motorfék további növeléséhez
- Emelkedőkön/lejtőkön használható

Váltás

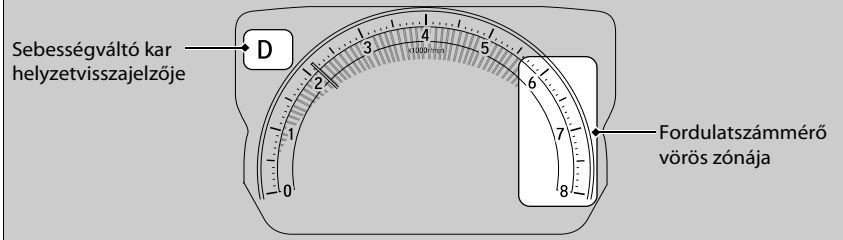
A gyújtáskapcsolót akkor fordíthatja LOCK 0 állásba és veheti ki a kulcsot, ha a sebességváltó kar P fokozatban van.

Ha a motor hideg, a gépkocsi kissé előregurulhat még akkor is, ha N fokozatban van.
Nyomja le a fékpedált, és ha szükséges, határozott mozdulattal húzza be a rögzítőféket.

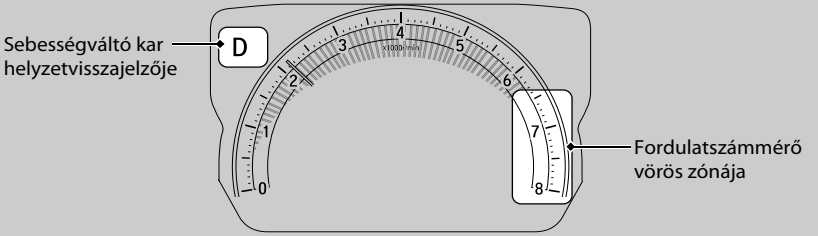
3VTGG601 inset Sig 234 Back 03_02_2017

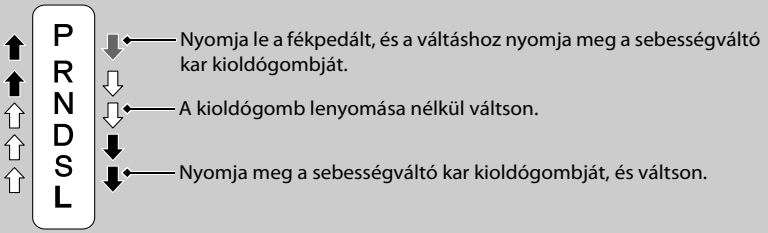
A sebességváltó kar működése

1,0 L motorral szerelt típusok



1,5 L motorral szerelt típusok





A sebességváltó kar működése

Megjegyzés

Ha a sebességváltó kart D fokozatból R fokozatba állítja és viszont, állítsa le a gépkocsit és tartsa a fékpedált benyomva.
A sebességváltó kar működtetése a gépkocsi teljes leállítása előtt károsíthatja a sebességváltót.

Elindulás előtt ellenőrizze a sebességváltó kar helyzetének visszajelzőjén a sebességfokozatot.

Ha az összes sebességváltó kar villog, az a sebességváltó hibáját jelzi, függetlenül attól, hogy milyen állásban van a sebességváltó kar.
Amint lehet, kerülje a hirtelen gyorsítást, és ellenőriztesse a sebességváltót márkaszervizben.

Az üzemanyag-ellátás megszakadhat, ha a fordulatszámmérő vörös zónájával jelölt vagy annál magasabb motorfordulatszámon vezet (motorfordulatszám korlátozása). Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

Előfordulhat, hogy a sebességváltó kar nem működik, ha a fékpedált lenyomja, miközben lenyomva tartja a sebességváltó kar kioldógombját.
Először nyomja le a fékpedált.

3VTGG601 inset Sig 235 Front 03_02_2017

5 fokozatú fokozatmentes sebességváltós típusok

Váltás

A sebességfokozatot a körülményeknek megfelelően válassza ki.

■ Sebességváltó kar helyzetei



P **Parkoló**
A motor leállításakor vagy indításakor

R **Reverse**
Tolatáshoz

N **Neutral**
Üresjárathoz

D **Drive**
Használat:
- Normál vezetéshez
- 7 sebességes kézi sebességváltás időszakos használata esetén

S **Előremenet (S)**
Használat:
- Jobb gyorsításhoz
- A motorfék növeléséhez
- Emelkedőkön/lejtőkön
- 7 sebességes kézi sebességváltás használata esetén

Váltás

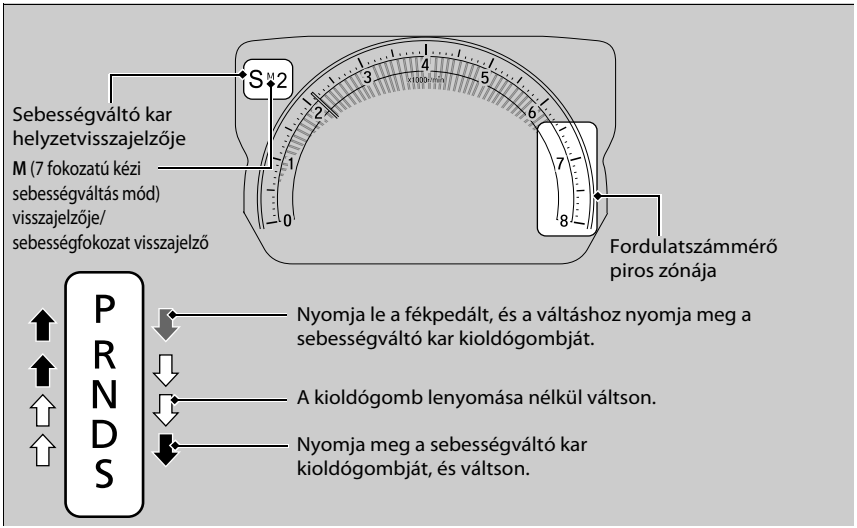
A gyújtáskapcsolót akkor fordíthatja LOCK 0*1 állásba és veheti ki a kulcsot, ha a sebességváltó kar P fokozatban van.

Ha a motor hideg, a gépkocsi kissé előregurulhat még akkor is, ha N fokozatban van.
Nyomja le a fékpedált, és ha szükséges, határozott mozdulattal húzza be a rögzítőféket.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTGG601 inset Sig 235 Back 03_02_2017

A sebességváltó kar működése



A sebességváltó kar működése

Megjegyzés

Ha a sebességváltó kart D fokozatból R fokozatba állítja és viszont, állítsa le a gépkocsit és tartsa a fékpedált benyomva.
A sebességváltó kar működtetése a gépkocsi teljes leállítása előtt károsíthatja a sebességváltót.

Elindulás előtt ellenőrizze a sebességváltó kar helyzetének visszajelzőjén a sebességfokozatot.

Ha az összes sebességváltó kar villog, az a sebességváltó hibáját jelzi, függetlenül attól, hogy milyen állásban van a sebességváltó kar.
Amint lehet, kerülje a hirtelen gyorsítást, és ellenőriztesse a sebességváltót márkaszervizben.

Az üzemanyag-ellátás megszakadhat, ha a fordulatszámmérő vörös zónájával jelölt vagy annál magasabb motorfordulatszámon vezet (motorfordulatszám korlátozása). Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

Előfordulhat, hogy a sebességváltó kar nem működik, ha a fékpedált lenyomja, miközben lenyomva tartja a sebességváltó kar kioldógombját.
Először nyomja le a fékpedált.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 236 Front 03_02_2017

7 fokozatú kézi sebességváltás mód

A billenőkapcsolókkal anélkül válthat az 1. és 7. fokozat között, hogy levenné a kezét a kormányról. A sebességváltó a 7 sebességes kézi sebességváltás módra vált, ha vezetés közben meghúzza valamelyik billenőkapcsolót. Az üzemmód hasznos lehet, ha a motorfék használatára van szükség.

■ **Amikor a sebességváltó kar [D] fokozatban van:**
Rövid időre bekapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás mód, a fokozat száma pedig megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén.
Folyamatos sebességen történő haladás vagy gyorsítás esetén a gépkocsi kikapcsolja a 7 sebességes kézi sebességváltás módot, a fokozat száma pedig eltűnik a sebességfokozat visszajelzőjéről.
Az üzemmódot a [+] billenőkapcsoló néhány másodperces meghúzásával kapcsolhatja ki.
A 7 sebességes kézi sebességváltás mód különösen akkor hasznos, amikor kanyarodás előtt rövid időre csökkenteni kívánja a gépkocsi sebességét.

■ **Amikor a sebességváltó kar [S] fokozatban van:**
Bekapcsol a 7 sebességes kézi sebességváltás mód. Az **M** visszajelző és a fokozat száma megjelenik a sebességfokozat visszajelzőjén. A gépkocsisebesség csökkenésével a sebességváltó is automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol. Ha a gépkocsi megáll, a sebességváltó automatikusan az 1-es fokozatba kapcsol.

Ha a gépkocsisebesség növekszik, és a motorfordulatszám megközelíti a fordulatszámmérő vörös zónáját, a sebességváltó automatikusan magasabb fokozatba kapcsol.

A 7 sebességes kézi sebességváltás módból való kilépéshez állítsa a sebességváltó kart [S] pozícióból [D] pozícióba. A 7 sebességes kézi sebességváltás mód kikapcsolása után az **M** visszajelző és a sebességfokozat visszajelzője kikapcsol.

7 fokozatú kézi sebességváltás mód

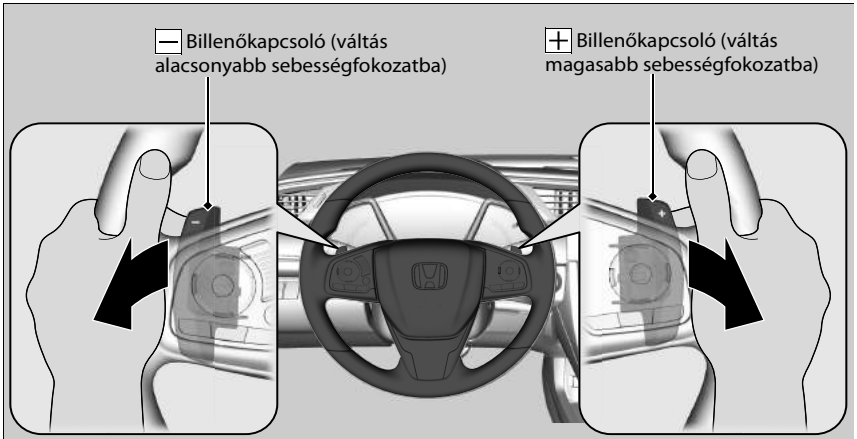
A 7 sebességes kézi sebességváltás módban a sebességváltó az egyik billenőkapcsoló működtetésével magasabb vagy alacsonyabb fokozatba vált, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:
Váltás magasabb fokozatba: A motorfordulatszám eléri a magasabb sebességfokozat alsó küszöbértékét.
Váltás alacsonyabb fokozatba: A motorfordulatszám eléri az alacsonyabb sebességfokozat felső küszöbértékét.

A sebességváltó automatikusan magasabb fokozatba kapcsol, amikor a motor fordulatszáma a fordulatszámmérő piros zónájának közelébe ér.
A sebességváltó automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol, amikor a motorfordulatszám eléri a kiválasztott sebességfokozat alsó küszöbértékét.

A billenőkapcsolók csúszós felületen történő működtetése a gumiabroncsok blokkolásához vezethet. Ilyenkor a 7 sebességes kézi sebességváltás mód kikapcsol, és ismét a normál (D) előremenet üzemmód lép érvénybe.

3VTGG601 inset Sig 236 Back 03_02_2017

A 7 sebességes kézi sebességváltás mód működése



A 7 sebességes kézi sebességváltás mód működése

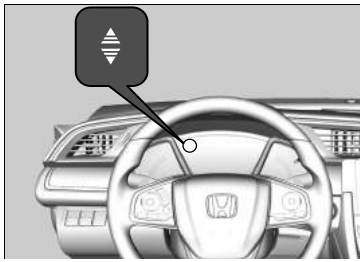
A billenőkapcsoló minden egyes megnyomásával egy sebességfokozatot válthat.
A folyamatos váltáshoz engedje fel a billenőkapcsolót, mielőtt újra lenyomná a következő sebességfokozatra váltáshoz.

A sebességfokozat visszajelzője villog, ha nem lehet magasabb vagy alacsonyabb fokozatba váltani. Azt jelzi, hogy a gépkocsisebesség nincs a megengedett váltási tartományban.
A visszajelző villogásakor a magasabb sebességfokozatra váltáshoz enyhén gyorsítson, az alacsonyabb sebességfokozatra váltáshoz lassítsa a gépkocsit.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 237 Front 03_02_2017

Fel/és lefelé váltás* jelzői



Bekapcsol, amikor a gépkocsi 7 sebességes kézi sebességváltás módban van; azt jelzi, hogy mikor célszerű sebességet váltani a leginkább üzemanyag-takarékos vezetési stílushoz.

Felfelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.

1,5 L motorral szerelt típusok

Lefelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.

Fel/és lefelé váltás * jelzői

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességfokozat-visszajelző csak iránymutatás ahhoz, hogy jobb üzemanyag-takarékosságot érjen el.
Kedvezőtlen útviszonyok és forgalmi helyzetek mellett ne figyeljen a sebességfokozat-visszajelzőjére, mert az elvonhatja a figyelmét.

1,5 L motorral szerelt típusok

A visszajelző nem ajánlja fel a lefelé váltást a motorfék fokozása céljából. Ön mégis leválthat, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni lejtőn haladás közben.

Mindig a megfelelő motorfordulatnál váltson lefelé.

Ha bekapcsolt ECON mód mellett nem vált fokozatot, amikor világítani kezd a sebességfokozat-visszajelző, megváltozhat a környezettudatos vezetés visszajelzőjének színe. Ez kihat az üzemanyag-takarékosság mértékére.

Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 237 Back 03_02_2017

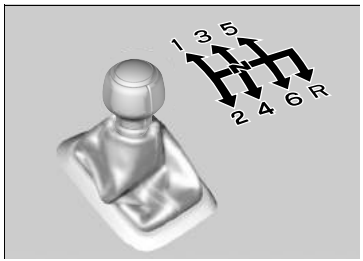
Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Sebességváltás

A sebességváltó kar működése

A sebességváltó kar használatához és a fokozatváltáshoz nyomja le teljesen a tengelykapcsolót, majd fokozatosan engedje fel.

Nyomja le a tengelykapcsolót, és várjon néhány másodpercet, mielőtt R fokozatba vált, vagy egy pillanatra váltson valamely előremeneti fokozatba. Ez megállítja a fogaskerekeket, melyek ily módon nem "súrlódnak egymáshoz."



Amikor nem vált, ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon. Ettől ugyanis előbb elkopik a tengelykapcsoló.

Sebességváltás

Megjegyzés

Ne váltson R fokozatba, amíg a gépkocsi teljesen le nem áll.
Ha leállás előtt R fokozatba vált, ezzel károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Visszaváltás előtt ellenőrizze, hogy a fordulatszám nem kerül-e a fordulatszámmérő vörös zónájába. Ha ez előfordul, az komoly kárt okoz a motorban.

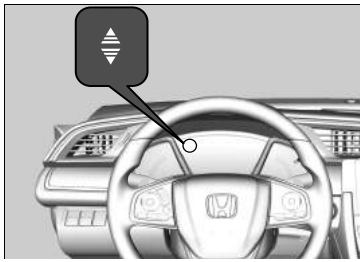
A sebességváltó kar fém részt is tartalmaz. Ha nagy melegben sokáig áll odakint a gépkocsi, vigyázzon, amikor hozzáér a sebességváltó karhoz. A sebességváltó kar ugyanis nagyon felforrósodhat. Alacsony külső hőmérsékletnél a sebességváltó kar hideg érzetű.

Ha meghaladja az adott sebességfokozathoz tartozó maximális sebességet, a motor fordulatszáma eléri a fordulatszámmérő vörös zónáját. Ha ez előfordul, enyhe rázkódást érezhet.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 238 Front 03_02_2017

Felfelé/lefelé váltás visszajelzői



Világítással jelzi, hogy mikor esedékes a fokozatváltás a jobb üzemanyag-takarékosság elérése érdekében.

Felfelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha felfelé váltás javasolt.

Lefelé váltás visszajelző: bekapcsol, ha lefelé váltás javasolt.

Felfelé/lefelé váltás visszajelzői

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességfokozat-visszajelző csak iránymutatás ahhoz, hogy jobb üzemanyag-takarékosságot érjen el.
Kedvezőtlen útviszonyok és forgalmi helyzetek mellett ne figyeljen a sebességfokozat-visszajelzőjére, mert az elvonhatja a figyelmét.

A visszajelző nem ajánlja fel a lefelé váltást a motorfék fokozása céljából. Ön mégis leválthat, ha nagyobb motorfékhatást szeretne elérni lejtőn haladás közben.

Mindig a megfelelő motorfordulatnál váltson lefelé.

1,5 L motorral szerelt típusok

A lefelé váltás visszajelző 2-es fokozatból 1-es fokozatba váltásnál nem jelenik meg.

Ha bekapcsolt ECON mód mellett nem vált fokozatot, amikor világítani kezd a sebességfokozat-visszajelző, megváltozhat a környezettudatos vezetés visszajelzőjének színe. Ez kihat az üzemanyag-takarékosság mértékére.

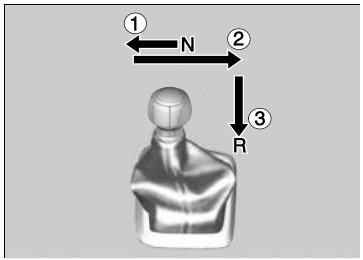
Az útviszonyok és a forgalmi helyzet miatt előfordulhat, hogy akkor is fékezni kell, amikor ez nem jellemző.

3VTGG601 inset Sig 238 Back 03_02_2017

Hátrameneti fokozat zárolása

A kézi kapcsolású sebességváltó zárolási mechanizmusa bizonyos sebesség mellett megakadályozza, hogy a sofőr előremeneti sebességfokozatból véletlenül R sebességfokozatba váltson.

Ha a gépkocsi leállítása után nem sikerül R sebességfokozatba kapcsolni, tegye a következőket:



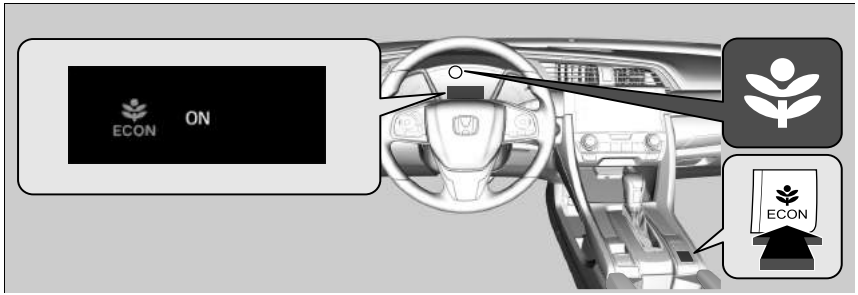
1. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, húzza a sebességváltó kart teljesen balra, és váltson R sebességfokozatba.
2. Ha még mindig nem tud R fokozatba váltani, húzza be a rögzítőféket, és tegye a gyújtáskapcsolót ACCESSORY I vagy LOCK 0 *1 állásba.
3. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és váltson R fokozatba.
4. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló-pedált, és indítsa be a motort.

Ha gyakran találkozik ilyen helyzettel, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTGG601 inset Sig 239 Front 03_02_2017

ECON gomb



Az **ECON** gomb a funkció aktiválására és kikapcsolására szolgál.
Az ECON mód a kedvezőbb üzemanyag-takarékosság irányába viszi a légkondicionáló rendszer és a sebességtartó * működését.

ECON gomb

Az ECON üzemmódban a légkondicionáló rendszer nagyobb hőmérséklet-ingadozást enged meg.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

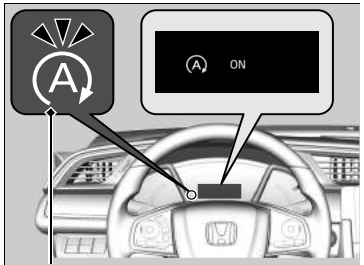
3VTGG601 inset Sig 239 Back 03_02_2017

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

1,0 L motorral szerelt típusok

Automatikus alapjárat-leállítás

Az üzemanyag-takarékosság maximális elősegítése érdekében a motor automatikusan leáll a gépkocsi megállításakor a környezeti és a gépkocsi működtetési körülményeinek függvényében. A (zöld) visszajelző ebben az esetben világítani kezd.



Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)

A motor újraindul, amikor a gépkocsi újra mozgásra kész, a visszajelző (zöld) pedig kikapcsol.

Az Automatikus alapjárat-leállítással kapcsolatos üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.

➡ **Visszajelzők** 92. o.

➡ **Testre szabható funkciók*** 148. o.

Ha kinyitják a vezetőoldali ajtót, miközben a visszajelző (zöld) világít, hangjelzés figyelmeztet, hogy az automatikus alapjárat-leállítás aktív.

Automatikus alapjárat-leállítás

A gépjárműbe szerelt 12 V akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték. A megadottól eltérő típusú 12 voltos akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az automatikus alapjárat-leállítás funkció pedig nem működik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

➡ **Műszaki adatok** 734. o.

Az automatikus alapjárat-leállítás működési ideje:

- **Növekszik** ECON üzemmódban a kikapcsolt ECON üzemmódhoz viszonyítva a légkondicionáló rendszer* használatakor.

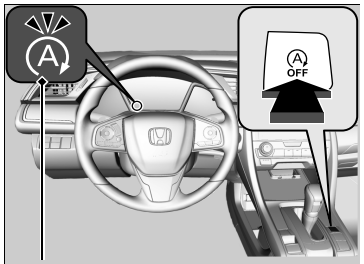
Az automatikus alapjárat-leállítás ritkábban kapcsol be forgalmi dugóban és hasonló körülmények között.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 240 Front 03_02_2017

Automatikus alapjárati-leállító rendszer ON/OFF gombja



Automatikus alapjárat-leállítás rendszer visszajelzője (sárga)

Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot. Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsol.

▶ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer leáll, és a visszajelző (sárga) bekapcsol.

Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer a motor minden indításakor bekapcsol, még ha a gépkocsi utolsó használatakor ki is kapcsolták.

Automatikus alapjárati-leállító rendszer ON/OFF gombja

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer **OFF** gombjának megnyomása esetén a motor újraindul az automatikus alapjárat-leállítás aktiválása közben.

3VTGG601 inset Sig 240 Back 03_02_2017

■ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

A sebességváltó kar [D] pozíciójában és a fékpedál lenyomásakor a gépkocsi megáll.

■ Az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, ha:

- A vezető biztonsági öve nincs becsatolva.
- A hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.
- A sebességváltó-folyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.
- A gépkocsi újra megáll, mielőtt a sebessége elérné az 5 km/h értéket a motor újraindítása után.
- Meredek lejtőn állt meg.
- A sebességváltó kar nem [D] állásban van.
- A motort nyitott motorháztetővel indította el.
  ▶ Állítsa le a motort. Csukja le a motorháztetőt a motor elindítása előtt az automatikus alapjárat-leállítás funkció aktiválásához.
- [A OFF] bekapcsol (visszajelző (sárga) világít).
- Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Az akkumulátor belső hőmérséklete 5 °C vagy alacsonyabb.
- A légkondicionáló rendszer* használatban van, és a környezeti hőmérséklet −20°C alatt vagy 40°C felett van.
- A légkondicionáló rendszer* használatban van, és a hőfok a **Hi** vagy a **Lo** értékre van állítva.
- [FRONT] BE állásban van (a visszajelző be van kapcsolva).

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

Az alapjárat-leállítás során ne nyissa fel a motorháztetőt. Ha a motorháztetőt felnyitják, a motor nem indul újra automatikusan.

Ebben az esetben indítsa újra a motort az **ENGINE START/STOP** gombbal*, vagy fordítsa a gyújtáskapcsolót* INDÍTÁS [III] helyzetbe.

➡ **A motor beindítása** 460, 463. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor a rendszer átkapcsol ACCESSORY teljesítmény-üzemmódba, még akkor is, ha az automatikus alapjárat-leállítás működésben van. ACCESSORY módban a motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa el a motort.

➡ **A motor beindítása** 463. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Még ha a gyújtáskapcsolót START [III] helyzetbe fordítja is az automatikus alapjárat-leállítás közben, a motor nem fog indulni.

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

Aktív ACC+LSF rendszer esetén a gépkocsi a fékpedál használata nélkül megáll, az automatikus alapjárat-leállítás pedig bekapcsolhat.
Ilyen esetben a váltókart [D] helyzetből kimozdítva a motor újraindulhat.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 241 Front 03_02_2017

■ **Az automatikus alapjárat-leállítás lehet, hogy nem kapcsol be, ha:**
- Ha a gépkocsi hirtelen fékezés után megállt.
- A kormánykerék forgatása közben.
- A magasság túlságosan nagy.
- A gépjárművel gyakran gyorsítanak és lassítanak alacsony sebesség mellett.
- A légkondicionáló rendszer* használatban van, valamint jelentős különbség van a beállított és az aktuális belső hőmérséklet között.
- Magas a páratartalom az utastérben.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 241 Back 03_02_2017

■ A motor automatikusan újraindul, ha:

- Felengedi a fékpedált (ha az automatikus féktartó rendszer nincs aktiválva).
- Lenyomja a gázpedált (ha az automatikus féktartó rendszer aktiválva van).

➡ **Automatikus féktartó rendszer** 571. o.

■ A következő esetekben a motor akkor is újraindul, ha a fékpedál le van nyomva*1:

- Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- A kormánykerék forgatása közben.
- Ha a sebességváltó kart R, S vagy L * állásba kapcsolják, vagy N állásból D állásba kapcsolják.
- Ha a fékpedálra kifejtett erő csökkenni kezd, és az emelkedőn leállított gépkocsi elkezd mozogni.
- Ha a gépkocsi megállása során a fékpedált sokszor megnyomja és felengedi.
- Az akkumulátor töltése alacsonnyá válik.
- Lenyomja a gázpedált.
- A vezető biztonsági övet kikapcsolja.
- FRONT BE állásban van (a visszajelző be van kapcsolva).

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

- A gépkocsit az ACC+LSF rendszer automatikusan leállította, és az Ön előtt álló gépkocsi elindul.

A motor automatikusan újraindul, ha:

Ha automatikus alapjárat-leállítás közben valamelyik elektronikus eszköz használatban van, az eszköz ideiglenesen kikapcsolhat a motor újraindításakor.

A következő esetekben a motor akkor is újraindul, ha a fékpedál le van nyomva*1:

*1: Ha aktiválva van az automatikus féktartó rendszer, akkor is felengedheti a gázpedált, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció működik.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 242 Front 03_02_2017

■ **A következő esetekben a motor akkor is újraindul, ha az automatikus féktartó rendszer aktiválva van:**

- Kikapcsolja az automatikus féktartó rendszert, és a gépkocsi automatikusan behúzza az elektromos rögzítőféket.
  Az automatikus féktartó rendszer meghibásodott.

■ Elindulássegítő fékezés funkció

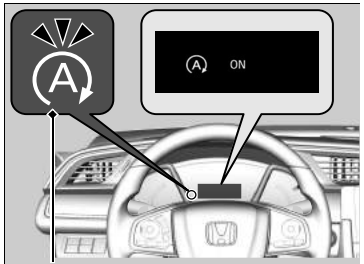
Röviden behúzva tartja a féket a fékpedál felengedését követően a motor újraindítása érdekében. Ez megakadályozza a gépjármű véletlenszerű elindulását a lejtőn.

3VTGG601 inset Sig 242 Back 03_02_2017

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Automatikus alapjárat-leállítás

Az üzemanyag-takarékosság maximális elősegítése érdekében a motor automatikusan leáll a gépkocsi megállításakor a környezeti és a gépkocsi működtetési körülményeinek függvényében. A visszajelző bekapcsol ebben az esetben. A motor újraindul, amikor a gépkocsi újra mozgásra kész a tengelykapcsoló pedál megnyomásakor, és a visszajelző (zöld) kikapcsol.



Automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője (zöld)

Ha kinyitják a vezetőoldali ajtót, miközben a visszajelző (zöld) világít, hangjelzés figyelmeztet, hogy az automatikus alapjárat-leállítás aktív.

Az Automatikus alapjárat-leállítással kapcsolatos üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.

➔ **Visszajelzők** 92. o.
➔ **Testre szabható funkciók*** 148. o.

Automatikus alapjárat-leállítás

A gépjárműbe szerelt 12 V akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték.
A megadottól eltérő típusú 12 voltos akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az automatikus alapjárat-leállítás funkció pedig nem működik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

➔ **Műszaki adatok** 734. o.

Az automatikus alapjárat-leállítás működési ideje:

- **Növekszik** ECON üzemmódban a kikapcsolt ECON üzemmódhoz viszonyítva a légkondicionáló rendszer* használatakor.

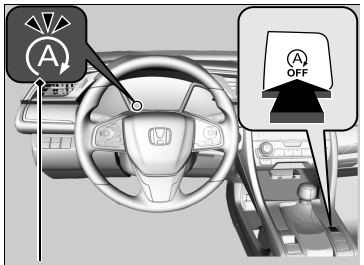
Az automatikus alapjárat-leállítás ritkábban kapcsol be forgalmi dugóban és hasonló körülmények között.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 243 Front 03_02_2017

Automatikus alapjárat-leállító rendszer BE/KI



Automatikus alapjárat-leállítás rendszer visszajelzője (sárga)

Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot. Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer kikapcsol.

▶ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer leáll, és a visszajelző (sárga) bekapcsol.

Az automatikus alapjárat-leállítás rendszer a motor minden indításakor bekapcsol, még ha a gépkocsi utolsó használatakor ki is kapcsolták.

Automatikus alapjárat-leállító rendszer BE/KI

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer **OFF** gombjának megnyomása esetén a motor újraindul az automatikus alapjárat-leállítás aktiválása közben.

3VTGG601 inset Sig 243 Back 03_02_2017

■ Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

A gépkocsi előre haladás után fékezéssel megáll, és a következők történnek: a fékpedált teljesen lenyomják, a sebességváltó kart [N] fokozatba kapcsolják, majd a tengelykapcsoló pedált felengedik.

▶ A motor automatikus újraindításához nyomja le a tengelykapcsoló pedált.

■ Az automatikus alapjárat-leállítás nem kapcsol be, ha:

- A vezető biztonsági öve nincs becsatolva.
- A hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony vagy magas.
- A gépkocsi újra megáll, mielőtt a gépkocsisebesség elérné a 3 km/h-t a motor újraindítása után.
- A sebességváltó kar nem [N] állásban van.
- A motort nyitott motorháztetővel indította el.
  ▶ Állítsa le a motort. Csukja le a motorháztetőt a motor elindítása előtt az automatikus alapjárat-leállítás funkció aktiválásához.
- [A OFF] bekapcsol (visszajelző (sárga) világít).
- Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Az akkumulátor belső hőmérséklete 5 °C vagy alacsonyabb.
- A légkondicionáló rendszer* használatban van, és a környezeti hőmérséklet −20°C alatt vagy 40°C felett van.
- A légkondicionáló rendszer* használatban van, és a hőfok a **Hi** vagy a **Lo** értékre van állítva.
- [FRONT] BE állásban van (a visszajelző be van kapcsolva).

Az automatikus alapjárat-leállító rendszer bekapcsol, ha:

Az alapjárat-leállítás során ne nyissa fel a motorháztetőt. Ha a motorháztetőt felnyitják, a motor nem indul újra automatikusan.

Ebben az esetben indítsa újra a motort az **ENGINE START/STOP** gombbal*, vagy fordítsa a gyújtáskapcsolót* INDÍTÁS [III] helyzetbe.

➡ **A motor beindítása** 460, 463. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

Az **ENGINE START/STOP** gomb megnyomásakor a rendszer átkapcsol ACCESSORY teljesítmény-üzemmódba, még akkor is, ha az automatikus alapjárat-leállítás működésben van. ACCESSORY módban a motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa el a motort.

➡ **A motor beindítása** 463. o.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

Még ha a gyújtáskapcsolót START [III] helyzetbe fordítja is az automatikus alapjárat-leállítás közben, a motor nem fog indulni.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 244 Front 03_02_2017

■ **Az automatikus alapjárat-leállítás lehet, hogy nem kapcsol be, ha:**
- A kormánykerék forgatása közben.
- A magasság túlságosan nagy.
- A légkondicionáló rendszer* használatban van, valamint jelentős különbség van a beállított és az aktuális belső hőmérséklet között.
- Magas a páratartalom az utastérben.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 244 Back 03_02_2017

A motor automatikusan újraindul, ha:

A tengelykapcsoló pedál megnyomásakor.

■ **Ha a tengelykapcsoló pedált nem teljesen nyomta le, a motor a sebességváltó kar [N] helyzetében is automatikusan újraindul, ha:**

- Az automatikus alapjárat-leállítás **OFF** gombjának megnyomása esetén.
- A gépkocsi mozgása közben.
- Ha a gépkocsi megállása során a fékpedált sokszor megnyomja és felengedi.
- Az akkumulátor töltése alacsonnyá válik.
- A kormánykerék forgatása közben.

A motor automatikusan újraindul, ha:

Ha automatikus alapjárat-leállítás közben valamelyik elektronikus eszköz használatban van, az eszköz ideiglenesen kikapcsolhat a motor újraindításakor.

Amennyiben valamilyen probléma van a rendszerrel, a motor nem indul újra automatikusan. Normál módon indítsa be a motort.

➔ **A motor beindítása** 460, 463. o.

A motor nem indul újra automatikusan a következő helyzetekben:

- A vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva.
  Kapcsolja be a vezető biztonsági övét, hogy az automatikus alapjárat-leállítás aktív maradjon.
- A sebességváltó kar [N] állásból bármilyen más állásba kerül.
  Kapcsoljon [N] fokozatba.

➔ **Vezető információs kezelőfelület Figyelmeztető és információs üzenetek** 116. o.

Ha a rendszer működése leáll, a normál módon indítsa be a motort.

➔ **A motor beindítása** 460, 463. o.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 245 Front 03_02_2017

■ Ha az automatikus alapjárat-leállítás esetén villog a visszajelző (zöld)

Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
▶ A motor automatikusan újraindul.

Ha az automatikus alapjárat-leállítás esetén villog a visszajelző (zöld)

Az automatikus alapjárat-leállítás visszajelzője az alábbi esetekben kezd szapora villogásba:

- Ha a légkondicionáló rendszer* működik és párásodik a belső tér.
- Ha a légkondicionáló rendszer* működik, és a beállított az aktuális belső hőmérséklet közötti eltérés jelentősen megnő.
- FRONT gomb megnyomása esetén.

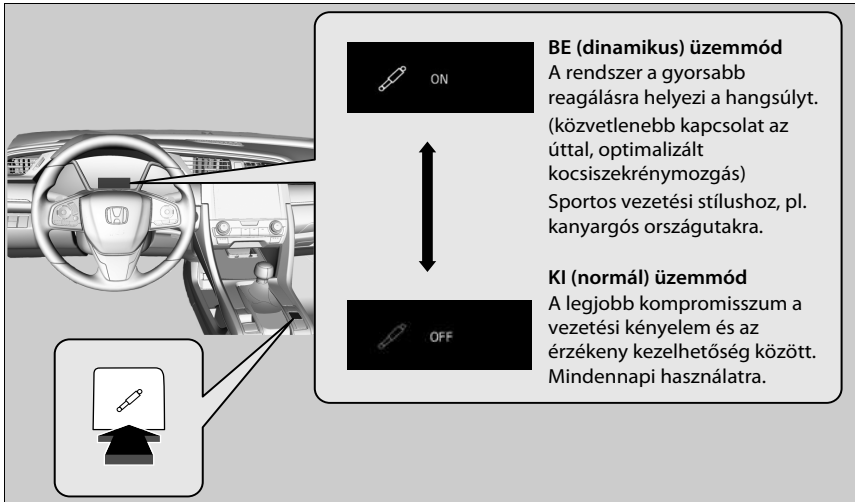
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 245 Back 03_02_2017

Adaptív csillapítórendszer*

Ez a rendszer az aktuális útviszonyok, a gépkocsisebesség és a kormányműködés szerint folyamatosan szabályozza a gépkocsi hátsó lengéscsillapítását.
Hangulatától függően bármikor válthat a dinamikus és a normál üzemmód között. Nyomja meg az adaptív lengéscsillapító rendszer gombját, és kapcsolja **BE** (dinamikus) vagy **KI** (normál) az üzemmódot. A vezető információs kezelőfelületén megjelenik az aktuális üzemmód.

Vezető információs kezelőfelület Figyelmeztető és információs üzenetek 116. o.



Adaptív csillapítórendszer*

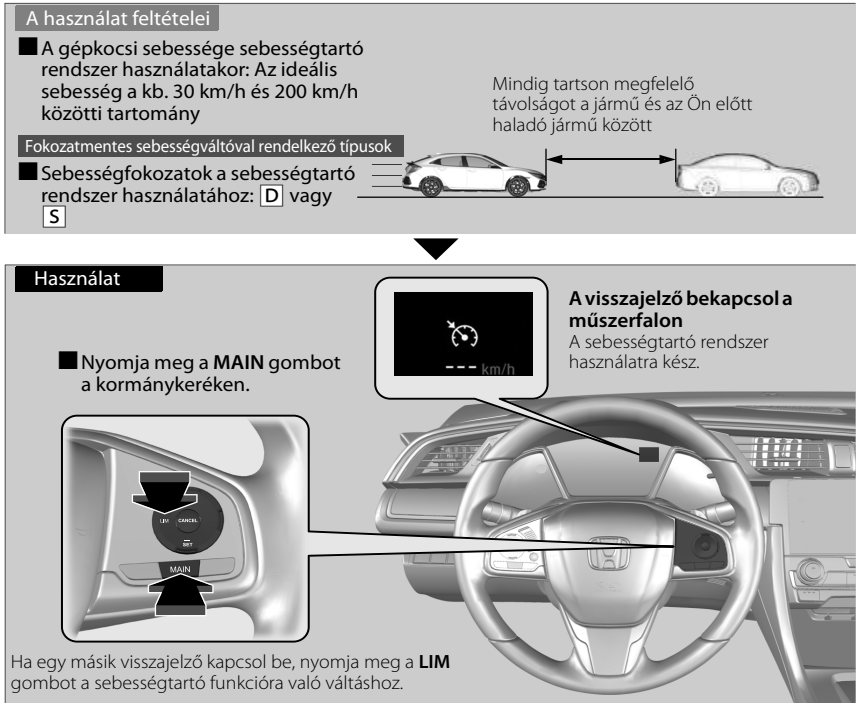
Az adaptív csillapítórendszer az előzőleg használt módban lép üzembe, amikor legközelebb ON állásba kapcsolja a teljesítmény-üzemmódot.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 246 Front 03_02_2017

Sebességtartó*

Állandó haladási sebességet tart fenn anélkül, hogy a sofőrnek a gázpedálon kellene tartania a lábát. A sebességtartó rendszer használata akkor ajánlott, ha állandó sebességen, kis lassulással és gyorsulással halad autópályán vagy gyorsforgalmi úton.



Sebességtartó*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A sebességtartó automatika nem megfelelő körülmények közötti használata balesethez vezethet.

A sebességtartó automatikát mindig csak autópályán, jó időben, megfelelő forgalmi körülmények között használja.

Előfordulhat, hogy emelkedőn vagy lejtőn való haladáskor az állandó sebesség megtartása nem lehetséges.

Ha nem használja a sebességtartó rendszert:
A **MAIN** gomb megnyomásával kapcsolja ki a sebességtartót.

Automatikus alapjárat-leállító rendszerrel felszerelt típusok

Az ACCESSORY vagy a VEHICLE OFF (LOCK) teljesítmény-üzemmód beállítása esetén a sebességtartó automatikusan kikapcsol.

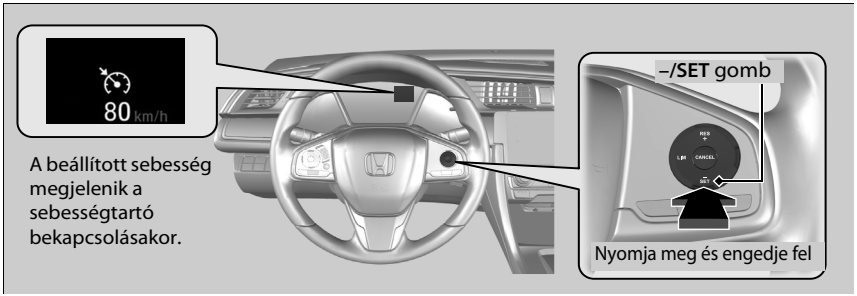
ECON üzemmódban érezhetően hosszabb ideig tarthat a beállított sebességre történő gyorsítás.

A sebességtartót és az állítható sebességkorlátozót nem lehet egyszerre használni.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 246 Back 03_02_2017

A gépkocsi sebességének beállítása



Vegye el a lábát a gázpedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.

A **–/SET** gomb felengedésekor a beállított sebességet a rendszer rögzítette, és a sebességtartó rendszer működésbe lép. A beállított sebesség értéke látható.

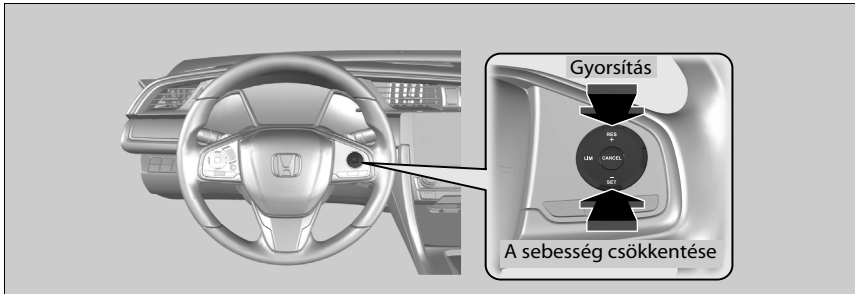
A sebességtartó bekapcsolásakor a rendszer az egyenes haladást segítő funkciót is aktiválja. Ez az elektromos szervokormány (EPS) egyik funkciója, amely segít egyenesben tartani a kormányt a nem egyenes útszakaszokon.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 247 Front 03_02_2017

A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal növelheti vagy csökkentheti.



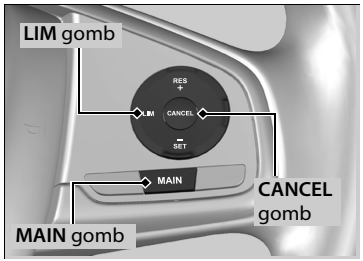
- A gomb minden lenyomásakor a gépkocsi sebessége hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha lenyomva tartja a gombot, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a sebességet.

A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **–/SET** gomb használatával lehet beállítani, amikor a sebesség a gáz- vagy fékpedál által változik.

3VTGG601 inset Sig 247 Back 03_02_2017

Törlés



A sebességtartó rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- Nyomja le a fékpedált.
- Legalább öt másodpercig nyomja a tengelykapcsoló pedált*.

A beállított sebesség megjelenítése eltűnik.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez:
A sebességtartó funkció visszavonását követően továbbra is visszatérhet a korábban beállított sebességhez a **RES/+** gombbal, amint legalább 30 km/h sebességgel halad.

A következő esetekben nem állíthat be sebességet, és nem térhet vissza a korábbi sebességhez:

- Ha a gépkocsi sebessége 30 km/h alatti
- Ha a **MAIN** gomb ki van kapcsolva

25 km/h-s vagy kisebb járműsebességnél a sebességtartás automatikusan kikapcsol.

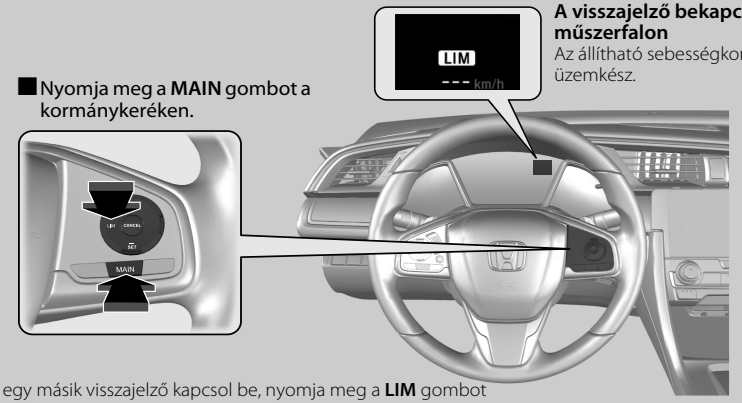
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 248 Front 03_02_2017

Állítható sebességkorlátozó

A rendszerben beállíthatja azt a max. sebességet, amelyet a gépkocsi akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.
A gépkocsi sebességkorlátját kb. 30 km/h és kb. 250 km/h között állíthatja be.

Használat



Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot az állítható sebességkorlátozó funkcióra való váltáshoz.

Állítható sebességkorlátozó

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az állítható sebességkorlátozónak korlátai vannak.
Mindig a vezető felelős azért, hogy a jármű sebességét a pillanatnyi sebességkorlátnak megfelelően állítsa be, és a járművet biztonságosan üzemeltesse.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne nyomja le a gázpedált a kelleténél jobban. Tartsa a gázpedált a jármű sebességének megfelelő helyzetben.

Az állítható sebességkorlátozó lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Ha nem használ állítható sebességkorlátozót:
Kapcsolja ki az állítható sebességkorlátozót a **MAIN** gombbal.

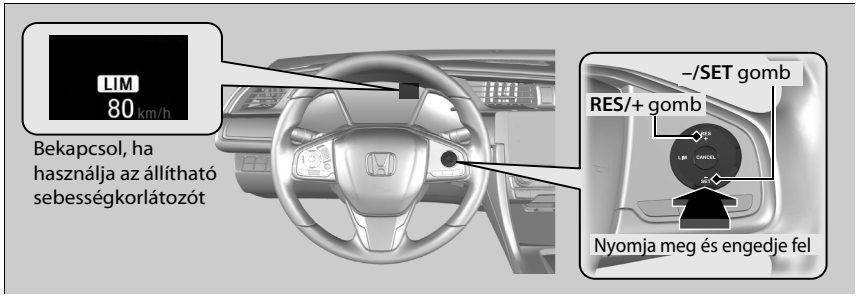
Nem használhatja egyszerre az állítható sebességkorlátozót és a sebességtartót*/Adaptív sebességtartó (ACC)*/Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követéssel*/Intelligens sebességhatároló* funkciót.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 248 Back 03_02_2017

Sebességkorlát beállítása



- Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.
  A **–/SET** gomb felengedésekor a sebességkorlátot a rendszer rögzítette, és az állítható sebességkorlátozó rendszer működésbe lép. A sebességkorlát értéke látható.
- A korábban beállított sebességkorlátra való visszalépéshez nyomja meg a **RES/+** gombot.

Sebességkorlát beállítása

Ha a sebességkorlátot 30 km/h-nál kisebb sebesség mellett állítja be, a sebességkorlát értéke 30 km/h lesz.

Ha a gépkocsi sebessége meredek úton 3 km/h-val vagy annál többel túllépi a beállított korlátot, hangjelzést fog hallani, és villogni fog a beállított sebesség értéke.

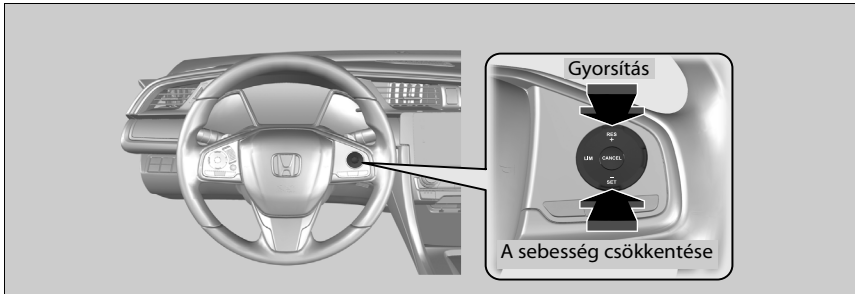
Az állítható sebességkorlátozó akkor áll be az aktuális sebességre, ha az magasabb, mint a korábban beállított sebességkorlát a **RES/+** gomb megnyomásakor.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 249 Front 03_02_2017

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- A gomb nyomva tartásával a sebességkorlát 10 km/h egységenként növelhető vagy csökkenthető 0,5 másodpercenként, egészen a rendszer határértékének eléréséig.
- A gépkocsi addig gyorsul vagy lassul, amíg el nem éri a beállított sebességet.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített határérték villog.

▶ Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

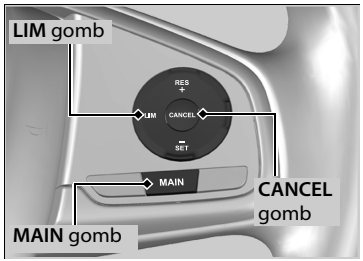
A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a gépkocsisebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az állítható sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

3VTGG601 inset Sig 249 Back 03_02_2017

Törlés

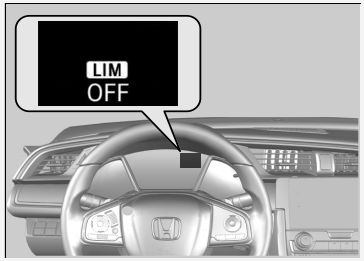


Az állítható sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Törlés

Az állítható sebességkorlátozó sebességtartó*/adaptív sebességtartó (ACC)*/Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követéssel*/Intelligens sebességhatároló* funkcióra vált, ha lenyomja a **LIM** gombot.



Ha gond van a rendszerrel az állítható sebességkorlátozó használata közben, hangjelzés hallatszik és világítani kezd az **OFF** visszajelző. Az állítható sebességkorlátozó kikapcsol.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 250 Front 03_02_2017

Közúti jelzőtábla-felismerő rendszerrel rendelkező típusok

Intelligens sebességhatároló

Automatikusan beállítja a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátot. A sebességkorlátot még a gázpedál lenyomásával sem lehet túllépni. Ha teljesen lenyomja a gázpedált, túllépheti a sebességkorlátot.

➔ **Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer*** 543. o.

Intelligens sebességhatároló

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az intelligens sebességkorlátozónak korlátai vannak. Előfordulhat, hogy az intelligens sebességhatároló a beállított korlátnál magasabb vagy alacsonyabb értékre állítja magát, vagy nem is működik, különösen, ha a közútijelzőtábla-felismerő rendszer nem működik megfelelően, illetve, ha az úton nincsenek sebességkorlátozásra figyelmeztető jelzőtáblák. Mindig a vezető felelős azért, hogy a sebességet a pillanatnyi sebességkorlátozásnak megfelelően állítsa be, és a gépkocsit biztonságosan üzemeltesse.

A gázpedál lenyomásának mértékétől függően előfordulhat, hogy a gépkocsi addig gyorsul, amíg el nem éri a közútijelzőtábla-felismerő rendszer által azonosított sebességhatárt.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 250 Back 03_02_2017

Használat

■Nyomja meg a **MAIN** gombot a kormánykeréken.



A visszajelző bekapcsol a műszerfalon
Az intelligens sebességkorlátozó üzemkész.

Ha egy másik visszajelző kapcsol be, az intelligens sebességkorlátozó funkcióra való átkapcsoláshoz nyomja meg a **LIM** gombot.

Intelligens sebességhatároló

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Konvenció szabványos közlekedési tábláit felismerje. Előfordulhat, hogy a rendszer nem észlel minden táblát, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes olyan ország közlekedési tábláit, amiben esetleg megfordulhat, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.

➡ **Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer*** 543. o.

Ha az intelligens sebességkorlátozó a hibás sebességkorlátra áll be, próbálkozzon a következő egyikével:
Kikapcsolás
- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

A sebességkorlát átmeneti átlépése
- A gázpedál teljes lenyomása.

Az intelligens sebességkorlátozó lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Amikor nem használja az intelligens sebességhatárolót, kapcsolja ki azt a **MAIN** gomb lenyomásával.

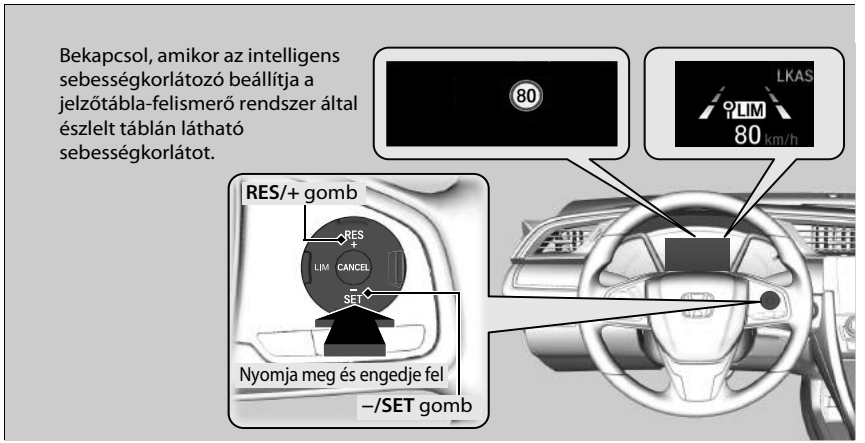
Az intelligens sebességhatárolót nem használhatja egyszerre az ACC+LSF funkcióval, vagy az állítható sebességkorlátozó funkcióval.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 251 Front 03_02_2017

Sebességkorlát beállítása



- Abban a pillanatban, amikor elengedi a **–/SET** vagy a **RES/+** gombot, az intelligens sebességkorlátozó a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátra áll be. A bességkorlát értéke látható.

Intelligens sebességhatároló

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani.

Ne használja az intelligens sebességkorlátozót a különböző egységek területein az intelligens sebességkorlátozó kijelzőegységéről.

Jobbkormányos modell, a ciprusi típusok kivételével

Módosítsa a beállított járműsebesség megjelenített mértékegységét a vezetési területekével megegyező egységekre.

➡ **Testre szabható funkciók*** 148. o.

Sebességkorlát beállítása

Ha az intelligens sebességkorlátozót akkor állítja be, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer által felismert sebességkorlát kevesebb mint 30 km/h, a sebességkorlátozó funkció és a figyelmeztető funkció szünet módra vált.

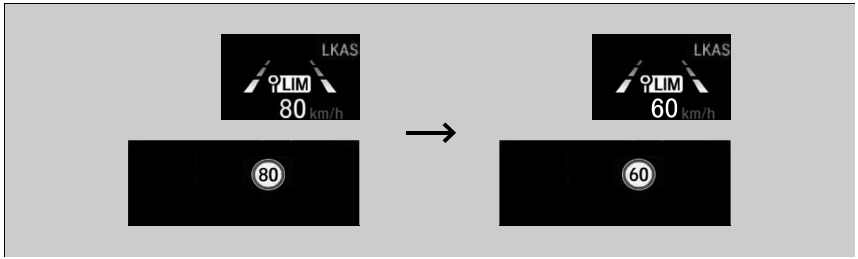
Ha a jármű sebessége nagyobb mint a jelzőtábla-felismerő által észlelt sebességkorlát, a jármű lassan a sebességkorlátra vagy annál kisebb sebességre lassul. Szükség esetén lassítson a fékpedál lenyomásával.
Ha a gépkocsi sebessége 3 km/h-val vagy többel túllépi a beállított korlátot, hangjelzés hallható, és villog a beállított sebesség értéke.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 251 Back 03_02_2017

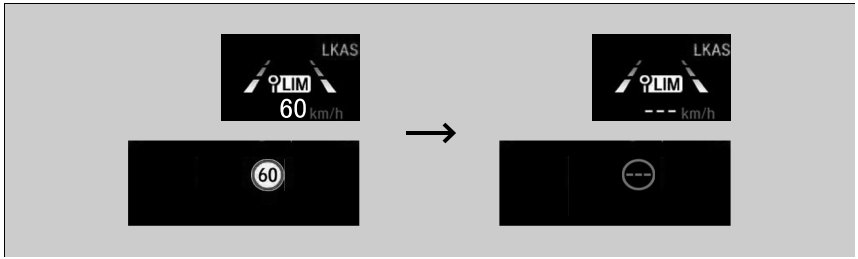
■ **Amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer észleli az új sebességkorlátozást jelző táblát**

Az intelligens sebességkorlátozó beállítja a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt új sebességkorlátot.



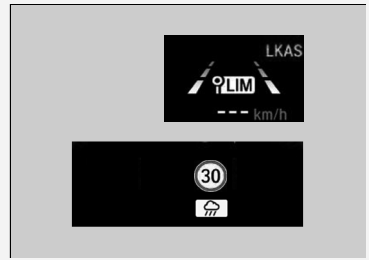
■ **A sebességkorlátozás funkció és figyelmeztetés funkció szünet módra válthat, ha nincs sebességkorlátozás jelzés a jelzőtábla-felismerő rendszer képernyőjén, amikor:**

- A sebességkorlátozásnak vége vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- A jármű autóútra vagy autópályára hajt fel, illetve arról lehajt.
- Kereszteződésnél bekanyarodik az irányjelző használatával.



Sebességkorlát beállítása

Az intelligens sebességkorlátozó szünetre módra is válthat, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer csak további sebességkorlátozó jelzéseket észlel.

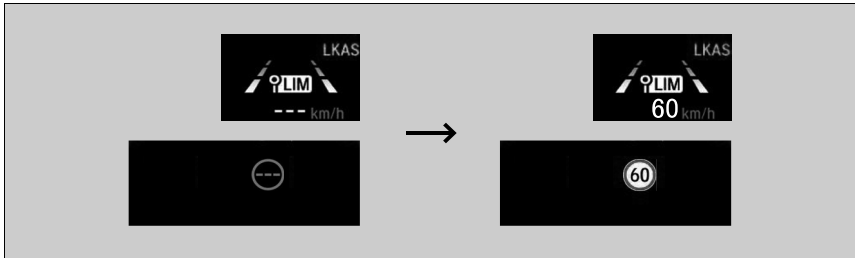


FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 252 Front 03_02_2017

■ **Amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer sebességkorlátozó jelzést észlel, miközben az intelligens sebességkorlátozó rendszer szünet módban van**

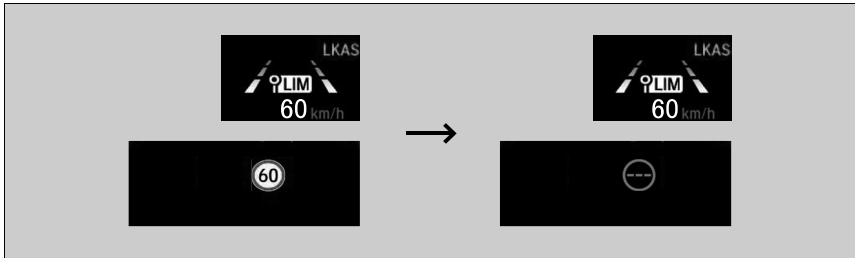
A sebességkorlátozás és figyelmeztetés funkció automatikusan bekapcsol.



■ **Amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozó jelzést egy ideig, miközben az intelligens sebességkorlátozó bekapcsol**

Vezetés közben, azon kívül, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozás jelzést, előfordulhat, hogy a jelzőtábla-felismerő rendszer nem jelenít meg sebességkorlátot.

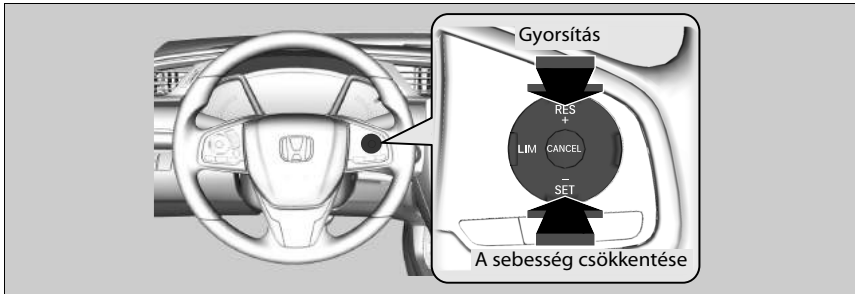
Ennek ellenére az intelligens sebességkorlátozó funkciók továbbra is működnek.



3VTGG601 inset Sig 252 Back 03_02_2017

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- A sebességkorlátot +10 km/h-val a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát fölé növelheti.
- A sebességkorlátot 10 km/h-val a jelzőtábla-felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát alá csökkentheti.
- Egészen addig gyorsíthat, amíg el nem éri a beállított sebességet. Ha a gépkocsi sebessége nagyobb mint a jelzőtábla-felismerő által észlelt sebességkorlát, a gépkocsi lassan a sebességkorlátra lassul.

A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített sebességkorlát villog.
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

FOLYTATÓDIK

Sebességkorlát beállítása

A sebességkorlátozáshoz képest beállított negatív vagy pozitív eltérést automatikusan visszaállítja a rendszer, amikor a jelzőtábla-felismerő rendszer az új sebességkorlátozás jelzést észleli.

A sebességkorlátot nem lehet 30 km/h alá csökkenteni.

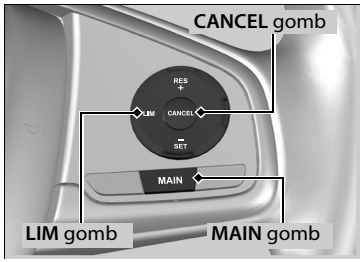
A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a gépkocsisebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az intelligens sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

3VTGG601 inset Sig 253 Front 03_02_2017

Törlés

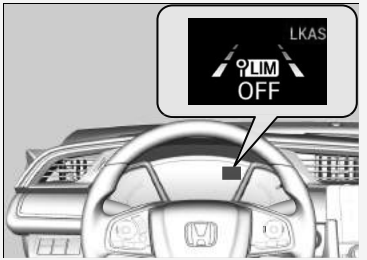


Az intelligens sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

Törlés

A **LIM** gomb megnyomásakor az intelligens sebességhatároló funkció a sebességtartó funkcióra vált.



Ha gond van a rendszerrel vagy a jelzőtábla-felismerő rendszerrel az intelligens sebességkorlátozó használata közben, hangjelzés hallható, és bekapcsol a **KI** visszajelző. Az intelligens sebességkorlátozó kikapcsol.

➔ **Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer*** 543. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 253 Back 03_02_2017

Első érzékelőkamera*

A sávtartó asszisztens (LKAS), az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer, az adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*, az adaptív sebességtartó (ACC)*, a közútijelzőtábla-felismerő rendszer, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), valamint az automata távolsági fényszóró által használt kamerát úgy alkották meg, hogy észlelje azokat az objektumokat, amelyek aktiválják a fenti rendszerek működését.

A kamera elhelyezkedése és a kezelésre vonatkozó tippek



Ez a kamera a visszapillantó tükör mögé lett beépítve.

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje a nap a gépkocsi elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

Első érzékelőkamera*

Soha ne helyezzen fóliát vagy más tárgyat a szélvédőre, a motorháztetőre vagy a hűtőrácsra, amely akadályt jelenthet a kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.
A szélvédő cseréjét követően márkaszervizben kalibráltassa újra a kamerát. A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfal tetejére, mert visszatükröződhetnek a szélvédőn, és ez megakadályozhatja, hogy a rendszer megfelelően érzékelje a forgalmi sávokat.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 254 Front 03_02_2017

Első érzékelőkamera *

A  üzenet megjelenésekor:

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

A  üzenet megjelenésekor:

- Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépkocsit egy márkaszervizben.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 254 Back 03_02_2017

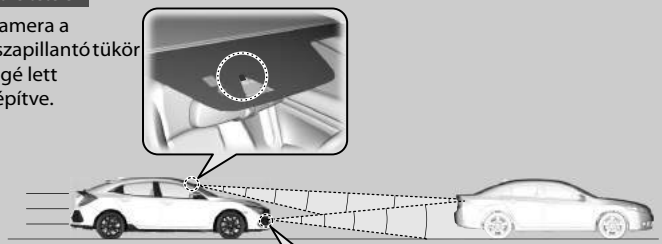
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval *

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó gépkocsisebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.
Ha az ACC+LSF fékezéssel lassítja a gépkocsit, a féklámpák felkapcsolnak.

A használat feltételei

A kamera a visszapillantó tükör mögé lett beépítve.



A radarérzékelő a lökhárító alsó részén, a ködfényszóró * mellett helyezkedik el.
Ügyeljen rá, hogy a radarérzékelő burkolata ne sérüljön meg. Az erős ütések kárt okozhatnak benne.

■ Gépkocsisebesség beállítása az ACC+LSF funkcióval: **A rendszer Ön előtt haladó gépkocsit észlel az ACC+LSF tartományán belül** – Az ACC+LSF max.180 km/h sebességig működik. **Az ACC+LSF nem észlel Ön előtt gépkocsit** – Az ACC+LSF 30 km/h feletti sebességen működik.
■ Az ACC+LSF váltópozíciói: D vagy S.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC+LSF funkció nem megfelelő használata balesetet okozhat.

Csak akkor használja az ACC+LSF funkciót, ha autópályán halad, és jó idő van.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC+LSF csupán korlátozottan képes fékezésre, és előfordulhat, hogy nem állítja le időben a gépkocsit, amikor egy másik gépkocsi váratlan lefékez Ön előtt.

Legyen mindig felkészült a fékhasználatra, ha a közlekedési helyzet úgy kívánná.

Fontos emlékeztető
Mint minden rendszernek, az ACC+LSF-nek is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

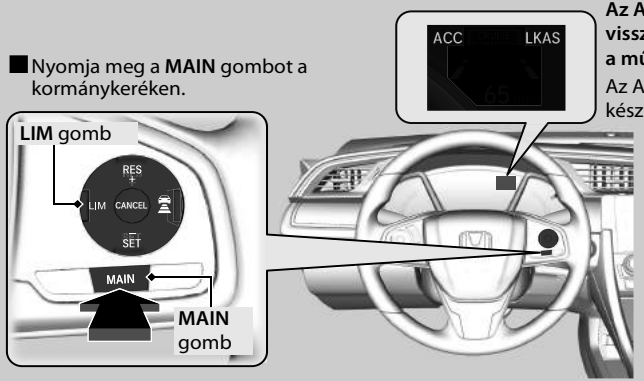
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 255 Front 03_02_2017

■ A rendszer aktiválása

Használat

■Nyomja meg a **MAIN** gombot a kormánykeréken.



Az ACC (zöld) visszajelzője felkapcsol a műszerfalon.
Az ACC+LSF használatra kész.

Ha a műszerfalon más jelenik meg, nyomja meg a **LIM** gombot az ACC+LSF funkcióra váltáshoz.

Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval*

Ha megnyomja a **MAIN** gombot, az ACC+LSF és a sávtartó asszisztens (LKAS) egyaránt be- vagy kikapcsol.

Az ACC+LSF rendszer azonban bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

➡ **Az ACC+LSF rendszer használatának feltételei és korlátozásai** 516. o.

Ha nem használja az ACC+LSF funkciót: Kapcsolja ki az adaptív sebességtartó rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával. Ez egyben a sávtartó asszisztens rendszert (LKAS) is lekapcsolja.

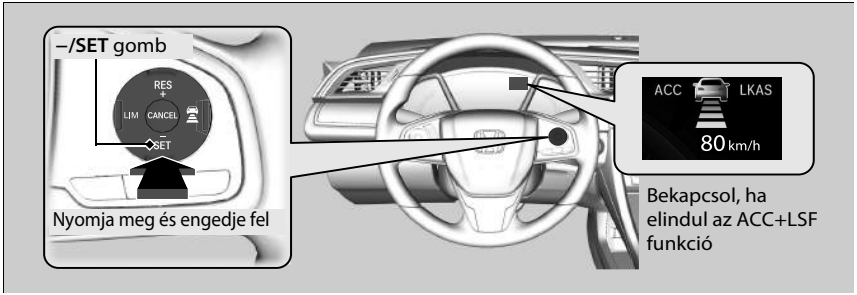
Az alábbi esetekben ne használja az ACC+LSF funkciót:

- Sűrű forgalomban vagy araszolva haladás közben.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Meredek lejtős szakaszokon, mivel haladás közben a beállított gépkocsisebesség túllépésére kerülhet sor. Ilyenkor az ACC+LSF nem veszi igénybe a fékeket a beállított sebesség fenntartásához.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatók a sávok között, parkolókban vagy autós kiszolgáló egységeknél.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 255 Back 03_02_2017

A gépkocsi sebességének beállítása



Legalább 30 km/h-es sebességgel való haladáskor: Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor. A gomb felengedésekor a rendszer rögzíti a beállított sebességet, és az ACC+LSF funkció működésbe lép.
Nagyjából maximum 30 km/h-es sebességgel való haladáskor: Ha a gépkocsi mozog, és a fékpedál fel van engedve, a rendszer a gomb megnyomásakor az aktuális sebességtől függetlenül körülbelül 30 km/h-en rögzíti a gépkocsisebességet.
Ha a gépkocsi áll, és a rendszer egy másik járművet észlel Ön előtt, akkor akár lenyomott fékpedál mellett is be lehet állítani a gépkocsisebességet.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 256 Front 03_02_2017



Amikor az ACC+LSF bekapcsol, a vezető információs kezelőfelületén megjelenik a járműikon, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.

A sebességtartó bekapcsolásakor a rendszer az egyenes haladást segítő funkciót is aktiválja. Ez az elektromos szervokormány (EPS) egyik funkciója, amely segít egyenesben tartani a kormányt a nem egyenes útszakaszokon.

3VTGG601 inset Sig 256 Back 03_02_2017

Működés közben

Gépkocsi halad Ön előtt

Az ACC+LSF folyamatosan figyeli, hogy az Ön előtt haladó gépkocsi belép-e az ACC+LSF hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az ACC+LSF rendszer nem engedi gyorsítani vagy lelassítja a gépkocsit, hogy fenn tudja tartani a gépkocsiban beállított követési távolságot.

Követési távolság beállítása vagy módosítása 519. o.



ACC+LSF hatótávolsága: 120 m

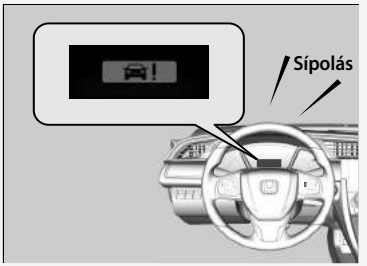


A vezető információs kezelőfelületén megjelenik a járműikon

Ha egy Önnél alacsonyabb sebességű gépkocsi megelőzi Önt, vagy bevág Ön elé, és ezt érzékeli a radar és a kamera, a gépkocsi elkezd lelassítani.

Működés közben

Ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik gépkocsi bevág Ön elé, megszólal a hangjelzés, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.
Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépkocsitól.



Az ACC+LSF rendszer annak ellenére is gyorsíthat, ha az elöl haladó gépkocsi és az Ön gépkocsija között kicsi a távolság, amennyiben:

- Az elöl haladó gépkocsi az Ön gépkocsijával majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két gépkocsi közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépkocsi az ACC+LSF érzékelési tartományba kerül, vagy kilép onnan, a rendszer egy hangjelzéssel figyelmeztessen erre. Módosítsa az **ACC hangjelzés elöl haladó gépkocsi érzékelése esetén** beállítást.

Testreszabható funkciók 357. o.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 257 Front 03_02_2017

■ Nem halad elöl gépkocsi



A vezető információs kezelőfelületén megjelenik a pöttyözött szegélyű járműikon

A jármű tartja a beállított sebességet – Önnek nem kell a gáz- vagy a fékpedálon tartania a lábát. Ha a rendszer korábban Ön előtt haladó gépkocsit észlelt, amely megakadályozta, hogy a jármű elérje a beállított sebességet, az ACC+LSF a beállított sebességre gyorsítja a gépkocsit, majd tartja azt.

■ A gázpedál megnyomásával

Átmenetileg növelni lehet a gépkocsi sebességét. Ebben az esetben nincs hangos vagy vizuális riasztás, még akkor sem, ha az ACC+LSF rendszer hatótávolságán belül valamilyen gépkocsi halad.

Az ACC+LSF bekapcsolt állapotban marad, amíg ki nem kapcsolja. Amíg valamilyen gépkocsi van az ACC+LSF rendszer hatótávolságán belül, és Ön felengedi a gázpedált, a rendszer olyan sebességet vesz fel, hogy tartani lehessen a követési távolságot.

Működés közben

Korlátozások

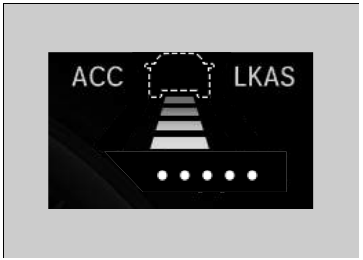
Az ACC+LSF rendszer használatakor előfordulhat, hogy a féket is használnia kell a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében. Ezenfelül az ACC+LSF rendszer bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

Az ACC+LSF rendszer használatának feltételei és korlátozásai 516. o.

3VTGG601 inset Sig 257 Back 03_02_2017

■ A rendszer azt észleli, hogy az ACC+LSF hatótávolságán belüli gépkocsi lelassul, majd megáll





Ilyenkor az Ön gépkocsija is automatikusan megáll. A vezető információs kezelőfelületén megjelenik a ••••• üzenet.
Amikor az Ön előtt álló gépkocsi ismét elindul, a vezető információs kezelőfelületén szereplő járműikon villogni kezd. Ha megnyomja a **RES/+** vagy a **–/SET** gombot, és lenyomja a gázpedált, az ACC+LSF ismét működésbe lép a korábban beállított sebesség mellett.

Ha már nincs Ön előtt másik jármű, lépjen a gázra. AZ ACC+LSF újra a korábban beállított sebességgel folytatja a működését.

A rendszer azt észleli, hogy az ACC+LSF hatótávolságán belüli gépkocsi lelassul, majd megáll

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha úgy száll ki a gépkocsiból, hogy nem kapcsolja ki az ACC+LSF rendszert, a gépkocsi magától elindulhat.

A vezető nélkül elinduló gépkocsi ütközést okozhat, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Soha ne szálljon ki a gépkocsiból, ha azt az ACC+LSF rendszer állította le.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 258 Front 03_02_2017

Az ACC+LSF rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor az **ACC** visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik. Egyéb feltételek lecsökkenthetik bizonyos ACC funkciók hatékonyságát.

➡ **Első érzékelőkamera*** 507. o.

Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).

Útviszonyok

- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).

A gépkocsival kapcsolatos feltételek

- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Kiengedi a rögzítőféket.
- Ha a ködlámpa melletti alsó lökhárító* koszos.
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.

Az ACC+LSF rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Az ACC+LSF funkció az ütközésmegelőző fékrendszerrel (CMBS) közös radarérzékelőt használ.

➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*** 577. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera*** 507. o.

A radarérzékelő burkolatát mindig tisztán kell tartani.

A radarérzékelő burkolatának tisztításához soha ne használjon oldószert vagy polírpasztát. A tisztításhoz használjon vizet vagy gyenge tisztítószert.

Ne helyezzen fel matricát a radarérzékelő burkolatára, illetve ne cserélje ki a radarérzékelő burkolatát.

Ha a radarérzékelőt meg kell javítani, el kell távolítani, vagy a burkolata erősen elhasználódott, kapcsolja ki a rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával, és vigye el a gépkocsiját márkaszervizbe.

Ha rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át egy márkakereskedésben.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 258 Back 03_02_2017

■ Az érzékelésre vonatkozó korlátozások

- Egy gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó gépkocsi vág be az Ön gépkocsija elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó gépkocsi nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű gépkocsi halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a gépkocsi előtt.
- Kanyargós vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépkocsit.
- Az Ön gépkocsija és a másik gépkocsi közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező gépkocsi hirtelen Ön elé vág.
- Az Ön gépkocsija hirtelen egy érkező gépkocsi útját keresztezi.
- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen fékez.
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi egyedi formával rendelkezik.
- Ha az Ön gépkocsija vagy az Ön előtt haladó gépkocsi a sáv peremén halad.

Az ACC+LSF rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Ha a gépkocsi elejét a következő hatások érik, előfordulhat, hogy a radarérzékelő rendszer nem működik megfelelően. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit:

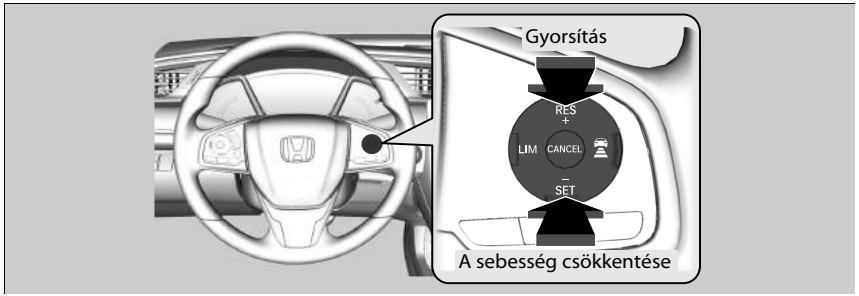
- A gépkocsi elakad egy emelkedőn, járdán, tuskón, töltésen stb.
- A gépkocsival túlságosan mély vízben halad.
- A gépkocsi frontálisan ütközött.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 259 Front 03_02_2017

A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal növelheti vagy csökkentheti.



- A gépkocsi sebessége a **RES/+** vagy a **–/SET** gomb minden megnyomásakor hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha lenyomva tartja a **RES/+** vagy a **–/SET** gombot, a gépkocsisebesség 10 km/h-val nő vagy csökken.

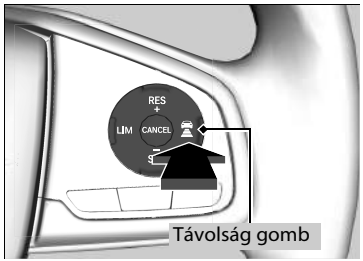
A járműsebesség beállítása

Ha az Ön előtt haladó gépkocsi lassabb, mint az Ön által megnövelt beállított sebesség, előfordulhat, hogy az ACC+LSF nem gyorsítja fel a járművet. Ez az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépkocsi közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

Gázadás közben röviden megnyomva a **–/SET** gombot a gépkocsi aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

3VTGG601 inset Sig 259 Back 03_02_2017

Követési távolság beállítása vagy módosítása



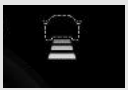
Az ACC+LSF követési távolságának módosításához nyomja meg a (távolság) gombot.
A gomb többszöri megnyomásával válthat a követési távolság (az Ön előtt észlelt és az Ön gépkocsija közötti távolság) különböző beállításai – extra hosszú, hosszú, közepes és rövid – között.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 260 Front 03_02_2017

Minél magasabb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

Követési távolság		Ha a beállított sebesség a következő:	
		80 km/h	104 km/h
Rövid		25 méter 1,1 mp	31,5 méter 1,1 mp
Közepes		33 méter 1,5 mp	43,4 méter 1,5 mp
Hosszú		47 méter 2,1 mp	60,8 méter 2,1 mp
Extra hosszú		62 méter 2,8 mp	81,4 méter 2,8 mp

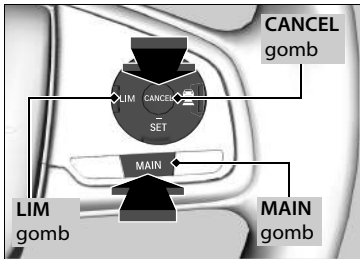
Ha a gépkocsi automatikusan leáll, mivel az Ön előtt észlelt gépkocsi is leállt, a két gépkocsi közötti távolság az ACC+LSF követési távolságának beállításának függvényében változhat.

Követési távolság beállítása vagy módosítása

A vezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó gépkocsitól, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a gépkocsivezető felelőssége.

3VTGG601 inset Sig 260 Back 03_02_2017

Törlés



Az ACC+LSF rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
  ▶ Az ACC+LSF visszajelzője elalszik.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- Nyomja le a fékpedált.
  ▶ Ha az LSF rendszer állította le a gépkocsit, a fékpedál lenyomásával nem lehet kikapcsolni az ACC+LSF funkciót.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Az ACC+LSF kikapcsolása után addig visszatérhet az előzőleg beállított sebességhez, amíg az látható a kijelzőn. Nyomja meg a **RES/+** gombot.

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az ACC+LSF funkció kikapcsolása a **MAIN** gombbal történt. Nyomja meg a **MAIN** gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 261 Front 03_02_2017

■ Automatikus megszakítás

Az ACC+LSF automatikus kikapcsolása esetén megszólal a hangjelzés, és üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén. A következő körülmények bármelyike okozhatja az ACC+LSF automatikus kikapcsolását:

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Amikor a lökhárító alsó részében, a ködfényszóró* mellett található radarérzékelőt szennyeződés éri.
- Az elöl haladó gépkocsit nem lehet észlelni.
- Szokatlan kerék-állapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hegyvidéki utakon haladva vagy hosszabb ideig terepen haladva.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Amikor az ABS, VSA vagy CMBS bekapcsol.
- Amikor az ABS vagy a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor a gépkocsi nagyon meredek lejtőn áll meg.
- Amikor kézzel húzza fel a rögzítőféket.
- Amikor az ACC+LSF hatósugarán belül észlelt gépkocsi túl közel van a gépkocsijához.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- A maximális teherbírás túllépése esetén.
- Ha zárt helyen, például alagúton kel át.

Az ACC+LSF automatikus kikapcsolását a következők is okozhatják. Ezekben az esetekben a rendszer a rögzítőféket is automatikusan behúzza.

- A gépkocsi álló helyzetben van, és a vezető kikapcsolja biztonsági övét.
- A gépkocsi legalább 10 percig álló helyzetben marad.
- A motort leállítják.

Automatikus megszakítás

Annak ellenére, hogy az ACC+LSF automatikusan kikapcsolt, visszatérhet a korábban beállított sebességhez. Várjon, amíg az ACC+LSF működését megszakító helyzet javul, és ezt követően nyomja meg a **–/SET** gombot.

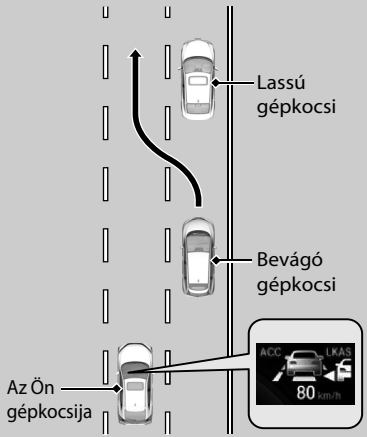
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 261 Back 03_02_2017

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

A rendszer előre jelzi azokat a helyzeteket, amikor egy gépkocsi be szeretne vágni Ön elé. A rendszer jelzi, ha a szomszédos, lassabb sávban haladó gépkocsi be szeretne sorolni Ön elé, és előzetesen módosítja a gépkocsi sebességét az ACC+LSF funkció bekapcsolása mellett.

A rendszer működési elve



A ködfényszóró * melletti alsó lökhárítón található radarérzékelő észleli az Ön előtt haladó gépkocsikat (beleértve a szomszédos sávban haladókat is), a visszapillantó tükör mögött található kamera pedig a felfestéseket érzékeli.

A rendszer az LSF követési/nyomonkövetési funkcióival növeli az ACC hatékonyságát; észleli, ha a szomszédos (lassabb) sávban egy gépkocsi beéri az előtte haladó gépkocsit, és sávot váltva bevág Ön elé, és ilyenkor lelassítja az Ön gépkocsiját.

Ilyenkor a gépkocsisebesség kis mértékű csökkentésére kerül sor. A gépkocsisebesség az Ön elé besoroló gépkocsi sebességének függvényében csökken ilyen helyzet észlelésekor.

Miközben a rendszer módosítja a sebességet, a vezető információs kezelőfelületén a bevágó gépkocsi ikon látható, jelezve, hogy a rendszer aktiválódott.

Az ábrán a balkormányos modell látható.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 262 Front 03_02_2017

■ A rendszer aktiválásának módja

Ha az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad az előtte lévő gépkocsinál, az Ön gépkocsija pedig gyorsabban halad a bevágni készülő gépkocsinál (vagyis Önnek lassítania kell), az ACC+LSF funkció észleli a manővert, és annak megfelelően módosítja a gépkocsisebességet.

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

- Az ACC+LSF aktiválva van.
- Többsávos úton halad.
- Az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 80 km/h és körülbelül 180 km/h között van.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- A bevágó gépkocsi egy lassabb sávból érkezik.

■ Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) be- és kikapcsolása

A rendszert a vezető információs kezelőfelületén keresztül kapcsolhatja be és ki.

➲ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

Ha a közlekedési rend jobb oldaliról bal oldalira változik, olyan úton haladva, ahol bizonyos távolságban szembejövő forgalom tapasztalható, a sávészlelés automatikusan jobb oldalról bal oldalra vált.

Előfordulhat, hogy az intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) az alábbi körülmények esetén nem kapcsol be:

- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és a szomszédos sávban*1 előtte haladó gépkocsi közötti sebességkülönbség mértéke alacsony
- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és az Ön gépkocsija közötti sebességkülönbség kismértékű (vagyis ha nincs szükség a sebesség módosítására)
- Ha egy gépkocsi úgy vág be Ön elé, hogy nincs előtte másik gépkocsi a szomszédos sávban*1
- Ha a gépkocsi egy gyorsabb sávból vág be Ön elé*1

*1: Jobb oldali közlekedési rend jobb oldali sávjára, illetve bal oldali közlekedési rend bal oldali sávjára vonatkozik.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

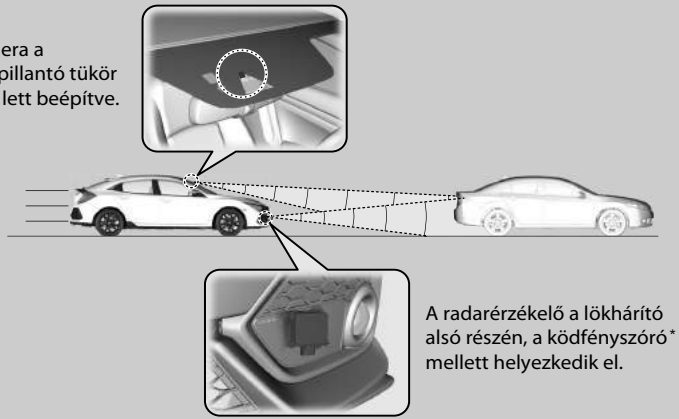
3VTGG601 inset Sig 262 Back 03_02_2017

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Adaptív sebességtartó (ACC)*

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó gépkocsisebességet, valamint a követési távolságot – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.
Ha az adaptív sebességtartó rendszer (ACC) fékezéssel lassítja a gépkocsit, a féklámpák világítanak.

A használat feltételei



■A gépkocsi sebessége adaptív sebességtartó rendszer használata során: A kívánt sebességnek körülbelül 30 km/h fölött kell lennie

Adaptív sebességtartó (ACC) *

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC-funkció nem megfelelő használata balesetet okozhat.

Csak akkor használja az ACC funkciót, ha autópályán halad, és jó idő van.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ACC csak korlátozott fékteljesítményre képes. Ha a sebesség 25 km/h alá csökken, az ACC automatikusan kikapcsol, és nem működteti tovább a fékeket.
Legyen mindig felkészült a fékhasználatra, ha a közlekedési helyzet úgy kívánná.

Fontos emlékeztető
Mint minden rendszernek, az ACC-nek is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot.

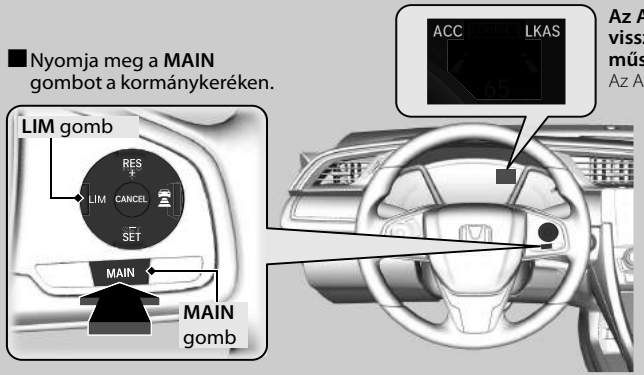
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 263 Front 03_02_2017

Használat

■Nyomja meg a **MAIN** gombot a kormánykeréken.



Az ACC (zöld) visszajelzője felkapcsol a műszerfalon.
Az ACC használatra kész.

Ha a műszerfalon más jelenik meg, nyomja meg a **LIM** gombot az ACC funkcióra váltáshoz.

Vezetés

Adaptív sebességtartó (ACC) *

Az ACC rendszer azonban bizonyos esetekben hibásan működik.

➡ **Az ACC rendszer használatának feltételei és korlátozásai** 530. o.

Ha nem használja az ACC funkciót: Kapcsolja ki az adaptív sebességtartó rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával. Ez egyben a sávtartó asszisztens rendszert (LKAS) is lekapcsolja.

Ha megnyomja a **MAIN** gombot, az ACC és a sávtartó asszisztens (LKAS) egyaránt be- vagy kikapcsol.

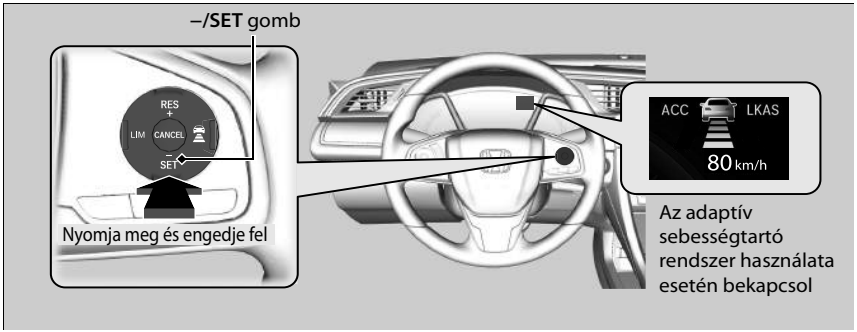
Az alábbi esetekben ne használja az ACC funkciót:

- Sűrű forgalomban vagy araszolva haladás közben.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Meredek lejtős szakaszokon, mivel haladás közben a beállított gépkocsisebesség túllépésére kerülhet sor. Ilyenkor az ACC nem veszi igénybe a fékeket a beállított sebesség fenntartásához.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatók a sávok között, parkolókban vagy autós kiszolgáló egységeknél.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 263 Back 03_02_2017

A gépkocsi sebességének beállítása



Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja meg a **–/SET** gombot a kívánt sebesség elérésekor.



A **–/SET** gomb felengedésekor a rendszer rögzíti a beállított sebességet, az ACC rendszer pedig működésbe lép.

Amikor az ACC bekapcsol, a vezető információs kezelőfelületén megjelenik a járműikon, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.

A sebességtartó bekapcsolásakor a rendszer az egyenes haladást segítő funkciót is aktiválja. Ez az elektromos szervokormány (EPS) egyik funkciója, amely segít egyenesben tartani a kormányt a nem egyenes útszakaszokon.

Adaptív sebességtartó (ACC) *

Ha a motor fordulatszáma csökken, próbáljon alacsonyabb fokozatba váltani. Fenntarthatja a beállított sebességet, ha öt másodpercen belül sebességet vált.

Előfordulhat, hogy ECON módban hosszabb időt vesz igénybe a gyorsítás.

A sebességtartót és az állítható sebességkorlátozót nem lehet egyszerre használni.

Az ACC-t és az állítható sebességkorlátozót egyidejűleg nem lehet használni.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 264 Front 03_02_2017

Működés közben

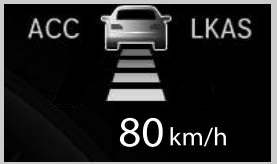
Gépkocsi halad Ön előtt

Az ACC folyamatosan figyeli, hogy egy Ön előtt haladó gépkocsi belép-e az ACC hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az ACC rendszer nem engedi gyorsítani vagy lelassítja a gépkocsit, hogy fenn tudja tartani a gépkocsiban beállított követési távolságot.

Követési távolság beállítása vagy módosítása 533. o.



ACC hatósugár: 120 m



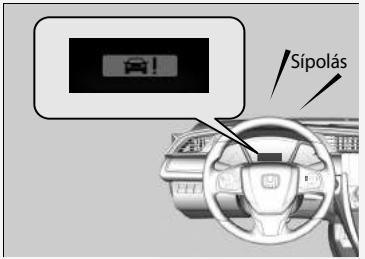
A vezető információs kezelőfelületén megjelenik a járműikon

Ha egy Önnél alacsonyabb sebességű gépkocsi megelőzi Önt, vagy bevág Ön elé, és ezt érzékeli a radar és a kamera, a gépkocsi elkezd lelassítani.

Működés közben

Ha az elöl haladó gépkocsi hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik gépkocsi bevág Ön elé, megszólal a hangjelzés, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.

Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépkocsitól.



3VTGG601 inset Sig 264 Back 03_02_2017

■ Nem halad elöl gépkocsi



A vezető információs kezelőfelületén megjelenik a pöttyözött szegélyű járműikon

A gépkocsi tartja a beállított sebességet – Önnek nem kell a gáz- vagy a fékpedálon tartania a lábát. Ha a rendszer korábban Ön előtt haladó gépkocsit észlelt, amely megakadályozta, hogy a gépkocsi elérje a beállított sebességet, az ACC a beállított sebességre gyorsítja a gépkocsit, majd tartja azt.

■ A gázpedál megnyomásával

Átmenetileg növelni lehet a gépkocsi sebességét. Ebben az esetben nincs hang- vagy vizuális jelzés, még ha gépkocsi van is a hatósugáron belül.
Az ACC bekapcsolt állapotban marad a törlésig. Amíg valamilyen gépkocsi van az ACC rendszer hatótávolságán belül, és Ön felengedi a gázpedált, a rendszer olyan sebességet vesz fel, hogy tartani lehessen a követési távolságot.

Működés közben

Az ACC rendszer annak ellenére is gyorsíthat, ha az elöl haladó gépkocsi és az Ön gépkocsija között kicsi a távolság, amennyiben:

- Az elöl haladó gépkocsi az Ön gépkocsijával majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két gépkocsi közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépkocsi az ACC érzékelési tartományba kerül, vagy kilép onnan, a rendszer egy hangjelzéssel figyelmeztessen erre. Módosítsa az **ACC hangjelzés elöl haladó gépkocsi érzékelése esetén** beállítást.

➔ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

Korlátozások

Az ACC rendszer használatakor előfordulhat, hogy a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében használnia kell a féket.
Ezenfelül az is előfordulhat, hogy az ACC rendszer bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

➔ **Az ACC rendszer használatának feltételei és korlátozásai** 530. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 265 Front 03_02_2017

Az ACC rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor az **ACC** visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik. Egyéb feltételek lecsökkenthetik bizonyos ACC funkciók hatékonyságát.

➡ **Első érzékelőkamera*** 507. o.

■ Időjárási viszonyok

Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).

■ Útviszonyok

Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).

■ A gépkocsival kapcsolatos feltételek

- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Kiengedi a rögzítőféket.
- Ha a ködlámpa melletti alsó lökhárító* koszos.
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.

Az ACC rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Az ACC funkció az ütközésmegelőző fékrendszerrel (CMBS) közös radarérzékelőt használ.

➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*** 577. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera*** 507. o.

A radarérzékelő burkolatát mindig tisztán kell tartani.

A radarérzékelő burkolatának tisztításához soha ne használjon oldószert vagy polírpasztát. A tisztításhoz használjon vizet vagy gyenge tisztítószert.

Ne helyezzen fel matricát a radarérzékelő burkolatára, illetve ne cserélje ki a radarérzékelő burkolatát.

Ha a radarérzékelőt meg kell javítani, el kell távolítani, vagy a burkolata erősen elhasználódott, kapcsolja ki a rendszert a **MAIN** gomb megnyomásával, és vigye el a gépkocsiját márkaszervizbe.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 265 Back 03_02_2017

■ Az érzékelésre vonatkozó korlátozások

- Egy gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi között túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó gépkocsi vág be az Ön gépkocsija elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó gépkocsi nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű gépkocsi halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a gépkocsi előtt.
- Kanyargós vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépkocsit.
- Az Ön gépkocsija és a másik gépkocsi közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező gépkocsi hirtelen Ön elé vág.
- Az Ön gépkocsija hirtelen egy érkező gépkocsi útját keresztezi.
- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen fékez.
- Ha az Ön előtt haladó gépkocsi egyedi formával rendelkezik.
- Ha az Ön gépkocsija vagy az Ön előtt haladó gépkocsi a sáv peremén halad.

Az ACC rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Ha rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át egy márkakereskedésben.

Ha a gépkocsi elejét a következő hatások érik, előfordulhat, hogy a radarérzékelő rendszer nem működik megfelelően. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit:

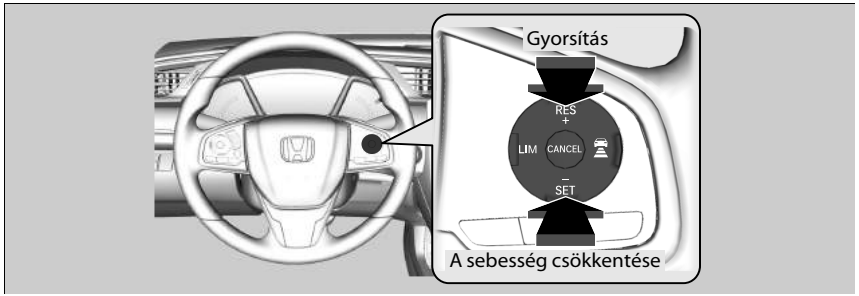
- A gépkocsi elakad egy emelkedőn, járdán, tuskón, töltésen stb.
- A gépkocsival túlságosan mély vízben halad.
- A gépkocsi frontálisan ütközött.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 266 Front 03_02_2017

A járműsebesség beállítása

A gépkocsi sebességét a kormánykeréken található **RES/+** vagy **–/SET** gombbal növelheti vagy csökkentheti.



- A gomb minden lenyomásakor a gépkocsi sebessége hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha lenyomva tartja a gombot, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a sebességet.

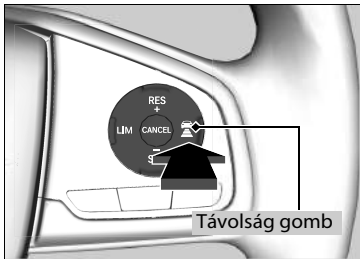
A járműsebesség beállítása

Ha az elöl haladó gépkocsi lassabb, mint a saját megnövelt beállított sebesség, előfordulhat, hogy az ACC nem gyorsítja fel a gépkocsit. Ez az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

Gázadás közben röviden megnyomva a **–/SET** gombot a gépkocsi aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

3VTGG601 inset Sig 266 Back 03_02_2017

Követési távolság beállítása vagy módosítása



Az ACC követési távolságának módosításához nyomja meg a (távolság) gombot.
A gomb többszöri megnyomásával válthat a követési távolság (az Ön előtt észlelt és az Ön gépkocsija közötti távolság) különböző beállításai – extra hosszú, hosszú, közepes és rövid – között.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

Követési távolság beállítása vagy módosítása

A vezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó gépkocsitól, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a gépkocsivezető felelőssége.

FOLYTATÓDIK

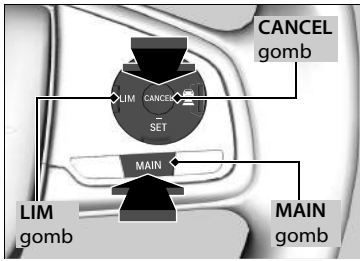
3VTGG601 inset Sig 267 Front 03_02_2017

Minél magasabb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

Követési távolság		Ha a beállított sebesség a következő:	
		80 km/h	104 km/h
Rövid		25 méter 1,1 mp	31,5 méter 1,1 mp
Közepes		33 méter 1,5 mp	43,4 méter 1,5 mp
Hosszú		47 méter 2,1 mp	60,8 méter 2,1 mp
Extra hosszú		62 méter 2,8 mp	81,4 méter 2,8 mp

3VTGG601 inset Sig 267 Back 03_02_2017

Törlés



Az ACC rendszert a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a **MAIN** gombot.
  ▶ Az ACC visszajelzője kikapcsol.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- Nyomja le a fékpedált.
- Legalább öt másodpercig nyomja a tengelykapcsoló-pedált.

Törlés

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Az ACC törlése után még visszatérhet az előzőleg beállított sebességhez a megjelenítés időtartama alatt. Nyomja meg a **RES/+** gombot, miközben legalább 30 kmh vagy annál nagyobb sebességgel halad.

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az ACC funkció kikapcsolása a **MAIN** gombbal történt. Nyomja meg a **MAIN** gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 268 Front 03_02_2017

■ Automatikus megszakítás

Az ACC automatikus kikapcsolása esetén megszólal a hangjelzés, és üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén. A következő körülmények bármelyike okozhatja az ACC automatikus kikapcsolását.

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Amikor a lökhárító alsó részében, a ködfényszóró* mellett található radarérzékelőt szennyeződés éri.
- Az elöl haladó gépkocsit nem lehet észlelni.
- Szokatlan kerék-állapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hegyvidéki utakon haladva vagy hosszabb ideig terepen haladva.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Amikor az ABS, VSA vagy CMBS bekapcsol.
- Amikor az ABS vagy a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor kézzel húzza fel a rögzítőféket.
- Amikor az ACC hatósugarán belül észlelt gépkocsi túl közel van a gépkocsijához.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- A maximális teherbírás túllépése esetén.
- Ha zárt helyen, például alagúton kel át.
- A fordulatszámmérőn megjelenő sebességfokozat-leváltó visszajelző figyelmen kívül hagyása körülbelül 10 másodperc elteltével megszakítja az ACC funkciót.
- A motor fordulatszáma a fordulatszámmérő vörös zónájába lép.
- A motor fordulatszáma 1000 ford/perc alá esik.
- Átmenetileg üres fokozatba kapcsolva a magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozat váltásakor.

Automatikus megszakítás

Bár az ACC automatikusan törlődött, visszatérhet a korábban beállított sebességhez. Várjon, amíg az ACC működését megszakító helyzet javul, azután nyomja meg a **–/SET** gombot.

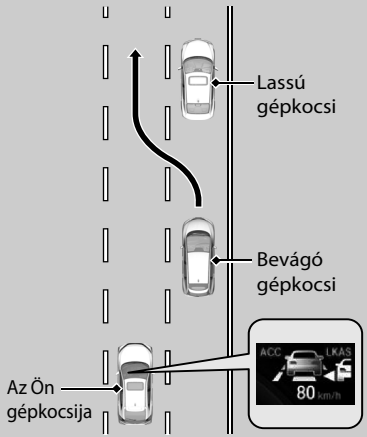
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 268 Back 03_02_2017

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

A rendszer előre jelzi azokat a helyzeteket, amikor egy gépkocsi be szeretne vágni Ön elé. A rendszer jelzi, ha a szomszédos, lassabb sávban haladó gépkocsi be szeretne sorolni az Ön gépkocsija elé, és előzetesen módosítja a gépkocsi sebességét az ACC funkció bekapcsolása mellett.

A rendszer működési elve



A ködfényszóró* melletti alsó lökhárítón található radarérzékelő észleli az Ön előtt haladó gépkocsikat (beleértve a szomszédos sávban haladókat is), a visszapillantó tükör mögött található kamera pedig a felfestéseket érzékeli.

A rendszer követési/nyomonkövetési funkciókkal növeli az ACC hatékonyságát; észleli, ha a szomszédos (lassabb) sávban egy gépkocsi beéri az előtte haladó gépkocsit, és sávot váltva bevág Ön elé, és ilyenkor lelassítja az Ön gépkocsiját.

Ilyenkor a gépkocsisebesség kis mértékű csökkentésére kerül sor. A gépkocsisebesség az Ön elé besoroló gépkocsi sebességének függvényében csökken ilyen helyzet észlelésekor.

Miközben a rendszer módosítja a sebességet, a vezető információs kezelőfelületén a bevágó gépkocsi ikon látható, jelezve, hogy a rendszer aktiválódott.

Az ábrán a balkormányos modell látható.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 269 Front 03_02_2017

■ A rendszer aktiválásának módja

Ha az Ön elé bevágó gépkocsi gyorsabban halad az előtte lévő gépkocsinál, az Ön gépkocsija pedig gyorsabban halad a bevágni készülő gépkocsinál (vagyis Önnek lassítania kell), az ACC funkció jelzi a bevágást és annak megfelelően módosítja a gépkocsisebességet.

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

- Be van kapcsolva az ACC funkció.
- Többsávos úton halad.
- Az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 80 km/h és körülbelül 180 km/h között van.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- A bevágó gépkocsi egy lassabb sávból érkezik.

■ Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) be- és kikapcsolása

A rendszert a vezető információs kezelőfelületén keresztül kapcsolhatja be és ki.

➲ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

Intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) funkció

Ha a közlekedési rend jobb oldaliról bal oldalira változik, olyan úton haladva, ahol bizonyos távolságban szembejövő forgalom tapasztalható, a sávészlelés automatikusan jobb oldalról bal oldalra vált.

Előfordulhat, hogy az intelligens adaptív sebességtartó rendszer (i-ACC) az alábbi körülmények esetén nem kapcsol be:

- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és a szomszédos sávban*1 előtte haladó gépkocsi közötti sebességkülönbség mértéke alacsony
- Ha az Ön elé bevágó gépkocsi és az Ön gépkocsija közötti sebességkülönbség kismértékű (vagyis ha nincs szükség a sebesség módosítására)
- Ha egy gépkocsi úgy vág be Ön elé, hogy nincs előtte másik gépkocsi a szomszédos sávban*1
- Ha a gépkocsi egy gyorsabb sávból vág be Ön elé*1

*1: Jobb oldali közlekedési rend jobb oldali sávjára, illetve bal oldali közlekedési rend bal oldali sávjára vonatkozik.

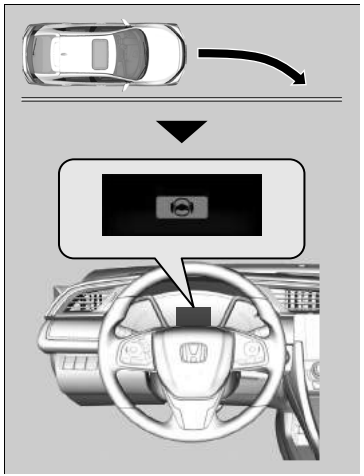
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 269 Back 03_02_2017

Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer*

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépkocsi véletlenül átlépjen a sávjelzéseken.

A rendszer működési elve



A visszapillantó tükör mögött található első kamera figyeli a sáv sárga vagy fehér bal és jobb oldali jelöléseit. Ha nincs bekapcsolva az irányjelző, és a gépkocsi túl közel kezd haladni az észlelt felfestésekhez, a rendszer vizuális jelzést ad, valamint kormányzási nyomatékot alkalmaz, és a kormánykerék többszöri gyors rezgetésével is figyelmezteti a vezetőt, hogy ne lépjen át a másik sávba.

➡ **Testre szabható funkciók*** 148. o.

A vezető információs kezelőfelületén megjelenik a üzenet, ez a vizuális jelzés.

Ha a rendszer azt érzékeli, hogy a kormányzási szög nem elég ahhoz, hogy a gépkocsi az útpályán maradjon, fékezni kezd.

▶ A rendszer csak akkor fékez, ha tömör, folyamatos sávjelzéseket észlel.

Ha Ön elkezdi forgatni a kormánykereket, hogy elkerülje a sávváltást, a rendszer megszünteti a rásegítést.

Ha a rendszer egymás után több alkalommal is működésbe lép, és azt észleli, hogy a vezető nem reagált erre, hangjelzéssel figyelmeztet.

Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer*

Fontos biztonsági figyelmeztetések

A többi vezetést segítő rendszerhez hasonlóan az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszerre is vonatkoznak bizonyos korlátozások.

Ütközéshez is vezethet, ha túlságosan az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszerre hagyatkozik. Mindig az Ön felelőssége, hogy gépkocsiját a forgalmi sávban tartsa.

Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer csak akkor küld figyelmeztetést, ha az irányjelző használata nélküli sávváltást észlel. Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sáv-, illetve útpályaelhagyást; pontossága számos tényezőtől, például az időjárástól, a sebességtől és az útburkolati jelek minőségétől is függ. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépkocsiját, és elkerülje a baleseteket.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera*** 507. o.

Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően, illetve az is előfordulhat, hogy hibásan üzemel:

➡ **Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer használatának feltételei és korlátozásai** 541. o.

Előfordulhat, hogy a gépkocsi vezetésének vagy az útburkolat állapotának következtében nem veszi észre, hogy az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer működésbe lépett. Ha többször is megjelenik a üzenet, de Ön nem reagál a helyzetre, a rendszer hangjelzést ad, és kikapcsolja az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszert.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

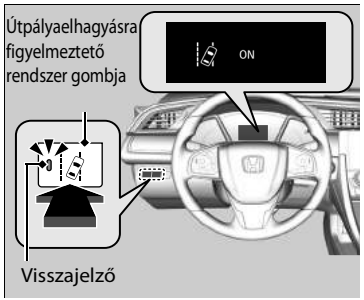
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 270 Front 03_02_2017

A rendszer aktiválásának módja

A rendszer az alábbi feltételek fennállása esetén áll készen az útburkolati jelek keresésére:
- A gépkocsi körülbelül 72 és 185 km/h közötti sebességgel halad.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- Az ablaktörlők nem folyamatos működésre vannak állítva.
- A gépkocsi nem gyorsít és nem fékez, és a kormánykereket sem forgatják.
- A rendszer megállapítja, hogy a vezető nem gyorsít, nem fékez és nem forgatja a kormányt.

Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer be- és kikapcsolása



Nyomja meg az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer gombját a rendszer be- és kikapcsolásához.

▶ A rendszer bekapcsolásakor világítani kezd a gombban található visszajelző, és üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.

A rendszer aktiválásának módja

Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer automatikusan kikapcsolhat, a visszajelző pedig bekapcsol, és folyamatosan világít.

➔ **Visszajelzők** 92. o.

Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer működését negatívan befolyásolhatja, ha a gépkocsi:
- Nem a forgalmi sávban halad.
- A kanyar belső szélénél, vagy a sávon kívül halad.
- Keskeny sávban halad.

Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer be- és kikapcsolása

Ha a vezető információs kezelőfelületén vagy az audió/információs képernyőn elérhető egyedi beállításoknál a **Csak figyelmeztetés** lehetőséget választotta, a rendszer nem működteti a kormánykereket és a fékeket.

3VTGG601 inset Sig 270 Back 03_02_2017

Az útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Előfordulhat, hogy a rendszer bizonyos feltételek esetén nem érzékeli megfelelően a sávokat és a gépkocsi helyzetét. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik.

Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- A szomszédos objektumok árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző útburkolati jelekkel.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket sávjelző festésként értelmezheti a rendszer.
- Az első szélvédő belső része tükröződik.
- Vezetés éjszaka vagy sötétben, pl. alagútban.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 271 Front 03_02_2017

■ **Útviszonyok**
- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmi sáv jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen szűkek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az Ön előtti gépkocsi a sávelválasztó vonalakhoz közel halad.
- Az út dombos vagy a gépkocsi egy domb tetejét közelíti meg.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Duplasávos úton haladva.

■ **A gépkocsival kapcsolatos feltételek**
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott, illetve hagy rajta csíkot.
- A szélvédő belső része párás.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Hólánc használata esetén.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

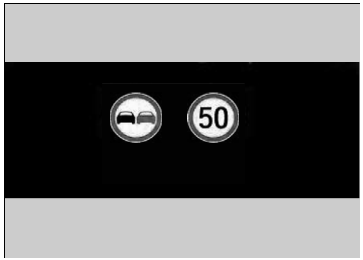
3VTGG601 inset Sig 271 Back 03_02_2017

Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer*

Emlékezteti a közlekedési táblák tartalmára, például a sebességkorlátra, amit tilos túllépni, amit éppen túllépett, mindezt a vezető információs kezelőfelületén.

A rendszer működési elve

Amikor a visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera menet közben közlekedési táblát észlel, a rendszer megjeleníti azt, amit felismer és a gépkocsijára érvényesnek talál. A tábla ikonja adott ideig látható, vagy amíg a gépkocsi el nem ér egy adott távolságot.



A tábla szimbóluma át is válthat egy másikra vagy eltűnhet, ha:

- A sebességkorlátozásnak vége vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- Autópályára hajt fel/elhagyja az autópályát vagy többsávos utat.
- Kereszteződésnél bekanyarodik az irányjelző használatával.

Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer*

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Konvenció szabványos közlekedési tábláit felismerje. Nem feltétlenül jelenik meg minden tábla, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes olyan ország közlekedési tábláit, amiben esetleg megfordulhat, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.
Ne hagyatkozzon teljes egészében a rendszerre. Vezessen mindig a körülményeknek megfelelő sebességgel.

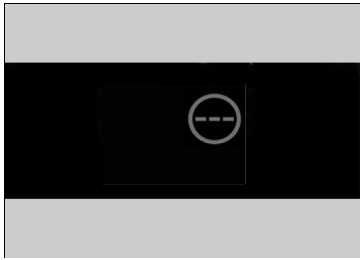
Soha ne helyezzen fóliát vagy bármilyen más tárgyat a szélvédőre, amely akadályt jelenthet a kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.' A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik. A szélvédő cseréjét követően márkaszervizben kalibráltassa újra a kamerát. A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 272 Front 03_02_2017

Menet közben, amennyiben nincs észlelt tábla, az alábbi képernyő jelenhet meg az alábbi feltételek esetén:



Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer*

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje a Nap a gépkocsi elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát.
Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

A megjelenésekor a jelzőtábla-felismerő rendszer nem működik, és a látható.

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépkocsival, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

A megjelenésekor a jelzőtábla-felismerő rendszer nem működik, és a látható.

- Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, és tisztítsa meg a szélvédőt. Amennyiben az üzenet a szélvédő megtisztítását és kis haladást követően sem tűnik el, ellenőriztesse a gépkocsit egy márkaszervizben.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 272 Back 03_02_2017

A jelzőtábla-felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozásai

A Jelzőtábla-felismerő rendszer előfordulhat, hogy a következő esetekben nem ismeri fel a táblát.

A gépkocsival kapcsolatos feltételek

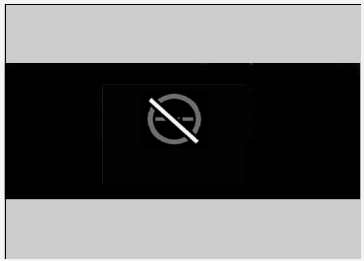
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- A szélvédő belső része párás.
- Vannak olyan részek, amiket még le kell törölni.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.

Időjárási viszonyok

- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Ha fák, épületek stb. árnyékában halad.
- Éjszaka vagy sötét helyeken történő vezetés, például hosszú alagutak.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Az Ön előtt lévő jármű haladás közben vizet vagy havat ver fel.

A jelzőtábla-felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Ha a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer meghibásodik, a jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén. Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 273 Front 03_02_2017

■ **A közlekedési jelzőtábla helye vagy állapota**

- Nehéz megtalálni a jelzőtáblát, mert az zsúfolt területen van.
- A jelzőtábla messze van a járműtől.
- A jelzőtábla olyan helyen található, melyet a fényszóró alig világít meg.
- A jelzőtábla a sarkon vagy útkanyarulatban helyezkedik el.
- A jelzőtábla elhalványult vagy elgörbült.
- Elfordult vagy károsodott táblák.
- A jelzőtáblát sár, hó vagy dér borítja.
- A jelzőtáblát részben eltakarják a fák, vagy a tábla egy másik jármű takarásában van.
- Fény (utcai lámpa) vagy árnyék tükröződik a jelzőtábla felületén.
- A jelzőtábla túl fényes vagy túl sötét (elektromos tábla).
- A jelzőtábla kicsi.

■ **Egyéb körülmények**

- Nagy sebességgel halad.

3VTGG601 inset Sig 273 Back 03_02_2017

A jelzőtábla-felismerő rendszer nem feltétlenül működik megfelelően (például olyan jelzőtáblát jelenít meg, amely nem felel meg az út tényleges szabályozásainak vagy egyáltalán nem is létezik) a következő körülmények között.

▶ A sebességkorlátozást jelző tábla esetén magasabb vagy alacsonyabb értéket jelezhet, mint amennyi a tényleges sebességhatár.

- Kiegészítő jelzőtábla is található, amely például az időjárásra, időpontra vagy a járműtípusra vonatkozó információt tartalmaz.
- Nehéz kivenni a jelzőtáblán lévő írást (elektromos tábla, a számok vagy a jelzés el vannak mosódva).
- A tábla a vezető sávjának közelében van, viszont nem az adott sávra vonatkozik (kereszteződésben az alárendelt út és a főút között elhelyezett, sebességkorlátozást jelző tábla stb.).
- Vannak olyan tárgyak, amelyek a felismerésre váró tárgy színéhez vagy alakjához hasonlóak (hasonló jelzőtábla, elektromos tábla, cégér, szerkezet stb.).
- Olyan teherautó vagy egyéb jármű halad Ön előtt, melynek hátulján sebességkorlátozást jelző matrica található.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 274 Front 03_02_2017

A vezető információs kezelőfelületén megjelenített jelzések

Két közlekedési tábla is megjelenhet egyszerre egymás mellett, amikor a rendszer észleli őket.
A sebességkorlátozást jelző tábla ikonja a képernyő jobb felén jelenik meg. Az előzési tilalmat jelző tábla ikonja a bal oldalon jelenik meg. Minden további olyan sebességkorlátozást jelző tábla, ami az időjáráson (eső, hó stb.) vagy adott időszakon alapul, bármelyik oldalon megjelenhet.

■A fő kijelzőmód kiválasztása esetén



Előzési tilalmat jelző tábla*1

Sebességkorlátozást jelző tábla

A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla*2

Sebességkorlátozást jelző tábla

■Ha a fő kijelzőmód nem lett kiválasztva



Sebességkorlátozást jelző tábla

Előzési tilalmat jelző tábla*1

A szituációtól függően a *1 helyett megjelenhet a *2, vagy a *2 megjelenhet a jobb oldalon.

3VTGG601 inset Sig 274 Back 03_02_2017

■ **Közlekedési táblák megjelenítésének kiválasztása kikapcsolt fő kijelzőmód mellett**

A csökkentett méretű közlekedési táblák ikonja akkor is megjeleníthető a vezető információs kezelőfelületén, ha nem a fő kijelzőmód lett kiválasztva.

➲ **Testre szabható funkciók*** 148. o.

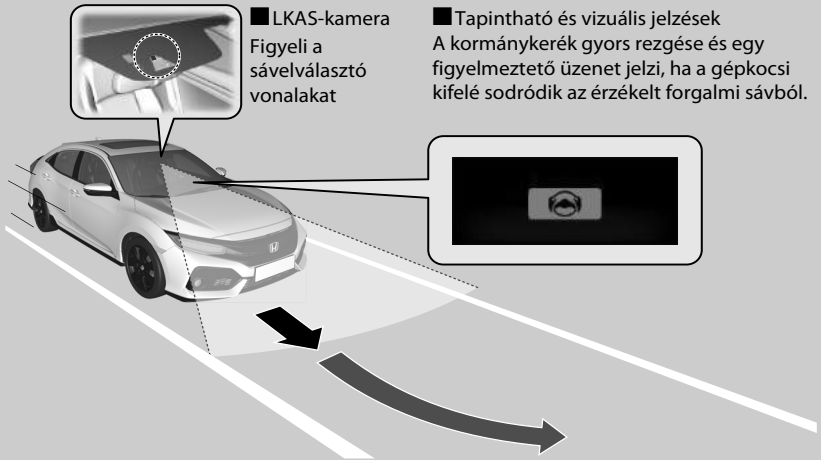
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 275 Front 03_02_2017

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)*

Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépkocsit az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá kézzel érzékelhető és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a sávot.

■Kormányzássegítő
A rendszer nyomatékot visz át a kormányműre annak érdekében, hogy a jobb és bal sávelválasztó vonal között tartsa a gépkocsit. Ha a gépkocsi közelebb kerül valamelyik vonalhoz, az alkalmazott nyomaték erősödik.



■LKAS-kamera
Figyeli a sávelválasztó vonalakat

■Tapintható és vizuális jelzések
A kormánykerék gyors rezgése és egy figyelmeztető üzenet jelzi, ha a gépkocsi kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból.

Ha az irányjelzőkkel sávváltási szándékot jelez, a rendszer felfüggeszti működését, és csak az irányjelző kikapcsolása után aktiválódik újra.

➡ Ha irányjelzés nélkül vált sávot, aktiválódnak az LKAS-figyelmeztetések, és a rendszer nyomatékot visz át a kormányra.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)*

Fontos biztonsági figyelmeztetések
Az LKAS kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Nem helyettesíti a gépkocsi irányítását. Ha elengedi a kormányt, vagy nem kormányoz, a rendszer nem működik.

➡ **Vezető információs kezelőfelület Figyelmeztető és információs üzenetek** 116. o.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfalra. A tárgyak visszatükröződhetnek az első szélvédőn, és gátolhatják a forgalmi sávok megfelelő észlelését.

Az LKAS csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. Az LKAS nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; a pontossága olyan tényezőktől függ, mint az időjárás, sebesség és az útburkolati jel minősége. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépkocsiját, és elkerülje a baleseteket.

Az LKAS használata autópályákon vagy kétsávos útpályákon kényelmes.

Az LKAS rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően vagy hibásan üzemel:

➡ **Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozásai** 555. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

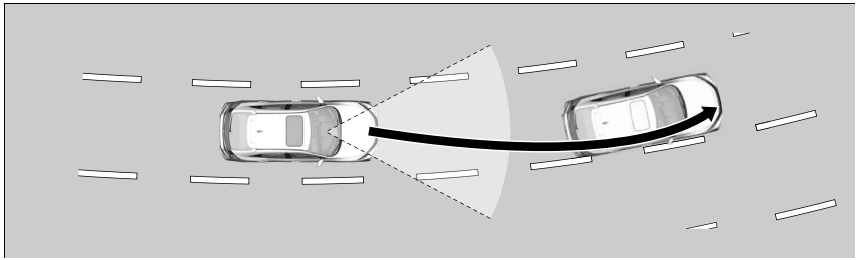
➡ **Első érzékelőkamera*** 507. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 275 Back 03_02_2017

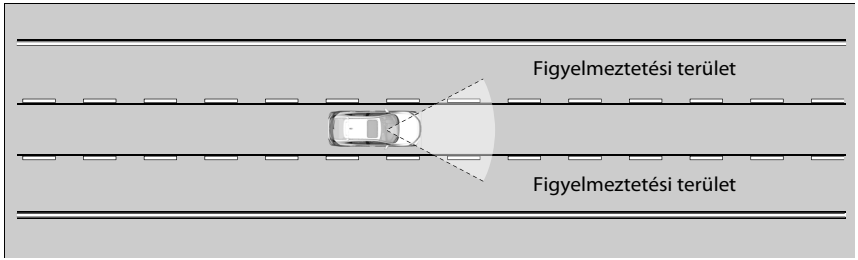
Sávtartást támogató funkció

Az elektromos szervokormány visszakormányzási erejét fokozva segít a sáv közepén tartani a gépkocsit, amikor az fehér vagy sárga vonalhoz közelít.



Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW) funkció

Ha a gépkocsi a figyelmeztetési területre ér, az LKAS a kormánykerék enyhe rezgésével és figyelmeztető jelzéssel hívja fel a figyelmet a sávelhagyás veszélyére.



Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)*

Előfordulhat, hogy az LKAS rendszer nem megfelelően működik araszoló forgalom vagy éles kanyarokkal kísért utak esetében.

Ha probléma merül fel a sávok észlelésével, a rendszer ideiglenesen kikapcsol. Sáv észlelésekor a rendszer működése automatikusan helyreáll.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

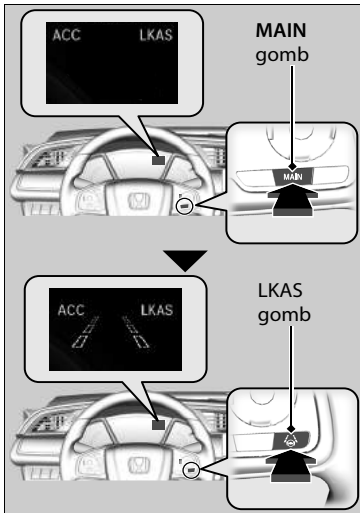
3VTGG601 inset Sig 276 Front 03_02_2017

A rendszer használati feltételei

A rendszer a következő feltételek megléte esetén használható:

- A forgalmi sáv mindkét szélén érzékelhető sávelválasztó jelölés van, és a gépkocsi a sáv közepén helyezkedik el.
- A gépkocsi 72 és 185 km/h közötti sebességgel halad.
- Egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.
- Az ablaktörlők nem folyamatos működésre vannak állítva.

A rendszer aktiválása



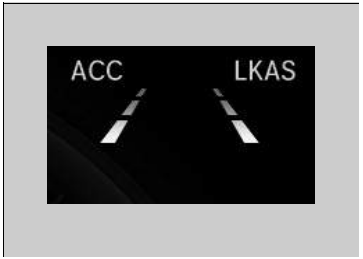
1. Nyomja meg a **MAIN** gombot.
   ▶ Az LKAS a vezető információs kezelőfelületén látható.
   A rendszer használatra kész.

2. Nyomja meg az LKAS gombot.
   ▶ A vezető információs kezelőfelületén megjelennek a sávelválasztó vonalak kontúrjai.
   A rendszer aktív.

A rendszer használati feltételei

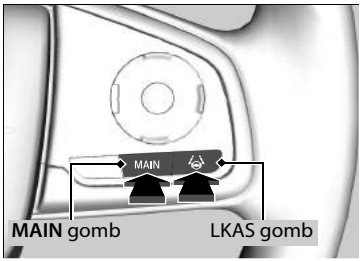
Ha a gépkocsi a rendszer kormánynyomatéka miatt a bal vagy jobb sávelválasztó vonal felé sodródik, kapcsolja ki az LKAS rendszert, és vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.

3VTGG601 inset Sig 276 Back 03_02_2017



3. Vezetés közben maradjon a forgalmi sáv közepén.
▶ A pontozott kontúr folyamatossá válik, amikor a rendszer a bal és jobb oldali sávjelölések észlelését követően működni kezd.

Törlés



Az LKAS funkció kikapcsolása:
Nyomja meg a **MAIN** vagy az LKAS gombot.

A motor leállítása esetén az LKAS rendszer mindig kikapcsolódik, akkor is, ha a gépkocsi utolsó használatakor bekapcsolta.

Törlés

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

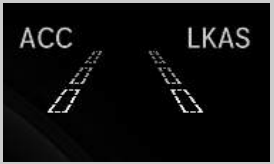
A **MAIN** gomb megnyomása az ACC+LSF rendszert is ki-, illetve bekapcsolja.

ACC-rendszerrel felszerelt típusok

A **MAIN** gomb megnyomása az ACC rendszert is ki-, illetve bekapcsolja.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 277 Front 03_02_2017



Az LKAS rendszer felfüggesztése esetén a vezető információs kezelőfelületén látható sávelválasztó vonalak helyett kontúrok jelennek meg, és megszólal a hangjelző (ha aktiválva van).

■ A rendszer működése a következő esetekben szakad meg:

- Állítsa az ablaktörlőt folyamatos működésre.
  ▶ Az ablaktörlők kikapcsolásakor az LKAS rendszer visszakapcsolódik.

Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt típusok

- Az ablaktörlők folyamatos működése érdekében állítsa az ablaktörlő kapcsolóját **AUTO** állásba.
  ▶ Az LKAS akkor folytatja a működést, ha az ablaktörlők leállnak, vagy szakaszos működésre kapcsolja őket.

Összes típus

- Csökkentse a járműsebességet 64 km/h vagy kisebb értékre.
  ▶ Ha a jármű sebessége eléri a 72 km/h-t, az LKAS rendszer újra működésbe lép.
- Nyomja le a fékpedált.
  ▶ Az LKAS rendszer a fékpedál felengedését követően újra működésbe lép, és megkezdi a sávelválasztó vonalak figyelését.

■ Az LKAS automatikusan felfüggesztésre kerülhet a következő esetekben:

- A rendszer nem képes érzékelni a sávelválasztó vonalakat.
- A kormánykerék hirtelen elforgatásakor.
- A vezető nem kormányoz megfelelően.
- A gépkocsi kanyarban halad a sebességkorlátozásnál gyorsabban.

A fenti körülmények megszűnése esetén az LKAS rendszer automatikusan újra működésbe lép.

3VTGG601 inset Sig 277 Back 03_02_2017

■ **Az LKAS automatikusan kikapcsolódhat a következő esetekben:**
- A kamera túlzottan felhevül vagy lehűl.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- Éles kanyaron haladva.
- Amikor a sebesség meghaladja a körülbelül 185 km/h értéket.
- Amikor az ABS vagy VSA rendszer bekapcsol.

Az LKAS automatikus lekapcsolása esetén hangjelzés szólal meg.

■ Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozásai

Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a felfestéseket, így nem tudja a gépkocsit a sáv közepén tartani. Ilyen esetek lehetnek például:

■ **Időjárási viszonyok**
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Sötét és világos környezet gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- A szomszédos objektumok árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző útburkolati jelekkel.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket sávjelző festésként értelmezheti a rendszer.
- Az első szélvédő belső része tükröződik.
- Vezetés éjszaka vagy sötétben, pl. alagútban.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 278 Front 03_02_2017

■ **Útviszonyok**
- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt).
- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmi sáv jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen szűkek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az Ön előtti gépkocsi a sávelválasztó vonalakhoz közel halad.
- Az út dombos vagy a gépkocsi egy domb tetejét közelíti meg.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Duplasávos úton haladva.

■ **A gépkocsival kapcsolatos feltételek**
- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott, illetve hagy rajta csíkot.
- A szélvédő belső része párás.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.

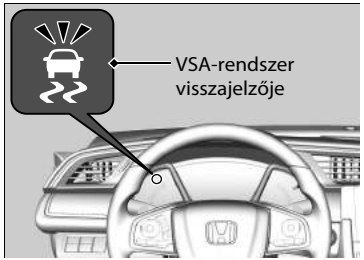
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 278 Back 03_02_2017

Menetstabilizátor (VSA)

A VSA segít a gépkocsi stabilizálásában kanyarodás közben, amennyiben az a kívántnál többet vagy kevesebbet kanyarodik. Csúszós útfelületeken javítja a tapadást. Ezt a motor teljesítményének szabályozásával és a fékek szelektív adagolásával éri el.

A VSA működése



A VSA bekapcsolásakor esetlegesen azt tapasztalhatja, hogy a motor nem reagál a gázadásra. Esetleg valamilyen zaj hallatszik a hidraulikus rendszer felől. A visszajelző villogása szintén látható.

Menetstabilizátor (VSA)

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a VSA nem működik. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

Ha a VSA rendszervisszajelzője bekapcsol, és bekapcsolva is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár ez nem feltétlenül befolyásolja a normál vezetést, ellenőriztesse a gépkocsit szakszervizben.

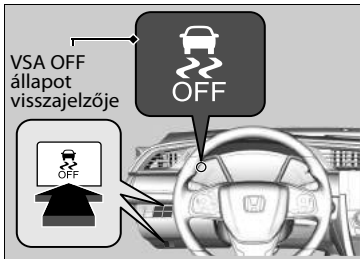
A VSA rendszer visszajelzője az akkumulátor visszacsatlakoztatását követően bekapcsolhat. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

A VSA nem tudja minden vezetési helyzetben javítani a stabilitást, és nem szabályozza a teljes fékrendszert. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 279 Front 03_02_2017

VSA be- és kikapcsolása



Ez a gomb a vezetőoldali vezérlőpanelen található. A VSA részleges kikapcsolásához/egyes funkcióinak kikapcsolásához nyomja meg, majd tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszót nem hall.

A gépkocsi fékezéskor és kanyarodáskor a megszokott módon viselkedik, de a kipörgésgátló hatékonysága csökken.

A VSA visszakapcsolásához nyomja meg a (VSA OFF) gombot, amíg egy sípszót nem hall.

A gépkocsi beindítása esetén a VSA-rendszer mindig automatikusan bekapcsol, akkor is, ha a gépkocsi leállítása előtt ki lett kapcsolva.

Menetstabilizátor (VSA)

Ha gépkocsija bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA-rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat.

Ha megnyomja a gombot, a kipörgésgátló funkció hatékonysága lecsökken. Így a kerekek szabadabban foroghatnak alacsony sebességnél. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA-rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA-rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

A gépkocsi kiszabadítása után kapcsolja vissza a VSA-rendszert. A gépkocsit nem ajánlott kikapcsolt VSA-rendszerrel vezetni.

A motor elindításakor vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

A VSA OFF visszajelzője az akkumulátor visszacsatlakoztatását követően bekapcsolhat. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

3VTGG601 inset Sig 279 Back 03_02_2017

Iránytartást segítő aktív rendszer

A rendszer szükség szerint, finoman fékezi az első és hátsó kerekeket a kormánykerék elfordításakor, és segít megtartani a gépkocsi stabilitását és teljesítményét kanyarodás közben.

Iránytartást segítő aktív rendszer

Az iránytartást segítő aktív rendszer nem minden vezetési helyzetben növeli a stabilitást. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

Ha a VSA rendszervisszajelző bekapcsol, és vezetés közben folyamatosan világít, az iránytartást segítő aktív rendszer nem aktív.

Az iránytartást segítő aktív rendszer aktiválásakor előfordulhat, hogy zajt hall a motortérből. Ez teljesen normális.

3VTGG601 inset Sig 280 Front 03_02_2017

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*

A rendszer arra lett tervezve, hogy a saját gépjármű mellett megadott riasztási zónákban, különösen olyan nehezen észlelhető helyeken észleljen járműveket, melynek elterjedt neve "holttér." Ha a rendszer a szomszédos sávban közeledő gépkocsit észlel, pár másodpercre felvillan a megfelelő visszajelző, ezzel segítséget nyújtva a sávváltáshoz.

▶▶Holttérfigyelő rendszer (BSI)*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a manőver megkezdése előtt nem győződik meg vizuálisan arról, hogy biztonságos a sávváltás, akkor súlyos, akár halálos kimenetelű baleset is történhet.

Ne hagyatkozzon sávváltáskor a holttér információs rendszerre.

Mindig nézzen a visszapillantó tükrökbe sávváltás előtt mindkét oldalt, valamint nézzen hátra is, nincs-e másik jármű a közelben.

Fontos biztonsági figyelmeztetések

Az összes vezetést segítő rendszerhez hasonlóan a BSI rendszernek is vannak korlátai. Ütközéshez is vezethet, ha túlságosan a BSI rendszerre hagyatkozik.

A BSI rendszer kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ha a riasztási zónában objektum található, akkor is előfordulhatnak az alábbi szituációk.

- Egy gátló tényező (felfröccsent víz stb.) miatt előfordulhat, hogy a BSI riasztásjelzője akkor sem világít, ha a vezető információs kezelőfelületén a figyelmeztetés nem látható.
- A BSI riasztásjelzője akkor is világít, ha az üzenet megjelenik.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

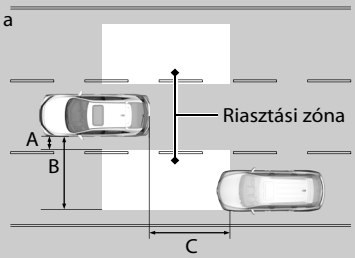
3VTGG601 inset Sig 280 Back 03_02_2017

■ A rendszer működési elve

- A radarérzékelők gépkocsit észlelnek a riasztási zónában legalább 20 km/h sebesség mellett, előre haladva.

Riasztási zóna tartománya
A: Kb. 0,5 m
B: Körülbelül 3 m
C: Körülbelül 3 m

Radarérzékelők: a hátsó lökhárító sarkai alatt



Holttérfigyelő rendszer (BSI) *

A BSI rendszer beállításai módosíthatók.
➔ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

Kapcsolja ki a rendszert, ha utánfutót * vontat.
A rendszer esetleg nem fog megfelelően működni az alábbi feltételek mellett:
- A súlyos rakomány miatt a gépjármű megdől, ami által megváltozik a radar által befogott terület.
- A radarérzékelők magát az utánfutót észlelhetik, ami miatt a BSI riasztásjelzője világítani kezd.

A BSI riasztásjelzője az alábbi feltételek mellett esetleg nem kezd világítani:
- Egy gépjármű nem tartózkodik a riasztási zónában több mint két másodpercig.
- Egy gépjármű egy szomszédos sávban parkol.
- A saját és az éppen előzött gépjármű sebességkülönbsége nagyobb, mint 10 km/h.
- Olyan objektum közelíti meg vagy előzi a saját gépjárművet, amit a radarérzékelők nem észleltek.
- A szomszédos sávban feltűnő gépkocsi egy motorkerékpár vagy hasonlóan kis méretű gépkocsi.

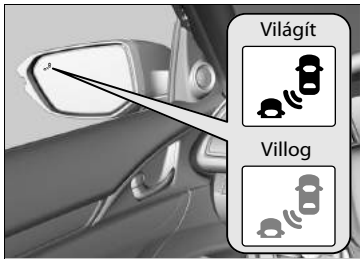
Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
A rendszer [R] fokozatban nem működik.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 281 Front 03_02_2017

■ Ha a rendszer járművet észlel



BSI riasztásjelző:
Mindkét oldalon a külső visszapillantó tükör külső széle közelében található.

Akkor világít, ha:

- Egy előzésbe kezdett gépkocsi hátulról a riasztási zónába ér úgy, hogy maximum 50 km/h-val halad gyorsabban.
- Előzésbe kezdett, és az előzni kívánt gépkocsinál nem halad 20 km/h-nál gyorsabban.

Villog és hangjelzés hallatszik, ha:
Az irányjelző kart az észlelt gépkocsi irányába mozdítja el. Három hangjelzés hallható.

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*

A BSI rendszer működése jelentősen romolhat az alábbi esetekben:

- Objektumok (terelőkorlátok, oszlopok, fák, parkoló járművek, épület, fal stb.) észlelése.
- Olyan objektum kerül a riasztási zónába, ami nem jól veri vissza a rádióhullámokat, például motorkerékpár.
- Haladás kanyargós úton.
- Egy távolabbi sávból a szomszédos sávba átsoroló jármű.
- A rendszer külső elektromos zavart szed fel.
- A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően lettek javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott.
- Az érzékelők elállítódtak.
- Rossz idő (sűrű eső, hó, köd).
- Haladás egyenetlen úton.
- Olyan éles kanyar, amelyben kissé bedől a gépkocsi.

A BSI megfelelő használata érdekében:

- Mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkait.
- Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.
- Nézesse meg gépjárművét márkaszervizben, ha a hátsó lökhárító sarkának környéke javításra szorul, a radarérzékelők javításra szorulnak, vagy a hátsó lökhárító sarkának környékét erős behatás érte.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 281 Back 03_02_2017

Defektre figyelmeztető rendszer

Az egyes abroncsban lévő nyomás közvetlen mérése helyett a gépkocsin lévő defektre figyelmeztető rendszer ellenőrzi és összehasonlítja az egyes kerekek és abroncsok gördülési sugarát és forgási jellemzőit vezetés közben annak meghatározásához, hogy egy vagy több abroncs nyomása jelentősen alacsony-e. Ezt bekapcsolja az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjét, és a vezető információs kezelőfelületén egy üzenet jelenik meg.

Defektre figyelmeztető rendszer

A rendszer nem ellenőrzi az abroncsokat kis sebességgel való haladáskor.

Egyes körülmények, mint pl. az alacsony légköri nyomás és a tengerszint feletti magasság változása közvetlen hatással vannak a gumiabroncsnyomásra, és eredményezhetik az alacsony gumiabroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjének bekapcsolását.

Ha a gumiabroncsnyomás ellenőrzését és beállítását:
- Meleg időjárásban végezték, hidegebb időben a gumiabroncs puhává válhat.
- Hideg időjárásban végezték, melegebb időben a gumiabroncs túl keménnyé válhat.

Az alacsony gumiabroncsnyomás visszajelzője túl nagy nyomás esetén nem kapcsol be.

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy az abroncsnyomás-figyelő rendszer nem működik megfelelően.
Használja ugyanazon méretű és típusú gumiabroncsot.

➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 655. o.

Az alacsony abroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője késéssel kapcsolhat be, vagy egyáltalán nem is kapcsol be a következő helyzetekben:
- Hirtelen gyorsítás, lassítás vagy kormánymozdulat esetén.
- Havas vagy csúszós útfelületen haladva.
- Hólánc használatakor.

Az alacsony abroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője a következő körülmények között kapcsolhat be:
- Mankókerék* használata esetén.
- Az kalibrálásnál beállítottakhoz képes nagyobb vagy egyenetlen terhelés esik a kerekekre, például utánfutó vontatása esetén.
- Hólánc használatakor.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 282 Front 03_02_2017

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

Minden esetben el kell végeznie a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálását, ha:
- Egy vagy több abroncsban nyomást állít.
- Megforgatja az abroncsokat.
- Lecserél egy vagy több abroncsot.

A defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt:
- Állítson be hideg abroncsnyomást mind a négy abroncs esetében.
  ➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése** 655. o.

Győződjön meg a következőkről:
- A gépkocsi teljesen áll.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
- Kiengedi a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
- A sebességváltó kar [P] fokozatban van.

Összes típus
- A gyújtáskapcsoló ON [II]*1 állásban van.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása
- A defektre figyelmeztető rendszer nem kalibrálható, ha mankókereket* szereltek fel.
- A kalibrációs folyamathoz összesen körülbelül 30 percig, 48–105 km/h közötti sebességgel kell vezetni a gépkocsit.
- Ezalatt, ha a gyújtáskulcs be van kapcsolva, és a gépkocsi 45 másodpercig nem mozdul, előfordulhat, hogy az alacsony abroncsnyomás visszajelzője rövid időre bekapcsol. Ez normális jelenség, és azt jelzi, hogy a kalibrációs folyamat még nincs befejezve.

Ha hólánc van felszerelve, szerelje le a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt.

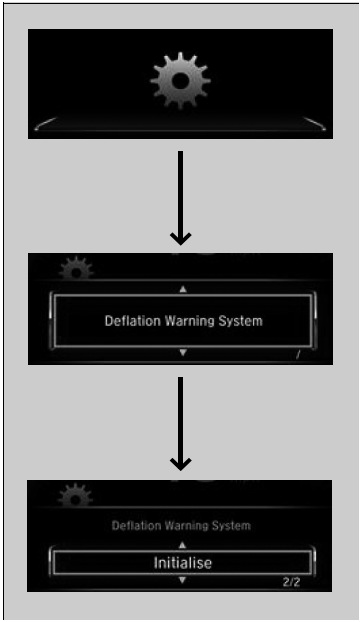
Ha az alacsony gumiabroncsnyomás / defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője akkor is bekapcsol, ha megfelelően felfújt, az előírt normál kerekek vannak felszerelve, ellenőriztesse gépkocsiját a szakszervizzel.

Azt javasoljuk, hogy az abroncsokat az eredetivel megegyező márkájúval, típusúval és méretűvel cseréljék ki. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

Az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője az akkumulátor visszacsatlakoztatását követően bekapcsolhat. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 282 Back 03_02_2017



Kijelzős audiorendszer nélküli típusok

A rendszert a vezető információs kezelőfelületének személyre szabott funkciójából lehet kalibrálni.

1. Nyomja meg a [⚙], majd a [◀]/[▶] gombot a ⚙ lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelzőn a **Defektre figyelmeztető rendszer** üzenet jelenik meg.
2. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A kijelző átvált a személyre szabás beállítása képernyőre, ahol a **Mégse** vagy az **Inicializálás** lehetőségek közül választhat.
3. Nyomja meg a [▲]/[▼] gombot, válassza az **Inicializálás** lehetőséget, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
   ▶ A **Kész** képernyő jelenik meg, majd a kijelző visszavált a testreszabás menü képernyőre.

- Ha a **Sikertelen** üzenet jelenik meg a kijelzőn, ismételje meg a 2–3. lépéseket.
- A kalibrációs folyamat automatikusan befejeződik.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 283 Front 03_02_2017



Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

A rendszert az audió/információs kijelző személyre szabott funkcióiból lehet kalibrálni.

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Válassza a HOME üzemmódot.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Gépkocsi** lehetőséget.
5. Válassza a **Defektre figyelmeztető rendszer** lehetőséget.
6. Válassza a **Mégse** vagy **Inicializálás** lehetőséget.

- Ha a **Sikertelen** üzenet jelenik meg a kijelzőn, ismételje meg a 4-6. lépéseket.
- A kalibrációs folyamat automatikusan befejeződik.

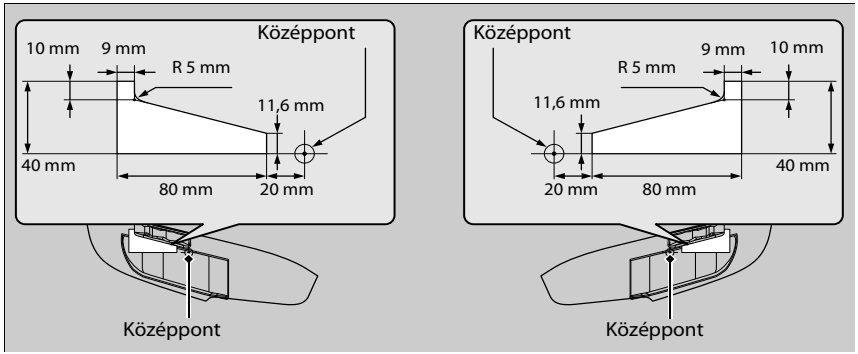
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTGG601 inset Sig 283 Back 03_02_2017

LED-es fényszóróval szerelt típusok

Fényszóróeloszlás állítása

Egy jobbkormányos gépkocsi közlekedése jobb oldali forgalomban, vagy egy balkormányos gépkocsi közlekedése bal oldali forgalomban elvakítja a szemből érkezőket. A fényszóró eloszlását maszkolószalaggal szükséges megváltoztatni.



1. Készítsen két darab téglalap alakú maszkolószalagot, 40 mm szélességben és 80 mm hosszúságban.
   ▶ Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vinil vízálló szigetelőszalagot.
2. Az ábra szerint ragassza a szalagot a lencsékre.

Fényszóróeloszlás állítása

Gondosan helyezze fel szalagot a megfelelő helyre. Ha fényszóró eloszlása nem megfelelő, akkor sértheti az adott ország törvényi követelményeit. Kérdezze a szakszervizt a részletekről.

3VTGG601 inset Sig 284 Front 03_02_2017

Fékrendszer

Rögzítőfék

Annak érdekében, hogy a leparkolt gépkocsi nem tudjon elmozdulni, húzza be a rögzítőféket. A rögzítőfék manuálisan behúzható és kioldható, illetve automatikusan is kioldható.

Kézi működtetés

A rögzítőfék behúzására vagy kioldására használja az elektromos rögzítőfék kapcsolóját. A rögzítőfék kapcsoló segítségével történő kioldása még meredek lejtőkön is segít lassan és simán elindítani a gépkocsit.





Kézi behúzás

Az elektromos rögzítőfék a gyújtáskapcsoló *1 állásától függetlenül bármikor bekapcsolható, amikor az akkumulátor a gépkocsiban van.

Húzza óvatosan, de határozottan felfelé az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

► A rögzítőfék visszajelzője bekapcsol.

Kézi kioldás

Az elektromos rögzítőfék kikapcsolásához a gyújtásnak ON II *1 állásban kell lennie.

1. Nyomja le a fékpedált.
2. Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

► A rögzítőfék visszajelzője lekapcsol.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Rögzítőfék

A rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén előfordulhat, hogy az elektromos rögzítőfékrendszer a hátsó kerék közelében hallhatóan működésbe lép. Ez teljesen normális.

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén az elektromos rögzítőfékrendszer működése miatt a fékpedál némileg elmozdul. Ez teljesen normális.

Az akkumulátor lemerülése esetén a rögzítőféket nem lehet behúzni és kioldani.

Segédindítás 705. o.

Ha vezetés közben húzza fel és tartja felhúzva az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, a VSA rendszer mind a négy kerék fékét behúzza, amíg a gépkocsi meg nem áll. Ezt követően az elektromos rögzítőfék bekapcsol, a kapcsolót pedig elengedheti.

A rögzítőfék automatikusan bekapcsol az alábbi helyzetekben:

- Amikor a gépkocsi megáll, és az automatikus féktartó rendszer 10 percnél hosszabb ideig működik.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, miközben a gépkocsi álló helyzetben van, és a féktartási rendszer bekapcsolásra került.
- Amikor a motort bekapcsolt féktartási rendszer mellett állítják le.
- Amikor bekapcsolt féktartási rendszer mellett a féktartási rendszer meghibásodik.

ACC+LSF rendszerrel rendelkező típusok

- Amikor a gépkocsi több mint 10 percig áll bekapcsolt ACC+LSF rendszerrel.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, miközben a gépkocsit az ACC+LSF rendszer automatikusan leállította.
- Amikor a motort bekapcsolt ACC+LSF rendszer mellett állítják le.

3VTGG601 inset Sig 284 Back 03_02_2017

■ Automatikus kioldás

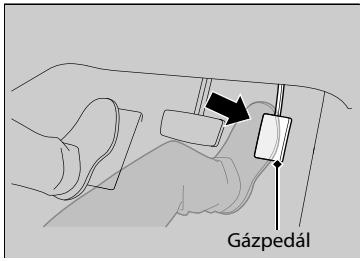
Emelkedőn, illetve forgalmi dugóban történő indítás esetén a gázpedál segítségével oldja ki a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A gázpedál lenyomásával automatikusan kiold a rögzítőfék is.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

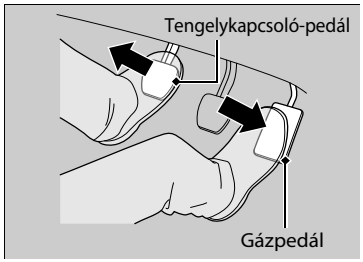
A gázpedál tengelykapcsoló pedál felengedése közben történő megnyomása esetén a rögzítőfék is kiold.



Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Óvatosan nyomja le a gázpedált.

▶ A rögzítőfék visszajelzője lekapcsol.



Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Kissé nyomja le a gázpedált, majd engedje fel a tengelykapcsoló pedált.

▶ A rögzítőfék visszajelzője lekapcsol.

Rögzítőfék

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- Amikor az elektromos rögzítőfék kapcsolója meghibásodik, miután a gyújtáskapcsolót LOCK 0 *1 állásba kapcsolja.

Amennyiben a rögzítőfék automatikusan nem oldható ki, oldja ki manuálisan.

Amikor a gépkocsival dombon felfelé szeretne elindulni, előfordulhat, hogy a gázpedált jobban le kell nyomni az elektromos rögzítőfék automatikus kikapcsolásához.

A rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Meghibásodást visszajelző lámpája
- Sebességváltó rendszer visszajelzője

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Fékrendszer visszajelzője
- VSA rendszer visszajelzője
- **ABS** visszajelzője
- Kiegészítő ülésrögzítő rendszer visszajelzője

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Teljesen nyomja le a gázpedált, majd ezt követően óvatosan nyomja le a gázpedált és emelje fel a tengelykapcsoló pedált.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 285 Front 03_02_2017

A következő esetekben a gázpedál lenyomásakor a rögzítőfék automatikusan kikapcsol:
- A vezető biztonsági övét bekapcsolták.
- A motor jár.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
- A sebességváltó nem P vagy N fokozatban van.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
- A sebességváltó nem N fokozatban van.

Lábfék

Gépkocsijának mind a négy kerekét tárcsafékkel szerelték fel. A vákuumos rásegítő rendszer csökkenti a fékpedál lenyomásához szükséges erőt. Vészhelyzetben a fékrásegítő rendszer növeli a fékerőt a fékpedál erőteljes lenyomásakor. A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) segíti megtartani a gépkocsi kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

➔ **Fékrásegítő rendszer** 575. o.
➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 574. o.

Lábfék

Mély vízbe hajtás vagy vizes útfelületen való haladás után ellenőrizze a fékeket. Ha szükséges, szárítsa meg a fékeket a pedál enyhe, ismételt lenyomásával.

Ha fémes súrlódó hangot hall a fék lenyomásakor, a fékbetéteket cserélni kell. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

A folyamatos lejtőn lefele haladás a fékpedál használatával a fékek felmelegedését okozhatja, ami csökkenti a fék hatékonyságát. A motorfék használatához vegye le a lábát a gázpedálról, és kapcsoljon alacsonyabb fokozatba/sebességre. Kézi kapcsolású sebességváltó esetén a motorfékhez használjon alacsonyabb sebességfokozatot.

Ne helyezze a lábát a fékpedálra vezetés közben, mert ezzel enyhe nyomást gyakorol a fékekre, amely idővel a hatékonyságot csökkentheti és a fékbetéteket koptatja. Emellett a fékjelzés félrevezetheti az Ön mögött haladó járművek vezetőit.

3VTGG601 inset Sig 285 Back 03_02_2017

Automatikus féktartó rendszer

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Lenyomva tartja a féket arra az időre, amíg felengedi a lábát a fékpedálról és lenyomja a gázpedált. A rendszert a gépkocsi ideiglenes leállítása közben is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.

■A rendszer bekapcsolása

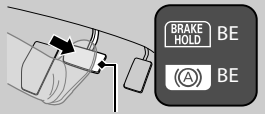


Automatikus féktartó rendszer gombja

Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, majd indítsa el a motort. Nyomja meg az automatikus féktartó rendszer gombját.

- Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője felkapcsol. A rendszer ekkor be van kapcsolva.

■A rendszer aktiválása

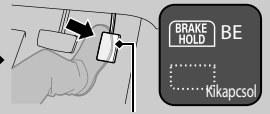


Fékpedál

Nyomja le a fékpedált, amíg a gépkocsi teljesen meg nem áll. A sebességváltó kar nem lehet P vagy R fokozatban.

- Az automatikus féktartó visszajelzője felkapcsol. A rendszer legfeljebb 10 percig tartja meg a fékezett állapotot.
- Az automatikus féktartó rendszer visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a fékpedált.

■A rendszer lekapcsolása



Gázpedál

Nyomja le a gázpedált, ha a sebességváltó kar a P vagy N fokozattól eltérő pozícióban van. A féktartás kikapcsol, a gépkocsi pedig elindul.

- Az automatikus féktartó visszajelzője lekapcsol. A rendszer automatikusan kikapcsolja a fékezést.

Automatikus féktartó rendszer

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartó rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon történő aktiválásával a gépkocsi akkor is előregurulhat, ha leveszi a lábát a fékpedál.

Ha a gépkocsi váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne aktiválja az automatikus féktartó rendszert meredek lejtőn vagy csúszós utakon, illetve soha ne hagyatkozzon arra, hogy a rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon megtartja a gépkocsit.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartó rendszer parkoláshoz történő használata esetén a gépkocsi váratlanul gurulni kezdhet.

Ha a gépkocsi váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne hagyja magára a gépkocsit, ha a fékezést ideiglenesen az automatikus féktartó rendszer tartja fenn. A parkoláshoz mindig válassza ki a P sebességet, és húzza be a rögzítőféket.

FOLYTATÓDIK

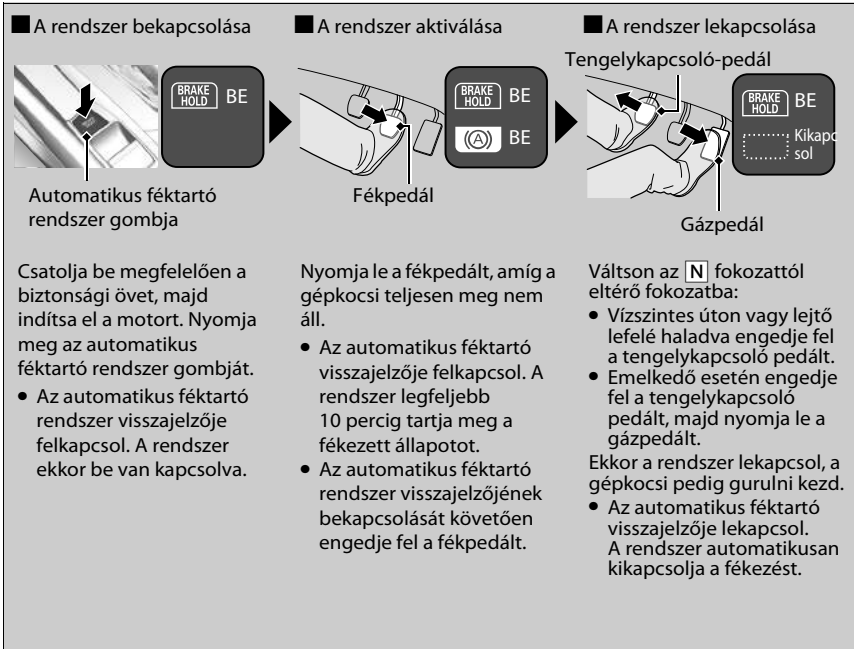
3VTGG601 inset Sig 286 Front 03_02_2017

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A fékpedál felengedését követően is behúzva hagyja a féket, amíg a N fokozattól eltérő fokozatot nem választ ki:

- Vízszintes úton vagy lejtő lefelé haladva engedje fel a tengelykapcsoló pedált.
- Emelkedő esetén engedje fel a tengelykapcsoló pedált, majd nyomja le a gázpedált.

A rendszert a gépkocsi ideiglenes leállítása közben is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.



3VTGG601 inset Sig 286 Back 03_02_2017

■ A rendszer automatikus lekapcsol, ha:

- Behúzza a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

- Lenyomja a fékpedált és a sebességváltó kart [P] vagy [R] sebességtől eltérő sebességbe kapcsolja.

Összes típus

A következő esetekben a rendszer automatikusan lekapcsol, és a rögzítőfék bekapcsol:

- A rendszer a fékezést 10 percnél hosszabb ideig tartja fenn.
- A vezető biztonsági övét kikapcsolták.
- A motort leállítják.
- Az automatikus féktartó rendszerrel kapcsolatban probléma merül fel.
- Az akkumulátort leválasztják.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

- A motor lefullad.

■ Az automatikus féktartó rendszer kikapcsolása



Miközben a rendszer be van kapcsolva, nyomja meg ismét az automatikus féktartó rendszer gombját.

▶ Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője lekapcsol.

Amennyiben akkor szeretné lekapcsolni az automatikus féktartó rendszert, miközben a rendszer működik, lenyomott fékpedál mellett nyomja meg az automatikus féktartó rendszer gombját.

Automatikus féktartó rendszer

Amikor a rendszer aktiválva van, normál módon állíthatja le a motort, illetve normál módon parkolhatja le a gépkocsit.

➔ **Leállított állapotban** 587. o.

A motor leállításakor az automatikus féktartó rendszer akkor is lekapcsol, ha a rendszer be van kapcsolva vagy aktiválva van.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A rendszer leáll, ha aktivált vagy bekapcsolt állapotban a motor lefullad.

Az automatikus féktartó rendszer kikapcsolása

Automatikus autómosó használata előtt ne felejtse el kikapcsolni az automatikus féktartás rendszert.

Amennyiben a gépkocsival bekapcsolt automatikus féktartó rendszerrel halad, előfordulhat, hogy a rendszer működése hallható lesz.

3VTGG601 inset Sig 287 Front 03_02_2017

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

■ ABS

A fékek ismételt, gyors lenyomásával segít a kerekek blokkolásának megakadályozásában és a gépkocsi irányításának megtartásában.

Az elektronikus fékerőelosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerőelosztást a gépkocsi pillanatnyi terhelésétől függően.

Ne pumpálja a fékpedált. Hagyja, hogy az ABS végezze a dolgát, fékezzen egyenletes, határozott erővel. Ezt akár úgy is mondhatnák, hogy "fék és kormányzás."

■ Az ABS működése

Az ABS működésekor a fékpedál enyhén lüktet. Tartsa lenyomva határozottan a pedált. Száraz útburkolaton a fékpedált nagyon erősen kell lenyomni, hogy az ABS működésbe lépjen. Hóban és jégen való fékezéskor ellenben már kis fékezéskor is azonnal érzi az ABS jótékony hatását.

Ha a gépkocsi sebessége 10km/h alá csökken, az ABS kikapcsol.

Megjegyzés

A helytelen gumiabroncs méretek és típusok használata befolyásolhatja az ABS működését.

Ha az **ABS** visszajelzője bekapcsol, és égve is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár a normál fékezést nem érinti, előfordulhat, hogy az ABS nem működik. Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Az ABS nem a megálláshoz szükséges idő vagy távolság csökkentésére szolgál fékezéskor: A célja a kerekek blokkolóra fékeződésének megelőzése, ami megcsúszáshoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

A következő esetekben a gépkocsinak akár nagyobb féktávolságra is szüksége lehet, mint egy ABS nélküli gépkocsinak:

- Egyenetlen útfelületen való haladás esetén, beleértve a kavicsos vagy havas utakat.
- Hólánc van feltéve a kerekekre.

A motor elindításakor vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

3VTGG601 inset Sig 287 Back 03_02_2017

Fékrásegítő rendszer

■ Fékrásegítő rendszer

Rendeltetése a vezető által a fékpedálra gyakorolt nyomás rásegítése a vészfékezéskor szükséges erősebb fékezőerő eléréséhez.

■ A fékrásegítő rendszer működése

Az erőteljes fékezéshez nyomja le erősen a fékpedált.

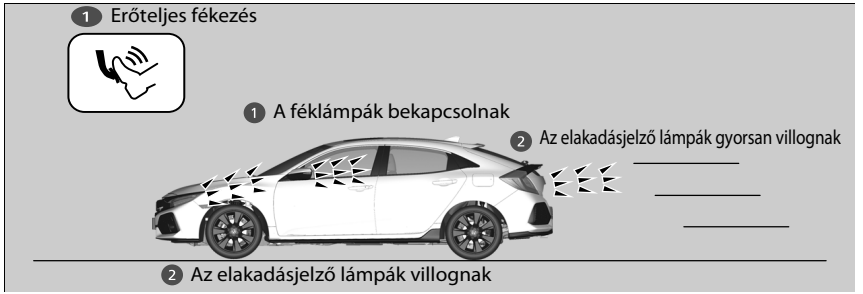
A fékrásegítő működésbe lépésekor a pedál enyhén megrándulhat, és egy működési hang hallatszik. Ez teljesen normális. Tartsa lenyomva határozottan a fékpedált.

3VTGG601 inset Sig 288 Front 03_02_2017

Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

60 km/h vagy nagyobb sebesség mellett történő erőteljes fékezés esetén aktiválódik, és az elakadásjelző lámpák gyors villogásával figyelmezteti az Ön mögött haladó vezetőket a hirtelen fékezésre. Ez elősegítheti, hogy az Ön mögött haladók érzékeljék a vészhelyzetet, és megtegyék a szükséges lépéseket az ütközés elkerülése érdekében.

■ A rendszer aktiválásakor:



Az elakadásjelző lámpák villogása megszűnik, ha:.

- Felengedi a fékpedált.
- Az ABS rendszer kikapcsolódik.
- A gépkocsi lassulása mérséklődik.
- Megnyomja az elakadásjelző gombot.

Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

A vészfékezésjelző nem a hirtelen fékezés okozta esetleges ráfutásos ütközések megelőzésére szolgál. Erőteljes fékezéskor felvillantja az elakadásjelző lámpákat. Ajánlatos mindig kerülni a hirtelen fékezést, kivéve, ha feltétlenül szükséges.

A vészfékezésjelző az elakadásjelző gomb benyomott állapotában nem aktív.

Amennyiben az ABS rendszer fékezés közben egy bizonyos ideig nem működik, előfordulhat, hogy a vészfékezés jelzése egyáltalán nem lép működésbe.

3VTGG601 inset Sig 288 Back 03_02_2017

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*

Akkor nyújt segítséget, amikor fennáll a veszélye, hogy gépkocsija az előtte észlelt gépkocsinak vagy gyalogosnak ütközik. A CMBS rendeltetése, hogy egy lehetséges ütközés észlelése esetén figyelmeztesse a járművezetőt, továbbá hogy elkerülhetetlennek tűnő ütközés előtt csökkentse a gépkocsi sebességét az ütközés súlyosságának minimálisra csökkentése érdekében.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*

Fontos biztonsági figyelmeztetések

A CMBS rendeletetése az elkerülhetetlen ütközés súlyosságának csökkentése. Nem előzi meg az ütközést, és nem is állítja meg automatikusan a gépkocsit. Továbbra is a vezető feladata a fékpedál és a kormánykerék vezetési körülményeknek megfelelő kezelése.

A CMBS lehet, hogy nem kapcsol be, vagy nem érzékeli a gépkocsi előtt haladó gépkocsit bizonyos körülmények között:

➡ **A CMBS rendszer használatának feltételeit és korlátozásai** 582. o.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➡ **Első érzékelőkamera*** 507. o.

Vigyázzon, hogy a radarérzékelő burkolatát ne érje komolyabb ütés.

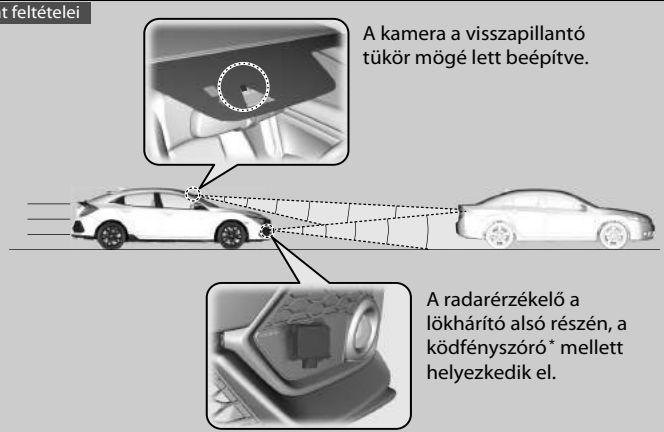
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 289 Front 03_02_2017

■ A rendszer működési elve

A használat feltételei



A rendszer akkor kezdi el figyelni a gépkocsi előtt lévő utat, amikor a sebessége eléri a kb. 5 km/h-t, illetve egy másik gépkocsi halad Ön előtt.

A CMBS rendszer akkor kapcsol be, amikor:

- Az Ön gépkocsija, valamint az elöl haladó gépkocsi vagy a gyalogos közti sebesség kb. 5 km/h vagy több, és fennáll az ütközés veszélye.
- Körülbelül maximum 100 km/h sebességgel halad, és a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn az alábbival:

- Ön előtt álló, közeledő vagy azonos irányban haladó másik jármű tűnik fel.
- Gyalogos tűnik fel a gépkocsi előtt.

- 100 km/h feletti sebesség mellett a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn egy azonos irányban haladó másik járművel.

A rendszer működési elve

A CMBS bekapcsolásakor előfordulhat, hogy a fék automatikusan bekapcsol. A rendszer a gépkocsi leállásakor vagy a potenciális ütközésveszély megszűnésekor kapcsol le.

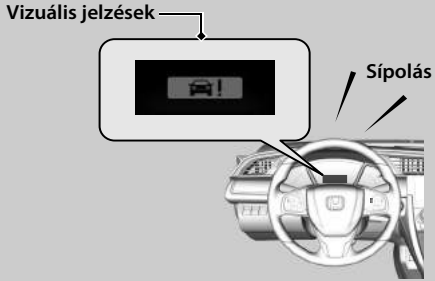
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 289 Back 03_02_2017

■ A rendszer aktiválása

A rendszer lehetséges ütközés esetén látható és hallható figyelmeztetéseket ad, és leáll, ha a gépkocsi elkerülte az ütközést.

▶ Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.).



A rendszer legkorábbi ütközésriasztási fázisában a vezető információs kezelőfelületének vagy az audió/információs képernyő beállítási lehetőségeivel beállíthatja azt a távolságot, hogy a rendszer mikor jelenítsen meg figyelmeztetéseket (**Távol**/**Normál**/**Közel**).

➡ **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.

A rendszer aktiválása

A CMBS rendszerben lévő kamera úgy van kialakítva, hogy a gyalogosokat is érzékelje.
Előfordulhat azonban, hogy bizonyos körülmények esetén a gyalogosészlelő funkció nem aktiválódik, vagy nem érzékeli a gépkocsi előtt lévő gyalogosokat.
A gyalogosészlelő funkció korlátait a listában tekintheti meg.

➡ **A CMBS rendszer használatának feltételeit és korlátozásai** 582. o.

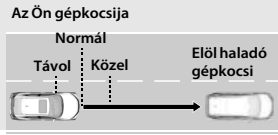
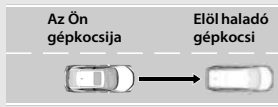
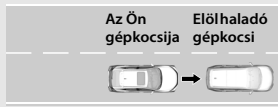
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 290 Front 03_02_2017

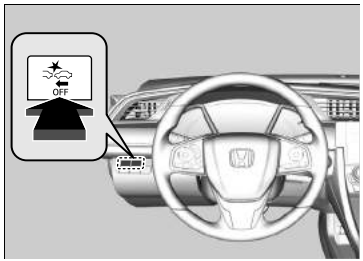
Ütközési figyelmeztetés fázisai

A rendszer három fázisban figyelmeztet a lehetséges ütközésre. Azonban a körülmények függvényében a CMBS egyből a legutolsó fázisra is ugorhat.

Gépkocsik közötti távolság		CMBS		
		A radarérzékelő gépkocsit érzékel	Hang alapú és vizuális FIGYELMEZTETÉSEK	Fékezés
Első fázis		Az ütközés esélye fennáll az elöl haladó gépkocsival.	A **Távol** lehetőség kiválasztása esetén a vizuális és hangjelzések a **Normál** beállításhoz képest távolabb lévő gépkocsinál is megjelennek, **Közel** lehetőség kiválasztása esetén pedig a **Normál** beállításhoz képest közelebb jelennek meg.	—
Második fázis		Az ütközés kockázata megnőtt, a reakcióidő csökken.	Vizuális és hangriasztások	Finom alkalmazás
Harmadik fázis		A CMBS értékelése szerint az ütközés elkerülhetetlen.		Erőteljes alkalmazás

3VTGG601 inset Sig 290 Back 03_02_2017

CMBS be- és kikapcsolása



A rendszer be- és kikapcsolásához nyomja meg, és tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszó hallatszik.

A CMBS kikapcsolt állapotában:
- A CMBS visszajelző bekapcsol a műszerfalon.
- A vezető információk kezelőfelületén üzenet figyelmeztet a rendszer kikapcsolt állapotára.

A gépkocsi beindítása esetén a CMBS rendszer mindig automatikusan bekapcsol, akkor is, ha a gépkocsi leállítása előtt ki lett kapcsolva.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a CMBS automatikusan kikapcsolhat, a CMBS visszajelző bekapcsolhat és bekapcsolva maradhat:

A CMBS rendszer használatának feltételeit és korlátozásai 582. o.

A CMBS rendszer a bekapcsolása után a gázpedál részleges lenyomása után is tovább működik, teljes gázadáskor (padlógáz) viszont kikapcsol.

A CMBS visszajelzője az akkumulátor visszacsatlakoztatását követően bekapcsolhat. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpának ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 291 Front 03_02_2017

A CMBS rendszer használatának feltételeit és korlátozásai

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, ekkor a CMBS visszajelző világítani kezd. A következőkben néhány ilyen feltételt felsorolása következik. Egyéb feltételek lecsökkenthetik bizonyos CMBS funkciók hatékonyságát.

Első érzékelőkamera* 507. o.

Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A környezet fényeinek gyors változása, például egy alagút bejáratánál vagy kijáratánál.
- Kicsi a kontraszt a tárgyak és a háttér között.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Fák, épületek stb. árnyékában történő haladás.
- Az úton lévő tárgyakat vagy szerkezeteket gépkocsiként vagy gyalogosként értelmezheti a rendszer.
- A szélvédő belső része tükröződik.

Útviszonyok

- Havas vagy nedves úton történő vezetés (nem látható felfestések, autónyomok, fényvisszaverődés, vízpermet, nagy kontraszt havas vagy nedves úton).
- Kanyargós, szeles vagy hepehupás úton haladva.
- Az út dombos vagy a gépkocsi egy domb tetejét közelíti meg.

A CMBS rendszer használatának feltételeit és korlátozásai

Ne helyezzen fel matricát a radarérzékelő burkolatára, illetve ne cserélje ki a radarérzékelő burkolatát.

Ha a radarérzékelőt meg kell javítani vagy el kell távolítani, vagy a radarérzékelő burkolata súlyosan beragadt, a CMBS ki gomb megnyomásával kapcsolja ki a rendszert, majd vigye el gépkocsiját márkaszervizbe.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 291 Back 03_02_2017

■ **A gépkocsival kapcsolatos feltételek**

- A fényszóró lencséi szennyezettek, vagy nem megfelelően vannak beállítva a fényszórók.
- A szélvédő külső részére szennyeződés, sár, levelek, nedves hó stb. rakódott.
- A szélvédő belső része párás.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt mankókerék* stb.).
- Hólánc használata esetén.
- A gépkocsi megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- A kamera túlságosan felmelegedik.
- A vezetés közben be van húzva a kézifék.
- Amikor a lökhárító alsó részében, a ködfényszóró* mellett található radarérzékelőt szennyeződés éri.

■ **Az érzékelésre vonatkozó korlátozások**

- Egy gépkocsi vagy gyalogos hirtelen az Ön gépkocsijának útját keresztezi.
- Az Ön gépkocsija és az elöl haladó gépkocsi vagy egy gyalogos közti távolság túl rövid.
- Alacsony sebességgel haladó gépkocsi vág be az Ön gépkocsija elé, és hirtelen fékez.
- Hirtelen gyorsítás és az elöl haladó gépkocsi vagy gyalogos nagy sebességű megközelítése esetén.
- Egy motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kisméretű gépkocsi halad Ön előtt.
- Amikor állatok vannak a gépkocsi előtt.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 292 Front 03_02_2017

- Kanyargós, szeles vagy hepehupás úton haladva, amikor az érzékelő nehezen érzékeli az elöl haladó gépkocsit.
- Az Ön gépkocsija és a másik gépkocsi vagy gyalogos közötti sebesség túl nagy.
- Egy érkező gépkocsi hirtelen Ön elé vág.
- Egy másik gépkocsi hirtelen az Ön gépkocsija elé kerül egy kereszteződésben stb.
- Az Ön gépkocsija hirtelen egy érkező gépkocsi útját keresztezi.
- Szűk fémhídon történő áthaladás esetén.
- Az elöl haladó gépkocsi hirtelen lassít.

A korlátozások csak a gyalogosészlelő rendszerre vonatkoznak

- Amikor emberek egy csoportja egymás mellett halad a gépkocsi előtt.
- A gyalogos környezete vagy a gyalogoshoz tartozó tárgyak megváltoztatják a gyalogos alakját, ezzel megakadályozva a rendszer számára, hogy gyalogosnak érzékelje őket.
- Ha a gyalogos alacsonyabb mint 1 méter, vagy magasabb mint 2 méter.
- Egy gyalogos beleveszik a háttérbe.
- Egy gyalogos hajlott testtartásban van vagy guggol, illetve felemeli a kezeit vagy fut.
- Több gyalogos sétál Ön előtt egy csoportban.
- A kamera nem képes megfelelően észlelni a gyalogos jelenlétét szokatlan formák miatt (csomag, testtartás, méret).

3VTGG601 inset Sig 292 Back 03_02_2017

■ Automatikus kikapcsolás

A CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a CMBS visszajelző bekapcsol és folyamatosan világít, ha:

- A rendszer belső hőmérséklete magas.
- Hosszabb ideig terepen vagy hegyvidéki, vagy kanyargós úton halad.
- Szokatlan kerékállapot észlelhető (helytelen kerékméret, lapos gumiabroncs stb).
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.

Ha a CMBS leállását előidéző feltételek javultak vagy megszűntek (pl. letisztítás), a rendszer újra bekapcsol.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 293 Front 03_02_2017

Ha az ütközés esélye alacsony

A CMBS akkor is bekapcsolhat, ha a vezető tud az elöl haladó gépkocsiról, vagy ha elöl nem halad gépkocsi. Néhány példa:

■ Kikerülés
Gépkocsija megközelít egy másik gépkocsit, és sávot vált a kikerüléshez.

■ Kereszteződésben
Gépkocsija megközelít vagy kikerül egy másik gépkocsit, amely balra vagy jobbra fordul.

■ Kanyarban
Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépkocsi pont Ön elé kerül.

■ Alacsony hídon magas sebességgel történő áthaladáskor
Alacsony vagy keskeny híd alatt magas sebességgel történő áthaladáskor.

■ Fekvőrendőr, útépítési munkaterület, vonatsín, útmenti tárgyak stb.
Fekvőrendőrön vagy acél útlemezen stb. halad át, vagy a gépkocsi vonatsínhez vagy út menti tárgyak (mint közlekedési tábla és terelőkorlát) közelébe ér a kanyarban, vagy parkolás során álló gépkocsik vagy falak közelébe kerül.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*

A CMBS megfelelő működéséhez:

A radarérzékelő burkolatát mindig tisztán kell tartani.

A radarérzékelő burkolatának tisztításához soha ne használjon oldószert vagy polírpasztát. A tisztításhoz használjon vizet vagy gyenge tisztítószert.

Ne fesse le, illetve ne helyezzen el semmit a radar érzékelési területén. Ez hatással lehet a CMBS működésére.

Ha rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át egy márkakereskedésben.

Ha a gépkocsi elejét a következő hatások érik, előfordulhat, hogy a radarérzékelő rendszer nem működik megfelelően. Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit:
- A gépkocsi elakad egy emelkedőn, járdán, tuskón, töltésen stb.
- A gépkocsival túlságosan mély vízben halad.
- A gépkocsi frontálisan ütközött.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 293 Back 03_02_2017

Leállított állapotban

1. Nyomja le határozottan a fékpedált.
2. A fékpedál lenyomása esetén lassan, ütközésig húzza felfelé az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

3. Kapcsolja a sebességváltó kart [D] fokozatból [P] fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

3. Kapcsolja a sebességváltó kart [R] vagy [1] fokozatba.

Összes típus

4. Állítsa le a motort.
   ► A rögzítőfék visszajelzője kb. 15 másodperc után lekapcsol.

Mindig győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék be van-e húzva, különösen ha emelkedőn parkol.

A gépkocsi leparkolása

Ne parkolja a gépkocsit tűzveszélyes tárgyak mellé, például száraz fűre, olaj vagy fűrészáru közelébe.
A kipufogóból távozó forró levegő tüzet okozhat.

Leállított állapotban

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Megjegyzés

A következők károsíthatják a sebességváltót:

- A gáz- és a fékpedál egy időben való lenyomása.
- Hegymenetben a gépkocsi gázpedál megnyomásával történő egy helyben tartása.
- A sebességváltó kar [P] fokozatba helyezése a gépkocsi megállítása előtt.

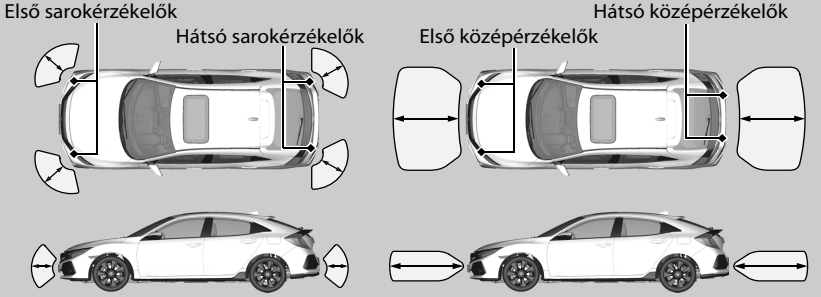
Rendkívüli hidegben a rögzítőfék behúzáskor befagyhat. Ha ilyen időjárás várható, ne húzza be a rögzítőféket, hanem lejtőn való parkoláskor vagy fordítsa el az első kerekeket úgy, hogy azok a gépjármű elgurulása esetén nekiütközzenek a járdaszegélynek, vagy a kerekek kiékelésével akadályozza meg a gépkocsi elmozdulását. Amennyiben a fenti óvintézkedések egyikét sem teszi meg, a gépkocsi váratlanul elgurulhat, ami ütközéshez vezet.

3VTGG601 inset Sig 294 Front 03_02_2017

Parkolásérzékelő rendszer*

A sarok- és középérzékelők a gépkocsi mögötti akadályokat érzékelik, és a hangjelző, valamint az audió/információs képernyő tájékoztatja a gépkocsi és az akadály közötti hozzávetőleges távolságról.

■ Az érzékelő elhelyezkedése és hatósugara



Parkolásérzékelő rendszer*

A rendszer bekapcsolt állapotában is mindig győződjön meg parkolás előtt, hogy nincs akadály a gépkocsi közelében.

A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:
- Az érzékelőt hó, jég, sár vagy szennyeződés fedi.
- A gépkocsi egyenetlen útfelszínen, füvön, bukkanókon vagy lejtőn halad.
- A gépkocsi kinn állt meleg vagy hideg időben.
- A rendszert befolyásolják az olyan elektronikus eszközök, amelyek ultrahang-hullámokat bocsátanak ki.
- Vezetés rossz időben.

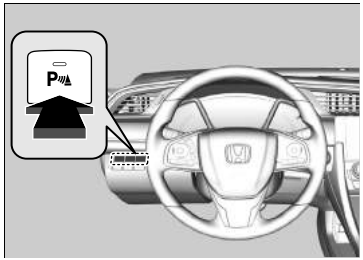
A rendszer lehet, hogy nem érzékeli:
- A vékony vagy alacsony tárgyakat.
- A hangsugarakat elnyelő anyagokat, mint hó, pamut vagy szivacs.
- Közvetlenül a lökhárító alatt található tárgyakat.

Ne tegyen semmilyen kiegészítőt az érzékelőre vagy annak környékére.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 294 Back 03_02_2017

■ A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása



A gyújtáskapcsoló ON II*1 állásában nyomja meg a parkolásérzékelő rendszer gombját a rendszer be- vagy kikapcsolásához. A gombon a visszajelző akkor világít, ha a rendszer működik.

Az első sarok- és első középérzékelők megkezdik az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó kar nem P vagy R sebességfokozatban van, és a gépkocsisebesség alacsonyabb mint 8 km/h.

Az első sarok-, hátsó sarok- és hátsó középérzékelők megkezdik az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó kar R sebességfokozatban van, és a gépkocsisebesség alacsonyabb mint 8 km/h.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A rögzítőféket szintén ki kell engedni.

A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása

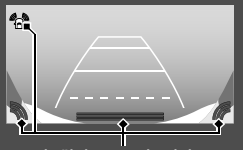
A gyújtáskapcsoló ON II*1 állásában a rendszer a korábban kiválasztott állapotban lesz.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 295 Front 03_02_2017

■ **Amikor a gépkocsi és az akadály közötti távolság csökken**

A közepes hangjelzés hossza	A lökhárító és a tárgy közötti távolság		Visszajelző	Audió/Információs képernyő
	Sarokérzékelők	Középérzékelők		
Közepes	—	Elöl: Körülbelül 100–60 cm Hátul: Körülbelül 110-60 cm	Sárgán villog*1	Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok  Visszajelzők kapcsolnak be ott, ahol az érzékelő akadályt észlel
Rövid	Körülbelül 60-45 cm	Körülbelül 60-45 cm	Sárgán villog	
Nagyon rövid	Körülbelül 45-35 cm	Körülbelül 45-35 cm		
Folyamatos	Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Pirosan villog	Színes audiorendszerrel rendelkező típusok  Visszajelzők kapcsolnak be ott, ahol az érzékelő akadályt észlel.

*1: Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.

3VTGG601 inset Sig 295 Back 03_02_2017

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

1. Győződjön meg arról, hogy a parkolásérzékelő rendszer nincs bekapcsolva. Fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0*1 állásba.
2. Tartsa lenyomva parkolásérzékelő rendszer gombját, és fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
3. A gombot tartsa tovább lenyomva 10 másodpercig. Engedje el a gombot, amikor a visszajelző a gombon villog.
4. Nyomja meg a gombot újra. A gombon lévő visszajelző kikapcsol.
   ▶ Dupla hangjelzés hallatszik. A hátsó radarok kikapcsolt állapotban vannak.

A hátsó radarok újbóli bekapcsolásához ismételje meg a fenti folyamatot. Tripla hangjelzés hallatszik, amikor a hátsó radarok újra bekapcsolt állapotban vannak.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

Az R sebességfokozat kiválasztásakor a parkolásérzékelő rendszer gombján lévő visszajelző villog, emlékeztetve, hogy a hátsó radarokat kikapcsolta.

3VTGG601 inset Sig 296 Front 03_02_2017

Kitolatást segítő rendszer*

A hátsó sarkok környékét figyeli a radarérzékelőkkel tolatáskor, és riasztást ad, ha a hátsó sarok irányából jármű közeledését észleli.

A rendszer főleg parkolóhelyről való kitolatáskor nyújt kényelmet.

Kitolatást segítő rendszer*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A kitolatást segítő rendszer nem képes az összes közeledő gépkocsi észlelésére, és előfordulhat, hogy bizonyos gépkocsikat egyáltalán nem észlel.

Ütközés következhet be, ha nem győződik meg vizuálisan a hátramenet biztonságáról, mielőtt tolatni kezd.

Tolatáskor ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre. Mindig használja a tükröket, és nézzen hátrafelé, illetve oldalra is.

A parkolásérzékelő rendszer hangjelzése felülbírálja a kitolatást segítő rendszer hangjelzését, ha az érzékelők akadályt észlelnek a legközelebbi tartományban.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 296 Back 03_02_2017

A rendszer működési elve



Radarérzékelők:
a hátsó lökhárító sarkai alatt

A rendszer akkor aktiválódik, ha:

- Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
- A kitolatást segítő rendszer (CTA) be van kapcsolva.
  - **Kitolatást segítő rendszer (CTA) be-/és kikapcsolása** 596. o.
  - **Testre szabható funkciók*** 148, 357. o.
- Amikor a sebességváltó kar R fokozatban van.
- A gépkocsi maximum 5 km/h sebességgel halad.

Ha egy gépkocsi a hátsó sarok irányából közelít, a kitolatást segítő rendszer hangjelzést ad, és megjelenít egy figyelmeztetést.

Kitolatást segítő rendszer*

A kitolatást segítő rendszer lehet, hogy nem vagy későn érzékeli a közeledő járművet, vagy az alábbi esetekben tévesen is riaszthat úgy, hogy nincs közeledő jármű:

- Akadály, például a saját gépkocsi hátsó lökhárítójának közelében egy másik gépkocsi vagy egy fal gátolja a radarérzékelő hatókörét.
- Haladás legalább 5 km/h sebességgel.
- A 10 km/h és 25 km/h közé eső tartományon kívüli sebességgel közelít egy jármű.
- Kívülről érkező zavaró jelek, például másik jármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A lökhárító valamelyik sarka havas, jeges, saras vagy szennyezett.
- Rossz időjárás esetén.
- Emelkedőn halad.
- A gépkocsit lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Fal, oszlop, gépkocsi stb. felé tolat.
- A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően lettek javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott.
  - **Keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.**

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 297 Front 03_02_2017

A rendszer nem képes érzékelni közvetlenül a gépkocsija mögött közelítő járművet, illetve nem fog riasztani a közvetlenül a gépkocsija mögé mozgó jármű kapcsán sem.

A rendszer nem érzékeli vagy nem riaszt a gépkocsitól elfele mozgó jármű miatt, de gyalogosokat, kerékpárokat és álló tárgyakat érzékelhet, és riaszthat is miattuk.

Kitolatást segítő rendszer*

A megfelelő működés érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkainak környékét.
Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 297 Back 03_02_2017

Ha a rendszer járművet észlel



Széles látószögű nézet | Normál nézet | Felülnézet

Egy nyíl ikon jelenik meg az audió/információs képernyő azon az oldalán, ahonnan a gépkocsi érkezik.

Ha a rendszer járművet észlel

Ha a jobb alsó részen lévő ikon ikonra változik, amikor a R sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy sár, hó, jég vagy egyéb szennyeződés gyülemlett fel az érzékelő környékén. A rendszer ideiglenesen kikapcsolódott. Ellenőrizze a lökhárító sarkait akadályokat keresve, és szükség esetén alaposan tisztítsa meg a területet.

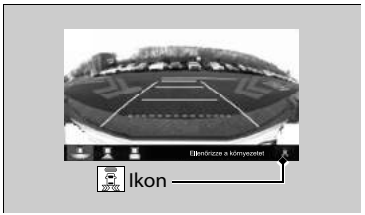
Ha a sebességváltó kar állásban van, és az R ikon bekapcsol, előfordulhat, hogy a kitolatást segítő rendszer meghibásodott. Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépkocsit egy márkakereskedésben.

Ha a kijelzés nem változik az R sebességfokozatban, előfordulhat, hogy a tolatókamera vagy a kitolatást segítő rendszer meghibásodott.
Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépkocsit egy márkakereskedésben.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 298 Front 03_02_2017

Kitolatást segítő rendszer (CTA) be-/és kikapcsolása



Érintse meg a rendszer be-, illetve kikapcsolásához. A (zöld színű) visszajelző világítani kezd a rendszer bekapcsolásakor. A rendszert az audióinformációs képernyőn is be- és kikapcsolhatja.

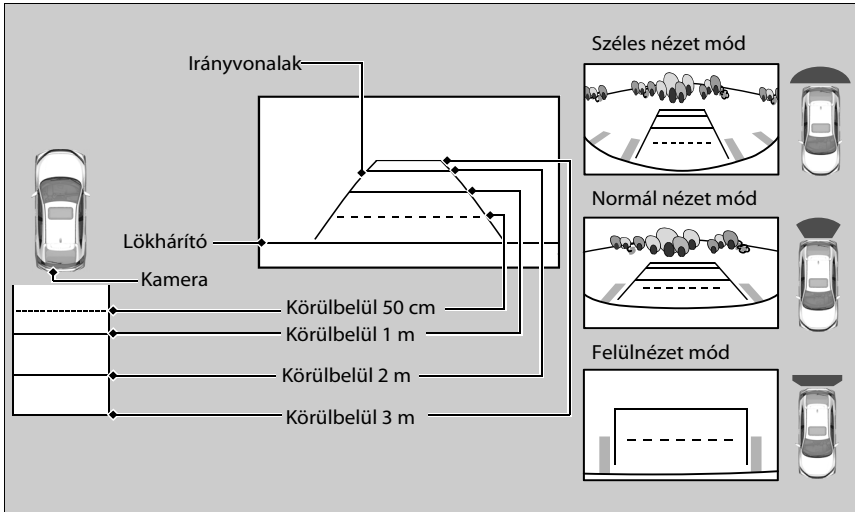
➔ **Testreszabható funkciók** 357. o.

3VTGG601 inset Sig 298 Back 03_02_2017

A többnézetes tolatókamera bemutatása

Az audió/információs képernyő a gépkocsi tolatási képét is meg tudja jeleníteni. A kijelző automatikusan a tolatási képre vált, ha a sebességváltó kart R sebességfokozatba kapcsolja.

Többnézetes tolatókamera megjelenítési területe



A többnézetes tolatókamera bemutatása

A tolatókamera korlátozott képet ad. A lökhárító sarkainak végei vagy a lökhárító alatti terület nem látható. A különleges lencse a valósnál közelebbinek vagy távolabbinak jeleníti meg a tárgyakat.

Szemrevételezéssel győződjön meg a tolatás előtt, hogy biztonságosan haladhat. Adott körülmények (mint az időjárás, fények és hőmérséklet) szintén korlátozhatják a tolatási nézetet. Ne hagyatkozzon a tolatási képre, mert az nem ad meg minden információt a gépkocsija mögötti területről.

Ha a kamera lencséi szennyezettek vagy nedvesek, tisztítsa meg a lencséket puha, nedves ronggyal.

A **Rögzített irányvonal** és a **Dinamikus irányvonal** beállítások módosíthatók.

➡ **Testreszabható funkciók** 357. o.

Rögzített irányvonal
Be: Az irányvonalak megjelennek, ha sebességváltót R állásba kapcsolja.
Ki: Az irányvonalak nem jelennek meg.
Dinamikus irányvonalak
Be: Az irányvonalak a kormánykerék iránya szerint mozognak.
Ki: Az irányvonalak nem mozognak.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 299 Front 03_02_2017

A tolatókamerán három különböző kameranézetet jeleníthet meg.
Az adott nézetre történő átkapcsoláshoz érintse meg a megfelelő ikont.

 : Széles nézet
 : Normál nézet
 : Felülnézet

- Amennyiben az utoljára használt nézet mód a széles vagy normál mód volt, a rendszer ugyanazt az üzemmódot fogja kiválasztani, amikor legközelebb az R sebességfokozatra kapcsol.
- Amennyiben a motor lekapcsolása előtt a felülnézet módot használta, a teljesítmény üzemmód következő ON állásba kapcsolásakor és az R sebességfokozat kiválasztásakor a széles mód kapcsol be.
- Ha az R fokozatból való elkapcsolást követően 10 másodpercnél hosszabb ideig a felülnézetet használta, a következő alkalommal, amikor a R sebességfokozatra kapcsol, a rendszer a széles módot választja ki.

3VTGG601 inset Sig 299 Back 03_02_2017

Üzemanyaggal kapcsolatos információk

■ **Javasolt üzemanyag**

Ólmozatlan prémium benzin legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

A gépkocsit úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzinnel működjön.
Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes benzint használjon átmenetileg.
Ha ólommentes normálbenzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökkenhet. A normálbenzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

■ **Az üzemanyagtartály térfogata: 46,9 liter**

Üzemanyaggal kapcsolatos információk

Megjegyzés

Az ólmot tartalmazó benzin használata a következő kockázatokat jelenti:

- Károsíthatja a kipufogórendszert, beleértve a katalizátort
- Károsíthatja a motort és az üzemanyagrendszert
- Károsan befolyásolhatja a motort és más rendszereket

Oxigéntartalmú üzemanyagok

Az oxigénnel dúsított üzemanyagokat benzinnel, etanollal vagy éterkeverékkel keverik. A gépkocsi rendeltetése szerint oxigénnel telített üzemanyagokkal is működik, amelyek maximum 10 % etanolt tartalmaznak térfogategységenként és maximum 22 % ETBE összetevőt térfogategységenként az EN 228 szabványnak megfelelően. További információkért keresse fel Honda-márkakereskedőjét.

3VTGG601 inset Sig 300 Front 03_02_2017

Tankolás

Az üzemanyagtartály nincs tanksapkával ellátva. Az üzemanyagpisztolyt közvetlenül az üzemanyag-betöltő nyílásba lehet illeszteni. Az üzemanyagtartály újból lezárja magát a tankolópisztoly eltávolítása esetén.



1. A gépkocsit úgy állítsa le az üzemanyagtöltő állomásnál, hogy az a gépkocsi bal hátsó részéhez essen közel.
2. Állítsa le a motort.
3. Nyomja meg a nyíllal jelölt felületet az üzemanyagbetöltő-nyílás ajtajának kinyitásához. Kattanást fog hallani.
   ▶ A vezetőoldali ajtónak nyitva kell lennie.

Tankolás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Ha helytelenül kezeli, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

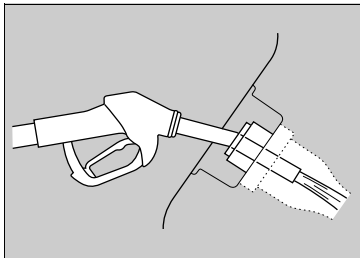
- **Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.**
- **Csak szabadtéren tankoljon.**
- **Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.**

Az üzemanyagbetöltő-nyílás úgy van kialakítva, hogy csak az üzemanyagtöltő állomás pisztolyát lehessen használni. A kisebb méretű csövek (pl. az üzemanyag leszívásához használt cső) és a töltőpisztolytól eltérő eszközök használata a töltőnyílás körül rész sérülését okozhatja.

Használja a biztosítófület vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsolót az üzemanyag-betöltő nyílás ajtajának kinyitásához.
A jármű ajtói és az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja automatikusan újra bezáródnak, ha a távoli nyitás funkciót használta. Ezt a vezetőoldali ajtó rövid kinyitásával, majd becsukásával kikapcsolhatja.

Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja és reteszelő mechanizmusa véglegesen károsodhat, ha az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját kifeszíti a vezetőoldali ajtó zárt állapotában.

3VTGG601 inset Sig 300 Back 03_02_2017



4. Helyezze a pisztoly végét a betöltőnyílás alsó részébe, majd lassan haladva teljesen tolja be.
   - ▶ Biztosítsa, hogy a tankolópisztoly vége teljesen benne legyen a tankolócsőben.
   - ▶ Tartsa vízszintesen a tankolópisztolyt.
   - ▶ Amikor a tank teljesen megtelt, egy kattanó hangot hall, és a pisztoly leállítja az üzemanyagot.
   - ▶ Tankolás után várjon körülbelül öt másodpercet, mielőtt kiveszi a tankolópisztolyt.
5. Kézzel csukja be az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját.

Tankolás

Ha a tankolópisztoly automatikusan leállítja az üzemanyagot, ne tankoljon tovább. Ellenkező esetben túltankolhatja a tartályt, és az üzemanyag kifolyhat.

A tankolópisztoly automatikusan zár, és leállítja az üzemanyag továbbfolyását, amikor a tartály majdnem teljesen megtelt, hogy maradjon még hely a tankban és a benzin nehogy kifolyjon a hőmérséklet-változás következtében.

Ha a gépkocsit kannából szeretné tankolni, használja a gépkocsihoz adott tölcsért.

Tankolás hordozható üzemanyagtartályból 731. o.

3VTGG601 inset Sig 301 Front 03_02_2017

Az üzemanyag-takarékosság és a CO_2 kibocsátás javítása

Az üzemanyag-takarékosság elérése és a CO_2 kibocsátás csökkentése számos tényezőtől, többek között a vezetési állapotoktól, a terhelési súlytól, a vezetési szokásoktól és a gépkocsi állapotától is függ. Ezen és egyéb tényezők függvényében előfordulhat, hogy a gépkocsira megadott üzemanyag-takarékosság nem érvényesül.

Karbantartás és üzemanyag-takarékosság

Az üzemanyag-takarékosságot a gépkocsi megfelelő karbantartásával lehet optimalizálni. Kövesse a karbantartási ütemtervet, szükség esetén pedig tekintse meg a garanciafüzetet.

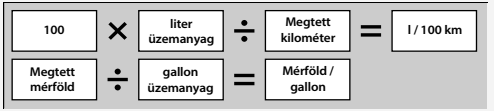
Szervizre emlékeztető rendszerrel nem rendelkező gépkocsik esetén kövesse a karbantartási ütemtervet.

Karbantartási ütemterv* 618. o.

- Az API tanúsítvány szerint ajánlott viszkozitású motorolajat használjon.
- Figyeljen a megadott abroncsnyomásra.
- Ne terhelje a gépkocsit túlsúllyal.
- Tartsa tisztán a gépkocsit. A gépkocsi aljára rakódott hó vagy sár többletsúlyt és nagyobb légellenállást okoz.

Az üzemanyag-takarékosság és a CO_2 kibocsátás javítása

A következő számítási módszer javasolt a vezetés közbeni pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás meghatározásához.



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 301 Back 03_02_2017

Kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A turbófeltöltő egy olyan precíziós eszköz, amely úgy képes nagyobb teljesítmény létrehozására, hogy a motor kipufogórendszerének nyomását alkalmazó turbina segítségével nagy mennyiségű sűrített levegőt juttat be a motorba.

- Ha az indításkor a motor hideg, ne túráztassa a motort, illetve kerülje a hirtelen gyorsításokat.
- A motorolajat és a motorolaj szűrőjét minden esetben cserélje ki a karbantartási ütemtervnek megfelelően. A turbina rendkívül nagy, 100 000 ford./perces fordulatszámmal forog, a hőmérséklete pedig a 700 °C-ot is elérheti. Az egység kenéséről és a hűtéséről a motorolaj gondoskodik. Ha az előírt távolságnál vagy időpontban nem cseréli ki a motorolajat és a szűrőt, az elhasználódott motorolaj meghibásodásokat okozhat, pl. a turbina csapágya elakadhat vagy rendellenes hangot adhat ki.

Turbómotoros gépkocsi

A szűrő cseréjére vonatkozó ütemezett karbantartási intervallumok a vezető információs kezelőfelületén jelennek meg. Kövesse a csere időpontjára vonatkozó információkat.

- **Szervizre emlékeztető rendszer*** 609. o.
- **Olajfigyelő rendszer*** 614. o.
- **Karbantartási ütemterv*** 618. o.
- **Ajánlott motorolaj** 626. o.

A motor nagyobb terhelésű vezetést (pl. nagy sebesség vagy hegyen történő vezetés) követő újraindításakor a hőmérsékletmérő a felső tartományban van. Ez teljesen normális. A mérőműszer alapjárat esetén vagy egy percnyi vezetést követően alacsonyabb szintre csökken.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 302 Front 03_02_2017

3VTGG601 inset Sig 302 Back 03_02_2017

Karbantartás

A fejezet az alapvető karbantartási műveleteket ismerteti.



Karbantartás előtti teendők
Ellenőrzés és karbantartás 606
Biztonsági előírások a karbantartás során 607
A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok 608
A karbantartási szervizre vonatkozóan 608
Szervizre emlékeztető rendszer* 609
Olajfigyelő rendszer* 614
Karbantartási ütemterv* 618
Karbantartás:A motorháztető alatt
Karbantartási elemek a motorháztető alatt 623
Motorháztető felnyitása 625
Ajánlott motorolaj 626
Olaj ellenőrzése 628
Motorolaj-utántöltés 630
Hűtőfolyadék 631
Sebességváltó-folyadék 634
Fék/tengelykapcsoló* folyadéka 635
Az ablakmosó folyadék utántöltése 636
Üzemanyagszűrő 637
Izzók cseréje 638
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 650
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása
Gumiabroncsok ellenőrzése 655
Kopásjelzők 656
Gumiabroncs élettartama 656
Gumiabroncs- és kerékcsere 657
Gumiabroncsok felcserélése 658
Hóban tapadást javító eszközök 659
Akkumulátor 661
A távirányító kezelése
Gombelem cseréje 666
Légkondicionáló rendszer karbantartása 668
Tisztítás 671
Belső ápolás 671
Külső rész ápolása 673
Kiegészítő felszerelések, átalakítások 676

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 303 Front 03_02_2017

Ellenőrzés és karbantartás

Saját biztonsága érdekében végezze el az összes feltüntetett ellenőrzést és karbantartást a gépkocsi megfelelő állapotban tartásához. Ha valamilyen rendellenességet észlel (hang, szag, kevés fékfolyadék, olajfolt a gépkocsi alatt stb.), vizsgáltassa át a gépkocsit a márkaszervizben. A karbantartásra és ellenőrzésekre vonatkozó részletes információkért tekintse meg a gépkocsihoz kapott szervizkönyvet/a jelen kezelői kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 618. o.

Ellenőrzési és karbantartási típusok

Napi ellenőrzések

Ellenőrizze a gépkocsit, valahányszor hosszabb útra indulna, vagy amikor a gépkocsit mossa vagy tankolja.

Időszakos ellenőrzések

- Havonta ellenőrizze a fékfolyadékszintet.
  ➔ **Fék/tengelykapcsoló* folyadéka** 635. o.
- Havonta ellenőrizze az abroncsnyomást. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve idegen tárgyak általi sérüléseket ellenőrizve.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 655. o.
- Havonta ellenőrizze a külső lámpák működését.
  ➔ **Izzók cseréje** 638. o.
- Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát legalább félévente.
  ➔ **Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása** 650. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 303 Back 03_02_2017

Biztonsági előírások a karbantartás során

A legfontosabb biztonsági előírásokat megtalálhatja ebben a könyvben, ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartás során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön döntheti el, hogy egy adott feladatot el kell-e végezni vagy sem.

Biztonsági előírások a karbantartás során

- A robbanásveszély és tűzveszély csökkentése érdekében ne dohányozzon, tartsa távol a nyílt lángot és szikrát az akkumulátortól és azoktól az alkatrészektől, melyeken üzemanyag lehet.
- Ne hagyjon rongyot, törülközőt vagy egyéb éghető anyagot a motorháztető alatt.
  ▶ A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak, és ez tűzesetet okozhat.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószereket, illetve alkatrésztisztító anyagokat.
- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot az akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.
- A motor-kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely mérgező és az emberi szervezetbe jutva halálos lehet.
  ▶ Csak akkor járassa a motort, ha van elégséges szellőztetés.

Járműbiztonság

- A karbantartás alatt a gépkocsinak álló helyzetben kell lennie.
  ▶ Gépkocsijával vízszintesen álljon, a rögzítőféket húzza be, valamint a motort állítsa le.
- Ügyeljen a forró felületekre, mert égési sérülést okozhatnak.
  ▶ Várja meg, amíg a motor és a kipufogórendszer teljesen lehűl, mielőtt a gépkocsi alkatrészeit megérintené.
- Ügyeljen a mozgó részekre, mert sérülést okozhatnak.
  ▶ Ne indítsa el a motort, csak ha erre kérik, és végtagjait tartsa távol a mozgó részektől.
  ▶ Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció* aktív.

Biztonsági előírások a karbantartás során

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelen karbantartás vagy hibás javítás miatt a gépkocsival balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Mindig kövesse a jelen kezelési kézikönyvben/ Szervizkönyvben szereplő ellenőrzési és karbantartási előírásokat és ütemterveket.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási előírások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása vagy nem kellő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Mindig tartsa be az ebben a kezelési kézikönyvben leírt eljárás lépéseit és az óvintézkedéseket.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 304 Front 03_02_2017

A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

A gépkocsi karbantartásakor és szervizelésekor ajánlott az eredeti Honda alkatrészek és folyadékok használata. Az eredeti Honda alkatrészeket a Honda gépkocsikhoz hasonló minőségi gyártási szabványok szerint gyártják.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Ha a gépkocsiban elérhető a szervizre emlékeztető rendszer, akkor a vezető információs kezelőfelületén keresztül tájékoztatást kap a gépkocsi karbantartásának esedékességéről. A kijelzőn megjelenő szervizelem-kódok magyarázatát a gépkocsival kapott szervizkönyvben találja.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 609. o.

Ha a szervizre emlékeztető rendszer nem érhető el, kövesse a gépkocsival kapott szervizkönyvben található karbantartási ütemterveket.

Ha nem kapott szervizkönyvet a gépkocsihoz, kövesse a kezelési kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 618. o.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Ha a gépkocsit azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a szakszervizzel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat, és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményeinek megfelelően.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 304 Back 03_02_2017

Szervizre emlékeztető rendszer*

Tájékoztat, hogy mely szervizelemeket kell elvégezni. A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik. A rendszer tájékoztatja, hogy mikor kell a gépkocsit szakszervizbe vinni a hátralevő napok alapján.

Amikor a következő karbantartási szerviz ideje közeledik, elérkezik vagy elmúlik, figyelmeztető ikon is megjelenik a vezető információs kezelőfelületén a gyújtáskapcsoló minden ON II *1 állásba fordításkor.

Szervizre emlékeztető rendszer*

Kiválaszthatja, hogy a vezető információs kijelzőjén megjelenő figyelmeztető ikon mellett a vonatkozó figyelmeztető üzenet is megjelenjen-e.

Ha leválasztja vagy hosszabb időre eltávolítja az akkumulátor, a karbantartási ütemterv helytelen információt mutathat. Ez esetben forduljon márkakereskedőjéhez.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

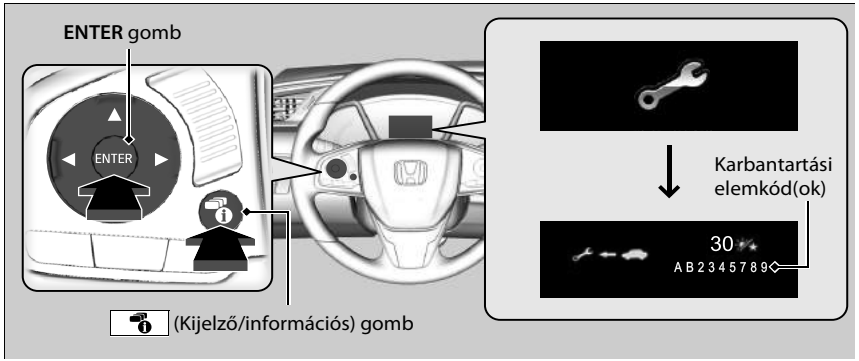
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 305 Front 03_02_2017

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Több alkalommal nyomja meg a (Kijelző/információs) gombot, amíg a elem meg nem jelenik a kijelzőn.
3. A karbantartásra figyelmeztető információk képernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot. A karbantartási elem(ek) a vezető információs kezelőfelületén jelennek meg.

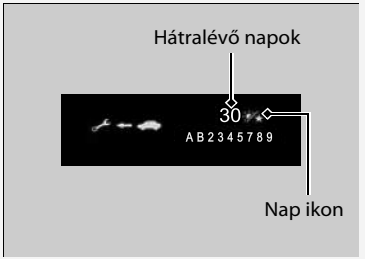


A rendszerüzenet-visszajelző (ⓘ) a szervizemlékeztető információval együtt jelenik meg.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

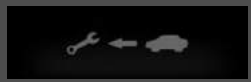
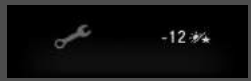
A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

A motor működési körülményei és a motorolaj állapota alapján a rendszer kiszámolja a hátralevő napokat a következő szerviz elvégzéséig.



3VTGG601 inset Sig 305 Back 03_02_2017

Figyelmeztető ikonok és szervizemlékeztető információk a vezető információs kezelőfelületén

Figyelmeztető ikon (sárga)	Karbantartásra figyelmeztető információ	Magyarázat	Információ
Szerviz hamarosan esedékes 		Egy vagy több szervizművelet 30 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	A hátralévő napokat naponta számolja vissza a rendszer.
Szerviz most esedékes 		Egy vagy több szervizművelet 10 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet.
Szerviz esedékessége lejárt 		A jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és győződjön meg arról, hogy törölték a szervizre emlékeztető rendszert.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 306 Front 03_02_2017

Szervizemlékeztető elemek

A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik a vezető információs kezelőfelületén.
A szervizelemkódok és -ikonok magyarázatát a gépkocsival kapott szervizkönyvben találja.

A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Még ha a szervizemlékeztető információ meg is jelenik a vezető információs kezelőfelületén a (kijelző/információ) gomb megnyomásakor, ez a rendszer nem minden országban elérhető. Ellenőrizze a gépkocsihoz kapott szervizkönyvet, vagy kérdezze meg a márkakereskedést, hogy a rendszer elérhető-e.

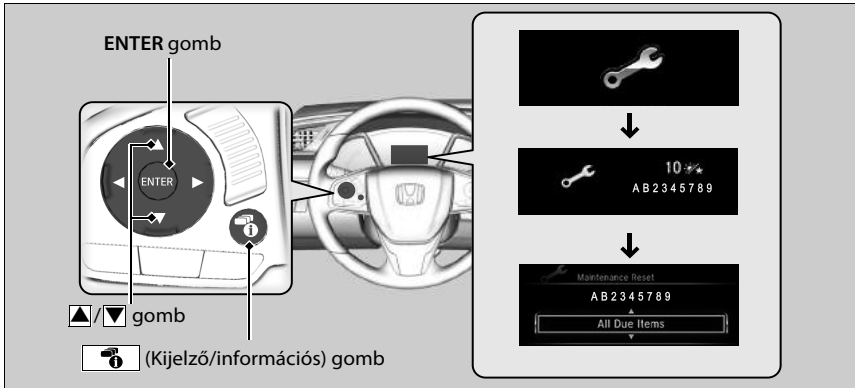
A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Ha a gépkocsit azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a szakszervizzel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményei között.

3VTGG601 inset Sig 306 Back 03_02_2017

A kijelző alapállapotba állítása

Nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a karbantartási szerviz elvégzése után.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Nyomja meg többször a (kijelző/információ) gombot, amíg meg nem jelenik a ikon.
3. Nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A visszaállító mód megnyitásához nyomja meg, majd kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg ▲/▼ gombot a visszaállítani kívánt karbantartási elem kiválasztásához, vagy válassza az **All Due Items** (Összes esedékes tétel) elemet (A művelet befejezéséhez a **Cancel** (Mégse) lehetőséget is választhatja).
6. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg az **ENTER** gombot.
7. A többi visszaállítani kívánt elem esetén ismételje meg a műveletet a 4. lépéstől.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni szervizemlékeztető információ nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

A szakszerviz nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha szakszervizen kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a szervizemlékeztető információs kijelző nullázását.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az olajfigyelő rendszer információs kijelzőjét az audió/információs képernyő segítségével nullázhatja.

➔ **Testreszabható funkciók** 357. o.

3VTGG601 inset Sig 307 Front 03_02_2017

Olajfigyelő rendszer*

Ha a motorolaj következő karbantartási időszakáig fennmaradó távolság kevesebb mint 3000 km, minden alkalommal feltűnik az olajfigyelő rendszer jelzése, amikor gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba fordítja. A visszajelző arról tájékoztatja, mikor kell cserélni a motorolajat, vagy mikor kell elvinnie a járművét a márkakereskedésbe a jelzett karbantartási szolgáltatásokra.

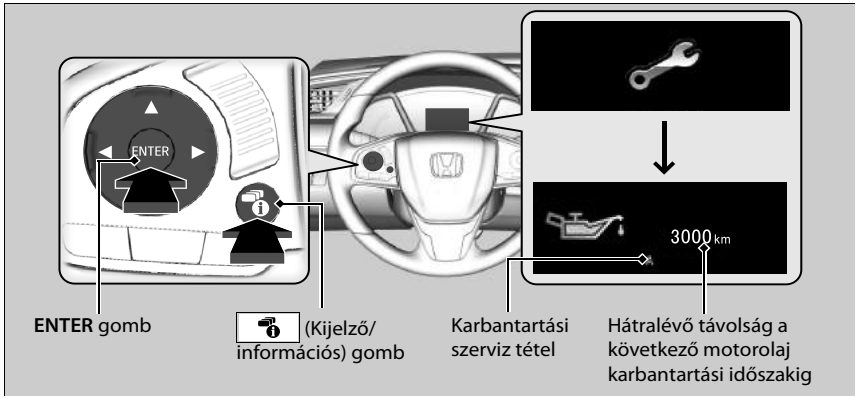
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 307 Back 03_02_2017

Az olajfigyelő rendszer információinak megjelenítése

Az olaj fennmaradó élettartamán kívül más hamarosan esedékes karbantartási tételek is megjelennek a járművezetői információs felületen.
Ezeket bármikor megtekintheti az olajfigyelő rendszer információs képernyőjén.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON (II)*1 állásba.
2. Több alkalommal nyomja meg a (Kijelző/információs) gombot, amíg a elem meg nem jelenik a kijelzőn.
3. Az olajfigyelő rendszer információs képernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot. A karbantartási tétel és az addig hátralévő távolság a többi közeledő karbantartási eseménnyel együtt megjelenik a járművezetői információs felületen.

A rendszerüzenet visszajelzője ((i)) a karbantartási időszak elérése után bekapcsolva marad a műszerfalon. Haladéktalanul végeztesse el a jelzett karbantartási munkát a márkakereskedésben.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Az olajfigyelő rendszer információinak megjelenítése

A rendszer a motor működési körülményei és a motorolaj körülményei alapján kiszámítja és megjeleníti a következő karbantartási időszakig hátralévő távolságot.

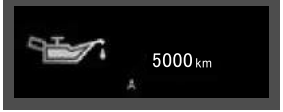
A vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a tényeleges utazási távolság rövidebb, mint a kijelzett távolság.

A karbantartási szerviz tételek típusa és tartalma a következő:
A. Motorolaj cseréje
B. Cserélje a motorolajat és az olajszűrőt

Az olajfigyelő rendszer információitól függetlenül a legutóbbi olajcsere után legfeljebb 1 évvel végeztessen karbantartást.

3VTGG601 inset Sig 308 Front 03_02_2017

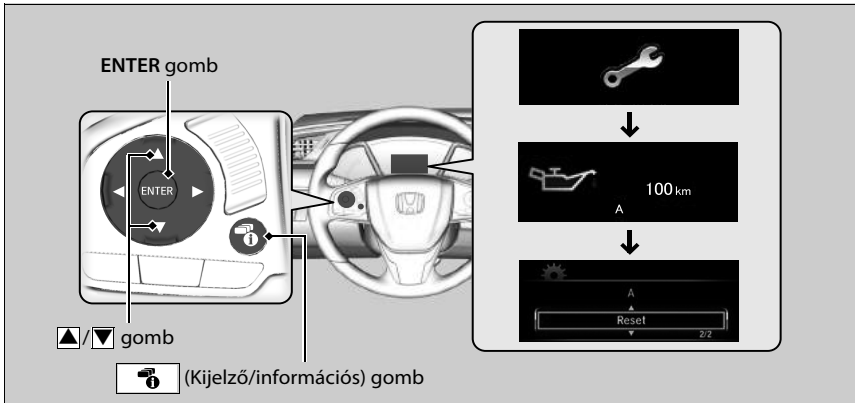
Az olajfigyelő rendszer információi a járművezetői információs felületen

Figyelmeztető ikon (sárga)	Olajélettartam kijelzése	Magyarázat	Információ
Normál —		Ha kiválasztja az olajfigyelő rendszer információs képernyőjét, a motorolaj hátralévő élettartamának százalékos értéke mellett megtekintheti a következő motorolajcsere időpontjában esedékes karbantartási tételeket is.	
Szerviz hamarosan esedékes 		A motorolaj élettartam visszajelzője a többi esedékes karbantartási tétel jelével együtt akkor jelenik meg, ha a következő kötelező szervizig már csak kevesebb mint 3000 km megtétele van hátra.	A motorolaj élettartama a végéhez közeledik.
Szerviz most esedékes 		Megjelenik annak a karbantartási tételnek a jelzése, melynek az elvégzéséig már kevesebb mint 1000 km megtétele van hátra.	A motorolaj majdnem elérte az üzemideje végét, a karbantartási elemet a lehető leghamarabb ellenőriztetni kell/el kell végeztetni.
Szerviz esedékessége lejárt 		A motorolaj használata túllépte a tervezett üzemidejét.	A motorolaj élettartama lejárt. A karbantartási elemet azonnal ellenőriztetni kell/el kell végeztetni.

3VTGG601 inset Sig 308 Back 03_02_2017

A kijelző alapállapotba állítása

Nullázza az olajfigyelő rendszer adatait a karbantartási szerviz elvégzése után.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba.
2. Több alkalommal nyomja meg a (Kijelző/információs) gombot, amíg a elem meg nem jelenik a kijelzőn.
3. Az olajfigyelő rendszer információs képernyőjének megjelenítéséhez nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. A visszaállító mód megnyitásához nyomja meg, majd kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva az **ENTER** gombot.
5. Nyomja meg ▲/▼ gombot a **Reset** (Nullázás) kiválasztásához. (Kiválaszthatja a **Cancel** (Mégse) lehetőséget is a folyamat megszakításához).
6. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg az **ENTER** gombot.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni motorolaj élettartam emlékeztető nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

A szakszerviz nullázza a motorolaj élettartam kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha szakszervizen kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a motorolaj élettartam kijelző nullázását.

Kijelzős audiorendszerrel rendelkező típusok

Az olajfigyelő rendszer információs kijelzőjét az audió/információs képernyő segítségével nullázhatja.

➔ **Testreszabható funkciók** 357. o.

3VTGG601 inset Sig 309 Front 03_02_2017

Karbantartási ütemterv*

Ha a gépkocsihoz jár szervizkönyv, az tartalmazza a karbantartási ütemtervet. Szervizkönyv nélküli gépkocsik esetén kövesse az alábbi karbantartási ütemtervben leírtakat.

A karbantartási ütemterv nagy vonalakban tartalmazza a gépkocsija problémamentes működésének biztosításához minimálisan szükséges karbantartást. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy a részletesebb leírásért lapozza át a gépkocsi Szervizkönyvét.

A karbantartási munkákat bízza megfelelően képzett és a megfelelő szerszámokkal rendelkező szerelőkre. Hivatalos márkaszervizének munkatársai megfelelnek ezeknek a kívánalmaknak.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 309 Back 03_02_2017

Az európai típusok kivételével

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.			km X 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
			hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Motorolajcsere*1				Ha a visszajelző világítani kezd, vagy évente									
Motorolajszűrő cseréje*1				Ha a visszajelző világítani kezd, vagy kétévente									
Cserélje a levegőszűrőt				30 000 kilométerenként									
Ellenőrizze a szelephézagot				120 000 km-enként*2									
Üzemanyagszűrő cseréje*3							•				•		
Cserélje ki a gyújtógyertyákat				100 000 kilométerenként									
Vezérműszíj csere*4								•					•
Ellenőrizze a hajtószíjakat					•		•		•		•		•
Ellenőrizze az alapjáratot									•				
Cserélje ki a hűtőfolyadékot				200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 kilométerenként vagy 5 évente									
Cserélje a sebességváltó folyadékot	MT	Normál							•				
		Fokozott igénybe-vétel				•			•			•	
	CVT				•		•		•		•		•

*1:Egyes országokban csak nagy igénybevétel esetén szükségesek a cserék: a helyi érvényességű garanciakönyvet.
*2:Szemrevételezés
Amennyiben túlságosan hangosak, a 120 000 kilométeres szerviz során állíttassa be a szelepeket.
*3:Lásd a 637 . oldalt a nagy igénybevételt jelentő vezetési körülmények közötti cserére vonatkozó információkért.
*4:1.0 L motorral szerelt típusok

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 310 Front 03_02_2017

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Ellenőrizze az első és hátsó fékeket		10 000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Cserélje a fékolajat		3 évente									
Cserélje a por- és pollenszűrőt		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ellenőrizze az Ideiglenes javítópalack lejárati dátumát		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Cserélje fel a kerekeket (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)		10 000 kilométerenként									
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:											
Gömbcsuklók, kormánymű és porvédők Felfüggesztés elemei Féltengely porvédők		10 000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel együtt) Minden folyadék szintje és állapota Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

3VTGG601 inset Sig 310 Back 03_02_2017

Ha nagy igénybevételnek teszi ki gépkocsiját, akkor az alábbi tételek tekintetében a karbantartási ütemterv Nagy igénybevétel részében megadottak szerint járjon el.

Karbantartási tétel	Feltétel
Motorolaj és szűrő	A, B, C, D és E
Sebességváltó folyadék	B, D

Karbantartási ütemterv*

A vezetési körülmények nagy igénybevételűnek számítanak, ha:
A. Egy-egy út 8 km-nél, ill. fagypont alatti hőmérséklet esetén 16 km-nél rövidebb.
B. Rendkívül meleg, 35 °C feletti a hőmérséklet.
C. Sokat jár alapjáraton a motor vagy hosszú ideig araszol a forgalom.
D. Utánfutót vontat*, csomag van a tetőn vagy hegyvidéken halad.
E. Sáros, poros vagy latyakos az út.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 311 Front 03_02_2017

Karbantartások feljegyzése (szervizkönyv nélküli gépkocsiknál)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket Honda-márkakereskedője rögzíti. Tartsa meg az összes elvégezett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

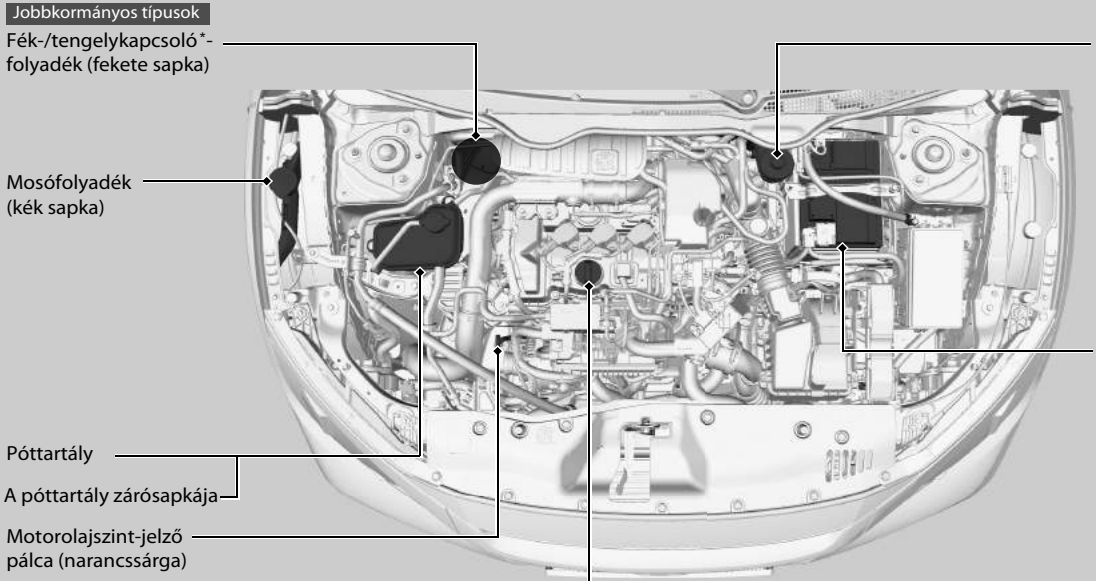
Az európai típusok kivételével

	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
20 000 km (vagy 12 hó)			
40 000 km (vagy 24 hó)			
60 000 km (vagy 36 hó)			
80 000 km (vagy 48 hó)			
100 000 km (vagy 60 hó)			
120 000 km (vagy 72 hó)			
140 000 km (vagy 84 hó)			
160 000 km (vagy 96 hó)			
180 000 km (vagy 108 hó)			
200 000 km (vagy 120 hó)			

3VTGG601 inset Sig 311 Back 03_02_2017

Karbantartási elemek a motorháztető alatt

1,0 L motorral szerelt típusok

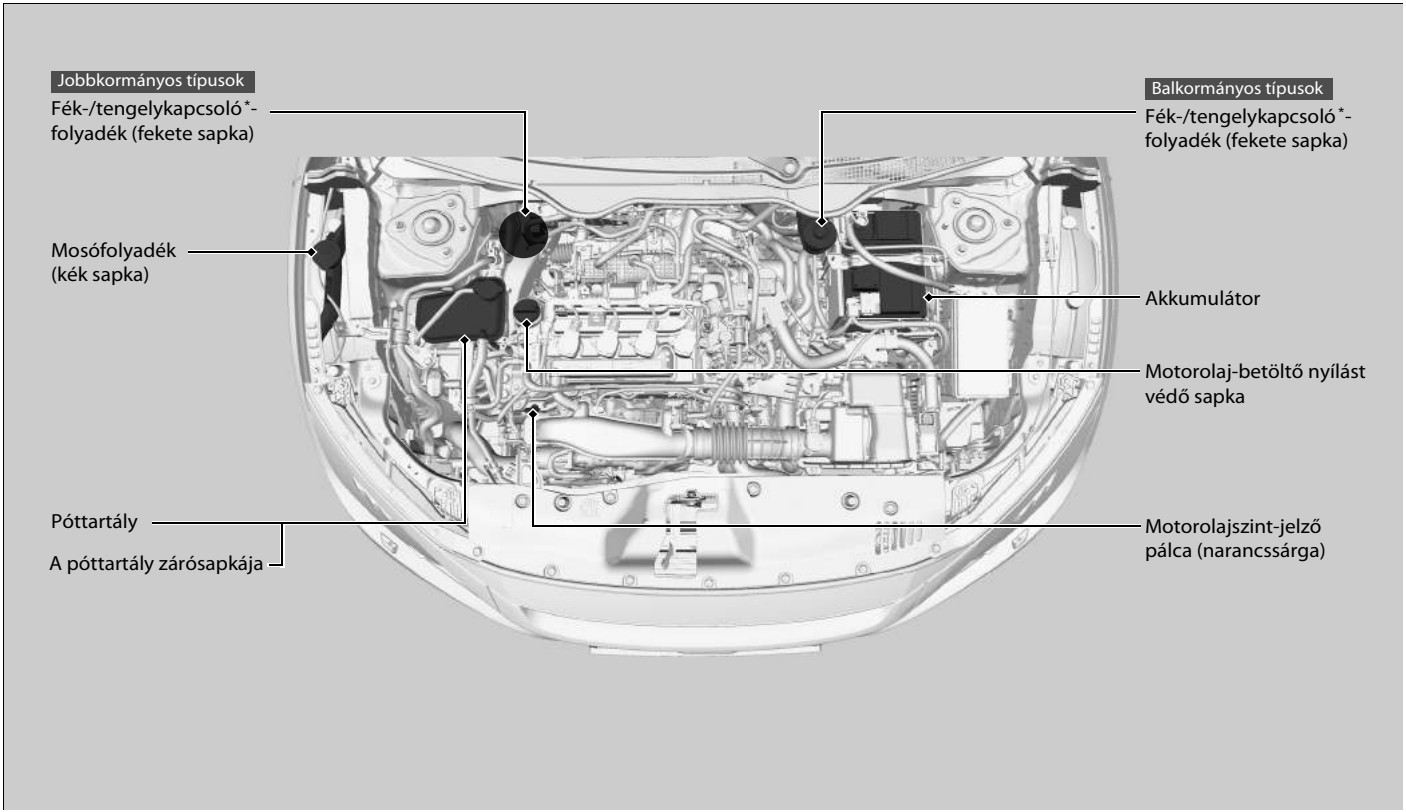


* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 312 Front 03_02_2017

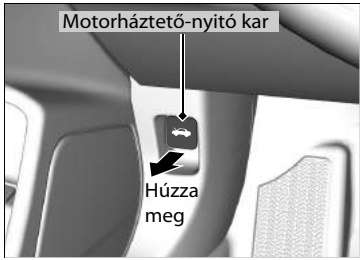
1,5 L motorral szerelt típusok



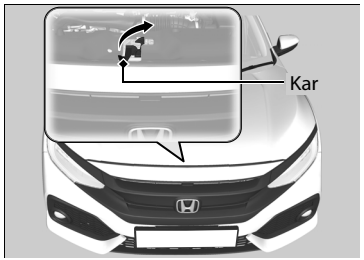
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 312 Back 03_02_2017

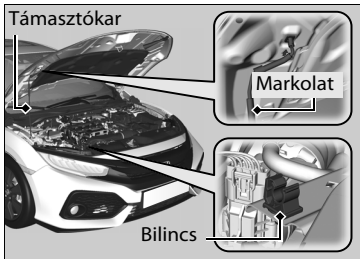
Motorháztető felnyitása



1. Parkolja le a gépkocsit vízszintes talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Húzza meg a motorháztető kioldókarját a vezetőoldali műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ▶ A motorháztető kissé kinyílik.



3. Húzza fel a motorháztető reteszelőkarját (a motorháztető alsó peremének közepén helyezkedik el), majd emelje fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



4. A markolattal távolítsa el a támasztókart a bilincsről. Rögzítse a támasztókart a motorháztetőn.

Amikor be akarja csukni, távolítsa el a támasztókart, és tegye vissza a bilincsbe, majd óvatosan engedje le a motorháztetőt. Ezután körülbelül 30 cm-re a becsukott állapottól engedje el a motorháztetőt a becsukáshoz.

Motorháztető felnyitása

Megjegyzés

Ne nyissa ki a motorháztetőt az ablaktörlő lapátok felemelt helyzetében. A motorháztető megütheti az ablaktörlőt, ami a motorháztető és/vagy az ablaktörlők sérülését okozhatja.

Amikor a motorháztetőt becsukja, győződjön meg arról, hogy megfelelően záródik.

Ha a motorháztető reteszelőkarját akadozva lehet mozgatni, vagy ha a motorháztetőt a reteszelőkarja felemelése nélkül is ki tudja nyitni, a reteszelő mechanizmusát meg kell tisztítani és kenni.

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha az automatikus alapjárat-leállítás funkció be van kapcsolva.



- Fogja meg a szivacsot.
- A kitámasztórúd nagyon felmelegszik.
- Lásd a kezelői kézikönyvet.

3VTGG601 inset Sig 313 Front 03_02_2017

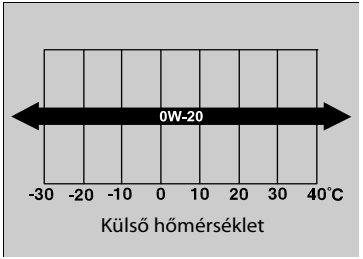
Ajánlott motorolaj

Az olajnak kiemelkedő szerepe van a motor teljesítményében és élettartamában. Ha a gépkocsit nem megfelelő vagy elhasználódott olajjal használja, a motor elromolhat vagy megsérülhet.

Európai típusok

- **Eredeti Honda motorolaj*1**
- **ACEA A3/B3**
- **ACEA A5/B5**

***1: 0W-20 olaj használata esetén használjon "Honda Engine Oil Type 2.0" motorolajat.**



Használjon eredeti Honda motorolajat vagy a kereskedelemben kapható, megfelelő viszkozitású másik motorolajat a feltüntetett külső hőmérsékletekhez.

A 0W-20 olaj rendeltetése, hogy javítsa az üzemanyag-takarékosságot.
Ha a "Honda Engine Oil Type 2.0" motorolaj nem elérhető, 5W-30 vagy 0W-30 olajat használjon.

Ajánlott motorolaj

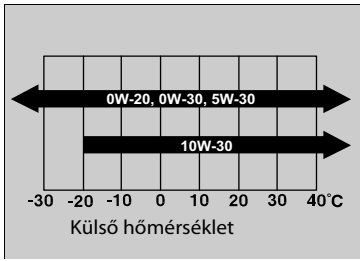
Motorolaj-adalékok
A gépkocsihoz nem szükséges olaj adalékanyagok használata. Alapjában véve hátrányosan hathatnak a motor teljesítményére és tartósságára.

ACEA viszkozitású olaj csak az európai típusokhoz kapható.

3VTGG601 inset Sig 313 Back 03_02_2017

Az európai típusok kivételével

- **Eredeti Honda motorolaj**
- **API service SM vagy magasabb fokozatú üzemanyag-takarékos olaj**



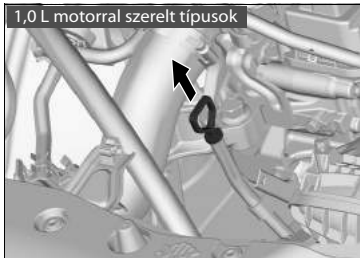
Használjon eredeti Honda motorolajat vagy a kereskedelemben kapható, megfelelő viszkozitású másik motorolajat a feltüntetett külső hőmérsékletekhez.

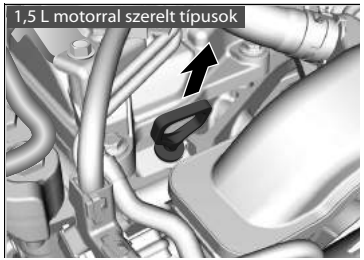
A 0W-20 olaj rendeltetése, hogy javítsa az üzemanyag-takarékosságot.

3VTGG601 inset Sig 314 Front 03_02_2017

Olaj ellenőrzése

Javasoljuk, hogy a motorolajszintet minden egyes tankolásnál ellenőrizze.
Álljon a gépkocsival vízszintes, sima talajra.
A motor leállítása után várjon körülbelül három percet, mielőtt az olajszintet ellenőrizné.





1. Húzza ki a pálcát (narancssárga).
2. Törölje meg a kart tiszta ronggyal vagy papírtörlővel.
3. Helyezze vissza a szintjelző pálcát.

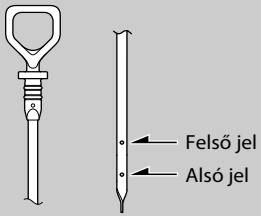
Olaj ellenőrzése

Ha az olajszint az alsó jelölés közelében vagy alatta található, lassan töltsön hozzá olajat, de ne töltse túl.

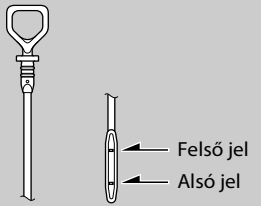
Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön a gépkocsit, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1000 kilométeren.
Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

3VTGG601 inset Sig 314 Back 03_02_2017

1,0 L motorral szerelt típusok



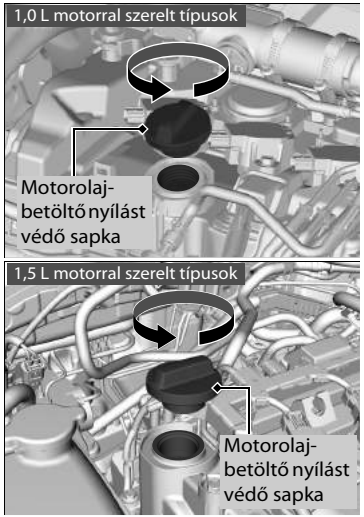
1,5 L motorral szerelt típusok



4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán. Töltsön olajat szükség szerint.

3VTGG601 inset Sig 315 Front 03_02_2017

Motorolaj-utántöltés



1. Tekerje ki és távolítsa el a motorolaj-betöltő nyílás sapkáját.
2. Lassan töltse be az olajat.
3. Csavarja vissza a motorolaj-betöltő sapkát. Húzza meg biztonságosan.
4. Várjon három percet és ellenőrizze újra az olajszintet a szintjelző pálcával.

≫Motorolaj-utántöltés

Megjegyzés

A motorolajat ne töltse túl a felső jelzésen. A motorolaj túltöltése szivárgást vagy a motor károsodását okozhatja.

A melléfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt olaj károsíthatja a motortér alkatrészeit.

3VTGG601 inset Sig 315 Back 03_02_2017

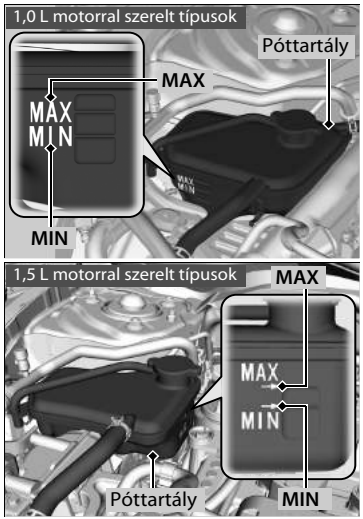
Hűtőfolyadék

Előírt hűtőfolyadék: 2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék

Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% víz keveréke. Tartsa be a fenti keverési arányt, ne adjon több vizet vagy fagyállót.

Javasoljuk, hogy a motor hűtőfolyadékszintjét minden egyes tankolásnál ellenőrizze. Ellenőrizze a póttartályt. Ennek megfelelően adagolja a motor hűtőfolyadékot.

A hűtőfolyadék ellenőrzése



1. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a póttartályban.
2. Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** jelzés alatt van, adagoljon hozzá megfelelő hűtőfolyadékot, amíg eléri a **MAX** jelzést.
3. Ellenőrizze az esetleges szivárgást.

Hűtőfolyadék

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha leveszi a póttartály zárósapkáját, miközben a motor még forró, a hűtőfolyadék kifröccsenhet, és súlyos égési sérüléseket okozhat.

Mindig várja meg, amíg a motor és a hűtő lehűl, mielőtt levenné a póttartály zárósapkáját.

Ha a hőmérséklet várhatóan hosszú ideig -30 °C alatt lesz, a hűtőfolyadékot magasabb koncentrációjú folyadékra kell cserélni. A megfelelő hűtőfolyadékkal kapcsolatos információkért konzultáljon a Honda márkakereskedővel.

Ha nem áll rendelkezésre Honda fagyálló/hűtőfolyadék, ideiglenesen valamelyik másik, ismertebb gyártó szilikonmentes hűtőfolyadékát is használhatja. Mielőtt betöltené, ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék alumíniummotorokhoz javasolt, jó minőségű hűtőfolyadék-e. Ha folyamatosan nem a Honda által gyártott hűtőfolyadékot használ, ez kopáshoz és a hűtőrendszer meghibásodásához vezethet. Amint lehet, öblítse át a hűtőrendszert eredeti Honda fagyállóval/hűtőfolyadékkal.

Ne adagoljon a hűtőfolyadékba rozsdagátlókat vagy egyéb adalékokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy a motor alkatrészeivel.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 316 Front 03_02_2017

A hűtőfolyadék betöltése



1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt.**
2. Forgassa el a póttartály zárósapkáját 1/8 fordulatot az óramutató járásával ellentétesen, és engedje ki a nyomást a hűtőrendszerből.
3. Nyomja le és forgassa el a póttartály zárósapkáját az óramutató járásával ellentétesen, és távolítsa el.
4. Öntsön hűtőfolyadékot a póttartályba a **MAX** jelzésig.
5. Helyezze vissza a póttartály zárósapkáját, majd húzza meg teljesen.

A hűtőfolyadék betöltése

Megjegyzés

A folyadékot lassan és óvatosan töltse. A kifröccsent folyadékot azonnal törölje fel; a folyadék károsíthatja a motortérben lévő alkatrészeket.

3VTGG601 inset Sig 316 Back 03_02_2017

Hűtősapka



- Ne nyissa meg, amíg forró.
- A forró hűtőfolyadék leforrázhatja.
- A biztonsági szelep 108 kPa nyomáson nyit.

3VTGG601 inset Sig 317 Front 03_02_2017

Sebességváltó-folyadék

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Fokozatmentes sebességváltó (CVT) folyadéka

Előírt folyadék: Honda HCF-2 sebességváltó-folyadék

Egy márkakereskedésben ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel.
A fokozatmentes sebességváltó folyadékának csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépkocsi karbantartási ütemtervét.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 618. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a fokozatmentes sebességváltó folyadékát.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék

Előírt folyadék: Honda kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék (MTF)

Egy márkakereskedésben ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel.
A kézi kapcsolású sebességváltó-folyadékok csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépkocsi karbantartási ütemtervét.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 618. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a kézi kapcsolású sebességváltó folyadékát.

Fokozatmentes sebességváltó (CVT) folyadéka

Megjegyzés

Ne keverje össze a Honda HCF-2 sebességváltó-folyadékot más folyadékokkal.
A Honda HCF-2 sebességváltó-folyadéktól eltérő folyadék használata negatívan befolyásolhatja a gépkocsi sebességváltójának működését és tartósságát, és a váltómű meghibásodását eredményezheti.
A Honda korlátozott járműgarancia nem érvényesíthető, ha a Honda HCF-2 sebességváltó-folyadékkal ekvivalens folyadéktól eltérő folyadékot használ.

Kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék

Ha nem áll rendelkezésre Honda MTF folyadék, ideiglenesen használhat más API tanúsítvánnyal rendelkező SAE 0 W-20 vagy 5 W-20 viszkozitású motorolajat.
Ilyen esetben a lehető leghamarabb cseréltesse ki a váltóban lévő olajat az előírt folyadékkal. A motorolaj nem tartalmazza azokat az adalékanyagokat, melyekre a váltónak szüksége van, és hosszabb távú használata csökkent sebességváltó-működtetést eredményezhet és a sebességváltó sérüléséhez vezethet.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

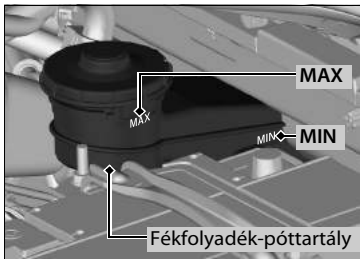
3VTGG601 inset Sig 317 Back 03_02_2017

Fék/tengelykapcsoló * folyadéka

Előírt folyadék: DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

A tengelykapcsolóban ugyanazt a folyadékot használja, mint a fékrendszerben*.

Fékfolyadékszint ellenőrzése



A folyadékszintnek a póttartály falán látható **MIN** és **MAX** jelek között kell lennie.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A fékfolyadék-póttartály a gépkocsi tengelykapcsoló-folyadékának tárolására is szolgál. Amíg a fékfolyadék szintjét az előírt szint felett tartja, nincs szükség a tengelykapcsoló-folyadék szintjének ellenőrzésére.

Fék/tengelykapcsoló * folyadéka

Megjegyzés

A DOT 5 jelölésű fékfolyadék nem kompatibilis a gépkocsi fékrendszerével, és a rendszer súlyos károsodását eredményezheti.

Eredeti termékek használata javasolt.

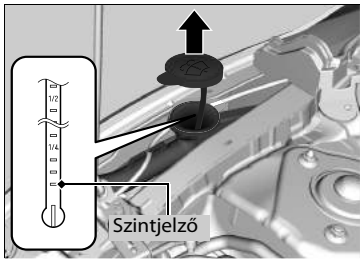
Ha a fékfolyadékszint a **MIN** jelölésnél vagy az alatt van, a lehető leggyorsabban ellenőriztesse szakszervizben, hogy nincs-e szivárgás, vagy nem koptak-e el a fékbetétek.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 318 Front 03_02_2017

Az ablakmosó folyadék utántöltése

Szintjelzős típusok

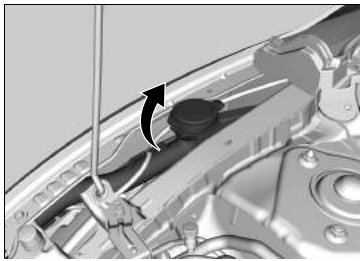


Ellenőrizze az ablakmosó folyadék mennyiségét, a sapkán lévő szintjelző segítségével.

Ha a folyadékszint alacsony, töltse fel a mosótartályt.

A mosófolyadékot óvatosan töltse be. Ne töltse túl a tartályt.

Szintjelző nélküli típusok



Fényszórómosóval felszerelt típusok

Ha a mosófolyadék szintje alacsony, egy jelzés jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.

Fényszórómosó nélküli típusok

A tartályba tekintve ellenőrizze az ablakmosó folyadék mennyiségét.

Ha a folyadékszint alacsony, töltse fel a mosótartályt.

A mosófolyadékot óvatosan töltse be. Ne töltse túl a tartályt.

Az ablakmosó folyadék utántöltése

Megjegyzés

Ablakmosó folyadékként ne használjon fagyállót vagy ecet/víz keverékét a szélvédőmosó tartályában.
A fagyálló károsíthatja a gépkocsi fényezését. Az ecet/víz oldat károsíthatja a szélvédőmosó szivattyúját.
Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.
Kerülje a kemény víz hosszú távú használatát, hogy megelőzhesse a vízkő lerakódását.

3VTGG601 inset Sig 318 Back 03_02_2017

Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt a karbantartási ütemtervben javasolt időszak és távolság szerint cserélje.

Az európai típusok kivételével

Az üzemanyagszűrő cseréje 40 000 km vagy 2 év elteltével javasolt, ha fennáll a szennyezett üzemanyag használatának gyanúja. Poros környezetben a szűrő hamarabb is eldugulhat.

Az üzemanyagszűrő cseréjét szakember végezze. A rendszerben levő üzemanyag kifröccsenhet, és veszélyes helyzetet teremthet, ha nincs az összes üzemanyagkör összes csatlakozása megfelelően kezelve.

Üzemanyagszűrő

Szervizre emlékeztető rendszerrel felszerelt típusok

Az üzemanyagszűrőt a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni.

3VTGG601 inset Sig 319 Front 03_02_2017

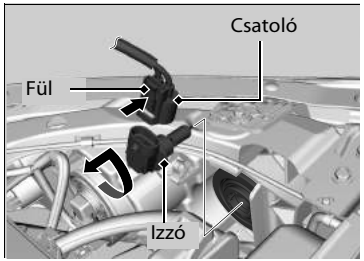
Fényszóróizzók

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Távolsági fényszóró:	**60 W (HB3 halogénizzó esetében)***
Távolsági fényszóró:	**LED-es típus***
Tompított fényszóró:	**55 W (H11 a halogénizzó esetén)***
Tompított fényszóró:	**LED-es típus***

Távolsági fényszóró

Halogén fényszóróval szerelt típusok



1. Nyomja be a fület a csatoló kiszereléséhez.
2. Fordítsa el a régi izzót balra az eltávolításhoz.
3. Helyezzen be új izzót a fényszóróegységbe, és forgassa el jobbra.
4. Helyezze be a csatolót az izzó csatlakozójába.

Fényszóróizzók

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban, állíttassa be a fényszórók szintjét szakszervizben.

Halogén fényszóróval szerelt típusok

Megjegyzés

A világító halogénizzók nagyon forrók.
Az olaj, a nedvesség, a karcolás az izzó túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

Halogén izzó cseréjénél ne fogja meg az üvegrészt, csak a fémrészt, az üveg ne érintkezzen bőrével vagy kemény tárggyal sem, Ha mégis hozzáér, denaturált szesszel mossa le az ujjnyomokat.

LED-es fényszóróval szerelt típusok

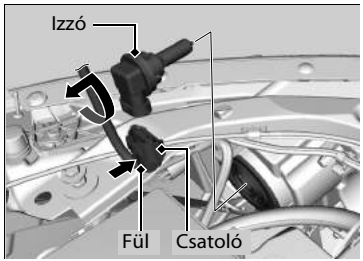
A fényszóról LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 319 Back 03_02_2017

Tompított fényszóró

Halogén fényszóróval szerelt típusok



1. Nyomja be a fület a csatoló kiszereléséhez.
2. Fordítsa el a régi izzót balra az eltávolításhoz.
3. Helyezzen be új izzót a fényszóróegységbe, és forgassa el jobbra.
4. Helyezze be a csatolót az izzó csatlakozójába.

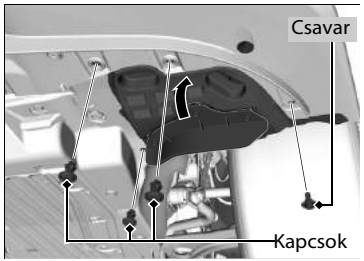
3VTGG601 inset Sig 320 Front 03_02_2017

Első ködfényszóró izzói*

Halogén ködfényszóróval felszerelt típusok

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Ködfényszóró: 35W (H8 halogén izzó esetében)*



1. Távolítsa el a kapcsokat egy lapos végű csavarhúzóval, távolítsa el a csavarokat, majd tolja fel az alsó burkolatot.

Első ködfényszóró izzói*

LED-es ködfényszóróval felszerelt típusok

A ködfényszórók LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

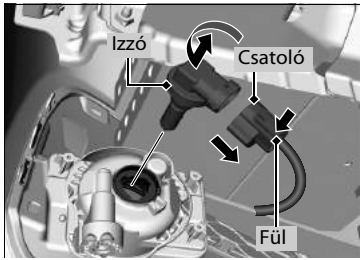
Megjegyzés

A világító halogénizzók nagyon forrók. Az olaj, a nedvesség, a karcolás az izzó túlhevülését és szétrobbanását idézheti elő.

Izzócserekor mindig az izzó műanyag bevonatát fogja meg, és kerülje az izzó üvegének érintkezését bőrével vagy kemény tárgyakkal, Ha mégis hozzáér, denaturált szesszel mossa le az ujjnyomokat.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

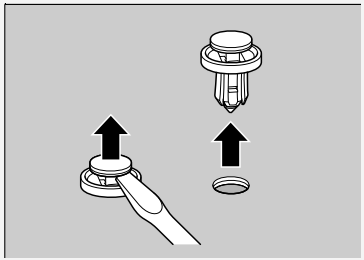
3VTGG601 inset Sig 320 Back 03_02_2017



2. Nyomja be a fület a csatoló kiszereléséhez.
3. Fordítsa el a régi izzót balra az eltávolításhoz.
4. Helyezzen be egy új izzót a ködfényszóró-egységbe, és forgassa el jobbra.
5. Helyezze be a csatolót az izzó csatlakozójába.

Első ködfényszóró izzói*

Helyezzen be egy lapos végű csavarhúzót, emelje fel, és távolítsa el a középső csapszeget a kapocs eltávolításához.



Helyezze be a kapcsot a középső csapszeg felemelt állapotában, és nyomja be, hogy azonos szintbe kerüljön.



* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

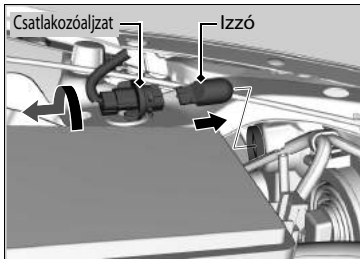
3VTGG601 inset Sig 321 Front 03_02_2017

Első irányjelző lámpa izzói

Halogén fényszóróval szerelt típusok

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Első irányjelző lámpa: 21 W (sárga)*



1. Forgassa el a csatlakozóaljzatot balra, majd távolítsa el.
2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

Első irányjelző lámpa izzói

LED-es fényszóróval szerelt típusok

Az első irányjelző lámpák LED-es típusúak.
A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

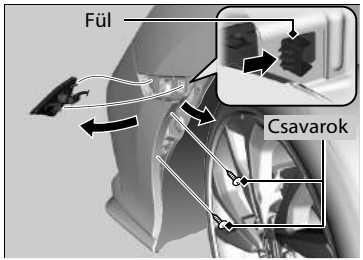
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 321 Back 03_02_2017

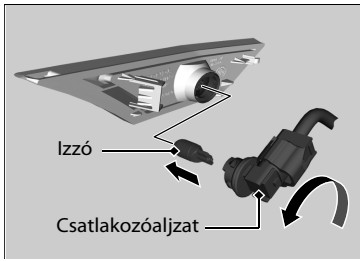
Oldalsó helyzetjelző lámpák izzói*

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Oldalsó helyzetjelző lámpa: 5 W (sárga)



1. Távolítsa el a csavarokat, és húzza vissza a belső sárvédőt.
2. Nyomja be a fület a lámpaegység kiszereléséhez.



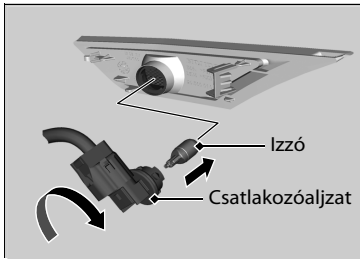
Vezetőoldal

3. Balra elforgatva távolítsa el a csatlakozóaljzatot, majd távolítsa el a régi izzót.
4. Helyezze be az új izzót.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 322 Front 03_02_2017



Utasoldal

3. Jobbra elforgatva távolítsa el a csatlakozóaljzatot, majd távolítsa el a régi izzót.
4. Helyezze be az új izzót.

Helyzetjelző/Nappali menetfény

A helyzetjelző/nappali menetfény lámpái LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Oldalsó irányjelző/Vészvillogó

Külső visszapillantó tükör típusa

Oldalsó irányjelző/Vészvillogó: LED-es típus

Az oldalsó irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Sárvédő típusa

Oldalsó irányjelző/Vészvillogó: 5 W (sárga)

Az oldalsó irányjelző lámpa izzói és az első irányjelző izzói ugyanolyan típusúak.

➡ **Oldalsó helyzetjelző lámpák izzói*** 643. o.

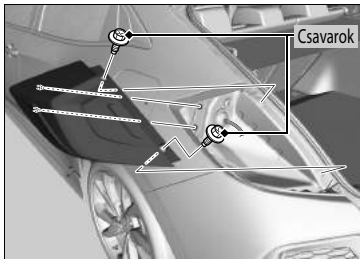
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 322 Back 03_02_2017

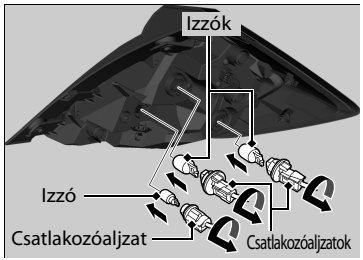
Féklámpa, hátsó irányjelző lámpa és tolatólámpa izzói

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Féklámpa: 21 W
Hátsó irányjelző lámpa: 21 W (sárga)
Tolatólámpa: 16 W



1. A csavarok eltávolításához csillagfejű csavarhúzót vagy csőkulcsot használjon.
2. Húzza ki a lámpaegységet a hátsó oszlopból.



3. Forgassa el a csatlakozóaljzatot balra, majd távolítsa el.
4. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.
5. Csúsztassa a lámpaegységet a karosszérián lévő vezetőre.
6. Igazítsa a tűket a megfelelő helyre, majd tolja be őket teljesen a helyükre.

3VTGG601 inset Sig 323 Front 03_02_2017

Hátsó lámpa és hátsó ködlámpa

A hátsó lámpák és a hátsó ködfényszórók LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Hátsó lámpák

A hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Hátsó rendszámtábla-világítás

A hátsó rendszámtábla-világítás LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Pótféklámpa

A pótféklámpa LED-es típusú. A lámpaegység ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

3VTGG601 inset Sig 323 Back 03_02_2017

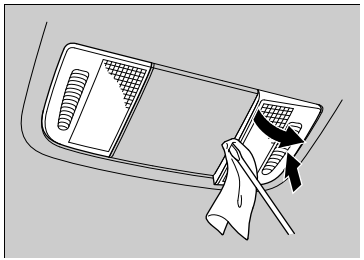
Egyéb világító izzók

Térképlámpa izzói

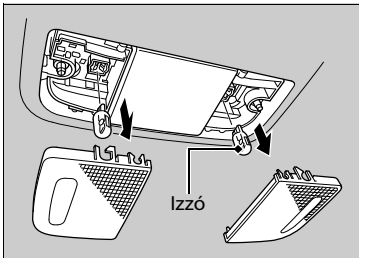
Napfénytető-kapcsolóval vagy ajtó- és padlóvilágítással felszerelt típusok

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Térképlámpa: 8 W



1. Nyomja meg a lencsét az ellentétes oldalon, mint amit éppen cserél.
2. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.

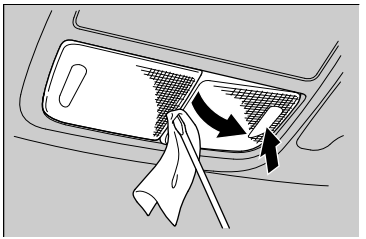


3. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

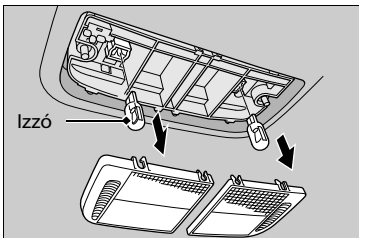
Napfénytető-kapcsoló vagy ajtó- és padlóvilágítás nélküli típusok

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Térképlámpa: 8 W



1. Nyomja meg a lencsét az ellentétes oldalon, mint amit éppen cserél.
2. Emelje meg a burkolat szélét a lencsék között egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



3. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

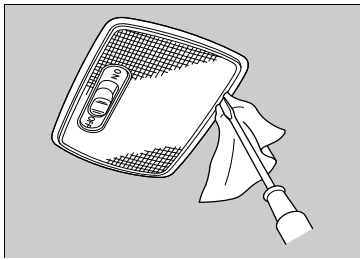
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 324 Front 03_02_2017

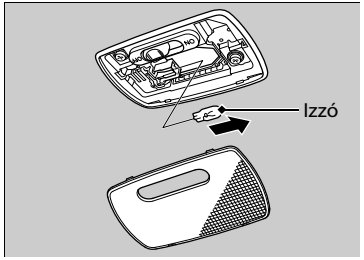
Tetővilágítás-izzó

Csere esetén használja a következő izzót.

Tetővilágítás: 8 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ► A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.

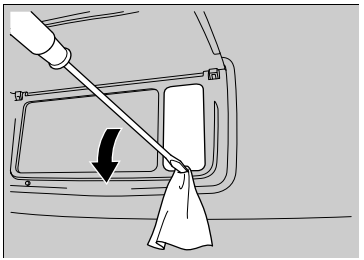


2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

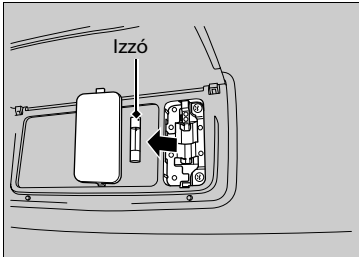
Sminktükör-világítás izzói*

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Sminktükör-világítás: 2 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ► A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.

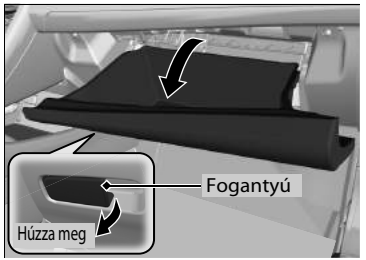


2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

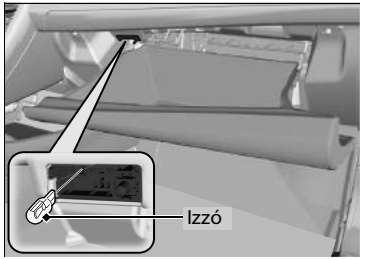
Kesztyűtartó-világítás izzója*

Csere esetén használja a következő izzót.

Kesztyűtartó-világítás: 3,4 W



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

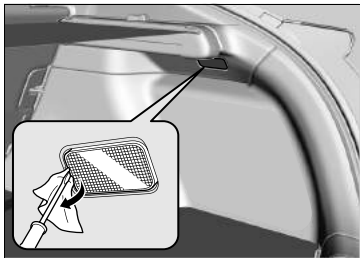
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 324 Back 03_02_2017

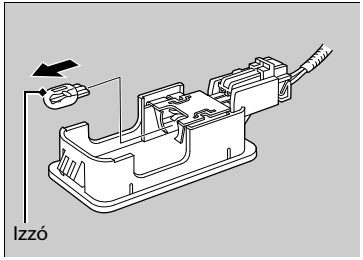
■ Csomagtartó:Izzó

Csere esetén használja a következő izzót.

Csomagtartó-világítás: 5 W



1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



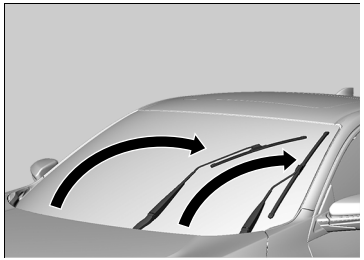
2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.

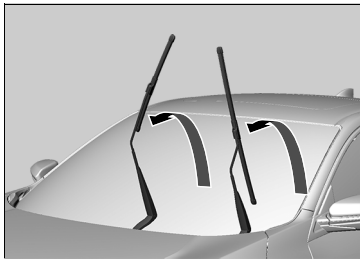
3VTGG601 inset Sig 325 Front 03_02_2017

Ablaktörlőlapátok ellenőrzése

Ha az ablaktörlőgumi megrongálódott, csíkokat hagy a szélvédőn, és az ablaktörlő kar kemény felületei megkarcolhatják az ablaküveget.

Az első ablaktörlőgumi cseréje





1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK [0]*1 állásba.
2. Miközben az ablaktörlő kapcsolóját **MIST** helyzetben tartja, állítsa a gyújtáskapcsolót ON [II]*1, majd LOCK [0]*1 állásba.
   ▶ Ekkor mindkét ablaktörlőkar a képen látható karbantartási pozícióba kerül.
3. Emelje fel az ablaktörlőkarokat.

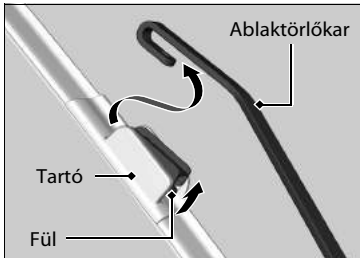
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Az első ablaktörlőgumi cseréje

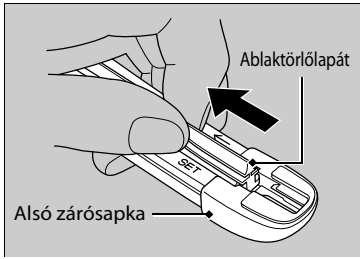
Megjegyzés

Ne ejtse le az ablaktörlő kar a szélvédőre, mert az a szélvédő és az ablaktörlőkar is megsérülhet.

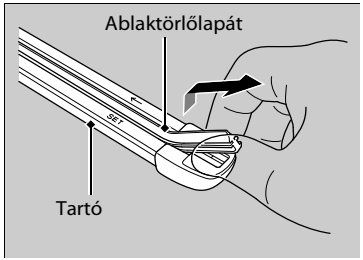
3VTGG601 inset Sig 325 Back 03_02_2017



4. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a fület, majd csúsztassa le a tartót az ablaktörlőkarról.



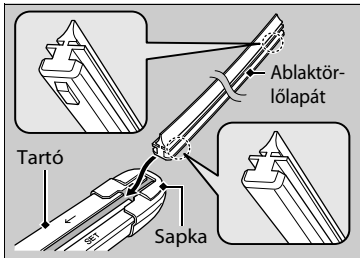
5. Húzza el az ablaktörlőlapát végét a képen látható nyíl irányába, amíg ki nem jön a tartó zárósapkájából.



6. Húzza el az ablaktörlőlapátot az ellenkező irányba, ezzel eltávolítva a tartóból.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 326 Front 03_02_2017



7. Helyezze be az új ablaktörlőlapát lapos felét a tartó alsó részébe. Tolja be teljesen a lapátot.
8. Szerelje be az ablaktörlőlapát végét a sapkába.
9. Csúsztassa a tartót az ablaktörlőbe, amíg a helyére nem kattan.
10. Hajtsa vissza az ablaktörlőkarokat.
11. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON II*1 állásba, és tartsa az ablaktörlő kapcsolóját a **MIST** állásban, amíg mindkét ablaktörlő vissza nem kerül a standard pozícióba.

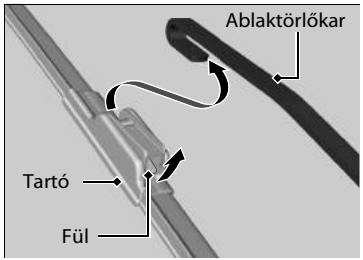
*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

3VTGG601 inset Sig 326 Back 03_02_2017

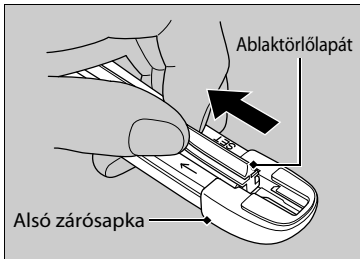
A hátsó ablaktörlőgumi cseréje*



1. Emelje fel az ablaktörlőkart.



2. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a fület, majd csúsztassa le a tartót az ablaktörlőkarról.



3. Húzza el az ablaktörlőlapát végét a képen látható nyíl irányába, amíg ki nem jön a tartó zárósapkájából.

A hátsó ablaktörlőgumi cseréje*

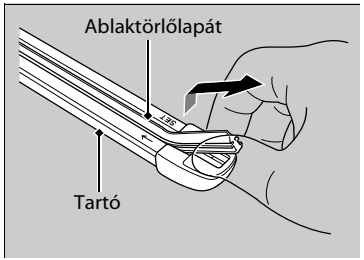
Megjegyzés

Ne ejtse le az ablaktörlőkart, mert károsíthatja a hátsó ablakot.

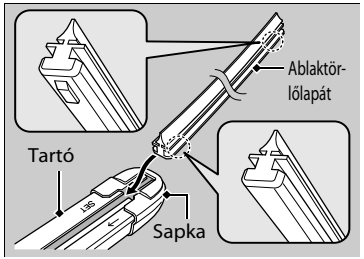
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 327 Front 03_02_2017



4. Húzza el az ablaktörlőlapátot az ellenkező irányba, ezzel eltávolítva a tartóból.



5. Helyezze be az új ablaktörlőlapát lapos felét a tartó alsó részébe. Tolja be teljesen a lapátot.
6. Szerelje be az ablaktörlőlapát végét a sapkába.
7. Csúsztassa a tartót az ablaktörlőbe, amíg a helyére nem kattan.
8. Engedje le az ablaktörlőkart.

3VTGG601 inset Sig 327 Back 03_02_2017

Gumiabroncsok ellenőrzése

A gépkocsi biztonsága működése érdekében a gumiabroncsoknak megfelelő méretűnek, típusúnak kell lennie, jó állapotban, a használható futófelülettel és megfelelően felfújt állapotban.

■ Guminyomásra vonatkozó útmutató

A megfelelően felfújt gumiabroncsok biztosítják a kezelés, futófelület, élettartam és a kényelem legjobb kombinációját. Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

A puha gumiabroncsok egyenetlenül kopnak, kedvezőtlenül hatnak a kezelésre és üzemanyag-takarékosságra és nagyobb eséllyel mennek tönkre a túlmelegedéstől.

A túlfújt gumiabroncsok keménnyé teszik a gépkocsi haladását, érzékenyebbek az úthibákra és egyenetlenül kopnak.

Indulás előtt minden nap ellenőrizni kell a gumiabroncsokat. Ha az egyik laposabbnak tűnik, mint a többi, ellenőrizze a nyomást mérőműszerrel.

Havonta legalább egyszer vagy a hosszú utazások előtt a mérőműszerrel ellenőrizze az összes guminyomást, beleértve a pótkereket is*. Még a jó állapotú gumiabroncsok is veszthetnek nyomásukból 10–20 kPa (0,1–0,2 kgf/cm²) értéket havonta.

■ Ellenőrzési útmutató

A guminyomás ellenőrzésekor szintén ellenőrizze a gumiabroncsokat és a szelepszárat. A következőket ellenőrizze:

- Dudorok vagy kitüremkedések a gumiabroncs oldalán vagy futófelületén. Cserélje a gumiabroncsot, ha vágást, hasadást vagy repedést talál a gumiabroncs oldalán. Cserélje, ha szövetet vagy cérnát lát.
- Távolítsa el az idegen anyagokat és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- Egyenetlen futófelületi kopás. Ellenőriztesse szakszervizben a kerekek párhuzamos állását.
- A futófelület erős kopása.
  ➡ **Kopásjelzők** 656. o.
- Repedések vagy sérülések a szelepszár körül.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

Gumiabroncsok ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott vagy helytelenül felfújt gumiabroncsok használata súlyos vagy halálos sérülést okozó balesethez vezethet.

Fogadja meg a következő tanácsokat, amelyek a gumiabroncsok karbantartásáról, helyes használatáról szólnak.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon mérje. Ez azt jelenti, hogy a gépkocsival a guminyomás mérése előtt nem tett meg többet 1,6 km-nél, vagy a gépkocsi a mérés előtt legalább három órát állt. Ha szükséges fújjon vagy engedjen ki még levegőt, az előírt guminyomás eléréséig.

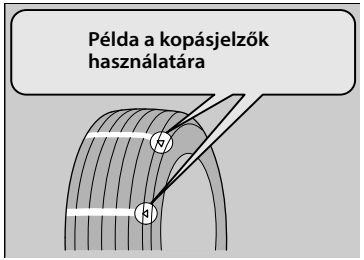
Ha az abroncsnyomást meleg gumikon méri, az akár 30–40 kPa (0,3–0,4 kgf/cm²) értékkel is magasabb lehet a hideg gumiabroncsokon mért nyomásnál.

Minden alkalommal kalibrálnia kell a defektre figyelmeztető rendszert, ha beállítja az abroncsnyomást.
➡ **Defektre figyelmeztető rendszer** 563. o.

Ellenőriztesse a gumiabroncsokat szakszervizben, ha folyamatos rázkódást érez vezetés közben. Az új vagy a korábban leszerelt és újra felhelyezett gumiabroncsok megfelelő kiegyensúlyozása szükséges.

3VTGG601 inset Sig 328 Front 03_02_2017

Kopásjelzők



Az a mélyedés, amely alatt a kopásjelző található 1,6 mm-rel keskenyebb a futófelület többi mélyedésénél. Ha a futófelület annyira elkopott, hogy a kopásjelző látszik, cserélje ki a gumiabroncsot. **A kopott gumiabroncsok gyengén tapadnak vizes úton.**

Gumiabroncs élettartama

A gumiabroncs élettartama nagyon sok tényezőtől függ, többek között a vezetési szokásoktól, az utak minőségétől, a gépkocsi terhelésétől, a gumiabroncsnyomástól, a karbantartástól, a sebességtől, valamint környezeti tényezőktől (még akkor is, ha a gumiabroncsokat nem használja).

A rendszeres ellenőrzések és a gumiabroncs nyomásának mérése mellett, öt év használat után javasolt az abroncsokat évente ellenőrizni. A gyártási időtől számított 10 év elteltével az összes gumiabroncsot és a pótkereket* is, állapottól vagy kopottsági szinttől függetlenül el kell távolítani.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 328 Back 03_02_2017

Gumiabroncs- és kerékcsere

Amikor gumiabroncsokat cserél, mindig azonos méretű, terhelhetőségű és azonos maximális abroncsnyomás-besorolású abroncsokat használjon (ezek az értékek fel vannak tüntetve a gumiabroncs oldalán). Az eltérő méretű vagy felépítésű gumiabroncsok használata zavarhatja például az ABS és a menetstabilizáló (VSA) rendszer megfelelő működését.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Amennyiben ez nem lehetséges, párban cserélje az első vagy hátsó gumiabroncsokat.

A kerék adatai egyezzenek meg az eredeti kerék paramétereivel.

Gumiabroncs- és kerékcsere

⚠FIGYELMEZTETÉS

Nem megfelelő gumiabroncsok használata a gépkocsi kormányozhatósága és útstabilitása rovására mehet, amely súlyos sérülést, akár halált is okozó balesethez vezethet.

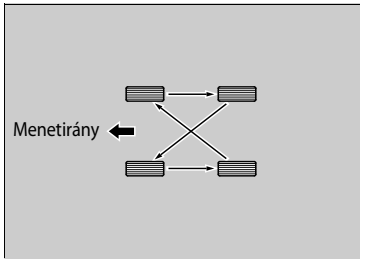
Mindig a gyárival megegyező méretű és típusú gumiabroncsot használjon. Erről a gépkocsiban található címkén talál felvilágosítást.

3VTGG601 inset Sig 329 Front 03_02_2017

Gumiabroncsok felcserélése

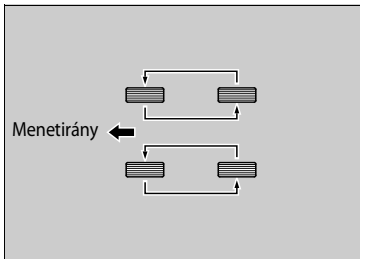
Ha a karbantartási ütemtervnek megfelelően cseréli a kerekeket, a kopás sokkal egyenletesebb lesz, így a gumiabroncsok élettartama is meghosszabbodik.

■ Forgási irány jelölés nélküli gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

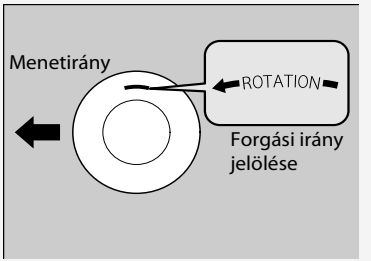
■ Forgási irány jelöléssel ellátott gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a gumiabroncsokat.

Gumiabroncsok felcserélése

A hosszirányú futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat nem szabad elölről hátra rakni (sem egyik oldalról a másikra).
A hosszirányú futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokon fel van tüntetve a forgási irány, az ábra alapján.



A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a guminyomást.

Minden alkalommal kalibrálnia kell a defektre figyelmeztető rendszert, ha beállítja az abroncsnyomást.
➡ **Defektre figyelmeztető rendszer** 563. o.

3VTGG601 inset Sig 329 Back 03_02_2017

Hóban tapadást javító eszközök

Amikor havas vagy jeges úton kell vezetnie, szereljen fel téli gumikat, és szükség esetén hóláncot; tartson nagyobb követési távolságot.

A gépkocsi megcsúszásának megelőzése érdekében óvatosan bánjon a kormánykerékkel és a fékekkel.

A helyi törvényi előírásoknak megfelelően szerelje fel a hóláncot vagy a téli gumit a téli időszakban.

A felszereléskor legyen tekintettel a következőkre.

Téli gumiabroncsok esetében:
- Az eredeti kerekekkel azonos méretű és teherbírású gumikat szereljen fel.
- Mind a négy tárcsára szerelje fel a gumiabroncsokat.

Hólánc esetében:
- Forduljon a szakszervizhez, mielőtt bármilyen típusú láncot venne gépkocsijához.
- Csak az első kerekekre szerelje fel.
- Mivel a gumiabroncs helyének mérete véges, nyomatékosan ajánljuk az alább felsorolt hóláncok használatát:

Eredeti gumiabroncsméret*1	Hólánc típusa
215/55R16 93V	**RUD-matic classic 48489**
235/45R17 94W*2	**(nem kapható)**

*1: Az eredeti gumiabroncs méretet a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

*2: Erre a kerékre nem szerelhet hóláncot. Ha hóláncot kell használnia, a gumiabroncsok helyett használja az eredeti, 215/55R16 méretű gumiabroncsokat.

FOLYTATÓDIK

Hóban tapadást javító eszközök

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő vagy helytelenül felszerelt láncok megsérthetik a fékvezetékeket és súlyos, vagy akár halálos balesetet is okozhatnak.

A megfelelő hólánc kiválasztásához kövesse a kezelési kézikönyvben leírtakat.

Megjegyzés

A nem megfelelő méretű vagy helytelenül felszerelt vontató berendezések tönkretehetik a fékvezetékeket, a felfüggesztést, a karosszériát és a kerekeket. Ha a vonóhorog vezetés közben hozzáér a karosszériához, azonnal álljon meg.

A gumiabroncsokra vonatkozó EEC irányelv szerint a téli gumi használatakor a megengedett maximum sebességről tájékoztató matricát szükséges elhelyezni a vezető látóterében, amennyiben a gépkocsi rendeltetésszerű legnagyobb sebessége magasabb, mint a téli gumi legnagyobb megengedett sebessége. A címke a gumiabroncs forgalmazójától kérhető. Ha kérdése lenne, forduljon a szakszervizhez.

Amikor hóláncot szerel a kerekekre, kövesse a hólánc gyártójának előírásait és vegye figyelembe a gépkocsi vezetésére vonatkozó előírásokat és sebességhatárokat.

3VTGG601 inset Sig 330 Front 03_02_2017

- Tartsa be a hólánc gyártójának utasításait a beszereléskor. A lehető legszorosabbra szerelje fel.
- Győződjön meg arról, hogy a láncok nem érintik a fékcsöveket vagy a felfüggesztést.
- Lassan vezessen.

Hóban tapadást javító eszközök

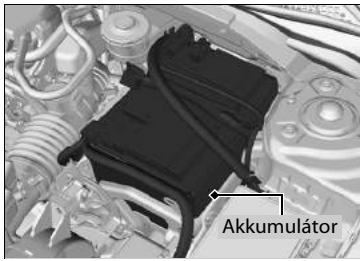
A hóláncot csak vészhelyzetben használja, vagy ha ezt szabály írja elő az adott területen történő áthaladáshoz.

Hóban vagy jégen nagyobb figyelemmel vezessen felszerelt hóláncok mellett. A gépkocsi menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal.

Ha a gépkocsi nyári gumikkal van felszerelve, vigyázzon, mert ezek az abroncsok nem a téli vezetéshez lettek tervezve. További információkért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedővel.

3VTGG601 inset Sig 330 Back 03_02_2017

Az akkumulátor ellenőrzése



Az akkumulátor állapotát az akkumulátor negatív saruján elhelyezett érzékelő ellenőrzi. Ha az érzékelő meghibásodik, a vezető információs kezelőfelületén egy figyelmeztető üzenet jelenik meg. Ha ez történne, nézesse át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

Havonta ellenőrizze az akkumulátor kapcsainak korrózióját.

Ha az akkumulátort leköti, vagy az akkumulátor lemerül:

- Az audiorendszer* nem használható.
  ➔ **Az audiorendszer visszakapcsolása** 257. o.
- Az óra nullázódik.
  ➔ **Óra** 160. o.
- Az indításgátló rendszert* újra kell indítani.
  ➔ **Indításgátló rendszer visszajelzője** 104. o.

Akkumulátor

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor működése közben hidrogéngáz keletkezik.

Szikra vagy nyílt láng hatására felrobbanhat, és halálos vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Az akkumulátorral végzett művelek során viseljen védőruházatot és védőmaszkot, vagy bízza a műveletet egy szakképzett szerelőre.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav van.

A bőrre és szembe kerülő akkumulátorsav súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és szemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az elektrolit lenyelése életveszélyes mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.

GYERMEK NE KERÜLHESSEN AZ AKKUMULÁTOR KÖZELBE!

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 331 Front 03_02_2017

Az akkumulátor töltése

Kösse le az akkumulátor mindkét kábelét a gépkocsi elektromos rendszerének meghibásodása megelőzése érdekében. Először mindig a negatív (–) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Akkumulátor

Teendők baleset esetén

Szem: Öblítse vízzel egy pohárból vagy egyéb edényből legalább 15 percen át. (A nyomás alatt lévő víz szemsérülést okozhat.) Hívjon azonnal orvost.
Bőr: Távolítsa el a szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel, Hívjon azonnal orvost.
Lenyelés: Igyon vizet vagy tejet, Hívjon azonnal orvost.

Ha korrózió nyomait fedezi fel az akkumulátoron, tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit sütőporból és vízből készített keverékkel. Az érintkezőket nedves törlővel tisztítsa meg. Ruhával/törölközővel törölje szárazra az akkumulátort. Ezután kenje be zsírral a csatlakozókat.

Az akkumulátor cseréje esetén az új akkumulátornak is azonos specifikációjúnak kell lennie.
További információért egyeztessen a szakszervizzel.

Automatikus alapjárat-leállítással felszerelt típusok

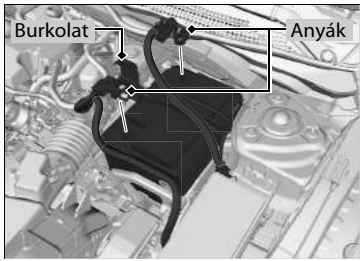
A gépkocsiba szerelt akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték.
A megadottól eltérő típusú akkumulátor használata esetén az akkumulátor élettartama csökkenhet, az automatikus alapjárat-leállítás funkció pedig nem működik. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

3VTGG601 inset Sig 331 Back 03_02_2017

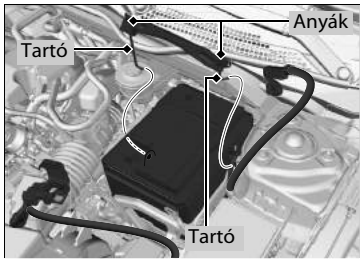
Az akkumulátor cseréje

Amikor kiszereli és kicseréli az akkumulátort, mindig tartsa be karbantartás biztonsági szabályait és a figyelmeztetéseket az akkumulátor ellenőrzésekor a lehetséges veszély megelőzése érdekében.

➔ **Biztonsági előírások a karbantartás során** 607. o.
➔ **Az akkumulátor ellenőrzése** 661. o.



1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0 *1 állásba. Nyissa ki a motorháztetőt.
2. Lazítsa meg az akkumulátor negatív kábelének anyáját, majd válassza le a kábelt a negatív (–) érintkezőről.
3. Vegye le a pozitív saru borítását. Lazítsa meg az akkumulátorkábel anyáját, majd válassza le a kábelt a pozitív (+) érintkezőről.



4. Megfelelő szerszámmal lazítsa meg az akkumulátor kereten található anyákat.
5. Húzza ki a függőleges tartó rudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

Akkumulátor

A VSA rendszer, a VSA Ki, az alacsony abroncsnyomás/ TPMS és a CMBS * visszajelzői bekapcsolhatnak, amikor az akkumulátor visszacsatlakoztatását követően a gyújtáskapcsolót ON II *1 állásba kapcsolja.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha egyik se alszik ki, vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

Az akkumulátor cseréje

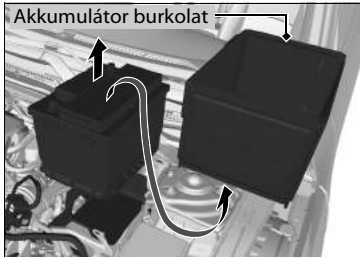
Megjegyzés

A helytelenül kidobott elem szennyezheti a környezetet és az emberi egészséget. Az elem kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Ez az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



3VTGG601 inset Sig 332 Front 03_02_2017



6. Szerelje le az akkumulátor burkolatot.
7. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

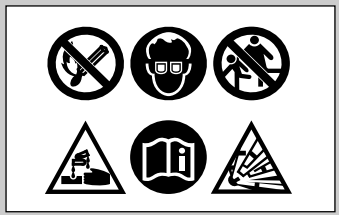
Az akkumulátor cseréje

Először mindig a negatív (–) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

Az új akkumulátor beszerelésekor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

3VTGG601 inset Sig 332 Back 03_02_2017

Akkumulátorcímke



Példa

Akkumulátorcímke

VESZÉLY

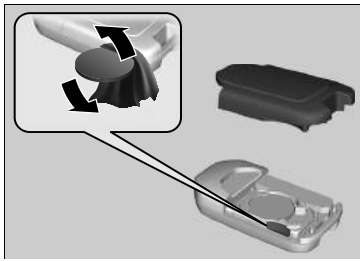
- Ne legyen láng és szikra az akkumulátor közelében. Az akkumulátor robbanásveszélyes gázt termel, amely robbanást okozhat.
- Az akkumulátorban található elektrolittal való érintkezés által okozott égési sérülések és a látáskárosodás elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt, amikor az akkumulátorral dolgozik.
- Semmilyen körülmények között ne engedje, hogy gyerekek nyúljanak az akkumulátorhoz. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorral dolgozó személyek megismerjék a kapcsolódó veszélyeket és megfelelő kezelési eljárásokat.
- Az akkumulátorban található elektrolitot rendkívüli gondossággal kezelje, mivel hígított kénsavat tartalmaz. Szembe kerülése vagy a bőrrel való érintkezése égési sérüléseket vagy látáskárosodást okozhat.
- Figyelmesen olvassa el és értelmezze ezt a kézikönyvet az akkumulátor kezelése előtt. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a gépkocsi károsodását okozhatja.
- Ne használja az akkumulátort, ha az elektrolit szintje az ajánlott szinten vagy az alatt van. Az alacsony elektrolitszint az akkumulátor felrobbanásához vezethet, ezzel súlyos sérülést okozva.

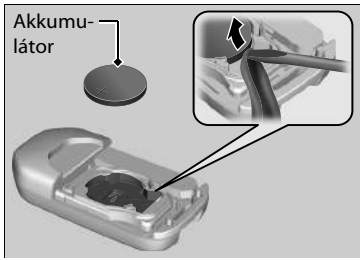
3VTGG601 inset Sig 333 Front 03_02_2017

Gombelem cseréje

Ha a visszajelző nem kezd világítani, ha megnyomja a gombot, az elemet ki kell cserélni.

Behúzható kulcs*





Elem típusa: CR2032

1. A burkolat felső részét egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
   ▶ Tekerjen egy ruhadarabot egy pénzérmére, nehogy megkarcolja a behúzható kulcsot.
2. Távolítsa el a gombelemet kicsi lapos végű csavarhúzóval.
3. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.

Gombelem cseréje

Megjegyzés

Ne dobja ki az elemet a háztartási szemétbe, mert ezzel károsítja környezetét. Az elem kidobásánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Ez az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.

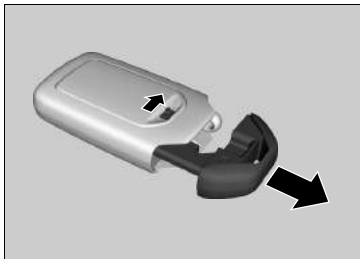


Csereelemet a márkaszervizben is beszerezhet.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

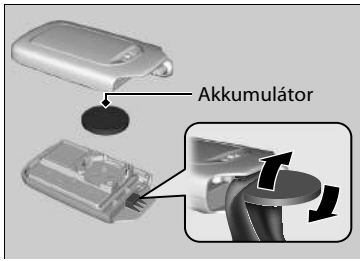
3VTGG601 inset Sig 333 Back 03_02_2017

■ Kulcs nélküli távirányító*



Elem típusa: CR2032

1. Távolítsa el a beépített kulcsot.



2. A felső részt egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
▶ Tekerjen egy ruhadarabot egy pénzérmére, hogy nehogy megkarcolja a kulcs nélküli távirányítót.

3. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 334 Front 03_02_2017

Légkondicionáló rendszerrel rendelkező típusok

Légkondicionáló berendezés

A légkondicionáló rendszer megfelelő és biztonságos használata érdekében a hűtőrendszert csak képzett szerelő szervizelheti.

Soha ne javítsa meg a légkondicionáló párologtatóját (hűtőtekercs), illetve soha ne cserélje ki használt vagy sérült gépkocsiból származó párologtatóra.

Légkondicionáló berendezés

Megjegyzés

A levegőbe kerülő hűtőközeg veszélyes a környezetre. A hűtőközeg elpárolgásának elkerülése érdekében soha ne cserélje ki a párologtatót használt vagy sérült gépkocsiból származó párologtatóra.

A gépkocsi légkondicionáló rendszerében található hűtőközeg gyúlékony, ez a helytelenül végzett szervizelés hatására is begyulladhat.

A légkondicionáló berendezés címkéje a motorháztető alatt található:



: Vigyázat
: Gyúlékony hűtőközeg
: A szervizelést csak képzett szerelő végezheti el
: Légkondicionáló rendszer

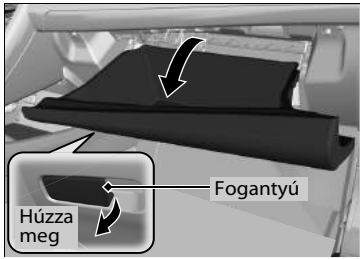
Por- és pollenszűrő

Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje

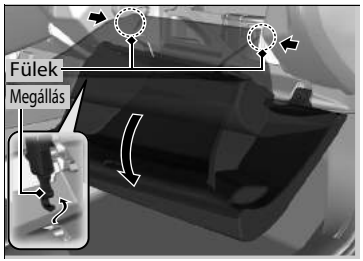
A por- és pollenszűrőt a gépkocsi ajánlott karbantartási ütemtervének megfelelően cserélje. Ajánlott a szűrő hamarabbi cseréje, ha a gépkocsit folyamatosan poros környezetben használták.

Karbantartási ütemterv* 618. o.

A por- és pollenszűrő cserélésének módja



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.



Kesztyűtartó-légrugóval felszerelt típusok

2. Nyomja meg az ütközőt a kesztyűtartó vezetőoldali részén, és válassza le a kesztyűtartóról.

3. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalfalát, hogy a fülek elengedjenek.

4. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.

Por- és pollenszűrő

Légfrissítő használata csökkentheti a por- és pollenszűrő szagtalanító hatását és csökkentheti az élettartamát.

Ha a légkondicionáló rendszerből érkező levegő észlelhetően romlik és az ablakok könnyen párásodnak, a szűrőt cserélni kell.

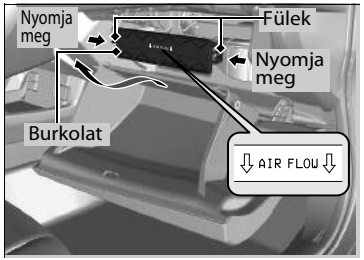
A por- és pollenszűrő polleneket, port és egyéb, a levegőben levő szennyeződéseket szűr meg.

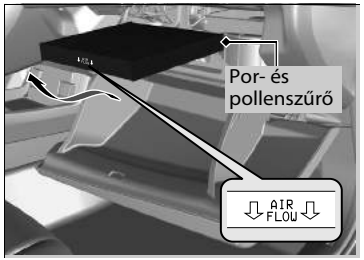
Ha bizonytalan a por- és pollenszűrő cseréjének módjában, végeztesse el szakszervizben.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 335 Front 03_02_2017





5. Nyomja meg a füleket szűrőház burkolatának sarkain, és vegye ki.

6. Vegye ki a szűrőt a szűrő házából.

7. Helyezze az új szűrőt a házba.
► Úgy helyezze el a szűrőt, hogy az **AIR FLOW** nyíl lefelé nézzen.

Por- és pollenszűrő

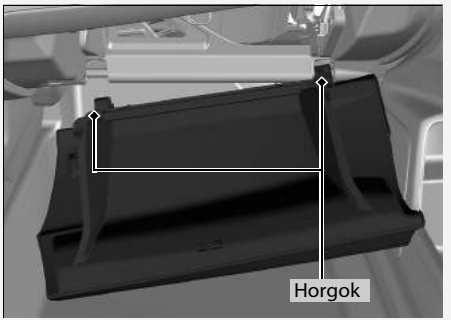
Kesztyűtartó-légrugóval felszerelt típusok

Megjegyzés

Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje:

1. Szerelje fel a szűrőház burkolatát.
2. Távolítsa el a vezetőoldali horgot a kesztyűtartó alsó részéről.
3. Hajtsa vissza a kesztyűtartót. A rögzítő füleket tegye a helyére.
4. Kb. 30 °-os szögben nyissa ki a kesztyűtartót.
5. Szerelje fel az ütköző hurkos részét a kesztyűtartóra. Az ütköző felszerelésekor alulról nyúljon be a kesztyűtartóba.
6. Szerelje fel a horgot a kesztyűtartó alsó részére.

A kesztyűtartó beszerelését követően néhány alkalommal nyissa ki, majd csukja be azt, és győződjön meg róla, hogy a beszerelést megfelelően végezte-e el.



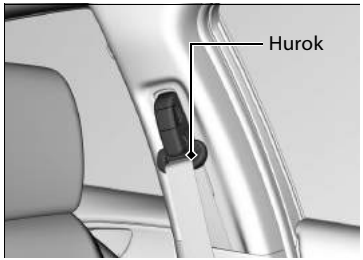
3VTGG601 inset Sig 335 Back 03_02_2017

Belső ápolás

Használjon porszívót a por eltávolítására a ruha használata előtt.
A szennyeződést langyos, mosószeres vízben megnedvesített ronggyal távolíthatja el.
A mosószer eltávolításához használjon egy tiszta rongyot vagy ruhát.

A biztonsági övek tisztítása

A biztonsági övek tisztításához használjon puha kefét és langyos, szappanos vizet. Hagyja a biztonsági öveket alaposan megszáradni. Törölje le a biztonsági övek hurkát egy tiszta ronggyal.



Belső ápolás

Vigyázzon, hogy ne ömöljön ki folyadék a gépkocsiban.
A gépkocsi elektromos berendezései és rendszerei meghibásodhatnak, ha folyadék ömlik rájuk.

Ne használjon szilikon alapú tisztítószereket az elektromos berendezéseken - például a lejátszón - vagy a kapcsolókon.
Ez a berendezések meghibásodását vagy akár tüzet is okozhat a gépkocsiban.
Ha az elektromos készülékeken szilikonsprayt használtak, kérjen tanácsot a márkaszerviztől.

Összetételüktől függően az utastér illatosításához használt vegyi anyagok és aromák a műgyanta alapú felületek elszíneződését, gyűrődését vagy repedését okozhatják.
Ne használjanak lúgos vagy szerves oldószereket, például benzolt vagy benzint.

Az utastérben kifröccsent vegyszert óvatosan törölje le egy száraz ronggyal.
Ne hagyjon piszkos ruhát hosszú ideig a műgyanta-alapú felületeken vagy a kárpiton.

Ne öntse ki a folyadék halmazállapotú légfrissítőt.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 336 Front 03_02_2017

Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Az ablak tisztítása

A hátsó ablaküvegben vezetékek vannak elvezetve. Hogy a vezetékek ne sérüljenek, azokkal azonos irányban törölje le az ablaküveget egy puha ronggyal.

Vigyázzon, hogy ne öntsön folyadékokat, pl. vizet vagy szélvédőmosó folyadékot az első érzékelőkamera* és az eső-/fényérzékelő* burkolatára.

➔ **Automatikus működés (Automatikus világításvezérlés)** 194. o.
➔ **Automata szakaszos ablaktörlő*** 204. o.
➔ **Első érzékelőkamera*** 507. o.

A bőrbevonatú ülések tisztán tartása*

A bőr megfelelő tisztán tartásához:

1. A szennyeződések vagy a por eltávolításához első lépésként használjon porszívót vagy puha ruhát.
2. A bőrt egy puha, 90% vizet és 10% természetes szappant tartalmazó oldattal benedvesített ronggyal tisztítsa.
3. Egy tiszta, nedves ruhával törölje le a rajta maradt szappant.
4. Törölje le a maradék vizet, majd árnyékos helyen hagyja megszáradni a bőrt.

A bőrbevonatú ülések tisztán tartása*

Fontos, hogy minden szennyeződést a lehető leghamarabb eltávolítson. A kifolyt folyadékok beszívódhatnak a bőrbe, és foltokat okozhatnak. A por és a kosz megkarcolhatja a bőrt. Ne feledje, hogy a sötét ruhák megfoghatják a bőr üléseket, ezzel elszínezve azokat.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 336 Back 03_02_2017

Külső rész ápolása

Törölje le a port a gépkocsiról vezetés után. Rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi fényezését, nincs-e rajta karcolás. A fényezésen megjelenő karcolás később rozsdásodáshoz vezethet. Ha karcolást talál, azonnal javítsa ki.

A gépkocsi mosása

Mossa le rendszeresen a gépkocsit. A mosást végezze gyakrabban az alábbi körülmények között:

- Ha gyakran vezet sóval beszórt úton.
- Ha gyakran vezet tengerparton.
- Ha kátrány, korom, madárürülék, rovarok vagy növénynedvek ragadnak a fényezett felületekre.

Automata autómosó használata

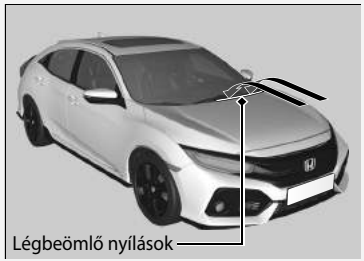
- Tartsa be az automata gépkocsimosóban kihelyezett utasításokat.
- Hajtsa be a külső tükröket.
- Automata szakaszos ablaktörlővel felszerelt gépkocsik, állítsa az ablaktörlőket KI helyzetbe.

Magasnyomású tisztítók használata

- Tartson elégséges távolságot a gépkocsi és a szórófej között.
- Legyen fokozottan óvatos az ablakok környékén. Ha túl közel áll, a víz bejuthat az utastérbe.
- Ne permetezzen nagynyomású vizet közvetlenül a motortérbe. Ehelyett használjon kisnyomású vizet és gyenge tisztítószert.

A gépkocsi mosása

Ne permetezzen vizet a levegő bevezető nyílásokba. Ez meghibásodásokat okozhat.



Ne permetezzen vizet közvetlenül az üzemanyag-betöltő-nyílás ajtajára. A nagynyomású víztől kinyílhat.

A sapka nélküli egységre ne permetezzen vizet, amikor az üzemanyag-betöltő nyílás nyitva van. Ez az üzemanyagrendszer vagy a motor sérülését okozhatja.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 337 Front 03_02_2017

Viasz felvitele

A jó minőségű karosszéria-viaszbevonat óvja gépkocsija fényezését a környezeti hatásoktól. A viasz idővel lekopik, így gépkocsi festéke is hozzáférhetővé válik a környezeti hatásoknak, ezért szükség esetén vigyen fel egy újabb réteget.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha a műgyanta felületre benzin, olaj, hűtőfolyadék vagy akkumulátorfolyadék kerül, a felület elszíneződhet vagy a kifakulhat. Alaposan törölje le egy tiszta, puha ronggyal.

A szélvédő tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Alumínium keréktárcsák karbantartása*

Az alumínium fokozottan érzékeny a só vagy egyéb, az úton található szennyeződés roncsoló hatására. Szükség esetén egy szivacs és enyhe tisztítószer segítségével a lehető leghamarabb törölje le ezeket a szennyeződéseket. Ne használjon kemény sörtéjű kefét vagy erős vegyszereket (néhány kereskedelmi forgalomban kapható abroncstisztítót is ideértve). Ezek az alumínium keréktárcsák védőrétegének sérülését, ezáltal pedig korróziót okozhatnak. A védőréteg típusától függően a kerekek elveszíthetik a fényüket. A vízfoltok elkerülése érdekében egy rongy segítségével törölje nedvesre a kerekeket, amíg még nedvesek.

Viasz felvitele

Megjegyzés

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószerek károsodást okozhatnak a gépkocsi fényezésén, fém és műanyag alkatrészein. Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha javítani kell a fényezést vagy a karosszériaelemek kisebb felületi sérüléseit, kérjen tanácsot a márkaszervizben.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 337 Back 03_02_2017

A külső világítás lencséinek párásodása

A külső világítás (fényszóró, féklámpa stb.) belső lencséi átmenetileg bepárásodhatnak, ha esőben vezet vagy autómosóban volt. A lencsék akkor is bepárásodhatnak, ha a környezet és a belső lencsék hőmérséklete jelentősen eltér egymástól (hasonlóan ahhoz, amikor esős időben a gépjármű ablakai bepárásodnak). Ez egy természetes jelenség, nem jelenti azt, hogy a külső világítás szerkezeti kialakítása nem megfelelő.
A lencsék sajátos kialakítása miatt nedvesség keletkezhet a világításban használatos lencsék felületén. Ez sem utal hibára.
Ha azonban nagyobb mennyiségű víz vagy nagy vízcseppek gyűlnek fel a lencséken belül, nézesse meg a gépkocsit a márkaszervizzel.

3VTGG601 inset Sig 338 Front 03_02_2017

Kiegészítő felszerelések

A tartozékok beszerelésekor ellenőrizze a következőket:

- Ne szereljen fel tartozékokat a szélvédőre. Ezek akadályozhatják a kilátásban, és rontják reakcióidejét vezetés közben.
- Ne szereljen tartozékokat az SRS Airbag jelölésű területekre, az első ülések oldalára és hátoldalára, az első vagy oldalsó oszlopokra, illetve az oldalablakok közelébe. Az ezekre a területekre szerelt tartozékok akadályozhatják a gépkocsi légzsákjainak megfelelő működését, illetve a légzsákok aktiválódásakor a gépkocsi belsejébe repülhetnek, súlyos sérülést okozva Önnek vagy az utasoknak.
- Ügyeljen, hogy az elektromos tartozékok ne terheljék le a gépkocsi elektromos rendszerét, és ne zavarják a gépkocsi megfelelő működtetését.
  ➡ **Biztosítékok** 721. o.
- Mielőtt bármilyen elektromos tartozékot felszerelne, kérjen tanácsot a márkaszervizből. Ha van rá lehetőség, ellenőriztesse a márkaszervizben a beszerelt tartozékot.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő tartozékok vagy módosítások befolyásolhatják a gépkocsi kezelhetőségét, stabilitását és teljesítményét és ütközést eredményezhetnek, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

A tartozékok és módosítások tekintetében tartsa be a kezelési kézikönyvben található valamennyi utasítást.

Megfelelő beszerelés mellett a mobiltelefonok, riasztók, kétirányú rádiók, rádióantennák és a kis teljesítményű audiorendszerek nem zavarhatják a gépkocsi számítógépe által vezérelt rendszereket, például a légzsákokat és blokkolásgátló fékeket.

Az eredeti Honda tartozékok ajánlottak a gépkocsi megfelelő működésének biztosításához.

3VTGG601 inset Sig 338 Back 03_02_2017

Módosítások

Ne módosítsa a gépkocsit oly módon, ami befolyásolhatja annak kezelését, stabilitását vagy megbízhatóságát, és ne szereljen be olyan nem eredeti Honda alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyek hasonló hatást gyakorolhatnak.

Még a gépjárműrendszer kisebb módosításai is befolyásolhatják a gépkocsi általános teljesítményét.
Mindig győződjön meg róla, hogy az összes berendezés beszerelése és karbantartása megfelelő-e, és ne hajtson végre olyan módosításokat a gépkocsin vagy a gépjárműrendszereken, amelyek eredményeképp a gépkocsi többé nem felel meg az országos vagy helyi előírásoknak.

Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani az elektromos alkatrészeket.

3VTGG601 inset Sig 339 Front 03_02_2017

3VTGG601 inset Sig 339 Back 03_02_2017

Váratlan problémák

A fejezet a váratlan problémák kezelésével kapcsolatos tudnivalókat ismerteti.

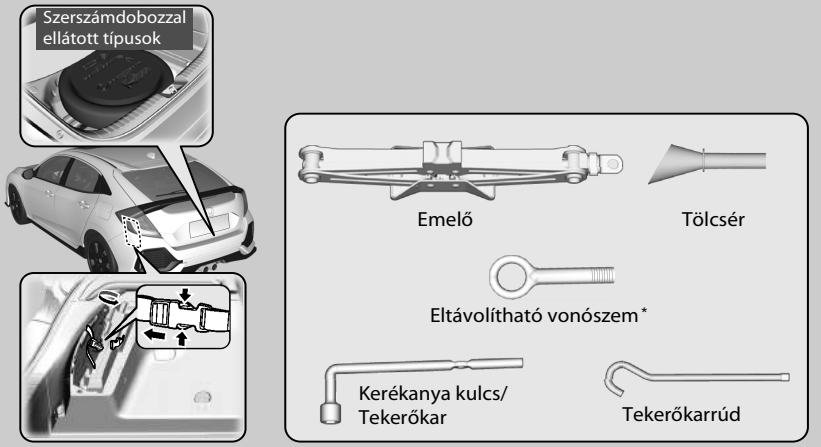
Szerszámok
A szerszámok típusai ... 680
Gumidefekt esetén
Defektes kerék cseréje * ... 681
A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása ... 689
A motor nem indul el
A motor ellenőrzése ... 701
Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge ... 703
Motor vészleállítása ... 704
Segédindítás ... 705
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni ... 708
Túlmelegedés ... 711
Visszajelző, bekapcsol/villog
Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője bekapcsol ... 713
Ha a töltőrendszer visszajelzője bekapcsol ... 713
Ha a meghibásodás visszajelző lámpája bekapcsol vagy villog ... 714
Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog ... 715
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol ... 716
Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol ... 717
Ha az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog ... 719
Ha az alacsony olajszint visszajelzője megjelenik ... 720
Biztosítékok
Biztosítékok elhelyezkedése ... 721
Biztosítékok ellenőrzése és cseréje ... 727
Vészhelyzeti vontatás ... 728
Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő-nyílás ajtaját ... 729
Ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót ... 730
Tankolás ... 731

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

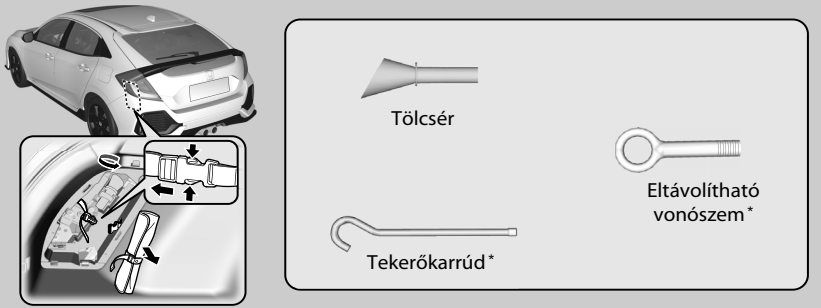
3VTGG601 inset Sig 340 Front 03_02_2017

A szerszámok típusai

Opcionális pótkerékkel felszerelt típusok



Ideiglenes gumijavító készlettel felszerelt típusok



A szerszámok típusai

A szerszámok helye a csomagtartó.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 340 Back 03_02_2017

Defektes kerék cseréje*

Ha a kerék vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépkocsi lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen. Cserélje ki a defektes kereket a mankókerékkel. Amint lehet, keresse fel a márkaszervizt, hogy a defektes gumiabroncsot megjavítsák vagy kicseréljék.

1. Álljon le a gépkocsival szilárd, vízszintes és nem csúszós talajon, és húzza be a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart [P] fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart [R] fokozatba.

Összes típus

3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, majd fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK [0]*1 állásba.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

Defektes kerék cseréje*

Tartsa be a mankókerékre vonatkozó óvintézkedéseket: Rendszeresen ellenőrizze a mankókerékben* a levegőnyomást. A keréknyomás mindig legyen az előírt értéken. Előírt keréknyomás: 420 kPa

Amikor a mankókerékkel halad, a gépkocsisebesség ne haladja meg a 80 km/h-t. A lehető legrövidebb időn belül cserélje ki a mankókereket normál kerékre.

A gépkocsiban speciálisan ezzel a típussal használható mankókerék van. Ne használja másik gépkocsin. Ne használjon eltérő típusú mankókereket a gépkocsin.

A mankókeréken ne használjon hóláncot.
Ha az a kerék kap gumidefektet, melyen a hólánc van, vegye le hátulról az egyik kereket, és szerelje fel a defektes első kerék helyére, hólánccal. Távolítsa el az első defektes kereket és szerelje fel helyére a hátsó, teljes értékű kereket. Helyezze fel a hóláncot a most felrakott első kerékre.

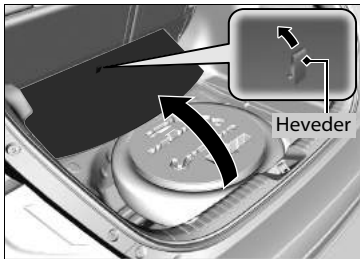
A mankókerék keményebb útfekvést ad, és kisebb tapadást biztosít az úton. ezért fokozott elővigyázatossággal használja.

Egyidejűleg csak egyetlen mankókereket használhat a gépkocsin.

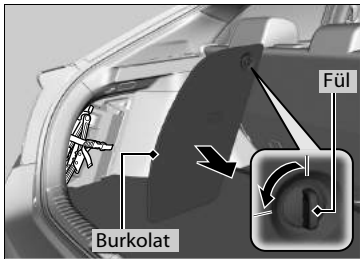
Ez a mankókerék kisebb a szokványosnál. Ha a mankókerék van felszerelve, a gépkocsi szabad magassága csökken. Ha egyenetlen útfelületen halad, károsodhat a gépkocsi alja.

3VTGG601 inset Sig 341 Front 03_02_2017

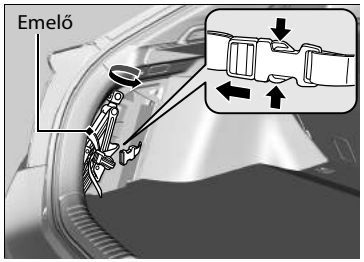
Előkészületek a defektes kerék kicseréléséhez



1. Húzza meg a csomagtérpadló fedelének pántját, és nyissa fel a fedelet.



2. Forgassa el és húzza meg a fület a csomagtartó bal oldalán található rekesz burkolatának nyitásához.



3. Az emelőt a végénél forgatva lazítsa meg, majd vegye ki.

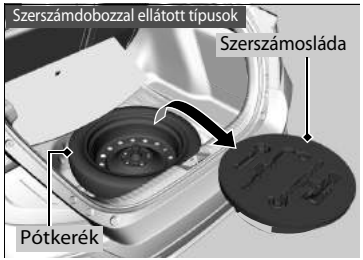
Előkészületek a defektes kerék kicseréléséhez

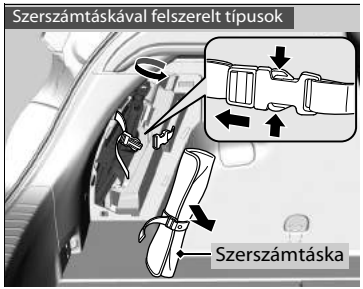
FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt csak vészhelyzetben, a gépjármű lerobbanása esetén használja. Az évszaknak megfelelő gumiabroncsok cseréje vagy bármilyen más általános karbantartási vagy javítási művelet során ne használja az emelőt.

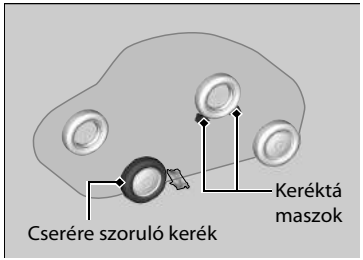
Megjegyzés

Ne használja az emelőt, ha az nem működik kifogástalanul. Hívja fel márkakereskedőjét, vagy vegyen igénybe autómentő szolgálatot.

3VTGG601 inset Sig 341 Back 03_02_2017







Szerszámdobozzal ellátott típusok

4. Vegye ki a szerszámtáskát a csomagtartóból. Vegye ki a szerszámostáskából az emelő karját és a kerékanyakulcsot.

Szerszámtáskával felszerelt típusok

4. Vegye ki a szerszámostáskát a csomagtartóból. Vegye ki a szerszámostáskából az emelő karját és a kerékanyakulcsot.

Összes típus

5. Csavarozza ki a szárnyas csavart, majd távolítsa el a távtartó kúpot. Ezután vegye ki a pótkereket.

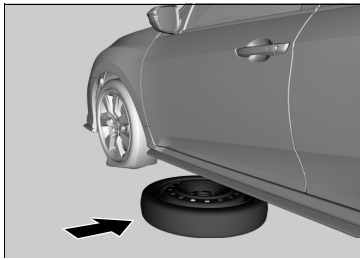
6. Helyezzen egy keréktámaszt vagy követ a defektes kerék túloldalán lévő első és hátsó gumiabroncsok elé.

Előkészületek a defektes kerék kicseréléséhez

Vigyázzon, nehogy megsérüljön a pótkerék eltávolítása vagy visszahelyezése közben.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 342 Front 03_02_2017



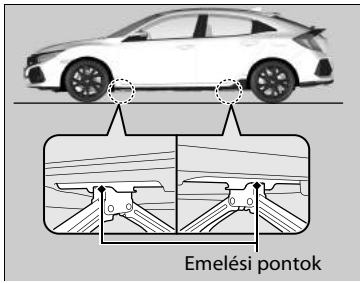
7. Helyezze a pótkereket a gépkocsi alá a kerékkel felfelé, közel a lecserélendő gumiabroncshoz.



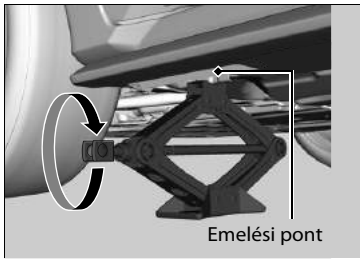
8. A kerékanyakulccsal lazítsa ki mindegyik kerékanyát egy fordulattal.

3VTGG601 inset Sig 342 Back 03_02_2017

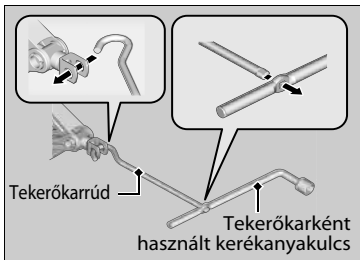
Az emelő behelyezése



1. Helyezze az emelőt az emelési pontok alá, a lehető legközelebb a cserélendő kerékhez.



2. Forgassa el a szélső konzolt az ábrán látható módon, az óramutató járásával megegyező irányban, amíg ez emelő teteje érintkezik az emelési felülettel.
▶ Ellenőrizze, hogy az emelési ponton lévő fül az emelőn lévő bemetszésen fekszik.



3. Emelje fel a gépkocsit a tekerőkar rúdjával és a tekerőkarral, amíg a kerék elemelkedik a talajtól.

FOLYTATÓDIK

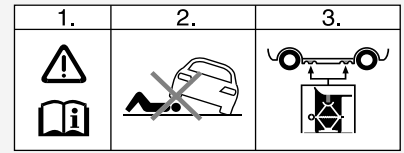
Az emelő behelyezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az emelőről a gépkocsi könnyen leeshet, súlyos sérülést okozhat.

Tartsa be pontosan a kerékcserére vonatkozó útmutatásokat, és gondoskodjon arról, hogy senkinek semmilyen testrésze ne legyen a felemelt gépkocsi alatt.

Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja, amelyen az alábbi címke található:

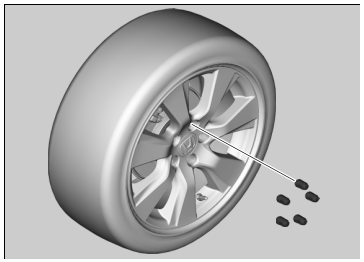


1. Tekintse meg a felhasználói kézikönyvet.
2. Soha ne feküdjön be a gépkocsi alá, ha azt emelővel megemelte.
3. Tegye az emelőt a gépkocsi alján kiképzett emelési pontok egyikéhez.

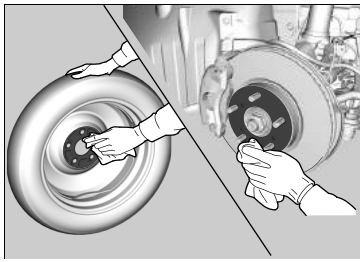
FIGYELMEZTETÉS: Az emelőt helyezze vízszintes és stabil felületre a parkoló gépkocsival egy szintre.

3VTGG601 inset Sig 343 Front 03_02_2017

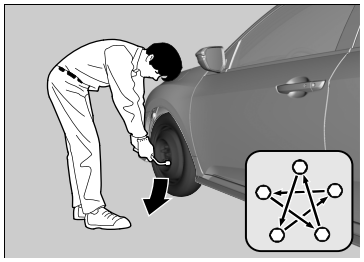
Kerékcsere



1. Távolítsa el a kerékanyákat és a defektes kereket.



2. Törölje le a kerék rögzítési felületeit egy tiszta ronggyal.
3. Helyezze fel a pótkereket.
4. Csavarja be a kerékanyákat, amíg azok hozzáérnek a rögzítőfuratok széleihez, majd állítsa meg a forgást.



5. Engedje le a gépkocsit és távolítsa el az emelőt. Húzza meg a kerékanyákat az ábrán jelzett sorrendben. Ezután körkörösen haladva húzza meg tovább a csavarokat, kétszer vagy háromszor.
   Kerékanyák meghúzási nyomatéka:
   108 N·m (11 kgf·m)

Kerékcsere

Az emelő használata előtt a gépkocsiban nem maradhat utas vagy csomag.

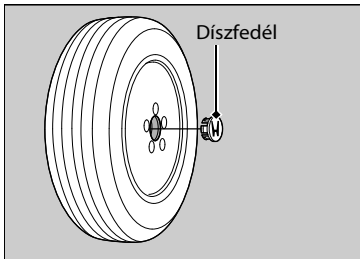
Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja. Az ettől eltérő emelők lehet, hogy nem bírják el a gépkocsi súlyát ("terhelés"), vagy alakjuk miatt nem szerelhetők fel megfelelően.

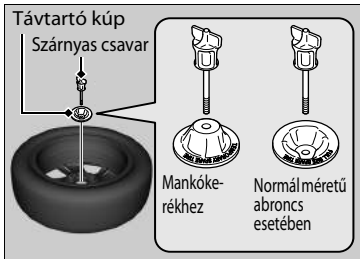
Az emelő biztonságos használatához tartsa be a következő előírásokat:
- Ne használja az emelőt járó motornál.
- Kizárólag szilárd, vízszintes talajon használja.
- Kizárólag az emelési ponton rögzítse.
- Ne szálljon be az emelővel felemelt gépkocsiba.
- Semmit ne tegyen az emelőre vagy az emelő alá.

Ne próbálja a kerékanyákat túlhúzni kiegészítő csővel vagy lábbal.

3VTGG601 inset Sig 343 Back 03_02_2017

A defektes kerék tárolása





Alumínium keréktárcsákkal felszerelt típusok

1. Távolítsa el a díszfedelet.

Összes típus

2. Tegye a defektes kereket a pótkerék helyére a külső felével lefelé.
3. Szerelje le a távtartó kúpot a szárnyas csavarról, pattintsa oldalra, majd helyezze vissza a csavarba. Rögzítse a defektes kereket a szárnyas csavarra.
4. Helyezze vissza az emelő karját és a kerékanyakulcsot a csomagtartóba.
5. Az emelőt tartsa a csomagtér bal oldalán. Az emelőt a végénél forgatva rögzítse a helyére.

A defektes kerék tárolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően rögzített elemek baleset esetén az utastérbe röpülhetnek és súlyos sérülést okozhatnak az utasoknak.
A pótkereket, az emelőt és a szerszámkészletet biztonságosan rögzítse a vezetés előtt.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 344 Front 03_02_2017

Az abroncsnyomás-figyelő rendszer és a pótkerék

Ha egy defektes kereket pótkerékre cserél, az alacsony gumiabroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője vezetés közben világítani kezd. Néhány kilométernyi vezetést követően a visszajelző villogni kezd, majd rövid idő után bekapcsolva marad. ikon jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén, ez azonban normális jelenség.

Kalibrálja az abroncsnyomás-figyelő rendszert, amikor az abroncsot előírás szerinti normál gumiabroncsra cseréli.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása 564. o.

3VTGG601 inset Sig 344 Back 03_02_2017

A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása

Ha a gumiabroncson nagyobb vágás található, vagy más módon súlyosan megsérült, szükség lehet a gépkocsi elszállítására. Ha a gumiabroncson csak egy kis, például szög okozta lyuk található, az ideiglenes gumijavító készlet segítségével eljuthat a legközelebbi szerelőműhelyig, ahol rendesen megjavítják az abroncsot.

Ha a kerék vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépkocsi lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen.

1. Álljon le a gépkocsival szilárd, vízszintes és nem csúszós talajon, és húzza be a rögzítőféket.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart [P] fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

2. Kapcsolja a sebességváltó kart [R] fokozatba.

Összes típus

3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, majd fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK [0]*1 állásba.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

A defektes gumiabroncs ideiglenes javítása

A készlet a következő helyzetekben nem használható. Ehelyett vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel vagy asszisztencia szervizzel a gépkocsi elszállításához.

- A gumiabroncs tömítő felhasználhatósága lejárt.
- Egynél több gumiabroncs lyukadt ki.
- A lyuk vagy vágás átmérője nagyobb mint 4 mm.
- A gumiabroncs oldalfala megsérült, vagy a lyuk a futófelületen kívül van.



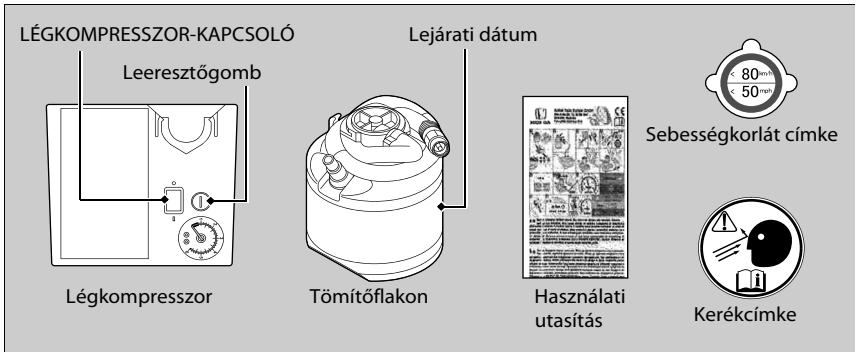
Ha a lyuk:	Készlet használata
Kisebb mint 4 mm	Igen
Nagyobb mint 4 mm	Nem

- A sérülést az erősen lapos gumiabronccsal történő közlekedés okozta.
- A kerékágy nem fekszik fel.
- Megsérült a felni.

Ne távolítsa el a szöget vagy csavart, amely átszúrta a gumiabroncsot. Ha eltávolítja ezeket a gumiabroncsból, lehet, hogy nem fogja tudni a lyukat a készlettel megjavítani.

3VTGG601 inset Sig 345 Front 03_02_2017

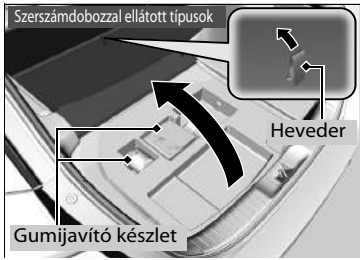
Előkészületek a defektes kerék ideiglenes javításához



Előkészületek a defektes kerék ideiglenes javításához

Az ideiglenes javításkor figyelmesen olvassa el a készlethez kapott használati utasítást.

3VTGG601 inset Sig 345 Back 03_02_2017



Szerszámdobozzal ellátott típusok

1. Húzza meg a csomagtérpadló fedelének pántját, és nyissa fel a fedelet.
2. Vegye ki a készletet a szerszámdobozból.
3. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.



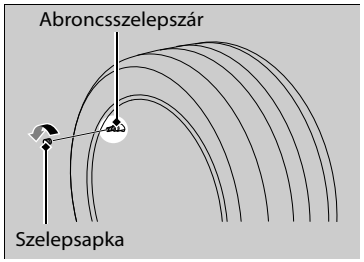
Szerszámdoboz nélküli típusok

1. Forgassa el és húzza meg a fület a csomagtartó jobb oldalán található rekesz burkolatának nyitásához.
2. Vegye ki a készletet a csomagtartó jobb oldalából.
3. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.

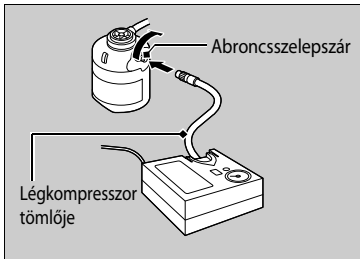
FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 346 Front 03_02_2017

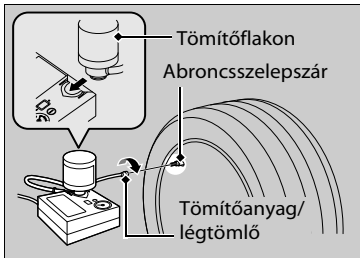
Tömítőanyag és levegő befecskendezése



1. Vegye le a szelepsapkát az abroncsszelepszárról.



2. Rázza fel a tömítőflakont.
3. Csatlakoztassa a kompresszor tömlőjét az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.



4. Fordítsa fel a tömítőanyag flakont, majd csatlakoztassa a palackot a légkompresszor kivágására.
5. Csatlakoztassa a tömítőanyag/légtömlőt az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gumiabroncs-tömítő az egészségre káros, lenyelés esetén akár halálos anyagokat tartalmaz.

Ha véletlenül lenyeli, ne próbáljon hányni. Igyon nagy mennyiségű vizet, és forduljon azonnal orvoshoz.

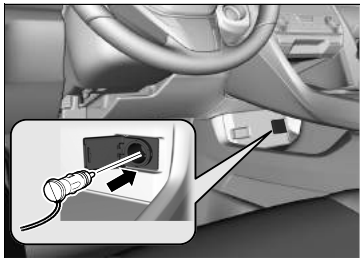
Ha a bőrre vagy szembe kerül, öblítse le hideg vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

Tartsa távol a tömítőanyag flakont a gyermekektől.

Hideg időben előfordulhat, hogy a tömítőanyag nehezen folyik. Ebben az esetben melegítse öt percig használat előtt.

A tömítőanyag latex alapú, és tartós elszíneződést okozhat a ruhán és más anyagokon. Óvatosan kezelje, és azonnal törölje fel a kiloccsant anyagot.

3VTGG601 inset Sig 346 Back 03_02_2017





LÉGKOMPRESSZOR-KAPCSOLÓ

6. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
▶ Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a zsinór ajtóba vagy ablakba.
➔ **Kiegészítő tápaljzat** 229. o.

7. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót START III*1 helyzetbe anélkül, hogy a gázpedálra lépne, majd indítsa be a motort.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 89. o.

8. Kapcsolja be a légkompresszort a gumiabroncs felfújásához.
▶ A kompresszor tömítőanyagot és levegőt kezd fecskendezni a gumiabroncsba.

9. Ha a légnyomás elérte a megadott értéket, kapcsolja ki a készletet.
▶ Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
▶ Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Megjegyzés

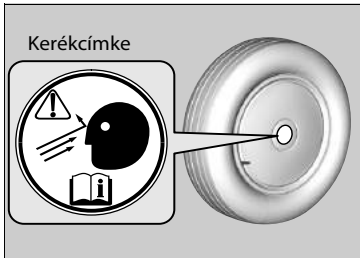
Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

Az injektálási folyamat befejezéséig a nyomásmérő a valóságosnál magasabb légnyomást mutat. Az injektálási folyamat befejezése után a légnyomás esik, majd újra emelkedni kezd, ahogy a gumiabroncs megtelik levegővel. Ez teljesen normális. Ha a légnyomást pontosan szeretné mérőműszerrel megmérni, a légkompresszort csak az injektálási folyamat befejeztével kapcsolja ki.

Ha az előírt légnyomást nem lehet 10 percen belül elérni, lehet, hogy a gumiabroncs túl súlyos sérülést szenvedett ahhoz, hogy a készlet biztosítani tudja a szükséges tömítettséget, és a gépkocsit esetleg vontatni kell.

Ha új tömítőanyag flakonra van szüksége, vagy megfelelően szeretné ártalmatlanítani az üres flakont, forduljon Honda-márkakereskedőhöz.

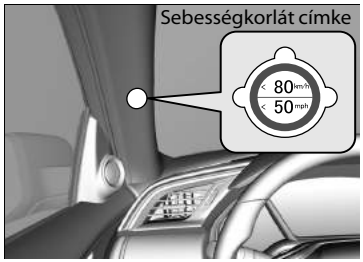
3VTGG601 inset Sig 347 Front 03_02_2017



10. Húzza ki a dugót a kiegészítő tápaljzatból.
11. Csavarja le a tömítőanyag tömlőjét az abroncsszelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.
12. Ragassza fel a kerékcímkét a kerék lapos felületére.
► A kerék felületének tisztának kell lennie, ez biztosítja a címke megfelelő tapadását.

3VTGG601 inset Sig 347 Back 03_02_2017

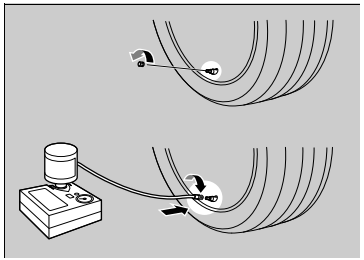
A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban



1. Ragassza fel a sebességkorlát címkét az ábrán látható helyre.
2. Vezesse a gépkocsit kb. 10 percig.
   ▶ Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
3. Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 348 Front 03_02_2017



4. Ellenőrizze újra a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
   ▶ Ne kapcsolja be a légkompresszort a nyomás ellenőrzéséhez.
5. Ha a légnyomás:
   - Kevesebb mint 130 kPa (1,3 bar):
     Ne fújjon be levegőt, és ne haladjon tovább. Komoly szivárgásról van szó. Hívjon segítséget, és vontassa el a gépkocsit.
     Vészhelyzeti vontatás 728. o.

215/55R16 93V gumiabroncsokkal ellátott típusok

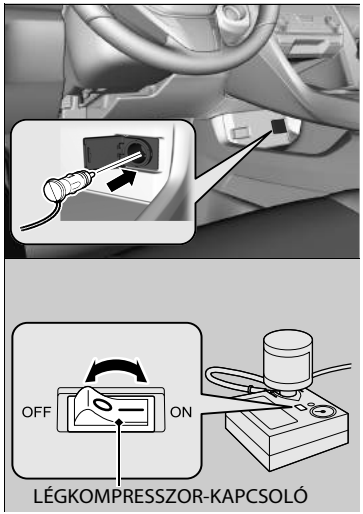
   - 250 kPa (2,5 bar) vagy több:

235/45R17 94W gumiabroncsokkal felszerelt típusok

   - 220 kPa (2,2 bar) vagy több:
     Haladjon tovább 10 percig, vagy amíg a következő benzinkúthoz nem ér. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.

   ▶ Ha a légnyomás 10 perc elteltével sem csökken, a továbbiakban nem szükséges ellenőrizni.

3VTGG601 inset Sig 348 Back 03_02_2017



215/55R16 93V gumiabroncsokkal ellátott típusok

- Több mint 130 kPa (1,3 bar), de kevesebb mint: 250 kPa (2,5 bar):
  Kapcsolja be a légkompresszort a gumiabroncs felfújásához, majd addig hagyja bekapcsolva, amíg az abroncsnyomás el nem éri a következő értéket: 250 kPa (2,5 bar).

235/45R17 94W gumiabroncsokkal felszerelt típusok

- Több mint 130 kPa (1,3 bar), de kevesebb mint: 220 kPa (2,2 bar):
  Kapcsolja be a légkompresszort a gumiabroncs felfújásához, majd addig hagyja bekapcsolva, amíg az abroncsnyomás el nem éri a következő értéket: 220 kPa (2,2 bar).
  ➔ **Puha gumiabroncs felfújása** 698. o.
  Ezután óvatosan haladjon még 10 percig, vagy amíg a következő benzinkúthoz nem ér.
  Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
  ▶ Amíg a légnyomás értéke ebben a tartományban van, ismételje meg az eljárást.

6. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

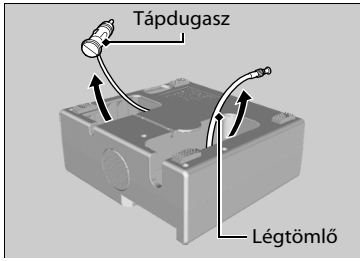
Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

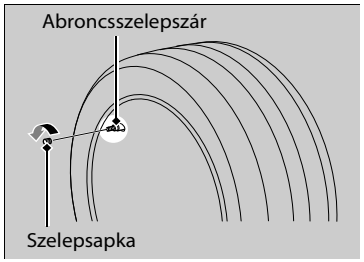
FOLYTATÓDIK

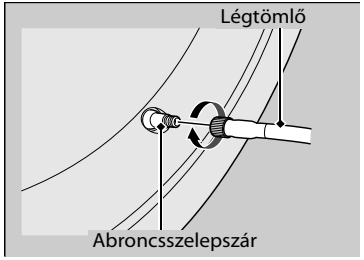
3VTGG601 inset Sig 349 Front 03_02_2017

Puha gumiabroncs felfújása

A készlettel felfújhatja a nem defektes, de puha gumiabroncsokat.







1. Vegye ki a készletet a csomagtartóból.
   Előkészületek a defektes kerék ideiglenes javításához 690. o.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.
3. Vegye ki a levegőtömlőt a készletből.
4. Vegye le a szelepsapkát az abroncsszelepszárról.
5. Csatlakoztassa a légtömlőt az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.

⚠FIGYELMEZTETÉS

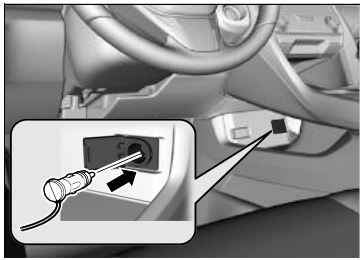
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Megjegyzés

Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

3VTGG601 inset Sig 349 Back 03_02_2017



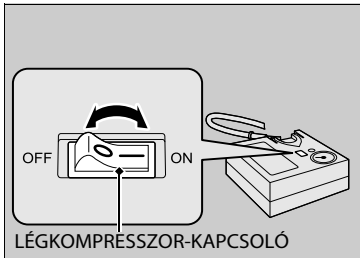
6. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
▶ Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a zsinór ajtóba vagy ablakba.
➔ **Kiegészítő tápaljzat** 229. o.

7. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ACCESSORY I *1 állásba.
▶ Fagypont alatti hőmérséklet esetén indítsa be és járassa a motort a defektes gumiabroncs javítása közben.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 89. o.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 350 Front 03_02_2017



8. Kapcsolja be a légkompresszort a gumiabroncs felfújásához.
- ▶ A kompresszor levegőt kezd fújni a gumiabroncsba.
- ▶ Ha beindította a motort, járassa a levegőbefúvás közben.

9. Fújja fel a gumiabroncsot az előírt légnyomásra.
10. Kapcsolja ki a készletet.
- ▶ Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található nyomásmérővel.
- ▶ Túltöltés esetén nyomja meg a leeresztőgombot.

11. Húzza ki a dugót a kiegészítő tápaljzatból.
12. Csavarja le a légtömlőt az abroncsszelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.
13. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

3VTGG601 inset Sig 350 Back 03_02_2017

A motor ellenőrzése

Ha a motor nem indul, ellenőrizze az indítómotort.

A motor ellenőrzése

Ha a motort azonnal indítani kell, csatlakoztasson segédakkumulátort egy másik gépkocsiból.
➔ **Segédindítás** 705. o.

Ne tartsa nyomva a **ENGINE START/STOP** gombot * 15 másodpercnél tovább.

Indítómotor állapota	Ellenőrzőlista
Az indítómotor nem, vagy lassan forgatja a motort. Az akkumulátor lemerülhetett. Ellenőrizze mindegyik jobb oldalon feltüntetett pontot, és folytassa azoknak megfelelően.	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok **Ellenőrizze a vezető információs kezelőfelületén megjelenő üzeneteket.** • Ha megjelenik a **Indításhoz tartsa közel a távirányítót az indítógombhoz** üzenet ➔ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 703. o. ▶A kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül legyen. ➔ **ENGINE START/STOP gomb működési tartománya** 188. o.
	Ellenőrizze a belső lámpák fényerejét. Kapcsolja be a belső világítást, és ellenőrizze a fényerejét. • Ha a belső világítás fényereje tompa, vagy egyáltalán nem kapcsol be ➔ **Akkumulátor** 661. o. • Ha a belső világítás rendesen bekapcsol ➔ **Biztosítékok** 721. o.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 351 Front 03_02_2017

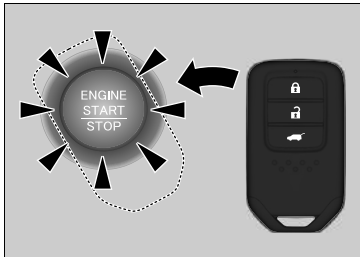
Indítómotor állapota	Ellenőrzőlista
Az indítómotor normál módon megforgatja, de a motor nem indul be. Hibás lehet a biztosíték. Ellenőrizze mindegyik jobb oldalon feltüntetett pontot, és folytassa azoknak megfelelően.	**Tekintse át a motorindítási folyamatot.** Kövesse annak lépéseit, majd próbálja újra beindítani a motort. **A motor beindítása** 460. o. 463
	Ellenőrizze az indításgátló rendszer visszajelzőjét. Ha az indításgátló rendszer visszajelző villog, a motort nem lehet beindítani. **Indításgátló rendszer** 177. o.
	Ellenőrizze az üzemanyagszintet. A tartályban elégséges üzemanyagnak kell lennie. **Üzemanyagszint-mérő** 139. o.
	Ellenőrizze a biztosítékot. Ellenőrizze mindegyik biztosítékot, vagy ellenőriztesse gépkocsiját a márkaszervizzel. **Biztosítékok ellenőrzése és cseréje** 727. o.
	Ha a probléma továbbra is fennáll: **Vészhelyzeti vontatás** 728. o.

3VTGG601 inset Sig 351 Back 03_02_2017

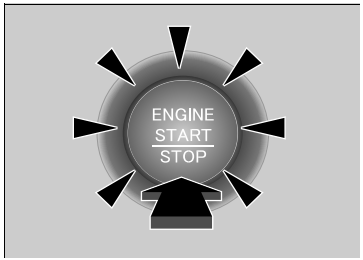
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típus

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge

Ha hangjelzés hallható, az **Indításhoz tartsa közel a távirányítót az indítógombhoz** üzenet jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén, az **ENGINE START/STOP** gombon lévő visszajelző villogni kezd, a motor pedig nem indul el, a motort a következő módon indíthatja el.



1. Érintse meg a kulcs nélküli távirányítón **H** jelzéssel ellátott **ENGINE START/STOP** gomb közepét, miközben az **ENGINE START/STOP** gomb visszajelzője villog. A kulcs nélküli távirányító gombjai nézzenek Ön felé.
   ▶ Az **ENGINE START/STOP** gomb kb. 30 másodpercig villog.



2. Nyomja be a fékpedált (fokozatmentes automata sebességváltó) vagy a tengelykapcsoló pedált (kézi kapcsolású sebességváltó), majd nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot a hangjelzéstől számított 10 másodpercen belül, a visszajelző fénye villogásról világításra vált.
   ▶ Ha nem nyomja be a pedált, az üzemmód átvált ACCESSORY állásba.

3VTGG601 inset Sig 352 Front 03_02_2017

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típus

Motor vészleállítása

Az **ENGINE START/STOP** gombbal még akár vezetés közben is leállítható a motor vészhelyzet esetén. Ha le kell állítania a motort, végezze el az alábbi műveletek egyikét:

- Tartsa lenyomva az **ENGINE START/STOP** gombot kb. két másodpercen át.
- Nyomja meg háromszor határozottan az **ENGINE START/STOP** gombot.

A kormányzár nem kapcsol be.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

A teljesítmény üzemmód ACCESSORY módban van, ha a motor leállt.
Az üzemmód VEHICLE OFF módba váltásához kapcsolja a sebességváltó kart [P] állásba, miután a gépkocsi teljesen megállt. Ezt követően nyomja meg az **ENGINE START/STOP** gombot kétszer anélkül, hogy közben lenyomná a gázpedált.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

A teljesítmény üzemmód VEHICLE OFF (GÉPKOCSI KI) értékűre változik.

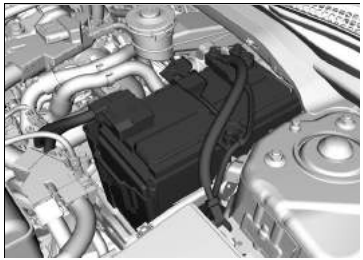
Motor vészleállítása

Vezetés közben ne nyomja meg a gombot, kivéve, ha elengedhetetlenül szükségessé válik a motor leállítása.

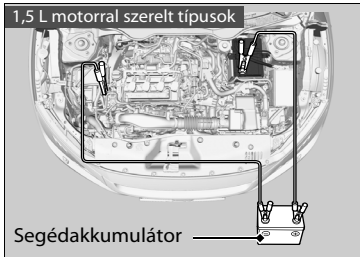
3VTGG601 inset Sig 352 Back 03_02_2017

Segédindítási eljárás

Kapcsolja ki az elektromos eszközöket, többek között az audioegységet és minden világítást. Állítsa le a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.



1. Nyissa fel a biztosítékdoboz fedelét, amely a gépkocsi akkumulátorának pozitív ⊕ érintkezőjén helyezkedik el.
2. Csatlakoztassa az első indítókábelt a gépkocsi akkumulátorának ⊕ érintkezőjéhez.
3. Csatlakoztassa az első indítókábel másik végét a kiegészítő akkumulátor ⊕ érintkezőjéhez.
   - ▶ Kizárólag 12 voltos segédakkumulátort használjon.
   - ▶ Ha gépkocsihoz való akkutöltővel tölti a 12 V akkumulátort, 15 voltnál alacsonyabb töltőfeszültséget állítson be. A beállítás módját olvassa el az akkutöltő használati utasításában.
4. Csatlakoztassa a másik indítókábelt a kiegészítő akkumulátor ⊖ pólusához.



⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor felrobbanhat, és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

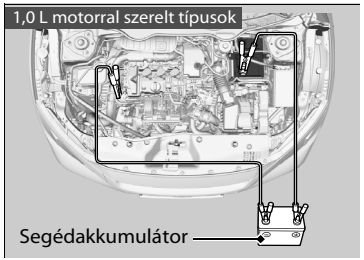
Megjegyzés

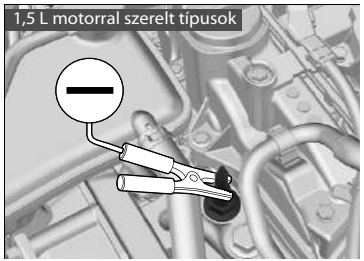
Ha az akkumulátor nagy hidegben van, akkor a folyadék megfagyhat. Fagyos akkumulátorfolyadék esetén tilos a gépkocsi segédakkumulátorról való indítása, mert a gépkocsi saját akkumulátora szétrepedhet vagy felrobbanhat.

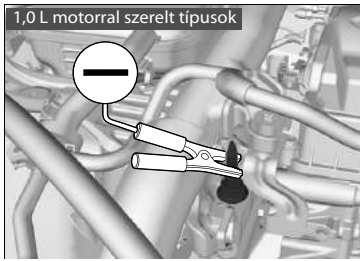
Rögzítse biztonságosan az indítókábeleket úgy, hogy ne jöjjenek le, amikor a motor rázkódik. Ügyeljen arra, hogy ne tekeredjenek meg az indítókábelek, és ne érintkezzenek a kábelvégek egymással az indítókábelek csatlakoztatása vagy leválasztása közben.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 353 Front 03_02_2017







5. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a motor tartócsavarjához az ábra szerint. Ne csatlakoztassa sehova máshova ezt az indítókábelt.
6. Miután az indítókábelt csatlakoztatta a másik gépkocsihoz, indítsa be a segédautó motorját, és lassan növelje a motor fordulatszámot.
7. Próbálja beindítani gépkocsit. Ha az indítómotor lassan fordítja át a motort, ellenőrizze, hogy az indítókábelek csatlakozási felülete tökéletes-e - fém a fémmel.

Segédindítás

Hideg időjárási körülmények között az akkumulátor teljesítménye nagymértékben gyengülhet, és előfordulhat, hogy a motort nem lehet beindítani.

3VTGG601 inset Sig 353 Back 03_02_2017

Teendők a motor beindulása után

Miután a gépkocsi motorja beindult, távolítsa el az indítókábeleket a következő sorrendben.

1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsi akkumulátorának test érintkezőjéről.
2. Válassza le az indítókábel másik végét a kiegészítő akkumulátor ⊖ pólusáról.
3. Kösse le az indítókábelt a gépkocsi akkumulátorának ⊕ érintkezőjéről.
4. Válassza le az indítókábelt a kiegészítő akkumulátor ⊕ érintkezőjéről.

Vigye be a gépkocsit a legközelebbi szerelőműhelybe vagy a márkaszervizbe.

Segédindítás

A VSA rendszer, a VSA Ki, az alacsony abroncsnyomás/ TPMS és a CMBS* visszajelzői bekapcsolhatnak, amikor az akkumulátor visszakötését követően a gyújtáskapcsolót ON [II]*1 állásba kapcsolja.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha egyik se alszik ki, vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 354 Front 03_02_2017

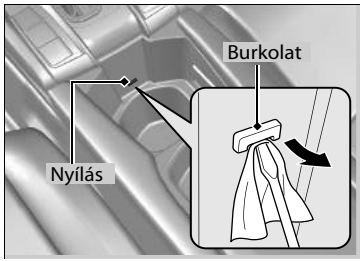
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Ha a sebességváltó kart nem tudja P helyzetből kimozdítani, tegye a következőket.

Balkormányos típus

A zár kioldása



1. Húzza be a rögzítőféket.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

2. Kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

2. Vegye ki a beépített kulcsot a kulcs nélküli távirányítóból.

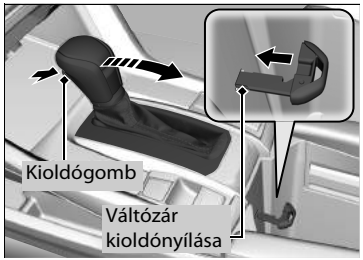
Összes típus

3. Mozdítsa el hátrafelé az eltávolítható italtartó tálcát.

➔ **Első üléshez tartozó italtartók** 227. o.

4. Tekerjen egy ruhát egy kisebb, lapos végű csavarhúzó végére, és távolítsa el a váltózár kioldónyílásának burkolatát. Helyezze a lapos végű csavarhúzó hegyét a nyílásba, és távolítsa el az ábrán látható módon.

3VTGG601 inset Sig 354 Back 03_02_2017



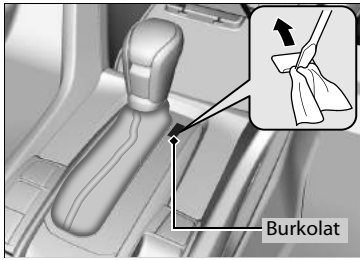
5. Dugja be a kulcsot a váltózár kioldónyílásába.
6. Miközben lenyomja a kulcsot, nyomja be a váltókar kioldógombját, és helyezze a sebességváltó kart N állásba.
   ► A váltózárt ezzel feloldotta. Amint lehet, ellenőriztesse a sebességváltó kart egy márkaszervizben.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 355 Front 03_02_2017

Jobbkormányos típus

Váltózár oldása



1. Húzza be a rögzítőféket.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok

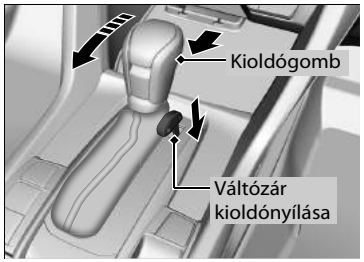
2. Kiveszi a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok

2. Vegye ki a beépített kulcsot a kulcs nélküli távirányítóból.

Összes típus

3. Tekerjen egy ruhát egy kisebb, lapos végű csavarhúzó végére, és távolítsa el a váltózár kioldónyílásának burkolatát. Helyezze a lapos végű csavarhúzó hegyét a nyílásba, és távolítsa el az ábrán látható módon.



4. Dugja be a kulcsot a váltózár kioldónyílásába.

5. Miközben lenyomja a kulcsot, nyomja be a váltókar kioldógombját, és helyezze a sebességváltó kart [N] állásba.

► A váltózárt ezzel feloldotta. Amint lehet, ellenőriztesse a sebességváltó kart egy márkaszervizben.

3VTGG601 inset Sig 355 Back 03_02_2017

Teendők túlmelegedés esetén

A túlmelegedés jelei a következők:
- A hőmérsékletmérő mutatója a magas tartományban van, vagy a motor teljesítménye gyorsan lecsökken.
- Gőz vagy vízpermet áramlik ki a motortérből.

■ Az első, amit tennie kell

1. Azonnal parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen.
2. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be a vészvillogót.
   ▶ **Ha nincs gőz vagy permet:** Hagyja járni a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.
   ▶ **Ha van gőz vagy permet:** Állítsa le a motort, és várjon, amíg lecsendesedik. Ezután nyissa fel a motorháztetőt.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.

Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.

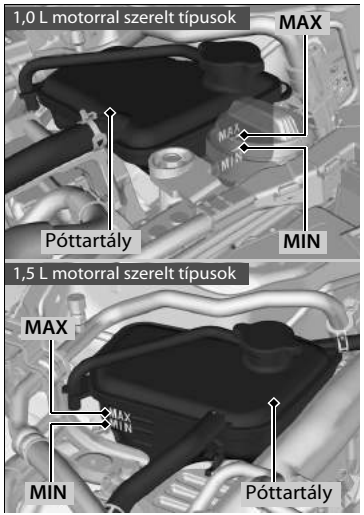
Megjegyzés

Ha tovább vezeti a gépkocsit, miközben a hőmérsékletmérő a magas tartományban van, a motor megsérülhet.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 356 Front 03_02_2017

■ További teendők



1. Ellenőrizze, hogy működik-e a hűtőventilátor, és állítsa le a motort, amint a hőmérsékletmérő mutatója visszatér normál helyzetébe.
   ▶ Ha a hűtőventilátor nem működik, azonnal állítsa le a motort.
2. Miután a motor lehűlt, ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, és ellenőrizze a teljes hűtőrendszert, hogy nem szivárog-e valahol a rendszer.
   ▶ Ha a póttartályban a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön be hűtőfolyadékot a **MAX** jelig.
   ▶ Ha nincs hűtőfolyadék a póttartályban, ellenőrizze, hogy a hűtő lehűlt-e. Helyezzen a póttartályra egy vastag rongyot, majd csavarja le a sapkát. Ha szükséges, töltsön be hűtőfolyadékot a betöltőnyíláson, majd csavarja vissza a sapkát.

■ Az utolsó dolog, amit tennie kell

Amint a motor megfelelően lehűlt, indítsa újra, és ellenőrizze a hőmérsékletmérőt. Ha a hőmérsékletmérő mutatója visszatért az eredeti helyzetébe, folytassa útját a gépkocsival. Ha nem tért vissza, forduljon a márkaszervizhez.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha leveszi a póttartály zárósapkáját, miközben a motor még forró, a hűtőfolyadék kifröccsenhet, és súlyos égési sérüléseket okozhat.

Mindig várja meg, amíg a motor és a hűtő lehűl, mielőtt levenné a póttartály zárósapkáját.

Ha a hűtőfolyadék szivárog, azonnal forduljon a márkaszervizhez, mert javításra van szükség.

Csapvizet csak vészhelyzetben/ideiglenesen használjon. Vigye a gépkocsit a legközelebbi márkaszervizbe, hogy a vizet cseréljék ki megfelelő fagyálló hűtőfolyadékkal.

3VTGG601 inset Sig 356 Back 03_02_2017

Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Világítani kezd, ha a motorban túl alacsony az olajnyomás.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

1. Azonnal álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta gépkocsit**

1. Állítsa le a motort, és várjon legalább három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
   ➔ **Olaj ellenőrzése** 628. o.
3. Indítsa be a motort, és ellenőrizze az alacsony olajnyomás visszajelzőjét.
   ▶ A lámpa kikapcsol: Folytathatja útját.
   ▶ Ha a lámpa nem kapcsol ki 10 másodpercen belül: Állítsa le a motort, és azonnal forduljon a márkaszervizhez.

Ha az alacsony olajnyomás visszajelzője bekapcsol

Megjegyzés

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban nagyon rövid idő alatt is már súlyos károsodások léphetnek fel.

Ha a töltőrendszer visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Akkor világít, ha az akkumulátor töltése megszűnik.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert, a hátsó párátlanítót és a többi elektromos rendszert, majd azonnal forduljon márkaszervizhez.

Ha a töltőrendszer visszajelzője bekapcsol

Ha meg kell ideiglenesen állnia, ne állítsa le a motort. Ilyenkor a motor újraindítása túl gyorsan lemerítheti az akkumulátort.

3VTGG601 inset Sig 357 Front 03_02_2017

Ha a meghibásodás visszajelző lámpája bekapcsol vagy villog



■ **A visszajelző lámpa világításának vagy villogásának lehetséges okai**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerével.
- Akkor villog, ha a rendszer gyújtási hibát észlel a motorban.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Haladjon alacsony sebességgel, és azonnal forduljon egy márkaszervizhez.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

Parkolja le a gépkocsit egy biztonságos helyen, ahol nincsenek gyúlékony anyagok a közelben, és állítsa le a motort, majd várjon legalább 10 percet a motor lehűléséig.

Ha a meghibásodás visszajelző lámpája bekapcsol vagy villog

Megjegyzés

Ha a meghibásodás-visszajelző világítani vagy villogni kezd és a gépkocsit tovább vezeti, a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer vagy a motor meghibásodhat.

Ha a meghibásodás-visszajelző a motor újraindítása után újra villogni kezd, vezessen a legközelebbi márkakereskedőhöz maximum 50 km/h sebességgel. Vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.

3VTGG601 inset Sig 357 Back 03_02_2017

Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog


(vörös)

■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Alacsony fékfolyadékszint.
- A fékrendszer meghibásodott.

■ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd**

Kissé nyomja le a fékpedált, és ellenőrizze a fékpedál ellenállását.

- Ha rendben van, ellenőrizze a fékfolyadékszintet a legközelebbi leálláskor.
- Ha a fékfolyadékszint túl alacsony, azonnali beavatkozásra van szükség. Ha szükséges, váltson alacsony fokozatba, hogy lelassuljon a gépkocsi a motorfék segítségével.

■ **A visszajelző villogásának okai**

- Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd**

- Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelző (piros) világítani kezd vagy villog

Azonnal javíttassa meg a gépkocsit.
Veszélyes a gépkocsit vezetni, ha a fékfolyadékszint alacsony. Ha nem érez ellenállást a fékpedálon, azonnal álljon le egy biztonságos helyen. Váltson vissza egy vagy több fokozatot, ha szükséges.

Ha a fékrendszer-visszajelző és az **ABS** visszajelző egyszerre kezdenek világítani, a fékerőelosztó rendszer nem működik. Ez a gépkocsi instabilitásához vezethet hirtelen fékezéskor.
Azonnal keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék nem működik.
Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

➔ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 716. o.

Ha gyakran kapcsolja be rövid időre az elektromos rögzítőféket, a fék egy idő után nem reagál, ezzel megakadályozva a rendszer túlmelegedését. Ekkor a visszajelző folyamatosan villog.
A rendszer kb. 1 perc után automatikusa visszakapcsol a normál üzemmódba.

3VTGG601 inset Sig 358 Front 03_02_2017

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol



(vörös)



(sárga)

■ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, manuálisan vagy automatikusa oldja ki a rögzítőféket.**

➔ **Rögzítőfék** 568. o.

- Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) rendszeresen bekapcsol vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, egy biztonságos helyen álljon félre a gépkocsival, majd azonnal nézesse át a gépkocsit egy márkakereskedésben.
  ► A gépkocsi elmozdulásának megakadályozása.

Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok

Kapcsolja a sebességváltó kart [P] fokozatba.

Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

Kapcsolja a sebességváltó kart [1]-es vagy [R] fokozatba.

- Ha csak a fékrendszer visszajelzője (piros) kapcsol ki, ne használja a rögzítőféket, majd azonnal nézesse át egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol

Ha bekapcsolja a rögzítőféket, előfordulhat, hogy nem tudja kioldani azt.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) és a fékrendszer visszajelzője (sárga) egyszerre kapcsol be, a rögzítőfék működik.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék a folyamatban lévő rendszerellenőrzés miatt nem működik.

3VTGG601 inset Sig 358 Back 03_02_2017

Ha az elektromos szervokormány (EPS) visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS rendszerrel.
- Ha ismételten rálép a gázpedálra alapjáraton, hogy növelje a motor fordulatszámát, a visszajelző világítani kezd, és a kormányzás nehezebbé válik.
- Akkor kapcsol be, amikor az EPS-kormányzás középpontját tároló memória törlődik. Ezt számos különböző probléma okozhatja: akkumulátor leválasztása, fő biztosíték kiégése, az EPS rendszer visszaállítását eredményező alacsony akkuszint, az EPS kábelkötegében lévő valamelyik vezeték sérülése. A menetstabilizátor (VSA), VSA OFF, Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)*, és az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője is bekapcsol az EPS visszajelzője mellett.



A figyelmeztetés ikon jelenik meg a vezető információs kezelőfelületén.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 359 Front 03_02_2017

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

- Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen, és indítsa újra a motort. Ha a visszajelző világítani kezd és nem alszik el, azonnal vizsgáltassa át a gépkocsit márkaszervizben.
- Ha az EPS visszajelzője, a VSA rendszer visszajelzője, a VSA OFF visszajelző, CMBS visszajelzője* és az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője párhuzamosan világít, a VSA és az EPS rendszerek kalibrálása szükséges.
  A VSA és EPS rendszerek kalibrálásához haladjon a gépkocsival egyenes vonalban 20 km/h sebességnél gyorsabban kevesebb mint 10 másodpercig.
  Ha a visszajelzők bekapcsolnak, és bekapcsolva maradnak, egy biztonságos helyen álljon félre a gépkocsival, állítsa le, majd indítsa újra a motort, majd ismételje meg a fenti műveletet.
  Ha a visszajelzők továbbra is bekapcsolnak és bekapcsolva maradnak, azonnal nézesse át a gépkocsit egy márkakereskedésben.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 359 Back 03_02_2017

Ha az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog



■ **A visszajelző világításának vagy villogásának lehetséges okai**

Egy abroncsnyomás jelentősen lecsökkent, vagy az abroncsnyomást figyelő rendszert nem kalibrálták. Ha hibás az abroncsnyomás-figyelő rendszer, vagy mankókerék* van felszerelve, a visszajelző kb. egy percig villog, majd bekapcsolva marad.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Vezessen körültekintően, továbbá kerülje az éles kanyarodást és az erős fékezést.

Állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és állítsa be az előírt szintre. Az előírt gumiabroncsnyomás a vezetőoldali ajtókereten lévő címkén látható.

▶ Kalibrálja az abroncsnyomás-figyelő rendszert az abroncsnyomás beállítása után.

➡ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 564. o.

■ **Teendők, amikor a visszajelző villog, majd bekapcsolva marad**

Vizsgáltassa meg a gumiabroncsot a lehető leghamarabb egy márkaszervizben. Ha a mankókerék* használata esetén a visszajelző villog, cserélje az abroncsot normál méretű abroncsra.

A visszajelző kikapcsol néhány kilométer megtétele után.

▶ Kalibrálja az abroncsnyomás-figyelő rendszert normál méretű abroncs felszerelése után.

➡ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 564. o.

Ha az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog

Megjegyzés

Nagyon alacsony nyomáson közlekedve a gumiabroncs túlhevülhet. A túlhevült gumiabroncs meghibásodhat. Mindig gondoskodjon róla, hogy megfelelő legyen a gumiabroncsokban a légnyomás.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 360 Front 03_02_2017

Ha az alacsony olajszint visszajelzője megjelenik



■ **A szimbólum megjelenésének okai**

Világítani kezd, ha alacsony motorolajszint.

■ **Teendők, ha a szimbólum megjelenik**

1. Azonnal álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be a vészvillogót.

■ **Teendők, miután biztonságosan parkolta gépkocsit**

1. Állítsa le a motort, és várjon legalább három percet.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.

➲ **Olaj ellenőrzése** 628. o.

Ha az alacsony olajszint visszajelzője megjelenik

Megjegyzés

Ha a motort alacsony olajszinttel járatja, majdnem azonnali súlyos motorkárosodást okozhat.

Ha a motor felmelegedett, akkor ez a rendszer működésbe lép. Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor hosszabb ideig kell vezetnie ahhoz, hogy a rendszer érzékelni kezdje a motorolaj szintjét.

Ha a szimbólum ismét megjelenik, állítsa le a motort, és a javításhoz haladéktalanul keressen fel egy márkaszervizt.

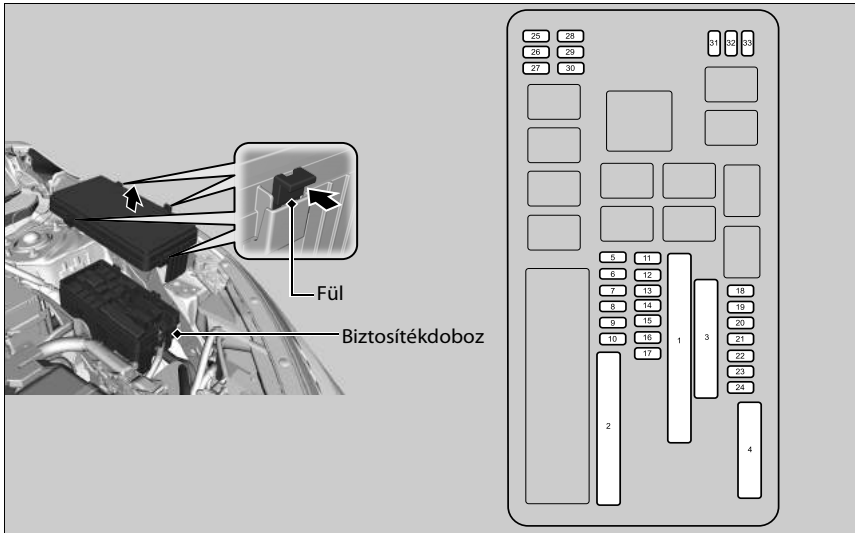
3VTGG601 inset Sig 360 Back 03_02_2017

Biztosítékok elhelyezkedése

Ha valamelyik elektromos berendezés nem működik, kapcsolja a gyújtáskapcsolót LOCK 0*1 helyzetbe, és ellenőrizze a biztosítékokat.

Motortéri biztosítékdoboz

Az akkumulátor közelében található. A doboz kinyitásához nyomja be a füleket.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 361 Front 03_02_2017

■ Védett áramkör és a biztosíték értéke

	Védett áramkör	Áram
1	OP Block1*	(60 A)
	VST1 (alapjárat-leállítás)*	30 A
	Hűtőventilátor	50 A
	Audioerősítő*	(30 A)
	IG Main2*	(30 A)
	Fényszóró, távolsági, fő	30 A
	Akkumulátor (főbiztosíték)	125 A*1 150 A*2
2	EPS	70 A
	IG Main1	30 A*3 50 A*4
	Biztosítéktábla opció*	(40 A)
	Biztosítékdoboz főbizt.	60 A
	Első ablaktörlő motor	30 A
	Fényszóró, tompított, fő	30 A
3	Hátsó párátlanító	40 A
	Indítómotor	30 A
	Biztosítékdoboz	40 A
	ABS/VSA motor	40 A
	ABS/VSA FSR	40 A
	Ventilátormotor	40 A

	Védett áramkör	Áram
4	–	(40 A)
	PTC HTR2*	(40 A)
	–	(40 A)
	PTC HTR4*	(40 A)
5	Hűtőventilátor	5 A
6	Mosóberendezés	15 A
7	IGP	15 A*1 20 A*2
8	Féklámpák	10 A
9	FI mellék	15 A
10	Befecskendező*1 EVP*2	(15 A) (30 A)
11	LAF	5 A
12	FI ECU	10 A
13	Vészvillogó	15 A
14	Hátsó ülésfűtés*	(15 A)
15	IG tekercs	15 A
16	Sebességváltó*	(15 A)
17	Nappali világítás	10 A
18	Tolatás	10 A
19	Audió	15 A
20	Helyzetjelző lámpa	10 A

	Védett áramkör	Áram
21	Belső világítás	10 A
22	Ködfényszóró*	(15 A)
23	A/C kompresszor*	10 A
24	Kürt	10 A
25	Audió*	(30 A)
26	Bal oldali tompított fényszóró	10 A
27	Jobb tompított fényszóró	10 A
28	Tolatólámpa 2 Féklámpa kapcsoló	(30 A)*5 (5 A)*6
29	Bal oldali távolsági fényszóró	10 A
30	Jobb oldali távolsági fényszóró	10 A
31	ADS*	(15 A)
32	Fényszórómosó*	(30 A)
33	VB ACT*1	(5 A)

*1:1.5 L motorral szerelt típusok
*2:1.0 L motorral szerelt típusok
*3:Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok
*4:Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
*5:Alapjárat-leállítással felszerelt típusok
*6:Alapjárat-leállítás és Yop Trailer funkció nélküli típusok

 * Nem minden modellen áll rendelkezésre.

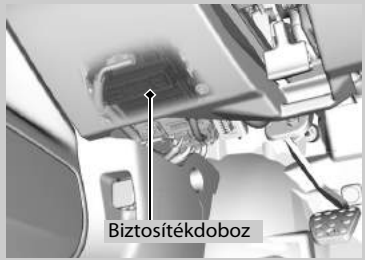
3VTGG601 inset Sig 361 Back 03_02_2017

Belső biztosítékdoboz

„A" biztosítékdoboz

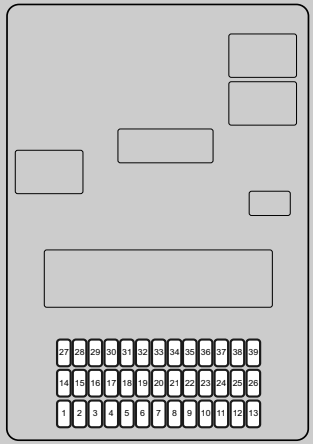
A műszerfal alatt található.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.

Balkormányos típus



Jobbkormányos típus





FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 362 Front 03_02_2017

■ Védett áramkör és a biztosíték értéke

	Védett áramkör	Áram
1	Tartozék	10 A
2	Kulcsos zár	5 A
3	Hátsó ablaktörlő motorja*	(10 A)
4	Option3*1 Sebességváltó*2	(5 A) (10 A)
5	Opcionális	10 A
6	Option2	10 A
7	Műszercsoport	10 A
8	Üzemanyag-szivattyú	15 A
9	AIRCON	10 A
10	Hátsó kiegészítő tápaljzat*	(20 A)
11	Monitor*3	(5 A)
12	Jobb oldali ajtó zárása	10 A
13	Bal oldali ajtó nyitása	10 A
14	Bal hátsó elektromos ablakemelő	20 A
15	Jobb első elektromos ablakemelő	20 A
16	Ajtózár	20 A
17	Sebességváltó*1 Option3*2	(10 A) (5 A)
18	Elektromos állítású deréktámasz*	(10 A)
19	Napfénytető*	(20 A)
20	Indítómotor*	(10 A)
21	ACG	10 A*3 15 A*4
22	Nappali világítás	10 A
23	Hátsó ködfényszóró	10 A
24	Opcionális*	(5 A)
25	Vezetőoldali ajtózár	10 A
26	Jobb oldali ajtó nyitása	10 A
27	Jobb hátsó elektromos ablakemelő	20 A
28	Vezetőoldali elektromos ablakemelő	20 A
29	Első tartozék tápaljzat	20 A
30	Smart*1 STS*2	(10 A) (5 A)
31	–	–
32	Első ülésfűtés*	(20 A)
33	–	–
34	VSA/ABS	10 A
35	SRS	10 A
36	HAC opció	20 A
37	–	–
38	Bal oldali ajtó zárása	10 A
39	Vezetőoldali ajtó nyitása	10 A

*1: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusok
*2: Kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel nem rendelkező típusok
*3: 1.5 L motorral szerelt típusok
*4: 1.0 L motorral szerelt típusok

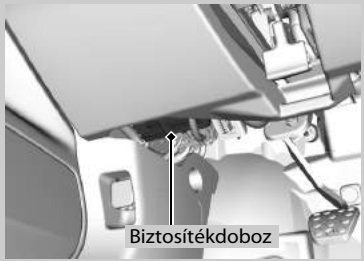
* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

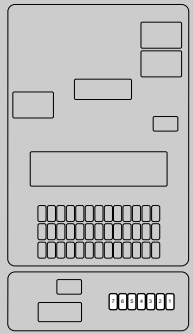
3VTGG601 inset Sig 362 Back 03_02_2017

■ „B" Biztosítékdoboz*

A műszerfal alatt található.
A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.
A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.

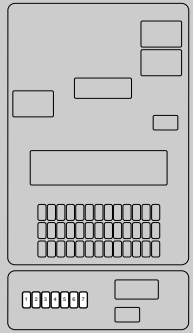
Balkormányos típus





Jobbkormányos típus





* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 363 Front 03_02_2017

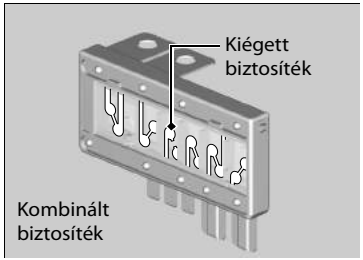
■ **Védett áramkör és a biztosíték értéke**

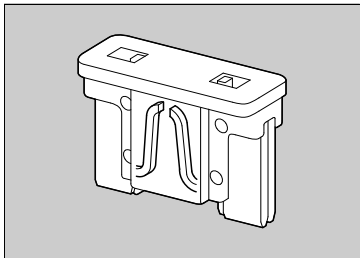
	Védett áramkör	Áram
1	Tartozék*	(10 A)
2	EOP*	(10 A)
3	Tolatólámpa 2	10 A
4	Audió	15 A
5	Tartozékmegszakító	10 A
6	VST 1	10 A
7	Stop Sw 2*	(5 A)

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 363 Back 03_02_2017

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje





1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK 0 *1 helyzetbe. Kapcsolja ki a fényszórót és az összes tartozékot.
2. Vegye le a biztosítékdoboz fedelét.
3. Ellenőrizze a nagyméretű biztosítékot a motortérben.
   ▶ Ha a biztosíték kiégett, csillagcsavarhúzóval távolítsa el a csavart, és a cserélje a biztosítékot egy újra.
4. Ellenőrizze a motortérben és a gépkocsiban lévő kisméretű biztosítékokat.
   ▶ Ha van kiégett biztosíték, távolítsa el, és cserélje újra.

*1: A kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel felszerelt típusokon **ENGINE START/STOP** gomb van gyújtáskapcsoló helyett.

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

Megjegyzés

Az előírtnál nagyobb erősségű, azaz nagyobb amperszámú biztosíték használata miatt a gépkocsi elektromos rendszere károsodhat.

Azonos teljesítményű, új vagy tartalék biztosítékra cserélje.
A táblázat segítségével keresse meg a kérdéses biztosítékot, és ellenőrizze a teljesítményét.
➔ **Biztosítékok elhelyezkedése** 721. o.

3VTGG601 inset Sig 364 Front 03_02_2017

Vészhelyzeti vontatás

Ha a gépkocsit vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

■ **Platós utánfutós szállítás**
A platós utánfutó gépkezelője a gépkocsit a tehergépkocsi platóján szállítja.
A mentésnek ez a legjobb módja.

■ **Vontatás kerékemelő berendezéssel**
A vontató gépkocsi két karral emeli fel az első kerekeket a talajról. A hátsó kerekek a talajon maradnak. **Gépkocsija ezzel a módszerrel vontatható.**

Megjegyzés

A vonószemet csak vízszintes, sík talajon történő vontatásra használja a gépkocsi sérüléseinek az elkerülése érdekében. A lökhárítókat nem úgy tervezték, hogy azok elbírják a gépkocsi súlyát.

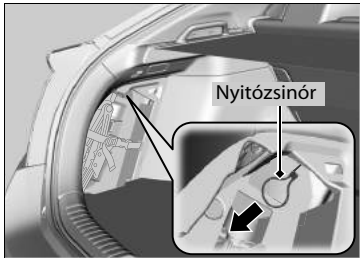
A gépkocsi nem megfelelő vontatása - például lakóautóval vagy egyéb hasonló gépkocsival - a sebességváltó meghibásodásához vezethet.

Ne vontassák a gépkocsit pusztán kötél vagy lánc segítségével.
Ez nagyon veszélyes, mivel a kötelek és láncok oldalra elcsúszhatnak vagy elszakadhatnak.

3VTGG601 inset Sig 364 Back 03_02_2017

Teendők, ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő-nyílás ajtaját

Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját, kövesse a következő szükségeljárást.



1. Nyissa fel a csomagtértetőt.
2. Húzza meg a csomagtérpadló fedelének pántját, és nyissa fel a fedelet.
3. Forgassa el és húzza meg a fület a csomagtartó bal oldalán található rekesz burkolatának nyitásához.
4. Húzza maga felé a nyitókábelt.
   ► A nyitókábel meghúzásával kinyitja az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját.

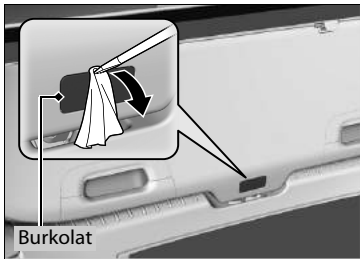
Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő-nyílás ajtaját

Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkaszervizhez és vizsgáltassa át a gépkocsit.

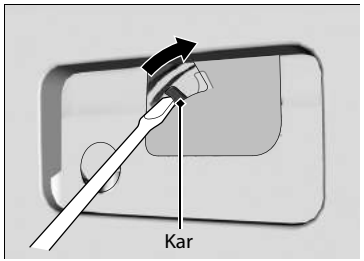
3VTGG601 inset Sig 365 Front 03_02_2017

Teendők arra az esetre, ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót

Ha nem tudja kinyitni csomagtérajtót, kövesse a következő eljárást.



1. Feszítse le egy lapos végű csavarhúzóval a csomagtérajtó belső felén található burkolatot.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. A csomagtérajtó kinyitásához a lapos csavarhúzóval a kart lenyomva tolja kifelé a csomagtérajtót.

Ha nem tudja kinyitni a csomagtérajtót

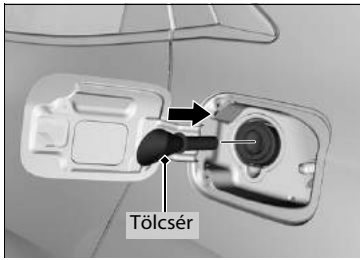
Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkaszervizhez, és vizsgáltassa át a gépkocsit.

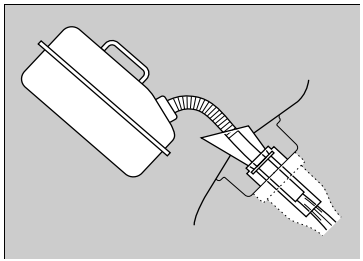
Ha belülről nyitja ki a csomagtérajtót, győződjön meg arról, hogy van-e elég hely a kinyitásához, illetve, hogy az nem ütközik neki senkinek és semminek.

3VTGG601 inset Sig 365 Back 03_02_2017

Tankolás hordozható üzemanyagtartályból

Ha kifogyott az üzemanyag és hordozható üzemanyagtartályból kell tankolnia, használja a gépkocsihoz mellékelt tölcsért.





1. Állítsa le a motort.
2. Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtajának kipattintásához nyomja meg a nyílás szélét.
   ▶ Az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kinyílik.
3. Vegye ki a tölcsért a csomagtérből.
   A szerszámok típusai 680. o.
4. Helyezze a tölcsér végét a betöltőnyílás alsó részébe, majd lassan haladva teljesen tolja be.
   ▶ Biztosítsa, hogy a tölcsér vége teljesen benne legyen a tankolócsőben.
5. Tankolja meg a gépkocsit a hordozható üzemanyagtartályból.
   ▶ Óvatosan végezze a műveletet, hogy ne folyjon mellé az üzemanyag.
6. Vegye ki a tölcsért a töltőnyílásból.
   ▶ Törölje le az üzemanyagot a tölcsérről, mielőtt elteszi.
7. Kézzel csukja be az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaját.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes.
Ha helytelenül kezeli, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

- Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.
- Csak szabadtéren tankoljon.
- Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.

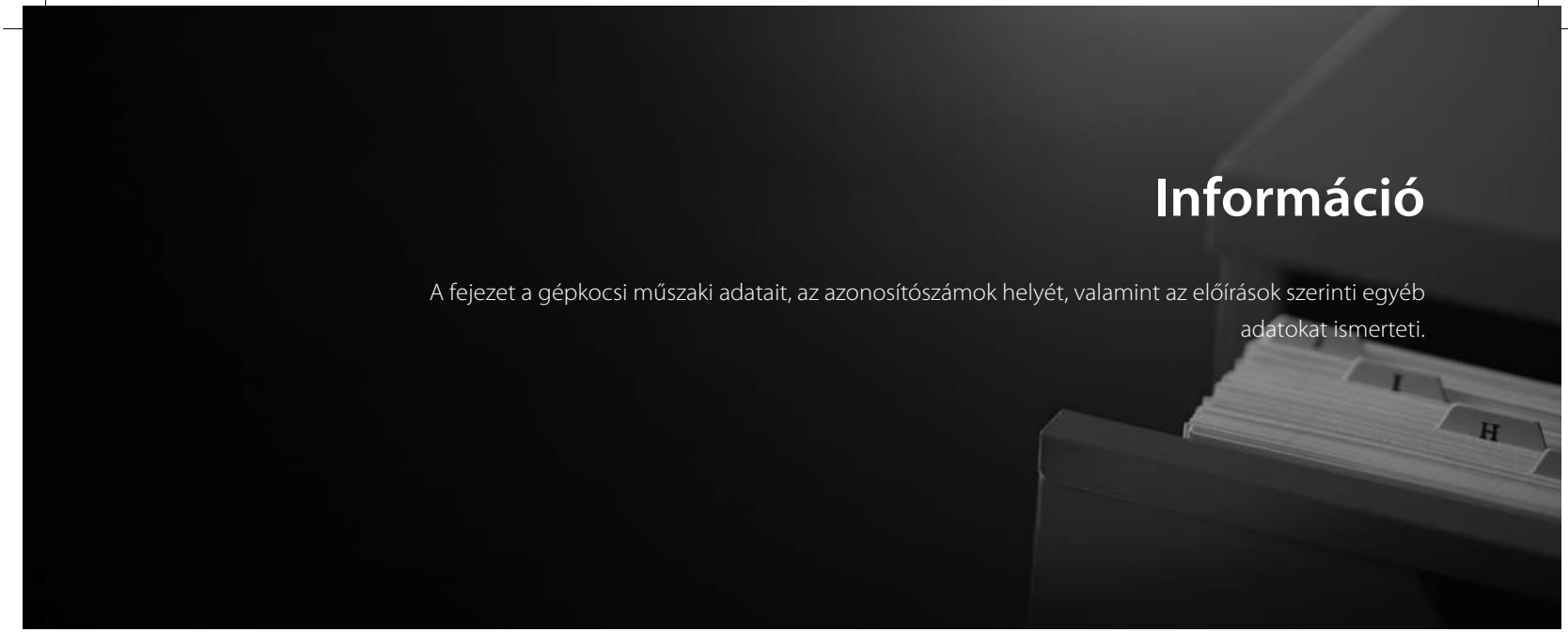
Megjegyzés

Csakis a gépkocsihoz mellékelt hordozható üzemanyagtartály vagy tölcsért használja. Ha ezt nem tartja be, az üzemanyagrendszer károsodhat.
Ne kísérelje meg felfeszíteni vagy megnyomva kinyitni a zárt üzemanyagtartályt. Ez károsíthatja az üzemanyagrendszert és a tömítését.

Tankolás előtt ellenőrizze, hogy a hordozható üzemanyagtartály benzint tartalmaz-e.

3VTGG601 inset Sig 366 Front 03_02_2017

3VTGG601 inset Sig 366 Back 03_02_2017



Információ

A fejezet a gépkocsi műszaki adatait, az azonosítószámok helyét, valamint az előírások szerinti egyéb adatokat ismerteti.

Műszaki adatok 734
Azonosítószámok
Alvázszám, motorszám és sebességváltó-szám 738
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések 740
EK megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése* 744

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 367 Front 03_02_2017

■ Gépkocsi műszaki adatai

Típus	Civic, 5 ajtós
Saját tömeg	1,0 L motorral szerelt típusok
	1239 – 1356 kg*1 1229 – 1348 kg*2
	1,5 L motorral szerelt típusok
	1340 – 1397 kg*1 1307 – 1364 kg*2
Maximálisan megengedett tömeg	Lásd a tanúsító címkét az utasoldali ajtókereten*3 Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*4
Maximálisan megengedett tengelyterhelés	Lásd a tanúsító címkét az utasoldali ajtókereten*3 Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*4

*1: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
*2: Kézi kapcsolású sebességváltós típusok
*3: Jobbkormányos típus
*4: Balkormányos típus

■ Motor műszaki adatai

Típus	1,0 L DOHC VTEC*1 1,5 L DOHC VTEC*2	
Furat × löket	73,0 × 78,7 mm*1 73,0 × 89,5 mm*2	
Hengerűrtartalom	988 cm³*1 1498 cm³*2	
Sűrítési viszony	10,0:1*1 10,6:1*2	
Gyújtógyertyák	NGK	ILZKAR8H8S

*1: 1,0 L motorral szerelt típusok
*2: 1,5 L motorral szerelt típusok

■ Üzemanyag

Típus	Ólmozatlan prémium benzin legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú
Az üzemanyagtartály űrtartalma	46,9 l

■ Akkumulátor

Kapacitás/Típus	48AH(5)60AH(20)*1 48AH(5)60AH(20)/L2*2

*1: 1,5 L motorral szerelt típusok fokozatmentes sebességváltóval
*2: Kivéve 1,5 L motorral szerelt típusok fokozatmentes sebességváltóval

Alapjárat-leállítás:
A gépkocsiba szerelt akkumulátort kimondottan az automatikus alapjárat-leállítás funkcióval rendelkező típusokhoz tervezték. Ha az akkumulátor cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a megfelelő típust választja. Kérdezze a szakszervizt a további részletekről.

■ Mosófolyadék

Tartály űrtartalma	3,5 l*1 2,5 l*2

*1: Fényszórómosóval felszerelt típusok
*2: Fényszórómosó nélküli típusok

3VTGG601 inset Sig 367 Back 03_02_2017

■ Izzók

Fényszórók (tompított fény)	55 W (H11)*1 LED*2
Fényszórók (távolsági fény)	60 W (HB3)*1 LED*2
Ködfényszóró*	35 W (H8)*1 LED*2
Első irányjelzők	21 W (sárga)*1 LED*2
Első oldalsó helyzetjelző lámpák*	5 W (sárga)
Helyzetjelzők/Nappali menetfény	LED
Oldalsó irányjelző lámpák	LED*3 5 W (sárga)*4
Féklámpák	21 W
Hátsó lámpák	LED
Hátsó irányjelző lámpák	21 W (sárga)
Tolatólámpák	16 W
Hátsó ködfényszóró	LED
Pótféklámpa	LED
Hátsó rendszámtábla-világítás	LED
Belső világítás	
Térképlámpa	8 W
Tetővilágítás	8 W
Sminktükör-világítás*	2 W
Csomagtér-világítás	5 W
Kesztyűtartó-világítás*	3,4 W

*1: Halogén fényszóróval szerelt típusok
*2: LED-es fényszóróval szerelt típusok
*3: Külső visszapillantó tükörre szerelt típusok
*4: Sárvédőre szerelt típusok

■ Légkondicionáló berendezés*

Hűtőfolyadék típusa	HFO-1234yf (R-1234yf)
Töltési mennyiség	375–425 g

■ Fék-/tengelykapcsoló-folyadék*

Típus	DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

■ Fokozatmentes sebességváltó-folyadék*

Típus	Honda HCF-2 sebességváltó-folyadék	
Mennyiség	Csere	3,4 l*1 3,7 l*2

*1: 1,0 L motorral szerelt típusok
*2: 1,5 L motorral szerelt típusok

■ Kézi kapcsolású sebességváltó folyadék*

Típus	Honda kézi kapcsolású sebességváltó-folyadék (MTF)	
Mennyiség	Csere	1,9 l

■ Motorolaj

Javasolt	Európai típusok Eredeti Honda motorolaj ACEA A3/B3, A5/B5 vagy magasabb fokozatú 0W-20*3 Az európai típusok kivételével Eredeti Honda motorolaj API service SM vagy magasabb fokozatú 0W-20, 0W-30, 5W-30, 10W-30	
Mennyiség	Csere	3,5 l*1 3,2 l*2
	Csere a szűrővel együtt	3,8 l*1 3,5 l*2

*1: 1,0 L motorral szerelt típusok
*2: 1,5 L motorral szerelt típusok
*3: 0W-20 használata esetén használjon "HONDA ENG OIL Type 2.0" motorolajat.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 368 Front 03_02_2017

■ Hűtőfolyadék (motor)

Típus	Honda négyévszakos fagyálló/2-es típusú hűtőfolyadék
Keverési arány	50/50 desztillált vízzel
Mennyiség	1,0 L motorral szerelt típusok 6,05 l *1 (csere a tágulási tartályban található 0,745 literrel együtt) 5,83 l *2 (csere a tágulási tartályban található 0,745 literrel együtt) 1,5 L motorral szerelt típusok 4,92 l *1 (csere a tágulási tartályban található 0,58 literrel együtt) 4,84 l *2 (csere a tágulási tartályban található 0,58 literrel együtt)

*1: Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok
*2: Kézi kapcsolású sebességváltós típusok

■ Gumiabroncs

Normál	Méret	215/55R16 93V*1 235/45R17 94W*2
	Nyomás	Lásd a címkét a vezetőoldali ajtókereten.
Szükségpótkerék *	Méret	T125/80D16 97M
	Nyomás kPa (bar)	420 (4,2)
Kerékméret	Normál	16 × 7J*1 17 × 8J*2
	Szükségpótkerék *	16 × 4T

*1: 16 hüvelykes kerékkel felszerelt típusok
*2: 17 hüvelykes kerékkel felszerelt típusok

■ Honda TRK légkompresszor

„A” súlyozású zajkibocsátás	75 dB (A)
„A” súlyozású hangteljesítmény	95 dB (A)

■ Fék

Típus	Szervorásegítéses
Menetirány	Belső hűtésű tárcsafék
Hátsó	Tárcsafék
Parkolás	Elektromos rögzítőfék-rendszer

■ A gépjármű méretei

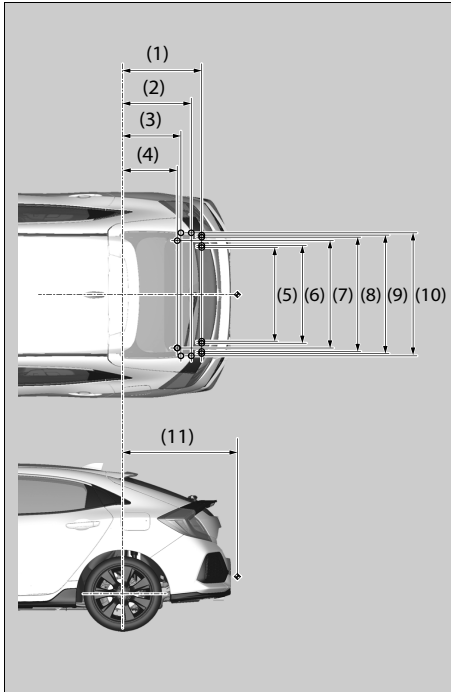
Hosszúság		4518 mm
Szélesség		1799 mm
Magasság		1428 mm
Tengelytáv		2697 mm
Nyomtáv	Menetirány	1547 mm*1 1537 mm*2
	Hátsó	1575 mm*1 1565 mm*2

*1: 16 hüvelykes kerékkel felszerelt típusok
*2: 17 hüvelykes kerékkel felszerelt típusok

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 368 Back 03_02_2017

■ Felszerelési pont/hátsó túlnyúlás a vonóhorog számára*



Sorsz.	Méretek
(1)	667 mm
(2)	582 mm
(3)	497 mm
(4)	467 mm
(5)	915 mm
(6)	925 mm
(7)	985 mm
(8)	1045 mm
(9)	1055 mm
(10)	1078 mm
(11)	983 mm

■ Max. Vontatási tömeg*

Fékkel rendelkező utánfutó	Kézi kapcsolású sebességváltós típusok	1200 kg*1 1400 kg*2
	Fokozatmentes sebességváltóval rendelkező típusok	800 kg*1 1000 kg*2
Fék nélküli utánfutó		500 kg
A vonóhorog maximálisan megengedett függőleges terhelése		80 kg*1
		100 kg*2

*1: 1,0 L motorral szerelt típusok
*2: 1,5 L motorral szerelt típusok

MEGJEGYZÉS:
1. ◯ a vonóhorog rögzítési pontjait jelöli.
2. ✦ a vonóhorog csatlakozási pontját jelöli.

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 369 Front 03_02_2017

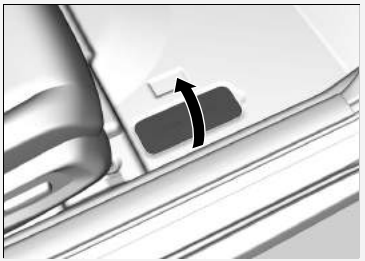
Alvázszám, motorszám és sebességváltó-szám

A gépkocsi egy 17 számjegyű alvázszámmal (VIN) rendelkezik, ez alapján regisztrálják a gépkocsit a jótállásra, valamint a licencelésre és biztosításhoz.
A gépkocsi azonosítószáma (alvázszáma), motorszáma és sebességváltó-száma az alábbi helyeken található.

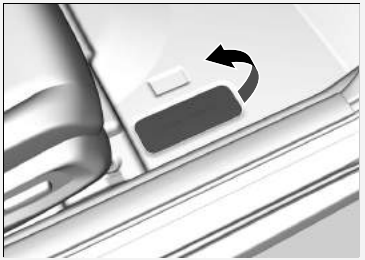
Alvázszám, motorszám és sebességváltó-szám

A gépkocsi-azonosító szám (alvázszám) a burkolat alatt található.

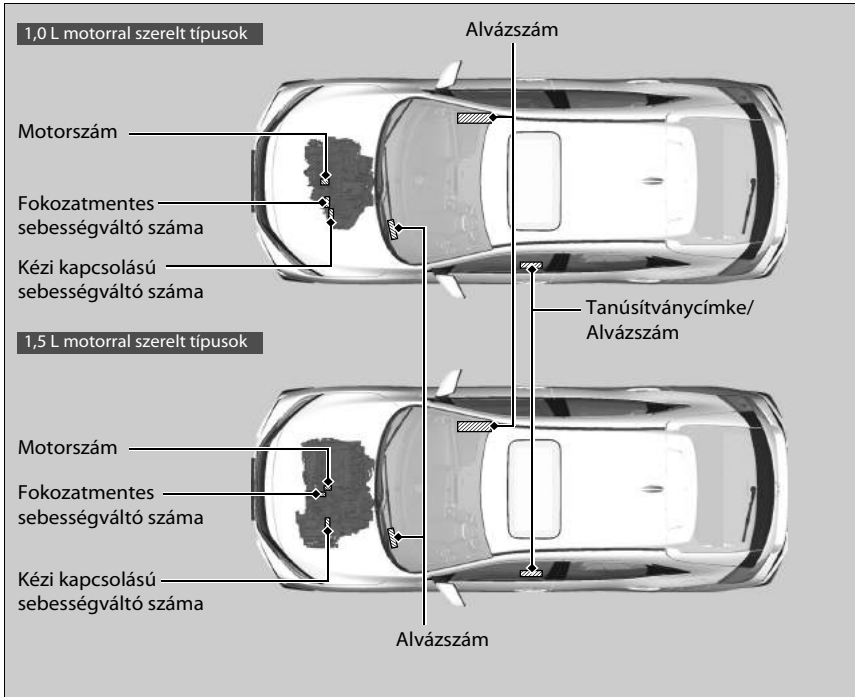
Jobbkormányos típus



Balkormányos típus



3VTGG601 inset Sig 369 Back 03_02_2017



3VTGG601 inset Sig 370 Front 03_02_2017

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések

A gépkocsi részét képező alábbi termékek és rendszerek működés közben rádióhullámokat bocsátanak ki.

	Távvezérlő	Indításgátló rendszer
Európai típusok	CE Honda Lock Mfg. Co., Ltd. www.hondalock.co.jp/eu_doc/HLBUS.pdf Postai cím: 535-14 Oaza-Ishizue, Takanezawamachi, Shioya-Gun, Tochigi, Japán Üzemi frekvenciasáv: 433,87 MHz–433,97 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: 10 mW (e.r.p.)	CE Honda Lock Mfg. Co., Ltd. www.hondalock.co.jp/eu_doc/HLBUS.pdf Postai cím: 535-14 Oaza-Ishizue, Takanezawamachi, Shioya-Gun, Tochigi, Japán Üzemi frekvenciasáv: 125 kHz Maximális kimeneti teljesítmény: 148,8 dBμV/m@3m
Szerbiai típusok	–	–
Marokkói típusok	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 8359 ANRT 2013 Date d'agrément: 19/07/2013	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 8091ANRT 2013 Date d'agrément: 25/04/2013

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések

Európai típusok

EK-irányelvek

A táblázatban szereplő összes elem megfelel az R és TTE (Rádió és telekommunikációs végberendezésekre vonatkozó) 1999/5/EK ajánlás alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó szabályozásainak.

Európai típusok

A Megfelelőségi nyilatkozat az alábbi webcímen található:

3VTGG601 inset Sig 370 Back 03_02_2017

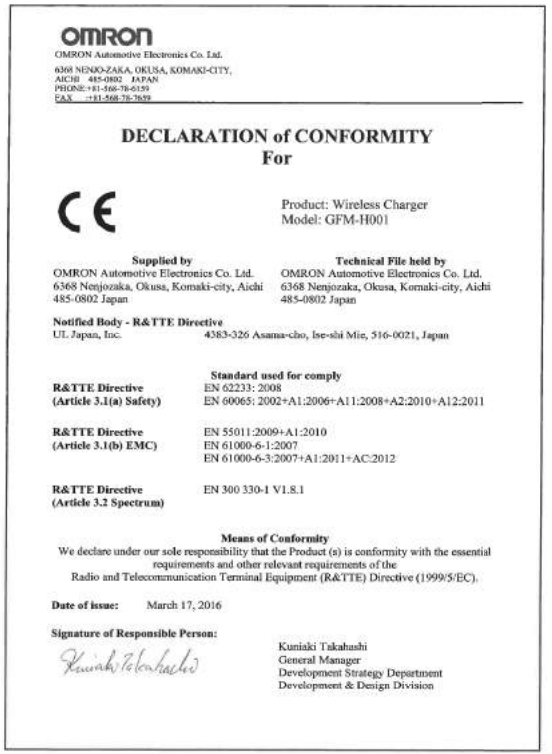
	Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*	Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval* Adaptív sebességtartó (ACC)*/ Ütközésmegelőző fékrendszer (CMBS)*	Telefonkihangosító rendszer*	Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/Keresztirányú forgalmat figyelő rendszer*
Európai típusok	CE http://www.conti-online.com/www/automotive_de_en/contact_en.html	CE Postai cím: Daimlerstr. 6 Gebaude 107/1 71229 Leonberg, Németország Üzemi frekvenciasáv: Shioya-Gun, Tochigi, Japán 76,0 – 77,0 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 29,05 dBm	CE Postai cím: 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japán Üzemi frekvenciasáv: 2402 MHz~2480 MHz 5180 MHz~5240 MHz 5260 MHz~5320 MHz 5500 MHz~5700 MHz 5745 MHz~5825 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: 2,4 GHz (BT): 0,01 dBm EIRP 2,4 GHz (WLAN): 12,5 dBm EIRP 5 GHz (W52, W53): 12,68 dBm EIRP 5 GHz (W56): 10,52 dBm EIRP 5 GHz (W58): 10,40 dBm EIRP	CE Gyártó neve: Autoliv Electronics Postai cím: 7455 Birchmount Rd, Markham, ON L3R 5C2 Kanada Üzemi frekvenciasáv: 24,05 – 24,25 GHz Maximális kimeneti teljesítmény: 13 dBm csúcs
Szerbiai típusok	И 005 14 vagy P1614053800	–	–	И011 13 A termék összhangban áll a Szerbiai műszaki előírsokkal
Marokkói típusok	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10385 ANRT 2015 Date d'agrément: 14/05/2015	–	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10932 ANRT 2015 Date d'agrément: 2015/10/8	–

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

FOLYTATÓDIK

3VTGG601 inset Sig 371 Front 03_02_2017

Vezeték nélküli töltővel szerelt európai típusok



OMRON

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.
6368 NENJO-ZAKA, OKUSA, KOMAKI-CITY,
AICHI 485-0802 JAPAN
PHONE:+81-568-78-6139
FAX +81-568-78-7639

DECLARATION of CONFORMITY
For

CE

Product: Wireless Charger
Model: GFM-H001

Supplied by	**Technical File held by**
OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. 6368 Nenjozaka, Okusa, Komaki-city, Aichi 485-0802 Japan	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. 6368 Nenjozaka, Okusa, Komaki-city, Aichi 485-0802 Japan

Notified Body - R&TTE Directive
UL Japan, Inc. 4383-326 Asama-cho, Ise-shi Mie, 516-0021, Japan

	Standard used for comply
R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)	EN 62233: 2008 EN 60065: 2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 55011:2009+A1:2010 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 330-1 V1.8.1

Means of Conformity
We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive (1999/5/EC).

Date of issue: March 17, 2016

Signature of Responsible Person:

Kuniaki Takahashi
General Manager
Development Strategy Department
Development & Design Division

3VTGG601 inset Sig 371 Back 03_02_2017

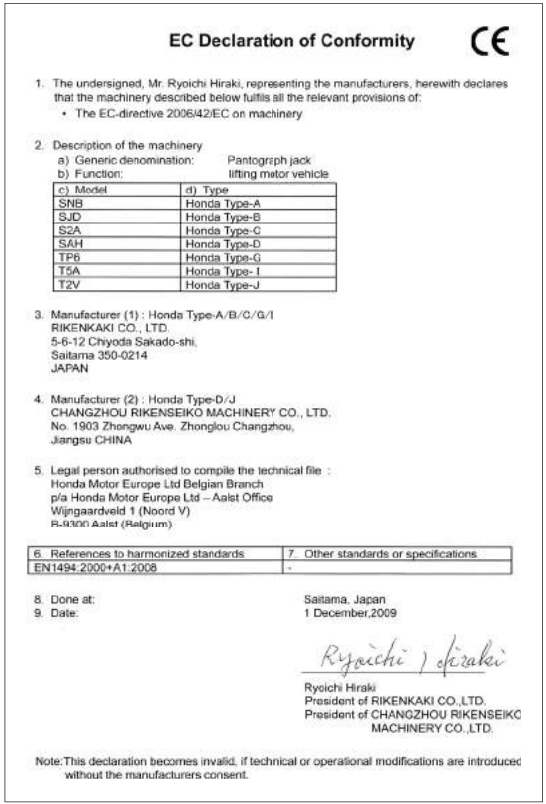
Izraeli típusok

Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*	Távirányító/indításgátló rendszer
.אלחוטי הפעלה מרשיון ופטור ״משני״ בסיס על הינו במכשיר השימוש.א .כדין הפועלות אחרות למערכות הפרעה וללא מהפרעות מוגן לא–כלומר .אלחוטי הפעלה מרשיון פטור הציוד,בלבד הלקוח של עצמי לשימוש ״בזק בפעולת״ רק .ב .התקשורת מיוחדממשרד רשיון מחייב 'ג לצד ״בזק שרות״ מתן .אחר טכני שינוי כל בו לעשות ולא,המכשיר של המקורית האנטנה את להחליף אסור.ג	א. השימוש במכשיר הינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי. כלומר – לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין. ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי. מתן "שרות בזק" לצד ג' מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת. ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/Keresztirányú forgalmat figyelő rendszer*	Telefonkihangosító rendszer*
א. השימוש במכשיר פטור מרשיון הפעלה אלחוטי, לא מוגן מהפרעות וללא הפרעה למערכות אחרות הפועלות כדין. ב. רק ״בפעולת בזק״ לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי. מתן ״שרות בזק״ לצד ג׳ מחייב רשיון מיוחד ממשרד התקשורת. ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.	**א. נקודות הגישה תהיה מיועדת אך ורק לחיבור משתמש המצוי בחצרים מתוחמים (דוגמת בית, בית עסק, מתחם שדה תעופה, קמפוס אוניברסיטאי וכו׳** **ב. לצורך גישה לאינטרנט, נקודת הגישה תקושר מחוץ לחצרים אך ורק אל בעל רישיון למתן שירות גישה לאינטרנט (ISP, להלן-ספק אינטרנט). הקישור לספק אינטרנט יהיה אך ורק באמצעות קו תקשורת נתונים המסופק בידי בעל רישיון למתן שירותי תקשורת** **ג. קישור נקודת הגישה מחוץ לחצרים לצורך תקשורת נתונים ייעשה באמצעות תשתיות של בעל רישיון מתאים.** **ד. לצורך שרות לצד ג׳ נדרש רישיון נוסף מאגף הנדסה ורישוי (משרד התקשורת).**

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 372 Front 03_02_2017



EC Declaration of Conformity CE

1. The undersigned, Mr. Ryoichi Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - The EC-directive 2006/42/EC on machinery

2. Description of the machinery
   a) Generic denomination: Pantograph jack
   b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
S2A	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TP6	Honda Type-G
T5A	Honda Type- I
T2V	Honda Type-J

3. Manufacturer (1) : Honda Type-A/B/C/G/I
   RIKENKAKI CO., LTD.
   5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,
   Saitama 350-0214
   JAPAN

4. Manufacturer (2) : Honda Type-D/J
   CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
   No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzhou,
   Jiangsu CHINA

5. Legal person authorised to compile the technical file :
   Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
   p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
   Wijngaardveld 1 (Noord V)
   B-9300 Aalst (Belgium)

6. References to harmonized standards	7. Other standards or specifications
EN1494:2000+A1:2008	-

8. Done at: Saitama, Japan
9. Date: 1 December,2009

Ryoichi Hiraki

Ryoichi Hiraki
President of RIKENKAKI CO.,LTD.
President of CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO.,LTD.

Note:This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Magyar (Hungarian)
EK megfelelőségi nyilatkozat
1. Alulírott, Mr. Ryoichi Hiraki, a gyártók képviseletében ezennel kijelenti, hogy az alább megnevezett gép teljesíti:
•a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó előírását:
2. A gép leírása
a) Általános megnevezés : ollós emelő
b) Rendeltetés : gépkocsiemelő
c) Modell d) Típus
3. Gyártó (1)
4. Gyártó (2)
5. A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott jogi személy
6. Harmonizált szabványhivatkozások
7. Egyéb szabványok vagy műszaki jellemzők
8. Kiállítás helye 9. Kiállítás dátuma

* Nem minden modellen áll rendelkezésre.

3VTGG601 inset Sig 372 Back 03_02_2017

Számértékek

7 sebességes kézi sebességváltás mód ... 472

A

A gépkocsi vontatása
Szükséghelyzet ... 728
A hangvezérlés működése ... 310
Általános utasítások ... 313
Hangfelismerés ... 310
Hangportál képernyő ... 311
Hangrendszer utasítások ... 312
Hasznos utasítások ... 312
Képernyő utasítások ... 313
Légkondicionáló-vezérlő utasítások ... 313
Telefonos utasítások ... 312
Zenekereső utasítások ... 313
A hátsó ülések döntése ... 220
A kulcsok nem fordulnak el ... 33
A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 73
A motor beindítása ... 460, 463
Segédindítás ... 705
A motor indítása
Motorkapcsoló hangjelzés ... 187
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 248
ABS (Blokkolásgátló fékrendszer) ... 574
Ablakmosók ... 203
Folyadék töltése/utántöltése ... 636
Kapcsoló ... 203
Ablakok (Nyitás és zárás) ... 181
Ablaktörlők és mosók
Első ... 203
Hátsó ... 205
Ablaktörlők és szélvédőmosó folyadékok ... 203
ACC (Adaptív sebességtartó) ... 525
Adalékanyagok, motorolaj ... 626
Adaptív csillapítórendszer ... 491
gomb ... 491
Adaptív csillapítórendszer visszajelző ... 100
Adaptív sebességtartó (ACC) ... 525
Adaptív sebességtartó (ACC) és intelligens sebességhatároló beállított sebesség visszajelző ... 107
Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval ... 110, 509
Aha™ ... 327
Ajtók ... 162
Ajtók nyitása/zárása belülről ... 172
Ajtók nyitása/zárása kintről ... 165
Ajtónyitó visszajelzője ... 41
Kulcsok ... 162
Ajtók nyitása ... 165
Akkumulátor ... 661
Karbantartás (Az akkumulátor ellenőrzése) ... 661
Karbantartás (Csere) ... 663
Segédindítás ... 705
Töltőrendszer visszajelzője ... 96, 713
Alacsony akkufeszültség ... 713
Alacsony olajnyomás visszajelzője ... 713
Alacsony olajszint szimbóluma ... 720
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 97
Alsó szíjrögzítők ... 80
Alvázszámok ... 738
AM/FM rádió ... 267, 314
Android Auto ... 346
Apple CarPlay ... 343
Audiorendszer ... 254
A kezdőképernyő ikonelrendezésének módosítása ... 290
A képernyő kezelőfelületének módosítása ... 304
A mérőműszerek értékeinek testre szabása ... 290
Ajánlott készülékek ... 352, 353
Alkalmazások bezárása ... 306
Audioforrás kiválasztása ... 309
Audió/információs képernyő ... 286
audió/információs képernyő ... 261
Állapotterület ... 303
Általános információk ... 352
biztonsági kód ... 257
Hangbeállítás ... 265, 307
Háttérkép beállítása ... 263, 294
HDMI™ csatlakozó ... 257
Hibaüzenetek ... 350
iPod ... 276, 320
Kezdőképernyő ... 296
Kijelző beállítása ... 266, 308
Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások ... 309
Menü testre szabása ... 305
MP3/WMA/AAC ... 279, 328
távvezérlők ... 258
USB-csatlakozó(k) ... 255
USB-flash meghajtók ... 352

3VTGG601 inset Sig 373 Front 03_02_2017

visszakapcsolás ... 257
Audiorendszer lopás elleni védelme ... 257
Audio-távvezérlők ... 258
Audió/információs képernyő ... 261, 286
Automatikus alapjárati-leállító
OFF gomb ... 480
Automatikus alapjárat-leállítás ... 479, 485
Automatikus alapjárat-leállítás visszajelző (zöld) ... 106
Automatikus alapjárat-leállító rendszer visszajelző (sárga) ... 106
Automatikus féktartó rendszer ... 571
Visszajelző ... 571
Automatikus távolsági fény ... 200
Automatikus távolsági fény visszajelző ... 102
Automatikus világítás ... 194
Az elektromos ablakok ki-, és bekapcsolása ... 181
Az első ajtók nyitás belülről ... 172
Az összes beállítás alaphelyzetbe állítása ... 394
Az utastér tisztítása ... 671
Azonosítószámok ... 738
Alvázszám ... 738
motor és sebességváltó ... 738

Á

Állítható sebességkorlátozó ... 496
Átlagos üzemanyag-takarékosság ... 142
Átlagsebesség ... 142

B

Beállítás
Első fejtámlák ... 216
Első ülések ... 213, 214
Fényszórók ... 198
Hátsó ülések ... 220
Hőmérséklet ... 143
Kartámasz ... 221
Beállítások
Kormánykerék ... 209
Tükrök ... 210
Belső világítás ... 222
Belső visszapillantó tükör ... 210
Benzin ... 599
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 142
Információk ... 599
Mérőműszer ... 139
Tankolás ... 599
Üzemanyag-takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 602
Billenőkapcsoló (szekvenciális váltási mód) ... 28
Billenőkapcsolók (7 sebességes kézi sebességváltás mód) ... 472, 473
Biztonsági ellenőrzés ... 41
Biztonsági gyerekülés ... 67
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 83
A biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 73
Biztonsági gyerekülés csecsemőknek ... 70
Biztonsági gyerekülés kisgyermekeknek ... 72
Hátrafelé néző gyermekülés ... 70
Nagyobb gyermekek ... 86
Rögzítőszíj használata ... 85
Ülésmagasítók ... 87
Biztonsági övek ... 42
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 83
A vállrögzítési pont beállítása ... 50
Becsatolás ... 48
Ellenőrzés ... 52
Emlékeztető ... 45
Figyelmeztető lámpa ... 45
Figyelmeztető visszajelző ... 97
Várandós nők ... 51
Biztonsági rendszer ... 177
Biztonsági riasztórendszer visszajelzője ... 105
Indításgátló rendszer ... 104
Biztonsági zár funkció ... 180
Biztonságos vezetés ... 37
Biztosítékok ... 721
Elhelyezkedés ... 721
Ellenőrzés és csere ... 727
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 574
visszajelző ... 97
***Bluetooth*® Audio** ... 282, 331
***Bluetooth*® Audio lejátszása** ... 282, 331

CH

Collision Mitigation Braking System™ (CMBS™) ... 577

3VTGG601 inset Sig 373 Back 03_02_2017

Cs

Csere
- Ablaktörlőgumi ... 650, 653
- Akkumulátor ... 663
- Biztosítékok ... 721
- Elem ... 666
- Gumiabroncs ... 681
- Izzók ... 638

Csomag (Terhelhetőségi határ) ... 453
Csomagok szállítása ... 451, 453
Csomagrögzítő kampó ... 234
Csomagtartó
- Kioldókar ... 730
- Nem lehet kinyitni ... 730
- Világítás izzó ... 649

Csomagtérajtó ... 174

D

DAB ... 273, 317
Defekt ... 681
Defektre figyelmeztető rendszer ... 563
Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása ... 564
Defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője ... 101

E

ECON gomb ... 478
EK megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése ... 744
Elakadásjelző gomb ... 4, 5
Elektromos szervokormány (EPS) ... 717
- Visszajelző ... 717

Elektromos szervokormány (EPS) rendszervisszajelzője ... 100
Elem
- Karbantartás (Csere) ... 666

Elhaladásérzékelők ... 193
Előírt üzemanyag ... 599
Első érzékelőkamera ... 507
Első fejtámlák ... 216
Első ködlámpa visszajelzője ... 103
Első légzsákok (SRS) ... 56
Első ülések ... 213
- Beállítás ... 213, 214

Első ülésfűtés ... 237
Eltelt idő ... 142
Emelő (Kerékkulcs) ... 685
EPS (Elektromos szervokormány) ... 717
EPS (Elektromos szervokormány) rendszer ... 100

F

Fedélzeti alkalmazások ... 335
Felfelé/lefelé váltás visszajelzője ... 96, 476
Felnyitás/zárás
- Motorháztető ... 625

Fékrendszer ... 568
- Automatikus féktartó rendszer ... 571
- Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 574
- Fékrásegítő rendszer ... 575
- Folyadék ... 635
- Lábfék ... 570
- Rögzítőfék ... 568
- visszajelző ... 92

Fényerő-szabályozás ... 207
Fényerő-szabályozás (műszerfal) ... 207
Fényszóró
- Automatikus működés ... 194

Fényszórók ... 193
- Beállítás ... 198
- Irány ... 638
- Mosó ... 206
- Működés ... 193
- Nappali menetfények ... 199
- Sötétítés ... 193, 199

Fényszórómosók ... 206
Figyelmeztető címkék ... 90
Figyelmeztető és információs üzenet ... 116
Figyelmeztető visszajelzés bekapcsol/villog ... 713
FM/AM rádió ... 267, 314
Fokozatmentes sebességváltó ... 467
- A sebességváltó kar használata ... 28, 468, 469, 470, 471
- A sebességváltó kart nem lehet mozgatni ... 708
- Folyadék ... 634
- Gázfröccs ... 467
- Kúszás ... 467
- Váltás ... 468, 470

Fokozatváltás (sebességváltás) ... 468, 470, 475
Folyadék
- Fék/tengelykapcsoló ... 635

3VTGG601 inset Sig 374 Front 03_02_2017

Folyadékok
Ablakmosó folyadék ... 636
Fokozatmentes sebességváltó ... 634
Hűtőfolyadék ... 631
Kézi kapcsolású sebességváltó ... 634
Fordulatszámmérő ... 139
Funkciók ... 253
Fűtés ... 237
Fűtött külső visszapillantó tükör ... 208
Fűtőrendszer ... 239
A szélvédő és az ablakok páramentesítése ... 241
Fűtés ... 239
Por- és pollenszűrő ... 669

G

Gazdaságos vezetést támogató rendszer ... 11
Gázfröccs (Fokozatmentes sebességváltó) ... 467
Gumiabroncs
Felcserélés ... 658
Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 689
Pótkerék ... 681
Gumiabroncsok ... 655
Ellenőrzés ... 655
Ellenőrzés és karbantartás ... 655
Hóláncok ... 659
Kopásjelzők ... 656
Légnyomás ... 736
Lyuk (Defekt) ... 681
Pótkerék ... 736
Tél ... 659
Gumidefekt esetén ... 681

Gy

Gyermekek biztonsága ... 67
Gyerekzárak ... 173
Gyújtáskapcsoló ... 187
Gyújtógyertyák ... 734

H

Halogén izzók ... 638, 640
HandsFreeLink® (HFL)
Szöveges üzenet/E-mail fogadása ... 442
Szöveges üzenetek beállítása/E-mailek beállítása ... 427
Telefonkönyv fonémamódosítás ... 433
Üzenet-/E-mail-fiók kiválasztása ... 443
Üzenetek megjelenítése ... 444
Hangbeállítás ... 265, 307
Hátsó ködlámpa visszajelző ... 103
Hátsó párátlanító/Fűtött külső visszapillantó tükör gomb ... 208
Hátsó ülések (Döntés) ... 220
Hátsó ülésfűtés ... 238
Háttérkép ... 263, 294
HDMI™ csatlakozó ... 257
HFT (Telefonkihangosító rendszer) ... 395, 416
Hibaelhárítás
A motor nem indul el ... 701
A sebességváltó kar nem mozdul ... 708
Figyelmeztető visszajelzők ... 92
Kiégett biztosíték ... 721
Lyuk/Defekt ... 681
Túlmelegedés ... 711
Vészhelyzeti vontatás ... 728
Hibakeresés
A fékpedál remeg ... 33
A hátsó ajtó nem nyílik ... 34
Hangjelzés hallható az ajtó kinyitásakor ... 35
Zaj fékezéskor ... 35
Holttérfigyelő (BSI) rendszer ... 560
Holttérfigyelő rendszer visszajelző ... 115
Honda gumiabroncs-javító készlet ... 689
Hőmérséklet
Külsőhőmérséklet-kijelző ... 143
Hőmérséklet-érzékelő ... 143, 251
Hűtő ... 632
Hűtőfolyadék ... 631
Hűtő töltése ... 632
Póttartály töltése ... 631
Túlmelegedés ... 711
Hűtőfolyadék (Motor) ... 631
Hűtő töltése ... 632
Póttartály töltése ... 631
Hűtőfolyadék (motor)
Túlmelegedés ... 711

I

Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 689
Idő (beállítás) ... 160
Indításgátló rendszer ... 177
Indításgátló rendszer visszajelzője ... 104
Intelligens sebességhatároló ... 500

3VTGG601 inset Sig 374 Back 03_02_2017

Intelligens sebességhatároló visszajelző 107
Irányjelzők 192
Visszajelzők(Műszerfal) 103
Irányjelzők (Irányjelző) 192
Iránytartást segítő aktív rendszer 559
Italtartók 227
Izzó cseréje 638
Izzócsere 638
Belső világítás 648
Csomagtartó-világítás 649
Első irányjelző lámpák 642
Első ködfényszórók 640
Féklámpa 645
Fényszórók 638
Hátsó irányjelző lámpa 645
Hátsó lámpa és hátsó ködlámpa 646
Hátsó rendszámtábla-világítás 646
Helyzetjelző/nappali menetfény 644
hátsó lámpák 646
Kesztyűtartó-világítás 648
Oldalsó helyzetjelző lámpák 643
Oldalsó irányjelző/Vészvillogók 644
Pótféklámpa 646
Sminktükör-világítás 648
Tetővilágítás 648
Térképlámpa 647
Tolatólámpa 645
Izzók műszaki adatai 735
iPod 276, 320

J

Jelzőtábla-felismerő rendszer
Kis ikonok be- és kikapcsolása 549

K

Kapcsolók (a kormánykerék körül) 4, 5, 6, 187
Karbantartás 605
A motorháztető alatt 623
Akkumulátor 661
Biztonság 607
Fék/tengelykapcsoló folyadéka 635
Gumiabroncsok 655
Hűtő 632
Hűtőfolyadék 631
Izzócsere 638
Légkondicionáló 668
Olaj 628
Olajfigyelő rendszer 614
óvintézkedések 606
Sebességváltó-folyadék 634
Szervizre emlékeztető rendszer 609
Távirányító 666
Tisztítás 671
Kartámasz 221
Kenőanyagok táblázata 735
Kerékkulcs (Emelő karja) 685
Kesztyűtartó 224
Kézi kapcsolású sebességváltó 475
Kiegészítő felszerelések, átalakítások 676
Kiegészítő tápaljzat 229
Kiegészítő ülésrögzítő rendszer (SRS) 56
Kijelző beállítása 266, 308
Kijelző/Információ gomb 140, 286
Kilométer-számláló 141
Kinyitás/lecsukás
Csomagtérajtó 174
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek (szén-monoxid) 89
Kitolatást segítő rendszer 592
Konzolrekesz 225
Kopásjelzők (Gumiabroncs) 656
Kopott abroncsok 655
Kormánykerék 209
Beállítás 209
Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer 543
Kulcs
Azonosítócímke 164
Kulcsazonosító címke 164
Kulcsok 162
A hátsó ajtó nem nyílik 173
Távirányító 168
Típusok és funkciók 162
Kúszás (Fokozatmentes sebességváltó) 467
Külső rész ápolása (Tisztítás) 673
Külső tisztítás 673
Külső tükrök 211
Külsőhőmérséklet-kijelző 143

3VTGG601 inset Sig 375 Front 03_02_2017

L

Lapátok és szélvédőmosó
- Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és cseréje 650

Lábfék 570
Lámpák 193, 638
- Irányjelzők 192
- Izzócsere 638
- Lámpakapcsolók 193

Leállás 587
Lemerült akkumulátor 705
Légkondicionáló rendszer 244
- a szélvédő és az ablakok párátlanítása 248
- az automata légkondicionáló rendszer használata 244
- érzékelők 251
- Keringetés/Friss levegő üzemmód 247
- Por- és pollenszűrő 669
- üzemmódváltás 244, 247

Légkondicionáló rendszer (Fűtőrendszer)
- A szélvédő és az ablakok páramentesítése 241
- Automatikus fűtés használata 239
- Érzékelők 243
- Por- és pollenszűrő 669

Légnyomás 736
Légzsákok 54
- Első légzsákok (SRS) 56
- Érzékelők 54
- Légzsák karbantartás 66
- Oldallégzsák 61
- Oldalsó függönylégzsák 63
- Utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa 66
- Ütközés után 57
- visszajelző 65, 98

Lights 638

Ly

Lyuk (Abroncs) 681

M

M (7 fokozatú kézi fokozatváltás üzemmód) visszajelző/Fokozatváltás visszajelző 96
Mankókerék 736
Maximálisan megengedett tömeg 453
Meghibásodás visszajelző lámpája 95, 714
Menetstabilizátor (VSA) 557
- Kikapcsoló 558
- Kikapcsolt állapotot jelző lámpa 99
- Rendszervisszajelző 99

Mérők, Mérőműszerek 139
Mérőműszerek 139
Motor 738
- Hűtőfolyadék 631
- Indítás 460, 463
- Kapcsoló hangjelzés 187
- olaj 626
- Segédindítás 705

Motor indítása
- Nem indul 701

Motorindítás/-leállítás gomb 188
Motorolaj 626
- Ajánlott motorolaj 626
- Alacsony olajnyomás visszajelzője 95, 713
- Alacsony olajszint visszajelzője 720
- Ellenőrzés 628
- Utántöltés 630

Módosítások (és kiegészítő felszerelések) 676
MP3 ..... 279, 328
Műszaki adatok 734
Műszerfal 91
- Fényerő-szabályozás 207

megoldása 679

N

Napi kilométer-számláló 141
Napi kilométer-számláló nullázása 142
Nappali menetfények 199
Nívópálca (motorolaj) 628

Ny

Nyelv (HFT) 396, 418
Nyitás
- Csomagtartó 730

Nyitás/Zárás 162
- Kulcsok 162

Nyitás/zárás
- Napfénytető 185

Nyitás/zárás belülről 172

3VTGG601 inset Sig 375 Back 03_02_2017

Nyitás/zárás kintről ... 165
Nyitás/zárás kulcs használatával ... 170
Nyílt forráskódú licencek ... 356

O

Okostelefon csatlakoztatása ... 336
Olaj (Motor)
Alacsony olajnyomás visszajelzője ... 95
Alacsony olajszint visszajelzője ... 720
Ellenőrzés ... 628
Utántöltés ... 630
Olaj (motor-)
olajfigyelő rendszer ... 614
Olaj (motor) ... 626
Ajánlott motorolaj ... 626
Alacsony olajnyomás visszajelzője ... 713
Viszkozitás ... 626
Olajfigyelő rendszer ... 614
Oldallégzsákok ... 61
Oldalsó függönylégzsák ... 63

Ó

Óra ... 160
Óra beállítása ... 160
Óvintézkedések vezetés közben ... 466
Vezetés esőben ... 467

Ö

Övek (Ülés) ... 42

P

Parkolásérzékelő rendszer ... 588
Pohártartók ... 227
Por- és pollenszűrő ... 669
Pótkerék ... 681, 736

R

Rádió (FM/AM) ... 267, 314
Rádió-adatrendszer (RDS) ... 268, 316
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések ... 740
RDS (Rádió-adatrendszer) ... 268, 316
Rendszerüzenet visszajelzője ... 102
Rögzítőfék ... 568
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője ... 92
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga) ... 94
Rögzítőpontok ... 234
Ruhaakasztók ... 232

S

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ... 550
Sebességhatároló, intelligens ... 500
Sebességkorlátozó, állítható ... 496
Sebességmérő ... 139
Sebességtartó ... 492
Sebességváltás ... 475
Kézi kapcsolású ... 475
Sebességváltó ... 468, 470
7 sebességes kézi sebességváltás mód ... 472
Fokozatmentes sebességváltó ... 468, 470
Folyadék ... 634
Sebességi fokozat visszajelző ... 96
Sebességváltó kar helyzetének visszajelzője ... 96
Sebességváltó kar helyzetvisszajelzője ... 469, 471
Szám ... 738
Sebességváltó kar helyzetének visszajelzője ... 96, 469, 471
Sebességváltó kar pozíciói
Fokozatmentes sebességváltó ... 468, 470
Kézi kapcsolású sebességváltó ... 475
Segédindítás ... 705
Siri Eyes Free ... 342
Sminktükrök ... 9
Song By Voice™ (SBV) ... 323
Sötétedés
Visszapillantó tükör ... 210
Sötétítés
Fényszórók ... 193
SRS légzsákok (légzsákok) ... 56
Start/Stop gomb ... 188

Sz

Szabályozások ... 740
Számok (azonosító) ... 738
Szerszámok ... 680
Szervizre emlékeztető rendszer ... 609
Szélvédő ... 203
Ablaktörlők és szélvédőmosó folyadékok ... 203
Ablaktörlőlapátok ... 650
jégmentesítés/párátlanítás ... 248

3VTGG601 inset Sig 376 Front 03_02_2017

Mosófolyadék ... 636
Tisztítás ... 674
Szén-monoxid-gáz ... 89
Szükséghelyzet ... 728
Szűrő
Por- és pollen ... 669

T

Tankolás ... 599
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 97
Benzin ... 599, 734
Üzemanyagszint-mérő ... 139
Tanksapka ... 30, 600, 601
Tanúsítványcímke ... 738
Távirányító ... 168
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 103
Telefonkihangosító (HFT) rendszer
Telefonkönyv fonémamódosítás ... 433
Telefonkihangosító rendszer (HFT) ... 395, 416
Csengőhang ... 407, 428
Gyorstárcsázás ... 410, 430
HFT gombok ... 395, 416
HFT-állapotkijelző ... 396, 418
HFT-menük ... 397, 419
Hívásfogadás ... 414, 441
Híváskezdeményezés ... 412, 438
Lehetőségek hívás közben ... 415, 441
Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások ... 418
Mobiltelefonkönyv és hívási előzmények automatikus importálása ... 429
Szöveges üzenet/E-mail fogadása ... 442
Szöveges üzenetek beállítása/ E-mailek beállítása ... 427
Telefonbeállítás ... 401, 424
Üzenet-/E-mail-fiók kiválasztása ... 443
Üzenetek megjelenítése ... 444
Terhelhetőségi határ ... 453
Testre szabható funkciók ... 148, 357
Téli gumiabroncsok ... 659
Hóláncok ... 659
Térképlámpák ... 223
Többnézetes tolatókamera ... 597
Töltés
Mosóberendezés ... 636
Töltőrendszer visszajelzője ... 96, 713
TRK (Ideiglenes javítókészlet) ... 689
Turbómotoros gépkocsi ... 603
Túlmelegedés ... 711
Tükrök ... 210
Ajtó ... 211
Beállítás ... 210
Belső visszapillantó ... 210
Külső ... 211

U

Ultrahangos érzékelő ... 179
USB adapterkábel ... 254
USB flash meghajtók ... 279, 328, 352
USB-csatlakozó(k) ... 255
Utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotát jelző lámpa ... 66
Utastér ponyvatakaró ... 235
Utazás gomb ... 141
Utánfutó vontatása ... 454
Terhelhetőségi határ ... 454
Utántöltés
Hűtőfolyadék ... 631
Motorolaj ... 630

Ú

Útpályaelhagyásra figyelmeztetés (RDM) ... 539
Útpályaelhagyásra figyelmeztető rendszer (RDM)
Be- és kikapcsolás ... 540

Ü

Ülések ... 213
Beállítása ... 213
Első ülések ... 213
Első ülésfűtés ... 237
Hátsó ülések ... 220
Ülésmagasítók (Gyermekeknek) ... 87
Üveg (ápolás) ... 674
Üzemanyag ... 30, 599
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 142
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 97
Hatótávolság ... 142
javasolt ... 599
Tankolás ... 599

3VTGG601 inset Sig 376 Back 03_02_2017

Üzemanyag betöltő nyílás 30, 600
Üzemanyagszint-mérő 139
Üzemanyag-takarékosság és $_2$-kibocsátás 602

V

Választógomb (audió) 260
Vállrögzítési pont 50
Váltókar 468, 470
Kioldás 708
Működés 468, 470
Nem mozdul 708
Várandós nők 51
Vezeték nélküli töltő 230
Vezetés 449
A motor beindítása 460, 463
Fékezés 568
Fokozatmentes sebességváltó 467
Fokozatváltás 468, 470, 475
Sebességtartó 492
Vezető információs kezelőfelület 140
Vezérlők 159
Vészfékezésre figyelmeztető jelzés 576
Világítás
Automatikus 194
Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény 103
Belső 222
Ködfényszórók 196
Távolsági fény visszajelző 103
Világításszabályozás
gomb 207
Visszajelzők 92
ABS (Blokkolásgátló fékrendszer) 97
Adaptív csillapítórendszer 100
Adaptív sebességtartó (ACC) és intelligens sebességhatároló beállított sebesség 107
Adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval 111, 509
Alacsony abroncsnyomás/Defektre figyelmeztető rendszer 101
Alacsony üzemanyagszint 97
Automatikus alapjárat-leállítás (zöld) 106
Automatikus alapjárat-leállító rendszer (sárga) 106
Automatikus féktartó rendszer 571
Automatikus távolsági fény 102
Bekapcsolt lámpák 103
Biztonsági öv emlékeztetője 97
Biztonsági riasztórendszer 105
ECON üzemmód 105
Első ködlámpa 103
EPS (Elektromos szervokormány) rendszer 100
Felfelé váltás 96
Hátsó ködlámpa 103
Holttérfigyelő rendszer 115
Indításgátló rendszer 104
Intelligens sebességhatároló 107
Irányjelző és vészvillogó 103
Kiegészítő utasvédelmi rendszer 98
Lefelé váltás 96
M (7 fokozatú kézi fokozatváltás üzemmód) Visszajelző/Fokozatváltás 96
Rendszerüzenet 102
Rögzítőfék és fékrendszer 92
Rögzítőfék és fékrendszer (sárga) 94
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 112, 552
Sebességkorlátozó 107
Sebességtartó 493
Sebességtartó fő visszajelzője 492, 493
Sebességváltó 96
Sebességváltó kar helyzete 96
Távolsági fényszóró 103
Töltőrendszer 96
Utasoldali első légzsák ON/OFF 98
Útpályaelhagyás figyelmeztetése 108, 109
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer ™ (CMBS™) 113, 114
VSA (Menetstabilizátor) rendszer 99
VSA KI 99, 558
Visszapillantó tükör 210
Visszapillantó tükrök 211
Viszkozitás (olaj) 626, 735
Vontatófelszerelés és tartozékok 456
visszajelzők
Alacsony olajnyomás 95
Meghibásodás visszajelző lámpája 95

W

Wattok 735
Wi-Fi kapcsolat 340
WMA 279, 328

Z

Zárás/Nyitás
Gyerekzárak 173

3VTGG601 inset Sig 377 Front 03_02_2017

3VTGG601 inset Sig 378 Front 03_02_2017

3VTGG601 inset Sig 378 Back 03_02_2017

3VTGG601 inset Sig 379 Front 03_02_2017

3VTGG601 inset Sig 379 Back 03_02_2017

3VTGG601 inset Sig 380 Front 03_02_2017

3VTGG601

3VTGG601 inset Sig 380 Back 03_02_2017